

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

20 NOVEMBER 1995

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN EN DE BEGROTING (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER VANPOUCKE

OVER

RIJKSMIDDELENBEGROTING
voor het begrotingsjaar 1996

**ONTWERP VAN ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING**
voor het begrotingsjaar 1996

ADMINISTRATIEVE BEGROTINGEN
voor het begrotingsjaar 1996

WETSONTWERP
houdende aanpassing van de
Rijksmiddelenbegroting van het
begrotingsjaar 1995

WETSONTWERP
houdende tweede aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting van
het begrotingsjaar 1995

**AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE
BEGROTINGEN**
van het begrotingsjaar 1995

WETSONTWERP
tot wijziging van artikel 9 van de wet van
23 december 1994 houdende de
Rijksmiddelenbegroting voor het
begrotingsjaar 1995

(1) Samenstelling van de Commissie : zie blz. 2

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

20 NOVEMBRE 1995

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET (1)

PAR M. VANPOUCKE

SUR

BUDGET DES VOIES ET MOYENS
pour l'année budgétaire 1996

**PROJET DE BUDGET GENERAL
DES DEPENSES**
pour l'année budgétaire 1996

BUDGETS ADMINISTRATIFS
pour l'année budgétaire 1996

PROJET DE LOI
ajustant le budget des Voies et Moyens
de l'année budgétaire
1995

PROJET DE LOI
contenant le deuxième ajustement
du Budget général des dépenses
de l'année budgétaire 1995

**BUDGETS ADMINISTRATIFS
AJUSTES**
de l'année budgétaire 1995

PROJET DE LOI
modifiant l'article 9 de la loi du 23 décembre
1994 contenant le budget des Voies et
Moyens de l'année
budgétaire 1995

(1) Composition de la Commission : voir p. 2

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

INHOUDSOPGAVE

TABLE DES MATIERES

	Blz.
I. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN FINANCIEN EN BUITENLANDSE HANDEL	8
Inleiding	8
1. De economische context	8
1.1. De internationale economische context ...	8
1.2. De Belgische economie	11

(1) Samenstelling van de commissie :

Voorzitter : de heer Dupré.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Didden, Dupré, Mevr. Hermans, H. Vanpoucke.
 V.L.D. HH. Daems, De Grauwe, Desimpel.
 P.S. HH. Demotte, Dufour, Moriau.
 S.P. HH. Schoeters, Suykens.
 P.R.L.- HH. Bertrand, Michel.
 F.D.F.
 P.S.C. H. Arens.
 Agalev/H. Tavernier.
 Ecolo
 Vl. Mevr. Colen.
 Blok

B. — Plaatsvervangers :

H. Ansoms, Mevr. D'Hondt, HH. Eyskens, Pieters (D.), Van Erps.
 HH. Huts, Lano, Van Aperen, van den Abeelen.
 HH. Biefnot, Coëme, Delizée, Henry.
 HH. Vandenbroucke, Van Gheluwe, Vermassen.
 HH. Clerfayt, de Donnée, Hotermans.
 Mevr. Cahay-André, H. Fournaux.
 HH. Detienne, Viseur (J.-P.).
 HH. Huysentruyt, Van den Eynde.

Niet-stemgerechtigd lid :

V.U. H. Olaerts.

Zie :

- 194 - 95 / 96 :

- N° 1 : Rijksmiddelenbegroting.
- N° 2 : Amendement.

Zie ook :

- N° 4 : Adviezen van de overige vaste commissies.

- 131 - 95 / 96 :

- N°s 1 tot 13 : Beleidsnota's.
- N°s 14 tot 16 : Algemene uitgavenbegroting en Administratieve begrotingen.
- N°s 17 en 18 : Beleidsnota's.
- N°s 19 en 20 : Amendementen.
- N° 21 : Beleidsnota.
- N° 22 : Amendementen.
- N° 23 : Erratum.
- N° 24 : Verslag.

- 27 - 1995 (B.Z.) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Verslag.

- 26 - 1995 (B.Z.) :

- N°s 1 en 2 : Wetsontwerp en aangepaste administratieve begrotingen.
- N° 3 : Errata.
- N°s 4 tot 8 : Amendementen.
- N° 9 : Errata.
- N°s 10 tot 15 : Amendementen.
- N° 16 : Verslag.

Zie ook :

- N°s 17 en 18 : Tekst aangenomen door de commissie.

- 155 - 95 / 96 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

I. EXPOSE INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES FINANCES ET DU COMMERCE EXTERIEUR

8

Introduction

8

1. Le contexte économique

8

1.1. L'environnement économique international

8

1.2. L'économie belge

11

(1) Composition de la commission :

Président : M. Dupré.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Didden, Dupré, Mme Hermans, M. Vanpoucke.
 V.L.D. MM. Daems, De Grauwe, Desimpel.
 P.S. MM. Demotte, Dufour, Moriau.
 S.P. MM. Schoeters, Suykens.
 P.R.L.- MM. Bertrand, Michel.
 F.D.F.
 P.S.C. M. Arens.
 Agalev/M. Tavernier.
 Ecolo
 Vl. Mme Colen.
 Blok

B. — Suppléants :

M. Ansoms, Mme D'Hondt, MM. Eyskens, Pieters (D.), Van Erps.
 MM. Huts, Lano, Van Aperen, van den Abeelen.
 MM. Biefnot, Coëme, Delizée, Henry.
 MM. Vandenbroucke, Van Gheluwe, Vermassen.
 MM. Clerfayt, de Donnée, Hotermans.
 Mme Cahay-André, M. Fournaux.
 MM. Detienne, Viseur (J.-P.).
 MM. Huysentruyt, Van den Eynde.

Membre sans voix délibérative :

V.U. M. Olaerts.

Voir :

- 194 - 95 / 96 :

- N° 1 : Budget des voies et moyens.
- N° 2 : Amendement.

Voir aussi :

- N° 4 : Avis des autres commissions permanentes.

- 131 - 95 / 96 :

- N°s 1 à 13 : Notes de politique générale.
- N°s 14 à 16 : Budget général des dépenses et Budgets administratifs.
- N°s 17 et 18 : Notes de politique générale.
- N°s 19 et 20 : Amendements.
- N° 21 : Note de politique générale.
- N° 22 : Amendements.
- N° 23 : Erratum.
- N° 24 : Rapport.

- 27 - 1995 (S.E.) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Rapport.

- 26 - 1995 (S.E.) :

- N°s 1 et 2 : Projet de loi et budgets administratifs ajustés.
- N° 3 : Errata.
- N°s 4 à 8 : Amendements.
- N° 9 : Errata.
- N°s 10 à 15 : Amendements.
- N° 16 : Rapport.

Voir aussi :

- N°s 17 et 18 : Texte adopté par la commission.

- 155 - 95 / 96 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

2. De ontvangsten	14	2. Les recettes	14
2.1. De ontvangsten van 1995	14	2.1. Les recettes de 1995	14
2.1.1. De verwezenlijkte ontvangsten van de eerste negen maanden	14	2.1.1. Les réalisations des neuf premiers mois	14
2.1.2. De vermoedelijke ontvangsten van 1995	15	2.1.2. Les recettes probables de 1995	15
2.2. De ontvangsten van 1996	18	2.2. Les recettes de 1996	18
2.2.1. De totale ontvangsten	18	2.2.1. Les recettes totales	18
2.2.2. De ontvangsten tot financiering van andere overheden	22	2.2.2. Recettes finançant d'autres pouvoirs	22
2.2.3. De Rijksmiddelenontvangsten	23	2.2.3. Les recettes des Voies et Moyens ...	23
3. De financieringsbehoeften van de Staat	23	3. Les besoins de financement de l'Etat	23
3.1. Het netto te financieren saldo	23	3.1. Le solde net à financer	23
3.2. De Rijksschuld	23	3.2. Dette publique	23
 II. UITEENZETTING DOOR DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING	 29	 II. EXPOSE DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET	 29
Inleiding	29	Introduction	29
1. De vernieuwing van de begrotingsprocedure ...	31	1. Les innovations apportées à la procédure budgétaire	31
2. De uitvoering van de begroting 1995 — een stand van zaken	35	2. Le point sur l'exécution du budget de l'année 1995	35
3. De begroting van het jaar 1996 : een geloofwaardig richtsnoer voor de toekomst	38	3. Le budget de l'année 1996 : un jalon crédible pour l'avenir	38
4. Naar een duurzame vermindering van de overheidsschuld	48	4. Vers une réduction durable de l'endettement public	48
4.1. De draagwijdte van de norm inzake primair overschot	48	4.1. La portée de la norme de surplus primaire	48
4.2. De degelijkheid van de norm getoetst aan een kleinere groei	51	4.2. La robustesse de la norme à l'épreuve d'une croissance plus faible	51
4.3. De degelijkheid van de norm getoetst aan hogere rentetarieven	52	4.3. La robustesse de la norme à l'épreuve de taux d'intérêt plus élevés	52
4.4. De degelijkheid van de norm getoetst aan de demografische schok	54	4.4. La robustesse de la norme à l'épreuve du choc démographique	54
4.5. De stabilisatie van het primair overschot : een degelijke en onmisbare strategie voor de toekomst	57	4.5. La stabilisation du surplus primaire : une stratégie robuste et indispensable pour le futur	57
4.6. De vermindering van de Belgische overheidsschuld overeenkomstig het convergentiecriterium van het Verdrag van Maastricht	58	4.6. La réduction de l'endettement public belge conforme au critère de convergence du Traité de Maastricht	58
Conclusies	60	Conclusions	60
 III. COMMENTAAR EN OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF	 62	 III. COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES	 62
A. Bij het ontwerp van aangepaste Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 1995	62	A. Sur le projet de loi ajustant le budget de l'Etat pour l'année budgétaire 1995	62
Inleiding	62	Introduction	62
Begrotingsberaadslagingen van de Ministerraad	62	Délibérations budgétaires du Conseil des ministres	62
Sectie 11 — Eerste Minister	64	Section 11 — Services du Premier Ministre	64
Sectie 12 — Justitie	64	Section 12 — Justice	64
Sectie 13 — Binnenlandse Zaken	65	Section 13 — Intérieur	65
Sectie 14 — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	67	Section 14 — Affaires étrangères et Commerce extérieur	67
Sectie 15 — Ontwikkelingssamenwerking	68	Section 15 — Coopération au Développement	68
Sectie 16 — Landsverdediging	69	Section 16 — Défense nationale	69
Sectie 17 — Algemene Politieundienst en Rijkswacht	72	Section 17 — Service général d'appui policier et Gendarmerie	72
Sectie 18 — Financiën	74	Section 18 — Finances	74
Sectie 24 — Sociale Voorzorg	75	Section 24 — Prévoyance sociale	75
Sectie 25 — Volksgezondheid en Leefmilieu ...	76	Section 25 — Santé publique et Environnement	76
Sectie 31 — Landbouw	76	Section 31 — Agriculture	76
Sectie 32 — Economische Zaken	79	Section 32 — Affaires économiques	79

Sectie 33 — Verkeer en Infrastructuur	79
Sectie 51 — Rijksschuld	80
B. Bij de ontwerpen van Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 1996	84
Algemene beschouwingen	84
1. De nieuwe presentatie van de begrotingsdocumenten	86
2. Onderzoek van het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting	88
2.1. Financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten	88
2.2. Ontvangsten afkomstig van Belgacom	89
3. Onderzoek van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting	90
Sectie 12 — Justitie	90
Sectie 14 — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	92
Sectie 15 — Ontwikkelingssamenwerking	93
Sectie 16 — Landsverdediging	95
Sectie 17 — Algemene Politie-eindienst en Rijkswacht	99
Sectie 18 — Financiën	100
Sectie 19 — Ambtenarenzaken	102
Sectie 23 — Tewerkstelling en Arbeid	105
Sectie 26 — Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	105
Sectie 31 — Middenstand en Landbouw	107
Sectie 32 — Economische Zaken	108
Sectie 33 — Verkeer en Infrastructuur	110
Sectie 52 — Financiering van de Europese Unie	112
IV. ALGEMENE BESPREKING	114
— Uiteenzettingen van de leden	181
— Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel ..	181
I. De Europese monetaire unie	181
1. Het criterium van de verhouding schuld / BBP	181
2. Voorstel van de heer Waigel tot sluiting van een « stabiliteitspact voor Europa » ..	182
II. De fiscale ontvangsten	183
1. Is de belangrijkste oorzaak van de tegenvallende belastingopbrengsten het gevolg van de daling van het groeipercen- tage van het BBP ?	183
2. Raming van de belastingdruk voor de belangrijkste soorten belasting in 1995 ..	184
3. Correcte toepassing van de belastingwet- ten — bestrijding van de belasting- fraude	184
4. Een billijker geschillenprocedure	186
5. Billijke belastingen	186
6. Vrijstelling van roerende voorheffing voor BEVEKS / BEVAKS	188
7. Vrijstelling van roerende voorheffing voor vastgoed-BEVAKS	188
8. BTW-inkomsten	188
9. Roerende voorheffing. Raming van de ontvangsten voor 1996	193
10. Roerende voorheffing. Vloeit het groot- ste deel van de ontvangsten voort uit de heffing op de intresten van de overheids- schuld ?	193

Section 33 — Communications et Infrastructu- re.	79
Section 51 — Dette publique	80
B. Sur les projets de budget de l'Etat pour l'année budgétaire 1996	84
Vue générale	84
1. La nouvelle présentation des documents bud- gétaires	86
2. L'examen du projet de budget des Voies et Moyens	88
2.1. Le financement des Communautés et des Régions	88
2.2. Les recettes en provenance de Belgacom ..	89
3. L'examen du projet de budget général des dépenses	90
Section 12 — Justice	90
Section 14 — Affaires étrangères et Com- merce extérieur	92
Section 15 — Coopération au Développe- ment	93
Section 16 — Défense nationale	95
Section 17 — Service général d'appui poli- cier et Gendarmerie	99
Section 18 — Finances	100
Section 19 — Fonction publique	102
Section 23 — Emploi et Travail	105
Section 26 — Affaires sociales, Santé publi- que et Environnement	105
Section 31 — Classes moyennes et Agricul- ture	107
Section 32 — Affaires économiques	108
Section 33 — Communications et Infrastruc- ture.	110
Section 52 — Financement de l'Union eu- ropéenne	112
IV. DISCUSSION GENERALE	114
— Interventions des membres	181
— Réponses du vice-premier ministre et ministre des Finances et du Commerce extérieur	181
I. L'Union monétaire européenne	181
1. Le critère du ratio dette / PIB	181
2. La proposition de M. Waigel en vue de la conclusion d'un « pacte de stabilité pour l'Europe »	182
II. Les recettes fiscales	183
1. La cause principale des moins-values constatées en recettes fiscales résulte-t- elle de la révision à la baisse du taux de croissance du PIB en 1995 ?	183
2. Estimation de la pression fiscale par grandes catégories d'impôt en 1995	184
3. L'application correcte de l'impôt — lut- te contre la fraude fiscale	184
4. Une procédure contentieuse plus équi- table	186
5. La justice dans l'impôt	186
6. Exonération du précompte mobilier en faveur des SICAV / SICAF	188
7. Exonération du précompte mobilier sur les SICAFI	188
8. Recettes de TVA	188
9. Précompte mobilier. Estimation des re- cettes pour 1996	193
10. Précompte mobilier. L'essentiel de la recette provient-elle du précompte pré- levé sur les intérêts de la dette publi- que ?	193

11. CO ₂ -taks en alternatieve financiering van de Sociale zekerheid	194	11. Taxe CO ₂ et financement alternatif de la Sécurité sociale	194
12. Werving van het personeel. Verdeling tussen ambtenaren met een arbeidscontract en statutaire ambtenaren	194	12. Recrutement de personnel. Répartition entre contractuels et agents statutaires	194
13. Antiquiteitenhandel	195	13. Commerce d'antiquités	195
III. De niet-fiscale ontvangsten	195	III. Les recettes non fiscales	195
1. Muntfonds	195	1. Fonds monétaire	195
2. Nationale Bank van België — aan de Staat toegekend aandeel in de jaarlijkse winst van de NBB	195	2. Banque nationale de Belgique — part attribuée à l'Etat dans le bénéfice annuel de la BNB	195
3. Nationale Bank van België — meerwaarden door de NBB gerealiseerd bij arbitrageverrichtingen van activa in goud tegen andere externe reserve-elementen	196	3. Banque nationale de Belgique — plus-values résultant des arbitrages d'actifs en or contre d'autres éléments de réserves externes	196
4. Federale maatschappij voor deelneming	196	4. Société fédérale de participations	196
IV. De overheidsschuld	197	IV. Dette publique	197
Kan een beroep worden gedaan op indexgebonden leningen ?	197	Recours à des emprunts indexés ?	197
— Replicen	199	— Répliques	199
— Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Begroting	200	— Réponses du vice-premier ministre et ministre du Budget	200
1. Antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof	200	1. Réponses aux observations de la Cour des comptes	200
1.1. Bij het ontwerp van aangepaste Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 1995	200	1.1. Sur le projet de loi ajustant le budget de l'Etat pour l'année budgétaire 1995	200
1.2. Bij de ontwerpen van Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 1996	219	1.2. Sur les projets de budget de l'Etat pour l'année budgétaire 1996	219
2. Tijdige indiening van de begrotingsdocumenten	236	2. Respect des délais pour le dépôt des documents budgétaires	236
3. Actualisering van de wetgeving op de Rijkscomptabiliteit	237	3. Actualisation des lois sur la comptabilité de l'Etat	237
4. Kritiek op de meerjarenprognoses	237	4. Critique sur les projections pluriannuelles	237
5. De door de regering gehanteerde hypothese inzake de schommeling van de spaarquote van de gezinnen	238	5. L'hypothèse utilisée par le gouvernement en ce qui concerne la variation du taux d'épargne des ménages	238
6. Uitvoering van de begroting 1995	238	6. Exécution du budget 1995	238
7. Commentaar op de elasticiteit van de ontvangsten	240	7. Commentaire sur l'élasticité des recettes ..	240
8. Evolutie van het overheidstekort in 1995 en 1996	240	8. Evolution du déficit public en 1995 et 1996	240
9. De strategie inzake het primair overschot	241	9. La stratégie du surplus primaire	241
10. Kunnen de primaire uitgaven nog verder dalen ?	242	10. Les dépenses primaires peuvent-elles encore être réduites ?	242
11. Een structurele vermindering van de kostprijs van de financiële dienst van de schuld	242	11. Un abaissement structurel du coût du service financier de la dette	242
12. Ontwikkeling van de overheidsschuld indien het overheidstekort na 1996 op 3 % gehandhaafd blijft	243	12. Evolution de la dette publique si le déficit public reste gelé à 3 % au-delà de 1996	243
13. Moeten de gedebudgetteerde uitgaven meegerekend worden in het tekort ?	243	13. Les dépenses débudgétisées doivent-elles être intégrées dans le déficit ?	243
14. De door de Staat gewaarborgde schuld van de NMKN	244	14. La dette de la SNCI garantie par l'Etat	244
15. Oprichting van een delgingsfonds voor de openbare schuld	244	15. Création d'un fonds d'amortissement de la dette publique	244
16. Waarom daalt de fiscale druk ?	244	16. Pourquoi la pression fiscale baisse-t-elle ?	244
17. Belastingheffing op auto's : vergelijking 1987-1994	245	17. Prélèvement fiscal sur les automobiles : comparaison 1987-1994	245
18. Begroting en werkgelegenheid	246	18. Budget et emploi	246
19. Evolutie van de economische groei in België en in de ons omringende landen	247	19. Evolution de la croissance économique en Belgique et dans les pays voisins	247
20. Evolutie van de lonen tussen 1975 en 1995	248	20. Evolution des salaires entre 1975 et 1995	248
21. Meer selectiviteit in de Sociale zekerheid ?	248	21. Une Sécurité sociale plus sélective ?	248
22. Evolutie van de Sociale zekerheidsuitgaven	249	22. Evolution des dépenses afférentes à la Sécurité sociale	249
23. Alternatieve financiering van de Sociale zekerheid	250	23. Financement alternatif de la Sécurité sociale	250
24. Moet inzake pensioenen het repartitiesysteem gaandeweg worden vervangen door een kapitalisatiesysteem ?	251	24. Faut-il, dans le secteur des pensions, remplacer graduellement le système de répartition par un système de capitalisation ?	251
25. De recente studie van de Kredietbank over « de meting van werkloosheid in België » ..	252	25. La récente étude de la Kredietbank sur « l'évaluation du chômage en Belgique » ..	252

26. Wordt de werkloosheid mede veroorzaakt door de substitutie van de factor arbeid door kapitaal ?	253
27. Werden de werkloosheidsuitgaven in 1995 en 1996 onderschat ?	254
28. Evolutie van de concurrentiekracht	255
29. Toenemend aantal faillissementen	257
30. Evolutie van de uitgaven voor de financiering van de Europese Unie	259
31. Moeten de Gewesten en de Gemeenschappen meer fiscale autonomie krijgen ?	260
32. Kredieten voor de Nationale Kas voor Rampenschade	260
33. Daling van de provisie van Ambtenarenzaken	261
34. Verschuiven van de eindejaarspremie van de ambtenaren	261
35. Lastenverhogingen opgelegd door de regering	261
— Replieken	263
 V. BESPREKING VAN DE SECTIES N ^{os} 01 — DOTATIEN, 18 — FINANCIEN, 51 — RIJKSSCHULD EN 52 — FINANCIERING VAN DE EUROPESE UNIE	265
 VI. BESPREKING VAN DE ADVIEZEN VAN DE VASTE COMMISSIES	265
 VII. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN	268
 AMENDEMENTEN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE	280

26. Le chômage est-il également dû à la substitution du facteur capital au facteur travail ?	253
27. Les dépenses en matière de chômage pour 1995 et 1996 sont-elles sous-estimées ?	254
28. Evolution de la compétitivité	255
29. Nombre croissant de faillites	257
30. Evolution des dépenses destinées au financement de l'Union européenne	259
31. Faut-il accroître l'autonomie fiscale des Communautés et des Régions ?	260
32. Crédits pour la Caisse des Calamités	260
33. Baisse de la provision publique	261
34. Report de la prime de fin d'année des fonctionnaires	261
35. Augmentations de charges imposées par le gouvernement	261
— Répliques	263
 V. EXAMEN DES SECTIONS N ^{os} 01 — DOTATIONS, 18 — FINANCES, 51 — DETTE PUBLIQUE ET 52 — FINANCEMENT DE L'UNION EUROPEENNE	265
 VI. DISCUSSION DES AVIS DES COMMISSIONS PERMANENTES	265
 VII. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES	268
 AMENDEMENTS ADOPTES PAR LA COMMISSION	280

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft de Rijksbegroting voor het begrotingsjaar 1996 (Rijksmiddelen- en algemene uitgavenbegroting) en de aanpassing van de Rijksbegroting 1995 (eveneens Rijksmiddelen- en algemene uitgavenbegroting) onderzocht tijdens haar vergaderingen van 7, 14 en 15 november 1995.

Zij onderzocht eveneens het op 13 november 1995 rondgedeelde wetsontwerp tot wijziging van artikel 9 van de wet van 23 december 1994 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1995.

Zij heeft daarenboven het advies ingewonnen van de overige vaste commissies over de hen aanbelangende programma's, niet alleen van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1996 (Rgt., artikel 79/1) maar ook van de tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting 1995 (artikel 79/2).

Artikel 75/2, laatste lid, van het Kamerreglement (« Indien daarenboven een wetsontwerp houdende fiscale en/of begrotingsbepalingen wordt ingediend, kan de voorzitter van de Kamer ... bepalen dat dit eveneens gezamenlijk met de Rijksmiddelen- en/of de algemene uitgavenbegroting moet worden behandeld. ») werd daarentegen niet toegepast. Immers de Rijksbegroting betreft een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de nieuwe gecoördineerde Grondwet, terwijl artikel 1 van het op 31 oktober 1995 rondgedeelde wetsontwerp houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen (Stuk Kamer n° 208/1) bepaalt : « Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet ». Meer in het algemeen nog : sedert de vernieuwing van de Federale Kamers is artikel 75/2, laatste lid, van het Kamerreglement onbestaanbaar met de grondwetsbepalingen over het Tweekamerstelsel. Daarenboven werd het wetsontwerp n° 208/1, in toepassing van artikel 63/4, d, van het Kamerreglement gesplitst en verzonden naar ieder van de drie bevoegde vaste commissies.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le budget de l'Etat pour l'année budgétaire 1996 (budget des voies et moyens et budget général des dépenses) ainsi que l'ajustement du budget de l'Etat de 1995 (également budget des voies et moyens et budget général des dépenses) au cours de ses réunions des 7, 14 et 15 novembre 1995.

Elle a également examiné le projet de loi modifiant l'article 9 de la loi du 23 décembre 1994 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1995, (Doc. n° 155/1), qui a été distribué le 13 novembre 1995.

Elle a en outre recueilli l'avis des autres commissions permanentes sur les programmes qui les concernent, non seulement dans le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1996 (Rgt, article 79/1), mais aussi dans le deuxième ajustement du budget général des dépenses de 1995 (Rgt, article 79/2).

En revanche, l'article 75/2, dernier alinéa, du Règlement de la Chambre (« Si par ailleurs un projet de loi portant des mesures fiscales et/ou budgétaires est également déposé, le président de la Chambre peut décider (...) qu'il sera également examiné en même temps que le budget des voies et moyens et/ou le budget général des dépenses. ») n'a pas été appliqué. Le budget de l'Etat concerne en effet une matière visée à l'article 74 de la nouvelle Constitution coordonnée, tandis que l'article 1^{er} du projet de loi portant des dispositions fiscales, financières et diverses (Doc. n° 208/1), distribué le 31 octobre 1995, dispose : « La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution ». L'on peut dire, d'une manière plus générale encore, que depuis le renouvellement des Chambres fédérales, l'article 75/2, dernier alinéa, du Règlement de la Chambre est incompatible avec les dispositions constitutionnelles relatives au système bicaméral. En outre, le projet de loi n° 208/1 a, en application de l'article 63/4, d, du Règlement de la Chambre été divisé et renvoyé à chacune des trois commissions permanentes compétentes.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN FINANCIEN EN BUITENLANDSE HANDEL

INLEIDING

« Een land met een open economie zoals België hangt voor een groot deel af van de internationale economische omgeving. Daarom zal ik daarmee mijn uiteenzetting beginnen, alvorens de toestand van de Belgische economie te schetsen.

Vervolgens zal ik het hebben over de ontvangsten van de Staat, een onmisbaar financieringsmiddel voor het beleid van elke regering.

Ten slotte zal ik spreken over de financieringsbehoeften van de Staat en het daarbij achtereenvolgens hebben over het netto te financieren saldo en over de Rijksschuld; twee domeinen waarop de regering de laatste jaren aanzienlijke resultaten heeft geboekt.

1. De economische context

1.1. De internationale economische context

De wereldeconomie lijkt zich, na enkele tegenvallende jaren, sedert 1994 opnieuw op een relatief sterk groeipad te bevinden. In zijn « *World Economic Outlook* » van september jongstleden voorziet het IMF een reële groei van de wereldeconomie van 3,8 % in 1995 en 4,0 % in 1996. Opnieuw blijkt de wereldhandel een sterke conjunctuurmotor te zijn. Over de periode 1993-1996 zou de gecumuleerde groei van de wereldeconomie 14,6 % bedragen; de wereldhandel zou echter met 28,7 % stijgen, dus dubbel zo snel als de produktie.

De industrielanden als groep zouden echter merklijk zwakker groeien dan de wereldeconomie. Terwijl de reële groei van hun economie vorig jaar nog 3,1 % bedroeg, zou de stijging van de produktie volgens het IMF dit jaar op 2,5 % en volgend jaar op 2,3 % uitkomen. Hierbij moet worden opgemerkt dat de OESO in juni haar optimisme reeds gemilderd heeft en in haar jongste officiële zomerprognose voor zowel dit jaar als volgend jaar voor de OESO een reële groei van 2,7 % voorziet. Binnenskamers lijkt het OESO-Secretariaat echter sedertdien deze groei nog meer neerwaarts te hebben bijgesteld en zich daarmee in de buurt van de jongste IMF-prognose te bevinden.

De verwachting van de belangrijkste internationale onderzoeksdiensten vorig jaar dat de conjunctuur in de VS dit jaar uitgesproken krachtig zou blijven, dat de herneming in Europa verder zou versnellen en dat het schuchtere herstel in Japan steeds vastere wortels zou krijgen, is dus niet uitgekomen. Men heeft inderdaad in de industrielanden sedert het begin van dit jaar, maar op verschillende tijdstippen,

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES FINANCES ET DU COMMERCE EXTERIEUR

INTRODUCTION

« Un pays à économie ouverte comme la Belgique est largement tributaire de l'environnement économique international. C'est donc par là que j'entamerai ma présentation, avant d'aborder la situation de l'économie belge.

Ensuite, j'en viendrai aux recettes de l'Etat, moyen indispensable de financement des politiques de tout gouvernement.

Enfin, je clôturerai en abordant les besoins de financement de l'Etat, évoquant successivement le solde net à financer et la dette publique, deux domaines dans lesquels le gouvernement a engrangé de substantiels résultats ces dernières années.

1. Le contexte économique

1.1. L'environnement économique international

L'économie mondiale semble avoir retrouvé depuis 1994, après quelques années décevantes, un rythme de croissance relativement soutenu. Dans sa publication « *World Economic Outlook* » de septembre dernier, le FMI prévoit une croissance réelle de l'économie mondiale de 3,8 % en 1995 et de 4,0 % en 1996. Le commerce mondial apparaît à nouveau comme un moteur conjoncturel puissant. Au cours de la période 1993-1996, la croissance cumulée de l'économie mondiale atteindrait 14,6 %; sur la même période, le commerce mondial devrait, quant à lui, progresser de 28,7 %, soit deux fois plus vite que la production.

Les pays industrialisés, en tant que groupe, connaîtraient toutefois une croissance nettement plus faible que l'économie mondiale. Alors que, l'année dernière, la croissance réelle de leur économie atteignait encore 3,1 %, l'augmentation de la production, suivant le FMI, s'élèverait cette année à 2,5 % et se réduirait à 2,3 % l'année suivante. On observera, à ce sujet, que l'OCDE avait déjà tempéré son optimisme en juin dernier et que, dans ses derniers pronostics officiels de l'été, elle prévoit pour les pays de l'OCDE, aussi bien pour cette année-ci que pour l'année suivante, une croissance réelle de 2,7 %. Depuis lors, le Secrétariat de l'OCDE semble avoir, de manière non officielle, ajusté davantage cette croissance à la baisse, pour se situer ainsi aux alentours des dernières prévisions du FMI.

Les attentes des principaux services d'études internationaux au cours de l'année dernière, selon lesquelles la conjoncture resterait très soutenue cette année aux Etats-Unis, la reprise continuerait de s'accélérer en Europe et le timide redressement au Japon se consoliderait, ne se sont donc pas vérifiées. En effet, on a noté une pause de la conjoncture dans les pays industrialisés depuis le début de cette année,

een relatieve conjunctuurpauze vastgesteld. De omvang en de oorzaken daarvan zijn echter sterk verschillend. De tegenvaller is het sterkst in Japan : volgens de jongste IMF-prognose zou de reële groei dit jaar slechts 0,4 % en volgend jaar maar 1,5 % bedragen. De Verenigde Staten zouden nog met een reële produktiestijging van respectievelijk 2,8 en 2,1 % mogen rekenen. De groei van het reële binnenlands produkt van de Europese Unie zou in 1995 op 3,0 % en in 1996 op 2,8 % uitkomen.

In de Verenigde Staten is de plotse groeipauze die zich begin van dit jaar inzette, vooral te wijten aan het feit dat de opeenvolgende renteverhogingen (alles tezamen 3 %) die de Federal Reserve vanaf begin vorig jaar doorvoerde om een oververhitting te voorkomen, uiteindelijk hun effect op de reële economie hebben doen voelen. De stijging van het reële BBP op jaarbasis bedroeg tijdens het laatste kwartaal van 1994 meer dan 5 %; tijdens het eerste kwartaal van dit jaar was dat al maar 2,7 % meer. Bovendien stapelden de overvloedige bedrijfsvoorraden zich op. Het wegwerken daarvan woog sterk op het tweede kwartaal, zodat de BBP-groei toen nog slechts 1,3 % bedroeg. Vooral de rentegevoelige sectoren zoals de autoproduktie en de woningbouw deelden in de klappen.

In Japan leek de schuchtere herneming die zich vanaf begin 1994 inzette geleidelijk vastere wortels te krijgen. De omvangrijke openbare investeringsprogramma's waartoe de regering beslist had kwamen op kruissnelheid, en ook de privéconsumptie en de export begonnen, aan een matig ritme, aan te trekken. De bijzonder sterke en steile koersstijging van de yen ten aanzien van de dollar (en bepaalde andere munten), die zich in maart-april van dit jaar voordeed, heeft het scenario van een steeds sterker wordend herstel doorkruist. De sterke yen remt niet alleen de export en stimuleert de import, maar heeft ook reeds het ondernemers- en consumentenvertrouwen aangetast. Het derde kwartaal ziet er voor de Japanse economie dan ook alles behalve veelbelovend uit. De industriële produktie is reeds aan het dalen en de officiële werkloosheidsgraad, die overigens de reële werkloosheid fors onderschat, heeft een historisch rekord van 3,2 % bereikt.

Ook in Europa heeft zich een relatieve conjunctuurpauze afgetekend. In Groot-Brittannië begonnen de opeenvolgende renteverhogingen die met het oog op een vroegtijdige inflatiebestrijding werden doorgevoerd, effect te sorteren en verzwakte de export als gevolg van de conjunctuurverslapping die zich vanaf het begin van dit jaar in de continentale lidstaten van de Europese Unie heeft voorgedaan. Die pauze werd ondermeer op gang gebracht door de uitputting van de aanvankelijke motoren van de herneming. De voorraadheropbouw kwam ten einde, de

bien qu'à des moments différents. L'importance et les causes de celle-ci sont cependant très divergentes. C'est au Japon que la déception est la plus forte : suivant les dernières prévisions du FMI, la croissance réelle y atteindrait cette année à peine 0,4 % et seulement 1,5 % l'année prochaine. Les Etats-Unis pourraient escompter encore une augmentation de la production, en termes réels, de 2,8 et 2,1 % respectivement. La croissance du produit intérieur réel de l'Union européenne se situerait en 1995 à 3,0 % et en 1996 à 2,8 %.

Aux Etats-Unis, la pause qui est subitement apparue dans la croissance au début de l'année est due surtout au fait que les hausses successives des taux d'intérêt (3 % au total), appliquées par la Réserve fédérale depuis le début de l'année dernière pour prévenir une surchauffe, ont finalement fait sentir leur effet sur l'économie réelle. La croissance du PIB en termes réels, sur une base annuelle, était de plus de 5 % au cours du dernier trimestre de 1994; ce rythme est tombé à 2,7 % seulement pendant le premier trimestre de cette année. En outre, les stocks industriels excédentaires se sont accumulés. L'élimination de ceux-ci a pesé lourdement sur le deuxième trimestre, de sorte que la croissance du PIB n'atteignait plus alors que 1,3 %. Ce sont surtout les secteurs sensibles au taux d'intérêt, comme la production automobile et la construction résidentielle, qui ont essuyé des revers.

Au Japon, la timide reprise qui s'était manifestée depuis le début de 1994 semblait progressivement se consolider. Les importants programmes d'investissements publics décidés par le gouvernement ont atteint leur vitesse de croisière, tandis que la consommation privée et l'exportation ont commencé à progresser à un rythme modéré. L'appréciation, particulièrement forte et rapide, du cours du yen par rapport au dollar (et vis-à-vis de certaines autres monnaies), qui se produisit au cours des mois de mars et d'avril de cette année, a démenti le scénario d'une montée en puissance du redressement. L'appréciation du yen n'a pas seulement pour effet de freiner les exportations et de stimuler les importations, mais elle a également ébranlé la confiance des entrepreneurs et des consommateurs. Le troisième trimestre ne s'avère donc pas très prometteur pour l'économie japonaise. La production industrielle s'est déjà orientée à la baisse et le taux officiel de chômage, qui sous-estime d'ailleurs fortement le chômage réel, a atteint un record historique de 3,2 %.

En Europe aussi, la conjoncture a marqué une pause relative. En Grande-Bretagne, les hausses de taux successives, appliquées en vue de combattre rapidement l'inflation, ont commencé à produire leurs effets, tandis que les exportations se sont affaiblies à la suite de l'atonie de la conjoncture qui s'est manifestée, depuis le début de cette année, dans les Etats membres continentaux de l'Union européenne. Cette pause a été amorcée, notamment, par l'épuisement des causes initiales de la reprise. La reconstitution des stocks a pris fin, les exportations ne progres-

export stijgt niet meer aan het rekordritme van verleden jaar, en het herstel van de privéconsumptie neigt te verzanden omdat de gezinnen wegens de zwakke inkomens- en werkgelegenheidsontwikkeling niet meer bereid zijn nog verder op hun sparen in te teren. De conjunctuurpauze is echter ook te wijten aan de sterke wisselkoersinstabiliteit die zich in de eerste jaarhelft binnen de Unie voordeed. De koers van de sterke munten steeg aanzienlijk ten aanzien van hun zwakkere tegenhangers. Daardoor ontstond binnen de Unie een aanzienlijke competitiviteitsverdeling ten nadele van de sterke muntlanden. De zwakkere muntlanden daarentegen kregen een groeistimulans. In principe zouden deze effecten elkaar kunnen opheffen. In werkelijkheid is het globaal effect eerder negatief, omdat landen zoals Frankrijk ter verdediging van de wisselkoers hun reële rente verhoogden en omdat de wisselkoersinstabiliteit in de meeste lidstaten van de Unie in een negatieve ontwikkeling van het ondernemers- en consumentenvertrouwen resulteerde. Dat laatste had een negatieve weerslag op de uitgaven, in het bijzonder op de investeringen.

Toch zijn er redenen om aan te nemen dat de huidige conjunctuurpauze in de OESO-zone ten einde gaat komen; wel zal de conjunctuurverbetering in bepaalde industrielanden wellicht wat langer op zich laten wachten dan in andere. In de Verenigde Staten zijn er tekenen dat die verbetering er al is. Daarbij mag niet vergeten worden dat de lange-termijnrente (op 10-jarige overheidsobligaties) medio oktober circa 180 basispunten lager lag dan aan het begin van dit jaar en in juli jongstleden de federal fundsrente met 0,25 % verlaagd werd. De globale vraag, maar vooral die in rentegevoelige sectoren zoals de auto-productie en de woningbouw, is recent dan ook merkbaar aangetrokken. Weliswaar is de stijging niet spectaculair en heeft ze nog niet geleid tot een toename van de productie, maar er is een redelijke kans dat de VS vanaf het derde kwartaal opnieuw een potentiële groei van het BBP, van 2,5 % zouden kunnen benaderen. Bovendien lijken sinds kort de inflatoire spanningen weer weg te ebbten.

Wat Japan betreft wordt een belangrijke hypotheek op de conjunctuur weggenomen door de forse verzwakking van de yenkoers sedert de zomer. Midden oktober lag de yenkoers ten aanzien van de dollar circa 25 % lager dan het dieptepunt van april. Verder heeft de Bank of Japan het discontotarief in april met 0,75 % en in september met 0,5 % verlaagd, zodat het nu op 0,5 % staat. Bovendien heeft de regering in september een nieuw pakket budgettaire maatregelen ter stimulering van de conjunctuur goedgekeurd; de maatregelen zijn begroot op 14 200 miljard yen. Deze ontwikkelingen kunnen een gunstige invloed hebben op het ondernemers- en consumentenvertrouwen en zodoende een aanzet tot een gunstige ontwikkeling

sent plus au rythme record de l'année précédente et le redressement de la consommation privée menace de s'enliser parce que les ménages, en raison du faible développement des revenus et de l'emploi, ne sont plus disposés à prélever encore sur leur épargne. La pause conjoncturelle est cependant due aussi à la forte instabilité des cours de change qui s'est produite dans l'Union au cours de la première moitié de l'année. Le cours des monnaies fortes a considérablement progressé par rapport aux monnaies plus faibles de certains partenaires. Il en résulta, au sein de l'Union, une importante redistribution de la compétitivité à charge des pays à monnaie forte. Les pays à monnaie faible, par contre, ont bénéficié d'un stimulant à leur croissance. En principe, ces effets pourraient s'équilibrer. En réalité, l'effet global est plutôt négatif, parce que des pays comme la France ont augmenté leur taux d'intérêt réel pour défendre leur cours de change et parce que, dans la plupart des Etats membres de l'Union, l'instabilité des cours de change a causé une évolution négative dans la confiance des entrepreneurs et des consommateurs avec un impact négatif sur les comportements de dépenses, en particulier d'investissements.

Il existe cependant des raisons de penser que la pause conjoncturelle actuelle dans la zone de l'OCDE va prendre fin, bien que, dans certains pays industrialisés, l'amélioration conjoncturelle se fera sans doute attendre un peu plus que dans d'autres. Aux Etats-Unis, des indices font apparaître que cette amélioration existe déjà. A cet égard, il ne faut pas perdre de vue que, au début d'octobre, le taux d'intérêt à long terme (sur les obligations d'Etat à 10 ans) était inférieur d'environ 180 points de base par rapport au début de l'année et que, en juillet dernier, le taux fédéral de l'argent au jour le jour a été abaissé de 0,25 %. La demande globale, mais surtout celle dans les secteurs sensibles au taux d'intérêt comme la production automobile et la construction résidentielle, a dès lors été fortement stimulée récemment. Il est vrai que la hausse n'est pas spectaculaire et n'a pas encore conduit à une augmentation de la production, mais il y a de bonnes chances pour que, à partir du troisième trimestre, les Etats-Unis puissent se rapprocher à nouveau de la croissance potentielle du PIB, estimée à 2,5 %. En outre, depuis peu, les tendances inflatoires semblent à nouveau s'affaiblir.

Quant au Japon, la lourde hypothèque qui pesait sur la conjoncture a été éliminée par la forte baisse du cours du yen depuis l'été. Au milieu du mois d'octobre, le cours du yen vis-à-vis du dollar était inférieur de quelque 25 % par rapport au niveau le plus bas enregistré en avril. En outre, la Bank of Japan a abaissé le taux d'escompte en avril de 0,75 % et en septembre de 0,5 %, de sorte qu'il se situe maintenant à 0,5 %. En outre, le gouvernement a approuvé, en septembre, un nouveau paquet de mesures budgétaires pour stimuler la conjoncture; les mesures sont estimées à 14 200 milliards de yens. Ces développements peuvent avoir une incidence favorable sur la confiance des entrepreneurs et des

zijn. Toch is het haast onvermijdelijk dat de conjunctuur op korte termijn eerst nog de weerslag zal ondervinden van de negatieve ontwikkelingen van de lente en de zomer en zelfs nadeel zal ondervinden van de aanhoudende problemen in de banksector.

Ook voor Europa is er hoop dat de huidige conjunctuurpauze binnenkort, misschien in de late herfst of begin van volgend jaar, een einde zal nemen. Daarvoor zijn verscheidene argumenten. Ten eerste zijn de bedrijfsinvesteringen reeds als nieuwe conjunctuurmotor gaan optreden. Haast algemeen is vervolgens de obligatierente sedert het begin van dit jaar sterk gedaald: het rendement op de 10-jarige obligaties lag midden oktober circa 110 basispunten lager dan begin dit jaar. In de sterke muntlanden konden de jongste maanden ook de korte rentetarieven aanzienlijk worden versoepeld: zowel in april als in juli verlaagde de Bundesbank haar officiële tarieven met 0,5 %. Bovendien zijn in de zomer de koersen van de sterke EMS-munten verzwakt. Vermits in de zwakkere muntlanden de inflatie meer gestegen is, is deze correctie in termen van reële wisselkoersen nog groter geweest. Ze kan overigens het ondernemers- en consumentenvertrouwen opnieuw doen toenemen en zo de conjunctuur een bijkomende impuls geven. En tenslotte begint in bepaalde landen die het verst op de weg van de begrotingssanering gevorderd zijn, zoals Duitsland en Nederland, het budgettaire beleid zijn restrictief karakter te verliezen.

1.2. *De Belgische economie*

Omdat de Belgische economie bijzonder open is, is het evident dat onze economie sterk beïnvloed wordt door het internationale conjunctuurverloop. Deze gevoeligheid wordt nog versterkt door het grote aandeel van halffabrikaten in de Belgische industriële productie.

De conjunctuurpauze die zich in het eerste halfjaar in de Europese Unie, meer speciaal nog in de sterke muntlanden, heeft ingezet heeft zich dan ook in België duidelijk laten voelen. Vorig jaar kon onze economie uitgesproken profiteren van het herstel dat zich sedert de zomer van 1993 in de rest van de Europese Unie had ingezet en de neiging had om te versnellen. Drijvende krachten waren de heropbouw van de bedrijfsvoorraden en de export. In zekere zin kan voor haast alle industrielanden gezegd worden dat de huidige cyclus veel meer gedreven wordt door de ondernemings- dan door de gezinssector. De privéconsumptie hernam immers wel, maar aan een matig ritme. Eén en ander betekent dat de huidige cyclus ook veel meer gedreven wordt door de productie- dan door de distributiesector en dat binnen de industrie de takken die op de consument gericht zijn achterblijven.

consommateurs et amorcer ainsi un enchaînement favorable. Il est cependant quasi inévitable que la conjoncture subisse d'abord encore, à court terme, la répercussion des évolutions négatives du printemps et de l'été, voire soit affectée par les problèmes qui persistent dans le secteur bancaire.

Pour l'Europe aussi, il y a quelque espoir que la pause conjoncturelle actuelle prendra fin prochainement, peut-être à la fin de l'automne ou au début de l'année prochaine. Il existe différents arguments à cet effet. D'abord, les investissements industriels ont déjà commencé à agir comme nouveau moteur conjoncturel. Ensuite, depuis le début de cette année, les taux d'intérêt, de manière presque générale, ont fortement diminué: le rendement des obligations à 10 ans était, au milieu du mois d'octobre, inférieur d'environ 110 points de base par rapport au début de l'année. Dans les pays à monnaie forte, les taux d'intérêt à court terme ont également pu être considérablement assouplis ces derniers mois: tant en avril qu'en juillet, la Bundesbank a diminué ses taux officiels de 0,5 %. En outre, les cours des monnaies fortes du SME ont baissé en été. Puisque l'inflation a progressé davantage dans les pays à monnaie faible, cette correction a encore été plus importante en termes de cours de change réels. Cette situation peut, d'ailleurs, accroître à nouveau la confiance des entrepreneurs et des consommateurs et donner ainsi à la conjoncture une impulsion supplémentaire. Enfin, dans certains pays qui sont les plus avancés dans la voie de l'assainissement budgétaire, comme l'Allemagne et les Pays-Bas, la politique budgétaire commence à perdre son caractère restrictif.

1.2. *L'économie belge*

Parce que l'économie belge est particulièrement ouverte, il est évident que notre économie est fortement influencée par l'évolution conjoncturelle internationale. Cette sensibilité se trouve encore renforcée par la grande part qu'occupent les produits semi-finis dans la production industrielle belge.

La pause conjoncturelle qui s'est développée au cours du premier semestre dans l'Union européenne, et plus spécialement dans les pays à monnaie forte, s'est dès lors fait sentir nettement en Belgique. L'année dernière, notre économie a pu profiter amplement, avec une tendance à l'accélération du redressement qui s'était manifesté dans le reste de l'Union européenne depuis l'été 1993. Les éléments moteurs ont été la reconstitution des stocks industriels et l'exportation. En un sens, on peut dire que, pour presque tous les pays industrialisés, le cycle actuel est bien davantage soutenu par le secteur des entreprises que par celui des ménages. La consommation privée a effectivement repris, mais à un rythme modéré. Tout ceci signifie que le cycle actuel est bien davantage soutenu par le secteur de la production que par celui de la distribution et que, au sein de l'industrie, les branches orientées vers la consommation sont restées à la traîne.

De herneming bereikte in België een climax in het laatste kwartaal van vorig jaar, toen het reëel BBP op jaarbasis met 6,8 % groeide ten aanzien van het vorige kwartaal. In het eerste kwartaal van dit jaar bedroeg de groei op jaarbasis 3,0 %.

Ondanks het feit dat een volledig statistisch beeld nog ontbreekt, staat vast dat zich sedertdien een relatieve conjunctuurpauze heeft voorgedaan. Wegens de grote afhankelijkheid van halfafgewerkte produkten heeft het conjunctuurverloop in België de neiging de internationale cycli wat te amplificeren (zowel opwaarts als neerwaarts), en zou de conjunctuurpauze bij ons wat meer uitgesproken kunnen zijn. In het tweede kwartaal van dit jaar daalde het BBP op jaarbasis met 1,1 % ten aanzien van het vorige kwartaal (het lag echter nog steeds 2,6 % hoger dan in hetzelfde kwartaal van vorig jaar). De bijzonder steile daling van de synthetische conjunctuurindicator sedert maart van dit jaar, met tekenen van uitbodeming in de zomer, bevestigt de conjunctuurpauze. Het proces van voorraadheropbouw is omzeggens stilgevalen en zou volgens het Federaal Planbureau dit jaar geen bijdrage meer leveren aan de reële BBP-groei. Hoewel onze handelsbalans positief blijft, is de stijging van de export afgezwakt zodat de lopende rekening slechts weinig zou bijdragen tot de groei van het BBP dit jaar. Overigens heeft de wisselkoersinstabiliteit die zich in de lente van dit jaar op internationaal vlak voordeed zoals gezegd een competitiviteitsveroorzaakt ten nadele van de sterke muntlanden, waaronder België.

De privé-consumptie ontwikkelt zich sedert het begin van de herneming slechts aan een matig ritme en zou dit jaar reëel met 1,4 % stijgen. De privé-consumptie vertraagde door de zwakke inkomensontwikkeling van de gezinnen; het strikte budgettaire beleid en de loonmatiging hebben hierbij een onmiskenbare invloed. Bovendien zou ook de onzekerheid over de uiteindelijke inhoud van de begrotingsmaatregelen een rol kunnen hebben gespeeld. De enige werkelijk dynamische conjunctuormotor dit jaar zijn de bedrijfsinvesteringen, wat door de jongste BTW-statistieken bevestigd wordt. Ze zouden dit jaar volgens het federaal Planbureau reëel met 8,0 % stijgen. Alles te samen zou de reële groei van het BBP dit jaar uitkomen op 2,2 %, terwijl de deflator van het BBP dit jaar op 1,9 % wordt geraamd, wat de conjunctuurpauze, de matige loonontwikkeling, de appreciatie van de Belgische frank en de zwakke ontwikkeling van de grondstoffenprijzen weerspiegelt.

Men verwacht eveneens een groei van 2,2 % in 1996. Die prognose is gebaseerd op de hypothese dat de conjunctuurpauze van de laatste maanden niet zo

La reprise a atteint en Belgique un sommet au cours du dernier trimestre de l'année passée, lorsque le PIB en termes réels a progressé de 6,8 % sur base annuelle par rapport au trimestre précédent. Au premier trimestre de cette année, la croissance a atteint 3 % en termes annuels.

Bien qu'on ne dispose pas encore d'un aperçu statistique complet, on peut constater qu'il s'est produit depuis lors une pause conjoncturelle relative. En raison de la grande dépendance vis-à-vis des biens intermédiaires, l'évolution conjoncturelle en Belgique a tendance à amplifier quelque peu les cycles internationaux (dans les deux sens, à la hausse comme à la baisse) et la pause conjoncturelle pourrait être un peu plus prononcée chez nous. Au second trimestre de cette année, le PIB s'est réduit de 1,1 % en termes annuels par rapport au trimestre précédent, mais il dépassait encore de 2,6 % le niveau du trimestre correspondant de l'année antérieure. La baisse particulièrement forte de l'indicateur de conjoncture synthétique depuis le mois de mars de cette année, avec des signes de stabilisation en été, confirme cette pause de la conjoncture. Le processus de reconstitution des stocks est pratiquement à l'arrêt et, suivant le Bureau fédéral du Plan, il ne contribuerait plus cette année à la croissance du PIB en termes réels. Même si notre balance commerciale reste positive, la progression des exportations a fléchi, de telle sorte que le compte courant ne devrait guère apporter de contribution à la croissance du PIB pour cette année. D'ailleurs, comme il a été dit, l'instabilité des cours de change, qui s'est manifestée au printemps de cette année au niveau international, a causé une redistribution de la compétitivité au détriment des pays à monnaie forte, parmi lesquels la Belgique.

Depuis le début de la reprise, la consommation privée ne se développe qu'à un rythme modéré et progresserait cette année de 1,4 % en termes réels. La consommation privée est ralentie par le faible développement des revenus des ménages; la politique budgétaire stricte et la modération salariale ont à cet égard un impact indéniable. En outre, l'incertitude quant au contenu effectif des mesures budgétaires pourrait avoir également joué un rôle. Le seul moteur conjoncturel réellement dynamique est représenté cette année par les investissements industriels, ce qui est confirmé par les dernières statistiques en matière de TVA. Ils progresseraient cette année, suivant le Bureau fédéral du Plan, de 8,0 % en termes réels. Dans l'ensemble, la croissance réelle du PIB se situerait à 2,2 % au cours de cette année, tandis que le déflateur du PIB est estimé cette année à 1,9 %, ce qui reflète la pause conjoncturelle, le faible développement des salaires, l'appréciation du franc belge et la faible évolution des prix des matières premières.

On s'attend également à une croissance de 2,2 % en 1996. Cette prévision se fonde sur l'hypothèse que la pause conjoncturelle des derniers mois ne persiste-

lang meer zal duren en de conjunctuur opnieuw, zij het niet spectaculair, zal versnellen. Zodoende zou, zoals door het Planbureau voorzien wordt, het reële BBP van België in 1996 opnieuw met 2,2 % kunnen groeien.

Onder de steunfactoren dient de verbetering van de economische omgeving in herinnering gebracht te worden, maar eveneens de positieve weerslag die men kan verwachten van de gevoelige daling van de intrestvoeten: het rendement op 10-jarige OLO's lag immers circa 140 basispunten lager dan begin dit jaar; het verschil met Duitsland kon zelfs wat worden ingekrompen. Ook op het gebied van de korte rentetarieven heeft de Nationale Bank van België (NBB) volledig de aanzienlijke verlaging door de Bundesbank sedert de lente van dit jaar kunnen volgen, zodat de kortlopende rentevoeten ongeveer 4 % bedragen.

Van grote betekenis is ook dat de sterke appreciatie van de Belgische frank die zich begin van dit jaar voordeed tegenover een aantal andere Europese munten zich recent in enige mate gecorrigeerd heeft. Gezien België nu de laagste inflatie in de Europese Unie heeft, is de correctie van de reële wisselkoers van de frank nog groter geweest. Het ziet er dus naar uit dat België de voordelen van lage rentevoeten ingevolge het sterke muntbeleid in 1996 volledig zal kunnen binnenrijven, terwijl de nadelen ervan verder zouden wegebben.

Wat de privé-consumptie betreft, is het meermaals voorgevallen dat gezinnen in de maanden vóór kritieke budgettaire besparingsrondes uit onzekerheid hun consumptieneiging inhouden, om daarna zich losser op te stellen. Dit was bijvoorbeeld het geval vóór en na de aankondiging van het Globaal Plan. De zojuist genomen begrotingsmaatregelen tasten overigens slechts in beperkte mate rechtstreeks het gezinsinkomen aan. Overigens zullen wellicht ook de zojuist vermelde correctie op de wisselkoersappreciatie van onze munt alsook de verwezenlijking van de doelstelling van 3 % voor de netto financieringsbehoeften, het ondernemers- en consumentenvertrouwen steunen.

In het licht van al deze factoren lijkt de reële BBP-groei van 2,2 % die het Federaal Planbureau voor volgend jaar voorziet, realistisch. Het Federaal Planbureau raamt dat de bedrijfsinvesteringen nog de meest dynamische component zouden vormen met een stijging van 9,6 % in reële termen. De privé-consumptie zou met 1,3 % toenemen. De uitvoer zou eveneens stijgen.

De inflatie zou duidelijk onder controle blijven, maar toch iets toenemen. De BBP-deflator zou met 2,5 % toenemen. Het indexcijfer van de consumptieprijzen zou volgend jaar met 2,2 % stijgen, de gezondheidsindex met 2,3 %.

De (gesalarieerde) werkgelegenheid zou zowel dit als volgend jaar toenemen, respectievelijk met 0,4 en

ra pas et que la conjoncture connaîtra une nouvelle accélération, quoique peu spectaculaire.

Parmi les facteurs de soutien, il faut rappeler le renforcement du contexte international, mais également les effets positifs que l'on peut attendre de la réduction sensible des taux d'intérêt: le rendement des OLO à 10 ans est en effet inférieur de quelque 140 points de base par rapport au début de l'année; l'écart vis-à-vis de l'Allemagne a même pu être quelque peu résorbé. Dans le domaine des taux à court terme également, la Banque nationale de Belgique (BNB) a pu suivre entièrement, depuis le printemps de cette année, la forte baisse appliquée par la Bundesbank, de sorte que les taux à court terme oscillent autour de 4 %.

Il est également très significatif que la forte appréciation du franc belge, qui s'est produite au début de l'année vis-à-vis d'un certain nombre d'autres monnaies européennes, s'est récemment en partie corrigée. Etant donné que la Belgique a maintenant l'inflation la plus faible dans l'Union européenne, la correction du cours du change du franc a été encore plus importante en termes réels. Il semble donc bien que la Belgique pourra engranger pleinement en 1996 les avantages de taux d'intérêt bas résultant d'une politique de monnaie forte, tandis que les inconvénients qui en découlent devraient continuer à s'atténuer.

En ce qui concerne la consommation privée, dans les mois précédant des négociations critiques en matière d'économies budgétaires, l'incertitude a incité à plusieurs reprises les ménages à réduire leur propension à consommer, pour adopter ensuite une attitude moins restrictive. C'est par exemple ce qui s'est produit avant et après l'annonce du Plan global. Les mesures budgétaires qui viennent d'être prises n'affectent d'ailleurs directement les revenus des ménages que d'une manière limitée. Par ailleurs, la correction précitée de l'appréciation du cours de change de notre monnaie, tout comme la réalisation de l'objectif de 3 % de besoin net de financement, auront probablement aussi pour effet de soutenir la confiance des entrepreneurs et des consommateurs.

A la lumière de tous ces facteurs, la croissance réelle du PIB de 2,2 % prévue pour l'année prochaine par le Bureau fédéral du Plan paraît réaliste. Ce dernier estime que les investissements industriels devraient encore être la composante la plus dynamique en augmentant de 9,6 % en termes réels. La consommation privée progresserait de 1,3 %. Les exportations progresseraient également.

L'inflation resterait bien maîtrisée, quoique en légère augmentation. Le déflateur de PIB augmenterait de 2,5 %. L'indice des prix à la consommation progresserait de 2,2 % l'année prochaine, l'indice santé de 2,3 %.

L'emploi salarié augmenterait cette année ainsi que l'année prochaine de respectivement 0,4 et 0,5 %.

0,5 %. Dit laat slechts een zwakke daling toe van de werkloosheidsgraad. Die zou dit jaar nog even hoog zijn als vorig jaar, namelijk 12,9 %, maar volgend jaar dalen naar 12,7 %. Hierbij dient te worden opgemerkt dat de structuur van de huidige herneming (vooral gedreven door investeringen en export) niet zo bevorderlijk is voor de werkgelegenheid. Een meer dynamische privé-consumptie zou ongetwijfeld de werkgelegenheidscreatie in de dienstensector aanzienlijk kunnen versnellen.

2. De ontvangsten

2.1. De ontvangsten van 1995

2.1.1. De verwezenlijkte ontvangsten van de eerste negen maanden

Op het einde van de eerste negen maanden liggen de totale fiscale ontvangsten ongeveer 40,6 miljard frank hoger dan die van de eerste negen maanden van verleden jaar.

Deze relatief zwakke stijging dient te worden toegeschreven aan de volgende factoren, die overigens vroeger reeds werden vermeld :

- ten eerste moet eraan herinnerd worden dat de begroting 1995 (ten opzichte van 1994) geen enkele nieuwe fiscale maatregel bevat; dit was in 1994 (ten opzichte van 1993) niet het geval; daarenboven voorziet de NBB een daling van de fiscale en parafiscale druk in 1995;

- inzake de roerende voorheffing blijven de ontvangsten op hetzelfde peil als in 1994; dit resultaat wordt ongunstig beïnvloed door de daling van de intrestvoeten en door het toenemend succes van de niet aan de roerende voorheffing onderworpen beleggingsvormen; deze factoren konden gecompenseerd worden door de overblijvende gevolgen van de verhoging van het tarief van de roerende voorheffing die vroeger werd doorgevoerd;

- de voorafbetalingen liggen 11,2 miljard frank (7,2 %) hoger dan in 1994. Ofschoon de sterke stijging in april (+ 13,7 miljard frank) zich niet heeft doorgezet in juli, zijn de voorlopige gegevens inzake de vervalddag van oktober positief (ongeveer 48 miljard frank of zowat 10 % meer dan in oktober 1994); dat bedrag zal opgenomen zijn in de ontvangsten van oktober 1995;

- de ingekohierde belastingen (natuurlijke personen, vennootschappen en niet-verblijfhouders) dragen voor 7,1 miljard frank bij tot de stijging van de ontvangsten van de eerste negen maanden;

- ondanks de stijging van de bruto-ontvangsten (+ 7,3 %) vóór terugbetalingen, die een enigszins aanhoudend conjunctuurherstel weerspiegelt, nemen de BTW-ontvangsten slechts weinig (+ 3,3 miljard frank of + 0,8 %) toe. De sterke stijging van de

Cette évolution ne se traduit que par une faible diminution du chômage. Celui-ci se maintiendrait cette année au même niveau que l'année dernière, c'est-à-dire à 12,9 % de la population active; mais il se réduirait quelque peu l'année prochaine à 12,7 %. Il convient de remarquer à ce sujet que la structure de la reprise actuelle, qui repose surtout sur les investissements et les exportations, n'est pas très favorable au développement de l'emploi. Un plus grand dynamisme de la consommation privée aurait indubitablement pour effet de favoriser sensiblement la création d'emplois dans le secteur des services.

2. Les recettes

2.1. Les recettes de 1995

2.1.1. Les réalisations des neuf premiers mois

Au terme des réalisations des neuf premiers mois de l'année, les recettes fiscales totales sont supérieures de quelque 40,6 milliards de francs à celles des neuf premiers mois de l'année dernière.

La relative faiblesse de cette progression s'explique par les facteurs suivants :

- le budget 1995 ne comprenait aucune mesure fiscale nouvelle (par rapport à 1994), ce qui n'était pas le cas en 1994 (par rapport à 1993); la BNB prévoit d'ailleurs une diminution de la pression fiscale et parafiscale en 1995;

- en ce qui concerne le précompte mobilier, la recette s'établit au même niveau qu'en 1994; ce résultat est influencé défavorablement par la baisse des taux d'intérêt et le succès grandissant d'instruments non soumis au précompte mobilier ainsi que par les effets résiduels de modifications de taux du précompte mobilier décidées antérieurement;

- les versements anticipés sont supérieurs de 11,2 milliards de francs (7,2 %) à leur niveau de 1994. Si la forte progression réalisée en avril (+ 13,7 milliards de francs) ne s'est pas poursuivie en juillet, les données provisoires relatives à l'échéance d'octobre sont très positives (environ 48 milliards de francs soit plus de 10 % d'augmentation par rapport à octobre 1994); ce montant sera compris dans les recettes d'octobre 1995;

- les impôts perçus par rôles (personnes physiques, sociétés et non-résidents) contribuent à concurrence de 7,1 milliards de francs à la progression des recettes des neuf premiers mois;

- les recettes de TVA ne croissent que faiblement (+ 3,3 milliards de francs ou + 0,8 %), malgré la hausse des perceptions brutes (+ 7,3 %) avant remboursements, hausse qui traduit une poursuite de la reprise conjoncturelle. Cependant, la forte augmentation des

BTW-teruggaven stemt overeen met het feit dat tot nog toe de export en de investeringen de belangrijkste motoren van de herneming zijn, terwijl het gezinsverbruik slechts weinig stijgt.

De ietwat sterkere verwachte groei voor de eerstkomende drie maanden (+ 4,2 % volgens de laatste beschikbare gegevens) zou het moeten mogelijk maken dat het bedrag van de vermoedelijke ontvangsten gehaald wordt.

De totale fiscale ontvangsten van de eerste negen maanden en de groeivoet van de vermoedelijke ontvangsten van 1995 ten opzichte van de verwezenlijke ontvangsten van 1994 worden in Tabel 1 hierna weergegeven :

TABEL 1

(in miljarden frank) — (en milliards de francs)	Negen maanden 1994 — Neuf mois 1994	Negen maanden 1995 — Neuf mois 1995	Negen maanden Verschil in % — Neuf mois Ecart en %	Ontvangsten 1995/1994 Verschil in % — Recettes 1995/1994 Ecart en %
Directe belastingen (a). — <i>Contributions directes (a)</i>	884,9	922,4	+ 4,2 %	+ 4,2 %
— roerende voorheffing. — <i>précompte mobilier</i>	(97,3)	(98,2)	(+ 1,0 %)	(- 3,8 %)
— bedrijfsvoorheffing (a). — <i>précompte professionnel (a)</i>	(632,8)	(647,2)	(+ 2,3 %)	(+ 4,8 %)
— voorafbetalingen. — <i>versements anticipés</i>	(154,3)	(165,5)	(+ 7,2 %)	(+ 5,8 %)
— kohieren. — <i>rôles</i>	(- 36,9)	(- 29,8)	(-)	(-)
— andere. — <i>autres</i>	(37,4)	(41,2)	(+ 10,2 %)	(+ 11,6 %)
Douane. — <i>Douane</i>	28,6	29,4	+ 2,6 %	+ 2,9 %
Accijnzen. — <i>Accises</i>	143,7	145,6	+ 1,3 %	+ 1,0 %
BTW en zegelrechten. — <i>TVA et timbres</i>	410,2	413,5	+ 0,8 %	+ 3,1 %
Registratierechten. — <i>Enregistrement</i>	52,2	48,6	- 6,9 %	- 4,6 %
Successierechten. — <i>Droits de succession</i>	18,4	19,3	+ 4,6 %	+ 5,8 %
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	1 538,1	1 578,6	+ 2,6 %	+ 3,3 %

(a) Inclusief de correcties voortvloeiend uit de bewegingen van de geïnde maar niet-uitgesplitste ontvangsten.

2.1.2. De vermoedelijke ontvangsten van 1995

De totale vermoedelijke ontvangsten van 1995 werden herhaard op 2 343,2 miljard frank, hetzij 59,2 miljard frank minder dan de herraaming ervan die tijdens het begrotingsconclaaf in het begin van de lente van dit jaar werd gemaakt. Die daling vloeit vooral voort uit een herziening in neerwaartse zin met ongeveer 61,5 miljard frank van de fiscale ontvangsten die slechts voor een gering deel gecompenseerd is door een herziening naar boven toe met 2,2 miljard frank bij de niet fiscale ontvangsten.

Eerst en vooral werden de vooruitzichten voor het lopende jaar inzake de totale lopende fiscale ontvangsten herhaard, gelet enerzijds op de verwezenlijkingen van de eerste acht maanden en rekening

restitutions de TVA est conforme au fait que les principaux facteurs de la reprise sont jusqu'à présent les exportations et les investissements tandis que la consommation des ménages ne progresse guère.

Une croissance un peu plus forte est attendue pour les trois prochains mois (+ 4,2 % d'après les dernières données disponibles) qui devrait permettre d'atteindre les recettes estimées.

Les recettes fiscales totales des neuf premiers mois et le taux de croissance des recettes probables de 1995 par rapport aux réalisations de 1994 se présentent donc comme suit :

TABLEAU 1

(in miljarden frank) — (en milliards de francs)	Negen maanden 1994 — Neuf mois 1994	Negen maanden 1995 — Neuf mois 1995	Negen maanden Verschil in % — Neuf mois Ecart en %	Ontvangsten 1995/1994 Verschil in % — Recettes 1995/1994 Ecart en %
Directe belastingen (a). — <i>Contributions directes (a)</i>	884,9	922,4	+ 4,2 %	+ 4,2 %
— roerende voorheffing. — <i>précompte mobilier</i>	(97,3)	(98,2)	(+ 1,0 %)	(- 3,8 %)
— bedrijfsvoorheffing (a). — <i>précompte professionnel (a)</i>	(632,8)	(647,2)	(+ 2,3 %)	(+ 4,8 %)
— voorafbetalingen. — <i>versements anticipés</i>	(154,3)	(165,5)	(+ 7,2 %)	(+ 5,8 %)
— kohieren. — <i>rôles</i>	(- 36,9)	(- 29,8)	(-)	(-)
— andere. — <i>autres</i>	(37,4)	(41,2)	(+ 10,2 %)	(+ 11,6 %)
Douane. — <i>Douane</i>	28,6	29,4	+ 2,6 %	+ 2,9 %
Accijnzen. — <i>Accises</i>	143,7	145,6	+ 1,3 %	+ 1,0 %
BTW en zegelrechten. — <i>TVA et timbres</i>	410,2	413,5	+ 0,8 %	+ 3,1 %
Registratierechten. — <i>Enregistrement</i>	52,2	48,6	- 6,9 %	- 4,6 %
Successierechten. — <i>Droits de succession</i>	18,4	19,3	+ 4,6 %	+ 5,8 %
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	1 538,1	1 578,6	+ 2,6 %	+ 3,3 %

(a) Y compris les corrections résultant des mouvements des recettes encaissées mais non ventilées.

2.1.2. Les recettes probables de 1995

Les recettes totales probables de 1995 ont été réestimées à 2 343,2 milliards de francs, soit 59,2 milliards de francs de moins que la réestimation qui a été faite lors du contrôle budgétaire, au début du printemps dernier. Cette baisse résulte surtout d'une révision à la baisse de quelque 61,5 milliards de francs des recettes fiscales, compensée seulement pour une faible partie par une révision à la hausse à concurrence de 2,2 milliards de francs en recettes non fiscales.

Tout d'abord en ce qui concerne les recettes fiscales courantes totales, les prévisions pour l'année en cours ont été réestimées, d'une part, au vu des réalisations des huit premiers mois et, d'autre part, comp-

houdend anderzijds met de verwachte evolutie ervan voor de rest van het jaar. Vroeger werden de lopende fiscale ontvangsten geraamd op basis van de verwezenlijkingen van de eerste zes maanden; de gewijzigde procedure van het begrotingsonderzoek door het Parlement heeft het dit jaar mogelijk gemaakt te beschikken over twee bijkomende maanden verwezenlijkte fiscale ontvangsten. Dit heeft het mogelijk gemaakt de vermoedelijke ontvangsten met ongeveer 10 miljard frank te verhogen. De verwachting mag gekoesterd worden dat die ramingen voortaan betrouwbaarder zullen zijn.

Die vermoedelijke lopende fiscale ontvangsten zouden 2 175,9 miljard frank bedragen in 1995, tegenover 2 106,1 miljard frank in 1994, wat een toename is met 69,8 miljard frank of 3,3 %.

Ten opzichte van de herraming van de begrotingscontrole liggen de vermoedelijke ontvangsten 61,4 miljard frank minder hoog; ten opzichte van de in de herfst van verleden jaar goedgekeurde ontvangsten is die daling van dezelfde orde van grootte.

Een minder sterke groei dan voorzien van de economische bedrijvigheid ligt voor een groot deel aan de oorsprong van die herziening in neerwaartse zin. De achteruitgang van het economisch herstel die zich op het Europese vasteland alsmaar duidelijker aftekent, verklaart voor het grootste deel deze evolutie. Ter herinnering, de economische begroting van 20 juli 1995, waarop de begroting 1996 is gebaseerd nam een verwachte groei van het BBP in waarde in 1995 in aanmerking van 4,1 %, terwijl men in maart nog een groei van 5,6 % verwachtte. De verlaging is voelbaar zowel bij de groei in volume (+ 2,2 % tegenover een vroegere raming van + 2,8 %) als bij de prijsstijgingen (+ 1,9 % tegenover + 2,7 %).

Een andere factor die eveneens in een grote mate bijdraagt tot de geringere stijging dan verwacht van de fiscale ontvangsten heeft te maken met de ontwikkeling van de structuur van het bruto nationaal produkt die weinig gunstig is; de bestanddelen waaraan de fiscale ontvangsten globaal genomen het gevoeligst zijn, met name de loonmassa en het verbruik van de gezinnen, blijven immers relatief achter ten aanzien van de algemene tendens van het nationale inkomen. De export en de investeringen waren daarentegen de meest dynamische factoren.

Een korte analyse van de vermoedelijke lopende fiscale ontvangsten ten opzichte van de tijdens de begrotingscontrole verwezenlijkte raming maakt het mogelijk de volgende punten te onderlijnen :

Inzake directe belastingen zouden de totale vermoedelijke ontvangsten 43,8 miljard frank lager liggen dan de tijdens de begrotingscontrole aangepaste ontvangsten.

Inzake roerende voorheffing is de vermindering (- 12,6 miljard frank) gedeeltelijk toe te schrijven aan de daling van de vooral kortlopende intrestvoeten die zou kunnen hebben geleid tot een verschuiving van de deposito's naar van roerende voorheffing vrijgestelde spaarboekjes. Andere verklaringen zijn een groter gebruik van de technieken om de betaling

te tenu de leur évolution escomptée pour le restant de l'année. Précédemment les recettes fiscales courantes étaient estimées à la mi-juillet sur base des réalisations des six premiers mois; la modification de la procédure d'examen du budget par le Parlement a permis cette année de disposer de deux mois de réalisations supplémentaires en matière de recettes fiscales. Ceci a permis de réviser les recettes probables à concurrence de près de 10 milliards de francs. Il est permis d'espérer que ces estimations seront dorénavant plus fiables.

Les recettes fiscales courantes probables devaient atteindre 2 175,9 milliards de francs en 1995 contre 2 106,1 milliards de francs en 1994, soit un accroissement de 69,8 milliards de francs ou 3,3 %.

Par rapport à la réestimation du contrôle budgétaire, les recettes probables sont de 61,4 milliards de francs moins élevées; par rapport aux recettes votées à l'automne dernier, le recul est du même ordre de grandeur.

Une croissance moins forte que prévue de l'activité économique est pour une grande partie à l'origine de cette révision à la baisse. Le tassement de la reprise économique, qui s'est dessiné avec de plus en plus de précision en Europe continentale, explique l'essentiel de cette évolution. Pour rappel, le budget économique du 20 juillet 1995, sur lequel est basé le budget 1996, a retenu une prévision de croissance du PIB en valeur pour 1995 de 4,1 % alors qu'on s'attendait encore en mars à une croissance de 5,6 %. La baisse est sensible tant au niveau de la croissance en volume (+ 2,2 % contre une estimation antérieure de + 2,8 %) qu'au niveau de la hausse des prix (+ 1,9 % contre + 2,7 %).

Un autre facteur qui contribue aussi largement à la hausse moindre qu'escomptée des recettes fiscales tient à l'évolution de la structure du produit national brut qui ne leur est guère favorable; en effet, les composantes auxquelles les recettes fiscales sont globalement les plus sensibles, à savoir la masse salariale et la consommation des ménages, ont connu une évolution relativement plus faible que la tendance moyenne du revenu national, les exportations et les investissements étant les facteurs les plus dynamiques.

Une brève analyse des recettes fiscales courantes probables par rapport à l'estimation réalisée lors du contrôle budgétaire permet de souligner les points suivants :

En contributions directes, les recettes totales probables seraient de 43,8 milliards de francs inférieures aux recettes ajustées lors du contrôle budgétaire.

Le recul du précompte mobilier (- 12,6 milliards de francs) tiendrait pour partie à la baisse des taux d'intérêt surtout à court terme, laquelle pourrait avoir conduit à un glissement des dépôts vers les carnets de dépôts exonérés de précompte mobilier et un usage accru de techniques permettant d'éviter le paiement du précompte mobilier, ainsi qu'à un chan-

van roerende voorheffing te vermijden, alsmede een gewijzigd gedrag bij de vennootschappen. Die zouden immers bij de vermindering van de aan een voorheffing van 25 % onderworpen intresten een toename van hun voorafbetalingen kunnen verkozen hebben boven de inhouding van de roerende voorheffing op andere voorheen vrijgestelde inkomsten.

Bovendien dient men inzake de bedrijfsvoorheffing aan de bron de aangepaste ramingen met 29,4 miljard frank te verminderen wegens de tragere verwachte groei van de loonmassa ingevolge zowel de slechte toestand bij de werkgelegenheid als de loonmatiging, factoren die aan de basis liggen van de neerwaartse herziening van de economische vooruitzichten.

Inzake voorafbetalingen werden de ontvangsten bij de herraaming verminderd met 4,4 miljard frank. Rekening gehouden met de voorlopige gegevens inzake de vervaldag van oktober 1995, kan een kleine speling verwacht worden in december.

Inzake inkohieringen wordt een geringe verbetering verwacht (+ 3,4 miljard frank).

Inzake Accijnzen zijn de vermoedelijke ontvangsten gebaseerd op de voortzetting van de evoluties die tijdens de eerste twee viermaandsperiodes werden vastgesteld.

Inzake BTW vertonen de vermoedelijke ontvangsten een achteruitgang (- 8,9 miljard frank) ten opzichte van het bedrag dat in aanmerking werd genomen tijdens de begrotingscontrole, rekening gehouden met de verslechterde vooruitzichten inzake de onderliggende macro-economische grootheden.

Inzake registratie en diversen verklaart de aanhoudende zwakte van de markt van bestaande onroerende goederen, zowel in volume als in prijzen, de vermindering met 7,9 miljard frank van de aangepaste ontvangsten.

Inzake niet-fiscale ontvangsten zouden de verwezenlijkingen 2,2 miljard frank hoger moeten liggen dan de begrotingsvooruitzichten van de maand februari. Dit beter vooruitzicht is te danken aan inkomsten uit deviezen die de Nationale Bank van België in het begin van het jaar heeft verworven dank zij de meerwaarde verwezenlijkt tijdens een nieuwe arbitrage tussen de goud- en deviezenreserves.

Globaal zou het geheel van totale ontvangsten, zowel fiscale als niet-fiscale en zowel lopende als kapitaalontvangsten, wijzen op een vermindering met 59,2 miljard frank.

De vermoedelijke ontvangsten tot financiering van andere overheden bedragen 981,3 miljard frank, wat nagenoeg het bedrag is dat in aanmerking werd genomen tijdens de begrotingscontrole.

Bijgevolg werden, inzake Rijksmiddelen, de vermoedelijke ontvangsten van 1995 met 59,2 miljard frank verlaagd ten opzichte van hun tijdens de begrotingscontrole aangepast bedrag.

gement de comportement dans le chef des sociétés qui, face à la diminution des intérêts précomptés à 25 %, pourraient avoir préféré une augmentation de leurs versements anticipés plutôt que la retenue de précompte mobilier sur d'autres intérêts précédemment immunisés.

Par ailleurs, en précompte professionnel source, il convient de réduire de 29,4 milliards de francs la prévision ajustée en raison de la moindre croissance attendue de la masse salariale suite, à la fois, à la faiblesse du marché de l'emploi et à la modération salariale, laquelle soustend la révision à la baisse des prévisions économiques.

La recette a été réestimée à la baisse au titre de versements anticipés de 4,4 milliards de francs. Au vu des données provisoires relatives à l'échéance d'octobre 1995, une légère marge de manœuvre pourrait apparaître en décembre.

Pour les rôles, une petite amélioration est escomptée (+ 3,4 milliards de francs).

En droits d'accises, les recettes probables se fondent sur la persistance des évolutions constatées pendant les deux premiers quadrimestres.

En TVA, la recette probable s'inscrit en recul (- 8,9 milliards de francs) par rapport au niveau retenu lors du contrôle budgétaire, compte tenu ici aussi de la détérioration des prévisions relatives aux grandeurs macro-économiques sous-jacentes.

En enregistrement et divers, la persistance de la faiblesse du marché immobilier en biens existants, tant en volume qu'en prix, explique la réduction de 7,9 milliards de francs de la recette ajustée.

Pour les recettes non fiscales, les réalisations devaient s'avérer supérieures de 2,2 milliards de francs aux prévisions budgétaires du mois de février. Cette meilleure perspective provient des revenus des devises que la Banque nationale de Belgique a acquises en début d'année grâce à la plus-value réalisée lors d'un nouvel arbitrage entre les réserves placées en or et en devises.

Globalement, l'ensemble des recettes totales, fiscales et non fiscales, courantes et de capital, accuserait un recul de 59,2 milliards de francs.

Les recettes probables finançant d'autres pouvoirs s'élèvent à 981,3 milliards de francs, soit quasiment le niveau retenu lors du contrôle budgétaire.

Dès lors, en Voies et Moyens, les recettes probables de 1995 ont été revues à la baisse à concurrence de 59,2 milliards de francs par rapport à leur niveau ajusté lors du contrôle budgétaire.

2.2. De ontvangsten van 1996

De voor 1996 verwachte totale fiscale en niet fiscale, lopende en kapitaalontvangsten worden in tabel 2 hierna weergegeven :

TABEL 2

(In miljarden frank)

2.2. Les recettes de 1996

Les recettes totales courantes et de capital, fiscales et non fiscales attendues en 1996 sont présentées dans le tableau ci-dessous :

TAB LEAU 2

(En milliards de francs)

	1995 Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i> (1)	1996 Oorspronkelijke raming — <i>Estimation initiale</i> (2)	Verschil — <i>Ecart</i> (2)-(1)	Groeivoet — <i>Croissance</i> (2)/(1)
Lopende fiscale ontvangsten. — Recettes courantes fiscales.				
Directe belastingen. — <i>Contributions directes</i>	1 268,5	1 357,7	+ 89,2	+ 7,0 %
Roerende voorheffing. — <i>Précompte mobilier</i>	(109,5)	(119,6)	(+ 10,1)	(+ 9,2 %)
Bedrijfsvoorheffing. — <i>Précompte professionnel</i>	(885,2)	(944,8)	(+ 59,6)	(+ 6,7 %)
Voorafbetalingen. — <i>Versements anticipés</i>	(247,0)	(254,2)	(+ 7,2)	(+ 2,9 %)
Kohieren. — <i>Rôles</i>	(- 28,2)	(- 28,1)	(+ 0,1)	(- 0,4 %)
Andere. — <i>Autres</i>	(55,0)	(66,6)	(+ 11,6)	(+ 21,1 %)
Douane. — <i>Douanes</i>	39,4	39,0	- 0,4	- 1,0 %
Accijnzen en diversen. — <i>Accises et divers</i>	193,5	203,4	+ 9,9	+ 5,2 %
BTW en zegelrechten. — <i>TVA et timbres</i>	607,5	635,2	+ 27,7	+ 4,6 %
Registratierechten. — <i>Enregistrement</i>	67,0	69,9	+ 2,9	+ 4,3 %
	2 175,9	2 305,2	+ 129,3	+ 5,9 %
Lopende niet-fiscale ontvangsten. — Recettes courantes non fiscales ..	120,9	120,1	- 0,8	- 0,7 %
Fiscale kapitaalontvangsten. — Recettes de capital fiscales	25,5	26,2	+ 0,7	+ 2,8 %
Niet-fiscale kapitaalontvangsten. — Recettes de capital non fiscales ..	20,9	29,4	+ 8,6	+ 41,0 %
TOTAAL. — TOTAL	2 343,2	2 480,9	+ 137,7	+ 5,9 %

2.2.1. De totale ontvangsten

Zoals de vorige jaren worden de totale lopende fiscale ontvangsten van 1996 geraamd volgens de gedesaggregeerde methode, waarvan de logica en de werkwijze worden samengevat in de Algemene Toelichting bij de begroting (Doc. n° 196/1-95/96).

Voor de lopende fiscale ontvangsten worden de vermoedelijke ontvangsten van 1995, waarover ik U daarnet heb gesproken, gebruikt als vertrekbasis voor de raming volgens de gedesaggregeerde methode.

2.2.1. Les recettes totales

Comme les années antérieures, les recettes fiscales courantes totales de 1996 sont estimées au moyen de la méthode désagrégée, dont la logique et le cheminement sont résumés dans l'Exposé général du budget (Doc. n° 196/1-95/96).

Pour les recettes fiscales courantes ce sont les recettes probables de 1995, dont il est question ci-dessus, qui servent de point de départ à l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de

de van de totale lopende fiscale ontvangsten van 1996, die aldus 2 305,2 miljard frank bedragen, wat 129,3 miljard frank of 5,9 % meer is dan de vermoedelijke ontvangsten van 1995.

Die toename is het gevolg van drie factoren :

1) een spontane groei met 101,3 miljard frank ingevolge de voor 1996 in aanmerking genomen economische groei van 2,2 % in volume en 2,5 % in prijzen. De in aanmerking genomen groei van de verschillende aggregaten waarop de ontvangsten zijn gebaseerd, wordt in detail weergegeven in tabel III van de Algemene Toelichting;

2) de aanvullende weerslag van de in deze herfst genomen maatregelen (+ 41,1 miljard frank), die de negatieve weerslag (8,2 miljard frank) van de vroeger genomen discretionaire maatregelen meer dan compenseren;

3) verschuivingen en technische factoren die de vertrekbasis corrigeren met 2,4 miljard frank in 1995 en de ontvangsten van 1996 met 2,5 miljard frank.

Hoewel de tijdens deze herfst genomen maatregelen reeds in detail werden uiteengezet, volgt nu een samenvatting van de maatregelen waarvan de budgettaire impact voor 1996 het belangrijkste is :

1. Indirecte belastingen

	In miljarden frank
— Belastingen in verband met autovoertuigen	+ 16,4
— Accijnsverhoging op loodvrije (+ 2,5 frank/l) en loodhoudende benzine (+ 2 frank/l)	(+ 8,6)
— Compenserende heffing inzake accijnzen op dieselloortuigen	(+ 7,9)
— Opheffing van de bijkomende heffing inzake de BIV voor tweedehandswagens van minder dan zes maanden	(- 0,1)
— BTW	+ 9,5
— Verhoging van het BTW-tarief van 20,5 % tot 21 %	(+ 12,0)
— B.T.W.-verminderingen ten gunste van sociale woningen, oude woningen en sommige particuliere woningen die met sociale woningen worden gelijkgesteld	(- 2,5)

2. Directe belastingen

	In miljarden frank
— Roerende voorheffing :	
— Verhoging van 13 % tot 15 %, samen met de opheffing van de aanvullende crisisbijdrage (ACB)	+ 6,2

1996, dont la prévision atteint 2 305,2 milliards de francs soit 129,3 milliards de francs ou 5,9 % de plus que les recettes probables de 1995.

Cette progression résulte de trois facteurs :

1) une croissance spontanée de 101,3 milliards de francs générée par l'évolution économique retenue pour 1996, soit 2,2 % en volume et 2,5 % en prix. La croissance retenue pour les différents agrégats qui sous-tendent les recettes est détaillée au tableau III de l'Exposé général;

2) l'incidence complémentaire des mesures prises cet automne (+ 41,1 milliards de francs) qui fait plus que compenser l'incidence complémentaire négative des mesures discrétionnaires prises antérieurement (8,2 milliards de francs);

3) des glissements et facteurs techniques qui corrigent la base de départ à concurrence de 2,4 milliards de francs en 1995 et les recettes de 1996 à concurrence de 2,5 milliards de francs.

Quoique les mesures adoptées cet automne aient déjà été exposées en détail, il convient sans doute de résumer ici à nouveau celles dont l'incidence budgétaire attendue en 1996 est la plus importante :

1. Impôts indirects

	En milliards de francs
— Taxation des carburants	+ 16,4
— Hausse des droits accises sur l'essence sans plomb (+ 2,5 francs/l) et avec plomb (+ 2 francs/l)	(+ 8,6)
— Prélèvement compensatoire d'accises sur les véhicules roulant au diesel	(+ 7,9)
— Suppression de la surtaxe de mise en circulation frappant les véhicules d'occasion de moins de six mois	(- 0,1)
— TVA	+ 9,5
— Majoration de 20,5 % à 21 % du taux normal	(+ 12,0)
— Allègements en faveur des logements sociaux, de certains logements privés assimilés à des logements sociaux et des logements anciens	(- 2,5)

2. Impôts directs

	En milliards de francs
— Précompte mobilier :	
— Majoration de 13 % à 15 % parallèlement à la suppression de la cotisation complémentaire de crise (CCC)	+ 6,2

— Bedrijfsvoorheffing :	
— Juistere berekening van de voorheffing voor de genietters van meervoudige pensioenen	+ 4,0
— Vennootschapsbelasting :	
— Verhoging van de forfaitaire belasting van de electriciteitsproducenten	+ 1,5
3. Strijd tegen de fiscale fraude en betere inning van de belastingen	+ 3,5
— Niet-aftrekbaarheid van de intrestlasten met betrekking tot de financiering van de verwerving van aandelen of deelbewijzen van vennootschappen wanneer men het effect minder dan één jaar in bezit heeft.	(+ 3,0)
— Wijziging van het stelsel van de handelaarsplaten voor autovoertuigen	(+ 0,5)
TOTAAL	+ 41,1

Per soort van belasting kan volgende commentaar gemaakt worden over de evolutie van de lopende fiscale ontvangsten :

Directe Belastingen

De door de Administratie der Directe Belastingen geïnde ontvangsten werden voor 1996 op 1 357,7 miljard frank geraamd. Zij stijgen aldus met 89,2 miljard frank (+ 7,0 %) ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten van 1995.

De opbrengst van de verkeersbelasting zou 37,8 miljard frank bedragen, wat een stijging is met 4,2 miljard frank (+ 12,5 %). Die stijging is voor het grootste deel toe te schrijven aan de aanvullende weerslag van de discretionaire maatregelen (+ 3,2 miljard frank). Daarenboven werd, zoals ik daarnet heb verduidelijkt, een compenserende heffing (een met accijnzen gelijkgestelde taks) ingesteld op de diesellootvoertuigen (+ 7,9 miljard frank).

De op dividenden geheven roerende voorheffing zou 38,4 miljard frank bedragen en zou aldus met 1,9 miljard (+5,2 %) stijgen, hetgeen verband houdt met de verbeterde vennootschapswinsten in 1995.

De roerende voorheffing die op andere inkomsten, hoofdzakelijk op intresten, wordt geheven, zou 82,3 miljard frank bedragen en zou aldus met 8,4 miljard frank (+11,4 %) toenemen. Deze groei zou vooral te wijten zijn aan de weerslag van de verhoging van de voorheffing van 13 % naar 15 % met ingang van 1 januari 1996, die weliswaar gedeeltelijk gecompenseerd wordt door de afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage alsmede door de overblijvende weerslag van vroegere maatregelen.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd geraamd op 940,8 miljard frank, wat 60,8 miljard frank (+ 6,9 %) meer is dan de vermoedelijke ontvangsten van 1995. Deze groei vloeit voort uit de

— Précompte professionnel :	
— Calcul plus exact du précompte pour les bénéficiaires de plusieurs pensions	+ 4,0
— Impôt des sociétés :	
— Majoration de l'impôt forfaitaire établi dans le chef des producteurs d'électricité	+ 1,5
3. Lutte contre la fraude et meilleure perception de l'impôt	+ 3,5
— Suppression de la possibilité de déduire des charges d'intérêts afférentes au financement de l'acquisition d'actions ou de parts de sociétés, lorsque la détention du titre est inférieure à un an	(+ 3,0)
— Modification du régime des plaques marchandes des véhicules automobiles	(+ 0,5)
TOTAL	+ 41,1

Par type d'impôt, l'évolution des recettes fiscales courantes peut faire l'objet du commentaire suivant :

Contributions directes

Les recettes perçues par l'Administration des Contributions directes ont été estimées à 1 357,7 milliards de francs pour 1996. Elles progresseraient ainsi de 89,2 milliards de francs (+ 7,0 %) par rapport aux recettes probables de 1995.

Le produit de la taxe de circulation s'élèverait à 37,8 milliards de francs, en augmentation de 4,2 milliards de francs (+ 12,5 %). L'essentiel de cette augmentation provient de l'incidence complémentaire des mesures discrétionnaires (+ 3,2 milliards de francs). Par ailleurs, ainsi que précisé ci-dessus, un prélèvement compensatoire (taxe assimilée aux droits d'accises) a été instauré sur les véhicules automobiles roulant au diesel (+ 7,9 milliards de francs).

Le précompte mobilier perçu sur dividendes atteindrait 38,4 milliards de francs, progressant ainsi de 1,9 milliard de francs (+ 5,2 %) en corrélation avec l'amélioration des bénéfices des sociétés en 1995.

Le précompte mobilier perçu sur d'autres revenus, essentiellement les intérêts, s'élèverait à 82,3 milliards, s'accroissant ainsi de 8,4 milliards de francs (+ 11,4 %). Cette croissance serait due surtout à l'effet de la hausse du précompte de 13 % à 15 % à partir du 1^{er} janvier 1996, partiellement compensée, il est vrai, par la suppression de la cotisation complémentaire de crise ainsi que par certains effets résiduels de mesures antérieures.

Le précompte professionnel perçu à la source a été estimé à 940,8 milliards de francs, soit 60,8 milliards de francs (+ 6,9 %) de plus que la recette probable de 1995. Cette progression découle de la faiblesse de la

zwakke groei van de determinerende economische grootheden, met name de bedrijfsinkomsten, die nog de weerslag ondervinden van de loonblokkering, en de werkgelegenheid.

De voorafbetalingen zouden 254,2 miljard frank bedragen en zouden aldus 7,2 miljard frank (+ 2,9 %) hoger liggen dan de vermoedelijke ontvangsten van 1995. Die toename zou te wijten zijn aan de verwachte verderzetting in 1996 van de in 1995 vastgestelde verbetering van de vennootschapswinsten, die evenwel gedeeltelijk gecompenseerd wordt door de aanvullende weerslag in 1996 van diverse maatregelen.

Per saldo zullen de ontvangsten uit de inkomhieren ten laste van de vennootschappen verder verbeteren hoofdzakelijk ingevolge het geheel van de maatregelen die de laatste jaren werden genomen tot versterking van de strijd tegen de belastingontduiking en -ontwijking.

De resultaten van de inkomhieren ten laste van de natuurlijke personen zullen daarentegen meer negatief zijn dan in 1995 daar de totale aanvullende weerslag van de discretionaire maatregelen - 19,7 miljard frank bedraagt. De belangrijkste van die maatregelen zijn de weerslag van vroegere beslissingen inzake de indexering van de belastingbarema's (PB en BV) alsmede van de invoering in 1994 van de aanvullende crisisbijdrage.

Douanerechten

De ontvangsten, waaronder sinds 1994 de landbouwheffingen, belopen 39,0 miljard frank. Die rechten worden volledig afgestaan aan de Europese Unie.

Accijnzen en diversen

De accijnzen en diverse rechten zouden stijgen met 9,9 miljard frank (+ 5,1 %). Daarbij is rekening gehouden met 8,7 miljard frank voortvloeiend uit discretionaire maatregelen ingevolge namelijk de verhoging van de accijnzen op loodvrije benzine (+ 2,5 frank) en loodhoudende benzine (+ 2 frank) (+ 7,1 miljard frank).

BTW, zegelrechten en ermee gelijkgestelde taksen

De raming van de opbrengsten bedraagt 635,2 miljard frank, wat 27,7 miljard frank (+ 4,6%) meer is dan de vermoedelijke ontvangsten van 1995. Die toename vloeit voor 11,0 miljard frank voort uit de aanvullende weerslag van de discretionaire maatregelen waarvan de belangrijkste de verhoging is met 0,5 procentpunt van het BTW-tarief die evenwel gedeeltelijk gecompenseerd wordt door diverse maatregelen ten gunste van de sociale woningen en van de verbouwingen van oude woningen.

croissance des grandeurs économiques sous-jacentes, à savoir les revenus professionnels, encore sous l'effet du blocage des rémunérations salariales, et l'emploi.

Les versements anticipés atteindraient 254,2 milliards de francs et dépasseraient ainsi de 7,2 milliards de francs (+ 2,9 %) la recette probable de 1995. Cette augmentation s'explique par la poursuite escomptée en 1996 de l'amélioration des bénéfices des sociétés constatée en 1995, compensée partiellement par l'incidence complémentaire en 1996 de diverses mesures.

Par solde, les recettes résultant des enrôlements à charge des sociétés continueront à s'améliorer essentiellement suite à l'ensemble des mesures prises au cours des dernières années pour intensifier la lutte contre la fraude et l'évasion fiscales.

Par contre, le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques sera plus négatif qu'en 1995 car l'ensemble des incidences complémentaires des mesures discrétionnaires s'élève à - 19,7 milliards de francs. Les principales de ces mesures sont les conséquences de décisions antérieures en matière d'indexation des barèmes fiscaux (IPP et Pr.p.) ainsi que de l'introduction en 1994 de la cotisation complémentaire de crise.

Droits de douane

La recette s'élèverait à 39,0 milliards de francs, y compris depuis 1994 les prélèvements agricoles. L'intégralité de la recette est cédée à l'Union européenne.

Accises et divers

Les droits d'accises et droits divers progresseraient de 9,9 milliards de francs (+ 5,1 %), compte tenu de 8,7 milliards de francs de mesures discrétionnaires suite notamment à l'augmentation des droits d'accises sur l'essence sans plomb (+ 2,5 francs) et avec plomb (+ 2 francs) (+ 7,1 milliards de francs).

TVA, timbres et taxes y assimilées

Les prévisions atteignent 635,2 milliards de francs, en progression de 27,7 milliards de francs (+ 4,6 %) par rapport aux recettes probables de 1995. Cet accroissement tient compte de 11,0 milliards de francs d'incidences complémentaires des mesures discrétionnaires dont la principale est l'augmentation de 0,5 point de pourcent du taux de TVA, compensée pour partie par diverses mesures en faveur des logements sociaux et des rénovations de logements anciens.

Registratie en diversen

De registratierechten en diversen zouden 69,9 miljard frank bedragen. Dat is 2,9 miljard frank (+ 4,3 %) meer dan de vermoedelijke ontvangsten van 1995.

De lopende niet-fiscale ontvangsten werden geraamd op 120,1 miljard frank, tegenover 120,9 miljard frank vermoedelijke ontvangsten in 1995.

De fiscale kapitaalontvangsten, met name de successierechten, werden geraamd op 26,2 miljard frank in 1996, tegenover vermoedelijk 25,5 miljard frank in 1995.

De niet-fiscale kapitaalontvangsten zouden 29,4 miljard frank belopen in 1996, tegenover vermoedelijk 20,9 miljard frank in 1995. Deze verhoging is te danken aan de inning van twee licentievergoedingen voor de mobilofonie-uitbating, alsook aan de verkoop van activa (gebouwen) die eigendom zijn van de Staat.

2.2.2. De ontvangsten tot financiering van andere overheden

De ontvangsten tot financiering van andere overheden zijn die welke moeten worden afgetrokken van de hierboven toegelichte totale ontvangsten om de in de federale Rijksmiddelenbegroting ingeschreven ontvangsten te bekomen. Het betreft de ontvangsten tot financiering van de Europese Unie, de Gemeenschappen en de Gewesten alsmede de Sociale Zekerheid. Die laatste categorie wordt niet alleen door de in 1993 ingevoerde energietaks gefinancierd, maar ook door een deel van de opbrengst van de aanvullende crisisbijdrage en de opbrengst van diverse in 1994 in het kader van het Globaal Plan besliste maatregelen, alsook van bepaalde in oktober 1995 genomen maatregelen.

Globaal bedragen de ontvangsten tot financiering van andere overheden 1 019,6 miljard frank, tegenover 981,3 miljard frank in 1995, wat een toename is met 38,3 miljard frank (+ 3,8 %). Zij worden als volgt opgesplitst in tabel 3 hierna :

TABEL 3

(In miljarden frank)

Enregistrement et divers

Les droits d'enregistrement et droits divers atteindront 69,9 milliards de francs, soit 2,9 milliards de francs (+ 4,3 %) de plus que les recettes probables de 1995.

Les recettes non fiscales courantes ont été estimées à 120,1 milliards de francs contre des recettes probables de 120,9 milliards de francs en 1995.

Quant aux recettes fiscales de capital, c'est-à-dire les droits de succession, ils ont été estimés à 26,2 milliards de francs en 1996 contre 25,5 milliards de francs probables en 1995.

Par ailleurs, les recettes non fiscales de capital s'élèveraient à 29,4 milliards de francs en 1996 contre 20,9 milliards de francs probables en 1995. Cette hausse provient de la perception de deux redevances de mobilophonie ainsi que de la vente d'actifs (immeubles) appartenant à l'Etat.

2.2.2. Les recettes finançant d'autres pouvoirs

Les recettes finançant d'autres pouvoirs sont celles dont il convient de diminuer les recettes totales évoquées ci-dessus pour atteindre les recettes inscrites au budget fédéral des Voies et Moyens. Il s'agit des recettes finançant l'Union européenne, les Communautés et les Régions ainsi que la Sécurité sociale. Cette dernière bénéficie à ce titre d'un financement dit alternatif. Il s'agit non seulement de la cotisation sur l'énergie introduite en 1993 mais aussi d'une partie du produit de la contribution complémentaire de crise et du produit de diverses mesures arrêtées en 1994 dans le cadre du Plan global ainsi que de certaines mesures décidées en octobre 1995.

Globalement les recettes finançant d'autres pouvoirs s'élèvent à 1 019,6 milliards de francs contre 981,3 milliards de francs en 1995, soit un accroissement de 38,3 milliards de francs (+ 3,8 %). Elles se répartissent comme suit :

TABLEAU 3

(En milliards de francs)

	1995 Vermoedelijke ontvangsten — 1995 Recettes probables (1)	1996 Oorspronkelijke ontvangsten — 1996 Estimation initiale (2)	Vershil — Ecart (2) - (1)	Groeivoet — Croissance (2) / (1)
Totale ontvangsten. — <i>Recettes totales</i>	2 343,2	2 480,9	+ 137,7	+ 5,9 %
Afhoudingen. — <i>Prélèvements</i>	981,3	1 019,6	+ 38,3	(+ 3,8 %)
waarvan : — <i>dont</i> :				
— Europese Unie. — <i>Union européenne</i>	(84,5)	(83,1)	(- 1,4)	(- 1,7 %)
Gewesten. — <i>Régions</i>	(338,2)	(356,8)	(+ 18,6)	(+ 5,5 %)
Gemeenschappen. — <i>Communautés</i>	(470,2)	(477,2)	(+ 7,0)	(+ 1,5 %)
Sociale Zekerheid. — <i>Sécurité sociale</i>	(88,4)	(102,4)	(+ 14,0)	(+ 15,9 %)
Rijksmiddelenontvangsten. — <i>Recettes des Voies et Moyens</i>	1 361,9	1 461,3	+ 99,4	+ 7,3 %

Hierbij dient met nadruk gewezen te worden op de aanvullende maatregelen inzake de alternatieve financiering van de sociale zekerheid, in afwachting van de uitwerking van een meer structurele oplossing. Die alternatieve financiering beoogt immers te vermijden dat de last van de sociale bescherming bovenmatig de arbeidskost bezwaart. Dit kadert in een proces op langere termijn, dat het voorwerp zal uitmaken van latere werkzaamheden van de regering.

2.2.3. De Rijksmiddelenontvangsten

De Rijksmiddelenontvangsten bedragen dus 1 461,3 miljard frank in 1996, wat 99,4 miljard frank of 7,3 % meer is dan het in aanmerking genomen bedrag voor de vermoedelijke ontvangsten van 1995.

3. De financieringsbehoeften van de Staat

3.1. Het netto te financieren saldo

De verwachte evolutie in 1996 van de uitgaven en de ontvangsten, alsmede van de schatkistverrichtingen, zou leiden tot een netto te financieren saldo van 240,1 miljard frank of 2,9% van het BBP, tegenover respectievelijk 270,7 miljard frank of 3,4 % dit jaar en 313,1 miljard frank en 4,1 % in 1994.

Dit netto te financieren saldo van 240,1 miljard frank voor 1996 komt overeen met een netto financieringsbehoefte van 233 miljard frank of 2,8 % van het BBP. Dat laatste tekort is samen met het netto financieringsoverschot van de Sociale Zekerheid van 17 miljard frank in overeenstemming met de aanbevelingen van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën in zijn jaarrapport van mei 1995.

In 1996 zal het tekort van de totale overheidsfinanciën dus verminderd worden tot het peil voorgeschreven door het Verdrag van Maastricht, met name 3 % van het BBP. Daarenboven zullen die vermindering van het tekort en de stabilisering van het ermee overeenstemmende primaire overschot van de Federale Overheid van zowat 5,5 % van het BBP na 1996 het mogelijk maken « een omgekeerd sneeuwbaaleffect » in gang te zetten en dus een structurele verlaging van de schuld in % van het BBP op een voor het Verdrag van Maastricht bevredigend tempo te bewerkstelligen.

Laat mij toe U terloops er aan te herinneren dat het OESO-rapport van 1995 over België overigens aanstipte dat « België één van de erg zeldzame landen van de Europese Unie zou kunnen zijn waar de schuld in procent van het BBP (definitie van Maastricht) in de periode 1995-1996 zou dalen ».

3.2. De rijksschuld

Eind september laatstleden bedroeg de Rijksschuld 9 652,6 miljard frank. Na aftrek van die brutoschuld van de beleggingen die de Schatkist doet in

Il convient de souligner les mesures complémentaires en matière de financement alternatif de la sécurité sociale, en attendant la mise en place d'une solution plus structurelle. L'objectif recherché par ce financement alternatif est en effet d'éviter que le poids de la couverture sociale ne grève excessivement le coût du travail. Ceci s'inscrit dans une démarche à plus long terme, qui fera l'objet de travaux ultérieurs du gouvernement.

2.2.3. Les recettes des Voies et Moyens

Les recettes des Voies et Moyens s'élèvent donc à 1 461,3 milliards de francs en 1996, soit 99,4 milliards de francs ou 7,3 % de plus que le montant retenu pour les recettes probables de 1995.

3. Les besoins de financement de l'Etat

3.1. Le solde net à financer

L'évolution attendue en 1996 des recettes et des dépenses, ainsi que des opérations de trésorerie, conduirait à un solde net à financer de 240,1 milliards de francs, soit 2,9 % du PIB, contre 270,7 milliards de francs ou 3,4 % cette année, et 313,1 milliards de francs, soit 4,1 %, en 1994.

Le solde net à financer de 240,1 milliards de francs prévu pour 1996 correspond à un besoin net de financement de 233 milliards de francs, ou encore 2,8 % du PIB. Ce déficit, considéré conjointement avec le surplus financier net de 17 milliards de francs de la Sécurité sociale, est dans les normes recommandées par la Section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances dans son rapport annuel de mai 1995.

En 1996, le déficit de l'ensemble des pouvoirs publics sera donc réduit au niveau prescrit par le Traité de Maastricht, à savoir 3 % du PIB. En outre, cette diminution du déficit, ainsi que la stabilisation du surplus primaire correspondant du Pouvoir fédéral à quelque 5,5 % du PIB en 1996, permettront d'enclencher un « effet boule de neige inversé » et donc de provoquer une diminution structurelle du rapport de la dette au PIB, à un rythme satisfaisant au sens du Traité de Maastricht.

Rappelons au passage que le rapport consacré par l'OCDE la Belgique en 1995 précisait d'ailleurs que « la Belgique pourrait être l'un des très rares pays de l'Union européenne dont le ratio dette/PIB (définition de Maastricht) reculerait sur la période 1995-1996 ».

3.2. La dette publique

Fin septembre de cette année, la dette publique atteignait 9 652,6 milliards de francs. Si l'on déduit de cette dette brute les placements que la Trésorerie

het kader van haar beheersverrichtingen, bekomt men 9 550,3 miljard frank.

In het kader van een dynamisch schuldbeheer worden de volgende doelstellingen nagestreefd :

- verhoging van de consolidatiegraad van de schuld, ten einde de schuld minder gevoelig te maken voor renteschommelingen, vooral op korte termijn;

- een vermindering van het aandeel van de deviezenschuld in de totale schuld en een verhoging van het aandeel van de schuld in deviezen uitgedrukt in munten van het EMS, ten einde het wisselkoersrisico te verminderen;

- herfinanciering van de schuld tegen aantrekkelijker rentevoeten volgens marktconforme technieken;

- de ontwikkeling van nieuwe produkten, ten einde de financiering van de Schatkist tegen de best mogelijke voorwaarden te verzekeren.

De structuur van de Rijksschuld zet dit jaar duidelijk de trendmatige verbetering verder. Na de periode van omvangrijke herfinancieringen in het eerste semester van 1994 neemt de consolidatiegraad van de schuld, het aandeel van de geconsolideerde in de totale schuld, opnieuw duidelijk toe. Einde september dit jaar bedroeg de consolidatiegraad van de schuld 72,4 %, tegenover 66 % op dezelfde datum van vorig jaar. Het is de bedoeling om te komen tot een verhouding 75 % - 25 % tussen de geconsolideerde en de vlottende schuld einde dit jaar. In 1996 zal dat beleid van optrekking van de consolidatiegraad van de schuld verder gezet worden. Aldus zal de gevoeligheid van de schuld voor renteschommelingen, vooral dan op de korte termijn, verder verminderen. De verbeterde looptijdstructuur of structuur van de vervaldagenkalender, die mede verkregen is door de omvangrijke herfinancieringen in 1993 en 1994 van op de tussentijdse- of eindvervaldag gekomen obligatieleningen, komt eveneens tot uiting in de verlenging van de gemiddelde nog te lopen looptijd van de schuld van de halflange en lange schuld die van 4,8 jaar einde 1988 zou oplopen tot 6,5 jaar einde dit jaar. Door die verbeterde looptijdstructuur wordt de noodzaak tot herfinanciering van de schuld beperkt en wordt de druk op de kapitaalmarkt verlicht.

Daarnaast nam het aandeel van de schuld in deviezen in de totale schuld mede dank zij de sterke positie van de Belgische frank, na een korte onderbreking in 1993 als gevolg van monetaire onrust in het EMS, opnieuw verder af door geleidelijke terugbetaling van deviezenleningen. Aldus bedroeg dat aandeel van de deviezenschuld eind september dit jaar 12,7 %, tegenover 14,5 % einde 1994 en 16,8 % einde 1993. In de komende jaren zal de Schatkist met het oog op de beperking van de wisselkoersrisico's pogen het aandeel in de totale deviezenschuld van de schuld in munten die zullen deel uitmaken van de Europese Monetaire Unie en die bijgevolg onderling een grotere solidariteit vertonen, zoveel als mogelijk te vergroten.

effectue dans le cadre de ses opérations de gestion, on obtient 9 550,3 milliards de francs.

Dans le cadre d'une gestion dynamique de la dette, les objectifs suivants ont été poursuivis :

- augmentation du taux de consolidation de la dette, afin de la rendre moins sensible à une fluctuation des taux, surtout à court terme;

- réduction de la part en devises dans la dette totale et augmentation de la part de la dette en devises exprimées en monnaies du SME, afin de réduire les risques de change;

- refinancement de la dette à des taux plus attractifs selon des mécanismes conformes au marché;

- développement de nouveaux produits, afin d'assurer le financement du Trésor aux meilleures conditions possibles.

La structure de la dette publique connaît cette année une poursuite de son amélioration tendancielle. Après une période de refinancements importants au premier semestre 1994, on assiste à nouveau à une nette augmentation du taux de consolidation de la dette, taux qui exprime la part de la dette consolidée dans le total de la dette. Fin septembre de cette année, le taux de consolidation de la dette a atteint 72,4 %, contre 66 % à la même date l'an dernier. L'objectif est d'arriver à un rapport de 75 % - 25 % entre la dette consolidée et la dette flottante à la fin de cette année. En 1996, la politique de relèvement du taux de consolidation de la dette sera poursuivie. La sensibilité de la dette aux fluctuations de taux, surtout à court terme, s'en trouvera encore diminuée. La meilleure structure selon le terme, c'est-à-dire la meilleure structure de l'échéancier, obtenue grâce notamment aux refinancements importants en 1993 et 1994 des emprunts obligataires arrivés à échéance intercalaire ou finale, se traduit également dans l'allongement de la durée moyenne restant à courir de la dette à moyen et long terme, durée qui passerait de 4,8 ans fin 1988 à 6,5 ans à la fin de cette année. Cette amélioration de la structure selon le terme limite la nécessité de procéder à des refinancements et diminue de ce fait la pression exercée sur le marché des capitaux.

Par ailleurs, la part de la dette en devises dans la dette totale, dont la diminution s'était interrompue en 1993 à la suite de l'instabilité monétaire au sein du SME, s'est à nouveau réduite du fait d'un remboursement progressif des emprunts en devises. C'est ainsi que la part de la dette en devises était de 12,7 % fin septembre de cette année, contre 14,5 % fin 1994 et 16,8 % fin 1993. Au cours des années qui viennent, et en vue de limiter les risques de change, la Trésorerie essaiera d'augmenter autant que possible la part, dans le total de la dette en devises, de la dette exprimée dans les monnaies qui feront partie de l'Union monétaire européenne et qui présenteront par conséquent une plus grande solidarité entre elles.

De raming van de rentelasten van de begrotingscontrole van de lente 1995 voor het begrotingsjaar 1995 blijft behouden. Aldus zouden de op de Rijks-schuldbegroting aangerekende rentelasten dit jaar volgens de optiek van het netto te financieren saldo 639,1 miljard frank en volgens de ESER-optiek (inclusief de bij de omruilingen verwezenlijkte intrestkapitalisaties) 656,1 miljard frank bedragen. De forse vermindering in 1995 is te danken aan de omvangrijke herfinanciering in 1994 tegen lagere rentevoeten van een aanzienlijk deel van de obligatieschuld in Belgische frank, gedeeltelijk door het lichten van « call » opties van vervroegd terugbetaalbare leningen. In totaal leverde de herfinanciering in 1993 en 1994 van 50 % van de geconsolideerde schuld een besparing van zowat 60 miljard frank per jaar op.

Voor 1996 zouden die rentelasten volgens de optiek van het netto te financieren saldo 638,5 miljard frank en volgens de ESER-optiek 645,9 miljard frank bedragen. Die raming is onder meer gebaseerd op de relatief voorzichtige hypothese inzake gemiddelde rentevoet op 3 maanden van 4,6 %. Rekening gehouden met de overige financiële lasten zou de globale impliciete rentevoet op de Rijksschuld dalen van 7,03 % in 1995 tot 6,69 % in 1996. De daling van de impliciete rentevoet sinds 1992 is te danken aan de daling van de rente en aan het marktconforme schuldbeheer, waaronder het herfinanciersbeleid waarvan hierboven reeds sprake was. In totaal hebben de verschillende maatregelen van het schuldbeheer de financiële lasten structureel, dus op jaarbasis, met ongeveer 70 miljard frank verlaagd.

Door de geringere rentelasten en de verdere sterke afname van de netto financieringsbehoeften zal de schuld ten laste van de Federale Overheid uitgedrukt in % van het BBP de in 1994 ingezette daling in 1996 in versterkte mate verder zetten. Op het einde van 1996 zou de schuldquote van de Gezamenlijke Overheid 131,1 % en de schuld van de Federale Overheid 118,4 % bedragen, tegenover respectievelijk 134,2 % en 121,1 % einde dit jaar.

Inzake herfinanciersbeleid zal het belang van de omruilingen van OLO-lijnen met een eindvervaldag binnen één jaar door verschillende OLO-lijnen met een veel latere vervaldag vergroot worden. Met die maandelijks omruilingen poogt de Schatkist marktverstoringen door omvangrijke terugbetalingen van een OLO-lijn op de eindvervaldag te vermijden en poogt ze eveneens de vervaldagenkalender gelijkmatiger te laten verlopen.

In mei laatsleden werd de OLO-markt op enkele technische punten aangepast. Aldus werd de handel tussen de « primary dealers » bevorderd door de instelling van een financiële instelling tot « inter primary dealer broker », een tussenpersoon bij de onderlinge handel van « primary dealers ». Tevens werden de verplichtingen inzake marktactiviteiten

L'estimation des charges d'intérêt qui avait été faite au printemps 1995, lors du contrôle budgétaire du budget 1995, est maintenue. Les charges d'intérêt imputées au budget de la Dette publique atteindraient ainsi un montant de 639,1 milliards de francs, calculé selon l'optique du solde net à financer, et de 656,1 milliards de francs si le montant est calculé suivant l'optique du SEC (y compris les capitalisations d'intérêts réalisées lors des échanges). La forte diminution en 1995 est due au refinancement, en 1994, pour des volumes importants et à des taux d'intérêt plus bas, d'une part considérable de la dette obligataire en francs belges, en partie grâce à l'exercice des options « call » d'emprunts remboursables anticipativement. Au total, le refinancement, en 1993 et 1994, de 50 % de la dette consolidée, a procuré une économie de quelque 60 milliards de francs par an.

Pour 1996, ces charges d'intérêt devraient atteindre 638,5 milliards de francs selon l'optique du solde net à financer et 645,9 milliards de francs dans l'optique du SEC. Cette estimation repose notamment sur l'hypothèse relativement prudente d'un taux d'intérêt moyen à 3 mois de 4,6 %. Compte tenu des autres charges financières, le taux d'intérêt implicite global sur la dette publique portant intérêt baisserait de 7,03 % en 1995 à 6,69 % en 1996. La diminution du taux d'intérêt implicite depuis 1992 est attribuable à la baisse des taux et à une gestion de la dette conforme au marché, en particulier la politique de refinancement dont il a déjà été question plus haut. Au total, les différentes mesures prises en matière de gestion de la dette ont abaissé les charges financières structurellement, donc sur une base annuelle, d'environ 70 milliards de francs.

Grâce aux charges d'intérêt moins élevées et à la poursuite de la forte diminution des besoins nets de financement, la dette à charge du Pouvoir fédéral, exprimée en % du PIB, poursuivra de manière accentuée la baisse amorcée en 1994. A la fin de l'année 1996, le taux d'endettement de l'ensemble des pouvoirs publics devrait atteindre 131,1 %, et la dette du Pouvoir fédéral 118,4 %, contre respectivement 134,2 % et 121,1 % à la fin de cette année.

En matière de politique de refinancement, les échanges de lignes d'OLO à échéance d'un an au maximum contre différentes lignes d'OLO comportant une échéance beaucoup plus lointaine revêtiront une importance accrue. La Trésorerie essaye, par le biais de ces échanges mensuels, d'éviter de perturber le marché par des volumes importants de remboursements d'une ligne d'OLO échue, et de faire se dérouler le calendrier des échéances de manière plus régulière.

En mai dernier, certaines caractéristiques techniques du marché des OLO ont été adaptées. C'est ainsi que les transactions entre les « primary dealers » ont été activées par la nomination d'une institution financière comme « inter primary dealer broker », c'est-à-dire comme intermédiaire lors des transactions entre « primary dealers ». En même temps, les

van de « primary dealers » verstrengd, hetgeen evenwel gekoppeld werd aan de instelling van een « fast market » procedure die de noteringsvereisten in moeilijke marktomstandigheden beduidend kan versoepelen.

Volgend jaar zal een eenvoudig gestandaardiseerd leningprodukt op regelmatige wijze uitgegeven worden voor de particuliere belegger. Die leningsformule zou de leningsformule van de volksleningen, die behouden zou blijven om tegemoet te komen aan specifieke behoeften van de marktomstandigheden, aanvullen. Binnenkort komt de Schatkist opnieuw op de markt met een volkslening waarvan de hoofdkenmerken dezelfde zijn als van de volkslening uitgegeven in maart en april 1994. In de huidige periode van lage rente is immers de « 3-6-9 »-lening-formule aangewezen. De nieuwe lening met een herzienbare en minimum gewaarborgde rente heeft de eerste drie jaar een rentevoet van 5,1 %, na drie en zes jaar wordt de rentevoet aangepast aan het markttarief zonder dat ze evenwel in de periode 1998-2001 en 2001-2004 lager kan zijn dan respectievelijk 6,75 % en 7 %.

De gedebudgetteerde schuld neemt verder structureel af ingevolge de contractuele terugbetalingen. De leningen van het de Federale Investeringsmaatschappij voor de herkapitalisatie van Sabena in het kader van de met Swissair gesloten akkoorden verhogen die echter slechts tijdelijk. »

obligations des « primary dealers » en matière d'activité sur le marché ont été renforcées. Toutefois, une procédure de « fast market » a été instaurée, en vue d'assouplir notablement les exigences de cotation en cas de conditions de marché difficiles.

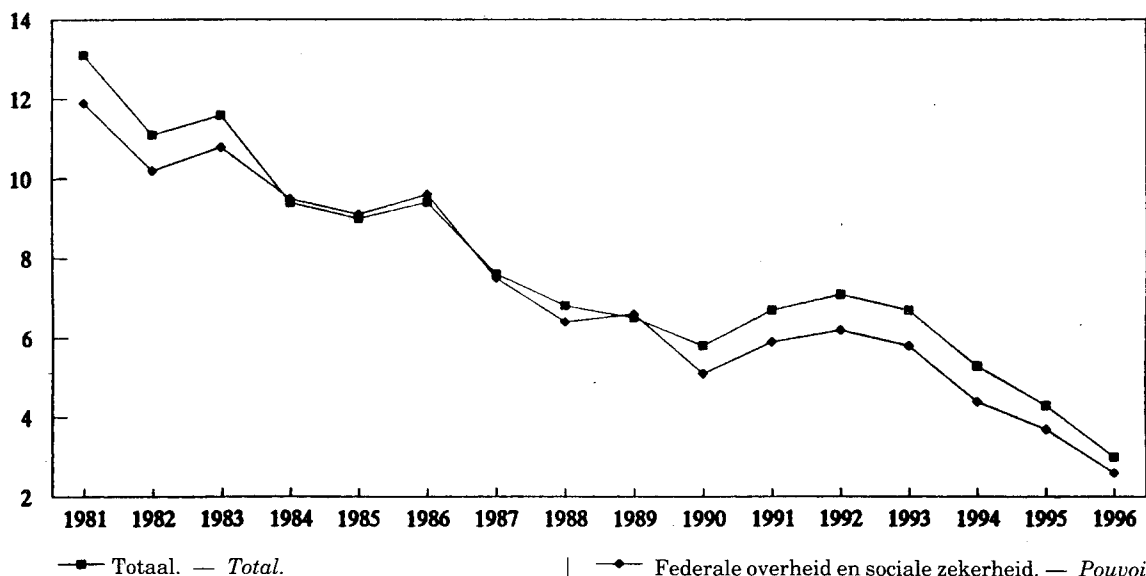
L'an prochain, un produit simple et standardisé sera émis sur une base régulière à l'intention des particuliers. Cette formule d'emprunt compléterait la formule des emprunts grand public, qui serait conservée pour rencontrer les besoins spécifiques des conditions de marché. Sous peu, la Trésorerie se portera de nouveau sur le marché, avec un emprunt grand public dont les caractéristiques principales sont les mêmes que celles de l'emprunt grand public émis en mars et avril 1994. En période de taux bas, comme actuellement, la formule de l'emprunt « 3-6-9 » est en effet indiquée. Le nouvel emprunt est assorti d'un taux d'intérêt minimum garanti et révisable : de 5,1 % pendant les trois premières années, le taux est adapté aux conditions du marché après trois et six ans, sans qu'il puisse être inférieur à 6,75 % et 7 % respectivement au cours des périodes 1998-2001 et 2001-2004.

La dette débudgétisée continue à diminuer structurellement, du fait des remboursements contractuels. Toutefois, elle augmentera un peu temporairement, à cause des emprunts de la Société fédérale d'investissement émis pour recapitaliser la Sabena, dans le cadre des accords conclus avec Swissair. »

GRAFIEK 1

De netto financieringsbehoeften van de overheid

(in % van het BBP)



GRAPHIQUE 1

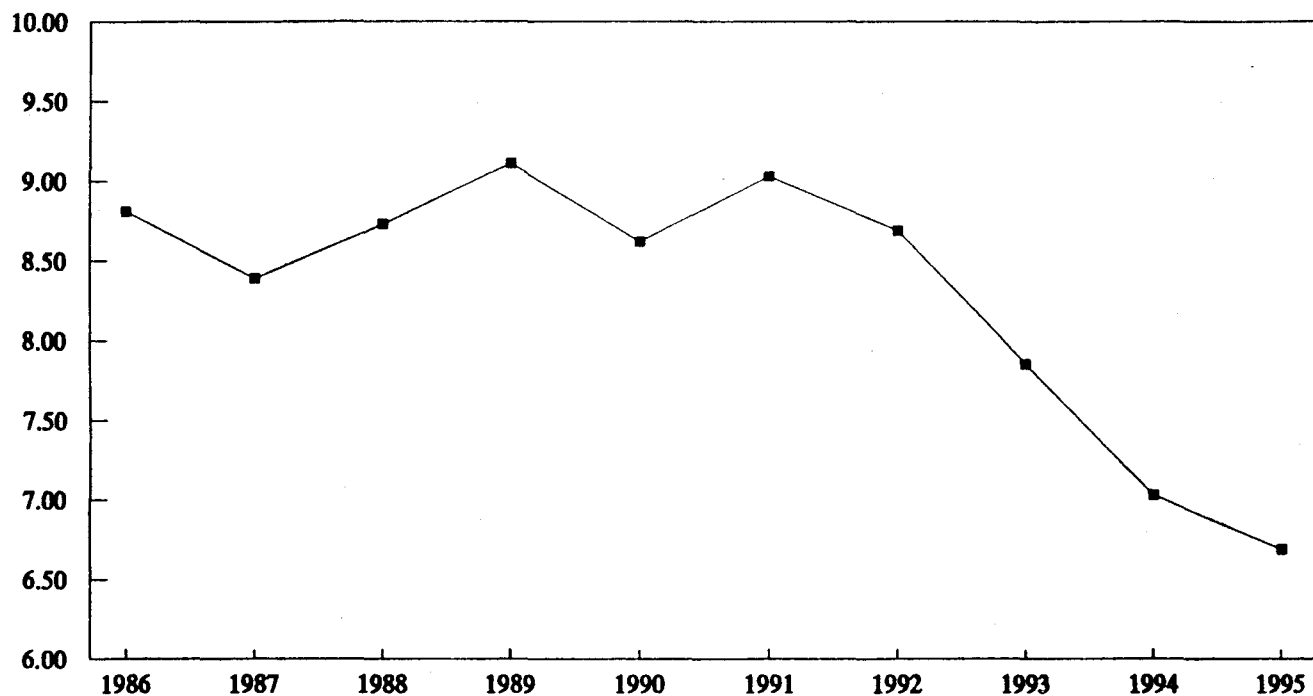
Besoin net de financement des pouvoirs publics

(en % du PIB)

—■— Totaal. — Total.
 —●— Federale overheid en sociale zekerheid. — Pouvoir fédéral et sécurité sociale.

GRAFIEK 2

Evolutie van de impliciete rentevoet van de Rijksschuld
van 1987 tot 1996



GRAPHIQUE 2

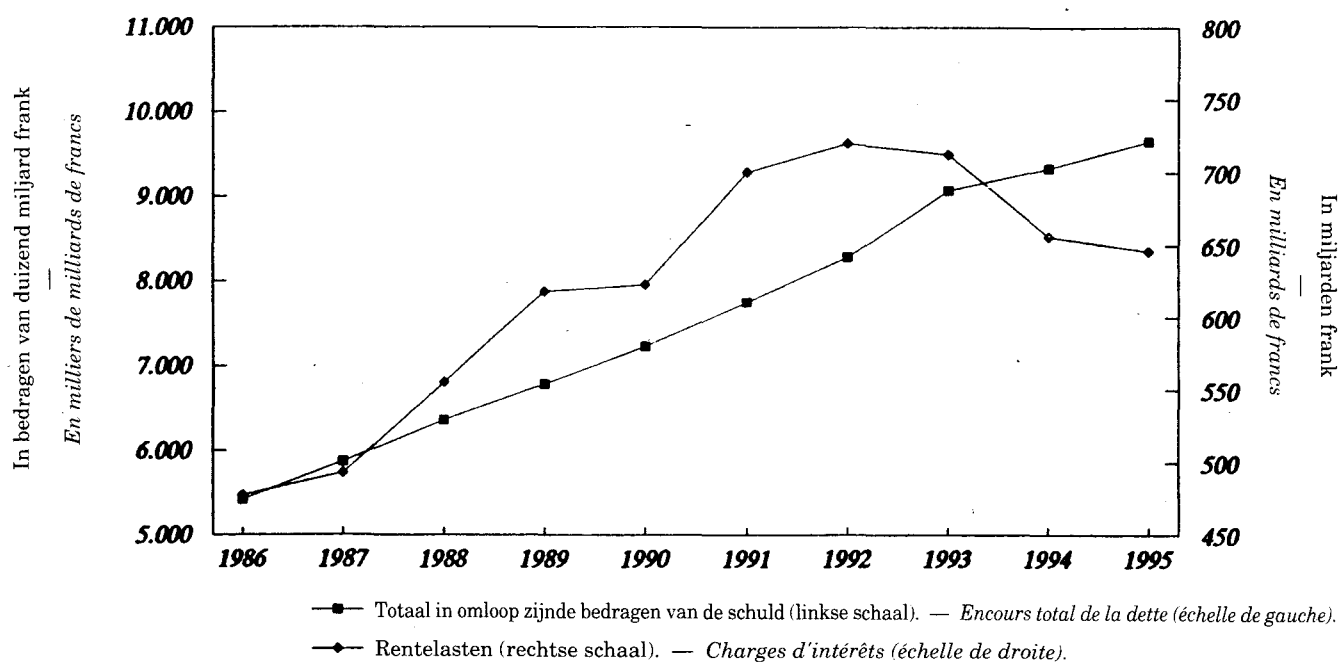
Evolution du taux implicite de la dette publique
de 1987 à 1996

GRAFIEK 3

Evolutie van de lasten en van de overeenkomstig
in omloop zijnde bedragen van 1986 tot 1996

GRAPHIQUE 3

Evolution des charges et encours de
la dette correspondants de 1986 à 1996



GRAFIEK 4

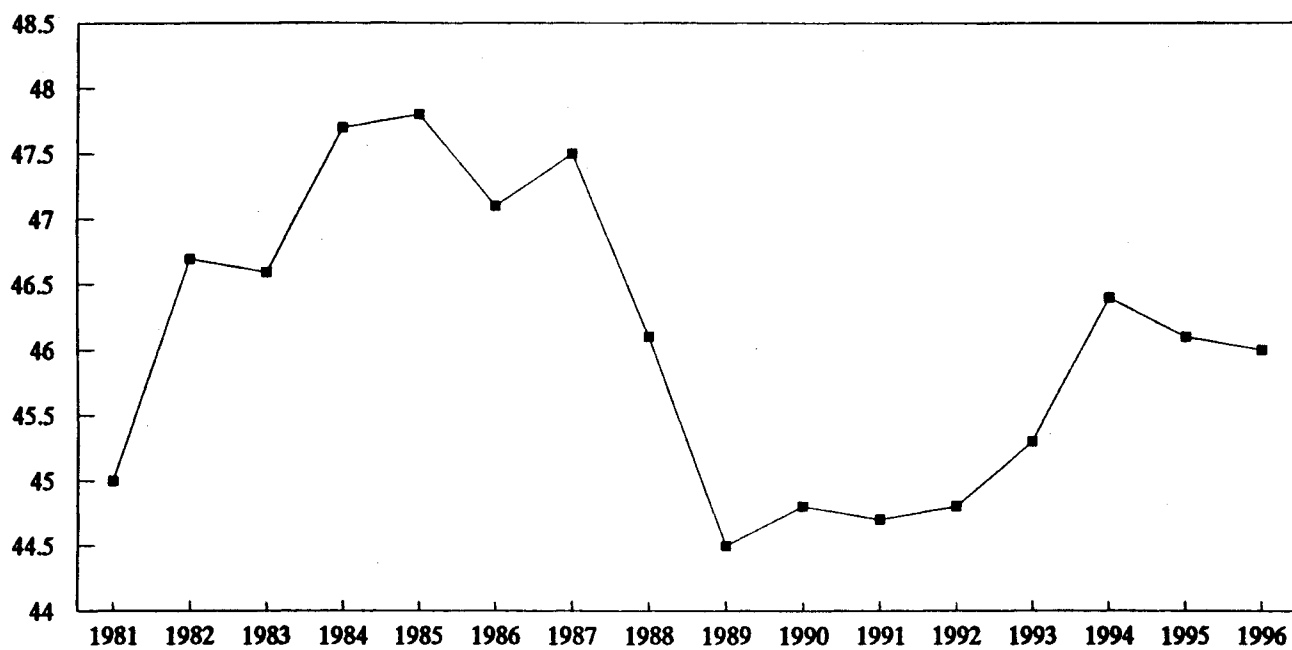
Fiscale en parafiscale druk

(in % van het BBP)

GRAPHIQUE 4

Pression fiscale et parafiscale

(en % du PIB)



II. — UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING

INLEIDING

« Met de indiening van een begroting die in overeenstemming is met de principes vastgelegd in het Regeerakkoord van 19 juni 1995 (Stuk n° 23/1-1995), verwezenlijkt de federale Regering een eerste essentieel punt van haar programma.

Mede rekening houdend met de inspanningen die ook door entiteit II, vooral door de Gewesten en de Gemeenschappen, moeten worden geleverd, laat de nieuwe impuls die wordt gegeven aan de gezondmaking van de overheidsfinanciën, inderdaad toe de doelstelling het overheidstekort in 1996 terug te brengen tot hoogstens 3 % van het bruto binnenlands produkt, te verwezenlijken. Aan het convergentiecriteria inzake overheidstekort zoals bepaald in het Verdrag van Maastricht, wordt dus voldaan binnen de strikste termijn vereist voor de overgang naar de eenheidsmunt. De aanbevelingen hiertoe werden niet alleen op Belgisch vlak door de afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën, maar ook op Europees vlak door de Europese Ministerraad van Financiën geformuleerd (ECOFIN).

Tijdens de opmaak van de begroting voor het jaar 1996, heeft de regering een duidelijk signaal gegeven van haar wil om haar verbintenissen na te komen.

Deze tijdsdruk was moeilijk te verenigen met een agenda waarbij het begrotingsdebat gekoppeld zou zijn aan het uitwerken van een ambitieuze structurele hervorming van de sociale zekerheid (onder andere van de pensioenen) waarvan de weerslag reeds merkbaar zal zijn in de begroting voor 1997. De financiële markten hebben dat trouwens goed ingeschat aangezien de begroting die voor de Kamer op 3 oktober werd voorgesteld daar goed is onthaald. De geloofwaardigheid van de macro-economische hypothesen die eraan ten grondslag liggen en het bereikte eindresultaat werden niet in twijfel getrokken, wel integendeel. Zo voorziet het Gemeentekrediet van België bijvoorbeeld in zijn conjunctuurstudie van de maand oktober dat het overheidstekort in 1996 zou teruglopen tot 2,8 % van het bruto binnenlands produkt.

In tegenstelling tot wat sommigen hebben geschreven of gezegd, biedt de begroting van entiteit I (dat wil zeggen van de federale overheid en de sociale zekerheid) van het jaar 1996 ernstige toekomstperspectieven : ze opent de deuren naar de eenheidsmunt niet alleen omdat de norm inzake een tekort van 2,6 % wordt bereikt, maar ook omdat het enorme primair overschot dat ontstaat tot gevolg heeft dat de overheidsschuld in een steeds sneller tempo zal afnemen en zo in een volgens het Verdrag van Maastricht bevredigend tempo zal afstevengoed op het peil van

II. — EXPOSE DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET

INTRODUCTION

« En déposant un budget conforme aux principes définis dans l'accord de gouvernement du 19 juin 1995 (Doc. n° 23/1-1995), le gouvernement fédéral a réalisé une étape essentielle de son programme.

La nouvelle impulsion donnée à la politique de redressement des finances publiques permet, en effet, compte tenu des efforts qui doivent être aussi fournis par l'entité II, essentiellement par les Régions et les Communautés, de concrétiser l'objectif de ramener le déficit public à tout au plus 3 % du produit intérieur brut en 1996. Le respect du critère de convergence de déficit public, tel que défini par le Traité de Maastricht, est donc assuré dans le délai le plus exigeant requis pour le passage à la monnaie unique, conformément aux recommandations en ce sens formulées, non seulement au plan belge, mais aussi au plan européen, d'une part, par la section « Besoin de financement des pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances, d'autre part, par le Conseil européen des Ministres des Finances (ECO-FIN).

Dans le processus d'élaboration du budget pour l'année 1996, le gouvernement a été attentif à la nécessité de donner le plus rapidement possible une indication claire quant à sa détermination de respecter ses engagements.

Cette contrainte temporelle s'accommodait mal d'un agenda qui aurait couplé la discussion budgétaire à la conclusion d'une réforme structurelle ambitieuse de la Sécurité sociale (entre autres des pensions) dont les effets seront déjà incorporés dans le budget de l'année 1997. Les marchés financiers ne s'y sont d'ailleurs pas trompés, puisque c'est un accueil favorable qui a été réservé à l'épure budgétaire présentée le 3 octobre devant la Chambre. La crédibilité des hypothèses macro-économiques la sous-tendant et du résultat final atteint n'a pas été mise en doute, que du contraire. Le Crédit Communal de Belgique prévoit par exemple dans son étude conjoncturelle du mois d'octobre que le déficit public reviendrait à 2,8 % du produit intérieur brut en 1996.

Contrairement à ce que d'aucuns ont écrit ou dit, le budget de l'année 1996 pour l'entité I (soit le pouvoir fédéral et la Sécurité sociale) offre des perspectives sérieuses pour l'avenir : il ouvre les portes de la monnaie unique, non seulement parce que la norme de déficit de 2,6 % est atteinte, mais aussi parce que le surplus primaire énorme dégagé implique que la dette publique diminuera à un rythme de plus en plus rapide et convergera ainsi à une allure satisfaisante au regard du Traité de Maastricht vers le niveau des 60 % du produit intérieur brut. Au-delà

60 % van het bruto binnenlands produkt. Naast de volledige naleving van alle toetredingsvoorwaarden tot de eenheidsmunt, waarborgt dit beleid ook dat bij het begin van het volgende millennium de weerslag van de demografische schok op de sociale uitgaven en inzonderheid de pensioenen zal kunnen worden opgevangen.

Wat de andere convergentiecriteria betreft, heeft het sinds verschillende jaren gevoerde beleid van de regering ervoor gezorgd dat ons land de doelstellingen van het Verdrag van Maastricht sinds lang met glans nakomt.

Wat in de eerste plaats de inflatie betreft, maakt België met een prijsstijging van gemiddeld circa 1,5 % in 1995 en van 2,2 % in 1996 deel uit van het koppeloton van drie landen met de laagste inflatiecijfers. Alle landen waarvan het inflatiepercentage gelegen is binnen een grens van 1,5 % boven het gemiddelde van die 3 landen worden geacht dit criterium na te leven.

Vervolgens heeft de Belgische frank zich de jongste twee jaren doen gelden als een van de meest stabiele munten van het Europees Monetair Stelsel en voldoet aldus volkomen aan de verplichting om de jongste twee jaren zonder grote spanningen, noch devaluaties de normale schommelmarge van het Stelsel te hebben gevolgd.

Tenslotte overschrijdt het nominaal gemiddeld rendement van de Staatsobligaties tijdens de jongste twaalf maanden op verre na niet met meer dan 2 procentpunten dat van drie Lid-Staten met het laagste inflatiepercentage : dat is nu het geval en de Europese Commissie voorziet dat dit ook in 1996 zo zal zijn. Samen met Duitsland, Oostenrijk, Nederland en Denemarken is ons land inderdaad een van de naties die momenteel de laagste rentetarieven op lange termijn kennen dank zij de beheersing van de inflatie en het succes van het saneringsbeleid van de overheidsfinanciën.

Door toevallige omstandigheden zal de Kamercommissie voor de Financiën en de Begroting tegelijk de aangepaste begroting van het jaar 1995 en de initiële begroting voor het jaar 1996 behandelen. Naast dat bijzonder aspect, is het eerste deel van de uiteenzetting gewijd aan de verschillende belangrijke vernieuwingen die de begroting voor het jaar 1996 kenmerkt en die zowel slaan op het tijdschema, de hypothesen, de budgettaire codificatie als op de uiteindelijke structuur van de u voorgelegde documenten.

Het tweede deel geeft een stand van zaken van de uitvoering van de begroting van 1995. Hierin komen zowel de verwezenlijkingen van de eerste 9 maanden als de vooruitzichten van de Administratie van de Thesaurie betreffende de laatste 3 maanden aan bod. Deze analyse zal leiden tot het besluit dat de doelstelling inzake netto te financieren saldo die in de oorspronkelijke begroting werd vooropgesteld en behouden in de aangepaste begroting haalbaar is.

In het derde deel van deze uiteenzetting worden de grote kenmerken van de begroting voor het jaar 1996

du respect intégral de toutes les conditions d'adhésion à la monnaie unique qu'assure ce processus, celui-ci garantit également qu'à l'ouverture du prochain millénaire, il pourra être fait face à l'effet du choc démographique sur les dépenses sociales, et en particulier, les pensions.

En ce qui concerne les autres critères de convergence, la politique menée par le gouvernement depuis plusieurs années déjà a assuré depuis longtemps à notre pays le respect « haut la main » des objectifs fixés dans le Traité de Maastricht.

Tout d'abord, pour l'inflation, avec une hausse de prix de quelque 1,5 % en moyenne en 1995 et de 2,2 % en 1996, la Belgique fait partie du peloton des 3 pays à avoir les taux d'inflation les plus bas, le respect du critère étant assuré pour tous les pays se situant dans une marge de 1,5 % au-dessus de la moyenne de ce peloton des 3.

Ensuite, le franc belge s'est affirmé comme l'une des monnaies les plus stables du Système Monétaire Européen les deux dernières années et répond de la sorte parfaitement à l'obligation d'avoir suivi les deux dernières années sans grandes tensions, ni dévaluations les marges de fluctuations normales du Système.

Enfin, le rendement moyen nominal des obligations d'Etat observé durant les 12 derniers mois ne dépasse pas, loin s'en faut, de plus de 2 points de pourcentage celui des trois Etats membres ayant les taux d'inflation les plus faibles : c'est le cas maintenant et la Commission européenne prévoit qu'il en sera ainsi aussi en 1996. Notre pays est en effet avec l'Allemagne, l'Autriche, les Pays-Bas et le Danemark, l'une des nations à avoir des taux d'intérêt à long terme les plus bas en ce moment, grâce à la maîtrise de l'inflation et au succès de la politique de redressement des finances publiques.

Les hasards du calendrier ont conduit la commission des Finances et du Budget de la Chambre à traiter à la fois du budget ajusté pour l'année 1995 et du budget initial pour l'année 1996. Outre cet aspect particulier, la première partie de l'exposé traitera des diverses innovations importantes apportées au budget de l'année 1996, qui portent tant sur le timing, les hypothèses, la codification budgétaire, que sur la structure finale des documents qui vous sont soumis.

La deuxième partie vise à faire le point sur l'exécution du budget de l'année 1995, en examinant aussi bien les réalisations des 9 premiers mois que les prévisions de l'Administration de la Trésorerie des 3 derniers mois. Cette analyse aboutira à la conclusion que l'objectif de solde net à financer retenu dans le budget initial et maintenu dans le budget ajusté paraît pouvoir se concrétiser.

Dans la troisième partie de cet exposé, les grandes caractéristiques du budget de l'année 1996 seront

beschreven. Een aantal onuitgegeven gegevens omtrent de omvang van de tijdens het begrotingsconclaf door de regering geleverde inspanning evenals de juiste structuur van de binnen dit kader besliste besparingen komen hierbij aan bod.

Deze benaderingswijze beoogt aan te tonen dat de door de regering gehanteerde aanpak leidt tot een vermindering van het overheidstekort en dat ze vooral de meest geschikte was om de nog broze grondslagen waarop de aan de gang zijnde economische heropleving steunt, veilig te stellen en te verstevigen.

De begroting 1996 beperkt zich niet tot het verstevigen van het economisch draagvlak — in dat kader worden specifieke maatregelen genomen om de bouw en de investeringen van de kleine en middelgrote ondernemingen te bevorderen —, het peil van het primair overschot dat eruit voortvloeit biedt eveneens ernstige toekomstperspectieven. Deze worden wellicht onvoldoende duidelijk ingeschat en daarom wordt in het laatste deel van deze uiteenzetting uitvoerig aangetoond dat de neerwaartse dynamiek waarin de overheidsschuld is terechtgekomen wel degelijk een stevige tendens inhoudt waarop voor de toekomst zeker mag worden gerekend.

1. DE VERNIEUWING VAN DE BEGROTINGS-PROCEDURE

De voorstelling van de begroting 1996 is in veel opzichten merkwaardig.

In de eerste plaats heeft de wisselvalligheid van de politieke conjunctuur ertoe geleid dat de bespreking van de begroting 1996 samenvalt met de goedkeuring van de aangepaste begroting van 1995.

De aangepaste begroting 1995 werd afgerond eind februari. Ze had in principe uiterlijk tegen 30 april bij de Kamers ingediend moeten worden en goedgekeurd uiterlijk op 30 juni. Door de ontbinding van de Kamers en het houden van vervroegde verkiezingen kon deze laatste termijn onmogelijk worden aangehouden en dienden de aangepaste ontvangsten- en uitgavenbegroting van de Staat later te worden ingediend, met name op 11 juli.

Een grondige bespreking van deze documenten eind november lijkt weinig zinvol aangezien veel van de in februari gehanteerde hypothesen ondertussen reeds voorbijgestreefd zijn. Zo zijn bijvoorbeeld de groei en de inflatie lager dan voorzien in de aangepaste begroting, terwijl de rentetarieven een zeer gunstige wending hebben genomen. Deze nieuwe gegevens worden overigens zeer omstandig toegelicht in de begroting voor 1996. Voor het overige laten de recente gegevens van de Thesaurie betreffende de verwezenlijkingen en de vooruitzichten voor de komende maanden toe te stellen dat de doelstelling inzake netto te financieren saldo voor het jaar 1995 zal worden bereikt, zoals ik hierna gedetailleerd zal toelichten.

Het is niettemin onontbeerlijk dat de aangepaste Rijksmiddelenbegroting van het jaar 1995 en de aan-

décrites. Un certain nombre d'informations inédites seront présentées sur l'ampleur de l'effort accompli lors du conclave budgétaire par le gouvernement, ainsi que sur la structure exacte des économies décidées dans ce cadre.

Cette démarche vise à démontrer que l'approche retenue par le gouvernement mène à une réduction du déficit public et qu'elle a surtout été la plus adéquate pour préserver et consolider les bases encore fragiles sur lesquelles se fonde la reprise économique en cours.

Le budget de l'année 1996 ne se limite pas à consolider l'assise économique, pour laquelle des mesures spécifiques ont de plus été prises pour stimuler la construction et l'investissement des petites et moyennes entreprises, puisque le niveau de surplus primaire qui en découle, ouvre des perspectives sérieuses pour l'avenir. On ne les mesure sans doute pas assez clairement et c'est pourquoi la dernière partie de cet exposé s'attarde à mettre en évidence que la dynamique de diminution dans laquelle la dette publique est entrée, est bien une tendance lourde sur laquelle on peut vraiment compter pour l'avenir.

1. LES INNOVATIONS APPORTEES A LA PROCEDURE BUDGETAIRE

La présentation du budget de l'année 1996 est particulière à bien des égards.

Tout d'abord, les aléas de la conjoncture politique ont conduit à coupler le débat sur le budget de l'année 1996 au vote du budget ajusté de l'année 1995.

Le budget ajusté de l'année 1995 a été bouclé à la fin du mois de février. Il aurait dû en principe être introduit devant les Chambres pour le 30 avril au plus tard et être voté pour le 30 juin au plus tard. La dissolution des Chambres et la tenue d'élections anticipées ont nécessité que les budgets des recettes et dépenses de l'Etat soient déposés le 11 juillet, de manière à éviter qu'ils ne tombent sous le coup des dispositions relatives à la caducité.

Entreprendre une discussion approfondie de ces documents au mois de novembre ne paraît pas d'un grand intérêt, bon nombre d'hypothèses retenues en février étant entre-temps dépassées. Par exemple, la croissance et l'inflation se sont avérées plus faibles que prévu, tandis que les taux d'intérêt ont évolué très favorablement. Ces informations nouvelles sont par ailleurs largement commentées dans le budget de l'année 1996. Du reste, les données récentes de la Trésorerie relatives aux réalisations et aux prévisions pour les mois à venir permettent de conclure au respect de l'objectif de solde net à financer fixé pour l'année 1995, comme indiqué plus en détail ci-après.

Il est néanmoins indispensable que le budget des Voies et Moyens ajusté de l'année 1995 et le budget

gepaste uitgavenbegroting van het jaar 1995 onverwijld worden goedgekeurd. Het is inderdaad nodig dat de middelen die aan de Gewesten en Gemeenschappen worden gestort in overeenstemming zijn met de bepalingen van de bijzondere wet van 16 januari 1989, zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur (*Belgisch Staatsblad* van 20 juli 1993, 2^e uitgave). Deze overeenstemming is vereist zowel voor de berekening van de middelen van 1995, als voor de eindafrekening van de middelen betreffende het jaar 1994.

Wat de uitgaven betreft, spreekt het voor zich dat, aangezien het jaar op zijn einde loopt, de departementen dringend moeten kunnen beschikken over de tijdens de begrotingscontrole aangepaste middelen. De beheersing van de begroting werd verzekerd door een administratieve blokkering van de kredieten waarvoor verminderingen aan de goedkeuring van het Parlement worden voorgelegd.

Om nu terug te keren naar de eigenlijke begroting 1996 moeten er verschillende facetten beklemtoond worden omdat ze evenveel verbeteringen van de begrotingsprocedure inhouden.

Allereerst werd de begroting ten opzichte van het normale tijdschema een maand later ingediend. Ook al is dit gewijzigd schema het gevolg van de vorming van de regering eind juni, toch zou het beter definitief kunnen worden geregeld via een wijziging in die zin van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, samengeordend bij koninklijk besluit van 17 juli 1991 (*Belgisch Staatsblad* van 21 augustus 1995). Zij vergt bovendien een wijziging van artikel 44 van de Grondwet om, zoals dit jaar, de openingszitting van de Kamers te kunnen vervroegen van de tweede naar de eerste dinsdag van de maand oktober teneinde de opening van het parlementaire jaar te laten samenvallen met een algemene beleidsverklaring van de regering. Ook de voorafgaande voorstelling van de begrotingswerkzaamheden zou in dit kader hiermee samenvallen. De Eerste Minister en ikzelf hebben trouwens in juli de Voorzitters van de beide Vergaderingen aangeschreven om een dergelijke verandering voor te stellen.

Dergelijke wijzigingen zullen uitmonden in een grotere doeltreffendheid van de begrotingsprocedure.

De procedure van de vorige jaren vertoonde inderdaad 2 nadelen :

- 2 tot 3 maanden verstrijken tussen de verklaring over het begrotingsbeleid einde juli en de werkelijke bespreking ervan in de loop van de maand oktober;

- de begrotingshypotheses zijn niet afgestemd op de meest recente ontwikkelingen van de economische omgeving : in het verleden is heel vaak gebleken dat de hypotheses, die in de praktijk 5 maanden voor de bespreking van de begroting en 7 maanden voor de goedkeuring ervan gehanteerd worden, volkomen voorbijgestreefd konden zijn tijdens deze 2 fasen van de parlementaire procedure.

général des dépenses ajusté de l'année 1995 soient votés sans retard. Il convient, en effet, que les moyens versés aux Régions et Communautés soient conformes au prescrit de la loi spéciale du 16 janvier 1989, telle que modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat (*Moniteur belge* du 20 juillet 1993, 2^e édition). Cette conformité est requise tant pour le calcul afférent aux moyens 1995, que pour celui du décompte définitif de ceux relatifs à l'année 1994.

Quant aux dépenses, il va de soi qu'il devient urgent pour les départements, vu le degré d'avancement de l'année, de disposer des moyens tels qu'adaptés lors du contrôle budgétaire. La maîtrise du budget a été assurée par un blocage administratif des crédits pour lesquels des baisses sont proposées à l'assentiment du Parlement.

Pour en venir au budget de l'année 1996 à proprement parler, il est plusieurs aspects importants qui doivent être soulignés, parce qu'ils constituent autant d'améliorations de la procédure budgétaire.

Tout d'abord, le dépôt du budget est intervenu avec 1 mois de décalage par rapport au calendrier normal. Si cette modification de calendrier est justifiée par la constitution du gouvernement fin juin, il serait opportun qu'elle puisse devenir structurelle et que les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991 (*Moniteur belge* du 21 août 1995), soient amendées en conséquence. Elle requerrait de plus une modification de l'article 44 de la Constitution en vue d'avancer comme cette année la séance d'ouverture des Chambres au premier mardi du mois d'octobre, plutôt qu'au deuxième, en vue d'assortir cette séance de rentrée d'une déclaration de politique générale du gouvernement. La présentation préalable des travaux budgétaires interviendrait en même temps dans ce cadre. Le Premier Ministre et moi-même avons d'ailleurs écrit aux Présidents des 2 assemblées au mois de juillet en vue de suggérer une telle évolution.

De tels amendements conduiront à une plus grande efficience dans la procédure budgétaire.

La procédure des années précédentes présentait en effet 2 inconvénients :

- 2 à 3 mois séparaient la déclaration de politique budgétaire à la fin du mois de juillet de la discussion effective dans le courant du mois d'octobre;

- celui du manque d'adéquation des hypothèses budgétaires aux évolutions les plus récentes de l'environnement économique : il est apparu à de nombreuses reprises dans le passé que ces hypothèses retenues en pratique 5 mois avant la discussion du budget et 7 mois avant son vote pouvaient être complètement dépassées lors de ces 2 phases de la procédure parlementaire.

De gelegenheid om die nadelen te verhelpen, wordt geboden door de institutionele hervorming van de parlementaire bevoegdheden waardoor vanaf deze legislatuur alleen de Kamer van Volksvertegenwoordigers bevoegd is voor de goedkeuring van de begroting.

Een andere belangrijke nieuwigheid in de voorstelling van de begroting is de volledige herziening van de codificatie van de basisallocaties van de administratieve begrotingen van de departementen en van de Rijksmiddelenbegroting teneinde de voorstelling van de Belgische begrotingen in overeenstemming te brengen met de Europese boekhoudkundige regels die gehanteerd worden voor de berekening van de convergentiecriteria, met name het Europees Stelsel van geïntegreerde Economische Rekeningen.

Ofschoon deze aanpassing van de Rijkscomptabiliteit, die vanwege de administraties heel wat werk heeft geleverd, op het eerste gezicht onbeduidend of louter technisch lijkt, verleent ze een grotere doorzichtigheid aan de begroting. Voortaan is het inderdaad mogelijk rechtstreeks af te leiden tot welke economische categorie de verschillende ontvangsten- en uitgavenstromen van de federale overheid behoren: inzonderheid de Kamer kan voortaan duidelijk de posten vaststellen die een weerslag hebben op de netto financieringsbehoefte en deze, met name alle basisallocaties genummerd met een duizendtal beginnend met het cijfer acht, die hierop geen weerslag hebben.

In deze context werd ook een inspanning gedaan om het aantal basisallocaties met economische code 01 « niet verdeeld » gevoelig te verminderen. Om praktische en organisatorische redenen konden nog niet alle codes 01 worden weggewerkt, voornamelijk wat de begroting van wetenschapsbeleid betreft. Hiervoor zal voor de begroting van 1997 een oplossing worden gezocht zodat dan praktisch al deze economische codes verdwenen zullen zijn.

De bezorgdheid voor meer doorzichtigheid en geloofwaardigheid hebben overigens de regering ertoe gebracht om voor de eerste maal de economische begroting te laten opmaken rekening houdend met de weerslag van een saneringsplan om het overheidsstekort terug te schroeven tot het gestelde doel. Zodoende zijn de belangrijkste macro-economische hypothesen die aan de economische begroting worden ontleend voor de raming van de begroting van de federale overheid en van de sociale zekerheid veel nauwkeuriger en geloofwaardiger. Door de overgrote meerderheid van de economische en financiële waarnemers worden zij dan ook als voorzichtig, ja zelfs als te voorzichtig bestempeld. Bepaalde gewoonlijk erg pessimistische economische voorspellers hebben zich natuurlijk doen opmerken door de jongste weken opnieuw voor onheilsprofeet te spelen, maar toch moet worden vastgesteld dat ze niet erg representatief zijn. Hoeveel krediet verdienen zij nog als het diezelfde zijn die van de ene maand op de andere tijdens het begrotingsconclaaf eerst twijfel zaaien door met veel ruchtbaarheid aan te kondigen dat de

L'opportunité de remédier à ces inconvénients est offerte par la réforme institutionnelle des compétences parlementaires qui, à partir de la présente législature, limite le vote du budget à la seule Chambre des Représentants.

Une autre innovation importante dans la présentation du budget est la refonte complète de la codification par allocations de base des budgets administratifs des départements et du budget des Voies et Moyens, en vue de rendre conforme la présentation des budgets belges aux règles comptables européennes en vigueur pour le calcul des critères de convergence, à savoir le Système Européen de Comptes économiques intégrés.

D'apparence anodine ou purement technique, cette adaptation de la comptabilité de l'Etat, dont il faut réaliser qu'elle a exigé une somme de travail considérable de la part des administrations, confère au budget une plus grande transparence. En effet, il est dorénavant possible de déduire directement à quelle catégorie économique se rattachent effectivement les divers flux de recettes ou dépenses du pouvoir fédéral: en particulier, la Chambre peut désormais identifier clairement les postes qui ont un effet sur le besoin net de financement et ceux qui n'en ont pas, à savoir toutes les allocations de base numérotées d'un millésime commençant par 8.

Dans ce contexte, on s'est également efforcé de réduire sensiblement les allocations de base pourvues d'un code économique 01 « non réparti ». Pour des raisons pratiques et d'organisation, tous les codes 01, et notamment ceux du budget de la politique scientifique, n'ont pas encore pu être éliminés. A cet égard, une solution sera recherchée pour le budget de l'année 1997 de sorte que tous ces codes économiques aient pratiquement été éliminés à ce moment-là.

Les soucis de plus grandes transparence et crédibilité ont conduit, par ailleurs, le gouvernement à faire établir le budget économique pour la première fois en tenant compte de l'effet d'un plan de redressement qui viserait à ramener le déficit public à l'objectif voulu. Ce faisant, les principales hypothèses macro-économiques qui sont extraites du budget économique pour l'estimation du budget du pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale sont beaucoup plus rigoureuses et crédibles, les observateurs économiques et financiers les taxant dans leur plus large majorité de prudentes, voire même trop prudentes. Certains prévisionnistes habituellement très pessimistes se sont évidemment distingués en jouant à nouveau les Cassandra ces dernières semaines, mais force est de constater qu'ils ne sont pas forts représentatifs. Quel crédit leur accorder lorsque ce sont les mêmes qui d'un mois à l'autre sèment d'abord le doute pendant le conclave en annonçant à grand renfort de publicité que l'effort à faire est surestimé de plusieurs dizaines de milliards de francs, pour finalement se contredire par après. On a pu lire ici et

te leveren inspanning verschillende tientallen miljarden frank te hoog is geraamd, om uiteindelijk daarna zichzelf tegen te spreken. Hier en daar kon worden gelezen dat, in het licht van de groei, de hypothesen inzake werkloosheid te optimistisch waren : bij ontleding stelt men vast dat deze commentatoren nalaten rekening te houden met een basisgegeven als de weerslag van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid. Deze relatief alleenstaande analyses leiden ook tot incoherentie doordat ze de vooruitzichten qua groei en rentetarieven te optimistisch achten : in een omgeving waar de inflatie virtueel nul is, blijkt een meer sombere prognose ten aanzien van de economische groei nochtans enkel een verdere daling van de rentetarieven te kunnen rechtvaardigen.

Teneinde het Parlement sneller, meer volledige informatie te bezorgen, werd de voorstelling van de algemene uitgavenbegroting dit jaar grondig gewijzigd : in plaats van de algemene uitgavenbegroting over te zenden en vervolgens — binnen een soms aanzienlijk langere termijn gaande tot 15 december — de gedetailleerde administratieve begrotingen, werd gekozen voor een volledige samensmelting van die documenten zoals dat trouwens is toegestaan door artikel 14 van de samengeordende wetten op de Rijkscomptabiliteit.

De samenvoeging in een enkele tabel van de volledige begrotingsstructuur — zowel op het vlak van de programma's als op dat van de basisallocaties — maakt het in vergelijking met de afzonderlijke publicatie van de administratieve begrotingen mogelijk zowat 200 bladzijden gedrukte tekst uit te sparen : zodoende wordt een herhaling van de structuur volgens programma's zoals die tot uiting kwam in de afzonderlijke administratieve begrotingen, voorkomen.

Naast de aanzienlijke vereenvoudiging en tijdswinst dank zij de geïntegreerde formule biedt zij ook voor de gebruikers van de begrotingsdocumenten het voordeel dat ze onmiddellijk de complete voorstelling van alle overheidsuitgaven in handen hebben (beginnel van de algemeenheid van de begroting). Meer in het bijzonder zal de Kamer van volksvertegenwoordigers, dank zij deze nieuwe werkwijze, reeds bij het onderzoek van de algemene uitgavenbegroting kunnen beschikken over aanzienlijk meer informatie wat de verantwoordingen betreft. Deze waren immers voorheen gesplitst over de algemene uitgavenbegroting enerzijds en de administratieve begrotingen anderzijds. Deze formule zal het ook mogelijk maken voortaan de administratieve begrotingen terzelfder tijd als de algemene uitgavenbegroting in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken.

De nieuwe voorstelling doet niets af aan het dubbel niveau van de specialiteit van de begroting zoals het werd opgevat in het stelsel van de programmabegroting. Enerzijds dient de Kamer de begrotingskredieten per programma goed te keuren (wettelijke specialiteit) en anderzijds bij met redenen omklede motie te verklaren dat de budgettaire basisallocaties in overeenstemming zijn met de inhoud en de doelstellingen vermeld in de omschrijving en de berekening van de programma's.

là que les hypothèses en matière de chômage étaient très optimistes au regard de la croissance : à l'analyse on constate que ces commentateurs omettent, chose élémentaire, de tenir compte des effets du plan pluriannuel pour l'emploi. Ces analyses relativement isolées débouchent aussi sur l'incohérence d'estimer à la fois les prévisions de croissance et de taux d'intérêt trop optimistes : dans un environnement où l'inflation est virtuellement nulle, un pronostic plus sombre quant à la croissance économique ne paraît pourtant pouvoir justifier qu'une poursuite de la baisse des taux d'intérêt.

En vue d'apporter au Parlement une information plus complète et plus rapide, la présentation du budget général des dépenses est cette année substantiellement modifiée : au lieu de transmettre le budget général des dépenses et ensuite, dans un délai parfois sensiblement plus long, jusqu'au 15 décembre, les budgets administratifs détaillés, il a été opté pour une fusion pure et simple de ces documents, ainsi que le permet d'ailleurs l'article 14 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

L'intégration dans un tableau unique de la structure budgétaire complète tant au niveau des programmes qu'au niveau des allocations de base permet, par rapport à la publication des budgets administratifs sous forme de fascicules séparés, une économie de quelque 200 pages imprimées : on évite ainsi la répétition de la structure par programmes qui réapparaissait dans les budgets administratifs séparés.

Outre la simplification et le gain de temps appréciables qu'elle procure, la formule intégrée offre également l'avantage pour les utilisateurs des documents budgétaires de détenir immédiatement la présentation intégrale de toutes les dépenses publiques (principe de l'universalité budgétaire). Grâce à cette nouvelle procédure, la Chambre des représentants disposera notamment au moment de l'examen du budget général des dépenses de beaucoup plus d'informations quant aux justifications qui, auparavant, étaient réparties dans le budget général des dépenses, d'une part, et les budgets administratifs, d'autre part. Cette formule permettra aussi de publier désormais les budgets administratifs au *Moniteur belge* en même temps que le budget général des dépenses.

La nouvelle présentation n'enlève rien au double niveau de la spécialité budgétaire tel qu'il a été conçu dans le système du budget par programmes. D'une part, la Chambre est appelée à voter les crédits budgétaires par programmes (spécialité légale) et, d'autre part, à déclarer, par une motion motivée, que les allocations budgétaires de base sont conformes au contenu et aux objectifs exprimés dans le libellé et le chiffre des programmes.

2. DE UITVOERING VAN DE BEGROTING 1995 — EEN STAND VAN ZAKEN

Aangezien de begroting voor 1996 steunt op recente ramingen van de onderliggende begrotingsgegevens van het jaar 1995, dient wellicht de uitvoering van de begroting 1995 in detail te worden onderzocht om na te gaan of het uitgangspunt in overeenstemming met de vooruitzichten zal blijven.

Op het ogenblik dat ik U toespreek, zijn de statistieken betreffende het netto te financieren saldo voor oktober beschikbaar. Hieruit blijkt dat het netto te financieren saldo 358,5 miljard frank bedraagt tegenover 486,1 miljard frank in 1994. De gedetailleerde inlichtingen nodig voor het toelichten van de ontvangsten en uitgaven zijn momenteel enkel beschikbaar tot de maand september.

Na de eerste negen maanden van het jaar was het netto te financieren saldo van de Schatkist 164 miljard frank lager dan op hetzelfde tijdstip in 1995 : het bedraagt nu 348,9 miljard frank tegenover 513 miljard frank toen. De voorlopige kasstatistieken opge maakt door de Administratie van de Thesaurie geven aan dat de ontwikkeling van het netto te financieren saldo hoofdzakelijk kan worden verklaard door de duidelijke vermindering van de uitgaven met 100 miljard frank evenals door de toename van de fiscale en niet-fiscale ontvangsten met 75 miljard frank.

Evolutie van de kasverrichtingen van de federale overheid

(In miljarden frank)

2. LE POINT SUR L'EXECUTION DU BUDGET DE L'ANNEE 1995

Si le budget de l'année 1996 s'appuie sur des évaluations récentes des données budgétaires sous-jacentes de l'année 1995, il importe sans doute d'examiner en détail l'exécution du budget de l'année 1995 en vue de voir si le point de départ demeurera conforme aux prévisions.

A ce jour, on dispose des statistiques de solde net à financer des dix premiers mois : il en ressort que le solde net à financer s'élève à 358,5 milliards de francs, contre 486,1 milliards de francs en 1994. L'information détaillée nécessaire au commentaire des recettes et dépenses n'est toutefois disponible à ce stade que jusqu'au mois de septembre.

Au terme des neuf premiers mois de l'année, le solde net à financer du Trésor était inférieur de 164 milliards de francs au niveau observé à la même époque en 1995, celui-ci s'établissant à 348,9 milliards de francs contre 513 milliards de francs. Les statistiques provisoires de caisse établies par l'Administration de la Trésorerie permettent de constater que l'évolution du solde net à financer s'explique, pour l'essentiel, par la nette diminution des dépenses de près de 100 milliards de francs, ainsi que par la progression des recettes fiscales et non fiscales de 75 milliards de francs.

Evolution des opérations de caisse du pouvoir fédéral

(En milliards de francs)

	Na 9 maanden — Après 9 mois		Verschil — Variation	Prognose van de Thesaurie voor de 3 jongste maanden — Prévision de la Trésorerie pour les 3 derniers mois		Gehele jaar — Ensemble de l'année		Verschil — Variation
	1994	1995		1994	1995	1994	1995	
Totale uitgaven. — Dépenses totales.	1 407,7	1 308,9	- 98,8	262,5	339,0	1 670,2	1 647,9	- 22,3
waarvan : — dont :								
— lopende jaren. — années courantes	(1 361,9)	(1 267,6)	(- 94,3)	—	—	—	—	—
— vorige jaren. — années antérieures	(45,8)	(41,3)	- 4,5)	—	—	—	—	—
waarvan : — dont :								
— primaire uitgaven. — dépenses primaires	821,3	791,1	- 30,2	146,7	198,2	968,0	989,3	+ 21,3
— interesten op schuld. — intérêts de la dette	586,4	517,8	- 68,6	115,8	140,8	702,2	658,6	- 43,6
Totale ontvangsten. — Recettes totales	899,6	974,6	+ 75,0	473,8	427,7	1 373,3	1 402,3	+ 28,7
— schatkistverrichtingen. — opérations de trésorerie	- 4,9	- 14,6	- 9,7	- 11,3	- 3,2	- 16,2	- 17,8	- 1,6
Netto te financieren saldo. — Solde net à financer	- 513,0	- 348,9	+ 164,1	+ 200,0	+ 85,5	- 313,1	- 263,4	+ 49,7

Wat de uitgaven betreft, dienen verschillende factoren op de voorgrond te worden gesteld.

Qua primaire uitgaven, dalen de uitgaven na negen maanden met 30 miljard frank ten opzichte van verleden jaar. Deze daling is het gevolg van het lagere tempo waarin de organieke toelagen aan de sociale zekerheid worden gestort; het gaat hier over 40 miljard frank. Op te merken valt dat dit gewijzigd tempo het gevolg is van de gunstige ontwikkeling van de rekeningen van de sociale zekerheid waarvan de uitgaven in de gezondheidszorg een saldo in het vooruitzicht stellen dat beter is in vergelijking met de vooruitzichten van de begrotingscontrole. Volgens de jongste beschikbare informatie, zou het netto financieringssaldo, dat wil zeggen exclusief terugbetalingen en leningen, 8 miljard frank gunstiger uitvallen.

(In miljarden frank)

En ce qui concerne les dépenses, il convient de mettre en exergue plusieurs facteurs.

Pour les dépenses primaires, les dépenses sont en recul après 9 mois de 30 milliards de francs par rapport à l'année passée. Cette diminution résulte du rythme plus lent du versement des subsides organiques à la Sécurité sociale d'environ 40 milliards de francs. Il doit être bien noté que ce changement de rythme a pour origine l'évolution favorable des comptes de la Sécurité sociale pour laquelle les dépenses de soins de santé laissent prévoir un solde plus satisfaisant que dans les prévisions du contrôle budgétaire. Selon les dernières informations disponibles, le solde financier net, c'est-à-dire hors remboursements de dette et emprunts, serait plus favorable de 8 milliards de francs.

(En milliards de francs)

	Aangepaste begroting 1995 — Budget ajusté 1995			Herziening september — Révision septembre			Verschil — Ecart
	Loontrek- kenden — Salarie	Zelfstan- digen — Indépen- dant	Totaal — Total	Loontrek- kenden — Salarie	Zelfstan- digen — Indépen- dant	Totaal — Total	
Totale ontvangsten. — Recettes totales	1 347,9	125,1	1 473,0	1 348,3	124,1	1 472,5	- 0,5
— fiscale en parafiscale ontvangsten. — <i>recettes fis- cales et parafiscales</i>	1 045,7	79,8	1 125,5	1 045,0	78,8	1 123,8	- 1,7
— alternatieve financiering. — <i>financement alter- natif</i>	81,8	4,4	86,2	82,1	4,0	86,1	- 0,1
— andere. — <i>autres</i>	220,3	41,0	261,3	221,2	41,3	262,5	+ 1,2
Totale uitgaven. — Dépenses totales	1 360,4	125,3	1 485,7	1 353,6	125,2	1 478,8	- 6,9
— sociale uitkeringen. — <i>prestations sociales</i>	1 273,8	114,2	1 388,0	1 265,0	114,1	1 379,1	- 9,1
— pensioenen. — <i>pensions</i>	(431,0)	(68,7)	(499,7)	(429,6)	(68,5)	(498,1)	(+ 1,6)
— gezondheidszorgen. — <i>soins de santé</i>	(381,1)	(26,1)	(407,2)	(374,1)	(26,1)	(400,2)	(- 7,0)
— ZIV-uitkeringen. — <i>AMI-indemnités</i>	(98,8)	(5,7)	(104,5)	(99,1)	(5,7)	(104,8)	(+ 0,3)
— gezinsbijslag. — <i>allocations familiales</i>	(119,1)	(13,8)	(132,9)	(118,9)	(14,0)	(132,9)	(—)
— werkongevallen. — <i>accident de travail</i>	(5,6)	—	(5,6)	(5,6)	—	(5,6)	(—)
— beroepsziekten. — <i>maladie professionnelle</i>	(15,2)	—	(15,2)	(14,9)	—	(14,9)	(- 0,3)
— werkloosheid. — <i>chômage</i>	(169,4)	—	(169,4)	(169,4)	—	(169,4)	(—)
— bruggpensioenen. — <i>prévisions</i>	(53,6)	—	(53,6)	(53,4)	—	(53,4)	(—)
— interesten. — <i>intérêts</i>	3,5	2,2	5,7	3,8	2,4	6,2	+ 0,5
— andere. — <i>autres</i>	83,1	8,8	91,9	84,8	8,8	93,6	+ 1,7
Bruto financieel saldo. — <i>Solde financier brut</i>	- 12,5	- 0,2	- 12,7	- 5,3	- 1,2	- 6,5	+ 6,2
Netto financieel saldo. — Solde financier net.	- 7,8	+ 0,7	- 7,1	+ 1,2	- 0,3	+ 0,9	+ 8,0

Bovendien moet worden opgemerkt dat de betaling van subsidies aan de overheidsbedrijven dit jaar sneller gebeurt ten belope van een tiental miljard frank.

Qua interestlasten bedraagt het batig saldo ten opzichte van vorig jaar op hetzelfde tijdstip zowat 70 miljard frank. Deze ontwikkeling vloeit voort uit de gevolgen van zowel de massale vernieuwing vorig jaar van de schuld op lange termijn tegen aantrekkelijker voorwaarden als uit de grotere daling van de rentetarieven op korte termijn dan hetgeen voorzien was tijdens de begrotingscontrole.

Encore faut-il noter que le paiement des subsides aux entreprises publiques est plus rapide cette année d'une dizaine de milliards de francs.

Du côté des charges d'intérêts, le boni par rapport à l'année passée à la même période est de près de 70 milliards de francs, cette évolution découlant à la fois des conséquences du renouvellement massif de la dette à long terme à des conditions plus attractives l'année passée et de la baisse plus sensible que prévu lors du contrôle budgétaire des taux d'intérêt à court terme.

Een andere aan te halen factor is de gevoelige achteruitgang met meer dan 10 % in relatieve termen van de uitgaven op overgedragen kredieten van vorige jaren en op de kredieten voor vorige jaren toegestaan tijdens de begrotingscontrole. *Het voordeel dat op dat vlak oploopt tot bijna 5 miljard frank vormt een klinkende logenstraffing van de beweringen die in het begin van het jaar door sommigen werden geuit dat het resultaat van het jaar 1994 gevleed was en enkel het gevolg was van abnormale overdrachten.*

Indien men de resultaten van de eerste 3 kwartalen en de vooruitzichten van het laatste kwartaal die zijn opgesteld door de Administratie van de Thesaurie samen bekijkt, komt men tot de vaststelling dat de doelstelling van een netto te financieren saldo, dat dit jaar wordt teruggebracht tot 270,8 miljard frank, haalbaar lijkt ofschoon dit soort ramingen steeds voorzichtig moeten worden behandeld, zowel naar beneden als naar boven. Voor de maand oktober bleken ook de verwezenlijkingen zowat 4 miljard frank gunstiger dan de vooruitzichten. Globaal genomen zal de daling van het netto te financieren saldo tussen 1994 en 1995 in gelijke mate voortvloeien uit de daling van de uitgaven en de toename van de ontvangsten van de Schatkist, respectievelijk ten belope van 22 en 29 miljard frank. Het zijn de interestlasten die een beslissende rol spelen in de verlaging van de in 1995 te financieren uitgaven.

Wat de primaire uitgaven betreft, dient te worden aangestipt dat de toename ervan wordt beperkt tot 21,3 miljard frank, terwijl volgens de aangepaste begroting die toename kon oplopen tot 25,1 miljard frank. Dat betekent eveneens dat voor een krediet van 1 020,8 miljard frank, de onderbenutting van kredieten zowat 31,5 miljard frank zal bedragen. Op te merken valt dat dit resultaat werd behaald in een verkiezingsjaar, waar in het verleden gewoonlijk ontsparingen werden vastgesteld.

De beheersing van de uitgaven en het bereiken van de doelstelling inzake tekort tonen aan dat 1995, in tegenstelling tot vele andere jaren in het verleden toen er verkiezingen plaatshadden, geen verloren jaar is geweest voor het begrotingsbeleid. Bewust van de belangrijke inzet en het naderen van een essentiële datum voor de toekomst van het land heeft de regering het hele jaar door haar verantwoordelijkheid opgenomen opdat wat tijdens een hele legislatuur is verworven niet zou verloren gaan. In tweede instantie werd de begrotingsdiscipline dit jaar versterkt doordat tijdens de periode voor en na de verkiezingen de departementen een strikte discipline werd opgelegd inzake aanwending van kredieten. De toekenning van subsidies en de gunning van overheidsopdrachten werden aan een zeer strikte procedure onderworpen.

Un autre facteur à souligner est le recul sensible, plus de 10 % en termes relatifs, des débours sur les crédits reportés d'années antérieures et sur les crédits pour années antérieures consentis au contrôle budgétaire et libérés par une délibération budgétaire. *Le gain, qui s'élève à ce niveau à près de 5 milliards de francs, apporte un démenti cinglant aux allégations formulées par certains au début de cette année selon lesquelles le résultat de l'année 1994 était flatté et n'était le fait que de reports anormaux.*

Si l'on met ensemble les résultats des 3 premiers trimestres et les prévisions du dernier trimestre qui sont établies par l'Administration de la Trésorerie, on constatera que l'objectif d'un solde net à financer ramené à 270,8 milliards de francs cette année paraît tout à fait réalisable, quand bien même ce genre de prévisions doit toujours être traité avec prudence, que ce soit d'ailleurs vers le haut ou vers le bas. Pour le mois d'octobre, les réalisations se sont ainsi avérées plus favorables de quelque 4 milliards de francs par rapport à ces prévisions. Globalement, la baisse du solde net à financer entre 1994 et 1995 découlera dans une mesure comparable de la baisse des dépenses et de la progression des recettes du Trésor, respectivement pour 22 et 29 milliards de francs. Ce sont les charges d'intérêts qui apportent une contribution déterminante à la réduction de l'impasse à financer en 1995.

En ce qui concerne les dépenses primaires, il s'indique de souligner que leur progression sera limitée à 21,3 milliards de francs, alors que d'après le budget ajusté, celle-ci pouvait atteindre 25,1 milliards de francs. Cela signifie également que pour un crédit de 1 020,8 milliards de francs, la sous-utilisation des crédits représentera quelque 31,5 milliards de francs. Il s'indique de souligner que ce résultat est atteint durant une année électorale, moment où dans le passé des dérapages ont été habituellement observés.

La maîtrise des dépenses et la réalisation des objectifs prévus de déficit démontrent donc que l'année 1995 n'a pas été une année perdue pour la politique budgétaire, au contraire de beaucoup d'années dans le passé où des élections ont eu lieu. Conscient des enjeux importants et de la proximité d'une échéance essentielle pour l'avenir du pays, le gouvernement a pris ses responsabilités tout au long de cette année, de manière à ne pas galvauder l'acquis important de toute une législature. Accessoirement, la discipline budgétaire a été consolidée cette année par l'imposition aux départements durant les périodes pré- et post-électorales d'un régime d'utilisation des crédits comparable à celui des douzièmes provisoires, ainsi qu'à une procédure très stricte en matière d'octroi de subsides et de passation de marchés publics.

3. DE BEGROTING VAN HET JAAR 1996 : EEN GELOOFWAARDIG RICHTSNOER VOOR DE TOEKOMST

1. 1996 vormt een keerpunt in het saneringsbeleid van de overheidsfinanciën van ons land. Een belangrijke impuls moest nog worden gegeven opdat het verstikkende overheidstekort zou ophouden het potentieel van onze economie en de manoeuvreerruimte van onze politieke beslissers te beknotten.

Die afspraak werd niet gemist aangezien overeenkomstig de aanbeveling van de afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën de door de regering ingediende begrotingen van de federale overheid en van de sociale zekerheid volkomen op het hun aangewezen pad liggen, dit wil zeggen een netto financieringsbehoefte beperkt tot 233 miljard frank voor de federale overheid en een netto financieringsoverschot van 17 miljard frank voor de sociale zekerheid. Globaal genomen zullen de rekeningen van die twee sectoren dus worden afgesloten met een tekort beperkt tot 2,6 % in 1996, terwijl dat in 1995 nog 3,7 % was.

Alvorens het te hebben over de manier waarop dat resultaat is bereikt, dient eraan herinnerd te worden dat de economische analyse van de overheidsfinanciën traditioneel wordt uitgedrukt door verwijzing naar het bruto binnenlands produkt of het bruto nationaal produkt. Wie regelmatig de publikaties van de terzake gezaghebbende Belgische of internationale instellingen raadpleegt, zal merken dat hun commentaar slaat op de ontwikkeling van de ontvangsten en uitgaven uitgedrukt in % van het bruto binnenlands produkt : dat is verantwoord omdat het de enige manier is om te bepalen hoe de invloed van de overheid op de economie van haar land zich ontwikkelt. Het is trouwens kenschetsend dat de convergentiecriteria van de overheidsfinanciën in het Verdrag van de Europese Unie ook worden uitgedrukt op grond van het bruto binnenlands produkt.

Het is derhalve logisch dat de voorstelling van de resultaten van het begrotingsconclaaf gericht is op de evolutie van de uitgaven en ontvangsten van de federale overheid en de sociale zekerheid uitgedrukt in % van het bruto binnenlands produkt. De tabel hierna geeft beknopt de gegevens weer die op 3 oktober tijdens de regeringsverklaring aan het Parlement werden meegedeeld en die trouwens ook voorkomen in de Algemene Toelichting bij de begroting :

3. LE BUDGET DE L'ANNEE 1996 : UN JALON CREDIBLE POUR L'AVENIR

1. L'année 1996 constitue une charnière dans la politique de redressement des finances publiques du pays. Une impulsion importante devait encore être fournie pour que la contrainte du déficit public cesse d'obérer le potentiel de notre économie et la capacité d'action des décideurs politiques.

Le rendez-vous n'a pas été manqué puisque comme l'a recommandé la section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances, les budgets déposés par le gouvernement pour le pouvoir fédéral et la Sécurité sociale s'inscrivent parfaitement dans la trajectoire qui leur a été assignée, soit un besoin net de financement limité à 233 milliards de francs pour le premier et un surplus net de financement de 17 milliards de francs pour la seconde. Globalement, les comptes des deux secteurs se solderont donc par un déficit limité à 2,6 % en 1996, à comparer à un niveau de 3,7 % en 1995.

Avant d'en venir à la manière par laquelle ce résultat a été atteint, il s'indique peut-être de rappeler que l'analyse économique des finances publiques s'exprime traditionnellement par référence au produit intérieur brut ou au produit national brut. Quiconque consulte régulièrement les publications des institutions belges ou internationales qui font autorité dans le domaine verra que leur commentaire porte sur l'évolution des recettes et dépenses exprimées en pourcentage du produit intérieur brut : cela se justifie puisque c'est la seule manière de déterminer comment évolue l'emprise des pouvoirs publics sur l'économie de leur pays. Il est d'ailleurs révélateur que les critères de convergence des finances publiques du Traité de l'Union européenne soient exprimés de même en fonction du produit intérieur brut.

La logique commande donc que la présentation des résultats du conclave budgétaire se focalise sur l'analyse de l'évolution des dépenses et des recettes du pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale en pourcentages du produit intérieur brut. Le tableau ci-après fournit la synthèse des données détaillées qui ont été transmises au Parlement le 3 octobre lors de la déclaration du gouvernement et qui sont d'ailleurs aussi reprises dans l'Exposé Général du budget :

Samengevoegde rekening van de Federale Overheid en de Sociale Zekerheid

(In % van het BBP)

Compte agrégé du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale

(En % du PIB)

			Vershil — Ecart 95 / 96	
	1995	1996		
1. Primaire uitgaven	28,5	27,5	- 1,0	1. Dépenses primaires.
2. Interestlasten	8,5	8,0	- 0,5	2. Charges d'intérêts.
3. Overdracht door de Federale Overheid van ontvangsten geïnd voor andere entiteiten	11,3	11,1	- 0,2	3. Transferts par le Pouvoir fédéral des recettes perçues pour compte d'autres entités.
4. Totale uitgaven	48,3	46,6	- 1,7	4. Dépenses totales.
5. Fiscale en parafiscale ontvangsten	41,9	41,7	- 0,2	5. Recettes fiscales et parafiscales.
6. Niet-fiscale ontvangsten	2,2	2,2	+ 0,0	6. Recettes non fiscales.
7. Totale ontvangsten	44,1	43,9	- 0,1	7. Recettes totales.
8. Begrotingssaldo	- 4,2	- 2,7	+ 1,6	8. Solde budgétaire.
— Federale Overheid	- 4,2	- 2,7	+ 1,5	— Pouvoir fédéral.
— Sociale Zekerheid	- 0,1	+ 0,0	+ 0,1	— Sécurité sociale.
Correctie ESER	+ 0,5	+ 0,1	- 0,5	Correction SEC.
— Federale Overheid	+ 0,4	- 0,1	- 0,5	— Pouvoir fédéral.
— Sociale Zekerheid	+ 0,2	+ 0,2	- 0,0	— Sécurité sociale.
9. Netto financieringsbehoefte	- 3,7	- 2,6	+ 1,1	9. Besoin net de financement.
— Federale Overheid	- 3,8	- 2,8	+ 1,0	— Pouvoir fédéral.
— Sociale Zekerheid	+ 0,1	+ 0,2	+ 0,1	— Sécurité sociale.

Deze gegevens tonen aan dat de fiscale en parafiscale druk niet is verhoogd en zelfs daalt van 41,9 % tot 41,7 % van het bruto binnenlands produkt. Wat de inkomsten uit arbeid betreft, werd deze druk, ongeacht of het gaat over de personenbelasting of de sociale bijdragen, niet enkel verlaagd, maar geen enkele nieuwe fiscale maatregel is deze trend komen verstoren, wel integendeel.

Het kernidee van alle critici van het beleid in België was : « men moet snoeien in de uitgaven ». Zij zullen niet ontgoocheld zijn omdat de daling van het overheidstekort in 1996 uit macro-economisch oogpunt uitsluitend zal te danken zijn aan de vermindering van de uitgaven waarvan bijna tweederde in de primaire uitgaven van de Federale Overheid en de Sociale Zekerheid die samen dalen van 28,5 % tot 27,5 % van het bruto binnenlands produkt.

Deze ontwikkeling is niet gewoon de weerslag van een visie die verband houdt met de groei van de economie : ze getuigt van de vaste wil om de uitgaven te beperken en van de huidige en voorbije inspanningen om zoveel mogelijk de uitgaven van de Staat in te krimpen. De bezuinigings- en besparingsinspanning

Ces données mettent en évidence que la pression fiscale et parafiscale n'a pas été aggravée, celle-ci diminuant même de 41,9 % à 41,7 % du produit intérieur brut. En ce qui concerne les revenus du travail, qu'il s'agisse de l'impôt des personnes physiques ou des cotisations sociales, celle-ci a non seulement diminué, mais aucune mesure fiscale nouvelle n'est venue contrecarrer cette tendance, au contraire.

Le maître mot de tous les observateurs critiques de la politique en Belgique était « il faut couper dans les dépenses ». Ils ne doivent pas être déçus, puisque la baisse du déficit public en 1996 aura, d'un point de vue macro-économique, comme cause exclusive la baisse des dépenses, dont près des deux tiers dans les dépenses primaires du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale qui baissent ensemble de 28,5 % à 27,5 % du produit intérieur brut.

Cette évolution n'est pas simplement un effet d'optique lié à la croissance de l'économie : elle témoigne de la volonté réelle de limiter les dépenses et des efforts présents et passés pour comprimer le plus possible le train de vie de l'Etat. L'effort de rigueur et d'économie réalisé par le gouvernement se traduit,

van de regering uit zich inderdaad *in een vermindering, in reële termen, van de primaire uitgaven van de Federale Overheid en van de Sociale Zekerheid die respectievelijk met 1,9 en 0,8 % in volume afnemen.*

Deze ontwikkeling past overigens goed in de globale strategie die sinds het begin van de jaren tachtig is gevoerd en waarbij de vermindering van het overheidstekort van iets meer dan 13 % van het bruto binnenlands produkt tot 3 % in 1996 in totaal voor ongeveer 10 procentpunten te danken is aan de vermindering van de primaire uitgaven, terwijl de bijdrage van de fiscale en parafiscale ontvangsten uiteindelijk beperkt bleef tot iets minder dan 2 procentpunten.

2. Een vraag heeft tal van commentatoren bezig gehouden : hoeveel miljard bedroeg de inspanning die de regering heeft geleverd tijdens het begrotingsconclaaf? Ik zweep niet met een dergelijk cijfer zodat deze vraag mij niet essentieel leek. Te meer daar het antwoord erg veranderlijk kan zijn volgens de dag waarop men begint te rekenen : vóór de bilaterale besprekingen, vóór of na de postbilaterale besprekingen, vóór of na de zomer. Tijdens ieder van die stappen werd inderdaad belangrijk werk verricht. In dat verband wordt verwezen naar de hiernavolgende tabel betreffende de evolutie van de primaire uitgaven. Bovendien geeft een becijfering voorgesteld in de gebruikelijke vorm van een inventaris of catalogus van maatregelen geen juiste weergave van de werkelijke ontwikkelingen wanneer deze maatregelen bijvoorbeeld worden gewettigd door een spontane terugval van de fiscale en parafiscale druk bij ongewijzigd beleid.

Teneinde een aantal punten te verhelderen, heb ik niettemin beslist om tijdens deze uiteenzetting gedetailleerde informatie en de omvang van de door de regering geleverde inspanning bekend te maken op grond van de cijfers die eind september aan het conclaaf werden voorgelegd, dus na heel wat arbitrages die het de hele zomer lang hebben mogelijk gemaakt de begrotingscijfers aanzienlijk te vermindern.

en effet, par une réduction en termes réels très significative des dépenses primaires du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale qui baissent respectivement de 1,9 et 0,8 % en volume.

Cette évolution s'insère bien par ailleurs dans la stratégie globale qui a été menée depuis le début des années 80 où la réduction du déficit public d'un peu plus de 13 % du produit intérieur brut à 3 % en 1996 aura au total été assurée pour 10 points environ par la réduction des dépenses primaires, tandis que les recettes fiscales et parafiscales n'y auront contribué finalement qu'à concurrence d'un peu moins de 2 points.

2. Une question a préoccupé de nombreux commentateurs : à combien de milliards s'est élevé l'effort fourni par le gouvernement lors du conclave ? Je ne cultive pas le fétichisme d'un tel chiffre, de sorte que cette question n'a pas paru essentielle. D'autant moins que la réponse peut être très variable selon la date à laquelle on met le compteur en mouvement : avant les réunions bilatérales, avant ou après les réunions post-bilatérales, avant ou après l'été. A chacune de ces étapes, un travail significatif a, en effet, été accompli. A cet égard, il est renvoyé au tableau ci-après concernant l'évolution des dépenses primaires. En outre, un chiffrage sous la forme habituelle d'un inventaire ou catalogue de mesures ne rend pas correctement compte des évolutions réelles lorsque ces mesures sont par exemple justifiées par un recul spontané de la pression fiscale et parafiscale à politique inchangée.

En vue de clarifier un certain nombre de points, j'ai néanmoins décidé de révéler lors de cet exposé le détail et l'ampleur de l'effort qui a été fourni par le gouvernement sur la base des chiffres proposés au conclave à la fin du mois de septembre, donc après bien des arbitrages qui tout au long de l'été ont permis de réduire sensiblement l'épure budgétaire.

**Invloed van de maatregelen van het begrotingsconclaaf
op de rekeningen van 1996**

(In miljarden frank)

**Incidence des mesures du conclave budgétaire sur les
comptes de 1996**

(En milliards de francs)

	Federale Overheid — <i>Pouvoir fédéral</i>	Sociale Zekerheid — <i>Sécurité sociale</i>	Totaal — <i>Total</i>	
A. Nieuwe fiscale en parafiscale ontvangsten	30,0	10,1	40,1	A. Nouvelles recettes fiscales et parafiscales.
— Directe belastingen (exclusief belastingen op inkomsten uit arbeid) :	9,4	10,1	19,5	— Impôts directs : (à l'exclusion des impôts sur revenus du travail) :
— Verhoging van de roerende voorheffing van 13,39 tot 15 % en afschaffing toeslag BIV	0,0	6,1	6,1	— Augmentation du précompte mobilier de 13,39 à 15 % et suppression surtaxe TMC.
— Compenserende accijnsheffing voor personenwagens met dieselmotor	7,9	—	7,9	— Prélèvement compensatoire d'accises pour les véhicules non utilitaires au diesel.
— Verhoging bedrijfsvoorheffing voor gepensioneerden met meerdere pensioenen	—	4,0	4,0	— Hausse du précompte professionnel à charge des pensionnés cumulant plusieurs pensions.
— Verhoging belastingen betaald door de elektriciteitsproducenten	1,5	—	1,5	— Augmentation des impôts payés par les producteurs d'électricité.
— Indirecte belastingen :	18,1	—	18,1	— Impôts indirects :
— Verhoging normaal BTW-tarief van 20,5 tot 21 %	9,5	—	9,5	— Augmentation du taux normal de la TVA de 20,5 à 21 %.
— Accijnsverhoging op benzine	8,6	—	8,6	— Augmentation des accises sur l'essence.
— Sociale bijdragen :	2,5	—	2,5	— Cotisations sociales :
— Afvlakking van de speciale bijdrage aan de sociale zekerheid	2,5	—	2,5	— Lissage de la cotisation spéciale de la Sécurité sociale.
B. Maatregelen om de uitgaven te verminderen	24,5	20,3	44,8	B. Mesures de réduction des dépenses.
— Primaire uitgaven :	17,9	20,3	38,2	— Dépenses primaires :
— Vermindering subsidie aan de Post rekening houdend met zijn winsten	2,0	—	2,0	— Diminution de la subvention à la Poste eu égard à ses bénéfices.
— Verlaging van diverse kredieten voor interventies in het buitenland, met name in geval van rampen of conflicten	4,2	—	4,2	— Diminution des divers crédits d'intervention au profit de l'étranger, notamment pour faire face à des catastrophes ou conflits.
— Eindejaarspremie wordt samen met de wedde van de maand december betaald	4,6	—	4,6	— Regroupement du paiement des primes de fin d'année avec le salaire du mois de décembre.
— Nucleair passief	0,8	—	0,8	— Passif nucléaire.
— Vermindering met 1 % van de werkingskosten	0,3	—	0,3	— Réduction de 1 % des frais de fonctionnement.
— Vermindering van de enveloppe van Landsverdediging	0,2	—	0,2	— Réduction de l'enveloppe de la Défense nationale.
— Vermindering Copromex kredieten	0,2	—	0,2	— Réduction des crédits Copromex.
— Wegwerken achterstallen inzake kredieten voor hulp aan vluchtelingen in 1995	1,0	—	1,0	— Résorption de l'arriéré des crédits d'aides aux réfugiés en 1995.
— Vermindering van de dotaties aan het Parlement	0,4	—	0,4	— Diminution des dotations du Parlement.
— Vermindering van de dotatie aan de Kas voor Rampenschade	1,0	—	1,0	— Diminution de la dotation à la Caisse de Calamité.
— Spreiding over 4 jaar van de herstructurering van het Ministerie van Financiën	0,5	—	0,5	— Etalement sur 4 ans de la restructuration du Ministère des Finances.
— Vermindering van de dotatie aan de Regie der Gebouwen	2,0	—	2,0	— Diminution de la dotation de la Régie des Bâtiments.
— Diverse maatregelen	0,7	—	0,7	— Mesures diverses.
— Beperking van de uitgaven in de gezondheidszorg	—	13,6	13,6	— Limitation des dépenses de soins de santé.

**Invloed van de maatregelen van het begrotingsconclaaf
op de rekeningen van 1996**

(In miljarden frank)

**Incidence des mesures du conclave budgétaire sur les
comptes de 1996**

(En milliards de francs)

	Federale Overheid — <i>Pouvoir fédéral</i>	Sociale Zekerheid — <i>Sécurité sociale</i>	Totaal — <i>Total</i>	
— Beperking van de uitgaven inzake werkloosheid	—	2,4	2,4	— Limitation des dépenses de chômage.
— Beperking van de pensioenuitgaven	—	0,3	0,3	— Limitation des dépenses de pensions.
— Weerslag van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid	—	2,0	2,0	— Effet de retour du Plan pluriannuel pour l'emploi.
— Indexering van de sociale transfers eerder in januari dan in december	—	2,0	2,0	— Indexation des transferts sociaux en janvier plutôt que décembre.
— Interestlasten :	6,6	—	6,6	— Charges d'intérêts :
— Snellere vernieuwing van 2 lijnen lineaire obligaties	6,0	—	6,0	— Renouvellement plus rapide de 2 lignes d'obligations linéaires.
— Belgisch-Congolees Fonds	0,6	—	0,6	— Fonds Belgo-Congolais.
C. Andere maatregelen	28,7	3,5	32,2	C. Autres mesures.
— Betere inning van de fiscale en parafiscale ontvangsten :	3,5	1,0	4,5	— Meilleure perception des recettes fiscales et parafiscales :
— Strijd tegen fiscale fraude en ontwijking	3,5	—	3,5	— Lutte contre la fraude et l'évasion fiscales.
— Betere controle van de inning van de bijdragen der zelfstandigen	—	1,0	1,0	— Meilleur contrôle de la perception des cotisations d'indépendants.
— Niet-fiscale ontvangsten :	25,2	3,0	28,2	— Recettes non fiscales :
— Tweede exploitatielicentie van het mobilofonienet betaald door Mobistar	9,0	—	9,0	— Deuxième licence pour l'exploitation du réseau de mobilophonie payée par Mobistar.
— Verhoging exploitatielicentie van het mobilofonienet betaald door Belgacom	5,8	—	5,8	— Augmentation de la licence d'exploitation du réseau de mobilophonie payée par Belgacom.
— Verkoop van onroerende goederen door de federale administratie	8,0	—	8,0	— Vente immobilière par l'administration fédérale.
— Diverse maatregelen	2,4	0,5	2,9	— Mesures diverses.
— Onttrekking aan de reserves van het kapitalisatiestelsel der pensioenen	—	2,5	2,5	— Prélèvements dans les réserves du système de capitalisation des pensions.
TOTAAL	83,2	34,4	117,6	TOTAL

De vereiste inspanning bedroeg 117,6 miljard frank of 115 miljard frank indien geen rekening wordt gehouden met de onttrekking aan de reserves van de sociale zekerheid die geen enkele invloed heeft op het financiële evenwicht van deze sector. ⁽¹⁾

Het aandeel van de Federale Overheid en van de Sociale Zekerheid bedraagt respectievelijk 83,2 en 34,4 miljard frank. Alvorens de spreiding van de ontvangsten of uitgaven toe te lichten, lijkt het nuttig dat cijfer van 115 miljard frank te toetsen aan de aanbeveling van de Hoge Raad van Financiën inzake een te leveren inspanning van 85 miljard frank.

⁽¹⁾ Rekening houdend met de juiste bepalingen in de programwet betreffende die maatregelen, werd het rendement van de compenserende heffingen van accijnzen en roerende voorheffing herraamd op respectievelijk 7,4 en 6,9 miljard frank.

L'effort requis a atteint 117,6 milliards de francs ou si on élimine la mesure des prélèvements dans les réserves de la Sécurité sociale qui n'a une incidence que sur l'équilibre financier de ce secteur, 115 milliards de francs. ⁽¹⁾

La répartition a été de 83,2 milliards de francs pour le Pouvoir fédéral et de 34,4 milliards de francs pour la Sécurité sociale. Avant de commenter la répartition par recettes ou dépenses, il paraît opportun de confronter ce chiffre de 115 milliards de francs à la recommandation du Conseil Supérieur des Finances d'un effort à effectuer de 85 milliards de francs.

⁽¹⁾ Compte tenu des dispositions exactes relatives à ces mesures dans la loi-programme, le rendement des mesures de prélèvement compensatoires d'accises et de précompte mobilier a été réestimé à respectivement 7,4 et 6,9 milliards de francs.

In zijn raming van 85 miljard frank ging de Hoge Raad van Financiën uit van het principe dat dit cijfer met een twintigtal miljard kon worden teruggeschroefd rekening houdend met de volgende elementen :

- het niet in aanmerking nemen van de verkoop van activa voor een bedrag van 10 miljard frank ingeschreven voor het jaar 1996 in het meerjarenplan dat door de regering werd goedgekeurd bij de opmaak van de begroting van het jaar 1993 : de Hoge Raad van Financiën oordeelde dat het zou kunnen gaan over ontvangsten uit privatiseringen die in de Europese boekhouding niet meetellen, terwijl volgens het meerjarenplan het evengoed kon gaan over andere activa waarvoor dit probleem niet geldt en waarvoor de regering uiteindelijk gekozen heeft;

- het niet in aanmerking nemen van een tiental miljard frank van de beleidsmaatregelen uit het Globaal Plan of het Convergentieplan, maar waarvoor toepassingsmaatregelen zouden moeten worden genomen en aangevuld om volkomen doeltreffend te zijn. De Hoge Raad van Financiën beoogde op dat vlak de naleving van de groeinorm van 1,5 % voor de gezondheidszorgen en de nominale bevriezing van de enveloppes van de overheidsbedrijven en van Landsverdediging. Het naleven van die normen of enveloppes vergde een inspanning van respectievelijk 9,6 miljard frank en 3,7 miljard frank.

Dat laatste cijfer van 3,7 miljard frank is niet begrepen in de bovenvermelde 115 miljard frank zodat uitgaande van de analyse ontwikkeld door de Hoge Raad van Financiën de regering het hoofd moest bieden aan een globale te leveren inspanning van 119 miljard frank.

3. Het is in dat perspectief dat het debat over het respectieve aandeel van de door de regering genomen besparingsmaatregelen van structurele en niet-structurele aard moet worden geplaatst. Heel wat gissingen zijn gedaan omtrent het bedrag van het niet-structurele gedeelte van de verwezenlijkte besparingen (door de Generale Bank geraamd op 46,4 miljard frank) zonder dat daarop enige officiële reactie van onzettegen kwam. Ten behoeve van de duidelijkheid van de werkzaamheden van de Commissie zou het niet goed zijn dat deze onbekende tot in het oneindige blijft bestaan. Daarom kan ik dat gegeven hier bevestigen aangezien mijn eigen berekeningen uitkomen op 46,5 miljard frank.

In de eerste plaats dient te worden onderstreept dat door die structurele inspanning van zowat 72,5 miljard frank de regering volledig de aanbeveling van de Hoge Raad van Financiën volgt indien de verkoop van activa voor een bedrag van 10 miljard frank wordt afgetrokken, wat dus uiteindelijk op een inspanning van 75 miljard frank neerkomt.

Op lange termijn kunnen niet-structurele maatregelen worden verantwoord op grond van de volgende overwegingen :

- het verschil tussen de geraamde te leveren inspanning en de raming van de Hoge Raad van

Dans son évaluation de 85 milliards de francs, le Conseil Supérieur des Finances partait du principe que ce chiffre pouvait être réduit d'une vingtaine de milliards à concurrence des éléments suivants :

- la non-prise en compte des 10 milliards de francs de ventes d'actifs inscrites au plan pluriannuel et décidées pour 1996 par le gouvernement lors du budget initial de l'année 1993 : le Conseil Supérieur des Finances estimait qu'il pourrait s'agir de recettes de privatisation qui ne comptent pas en comptabilité européenne, alors que selon le Plan pluriannuel, il pouvait tout aussi bien s'agir d'autres actifs pour lesquels ce problème ne se pose pas et pour lesquels le gouvernement a finalement opté;

- la non-prise en compte d'une dizaine de milliards de francs environ des orientations connues dans le cadre du Plan global ou dans le Plan de convergence, mais dont les mesures d'application devaient être prises et complétées pour être pleinement effectives. Le Conseil Supérieur des Finances visait à ce niveau le respect de la norme de 1,5 % de croissance des soins de santé et du gel nominal des enveloppes des entreprises publiques et de la Défense nationale. Le respect de ces normes ou enveloppes a requis un effort de respectivement 9,6 milliards de francs et de 3,7 milliards de francs.

Ce dernier chiffre de 3,7 milliards de francs n'est pas inclus dans les 115 milliards de francs évoqués plus haut, de sorte que si l'on se place dans le cadre de l'analyse développée par le Conseil Supérieur des Finances, c'est à un effort global de 119 milliards de francs auquel a été confronté le gouvernement.

3. C'est dans cette perspective que l'on doit placer le débat sur la part respective des mesures d'économie de nature structurelle et non structurelle prises par le gouvernement. Il a été beaucoup spéculé sur le montant de la part non structurelle des économies réalisées (évalué à 46,4 milliards de francs par la Générale de Banque), sans réaction officielle de notre part. Pour la clarté des travaux de la commission, il ne serait pas bon que cette inconnue demeure indéfiniment, de sorte que cette donnée peut être confirmée ici, le niveau s'évaluant, selon mes propres calculs, à 46,5 milliards de francs.

Il s'indique d'abord de souligner qu'en faisant un effort structurel de quelque 72,5 milliards de francs, le gouvernement s'est inscrit pleinement dans la recommandation du Conseil Supérieur des Finances si l'on déduit les 10 milliards de francs des ventes d'actifs, soit donc un effort de 75 milliards de francs.

D'un point de vue de long terme, des mesures non structurelles peuvent se justifier par les considérations suivantes :

- l'écart d'évaluation de l'effort à effectuer par rapport à l'estimation du Conseil Supérieur des Fi-

Financiën is hoofdzakelijk het gevolg van de tragere groei van de economie in 1995 dan voorzien : door verder te gaan dan de structurele impuls waarop de economische subjecten door hun bestedingsgedrag anticiperen, dreigde men de heropleving, die minder snel lijkt op gang komt dan eerst verwacht, in gevaar te brengen. Dat verschijnsel is niet eigen aan België, maar komt voor bij onze belangrijkste Europese buurlanden;

- wanneer men praat over niet-structurele maatregelen wordt de indruk gewekt dat er na een jaar niets meer van overschiet :

- in de eerste plaats is er een niet te onderschatten structureel voordeel inzake interestlasten dat voortvloeit uit de verlaging van de schuld;

- vervolgens bevatten alle belangrijke budgettaire operaties eenmalige maatregelen (aldus kan bijvoorbeeld eraan worden herinnerd dat in 1986 het Plan van Hertoginnedal een herschikking van de overheidsschuld omvatte ten belope van 108 miljard frank). Indien men het onroerend vermogen van de federale overheid beschouwt, dat op zowat 250 miljard frank wordt geschat, dan moet worden toegegeven dat de operatie voorzien voor 1996 beperkt is;

- iedereen schijnt twee essentiële passages uit het Regeerakkoord vergeten te zijn die verband houden met het op stapel zetten van een structurele hervorming van de sociale zekerheid, onder meer van het pensioenstelsel. Deze hervormingen zullen in de tijd toenemende structurele gevolgen hebben waarmee rekening zal worden gehouden bij de opmaak van de begroting voor 1997. Zij konden evenwel niet overhaast geïmproviseerd worden gelet op het zeer strikte tijdsbestek opgelegd voor de voorbereiding van de begroting voor het jaar 1996.

Het Regeerakkoord was nochtans ondubbelzinnig omtrent de ontkoppeling in de tijd tussen de begroting en de op stapel te zetten hervorming : « Tegen het einde van het jaar zal de regering in een beleidsdocument de grote krachtlijnen van de modernisering van de sociale zekerheid voorbereiden met het oog op de omzetting ervan in een nieuw wettelijk kader in de loop van 1996. Zij zal evenwel de publicatie hiervan niet afwachten om de maatregelen te nemen die zich opdringen om in het kader van de begroting 1996 het financieel evenwicht van de sociale zekerheid te waarborgen » (Stuk n° 23/1-1995, blz. 25).

Zoals ik reeds in de inleiding zei, wachtten de financiële markten met ongeduld op een duidelijk signaal omtrent de politieke wil en het vermogen om een begrotingsdoelstelling na te komen die, in het licht van de reeds geleverde en nog te leveren inspanningen en van het getalm terzake van een of ander buurland, zeer ambitieus overkomt. Maar opdat een begroting en de bijbehorende programmawetten op 1 januari 1996 uitwerking zouden hebben, mag, rekening houdend met de tijd nodig voor de bespreking in de Kamer niet uit het oog worden verloren dat het materieel noodzakelijk was om alles af te ronden tegen het begin van de maand oktober.

nances résulte pour l'essentiel de la croissance plus faible que prévu de l'économie en 1995 : en allant au-delà de l'impulsion structurelle qui était anticipée par les agents économiques dans leur comportement de dépenses, on risquait de mettre en péril une reprise qui semble moins rapide à s'amorcer qu'on ne l'avait d'abord escompté, ce phénomène n'étant pas spécifique à la Belgique mais commun à nos principaux voisins européens;

- lorsque l'on parle de mesures non structurelles, on donne l'impression qu'après un an, il n'en restera plus rien :

- tout d'abord il y a un gain structurel non négligeable de charges d'intérêts qui découle de la diminution de l'endettement;

- ensuite, toutes les opérations budgétaires importantes comprennent des mesures à caractère unique (ainsi, à titre d'exemple, on peut rappeler qu'en 1986, le Plan de Val Duchesse impliquait un rééchelonnement de la dette publique qui portait sur 108 milliards de francs). Si l'on considère le patrimoine immobilier du pouvoir fédéral que l'on évalue à quelque 250 milliards de francs, on doit admettre que l'opération prévue pour 1996 est limitée;

- tout le monde semble avoir oublié deux passages essentiels de l'accord de gouvernement relatifs à la mise en chantier d'une réforme structurelle de la Sécurité sociale, entre autres, dans le système des pensions. Ces réformes produiront des effets structurels croissants dans le temps, dont il faudra tenir compte lors de la confection du budget de l'année 1997. Elles ne pouvaient toutefois pas s'improviser dans la précipitation pour s'en tenir aux contraintes temporelles très strictes que requerrait la préparation du budget de l'année 1996.

L'accord de gouvernement ne comprenait pourtant aucune équivoque sur le découplage temporel entre le budget et la réforme à élaborer : « D'ici la fin de l'année, le gouvernement préparera un document de politique générale comportant les lignes de force de la modernisation de la Sécurité sociale en vue de la traduction de celles-ci dans un cadre légal nouveau dans le courant de 1996. Il n'attendra toutefois pas la publication de ce document pour adopter les mesures qui s'imposent pour garantir l'équilibre financier de la Sécurité sociale dans le cadre du budget 1996 » (Doc. n° 23/1-1995, p. 25).

Comme indiqué dans l'introduction, les marchés financiers attendaient avec impatience un signal clair quant à la volonté et la capacité politiques de respecter un objectif budgétaire considéré par tous comme ambitieux au regard des efforts déjà accomplis, de celui qui restait à faire et des tergiversations dont l'un ou l'autre pays voisin faisait preuve sur ce plan. Mais il faut aussi se rendre compte que pour qu'un budget et les lois programmes attenantes puissent être opérationnels au 1^{er} janvier 1996, il était nécessaire matériellement, compte tenu des délais de discussion à la Chambre, que tout soit conclu au tout début du mois d'octobre.

4. Sommigen waren van oordeel dat de impuls sterker had moeten zijn om de verbruikers weer vertrouwen te geven met de gedachte dat dit keer de gevraagde inspanning weliswaar aanzienlijk is, maar tevens de laatste zou zijn. Naast de hiervoor ontwikkelde argumenten moeten tegenover deze verkeerde benadering de volgende vaststellingen worden opgeworpen : het gebrek aan vertrouwen waarvan de Belgische verbruikers blijk geven is geen specifiek Belgisch verschijnsel. De vertrouwensindicatoren gepubliceerd door de Europese Commissie geven aan dat de mate van vertrouwen of de ontwikkeling ervan in ons land vergelijkbaar is met hetgeen gemiddeld in de Europese Unie en inzonderheid bij onze twee grootste handelspartners, Duitsland en Frankrijk, wordt waargenomen.

Vertrouwensindicator van de verbruikers

	Waarde — Valeur		1992	1993	1994
	Max. 88/90 *	Min. 91/93 *			
België. — <i>Belgique</i>	5	- 30	- 12	- 26	- 15
Duitsland. — <i>Allemagne</i> .	6	- 30	- 20	- 28	- 15
Frankrijk. — <i>France</i> ...	- 9	- 28	- 22	- 25	- 17
Europese Unie. — <i>Union européenne</i>	- 3	- 26	- 18	- 25	- 17

Bron : Europese Commissie.

De afwachtende houding van de gezinnen wordt dus wezenlijk verklaard door andere factoren dan het beleid inzake overheidsfinanciën of de specifiek Belgische zagezegde onzekerheden betreffende de toekomst van de pensioenen wegens de hoge overheidsschuld. De essentiële factor hierbij is hoogstwaarschijnlijk de onzekerheid omtrent de werkgelegenheid. Op te merken valt dat ook inzake werkloosheidsgraad onze situatie vergelijkbaar is met die in onze 3 belangrijkste buurlanden aangezien de werkloosheidsgraad respectievelijk 9,6 % en 9,3 % bedraagt voor 1995 en 9,1 % en 8,8 % voor 1996. Het meerjarenplan voor de werkgelegenheid zou moeten mede bijdragen tot een oplossing voor de heersende malaise.

5. Uit de ontleding van de gedetailleerde gegevens betreffende de maatregelen van het begrotingsconclaaf voor het jaar 1996, blijkt eens te meer dat het grootste deel van de inspanningen wel degelijk sloeg op de uitgaven. Hierbij wordt uiteraard geen

4. D'aucuns ont estimé que l'impulsion aurait dû être plus forte pour rendre la confiance aux consommateurs en accréditant l'idée que, cette fois, l'effort demandé était ample, mais le dernier. Outre les arguments développés ci-dessus, il faut opposer à cette approche erronée les constatations suivantes : le manque de confiance dont témoignent les consommateurs belges n'est pas un phénomène spécifiquement belge : les indicateurs de confiance publiés par la Commission européenne font apparaître que le niveau de confiance ou son évolution dans notre pays est comparable à celui ou celle observée en moyenne dans l'Union européenne, et en particulier, chez nos deux plus gros partenaires commerciaux, l'Allemagne et la France.

Indicateur de confiance des consommateurs

1995			1995					
I	II	III	april — avril	mei — mai	juni — juin	juli — juillet	aug. — août	sept. — sept.
- 9	- 10	- 14	- 9	- 11	- 10	- 12	- 15	- 16
- 6	- 7	- 9	- 6	- 6	- 8	- 7	- 9	- 10
- 15	- 14	- 15	- 17	- 14	- 12	- 11	- 15	- 20
- 12	- 14	- 13	- 14	- 14	- 13	- 13	- 13	- 14

Source : Commission européenne.

L'attentisme des ménages s'explique donc fondamentalement par d'autres facteurs que la politique des finances publiques ou les soi-disant incertitudes spécifiques à la Belgique quant à l'avenir des pensions en raison de l'endettement élevé. Le facteur fondamental est vraisemblablement l'incertitude quant à l'emploi. Encore faut-il noter qu'en matière de chômage, notre situation est aussi comparable à celle de nos 3 principaux pays voisins, le taux de chômage s'établissant respectivement à 9,6 % et 9,3 % pour 1995 et 9,1 et 8,8 % pour 1996. Le plan pluriannuel pour l'emploi devrait contribuer à une réponse au malaise ambiant.

5. De l'analyse des données détaillées relatives aux mesures du conclave budgétaire pour l'année 1996, il ressort à nouveau que c'est bien sur les dépenses que la plus grande partie des efforts ont porté, étant bien entendu qu'il est fait abstraction

inzonderheid in het kader van het voordeelbanenplan en nu ook via de maatregelen van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid.

Ten slotte zullen de andere maatregelen die betrekking hebben op de niet-fiscale ontvangsten of de betere inning van de belastingen of bijdragen samen 28,2 miljard frank, of 27,8 % van het totaal opbrengen.

Er dient tevens onderstreept te worden dat het geheel van de genomen maatregelen niet alleen zal zorgen voor een overschot in de sociale zekerheid overeenkomstig de relevante bepalingen van het Verdrag van Maastricht, maar ook uit budgettair oogpunt zullen in de sociale zekerheid de stelsels van de loontrekkenden en de zelfstandigen in 1996 in financieel evenwicht zijn.

6. Op die manier heeft de regering de normen van het Regeerakkoord ruimschoots nageleefd :

- een normale stijging van de fiscale en parafiscale ontvangsten ten opzichte van de nominale groei van de economie;

- de stijging van de federale primaire uitgaven die ten hoogste gelijk is aan de inflatie, een norm die gekoppeld is aan de nominale bevriezing van de enveloppe van Landsverdediging evenals van de subsidies aan de overheidsbedrijven en de sociale zekerheid;

- de terugkeer naar het financiële evenwicht van de sociale zekerheid gecombineerd met de beperking tot 1,5 % in volume van de uitgaven inzake gezondheidszorgen.

Om de voorstelling van de begroting 1996 te beëindigen, is het wellicht nuttig ook even twee netelige kwesties aan te snijden waarvan de regering in de komende weken werk zal maken, met name de financiële toestand van de NMBS en van de RMT.

In de eerste plaats moet duidelijk worden gesteld dat de begroting voor 1996 voorziet in de nodige kredieten voor die twee ondernemingen aangezien een inspanning ten belope van 5,0 miljard frank wordt geleverd voor de eerste door de toekenning, ten belope van 3,5 miljard frank, van de opbrengst van het eurovignet en door een verhoging van de tegemoetkomingen in de pensioenen en in de investeringen van de maatschappij. De toekenning van de opbrengst van het eurovignet is afhankelijk gesteld van de goedkeuring van het meerjarenplan dat de NMBS voorbereidt teneinde haar rekeningen in evenwicht te brengen en van een nieuwe programmatie van de Staatstussenskomsten.

Vervolgens werd voor de RMT enerzijds een krediet van 1,6 miljard frank opgevoerd op de begroting en anderzijds werd door de regering een crisismanager aangesteld om binnen de kortste tijd een plan op te stellen dat een oplossing moet bieden voor de financiële problemen van deze Regie.

Voor een deel zouden de voorgestelde oplossingen kunnen worden gefinancierd dank zij de bijkomende inkomsten die de federale overheid zal halen uit de

plan « avantage à l'embauche » et maintenant aussi des mesures du plan pluriannuel pour l'emploi.

Enfin, d'autres mesures qui concernent les recettes non fiscales ou la meilleure perception des impôts ou cotisations rapporteront ensemble 28,2 milliards de francs, soit 27,8 % du total.

Il s'indique aussi de souligner que l'ensemble des décisions prises assureront non seulement un surplus de la Sécurité sociale dans la définition relevante pour le Traité de Maastricht, mais en optique budgétaire, les régimes salarié et indépendant de la Sécurité sociale seront également en équilibre financier en 1996.

6. Ce faisant, le gouvernement a pleinement respecté les normes de l'accord de gouvernement :

- une augmentation normale des recettes fiscales et parafiscales par rapport à la croissance nominale de l'économie;

- l'évolution des dépenses primaires fédérales limitée au plus à l'inflation, norme couplée au gel nominal de l'enveloppe de la Défense nationale, ainsi que des subsides aux entreprises publiques et à la Sécurité sociale;

- le retour à l'équilibre financier de la Sécurité sociale combiné à la limitation de la croissance en volume des dépenses de soins de santé à 1,5 %.

Pour en terminer avec la présentation de budget 1996, il est sans doute bon d'aborder en quelques mots deux des questions épineuses auxquelles le gouvernement s'attellera dans les prochaines semaines, à savoir la situation financière de la SNCB et de la RTM.

Tout d'abord, il faut bien préciser que pour 1996, le budget comporte les crédits nécessaires à ces deux sociétés, puisqu'un effort de 5,0 milliards de francs est fait pour la première par l'attribution, pour un montant de 3,5 milliards de francs, du produit de l'eurovignette et par une majoration des autres interventions au profit des pensions et de ses investissements. L'attribution du produit de l'eurovignette est subordonnée à l'approbation du plan pluriannuel que la SNCB prépare en vue de ramener ses comptes à l'équilibre et d'une nouvelle programmation des interventions de l'Etat.

Ensuite, pour la RTM : d'une part, un crédit de 1,6 milliard de francs a été inscrit dans le budget; d'autre part, un « manager de crise » a été désigné par le gouvernement pour préparer un plan dans les plus brefs délais en vue de remédier aux problèmes financiers de cette Régie.

Pour une part, les solutions qui seront arrêtées pourraient être financées grâce aux recettes complémentaires que tirera le pouvoir fédéral de la consoli-

rekening gehouden met de inspanningen geleverd tijdens de bilaterale en postbilaterale besprekingen waardoor de begrotingsvoorstellen reeds met zowat 13 miljard frank teruggeschroefd werden. Als bij die factor de conclaafmaatregelen worden gevoegd, liggen de primaire uitgaven van de federale overheid 28,8 miljard frank hetzij 2,7 % lager in vergelijking met de oorspronkelijke voorstellen.

Evolutie van de primaire uitgaven

(In miljarden frank)

Norm. — <i>Norme</i>	1 043,3
Aanvragen van de departementen. — <i>Demandes des départements</i>	1 052,1
Bilaterale en postbilaterale beslissingen. — <i>Décisions bilatérales et post-bilatérales</i>	1 039,2
Beslissingen conclaaf. — <i>Décisions conclaves</i>	1 023,3

Afgezien van dat aspect, werden de uitgaven met ca. 45 miljard frank verminderd, wat overeenkomt met 38,1 % van de besliste maatregelen.

Dat bedrag is gespreid over de rekening van de sociale zekerheid en de federale overheid respectievelijk ten belope van 20 en 25 miljard frank.

De tweede factor in afnemende volgorde van belangrijkheid zijn de nieuwe maatregelen inzake de fiscale en parafiscale ontvangsten waarvan de opbrengst op 40 miljard frank wordt geraamd, ofwel 34,1 % van de besliste maatregelen. Deze ontvangsten zijn voor een kwart bestemd voor de herfinanciering van de sociale zekerheid. Zoals onderstreept in de begrotingsdocumenten veroorzaken deze nieuwe ontvangsten geen verhoging van de fiscale en parafiscale druk die integendeel afneemt. Zij werden bestemd om 3 bronnen van rendementsverlies voor de Schatkist en de sociale zekerheid te compenseren. De ontwikkeling van de ontvangsten lijdt sterk onder de evolutie van de structuur van het bruto nationaal produkt die vanuit een standpunt van opbrengsten voor de Staat helemaal niet gunstig is aangezien de bestanddelen waaraan de fiscale ontvangsten globaal genomen het gevoeligst zijn, met name de loonmassa en het verbruik van de gezinnen, relatief achterblijven ten opzichte van de gemiddelde tendens van het nationale inkomen. De fraude, zowel op het fiscale als parafiscale vlak, is een andere dalingsfactor. De regering heeft zich trouwens ingespannen om via de genomen maatregelen die fraude verder te bestrijden. In een mate die niet gedekt was door de bestaande alternatieve financiering neemt ten slotte ook de fiscale druk aanzienlijk af omwille van de verlaging van de sociale bijdragen die onder andere bestemd zijn om de werkgelegenheid te bevorderen,

des efforts réalisés en bilatérales et post-bilatérales qui ont déjà conduit à raboter les propositions de quelque 13 milliards de francs. En ajoutant à ce facteur les mesures prises lors du conclave budgétaire, les dépenses primaires du pouvoir fédéral baissent de 28,8 milliards de francs, soit 2,7 % par rapport aux propositions initiales.

Evolution des dépenses primaires

(En milliards de francs)

	Vershil ten opzichte van de norm — <i>Ecart par rapport à la norme</i>	Vershil ten opzichte van de aanvragen — <i>Ecart par rapport aux demandes</i>
Norm. — <i>Norme</i>		
Aanvragen van de departementen. — <i>Demandes des départements</i>	+ 8,8	
Bilaterale en postbilaterale beslissingen. — <i>Décisions bilatérales et post-bilatérales</i>	- 4,1	- 12,9
Beslissingen conclaaf. — <i>Décisions conclaves</i>	- 20,0	- 28,8

Abstraction faite de cet élément, les dépenses ont donc été réduites de près de 45 milliards de francs, soit 38,1 % des mesures décidées.

Elles se répartissent à concurrence de 20 et 25 milliards de francs entre le compte de la Sécurité sociale et du pouvoir fédéral.

Le deuxième élément par ordre décroissant d'importance sont les nouvelles mesures en matière de recettes fiscales et parafiscales dont le rendement est estimé à quelque 40 milliards de francs, soit 34,1 % des mesures décidées. Pour un quart, ces recettes sont destinées au refinancement de la Sécurité sociale. Ainsi que souligné dans les documents budgétaires, ces nouvelles recettes n'ont pas pour effet d'accroître la pression fiscale et parafiscale, qui diminue au contraire. Elles ont été destinées à compenser l'incidence de 3 sources de pertes de rendement pour le Trésor et la Sécurité sociale. L'évolution des recettes se ressent fortement de l'évolution de la structure du produit national brut qui, sous l'optique des recettes qu'il génère pour l'Etat, n'est guère favorable, puisque les composantes auxquelles les recettes fiscales sont globalement les plus sensibles, à savoir la masse salariale et la consommation des ménages, demeurent relativement en retrait par rapport à la tendance moyenne du revenu national, entre autres, en raison du blocage réel des revenus. Un autre facteur de baisse, auquel le gouvernement s'est de nouveau employé à remédier dans les mesures prises, est la fraude tant au niveau fiscal que parafiscal. Enfin, dans une mesure qui n'était pas couverte par le financement alternatif existant, la pression fiscale baisse aussi de manière sensible du fait des diminutions de cotisations sociales destinées entre autres à promouvoir l'emploi, en particulier dans le cadre du

strategische consolidatie van Belgacom of uit de verkoop van activa van andere overheidsbedrijven. Terwijl de Europese Commissie tot in 1994 toestond dat de inkomsten uit privatiseringen, verricht door tussenkomst van Staatsholdings, in rekening werden gebracht, heeft zij nu beslist dat deze werkwijze niet meer wordt toegestaan voor de operaties verricht na 1 januari 1995 teneinde iedere discriminatie voortvloeiend uit louter institutionele verschillen tussen de verschillende Lid-Statens van de Unie te voorkomen. Doordat deze ontvangsten niet meer in mindering van de netto financieringsbehoefte mogen worden gebracht, moet het dan ook zeer duidelijk zijn dat zij slechts opnieuw mogen worden aangewend voor de financiering van uitgaven die de netto financieringsbehoefte niet bezwaren. In dat verband verwerpen de Europese deskundigen alle verrichtingen van zuivere subsidiëring of schuldovername, maar aanvaarden daarentegen wel iedere inbreng van liquide middelen met de bedoeling het eigen vermogen van de bedrijven te verhogen ongeacht of dat gebeurt met de bedoeling hun balans te herstructureren of te saneren, of om ze in staat te stellen te zorgen voor de autofinanciering van hun investeringen. Enkel deze vormen van « recyclage » zullen dus in overweging worden genomen.

4. NAAR EEN DUURZAME VERMINDERING VAN DE OVERHEIDSSCHULD

4.1. De draagwijdte van de norm inzake primair overschot

Een van de essentiële punten van de begroting voor 1996, die aan de Kamer wordt voorgelegd, is de verhoging van het primair overschot dat wil zeggen het overschot van de overheidsontvangsten vergeleken bij de andere overheidsuitgaven dan de rentelasten op de overheidsschuld.

Het primair overschot zal inderdaad oplopen van 384 miljard frank in 1995 tot 452 miljard frank volgend jaar, wat in procenten van het bruto binnenlands produkt neerkomt op een toename van 4,8 % tot 5,5 %.

Deze ontwikkeling is in overeenstemming met het Regeerakkoord dat op dat vlak de aanbevelingen van de afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën volgt. In de veronderstelling dat de impliciete rentevoet van de overheidsschuld 7,25 % zou hebben bereikt, zou volgens deze afdeling het door de federale overheid en de sociale zekerheid te halen primair overschot in 1996 5,6 % moeten bedragen. Maar aangezien in werkelijkheid de impliciete rentevoet op de overheidsschuld volgend jaar 7,1 % zal bedragen, bedraagt het primair overschot, dat verenigbaar is met het advies van de Hoge Raad van Financiën, 5,5 % van het bruto binnenlands produkt waaraan nog de 0,6 % aanbevolen voor het geheel van de Gewesten en Gemeenschappen en de lokale besturen moet wor-

dation stratégique de Belgacom ou de la valorisation des actifs d'autres entreprises publiques. Alors que jusqu'en 1994, la Commission européenne a admis que les recettes de privatisation réalisées par l'intermédiaire de holdings d'Etat puissent être comptabilisées, elle a décidé que cette pratique ne serait plus permise pour les opérations réalisées après le 1^{er} janvier 1995 de manière à éviter toute discrimination entre les divers Etats-membres de l'Union européenne qui serait fonction de différences purement institutionnelles. Dès lors, il doit être bien clair que puisque ces recettes ne viennent plus en déduction du besoin net de financement, elles ne pourront être recyclées que pour le financement de dépenses qui n'alourdisent pas le besoin net de financement. A cet égard, les experts européens rejettent toutes opérations de pure subvention ou de reprises de dettes, mais en revanche, acceptent les apports de liquidités visant à accroître les fonds propres des sociétés que ce soit dans le but de restructurer ou d'assainir leur bilan ou dans celui de leur permettre d'autofinancer leurs investissements. Ce ne sont donc que de tels types de « recyclage » qui seront envisagés.

4. VERS UNE REDUCTION DURABLE DE L'ENDETTEMENT PUBLIC

4.1. La portée de la norme de surplus primaire

L'un des points essentiels du budget soumis pour l'année 1996 à la Chambre est l'augmentation du surplus primaire, c'est-à-dire le surplus des recettes publiques par rapport aux dépenses publiques autres que celles afférentes aux charges de la dette publique.

Le surplus primaire passera en effet de 384 milliards de francs en 1995 à 452 milliards de francs l'année prochaine, soit une progression en pourcentage du produit intérieur brut d'un niveau de 4,8 % à 5,5 %.

Cette évolution est conforme à l'accord de gouvernement qui s'est rallié sur ce plan aux recommandations de la section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances. Selon cette section, dans l'hypothèse où le taux d'intérêt implicite de la dette publique aurait atteint 7,25 %, le surplus primaire à réaliser par le pouvoir fédéral et la Sécurité sociale aurait dû être de 5,6 % en 1996. Mais comme en réalité, le taux d'intérêt implicite de la dette s'élèvera l'année prochaine à 7,1 %, le surplus primaire compatible avec l'avis du Conseil Supérieur des Finances est de 5,5 % du produit intérieur brut auquel il faut ajouter les 0,6 % recommandés à l'ensemble constitué des Régions et des Communautés et des pouvoirs locaux. On peut du reste rappeler que dans son avis, le Conseil Supé-

den toegevoegd. Overigens kan eraan worden herinnerd dat de Hoge Raad van Financiën in zijn advies opmerkte dat, gezien de onzekerheden, deze cijfers wel te verstaan binnen grenzen van 0,2 % van het bruto binnenlands produkt in meer of in min rond de centrale raming gelegen zijn.

In 1996 zal het primair overschot van de Belgische overheid dus 6,1 % van het bruto binnenlands produkt bedragen, hetgeen in Europa een absoluut record is.

Deze waarde kan voor vele waarnemers erg abstract lijken. Daarom is het aangewezen bondig de redenen te schetsen waarom het primair overschot een van de bepalende veranderlijken is inzake de onderliggende dynamiek van de ontwikkeling van de overheidsschuld.

Het volstaat erop te wijzen dat in de huidige omstandigheden van groei van de economie en toename van de rentetarieven de enige manier om het sneeuwbaaleffect van de overheidsschuld te stoppen erin bestaat te komen tot een primair overschot dat minstens gelijk is aan de schuldratio van het vorige jaar vermenigvuldigd met het verschil tussen de gemiddelde rentevoet die hierop betaald wordt en het nominale groeipercentage van het bruto binnenlands produkt. De beheersing van de schuld en van de dynamiek ervan stoelt dus op 3 veranderlijken : de ontwikkeling van het bruto binnenlands produkt, de gemiddelde rentevoet en het primair overschot.

Aangezien het volgens deze voorwaarden zou volstaan het primair overschot in 1996 te beperken tot 3,1 % van het bruto binnenlands produkt om de schuld te stabiliseren, kan men makkelijk begrijpen dat door het optrekken van dat primair overschot tot iets meer dan 6 % in 1996 de regering in een jaar de schuldratio met iets meer dan 3 % zal verminderen. Een bijzonder kenmerk van dat mechanisme is dat het zelfonderhoudend is of met andere woorden gaat versnellen : hoe meer de schuld vermindert, hoe kleiner het primair overschot mag zijn om ze te stabiliseren en dus hoe groter de vermindering is van de schuld gerelateerd aan een primair overschot dat op een ongewijzigd peil gehouden wordt.

Dat het primair overschot als norm gehanteerd wordt, is dus van strategisch belang voor de toekomst. Ten aanzien van de discussie over de convergentiecriteria is het van het grootste belang de degelijkheid aan te tonen van de door de regering geplande inspanning om de verlaging van de overheidsschuld voort te zetten in een tempo dat door de Europese overheid bevredigend kan worden geacht.

rieur des Finances précisait que eu égard aux incertitudes, ces chiffres s'entendaient compris dans une marge à la baisse ou à la hausse de part et d'autre de l'évaluation centrale de 0,2 point du produit intérieur brut.

En 1996, le surplus primaire des pouvoirs publics belges s'élèvera donc à 6,1 % du produit intérieur brut, ce qui constitue un record absolu en Europe.

Sans doute, cette valeur paraît-elle fort abstraite à nombre d'observateurs. C'est pourquoi il est utile de rappeler en quelques mots les raisons pour lesquelles elle est l'une des variables déterminantes de la dynamique sous-jacente aux évolutions de la dette publique.

Il suffit de rappeler que dans les conditions actuelles de croissance de l'économie et des taux d'intérêt, la seule manière d'arrêter l'effet boule de neige de la dette publique est de dégager un surplus primaire au moins égal au ratio de la dette de l'année précédente multiplié par l'écart observé entre le taux d'intérêt moyen payé sur celle-ci et le taux de croissance nominale du produit intérieur brut. La maîtrise de l'endettement et de sa dynamique repose donc sur 3 variables, l'évolution du produit intérieur brut, le taux d'intérêt moyen et le surplus primaire.

Comme en 1996, il suffirait selon cette conditionnalité de limiter le surplus primaire à 3,1 % du produit intérieur brut pour stabiliser la dette, on comprendra dès lors aisément qu'en portant ce surplus primaire à un peu plus de 6 % en 1996, le gouvernement diminuera le ratio de la dette publique d'un peu plus de 3 % en une année. La particularité du mécanisme en jeu est qu'il s'auto-entretient ou, en d'autres termes, qu'il tend à s'accélérer : plus la dette diminue, moins le surplus primaire nécessaire pour la stabiliser doit être élevé et donc, plus importante est la diminution de la dette associée à un niveau de surplus primaire qui serait maintenu inchangé.

Le choix d'une norme de surplus primaire est donc d'une importance stratégique pour l'avenir. Par rapport à la discussion sur les critères de convergence, il est essentiel de démontrer la robustesse du scénario choisi par le gouvernement pour poursuivre l'effort de réduction de la dette publique à un rythme qui puisse être jugé satisfaisant par les autorités européennes.

**Primair overschot of primair tekort
in de Europese Unie**

(in % van het BBP)

**Surplus primaire ou déficit primaire
dans l'Union européenne**

(en % du PIB)

	1993	1994	1995	1996	
Europa der Vijftien	- 0,8	- 0,2	1,0	1,7	Europe des quinze.
Denemarken	3,3	3,1	4,7	5,4	Danemark.
Duitsland	0,0	1,0	1,9	1,7	Allemagne.
Griekenland	- 0,2	2,2	2,9	3,7	Grèce.
Spanje	- 2,2	- 1,4	- 0,7	0,9	Espagne.
Frankrijk	- 2,5	- 2,2	- 1,1	- 0,1	France.
Ierland	4,3	3,6	2,8	2,9	Irlande.
Italië	3,5	1,7	3,5	3,4	Italie.
Luxemburg	2,6	2,8	1,8	2,0	Luxembourg.
Nederland	3,2	3,0	2,6	3,3	Pays-Bas.
Oostenrijk	0,3	0,2	- 0,3	0,6	Autriche.
Portugal	- 0,4	- 0,1	- 0,1	0,5	Portugal.
Finland	- 3,2	- 0,5	0,2	4,3	Finlande.
Zweden	- 7,0	- 3,5	- 1,6	2,2	Suède.
Verenigd Koninkrijk	- 4,9	- 3,5	- 1,2	0,6	Royaume-Uni.

Bron : Europese Unie.

Daarom leek het interessant de gevoeligheid van de door de Hoge Raad van Financiën aanbevolen norm inzake primair overschot te toetsen aan een aantal wijzigingen in de onderliggende technische of macro-economische hypothesen.

Allereerst dient nauwkeurig te worden herinnerd aan de inhoud van deze norm :

— voor de federale overheid en de sociale zekerheid moet het in 1996 te bereiken peil van het primair overschot, namelijk 5,5 %, een absolute onderste grens voor het te voeren begrotingsbeleid vormen. Dat minimum moet worden veilig gesteld door het nemen van de nodige maatregelen in geval van minder gunstige ontwikkeling van de conjunctuur. Dat betekent dan ook dat ook de begroting 1997 zal worden opgemaakt met als doel eerder een primair overschot dan een gewoon tekort;

— de federale overheid en de sociale zekerheid zouden anderzijds de gunstige gevolgen van een meevallende conjunctuur moeten aanwenden om het primair overschot te verhogen tot 6 %, een peil dat mag worden beschouwd als een bovengrens omdat het voldoende waarborgen voor een duurzame inkrimping van de schuld biedt. De Hoge Raad van Financiën meent dat het primair overschot spontaan boven de bovenvermelde minimumgrens zou kunnen uitstijgen ten belope van een bedrag gelijk aan de helft van het verschil tussen de economische groei in volume en een reële toename van het bruto binnenlands produkt met 2 %, dat wil zeggen het peil waarbij het primair saldo in de huidige economische omstandigheden de neiging heeft stabiel te blijven bij ongewijzigd beleid;

— de Gewesten en Gemeenschappen zullen de aanbeveling van de Hoge Raad van Financiën betreffende een stabilisering van hun schuld op lange termijn nakomen zodanig dat het primair overschot van

Source : Union européenne.

C'est pourquoi il a paru intéressant d'éprouver la sensibilité de la norme de surplus primaire recommandée par le Conseil Supérieur des Finances à un certain nombre de modifications des hypothèses techniques ou macro-économiques sous-jacentes.

Avant toute chose, il convient de rappeler avec précision le contenu de cette norme :

— pour le pouvoir fédéral et la Sécurité sociale, le niveau de surplus primaire atteint en 1996, soit 5,5 %, doit constituer une limite inférieure absolue pour la conduite de la politique budgétaire. Ce minimum est à préserver par la prise des mesures nécessaires en cas d'évolution conjoncturelle moins favorable. Cela signifie dès lors que le budget 1997 sera aussi établi avec un objectif de surplus primaire plutôt que de simple déficit;

— le pouvoir fédéral et la Sécurité sociale devraient, d'autre part, utiliser les retombées d'une conjoncture plus favorable pour augmenter le surplus primaire jusqu'à un niveau de 6 % qui doit être considéré comme une limite supérieure, car elle présente des garanties suffisantes pour une réduction durable de la dette. Le Conseil Supérieur des Finances a estimé que le surplus primaire pourrait progresser sur une base spontanée au-delà du seuil minimum susmentionné à concurrence d'un montant égal à la moitié de l'écart entre la croissance économique observée en volume et une croissance réelle du produit intérieur brut de 2 %, soit le niveau auquel le surplus primaire tend à rester stable à politique inchangée dans les conditions économiques actuelles;

— les Régions et les Communautés respecteront la recommandation du Conseil Supérieur des Finances concernant une stabilisation à moyen ou long terme de leur endettement, de sorte que le surplus

die deelgebieden geleidelijk van 0,6 % van het BBP in 1996 tot 1 % in 1999 zal stijgen.

Deze norm houdt dus in dat het primair overschot zal stijgen van minstens 6,1 % in 1996 tot 6,5 % in 1999. In die tijdspanne zou het zelfs tot maximum 7 % van het bruto binnenlands produkt kunnen oplopen.

Wat betreft de macro-economische hypothesen in aanmerking genomen door de Hoge Raad van Financiën, namelijk een trendmatige economische groei van 2,25 %, een inflatie van 2,5 % en een gemiddelde rentevoet van 7,3 % voor de vernieuwing van leningen, blijkt uit de hiernavolgende tabel dat de schuld zou terugvallen tot 60 % van het bruto binnenlands produkt vanaf het jaar 2014 :

Simulatie van de rekening van de Overheid

(in % van het bruto binnenlands produkt)

primaire de ces entités passera progressivement de 0,6 % du PIB en 1996 à 1 % en 1999.

Cette norme implique, dès lors, que le surplus primaire passera au minimum de 6,1 % en 1996 à 6,5 % en 1999 et pourrait au maximum s'élever même dans ce laps de temps jusqu'à 7 % du produit intérieur brut.

Pour les hypothèses macro-économiques retenues par le Conseil Supérieur des Finances, soit une croissance économique tendancielle de 2,25 %, une inflation de 2,5 % et un taux d'intérêt moyen pour le renouvellement des emprunts de 7,3 %, le tableau ci-après fait ressortir que la dette reviendrait à 60 % du produit intérieur brut dès l'année 2014 :

Simulation du compte des pouvoirs publics

(en % du produit intérieur brut)

	Primair overschot — <i>Surplus primaire</i>		Globaal tekort — <i>Déficit global</i>	Interest- lasten — <i>Charges d'intérêts</i>	Totale schuld — <i>Dette globale</i>	Macro-economische hypothesen — <i>Hypothèses macro-économiques</i>				
	Entiteit 1 ⁽¹⁾ — <i>Entité 1 ⁽¹⁾</i>	Entiteit 2 ⁽²⁾ — <i>Entité 2 ⁽²⁾</i>				Groei — <i>Croissance</i>	Inflatie — <i>Inflation</i>	Rentevoet — <i>Taux d'intérêt</i>		
								Op korte termijn — <i>A court terme</i>	Op lange termijn — <i>A long terme</i>	Gemiddel- de — <i>Moyen</i>
1996	5,5	0,6	3,0	9,1	131,1	2,2	2,5	4,6	7,5	7,1
1997	5,6	0,7	2,5	8,8	128,3	2,3	2,5	4,9	7,6	7,1
1998	5,8	0,8	2,1	8,7	125,3	2,3	2,5	5,2	7,9	7,1
1999	5,9	1,0	1,7	8,6	121,9	2,3	2,5	5,2	7,9	7,2
2000	6,0	1,0	1,4	8,4	118,3	2,3	2,5	5,2	7,9	7,2
2005	6,0	1,0	0,2	7,2	99,1	2,3	2,5	5,2	7,9	7,3
2010	6,0	1,0	– 1,3	5,7	77,6	2,3	2,5	5,2	7,9	7,3
2013	6,0	1,0	– 2,2	4,8	63,3	2,3	2,5	5,2	7,9	7,3
2014	6,0	1,0	– 2,6	4,4	58,3	2,3	2,5	5,2	7,9	7,3

Onder de eventueel op dit centrale scenario geuite kritieken, kunnen vooral die van een te optimistische reële groei of die van een te lage rentevoet worden vermeld.

4.2. De degelijkheid van de norm getoetst aan een kleinere groei

Wat de groei-hypothese betreft, zou ik willen beklemtonen dat voor de Hoge Raad van Financiën de hypothese van 2,25 % overeenstemt met de potentiële groei van de Belgische economie geraamd volgens relatief nauwkeurige theoretische en economische modellen. Tijdens mijn inleidende uiteenzetting

Parmi les critiques éventuelles émises à propos de ce scénario central, on peut évoquer principalement celle de la croissance réelle trop optimiste ou celle du taux d'intérêt trop bas.

4.2. La robustesse de la norme à l'épreuve d'une croissance plus faible

En ce qui concerne l'hypothèse de croissance, je soulignerai que pour le Conseil Supérieur des Finances, l'hypothèse de 2,25 % correspond à la croissance potentielle de l'économie belge évaluée selon des modèles théoriques et économiques relativement élaborés. Lors de mon exposé introductif au budget de

⁽¹⁾ Dat wil zeggen de federale overheid en de sociale zekerheid.

⁽²⁾ Dat wil zeggen de Gewesten en Gemeenschappen en de lokale besturen (hoofdzakelijk gemeenten, provincies en OCMW's).

⁽¹⁾ Soit le pouvoir fédéral et la Sécurité sociale.

⁽²⁾ Soit les Régions et Communautés et les pouvoirs locaux (soit essentiellement Communes, Provinces et CPAS).

over de begroting van het jaar 1995 ⁽¹⁾, werden gegevens verstrekt die aantoonde dat tussen 1970 en 1995 de groei van de Belgische economie gemiddeld 2,5 % per jaar bedroeg.

Maar om de waarde van de voor het Belgisch primair overschot gehanteerde norm te toetsen, wordt hierna een alternatieve simulatie, gebaseerd op een groei beperkt tot 2 %, voorgesteld :

Simulatie van de rekening van de Overheid

(in % van het bruto binnenlands produkt)

	Primair overschot — <i>Surplus primaire</i>		Globaal tekort — <i>Déficit global</i>	Interest- lasten — <i>Charges d'intérêts</i>	Totale schuld — <i>Dette globale</i>	Macro-economische hypothesen — <i>Hypothèses macro-économiques</i>				
	Entiteit 1 — <i>Entité 1</i>	Entiteit 2 — <i>Entité 2</i>				Groei — <i>Croissance</i>	Inflatie — <i>Inflation</i>	Rentevoet — <i>Taux d'intérêt</i>		
								Op korte termijn — <i>A court terme</i>	Op lange termijn — <i>A long terme</i>	Gemiddel- de — <i>Moyen</i>
1996	5,5	0,6	3,0	9,1	131,1	2,2	2,5	4,6	7,5	7,1
1997	5,5	0,7	2,7	8,9	128,7	2,0	2,5	4,9	7,6	7,1
1998	5,5	0,8	2,5	8,8	126,3	2,0	2,5	5,2	7,9	7,1
1999	5,5	1,0	2,2	8,7	123,6	2,0	2,5	5,2	7,9	7,2
2000	5,5	1,0	2,0	8,5	120,9	2,0	2,5	5,2	7,9	7,2
2005	5,5	1,0	1,1	7,6	106,2	2,0	2,5	5,2	7,9	7,3
2010	5,5	1,0	0,0	6,5	89,7	2,0	2,5	5,2	7,9	7,3
2015	5,5	1,0	– 1,3	5,2	70,5	2,0	2,5	5,2	7,9	7,3
2017	5,5	1,0	– 1,8	4,7	62,0	2,0	2,5	5,2	7,9	7,3
2018	5,5	1,0	– 2,1	4,4	57,6	2,0	2,5	5,2	7,9	7,3

De dynamiek die zorgt voor de verlaging van de schuld is nauwelijks veranderd en het tempo waarin de schuld afneemt, blijft hoog. De doelstelling van 60 % zou in 2018 worden bereikt.

4.3. De degelijkheid van de norm getoetst aan hogere rentetarieven

Indien men coherent wil blijven met de hypothesen van de Hoge Raad van Financiën in verband met een economische groei die in de lijn ligt van het potentieel van de economie — niet inflatoir dus — en uitgaande van een lage inflatie, moet toch worden opgemerkt dat de hypothesen inzake rentetarieven niet abnormaal schijnen. In een artikel dat het federaal Planbureau in november 1994 wijdde aan de invloed van de overheidsschuld en de veroudering van de bevolking op het te voeren begrotingsbeleid en

l'année 1995 ⁽¹⁾, il avait été fourni des données montrant qu'en moyenne de 1970 à 1995, la croissance de l'économie belge avait atteint 2,5 % par an.

Mais en vue de tester la valeur de la norme de surplus primaire belge, une simulation alternative basée sur une croissance limitée à 2 % est proposée ci-après :

Simulation du compte des pouvoirs publics

(en % du produit intérieur brut)

La dynamique de réduction de l'endettement est à peine altérée et le rythme de fonte de la dette demeure rapide. L'objectif des 60 % serait atteint en 2018.

4.3. La robustesse de la norme à l'épreuve de taux d'intérêt plus élevés

Quant aux hypothèses de taux d'intérêt, il faut tout de même relever que si l'on veut rester cohérent avec les hypothèses du Conseil Supérieur des Finances d'une croissance économique en ligne avec le potentiel de l'économie, non inflationniste donc, et partant, d'une inflation basse, celles-ci n'apparaissent pas comme anormales. Ainsi, dans un article du Bureau fédéral du Plan consacré en novembre 1994 à l'incidence de la dette publique et du vieillissement démographique sur la conduite de la politique budgétaire

⁽¹⁾ Belgische Senaat, Verslag van de Commissie van Financiën van 7 december 1994, Stuk n° 1229-2 (1994-1995), blz. 18.

⁽¹⁾ Rapport de la Commission des Finances du 7 décembre 1994, Doc. Sénat n° 1229-2 (1994-1995), p. 18.

dat op 10 januari 1995 in de Commissie van Financiën van de Kamer werd besproken, achten Bernard Delbecque en Henri Bogaert ⁽¹⁾ de hypothese van een rentevoet die 2,5 % hoger is dan de nominale groei van het BBP aannemelijk : voor een groei van 4,8 %, geeft dat voor de vernieuwing van leningen precies een gemiddelde gewogen rentevoet van 7,3 %. Deze hypothese is des te aannemelijker daar mag worden verondersteld dat de reële rentetarieven, in een macro-economische omgeving waar de meeste geïndustrialiseerde landen in hun beleid de klemtoon leggen op de stabiliteit van de prijzen, een dalende tendens zouden moeten vertonen.

Deze hypothese wordt tevens ondersteund doordat het verschil in rentetarieven op lange termijn tussen de Belgische en Duitse obligaties, dat momenteel ongeveer 50 tot 55 basispunten bedraagt, fors zou moeten verminderen bij de werkelijke invoering van de eenheidsmunt.

Er werd niettemin een simulatie verricht met een gemiddelde gewogen herfinancieringsstarcief van 8 % :

Simulatie van de rekening van de Overheid

(in % van het bruto binnenlands produkt)

	Primair overschot — <i>Surplus primaire</i>		Globaal tekort — <i>Déficit global</i>	Interest- lasten — <i>Charges d'intérêts</i>	Totale schuld — <i>Dette globale</i>	Macro-economische hypothesen — <i>Hypothèses macro-économiques</i>				
	Entiteit 1 — <i>Entité 1</i>	Entiteit 2 — <i>Entité 2</i>				Groei — <i>Croissance</i>	Inflatie — <i>Inflation</i>	Rentevoet — <i>Taux d'intérêt</i>		
								Op korte termijn — <i>A court terme</i>	Op lange termijn — <i>A long terme</i>	Gemiddel- de — <i>Moyen</i>
1996	5,5	0,6	3,0	9,1	131,1	2,2	2,5	4,6	7,5	7,1
1997	5,6	0,7	2,5	8,8	128,3	2,3	2,5	5,3	7,7	7,1
1998	5,8	0,8	2,2	8,8	125,5	2,3	2,5	6,0	8,5	7,2
1999	5,9	1,0	2,0	8,9	122,4	2,3	2,5	6,0	8,5	7,4
2000	6,0	1,0	1,8	8,8	119,1	2,3	2,5	6,0	8,5	7,5
2005	6,0	1,0	1,0	8,0	102,6	2,3	2,5	6,0	8,5	7,9
2010	6,0	1,0	– 0,2	6,8	84,6	2,3	2,5	6,0	8,5	8,0
2015	6,0	1,0	– 1,8	5,2	63,4	2,3	2,5	6,0	8,5	8,0
2016	6,0	1,0	– 2,2	4,8	58,8	2,3	2,5	6,0	8,5	8,0

De conclusies in verband met de dynamiek die zorgt voor de snelle en verdienstelijke vermindering van de schuld blijven volledig geldig aangezien in 2016, de doelstelling van 60 % bereikt wordt. Er dient opgemerkt dat de geringe relatieve gevoeligheid van dat scenario nauw samenhangt met de huidige, hoge consolidatiegraad van de overheidsschuld die op duurzame wijze de Schatkist tegen een even-

⁽¹⁾ Bernard Delbecque et Henri Bogaert, « L'incidence de la dette publique et du vieillissement démographique sur la conduite de la politique budgétaire : une étude technique appliquée au cas de la Belgique », Planning Paper n° 70, novembre 1994.

taire, discuté en Commission des Finances de la Chambre le 10 janvier 1995, Bernard Delbecque et Henri Bogaert ⁽¹⁾ estiment raisonnable une hypothèse de taux d'intérêt de 2,5 % supérieure à la croissance nominale du PIB : pour une croissance de 4,8 %, cela donne précisément un taux moyen pondéré de renouvellement des emprunts de 7,3 %. Cette hypothèse est d'autant plus raisonnable que l'on peut présumer que dans un environnement macro-économique où la plupart des pays industrialisés mettent l'accent dans leur politique sur l'objectif de stabilité des prix, les taux d'intérêt réels devraient tendre à diminuer.

Elle l'est également parce que si l'on passe effectivement à la monnaie unique, le différentiel de taux d'intérêt à long terme entre les obligations belges et allemandes qui s'élève pour l'instant à environ 50 à 55 points de base devrait se réduire sensiblement.

Quoi qu'il en soit, une simulation avec un taux moyen pondéré de refinancement de 8 % a été également effectuée :

Simulation du compte des pouvoirs publics

(en % du produit intérieur brut)

Les conclusions formulées à propos de la dynamique rapide et vertueuse de fonte de la dette demeurent totalement opérationnelles, puisqu'en 2016, l'objectif des 60 % est atteint. On relèvera que la faible sensibilité relative de ce scénario tient beaucoup au degré élevé actuel de consolidation de la dette publique qui protège de manière durable le Trésor des effets d'une remontée éventuelle à long

⁽¹⁾ Bernard Delbecque et Henri Bogaert, « L'incidence de la dette publique et du vieillissement démographique sur la conduite de la politique budgétaire : une étude technique appliquée au cas de la Belgique », Planning Paper n° 70, novembre 1994.

tuele nieuwe stijging op lange termijn behoedt. Er gaan inderdaad zowat 8 jaar voorbij voordat de impliciete rentevoet stijgt van 7,2 % tot 8 %. Dat is een van de grote successen van het beleid dat de Minister van Financiën de jongste jaren heeft gevoerd inzake het beheer van de overheidsschuld : een hoge consolidatie tegen een relatief lage rentevoet.

4.4. De degelijkheid van de norm getoetst aan de demografische schok

Wat betreft de onderliggende hypothesen van de norm gehanteerd inzake de stabilisatie van het primair overschot, leek het ook interessant na te gaan in welke mate het tempo waartegen de overheidsschuld afneemt, vergelijkbaar blijft in de door sommigen wellicht realistischer geachte veronderstelling dat de gevolgen van de demografische schok zouden worden opgevangen op het niveau van het primair overschot.

Het is wellicht nuttig de demografische vooruitzichten en de weerslag hiervan op de financiering op lange termijn van de sociale zekerheid bondig te schetsen.

Volgens het federaal Planbureau zullen de langere levensverwachting en het bereiken van een hoge leeftijd door de belangrijke geboortecohorte van na de Tweede Wereldoorlog een forse stijging van het aantal bejaarden tussen 2005 en 2035 teweegbrengen. Anderzijds zullen weinig jongeren op de arbeidsmarkt komen als gevolg van een gering geboortecijfer dat samenhangt met de steeds kleiner wordende groep vrouwen op vruchtbare leeftijd. In 1990 was 20 % van de bevolking 60 jaar en ouder, maar vanaf 2030 zou die groep een derde van de bevolking uitmaken. De graad van afhankelijkheid van de bejaarden (verhouding tussen zij die ouder zijn dan 60 ten overstaan van de leeftijdsgroep tussen 20 en 59 jaar) zou van 37 % in 1990 stijgen tot 70 % in 2030, dat wil zeggen nagenoeg een verdubbeling. De toestand zou vervolgens verbeteren doordat de doorstroming van de kinderen van de baby-boom naar de hogere leeftijdsgroepen geleidelijk gaat afnemen.

Door deze demografische ontwikkeling kan een verlichting worden verwacht van de sociale uitgaven voor de jongeren (uitgaven in verband met geboortepremies, kinderbijslag enz.) en een geleidelijke vermindering van de werkloosheid door het lagere aanbod van arbeidskrachten; de uitgaven in de gezondheidszorg en de pensioenuitgaven zullen daarentegen stijgen.

terme. Il faut en effet attendre quelque 8 années avant que le taux implicite d'intérêt remonte de 7,2 % à 8 %. C'est l'un des grands succès de la politique de gestion de la dette publique poursuivie ces dernières années par le ministre des Finances : une consolidation élevée à un taux relativement bas.

4.4. La robustesse de la norme à l'épreuve du choc démographique

Au niveau des hypothèses sous-jacentes à la norme de stabilisation du surplus primaire, il a paru aussi intéressant de voir dans quelle mesure le rythme de réduction de la dette publique reste comparable dans l'hypothèse que d'aucuns jugent vraisemblablement plus réaliste selon laquelle les conséquences du choc démographique seraient amorties sur le niveau du surplus primaire.

Il convient sans doute de tracer en quelques lignes les perspectives de l'évolution démographique et ses effets au niveau du financement à long terme de la Sécurité sociale.

Selon le Bureau fédéral du Plan, l'allongement de l'espérance de vie et l'arrivée aux âges élevés de cohortes importantes nées après la seconde guerre mondiale provoqueront une forte croissance du nombre de personnes âgées entre 2005 et 2035, alors même que peu de jeunes arriveront sur le marché du travail par suite d'une fécondité faible associée à un groupe en constante diminution de femmes en âge d'avoir des enfants. De 20 % de la population en 1990, les 60 ans et plus représenteraient le tiers de la population dès 2030. Le coefficient de dépendance des âgés (rapport des plus de 60 ans à la population d'âge compris entre 20 et 59 ans), passerait de 37 % en 1990 à 70 % en 2030, soit un quasi doublement. La situation s'allégerait ensuite par disparition progressive de l'arrivée des enfants du baby-boom dans les catégories d'âges supérieures.

Cette évolution démographique laisse présager un allègement des dépenses sociales pour les jeunes (dépenses liées aux naissances, allocations familiales, etc.) et une réduction progressive du chômage par diminution de l'offre de main-d'œuvre; les dépenses de santé ainsi que les dépenses de pensions sont par contre appelées à augmenter.

Ontwikkeling van de sociale uitgaven onder invloed van de demografische veranderingen

(In % van het BBP)

Evolution des dépenses sociales sous l'effet des variations démographiques

(En % du PIB)

	1995	2000	2010	2020	2030	2040	2050
Rekeningen van de overheid. — Comptes des pouvoirs publics	25,1	25,7	27,0	28,5	29,3	28,8	27,8
Sociale transfers. — <i>Transferts sociaux</i>							
waarvan : — <i>dont</i> :	10,6	11,3	12,8	14,7	16,2	16,1	15,2
totale pensioenuitgaven. — <i>dépenses totales des pensions</i>							
Rekening sociale zekerheid. — Compte de la Sécurité sociale	7,0	7,3	8,2	9,7	10,8	10,6	9,8
Pensioenen. — <i>Pensions</i>	5,3	5,5	6,0	6,5	6,8	7,1	7,2
Gezondheidszorgen. — <i>Soins de santé</i>	1,4	1,4	1,4	1,4	1,2	1,1	1,0
Uitkeringen ZIV. — <i>Indemnités AMI</i>	2,5	2,5	2,1	1,6	1,0	0,9	0,9
Werkloosheid. — <i>Chômage</i>	0,7	0,6	0,6	0,6	0,5	0,4	0,3
Brugpensioenen. — <i>Prévisions</i>	1,6	1,6	1,4	1,2	1,1	0,9	0,8
Kinderbijslag. — <i>Allocations familiales</i>	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
Andere uitkeringen. — <i>Autres prestations</i>	20,1	20,3	21,1	22,4	22,9	22,5	21,5
Totale uitkeringen. — <i>Total des prestations</i>							

Bron : federaal Planbureau.

Volgens de centrale prognose van het federale Planbureau zou zo het gewicht van de totale pensioenuitgaven stijgen van 10,6 % van het BBP in 1995 tot 16,2 % in 2030. De tabel hierna geeft aan dat deze ontwikkeling slaat op bijna alle stelsels. In diezelfde periode zouden de uitgaven in de gezondheidszorg oplopen van 5,3 % tot 6,8 % van het BBP. Daarentegen zouden de uitgaven van de kinderbijslag of zelfs van de werkloosheid moeten dalen. De financiële schok die de veroudering van de bevolking zal teweegbrengen, zal dus zoals verwacht een aanzienlijke budgettaire weerslag hebben op de sociale uitkeringen.

Evolutie van de totale pensioenuitgaven

(In % van het BBP)

	1995	2000	2010	2020	2030	2040	2050
Loontrekkenden, zelfstandigen, gewaarborgd inkomen. — Salariés, indépendants, revenu garanti	7,0	7,3	8,2	9,7	10,8	10,6	9,8
— Loontrekkenden. — <i>Salariés</i>	6,0	6,4	7,4	8,8	9,7	9,5	8,7
— Zelfstandigen. — <i>Indépendants</i>	0,8	0,7	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1
— Gewaarborgd inkomen. — <i>Revenu garanti</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Overheidssector. — Secteur public	3,6	4,0	4,6	5,0	5,4	5,5	5,4
— Onderwijs. — <i>Enseignement</i>	1,0	1,1	1,2	1,4	1,5	1,6	1,6
— Ambtenarenzaken : andere. — <i>Fonction publique : autres</i>	1,6	1,8	2,2	2,4	2,4	2,4	2,4
— Overheidsbedrijven. — <i>Entreprises publiques</i>	0,9	1,0	1,2	1,3	1,4	1,5	1,5
Algemeen totaal. — Total général	10,6	11,3	12,8	14,7	16,2	16,1	15,2

Source : Bureau fédéral du Plan.

Ainsi, selon la projection centrale du Bureau fédéral du Plan, les dépenses totales de pensions devraient leur poids passer de 10,6 % du PIB en 1995 à 16,2 % en 2030. Le tableau ci-après montre que cette évolution concerne presque tous les régimes. Dans le même temps, les dépenses de soins de santé passeraient de 5,3 % du PIB à 6,8 %. Par contre, les dépenses d'allocations familiales ou même de chômage devraient diminuer. Au total, le choc financier que provoquera le vieillissement de la population aura donc, on s'en doutait, des implications budgétaires importantes dans le domaine des dépenses sociales.

Evolution des dépenses totales de pensions

(En % du PIB)

Men moet niet onder stoelen of banken steken dat deze prognoses heel wat onzekerheden bevatten en bovendien steunen op hypothesen bij ongewijzigd beleid, zoals de afwezigheid van een band met de welvaart en/of een aanpassing van de plafonds aan de welvaart, waar de deskundigen eensgezind menen dat deze correcties erg veeleisend zijn.

Om tijdens de volgende eeuw aan de verhoging van de sociale uitgaven en inzonderheid die van de wettelijke pensioenstelsels het hoofd te kunnen bieden, worden verschillende oplossingen overwogen door het federaal Planbureau. Een van de denkbare strategieën is dus het hanteren van een norm inzake primair overschot.

Deze norm wordt getoetst door de twee volgende opties te combineren :

— de spontane verbetering van het primair overschot, exclusief sociale uitgaven, die nog slechts op iets minder dan 10 % van het verschil tussen de waargenomen economische groei en een groei van 2 % geraamd wordt;

— de toename van het aandeel van de sociale uitgaven in het bruto binnenlands produkt ten opzichte van het peil in het jaar 2000 wordt afgetrokken van het primair overschot.

In een dergelijk scenario, zou het globale primair overschot dalen van een peil van 7 % bij het begin van het millennium tot een peil van 5,5 % in 2017 wanneer de overheidsschuld beneden de grens van 60 % daalt.

Simulatie van de rekening van de Overheid

(In % van het BBP)

Il ne faut pas se cacher que ces projections recèlent pas mal d'incertitudes et reposent de plus sur des hypothèses de politique inchangée, telle que l'absence de liaison au bien-être et/ou d'adaptation des plafonds au bien-être, dont les experts s'accordent à considérer qu'elles sont fort exigeantes.

Pour affronter au siècle prochain l'accroissement des dépenses sociales, et en particulier, celles des régimes légaux de pensions, diverses solutions sont envisagées par le Bureau fédéral du Plan. Parmi les stratégies envisageables, il y a donc l'approche d'une norme de surplus primaire.

Celle-ci est testée en combinant les 2 options suivantes :

— l'amélioration spontanée du surplus primaire hors dépenses sociales qui est estimée ne plus représenter qu'un peu moins de 10 % de l'écart entre la croissance observée de l'économie et une croissance de 2 %;

— l'accroissement de la part des dépenses sociales dans le produit intérieur brut par rapport au niveau de l'année 2000 vient en déduction du surplus primaire.

Dans un tel scénario, le surplus primaire global des pouvoirs publics tend à se réduire d'un niveau de 7 % au commencement du millénaire vers un niveau de 5,5 % en 2017 lorsque la dette publique revient sous la barre des 60 %.

Simulation du compte des Pouvoirs publics

(En % du PIB)

	Primair overschot — <i>Surplus primaire</i>		Globaal tekort — <i>Déficit global</i>	Interest- lasten — <i>Charges d'intérêts</i>	Totale schuld — <i>Dette globale</i>	Macro-economische hypothesen — <i>Hypothèses macro-économiques</i>				
	Entiteit 1 — <i>Entité 1</i>	Entiteit 2 — <i>Entité 2</i>				Groei — <i>Croissance</i>	Inflatie — <i>Inflation</i>	Rentevoet — <i>Taux d'intérêt</i>		
								Op korte termijn — <i>A court terme</i>	Op lange termijn — <i>A long terme</i>	Gemiddelde — <i>Moyen</i>
1996	5,5	0,6	3,0	9,1	131,1	2,2	2,5	4,6	7,5	7,1
1997	5,6	0,7	2,5	8,8	128,3	2,3	2,5	4,9	7,6	7,1
1998	5,8	0,8	2,1	8,7	125,3	2,3	2,5	5,2	7,9	7,1
1999	5,9	1,0	1,7	8,6	121,9	2,3	2,5	5,2	7,9	7,2
2000	6,0	1,0	1,4	8,4	118,3	2,3	2,5	5,2	7,9	7,3
2005	5,6	1,0	0,5	7,2	100,4	2,3	2,5	5,2	7,9	7,3
2010	5,1	1,0	– 0,1	6,0	82,6	2,3	2,5	5,2	7,9	7,3
2015	4,6	1,0	– 0,9	4,8	64,8	2,3	2,5	5,2	7,9	7,3
2016	4,5	1,0	– 1,0	4,5	61,2	2,3	2,5	5,2	7,9	7,3
2017	4,5	1,0	– 1,2	4,3	57,7	2,3	2,5	5,2	7,9	7,3

4.5. De stabilisatie van het primair overschot : een degelijke en onmisbare strategie voor de toekomst

Dergelijke simulaties kunnen uiteraard tot in het oneindige worden herhaald. Zo heeft de Hoge Raad van Financiën in zijn jaarrapport van mei 1995 impliciet het principe gehanteerd dat wanneer men de norm inzake primair overschot zodanig laat verslappen dat de rekening van de overheid weer in evenwicht is, dit evenwicht grosso modo gehandhaafd blijft. De conclusie die zich uit dergelijke simulatie opdringt, is dat de doelstelling van 60 % rond 2013 zou worden bereikt.

Het bewijs is dus geleverd dat de door de regering gevolgde strategie inzake de vermindering van de schuld op een betrekkelijk stevige grondslag steunt. Het verdienstelijke proces van afbouw van de overheidsschuld dat wordt teweegebracht door het behoud van een primair overschot op een recordpeil zorgt in verschillende hypothesen van macro-economische en demografische schokken voor het bereiken van de norm van 60 % rond het jaar 2015. Dit aftasten van hypothesen bewijst ook de juistheid van het door de regering ingeroepen argument om de ondernomen herstelinspanning te verantwoorden, niet enkel en alleen op het vlak van de Europese convergentiecriteria, maar vooral ook — zou men geneigd te zeggen — om in staat te zijn het hoofd te bieden aan verschillende politieke uitdagingen van de komende jaren, en inzonderheid door te zorgen voor de financiering van de gestegen lasten van de pensioenen en de gezondheidszorgen zonder evenwel te raken aan de grondslagen van het Belgische sociale en economische model.

Deze belangrijke inzet mag niet de andere belangrijke uitdagingen verhelen die een bevredigende oplossing moeten krijgen zoals de werkgelegenheid, het concurrentievermogen, de sociale zekerheid en ongetwijfeld ook de financiering van de grote openbare infrastructuurwerken. Het is duidelijk dat de middelen ontbreken om al deze doelstellingen te verwezenlijken zonder prioriteiten te bepalen. Daarom mag de geruststellende vaststelling omtrent het vermogen om dank zij de norm inzake primair overschot het hoofd te bieden aan de demografische schokken niet volstaan. Andere marges zullen noodzakelijk zijn zodat overeenkomstig het Regeerakkoord structurele hervormingen van de sociale zekerheid en van de pensioenen in de komende maanden op stapel moeten worden gezet.

In dat perspectief dient trouwens te worden beklemtoond dat de norm inzake stabilisatie van het primair overschot op zich speelruimte biedt onafhankelijk van de ontwikkeling van de overheidsschuld en absoluut niet « deflatoir » is zoals sommigen hebben gesuggereerd. Het primair overschot stabiliseren betekent inderdaad dat de bijdrage van de overheid tot het inkomen van de gezinnen en de ondernemingen ook constant blijft in procent van de

4.5. La stabilisation du surplus primaire : une stratégie robuste et indispensable pour le futur

On peut multiplier évidemment à l'infini ce genre de simulations. Ainsi, le Conseil supérieur des Finances a retenu implicitement comme principe dans son rapport annuel du mois de mai 1995 que la norme de surplus primaire était relâchée de manière telle que lorsque le compte des pouvoirs publics revenait à l'équilibre, celui-ci s'y maintienne grosso-modo. La conclusion qui se dégageait d'une telle simulation est que l'objectif des 60 % serait atteint vers 2013.

La démonstration est donc faite que la stratégie suivie par le gouvernement en matière de réduction de la dette est relativement robuste. Le processus vertueux de fonte de la dette publique, qui est engendré par le maintien d'un surplus primaire à un niveau record, assure le respect de la norme des 60 % aux alentours de l'année 2015 dans diverses hypothèses de chocs macro-économiques et démographiques. Ce balayage d'hypothèses prouve aussi la pertinence de l'argument invoqué par le gouvernement pour justifier l'effort de redressement entrepris, non pas seulement par les critères de convergence européens, mais aussi surtout, serait-on tenté de dire, pour être en mesure de faire face aux divers défis politiques des années à venir, en particulier, assurer le financement des charges accrues des pensions et des soins de santé tout en préservant les bases du modèle social et économique belge.

C'est un enjeu important qui ne peut masquer les autres défis importants auxquels il faudra apporter des réponses satisfaisantes, l'emploi, la compétitivité, la Sécurité sociale et sans doute aussi le financement des grandes infrastructures publiques. Il est évident que les moyens manquent pour répondre globalement à tous ces objectifs sans définir des priorités. C'est pourquoi le constat rassurant sur la capacité de faire face aux conséquences des chocs démographiques grâce à la norme de surplus primaire ne peut suffire. D'autres marges seront nécessaires, de sorte que conformément à l'accord de gouvernement, des réformes structurelles de la Sécurité sociale et des pensions devront être planifiées dans les prochains mois.

Il s'indique d'ailleurs dans cette perspective de souligner qu'en soi la norme de stabilisation de surplus primaire offre des marges de manœuvre indépendamment de l'évolution de la dette publique et n'est absolument pas « déflatoire » comme certains l'ont suggéré. En effet, stabiliser le surplus primaire signifie que la contribution des pouvoirs publics aux revenus des ménages et des entreprises demeure constante aussi en pour-cent de la production domes-

binnenlandse produktie. Een dergelijke constante bijdrage laat reeds aanzienlijk wat speelruimte voor nieuwe initiatieven.

4.6. De vermindering van de Belgische overheidsschuld overeenkomstig het convergentie-criterium van het Verdrag van Maastricht

Anderen vragen zich af of de ontwikkeling van de overheidsschuld al dan niet conform het convergentie-criterium van Maastricht zal worden beschouwd. Dat criterium is als volgt geformuleerd : de verhouding tussen de overheidsschuld en het bruto binnenlands produkt mag niet groter zijn dan een referentiewaarde vastgesteld op 60 % tenzij die verhouding voldoende afneemt en in een bevredigend tempo afstevent op de referentiewaarde. De beoordeling van de Europese Commissie van de al dan niet naleving van dat criterium moet volgens het Verdrag rekening houden met alle relevante factoren.

Het onderzoek slaat dus in feite op een toereikende vermindering, het bevredigende tempo van de afname en tenslotte op alle andere relevante factoren.

Omtrent de toereikendheid van de vermindering dient in de eerste plaats worden opgemerkt dat in 1993, na verschillende jaren van stabiliteit, de ratio van de overheidsschuld in België weliswaar met zowat 6 % is toegenomen tot 137,5 % van het bruto binnenlands produkt, maar dat de ratio in Europa met gemiddeld 9 punten is verslechterd.

Van 1993 tot 1996, zal de vermindering van het overheidstekort van 6,7 % tot 3 % samengaan met een steeds snellere afname van de schuld die met zowat 6,5 punten zal verminderen, terwijl de OESO over diezelfde periode een toename van de overheidsschuld met 5 punten voorziet in Europa. De OESO voorspelt bovendien dat enkel België en Ierland hun schuld regelmatig hebben verminderd tijdens die periode.

Tijdens een recente uiteenzetting voor de financiële kringen in Londen, heeft de Gouverneur van de Nationale Bank van België de aandacht gevestigd op een opvallende vaststelling : bij het onderzoek van de dynamiek van de overheidsschuld in een lange-termijnperspectief in de Europese Unie, kan worden berekend met hoeveel het primair overschot tegen 1996 zou moeten toenemen om, gehandhaafd op dat peil, een vermindering van de overheidsschuld tot 60 % tegen de horizon van het jaar 2015 mogelijk te maken. Deze berekening leidt tot het besluit dat enkel 3 landen van nu tot 1996 geen bijkomende inspanningen moeten leveren : Luxemburg, Denemarken en Duitsland. Hij beklemtoont tevens dat België een inspanning van minder dan 2 punten moet leveren, dat wil zeggen een peil dat veel kleiner is dan wat de andere Staten zouden moeten presteren. Dat bewijs is op zijn minst overtuigend.

tique. Une telle constance laisse déjà des marges appréciables pour de nouvelles initiatives.

4.6. Réduction de l'endettement public belge conforme au critère de convergence du Traité de Maastricht

D'aucuns s'interrogent sur le fait de savoir si l'évolution de la dette publique sera considérée comme conforme ou non au critère de convergence de Maastricht. Ce critère est rédigé comme suit : le rapport entre la dette publique et le produit intérieur brut ne doit pas dépasser une valeur de référence fixée à 60 % à moins que ce rapport ne diminue suffisamment et s'approche de la valeur de référence à un rythme satisfaisant. L'appréciation de la Commission européenne sur le respect ou non du critère doit selon le Traité prendre aussi en compte tous les facteurs pertinents.

L'examen porte donc en fait sur la suffisance de la diminution, le caractère satisfaisant du rythme de diminution et enfin tous les autres facteurs pertinents.

Sur la suffisance d'abord, on notera que si en 1993, après plusieurs années de stabilité, le ratio de la dette publique s'est accru en Belgique de quelque 6 %, pour atteindre 137,5% du produit intérieur brut, le ratio s'est détérioré de 9 points en moyenne en Europe.

De 1993 à 1996, la réduction du déficit public de 6,7 % à 3 % coïncidera avec une baisse de plus en plus rapide de la dette qui diminuera de quelque 6,5 points, alors que pour la même période, l'OCDE prévoit une croissance de 5 points de la dette publique en Europe. L'OCDE prévoit de plus que seules la Belgique et l'Irlande auront réduit leurs dettes régulièrement sur cette période.

Lors d'un exposé récent devant les milieux de la finance à Londres, le Gouverneur de la Banque Nationale de Belgique vient de mettre en lumière une constatation frappante, si pour examiner la dynamique de la dette publique dans une perspective de long terme dans l'Union européenne, on calcule de combien le surplus primaire devrait augmenter d'ici 1996 pour une fois gelé à ce niveau, permettre une réduction de la dette publique à 60 % du produit intérieur brut à l'horizon 2015. Ce calcul aboutit à la conclusion que seuls 3 pays n'ont pas d'efforts supplémentaires à réaliser d'ici 1996 : le Luxembourg, le Danemark et l'Allemagne. Il met en outre en évidence que la Belgique a à faire moins de 2 points d'efforts, soit un niveau de loin inférieur à celui que la plupart des autres Etats auraient à prester. Cette démonstration est pour le moins convaincante.

Al deze overwegingen laten toe te concluderen tot een toereikende verlaging van de schuld.

Vervolgens ten aanzien van het bevredigende tempo mag worden gesteld dat het bereikte peil van het primair overschot een regelmatige en zelfversnellende dynamiek verleent aan de afbouw van de overheidsschuld. De degelijkheid hiervan werd aan de hand van enkele simulaties aangetoond. Deze simulaties tonen de gegrondheid van het begrotingsbeleid op 2 punten aan :

— de schuld kan worden beheerst en verminderd volgens een strategie waarbij het dynamisch element reeds vaststaat, met name een primair overschot dat een recordhoogte heeft bereikt;

— de schuld blijft zelfs beheersbaar met inachtneming van de weerslag van voorspelbare toekomstige schokken.

Het tempo van de vermindering is dus bevredigend.

Wat tenslotte de relevante factoren betreft, heeft de Gouverneur van de Nationale Bank van België zopas een aantal factoren onderstreept die het mogelijk maken aan te tonen dat het hoge peil van de overheidsschuld geen belemmering is voor gunstige economische prestaties.

De econometrische analyse brengt in de eerste plaats op de voorgrond dat in de geïndustrialiseerde landen de andere convergentiecriteria dan die betreffende de overheidsfinanciën gevoelig zijn voor het overheidstekort of voor het peil van het primair overschot, maar dat daarentegen gemiddeld geen enkele duidelijke correlatie wordt waargenomen met het peil van de schuld.

Ondanks de hoge schuldratio levert ons land trouwens benijdenswaardige prestaties met een zeer lage inflatie, een bevredigende economische groei, een hoog lopend overschot en een werkloosheidsgraad vergelijkbaar met het Europese gemiddelde.

De afwezigheid van verstoringen van de basisfactoren van de Belgische economie komt door het samengaan van een hoge schuld met nog grotere netto financiële activa van de privé-sector, hetgeen ons land dit jaar een netto schuldvordering op het buitenland van ongeveer 25 % van het bruto binnenlands produkt bezorgt, dat wil zeggen een van de hoogste in Europa en van de geïndustrialiseerde landen.

Dank zij de daling van het overheidstekort, gaat deze hoge spaarquote van particulieren ook gepaard met een vergelijkbare investeringsratio, die de jongste jaren zelfs lichtjes hoger is dan in de rest van Europa, met name 15 % van het BBP. Ze gaat tevens gepaard met een lopend overschot op de betalingsbalans dat onder de hoogste van Europa is en ongeveer 5 % van het BBP bedraagt. Er dient ook opgemerkt dat sinds het begin van de jaren tachtig, het financieringsvermogen van de privé-sector aanhoudend ieder jaar ongeveer 5 % meer bedroeg dan het gemiddelde elders in de Europese Unie, zodat, met een

L'ensemble de ces considérations permettent de conclure à la suffisance de la diminution de la dette publique.

Sur le rythme satisfaisant ensuite, le niveau atteint par le surplus primaire détermine une dynamique régulière et s'auto-accélérant de fonte de la dette publique, dont la robustesse a été démontrée par quelques simulations. Ces simulations démontrent la soutenabilité de la politique budgétaire à 2 titres :

— la dette est maîtrisable et réductible selon une stratégie où l'élément dynamique est déjà acquis, à savoir un surplus primaire record;

— la dette est maîtrisable même en intégrant l'effet de chocs futurs prévisibles.

Le rythme est donc satisfaisant.

Sur les facteurs pertinents enfin, le Gouverneur de la Banque Nationale de Belgique a également mis en avant un certain nombre d'éléments qui permettent de démontrer que le niveau élevé de la dette publique n'interfère pas avec des performances économiques favorables.

Tout d'abord, l'analyse économétrique met en évidence que dans les pays industrialisés, les autres critères de convergence que ceux relatifs aux finances publiques sont sensibles au déficit public ou au niveau de solde primaire, mais qu'en revanche, aucune corrélation significative n'est observée en moyenne avec le niveau d'endettement.

Par ailleurs, malgré le ratio d'endettement élevé, notre pays affiche des performances enviables avec une inflation très basse, une croissance économique satisfaisante, un surplus courant élevé et un taux de chômage comparable à celui prévalant en moyenne en Europe.

Ensuite, l'absence d'interférence avec les facteurs fondamentaux de l'économie belge repose sur la coïncidence d'un niveau élevé de dette avec un niveau encore plus élevé d'actifs financiers nets du secteur privé, laissant notre pays avec une créance nette sur l'étranger de quelque 25 % du produit intérieur brut cette année, soit l'un des niveaux les plus élevés en Europe et dans les pays industrialisés.

Grâce à la baisse du déficit public, cette épargne privée élevée va toutefois aussi de pair avec un ratio d'investissement comparable, voire même légèrement plus élevé ces dernières années que dans le reste de l'Europe, soit environ 15 % du PIB. De même, elle s'accompagne d'un surplus courant de la balance des paiements parmi les plus élevés en Europe, soit environ 5 % du PIB. Il importe aussi de noter que depuis le début des années 80, la capacité de financement du secteur privé est restée en permanence chaque année de près de 5 % supérieure à celle observée en moyenne ailleurs dans l'Union européenne.

overheidstekort dat constant afneemt gezien de norm inzake stabilisatie van het primair overschot, de binnenlandse financiering van een dalende overheidsschuld geen enkele moeilijkheid zal opleveren.

Dat zijn troeven die zwaar zullen doorwegen in de beoordeling die voor België zal worden gemaakt op grond van het criterium inzake « buitensporig tekort » en die afgezien van politieke overwegingen op Europees vlak de neutrale waarnemers er reeds van hebben overtuigd dat indien de regering zich houdt aan de momenteel aangekondigde doelstellingen, België weldra zal behoren tot de groep landen die het startsein geeft voor de overgang naar de eenheidsmunt.

CONCLUSIES

Door het terugbrengen van de netto financieringsbehoefte van de Schatkist tot 233 miljard frank voor het jaar 1996 en door het verhogen van het netto financieringsoverschot van de sociale zekerheid tot zowat 17 miljard frank heeft de regering de aanbevelingen van de afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën volkomen nageleefd.

Op die manier zal het globale tekort van die 2 subsectoren van de overheid terugvallen van 3,7 % van het bruto binnenlands produkt in 1995 tot 2,6 % in 1996. Rekening houdend met het voorziene tekort van de andere subsectoren, zal ons land in 1996 het criterium van een overheidstekort beperkt tot 3 % van het bruto binnenlands produkt nakomen.

De geloofwaardigheid die de regering geniet voor het sinds de vorige legislatuur gevoerde begrotingsbeleid wordt zodoende ontegensprekelijk versterkt. Die geloofwaardigheid is des te groter omdat dank zij verschillende vernieuwingen aangebracht aan de begrotingsprocedure, de begrotingswerkzaamheden gekenmerkt worden door een grotere doorzichtigheid en een groter realisme. Enerzijds is de gehele begrotingscodificatie herzien om ze in overeenstemming te brengen met de Europese boekhoudkundige regels. Anderzijds houden de macro-economische hypothesen die ten grondslag liggen van de begroting voor de eerste maal rekening met de invloed ervan op de economische omgeving. Overigens verhoogt de latere opmaak van de begroting de geloofwaardigheid ervan aangezien een maximum aan gegevens betreffende het jaar 1995 zowel over de evolutie van de begroting als van de economie erin opgenomen konden worden.

De vermindering van het overheidstekort kan exclusief worden verklaard door de verlaging van de overheidsuitgaven, terwijl de fiscale en parafiscale druk zelfs ietwat afneemt. De maatregelen genomen inzake de ontvangsten beogen enkel de omvang van de spontane vermindering ervan te beperken.

De omvang van de besliste inspanning wordt eveneens op zijn juiste waarde geschat indien men de begrotingsgegevens in absolute cijfers neemt waarbij een vermindering in volume van de primaire uitgave

ne, de sorte qu'avec un déficit public en constante réduction vu la norme de stabilisation de surplus primaire, le financement intérieur d'une dette publique en diminution ne posera aucune difficulté.

Ce sont là des atouts qui pèseront lourd dans l'évaluation qui sera faite du critère de déficit excessif pour la Belgique et qui au-delà des considérations au niveau européen, ont déjà convaincu les observateurs neutres que la Belgique fera bien partie du peloton de départ pour le passage à la monnaie unique si le gouvernement s'en tient aux objectifs annoncés à l'heure actuelle.

CONCLUSIONS

Le gouvernement s'est conformé de manière parfaite aux recommandations de la Section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances en ramenant le besoin net de financement du Trésor à 233 milliards de francs pour l'année 1996 et en élargissant le surplus net de financement de la Sécurité sociale à quelque 17 milliards de francs.

De la sorte, le déficit global de ces 2 sous-secteurs des pouvoirs publics reviendra de 3,7 % du produit intérieur brut en 1995 à 2,6 % en 1996. Compte tenu du déficit prévu pour les autres sous-secteurs, notre pays respectera en 1996 le critère d'un déficit public limité à 3 % du produit intérieur brut.

La crédibilité dont jouit le gouvernement pour la politique budgétaire menée depuis la législature précédente, se trouve ainsi renforcée de manière indiscutable. Elle l'est d'autant plus qu'à la faveur de plusieurs innovations apportées à la procédure budgétaire, l'exercice budgétaire est caractérisé par une plus grande transparence et un plus grand réalisme. D'une part, toute la codification budgétaire a été revue pour la rendre conforme aux règles comptables européennes. D'autre part, les hypothèses macro-économiques qui sous-tendent le budget ont intégré pour la première fois son incidence même sur l'environnement économique. Par ailleurs, la confection plus tardive du budget en augmente la fiabilité puisqu'un maximum d'informations relatives à l'année 1995, que ce soit sur l'évolution du budget ou de l'économie, ont pu ainsi y être incorporées.

La réduction du déficit public s'explique exclusivement par la réduction des dépenses, la pression fiscale et parafiscale diminuant même quelque peu. Les mesures prises au niveau des recettes visent simplement à limiter l'ampleur de cette diminution spontanée.

La dimension de l'effort décidé s'apprécie également à sa juste valeur si l'on prend les données budgétaires en valeurs absolues où l'on observe une réduction en volume des dépenses primaires de 1,9 %

ven met 1,9 % op de rekening van de federale overheid en van 0,8 % op de rekening van de sociale zekerheid wordt vastgesteld.

Die omvang wordt ook bevestigd door de nieuwe voorstelling aan de Kamer van gedetailleerde informatie over de maatregelen die de uitgaven drukken, waaruit blijkt dat het grootste deel van de beslissingen precies betrekking hadden op de uitgaven.

De geleverde inspanning is ook geloofwaardig omdat het structurele deel ervan overeenstemt met de grootte-orde van de aanbeveling van de Hoge Raad van Financiën betreffende een inspanning van 75 miljard frank, dat wil zeggen 85 miljard frank exclusief de verkoop van activa ten belope van 10 miljard frank waartoe reeds werd beslist in het meerjarenplan van de begroting voor het jaar 1993 en die in overeenstemming is met de Europese regels aangezien het gaat over onroerend goed.

De vermindering van de netto financieringsbehoefte tot het peil voorgeschreven door het Verdrag van Maastricht maakt het bovendien mogelijk de overheidsschuld te verminderen in een steeds sneller tempo en aldus op een voor het Verdrag bevredigende manier af te stevenen op het peil van 60 % van het bruto binnenlands produkt. In 1996 wordt de sinds 1994 ingezette vermindering van de ratio van de overheidsschuld voortgezet met een voorziene daling van ongeveer 3 punten dank zij het doorbreken van het sneeuwbal effect.

Dit proces waarbij het sneeuwbal effect is « omgekeerd », zal bovendien worden versterkt omdat, overeenkomstig het regeerakkoord en de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën, het primair overschot van de federale overheid en van de sociale zekerheid eind 1996 zowat 5,5 % van het bruto binnenlands produkt zal bedragen.

Voor sommige waarnemers blijkt dat cijfer een statische doelstelling waarbij men niet beseft dat het behoud ervan op zich een geloofwaardige en sociaal draaglijke oplossing voor het probleem van de schuld en van de financiering op lange termijn van de sociale zekerheid biedt. De uitvoerige uiteenzetting van de implicaties van de keuze van het primair overschot als norm in het regeerakkoord moet dit misverstand doen verdwijnen en deze vergadering doen beseffen dat onze overheidsfinanciën een werkelijk positieve wending hebben genomen. Een essentiële en terechte conclusie is dat het proces onomkeerbaar is en weinig gevoelig voor het al dan niet in aanmerking nemen van verschillende pessimistische hypothesen inzake de evolutie van de economische parameters. Zo ook is de dwingende noodzaak de schuld tot 60 % terug te brengen tegen een aanvaardbaar tijdstip perfect te verzoenen met het opvangen van de gevolgen van de demografische schok voor de evolutie van de sociale uitgaven. »

pour le compte du pouvoir fédéral et de 0,8 % pour le compte de la Sécurité sociale.

Elle est aussi confirmée par la nouvelle présentation à la Chambre du détail des mesures prises pour comprimer les dépenses, dont il transparaît que la plus grosse part des décisions a bien porté sur celles-ci.

L'effort accompli est aussi crédible parce que la part structurelle correspond à l'ordre de grandeur de la recommandation du Conseil Supérieur des Finances d'un effort de 75 milliards de francs, soit 85 milliards de francs hors les 10 milliards de francs de ventes d'actifs décidées déjà dans le plan pluriannuel du budget de l'année 1993 et conformes aux règles européennes, puisqu'il s'agit d'immobilier.

La réduction du besoin net de financement au niveau prescrit par le Traité de Maastricht permet de plus d'imprimer à la dette publique un rythme de réduction de plus en plus rapide et de converger ainsi à une allure satisfaisante au regard du Traité vers le niveau des 60 % du produit intérieur brut. En 1996, le ratio de la dette publique poursuit la réduction amorcée depuis 1994 à la faveur de l'arrêt de l'effet boule de neige, avec une baisse prévue d'environ 3 points.

Ce processus vertueux et exponentiel d'inversion de l'effet boule de neige sera de plus consolidé parce que conformément à l'accord de gouvernement et aux recommandations du Conseil Supérieur des Finances, le surplus primaire du pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale représentera à la fin de l'année 1996 quelque 5,5 % du produit intérieur brut.

Pour des observateurs non avertis, ce chiffre apparaît comme un objectif statique dont on ne se rend pas compte que le maintien apporte par lui-même la solution crédible et socialement supportable au problème de la dette et du financement à long terme de la Sécurité sociale. L'exposé détaillé des implications du choix de la norme de surplus primaire dans l'accord de gouvernement doit avoir dissipé ce malentendu et permis à cette assemblée d'entrevoir la dynamique réellement positive dans laquelle les finances de l'Etat se sont engagées. Une conclusion essentielle à son propos est que ce processus est irréversible et peu sensible à la prise en compte ou non de diverses hypothèses pessimistes d'évolution des paramètres de l'économie. De même, la contrainte de la réduction de la dette à un niveau de 60 % à un horizon acceptable s'accommode parfaitement de l'absorption des conséquences du choc démographique pour l'évolution des dépenses sociales. »

III. — COMMENTAAR EN OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF

A) AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING 1995

Inleiding

In het raam van zijn informatie-opdracht in begrotingsaangelegenheden deelt het Rekenhof aan de Kamer van volksvertegenwoordigers zijn commentaar en opmerkingen mede waartoe het ontwerp houdende tweede aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1995, alsmede de amendementen en errata ⁽¹⁾ aanleiding geven.

In het onderhavige rapport heeft het Rekenhof ook de overeenstemming van de verschillende administratieve begrotingen met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting onderzocht, overeenkomstig de opdracht bepaald bij artikel 20 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit. Het Rekenhof heeft geen opmerkingen te formuleren met betrekking tot die overeenstemming.

Begrotingsberaadslagingen van de Ministerraad 1995

Voor de beraadslagingen n^{rs} 3 140 tot 3 148 die de Ministerraad in de loop van 1995 heeft getroffen in toepassing van de bepalingen van artikel 44 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, werden telkens de vereiste regulariserende begrotingsontwerpen ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers (het n^o 3 148 van 15 september 1995 uitgezonderd).

De onderstaande tabel geeft een overzicht.

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer n^{rs} 26/1-1995 (B.Z.) en 26/2-1995 (B.Z.), van 11 juli 1995.

Parl. St., Kamer n^o 26/3-1995 (B.Z.) van 4 september 1995 (errata).

Parl. St., Kamer n^o 26/4-1995 (B.Z.) van 11 september 1995.

Parl. St., Kamer n^o 26/5-1995 (B.Z.) van 18 september 1995.

Parl. St., Kamer n^o 26/6-1995 (B.Z.) van 20 september 1995.

Parl. St., Kamer n^o 26/7-1995 (B.Z.) van 22 september 1995.

Parl. St., Kamer n^o 41/1-1995 (B.Z.) van 28 juli 1995 (Algemene Toelichting).

III. — COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES

A) AJUSTEMENT DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1995

Introduction

Dans le cadre de sa mission d'information en matière budgétaire, la Cour des comptes a l'honneur de transmettre à la Chambre des représentants les commentaires et les observations qu'appelle le projet de loi contenant le deuxième ajustement du budget général des dépenses de l'Etat de l'année budgétaire 1995, y compris les amendements et errata du Gouvernement ⁽¹⁾.

A l'occasion du présent rapport, la Cour a également examiné la conformité des différents budgets administratifs au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses, conformément à la mission que lui confie l'article 20 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat. Elle signale qu'elle n'a pas d'observation à formuler à cet égard.

Délibérations budgétaires du Conseil des Ministres 1995

Pour les délibérations n^{os} 3 140 à 3 148 que le Conseil des Ministres a prises pendant 1995 en application des dispositions de l'article 44 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, les projets de régularisations requises sur le plan budgétaire ont chaque fois été déposés auprès de la Chambre des représentants (à l'exception de la délibération n^o 3 148 du 15 septembre 1995).

Le tableau ci-dessous en donne un aperçu.

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre n^{os} 26/1-1995 (S.E.) et 26/2-1995 (S.E.), du 11 juillet 1995.

Doc. parl., Chambre n^o 26/3-1995 (S.E.) du 4 septembre 1995 (errata).

Doc. parl., Chambre n^o 26/4-1995 (S.E.) du 11 septembre 1995.

Doc. parl., Chambre n^o 26/5-1995 (S.E.) du 18 septembre 1995.

Doc. parl., Chambre n^o 26/6-1995 (S.E.) du 20 septembre 1995.

Doc. parl., Chambre n^o 26/7-1995 (S.E.) du 22 septembre 1995.

Doc. parl., Chambre n^o 41/1-1995 (S.E.) du 28 juillet 1995 (Exposé général).

Num- mer — Nu- méro	Datum — Date	Sec- tie — Sec- tion	Bedrag (in miljoenen frank) — Montant (en millions de francs)	Onderwerp — Objet	Regularisatie — Régularisation
3 140	24.02.1995	13	46,5	Aankoop van bijkomend materieel voor het elektronisch stemmen. <i>Achat de matériel supplémentaire pour le vote électronique.</i>	Wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting en betreffende de aangepaste administratieve begrotingen van het begrotingsjaar 1995. <i>Projet de loi contenant le deuxième ajustement du budget général des dépenses et relatif aux budgets administratifs ajustés de l'année budgétaire.</i>
3 141	17.03.1995	13	45,0	Bijkomende uitgaven om de onkosten te dekken voor de overstromingen januari / februari 1995. <i>Dépenses supplémentaires pour couvrir les coûts des inondations de janvier / février 1995.</i>	
3142	31.03.1995	13	30,6	Wijziging van de samenstelling van de regering en het nieuwe kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken. <i>Modification de la composition du gouvernement et du nouveau cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique.</i>	
3 143	07.04.1995	19	8,1	Uitgaven voor de werking van het nieuwe Secretariaat-generaal van het nieuwe Ministerie van Ambtenarenzaken. <i>Dépenses de fonctionnement du nouveau Secrétariat général du nouveau Ministère de la Fonction publique.</i>	
3 144	14.07.1995	alle uitgezonderd 51 — toutes sauf 51	1 154,8	Dekking van uitgaven ontstaan tijdens vorige begrotingsjaren. <i>Crédits supplémentaires destinés à couvrir les dépenses nées au cours des années antérieures.</i>	+ amendementen van de regering. Parl. St. Kamer, 26 / 4 - 1995 (B.Z.) van 11 september 1995. + amendements du Gouvernement. Doc. parlementaire 26/4-1995 (S.E.) du 11 septembre 1995.
3 145	14.07.1995	18 25	27,2	Dekking van de werking van het nieuwe kabinet van de Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu. <i>Dépenses de fonctionnement du nouveau cabinet du Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement.</i>	
3 146	28.07.1995	diversen — divers	191,9	Om rekening te houden met de structuur van de nieuwe regering. <i>Adaptation des crédits à la structure du nouveau gouvernement.</i>	
3 147	28.07.1995	33	195,1	Uitvoering van het arrest van 28 juni 1995 van het Hof van Bergen. <i>Exécution de l'arrêt du 28 juin 1995 de la Cour d'Appel de Mons.</i>	
3 148	15.09.1995	15	95,0	Betaling van wedden van de coöperanten-opdrachthouders of leden van een O.S.-sectie <i>Païement des traitements des coopérants chargés de mission ou membres d'une section de coopération.</i>	Amendement in het vooruitzicht gesteld op het voornoemde wetsontwerp. <i>Amendement prévu au projet de loi précité.</i>

Sectie 11

Eerste Minister

1. Wetsbepaling 2.11.1

Deze bijzondere wetsbepaling, welke een herverdeling van basisallocaties toelaat die afwijkt van de algemene regeling, heeft bovendien voor gevolg uitgaven van de activiteitenprogramma's 11.60.1 — « Onderzoek-ontwikkeling op nationaal vlak » en 11.60.2 — « Onderzoek-ontwikkeling op internationaal vlak », over te hevelen naar het bestaansmiddelenprogramma 11.60.0. Teneinde beter de inspanningen geleverd door de federale overheid te evalueren in de respectieve domeinen, zou het verkiezelijk zijn geweest basisallocaties 11.03 in te voeren, bestemd voor de bezoldigingen en toelagen van het statutair personeel binnen de activiteitenprogramma's.

2. Wetsbepaling 2.11.2

Deze bijzondere wetsbepaling staat eveneens een herverdeling van basisallocaties toe, die afwijkt van artikel 1.01.2, § 2, van de wet van 23 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting over het begrotingsjaar 1995. Gelet op de artikelen 15 en 22 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, moeten de betreffende herverdelingen eventueel het voorwerp zijn van een conformiteitsmotie vanwege de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Sectie 12

Justitie

1. Verantwoording van de kredietaanpassingen

Alhoewel de begroting van het Ministerie van Justitie belangrijke kredietaanpassingen kent (zie de verantwoording bij de begroting blz. 24 en 25, waar onder meer sprake is van een vermindering van de personeelsuitgaven met 991,0 miljoen frank en van de andere uitgaven met 254,4 miljoen frank, evenals van het inschrijven van bijkredieten voor de vorige jaren ten bedrage van 325,7 miljoen frank) worden deze in de verantwoording nauwelijks toegelicht.

Gelet op het feit dat dit ministerie belangrijke projecten op stapel heeft staan in het kader van het Contract met de Burger en van het Meerjarenplan van Justitie, waarvoor de kredieten thans met dit bijblad ook in aanzienlijke mate worden verminderd, verdient het aanbeveling de stand van uitvoering van de verschillende projecten — samen met de

Section 11

Premier Ministre

1. Disposition légale 2.11.1

Cette disposition légale, qui autorise des transferts d'allocations de base dérogeant aux règles générales, a en outre pour effet de faire glisser des dépenses des programmes d'activités 11.60.1 — Recherche et développement dans le cadre national et 11.60.2 — Recherche et développement dans le cadre international, vers le programme de subsistance 11.60.0. Afin de mieux pouvoir apprécier les efforts consentis par l'Etat fédéral dans ces deux domaines respectifs, il aurait été préférable de créer des allocations de base 11.03, destinées à la rémunération et aux allocations du personnel statutaire, au sein des programmes d'activités concernés.

2. Disposition légale 2.11.2

Cette disposition légale autorise également un transfert d'allocations de base, qui déroge à l'article 1.01.2, § 2, de la loi du 23 décembre 1994 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995. Dans la mesure où cette disposition ne fait pas dérogation aux articles 15 et 22 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, les redistributions y visées devront faire l'objet, le cas échéant, d'une motion motivée de conformité de la part de la Chambre des Représentants.

Section 12

Justice

1. Justification des ajustements de crédits

Bien que le budget du Ministère de la Justice connaisse d'importants ajustements de crédits (cf. la justification du budget, pp. 24 et 25, où il est question, entre autres, d'une diminution de 991,0 millions de francs des dépenses de personnel et de 254,4 millions de francs d'autres dépenses, ainsi que de l'inscription de crédits supplémentaires pour années antérieures à concurrence de 325,7 millions de francs), ceux-ci ne sont pratiquement pas explicités dans la note départementale.

Dès lors que ce Ministère a mis en chantier d'importants projets dans le cadre du Contrat avec le citoyen et du Plan pluriannuel pour la Justice, dont les crédits ont également été considérablement diminués dans le présent projet d'ajustement, il s'indiquerait d'exposer, dans la note départementale, l'état d'exécution des différents projets, ainsi que

budgettaire implicaties voor 1995 — toe te lichten in de departementale nota, naar analogie van de verantwoording opgenomen in de beleidsnota van het Ministerie van Justitie voor 1995 ⁽¹⁾.

2. Programma 12.51.0 — Bestuur der strafinrichtingen — Bestaansmiddelenprogramma

Dit programma kent belangrijke aanpassingen op het vlak van de personeels- en investeringskredieten.

Wat de personeelskredieten betreft wordt de substantiële vermindering (- 262,3 miljoen frank — of - 4,9 % van het initieel krediet) van de kredieten voor statutair personeel (basisallocatie 51.01.11.03) nergens toegelicht. Deze kredieten waren nochtans onder meer bestemd voor een betere uitbouw van het financieel en budgettair beheer van de strafinrichtingen, project dat werd verantwoord vanuit een « voortdurende overschrijding van de begrotingskredieten », « beheersmoeilijkheden » en « de noodzaak van dringende hervormingen ».

De vermeerdering met 90,7 miljoen frank (+ 20 %) op de basisallocatie 51.01.11.04 (bezoldiging en toelagen van contractuelen) roept eveneens vragen op, daar er volgens de beleidsnota van het Ministerie van Justitie ⁽²⁾ slechts sprake kan zijn van contractuele wervingen van bewakingspersoneel in geval van capaciteitsuitbreidingen. De in 1995 doorgevoerde capaciteitsuitbreidingen verantwoordden geen stijging van de kredieten van die omvang.

De investeringskredieten (basisallocatie 51.02.74.01) krimpen met 96,4 miljoen frank (- 43,5 %). Deze aanpassing is een compensatie voor het bijkrediet vorige jaren voor werkingskosten (59,6 miljoen frank) en voor het bijkrediet lopend jaar voor onderhoudskosten van gedetineerden (35,7 miljoen frank). Hierdoor zouden een aantal beveiligingswerken in de strafinrichtingen niet meer kunnen worden gerealiseerd.

Sectie 13

Binnenlandse Zaken

1. Wetsbepaling 2.13.2 — Facultatieve toelagen voordele van het Museum voor Deportatie en Verzet

De wetsbepaling 2.13.2 betreffende de facultatieve toelagen bevat een materiële fout, de financiële bijdrage voor de oprichting van het Museum voor Deportatie en Verzet dient te worden gerangschikt

leurs implications budgétaires pour 1995, par analogie avec le commentaire figurant dans la note de politique générale du Ministère de la Justice pour 1995 ⁽¹⁾.

2. Programme 12.51.0 — Administration des Etablissements pénitentiaires — Programme de subsistance

D'importantes modifications des crédits de personnel et d'investissements sont apportées à ce programme.

En ce qui concerne les crédits de personnel, aucune information n'est fournie sur la diminution substantielle (- 262,3 millions de francs, soit - 4,9 % du crédit initial) des crédits pour le personnel statutaire (allocation de base 51.01.11.03). Ces crédits étaient pourtant destinés, entre autres, à assurer une meilleure gestion financière et budgétaire des établissements pénitentiaires, projet qui avait été justifié en raison du « dépassement continu des crédits budgétaires », des « difficultés de gestion » et de « la nécessité de réformes urgentes ».

L'augmentation de 90,7 millions de francs (+ 20 %) de l'allocation de base 51.01.11.04 (rémunérations du personnel contractuel) suscite également des interrogations, dans la mesure, où suivant la note de politique générale du Ministère de la Justice pour 1995 ⁽²⁾, l'engagement de personnel de surveillance contractuel n'était envisagé qu'en cas d'extension de capacité. Les extensions de capacité réalisées en 1995 ne justifient pas une augmentation de crédits de cette ampleur.

Les crédits d'investissement (allocation de base 51.02.74.01) sont réduits de 96,4 millions de francs (- 43,5 %). Cet ajustement résulte d'une compensation d'un crédit supplémentaire pour des frais de fonctionnement des années antérieures (59,6 millions de francs) et d'un crédit supplémentaire (année courante) pour les frais d'entretien des détenus (35,7 millions de francs). Il en résulte qu'un certain nombre de travaux de sécurité dans les établissements pénitentiaires ne pourront être réalisés.

Section 13

Intérieur

1. Disposition légale 2.13.2 — Subvention facultative au profit du Musée de la Déportation et de la Résistance

L'article 2.13.2 relatif aux subventions facultatives contient une erreur matérielle, la contribution financière pour l'instauration du Musée de la Déportation et de la Résistance devant être rangé sous le

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, n° 1540/1-93/94, blz. 6.

⁽²⁾ Parl. St., Kamer, n° 1540/1-93/94, blz. 6.

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, n° 1540/1-93/94, p. 7.

⁽²⁾ Doc. parl., Chambre, n° 1540/1-93/94, p. 7.

onder het programma 13.51.7 « Militaire begraafplaatsen » en niet onder het programma 13.40.1 « Protocol ».

2. Wetsbepaling 2.13.3 — Dotatie ten voordele van de stad Brussel

Het bedrag van de dotatie aan de stad Brussel wordt voor 1995 voorlopig vastgesteld op 3 021,8 miljoen frank (Parl. St. Kamer n° 26/1-1995 (B.Z.), blz. 32). In de aangepaste algemene uitgavenbegroting wordt het op basisallocatie 40.40.43.08 initieel ingeschreven bedrag teruggebracht tot 3 011,1 miljoen frank. De ontbrekende 10,7 miljoen frank worden enerzijds gehaald uit de aanwending van 4,7 miljoen frank dat in 1994 te veel werd betaald aan de stad Brussel en anderzijds door de affectatie van 6 miljoen frank overgedragen kredieten van 1994.

Daar de aanwending van deze middelen van 1994 voor uitgaven ontstaan in 1995 in strijd is met de bepaling van artikel 5 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit (principe van de annaliteit) kan deze afwijking alleen worden toegestaan door de wetgever. De daartoe voorziene wetsbepaling in deze begroting (wetsbepaling 2.13.3) verschaft wel een wettelijke basis voor de aanwending van de 4,7 miljoen frank teveel betaalde middelen in 1994, maar niet voor de affectatie van de 6 miljoen frank overgedragen kredieten. De wetsbepaling dient dan op zijn minst in die zin te worden aangepast. De meer orthodoxe oplossing van de verhoging van het voor 1995 ingeschreven bedrag met 6 miljoen frank verdient echter de voorkeur.

3. Afdeling 58 — Provinciale gouvernementen

Ingevolge artikel 2.33.3 van de wet van 11 juli 1994 houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 11 augustus 1994) wordt de Régie der Gebouwen ertoe gemachtigd uitgaven te betalen voor de eerste inrichtingswerken in gebouwen die door haar worden gehuurd ten behoeve van staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en van door de Staat bezoldigd personeel; de Régie gaat slechts over tot de uitvoering van de werken indien het betrokken departement beschikt over de nodige kredieten en na storting van provisionele voorschotten op artikel 450.12 van de begroting van de Régie der Gebouwen.

In de loop van 1994 werd door de Régie der Gebouwen een kantoorruimte ingericht in de Gasthuisstraat, 31 te Brussel ten behoeve van de diensten van de Gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, tevens werden er opfrisingswerken uitgevoerd in diens ambtswoning te Ukkel.

Deze werken werden aanvankelijk door de Régie der Gebouwen aanbesteed en vastgelegd ten laste

programme 13.51.7 — Cimetières militaires et non sous le programme 13.40.1 — Protocole.

2. Disposition légale 2.13.3 — Dotation au profit de la Ville de Bruxelles

Le montant de la dotation à la Ville de Bruxelles pour 1995 est provisoirement établi à 3 021,8 millions de francs (doc. parl., Chambre n° 26/1-1995 (S.E.), p. 32). Dans le budget général des dépenses ajusté, le montant inscrit initialement à l'allocation de base 40.40.43.08 est ramené à 3 011,1 millions de francs. Les 10,7 millions de francs de différence proviennent, d'une part, des 4,7 millions de francs qui avaient été payés en trop en 1994 et, d'autre part, de l'affectation de 6 millions de francs de crédits reportés de 1994.

Dès lors que l'utilisation des moyens de 1994, pour des dépenses naissant en 1995, est contraire à l'article 5 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat (principe de l'annualité), cette dérogation doit être autorisée par le législateur. La disposition prévue au budget (article 2.13.3) procure bien une base légale à l'utilisation des 4,7 millions de francs payés en trop en 1994, mais pas pour l'affectation des 6 millions de crédits reportés. La disposition devrait au moins être adaptée dans ce sens. La préférence devrait toutefois être donnée à la solution plus orthodoxe consistant à augmenter de 6 millions le montant inscrit pour 1995.

3. Division organique 58 — Gouvernements provinciaux

Conformément à l'article 2.33.3 de la loi du 11 juillet 1994 contenant le troisième ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994 (*Moniteur belge* du 11 août 1994), la Régie des Bâtiments est autorisée à effectuer des dépenses pour les travaux de première installation dans les bâtiments loués par elle à l'usage des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et du personnel rétribué par l'Etat; la Régie ne peut entamer les travaux que lorsque le département concerné dispose des crédits nécessaires et après versement d'avances provisionnelles à l'article 450.12 de son budget.

Dans le courant de 1994, la Régie des Bâtiments a aménagé un espace de bureaux, rue de l'hôpital, 31 à Bruxelles, destiné aux services du Gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-capitale. Elle a également effectué des travaux de rafraîchissement de son habitation de fonction à Uccle.

Ces travaux ont été originellement adjugés par la Régie des Bâtiments et engagés sur son propre bud-

van haar eigen begroting. Deze werkwijze stuitte op bezwaren van het Rekenhof, dat er met zijn brief N 8 J 949.254 B1 van 24 februari 1995 aan herinnerde dat dergelijke werken niet behoren tot de statutaire opdracht van de Régie en slechts kunnen worden aanvaard als het bezettende departement provisionele voorschotten ter beschikking stelt. Het Rekenhof drong er dan ook op aan dat de vereffende sommen van het Ministerie van Binnenlandse Zaken zouden worden teruggevorderd. De Régie heeft vervolgens twee facturen, voor een globaal bedrag van 17 miljoen frank, naar het departement gestuurd.

Het onderzoek van het bijblad wijst uit dat hier voor geen bijkredieten werden ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

4. *Basisallocatie 60.01.11.03 — « Bezoldiging en allerhande toelagen aan het statutair personeel van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen » : overschrijding veroorzaakt door de aanpassing van de kredieten*

Het Rekenhof wijst erop dat, gelet op de omvang van de reeds uitgevoerde uitgaven per 28 september 1995, de in het aanpassingsblad opgenomen vermindering met 17,3 miljoen frank van het bedrag ingeschreven onder voormelde basisallocatie 60.01.11.03, een overschrijding veroorzaakt ten belope van 1,8 miljoen frank.

Sectie 14

Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel

1. *Programma 14.41.0 — Algemene Directie der Algemene Diensten en Bestuursdirectie Voorlichting en Documentatie : basisallocatie 41.03.74.10 — Project Inbud*

De op deze basisallocatie ingeschreven ordonnanceringkredieten, ten bedrage van 11,0 miljoen frank, worden met deze aanpassing van de begroting volledig geschrapt. Deze kredieten betreffen het project INBUD, zijnde een project voor de informatisering van het budgetbeheer, van de aankopen en van de inventaris op het hoofdbestuur en in de diplomatieke posten. Dit project berust op een overeenkomst van 19 december 1989 tussen het departement en de Tijdelijke Vereniging (bestaande uit CSC, Alcatel-Bell en ATEA).

Bij brief van 6 juli 1995, met kenmerk N8 1.173.535 B1, deelde het Rekenhof aan het departement onder andere mee dat het bezwaarlijk met een voorstel van dading kon instemmen waarbij de overeenkomst van 19 december 1989 in gezamenlijk akkoord zou worden verbroken in ruil voor de betaling aan de Tijdelijke Vereniging van een som (50 % van de overeengekomen prijs) die niet overeenstemt met verstrekte en aanvaarde diensten.

get. La Cour a émis des objections à l'égard de cette manière de procéder et a rappelé, dans sa lettre N 8 J 949.254 B1 du 24 février 1995, que de tels travaux ne rentrent pas dans la mission statutaire de la Régie et ne sont acceptables que si le département occupant verse des avances provisionnelles. La Cour a insisté pour que les sommes acquittées soient remboursées par le Ministère de l'Intérieur. La Régie a, en conséquence, envoyé deux factures au département, pour un montant total de 17 millions de francs.

L'examen du projet d'ajustement révèle qu'aucun crédit supplémentaire n'a été inscrit à cet effet au budget du Ministère de l'Intérieur.

4. *Allocation de base 60.01.11.03 — Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel statutaire du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides : dépassement causé par l'ajustement des crédits*

La Cour des comptes signale qu'au vu des dépenses déjà exécutées à la date du 28 septembre 1995, la diminution de 17,3 millions de francs, proposée par le feuillet d'ajustement pour le montant inscrit à l'allocation de base 60.01.11.03 mentionnée ci-dessus, cause un dépassement à concurrence de 1,8 million de francs.

Section 14

Affaires étrangères et Commerce extérieur

1. *Programme 14.41.0 — Direction générale des Services généraux et Direction d'administration de l'Information et de la Documentation : allocation de base 41.03.74.10 — Projet Inbud*

Les crédits d'ordonnancement inscrits à cette allocation de base, s'élevant à 11,0 millions de francs, sont supprimés par le présent ajustement du budget. Ces crédits concernent le projet INBUD, qui a pour objet l'informatisation de la gestion du budget, des achats et de l'inventaire de l'administration centrale et des postes diplomatiques. Ce projet repose sur une convention du 19 décembre 1989 entre le département et l'Association momentanée (constituée par CSC, Alcatel-Bell et ATEA).

Par lettre du 6 juillet 1995, sous la référence N8 1.173.535 B1, la Cour des comptes a fait part de ce qu'elle pouvait difficilement marquer son accord avec un projet de transaction par lequel la convention du 19 décembre 1989 aurait été rompue de commun accord moyennant le paiement à l'Association momentanée d'une somme (50 % du prix convenu) qui ne correspondait pas aux services faits et acceptés.

Gelet op de schrapping van het krediet is het departement nu blijkbaar van oordeel dat er in 1995 geen ordonnanceringsbetreffende het Inbud-project meer zullen plaatsvinden.

2. Aanzienlijke bijkredieten vorige jaren

Op diverse basisallocaties worden aanzienlijke bijkredieten voor schuldvorderingen vorige jaren gevraagd (in totaal voor 80,7 miljoen frank) met als motivering « het ondervangen van de ontoereikendheid van de kredieten ingeschreven in 1992, 1993 en 1994 ».

De grootste post betreft de verhoging van 52,5 miljoen frank op het programma 14.42.0 — « Diplomatieke en consulaire posten — Bestaansmiddelenprogramma », het gaat om bijkredieten voor uitgaven die reeds effectief zijn uitgevoerd via de thesaurierekening 1068 « Betalingen in het buitenland door bemiddeling van de Nationale Bank », maar die nog budgettair moeten worden geregulariseerd. Het betreft hier vooral regularisaties op de basisallocaties 42.01.11.04 « Bezoldigingen en allerhande toelagen van ander dan statutair personeel » en 42.03.12.20 « Kosten in verband met de werking der diplomatieke en consulaire posten en der vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organismen ».

Het feit dat men, na uitvoering van de uitgaven, hiervoor nog bijkredieten vorige jaren moet goedkeuren, wijst op een gebrekkige raming en opvolging van de uitgaven van de diplomatieke en consulaire posten en vertegenwoordigingen in het buitenland. Ook het feit dat men deze bijkredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren compenseert op kredieten van het lopend jaar van ditzelfde programma zal volgend jaar waarschijnlijk noodzaken tot een gelijkaardige operatie wegens ontoereikendheid van deze kredieten.

Sectie 15

Ontwikkelingssamenwerking

Basisallocatie 54.14.53.40 — « Projecten en interventies inzake ontwikkelingssamenwerking » : vermindering van middelen

Net als in 1994 ⁽¹⁾ worden de middelen op de basisallocatie 54.14.53.40 — « Projecten en interventies inzake ontwikkelingssamenwerking » gevoe-

⁽¹⁾ In 1994 werden de middelen op de basisallocatie 54.14.53.40 met respectievelijk 541,7 miljoen frank (dit is - 22,7 % van het initieel ordonnanceringskrediet) en 931,7 miljoen frank (dit is - 31,8 % van het initieel vastleggingskrediet) verminderd. Deze verminderingen werden deels uitgevoerd naar aanleiding van de begrotingsaanpassing, deels via herverdelingen van basisallocaties.

Vu la suppression du crédit, le département est, semble-t-il, maintenant d'avis qu'aucun ordonnancement ne sera effectué en 1995 pour le projet Inbud.

2. Importants crédits supplémentaires pour années antérieures

Suite à la nécessité de « pallier l'insuffisance des crédits inscrits en 1992, 1993 et 1994 », d'importants crédits supplémentaires pour années antérieures sont demandés sous diverses allocations de base (au total pour 80,7 millions de francs).

L'augmentation la plus importante (52,5 millions de francs) concerne le programme de subsistance 14.42.0 — Postes diplomatiques et consulaires. Il s'agit de crédits supplémentaires pour des dépenses qui ont en fait été déjà exécutées via le compte de trésorerie 1068 — Paiements à l'étranger par l'intermédiaire de la Banque nationale —, mais qui doivent être budgétairement régularisées. Ces régularisations concernent principalement les allocations de base 42.01.11.04 — Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire et 42.03.12.20 — Frais relatifs au fonctionnement des postes diplomatiques et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux.

Le fait que l'on doive, après l'exécution de dépenses, encore approuver des crédits supplémentaires pour années antérieures, indique une déficience dans l'évaluation et le suivi des dépenses des postes diplomatiques et des représentations à l'étranger. En outre, dès lors que ces crédits supplémentaires sont compensés par une réduction des crédits de l'année courante du même programme, l'insuffisance de ceux-ci nécessitera probablement une opération similaire l'année prochaine.

Section 15

Coopération au développement

Allocation de base 54.14.53.40 — Projets et interventions en matière de coopération au développement

Tout comme en 1994 ⁽¹⁾, les moyens de l'allocation de base 54.14.53.40 — « Projets et interventions en matière de coopération au développement » ont été

⁽¹⁾ En 1994, les moyens de l'allocation de base 54.14.53.40 avaient été réduits de respectivement 541,7 millions de francs (soit - 22,7 % du crédit d'ordonnancement initial et 931,7 millions de francs (soit - 31,8 % du crédit d'engagement initial). Ces diminutions avaient été effectuées pour partie à l'occasion de l'ajustement du budget, et pour partie via des redistributions d'allocations de base.

lig verminderd (in het voorliggend ontwerp worden de initiële middelen — vastleggings- en ordonnancierskrediet — met 415,5 miljoen frank vermindert). Deze basisallocatie is normalerwijze bestemd voor de financiering van de projecten in eigen beheer of uitbesteed in het kader van de directe bilaterale samenwerking. Nergens wordt er enige toelichting gegeven over de oorzaak van deze verminderingen of wordt er uitgelegd welke projecten eventueel vertragen hebben opgelopen. Tenware het departement deze basisallocatie beschouwt als een reserve waaruit kan worden geput om meeruitgaven op andere basisallocaties te compenseren. Alsdan is het zeker aangewezen dat het initieel krediet correcter zou worden begroot.

Sectie 16

Landsverdediging

1. Wetsbepaling 2.16.3

Die bepaling betreft de vervreemding van materiaal dat overtollig is geworden.

In zijn voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de staatsbegroting voor 1994 ⁽¹⁾ had het Rekenhof het Parlement op de hoogte gebracht van de ernstige moeilijkheden waarop het stuitte bij de uitvoering van zijn opdracht als gevolg van de terughoudendheid van het ministerie om afschriften toe te zenden van de overeenkomsten inzake de vervreemding van materieel, materiaal en overtollige munitie die werden gesloten ter uitvoering van artikel 156 van de wet van 30 december 1992. Teneinde dat probleem te verhelpen hebben de vertegenwoordigers van het departement de invoering voorgesteld van een gebruikelijke procedure voor de toezending van de documenten die voor de controle door het Rekenhof zijn vereist. Er is overeengekomen dat het Rekenhof voortaan een maandelijks staat ontvangt, evenals een afschrift van de vervreemdingscontracten en van bepaalde daarbij behorende stukken. Een degelijke uitvoering van die bepaling is van aard aan het verzoek van het Rekenhof tegemoet te komen.

2. Wetsbepaling 2.16.4

Die bepaling machtigt de Minister van Landsverdediging ertoe de militaire coöperanten die Ruanda dringend dienden te verlaten, schadeloos te stellen. Volgens de verantwoording zou die schadeloosstelling ten laste worden gelegd van een vastlegging van een bedrag van 35 miljoen frank waartoe in 1994 werd overgegaan.

Aangezien die laatste in 1994 geen wettelijke grondslag bezat is het Rekenhof de mening toege-

sensiblement diminués (dans le présent projet, les moyens initiaux — crédits d'engagement et d'ordonnancement — sont réduits de 415,5 millions de francs). Cette allocation de base est en principe destinée au financement des projets en gestion propre ou développés dans le cadre de la collaboration bilatérale directe. Aucune information n'est donnée quant à la cause de ces diminutions ou quant aux projets ayant éventuellement encouru quelque retard, à moins que le département ne considère cette allocation de base comme une réserve dans laquelle il peut être puisé pour compenser des dépenses supplémentaires sur d'autres allocations de base, auquel cas il conviendrait certainement de faire une estimation plus correcte du crédit initial.

Section 16

Défense nationale

1. Disposition légale 2.16.3

Cette disposition concerne les aliénations de matériel devenu excédentaire.

Dans sa préfiguration des résultats de l'exécution du budget 1994 ⁽¹⁾, la Cour avait fait part au Parlement des graves difficultés rencontrées dans l'exercice de sa mission du fait des réticences du Département à transmettre copie des conventions d'aliénations de matériel, de matières et de munitions excédentaires, prises en application de l'article 156 de la loi du 30 décembre 1992. En vue de remédier à ce problème, les représentants du Département ont proposé la mise en place d'une procédure routinière d'envoi des documents nécessaires au contrôle de la Cour. Désormais, il est admis que la Cour recevrait une situation mensuelle ainsi qu'une copie des contrats d'aliénation et de certaines pièces annexes. La bonne exécution de ces dispositions est de nature à satisfaire aux demandes formulées par la Cour.

2. Disposition légale 2.16.4

Cette disposition autorise le Ministre de la Défense nationale à indemniser les coopérants militaires ayant dû quitter le Rwanda d'urgence. Selon la justification, cette indemnisation serait mise à charge d'un engagement pris en 1994, d'un montant de 35 millions de francs.

Dans la mesure où cette disposition constitue la seule base légale de cette intervention, la Cour est

⁽¹⁾ Parl. Stuk, Kamer, n° 16/1 - 1995 (B.Z.), van 19 juni 1995, blz. 261.

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, n° 16/1 — 1995 (S.E.), du 19 juin 1995, p. 78.

daan dat voor de schadeloosstelling van de coöperanten tot een nieuwe vastlegging ten laste van de kredieten van 1995 moet worden overgegaan.

3. Wetsbepaling 2.16.5

Die bepaling, waarover de memorie van toelichting weinig expliciet is, heeft in werkelijkheid als doel het bedrag van ongeveer 417 miljoen frank dat door het huishoudfonds sedert talrijke jaren op een onregelmatige wijze werd gecumuleerd, aan te wenden om de ontoereikendheid van begrotingskredieten op te vangen.

Het huishoudfonds is een dienst die is belast met het beheer van de toelagen voor levensmiddelenrantsoenen die aan de huishoudelijke diensten (zijnde de refters voor de troep) worden toegekend en die zijn bestemd om de kost van de gratis maaltijden die aan bepaalde categorieën van personeel worden toegekend (hoofdzakelijk de miliciens en de militairen die met operaties zijn belast of die op maneuver of op oefening zijn), worden verstrekt.

Het Rekenhof heeft steeds gesteld dat de gelden van het huishoudfonds overheids gelden waren waarover de rekenplichtige verantwoordingsplicht had ⁽¹⁾.

De Minister van Landsverdediging deelde dat standpunt evenwel niet. Het huishoudfonds heeft aldus in de loop van de jaren overschotten gecumuleerd waarvan de totale som, volgens inlichtingen die bij het ministerie werden ingewonnen, op 30 juni 1995 417 miljoen frank bedroeg.

Dat aanzienlijke bedrag, dat onder meer werd bekomen dank zij het verschil tussen het forfaitaire bedrag van de toelage voor levensmiddelenrantsoenen en de kostprijs van het voedsel dat aan de miliciens en de militairen met campagne wordt verstrekt, had aan de schatkist moeten worden teruggestort.

Vanaf 1 januari 1996 zal een nieuwe rekenplichtige van het huishoudfonds worden aangesteld die over zijn beheer bij het Rekenhof ⁽²⁾ rekening zal afleggen. Anderzijds is bepaald dat de beschikbare saldi op de rekening van het huishoudfonds, evenals

d'avis que l'indemnisation des coopérants devra faire l'objet d'un nouvel engagement à prendre sur les crédits de 1995.

3. Disposition légale 2.16.5

Cette disposition, à l'égard de laquelle l'exposé des motifs est très peu explicite, a en réalité pour objet d'utiliser, pour combler l'insuffisance de crédits budgétaires, les quelque 417 millions de francs que la masse des ménages a accumulé irrégulièrement depuis de nombreuses années.

La masse des ménages est un service qui a pour objet la gestion des allocations pour rations de vivres allouées aux ménages (c'est-à-dire aux restaurants de la troupe) et qui sont destinées à couvrir le coût des repas gratuits accordés à certaines catégories de personnel (essentiellement les miliciens et les militaires en opérations, manœuvres et exercices).

La Cour a toujours considéré que les fonds de la masse des ménages étaient des deniers publics dont l'emploi devait être justifié par son comptable ⁽¹⁾.

Ce point de vue n'a cependant pas été partagé par le Ministère de la Défense nationale. La masse des ménages a ainsi accumulé au fil des ans des excédents dont la valeur totale s'élevait, selon les renseignements obtenus auprès du Département, à 417 millions de francs au 30 juin 1995.

Ce montant considérable, obtenu entre autres grâce à la différence entre le montant forfaitaire de l'allocation pour rations de vivre et le prix de revient de la nourriture offerte aux miliciens et aux militaires en campagne, aurait dû être reversé au Trésor.

A partir du 1^{er} janvier 1996, il sera institué un nouveau comptable des ménages qui rendra compte de sa gestion à la Cour ⁽²⁾. Par ailleurs, il est prévu que les soldes disponibles du compte de la masse des ménages, comme d'ailleurs celui du service d'achat

⁽¹⁾ 113^e Boek van Opmerkingen, blz. 75-76.

⁽²⁾ De woorden « ... de aan de controle van het Rekenhof onderworpen rekenplichtige ... » in het 1^e lid van het wetsartikel zijn overbodig. De controlebevoegdheid van het Rekenhof ten aanzien van alle rekenplichtigen wordt uitgeoefend krachtens de bepalingen van artikel 180 van de gecoördineerde Grondwet en de bepalingen van artikel 5, 7 en 8 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof zoals gewijzigd door de wet van 3 april 1995.

⁽¹⁾ 113^e Cahier d'Observations, pp. 75-76.

⁽²⁾ A l'alinéa 1^{er} de cette disposition, les mots « ... justiciable de la Cour des comptes... » sont superflus. La compétence de la Cour s'exerce en effet à l'égard de tout comptable, conformément à l'article 180 de la Constitution et des articles 5, 7 et 8 de la loi du 29 octobre 1846 instituant la Cour des comptes, telle que modifiée par la loi du 3 avril 1995.

overigens die van de aankoopdienst van subsistentiemiddelen ⁽¹⁾, waarvan de tegoeden op 30 juni 1995 op 840 miljoen frank worden geraamd, vóór het einde van het jaar 1998 aan de schatkist zullen worden teruggestort.

Artikel 2.16.5 bepaalt evenwel dat het beschikbare saldo van het huishoudfonds zal worden aangewend om de uitgaven te dekken die de begrotingskredieten voor vergoedingen voor eetwaren overschrijden. Die laatste zullen verder worden berekend op een forfaitaire grondslag die bij ministerieel besluit ⁽²⁾ tot in 1997 is vastgesteld. Het Rekenhof stelt derhalve vast dat het bedrag van 417 miljoen frank, dat hierboven werd vermeld, het Departement van Landsverdediging in staat zal stellen het hoofd te bieden aan de verhoging van de werkelijke kost van de militaire rantsoenen die vanaf dit jaar wordt verwacht, zonder dat zulks een weerslag heeft op de begrotingskredieten; de schatkist zal aldus een belangrijk deel van de haar verschuldigde bedragen niet ontvangen.

4. *Personeelsuitgaven*

Ondanks de verminderingen als gevolg van de nieuwe verwachte evolutie voor het indexcijfer (– 173,2 miljoen frank) en de vervroegde terugzending naar huis van de miliciens (– 217,1 miljoen frank) zijn de kredieten voor personeelsuitgaven licht verhoogd. Die verhoging is een gevolg van de geringe resultaten die werden bekomen door de verschillende maatregelen die werden genomen om het effectief van de strijdkrachten te verminderen, zoals de overheveling van militairen naar andere openbare diensten ⁽³⁾.

Het Rekenhof is voorts de mening toegedaan dat de overdracht van de kredieten die zijn bestemd voor de bezoldiging van de militairen die burgerlijke ambten vervullen, van organisatieafdeling 16.60 « Burgerlijk algemeen bestuur » naar organisatieafdeling 16.50, « Krijgsmacht », een niet-gerechtigde af-

des subsistances ⁽¹⁾, dont les bonis sont évalués au 30 juin 1995 à 840 millions de francs seront reversés au Trésor d'ici la fin de l'année 1998.

Toutefois, l'article 2.16.5 prévoit que le solde disponible de la masse des ménages sera utilisé pour couvrir les dépenses excédant les crédits budgétaires pour allocations de rations vivres. Or, ceux-ci continueront à être calculés sur une base forfaitaire fixée par arrêté ministériel ⁽²⁾ jusqu'en 1997. La Cour constate dès lors que le montant de 417 millions de francs, dont il a été fait mention plus haut, permettra au Département de la Défense nationale de faire face à la hausse attendue dès cette année du coût réel des rations militaires sans que celle-ci ne soit répercutée sur les crédits budgétaires, privant ainsi le Trésor d'une partie substantielle des sommes qui lui sont dues.

4. *Dépenses de personnel*

Malgré les diminutions consécutives aux nouvelles prévisions de l'indice des prix (– 173,2 millions de francs) et au renvoi anticipé des miliciens dans leurs foyers (– 217,1 millions de francs), les crédits prévus pour les dépenses de personnel sont en légère augmentation. Cette dernière résulte du peu de résultats obtenus par les différentes mesures prises pour réduire l'effectif des forces armées, telles que celle visant à transférer des militaires vers des emplois auprès d'autres services publics ⁽³⁾.

Par ailleurs, la Cour est d'avis que le transfert des crédits destinés à la masse salariale des militaires placés dans des fonctions civiles, de la division organique 16.60 — Administration générale civile, vers la division organique 16.50 — Forces armées, constitue une dérogation injustifiée au principe de la

⁽¹⁾ De aankoopdienst van subsistentiemiddelen bestaat uit een aankoopcentrale waartoe de messes voor officieren en de huishouddienst voor onderofficieren zich kunnen wenden voor bevoorrading. De gebruikers betalen in dat geval een vergoeding die overeenstemt met de terugbetaling van de kost van de grondstof. De aankopen die daarentegen zijn bestemd voor de voeding van het personeel dat recht heeft op gratis maaltijden (inzonderheid in de huishouddienst van de troep) worden gedekt door de toelagen voor levensmiddelenrantsoenen die in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging zijn ingeschreven. Om die reden legt de rekenplichtige van de aankoopdienst van subsistentiemiddelen over zijn beheer driemaandelijks rekening af aan het Rekenhof. Op termijn zal die dienst worden ontbonden.

⁽²⁾ Ministerieel besluit van 28 april 1993 tot vaststelling van de toelage voor levensmiddelenrantsoen, de buitenmenagevergoeding, de nadere regelen inzake toekenning van de vervoerbewijzen en de betaling van de soldij en de soldijbijslag.

⁽³⁾ Wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht.

⁽¹⁾ Le service d'achat des subsistances consiste en une centrale d'achat à laquelle peuvent recourir, en vue de leur approvisionnement, les mess pour officiers et les ménages pour sous-officiers. Les usagers payent dans ce cas une participation correspondant au remboursement du coût des matières premières. Par contre, les achats destinés à la restauration du personnel bénéficiant de repas gratuits (notamment dans les ménages pour la troupe) sont couverts par les allocations de rations-vivres inscrites au budget de la Défense nationale. Pour ce motif, le comptable du service d'achat des subsistances rend trimestriellement compte de sa gestion à la Cour. A terme, ce service est destiné à être dissous.

⁽²⁾ Arrêté ministériel du 28 avril 1993 établissant l'allocation de ration de vivres, l'indemnité de hors-ménage, les modalités d'octroi des titres de transport et le paiement de la solde et du supplément de solde.

⁽³⁾ Loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation des militaires en-dehors des forces armées.

wijking vormt van het principe van de programma-structuur van de algemene uitgavenbegroting.

5. Overzicht van het geheel van de middelen die ter beschikking van het Ministerie van Landsverdediging zijn gesteld

Zoals werd gedaan naar aanleiding van het onderzoek van de voorgaande ontwerp-begrotingen heeft het Rekenhof het nuttig geacht, teneinde de aan het Parlement verstrekte informatie te vervolledigen, een tabel op te stellen van het geheel van de middelen die ter beschikking van Landsverdediging worden gesteld (oogpunt ordonnancering). Dat ministerie beschikt immers, krachtens verschillende bepalingen die in de tekst van de begrotingswet zijn ingeschreven, over niet geringe extra-budgettaire middelen.

Uit die tabel blijkt dat, terwijl de begrotingskredieten waarin het ontwerp van aanpassing voorziet, verminderen ten aanzien van de oorspronkelijke begroting (- 161,1 miljoen frank), het geheel van de budgettaire en extra-budgettaire middelen daarentegen toeneemt (+ 1 405,9 miljoen frank).

structure par programme du budget général des dépenses.

5. Aperçu de l'ensemble des moyens mis à la disposition du Ministère de la Défense nationale

Comme à l'occasion de son examen des projets de budgets précédents, la Cour juge utile, pour compléter l'information donnée au Parlement, de dresser un tableau de l'ensemble des moyens mis à disposition de la Défense nationale (optique ordonnancement). Ce département bénéficie en effet, du fait de diverses dispositions inscrites dans le texte de loi budgétaire, de moyens extra-budgetaires non négligeables.

Ce tableau montre que, alors que les crédits budgétaires prévus dans le projet d'ajustement diminuent par rapport au budget initial (- 161,1 millions de francs), l'ensemble des moyens budgétaires et extra-budgetaires est, par contre, en augmentation (+ 1 405,9 millions de francs).

In miljoen frank — En millions de francs	Oorspronkelijk — Initial	Aangepast — Ajusté
Gesplitste en niet-gesplitste kredieten (lopend jaar). — <i>Crédits dissociés et non-dissociés (année en cours)</i>	97 798,3	97 310,3
Variabele kredieten. — <i>Crédits variables</i>	1 350,5	1 205,7
Kredieten vorige jaren. — <i>Crédits années antérieures</i>	—	471,7
SUBTOTAAL. — SUBTOTAL	99 148,8	98 987,7
Intresten F-16. — <i>Intérêts F-16</i>	50,0	200,0
Opbrengst van de vervreemding van onroerende goederen. — <i>Produit de l'aliénation des biens immeubles</i>	100,0	100,0
Opbrengst van de vervreemding van overtollig materieel. — <i>Produit de l'aliénation du matériel excédentaire</i>	700,0	1 700,0
Gelden van het huishoudfonds (*). — <i>Fonds de la masse des ménages (*)</i>	—	417,0
Vrijstelling van storting aan de schatkist. — <i>Dispense de versement au Trésor</i>	68,0	68,0
TOTAAL. — TOTAL	100 066,8	101 472,7

(*) Zie opmerking hierboven geformuleerd ten aanzien van artikel 2.16.5 van het ontwerp.

(*) Voir observation formulée ci-dessus à l'égard de l'article 2.16.5 du projet.

Sectie 17

Algemene politiesteundienst en rijkswacht

Wetsbepaling 2.17.4 — Kosteloze afstand van overtollige goederen en / of materieel aan diverse diensten van het Ministerie van Binnenlandse Zaken

In afwijking van artikel 143 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit machtigt de nieuwe wetsbepaling 2.17.4 de Minister van Binnenland-

Section 17

Service général d'appui policier et gendarmerie

Disposition légale 2.17.4 — Cession gratuite de biens et / ou de matériel excédentaire à d'autres services du Ministère de l'Intérieur

La disposition 2.17.4 nouvelle introduit une dérogation à l'article 143 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat en autorisant le Ministre de

se Zaken over te gaan tot de kosteloze afstand van overtollig, maar nog bruikbaar, materieel en/of goederen van de Rijkswacht aan diverse organieke diensten van het Ministerie van Binnenlandse Zaken. Voor 1995 is de overdracht gepland van IVECO-transportvoertuigen aan de dienst Vreemdelingenzaken en van ordehandhavingskledij aan de Algemene Directie van de Civiele Bescherming.

In de mate dat de door de Minister van Binnenlandse Zaken gewenste soepelheid inzake vervreemding van overtollig materieel een inbreuk betekent op meerdere principes van de rijkscomptabiliteit, roept deze belangrijke bezwaren op.

De kosteloze afstand van goederen en/of materieel aan diensten die ressorteren onder een ander begrotingsprogramma dan deze waarop de goederen oorspronkelijk werden verworven, vormt een inbreuk op het principe van de begrotingsspecialiteit, welke inhoudt dat men aan de kredieten geen andere dan de oorspronkelijke bestemming zou geven. Daarenboven druisen deze verrichtingen in tegen het principe van de universaliteit, door het feit dat ze niet voorkomen in de rijksbegroting, maar de Minister van Binnenlandse Zaken toch toelaten de middelen van bepaalde van zijn diensten te vermeerderen. Tenslotte zal het onderzoek van de begroting en van de uitvoering ervan niet meer volstaan om te bepalen welke middelen werden aangewend met het oog op de vervulling van de aan de organisatieafdeling toegewezen opdrachten en op het bereiken van de per programma nagestreefde doelstellingen. Hierdoor wordt het zeer moeilijk te oordelen in welke mate de bekomen resultaten voortvloeien uit de ingezette middelen.

Eénzelfde oogmerk van doelmatigheid en van zuinigheid kan worden bereikt op een wijze die meer conform is aan de regels van de begrotingscomptabiliteit, namelijk door de verkoop te organiseren van de betrokken goederen en/of materieel aan de diensten van bestemming, hetzij door bemiddeling van de Administratie van de Domeinen, hetzij, mits machtiging, rechtstreeks door de Rijkswacht. Hiertoe moet dan wel een krediet worden ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting en een gelijkwaardige ontvangst worden voorzien in de rijksmiddelenbegroting.

Om al deze redenen is het Rekenhof voorstander van de schrapping van deze bepaling of, bij ontstentenis hiervan, van een grondige wijziging ervan.

Ingeval van behoud van de principes van deze bepaling, wenst het hof dat de aanwending ervan slechts onder strikte voorwaarden zou kunnen gebeuren :

1° de vervreemdingen moeten betrekking hebben op werkelijk overtollig materieel (omwille van technische en/of organisatorische redenen);

2° de Kamer van Volksvertegenwoordigers en het Rekenhof moeten op voorhand worden geïnformeerd over de geplande vervreemdingen; dit moet, in uitvoering van artikel 13 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, gebeuren door middel van

l'Intérieur à procéder, à titre gracieux, à des cessions de matériel et/ou de biens excédentaires mais encore utilisables à divers services de son département. Il est envisagé de transférer, en 1995, des véhicules de transport IVECO à l'Office des étrangers et des tenues de maintien de l'ordre à la Direction générale de la protection civile.

Cette souplesse voulue dans l'usage des moyens matériels disponibles appelle des réserves importantes dans la mesure où elle outrepassse plusieurs principes de la comptabilité publique.

La cession gracieuse à des services relevant d'un programme budgétaire distinct de celui à charge duquel ils ont été initialement acquis heurte en effet le principe de spécialité budgétaire, lequel implique que l'affectation des crédits ne soit pas détournée. En outre, ces opérations sont contraires au principe de l'universalité, dès lors qu'elles ne figureront pas dans le budget de l'Etat alors même qu'elles permettront au Ministre de l'Intérieur d'accroître les moyens de certains de ses services. Enfin, l'examen du budget et de son exécution ne suffira plus à déterminer l'universalité des moyens alloués en vue de rencontrer, par division organique, les missions assignées et d'atteindre, par programme, les objectifs poursuivis, rendant plus complexe l'appréciation du rapport de proportionnalité entre les résultats obtenus et les moyens mis en œuvre.

La Cour tient à souligner que le même souci d'efficacité et d'économie peut être rencontré de façon conforme aux règles de la comptabilité budgétaire, en organisant le rachat des biens visés par les services destinataires, soit via l'Administration des domaines, soit directement à la Gendarmerie moyennant une simple autorisation de vente directe, par un crédit prévu dans le budget général des dépenses et une recette équivalente portée au Budget des voies et moyens.

Pour l'ensemble de ces raisons, la Cour préconise que cette disposition soit retirée ou, à défaut, sérieusement amendée.

Dans l'éventualité où cette dérogation serait maintenue dans son principe, la Cour souhaite que des conditions strictes en limitent l'usage :

1° ces cessions doivent être réservées à des biens réellement devenus excédentaires pour des raisons techniques ou organisationnelles;

2° la Chambre des Représentants et la Cour des comptes doivent en être préalablement informées sur les cessions prévues au moyen des notes justificatives de la Gendarmerie (justification des dispositions légales) et du Ministère de l'Intérieur (commentaires

commentaar opgenomen in de departementale verantwoordingsnota's van de Rijkswacht (commentaar bij de wetsebepalingen) en van het Ministerie van Binnenlandse Zaken (commentaar bij de programma's); deze commentaar moet ook nadere toelichting geven over de omvang van de overdracht (aantallen, leeftijd, waarde op het ogenblik van de verwerving, ...);

3° de Kamer van Volksvertegenwoordigers en het Rekenhof dienen door de Rijkswacht regelmatig te worden geïnformeerd over de effectief gerealiseerde overdrachten;

4° de patrimoniale inschrijvingen dienen in voorkomend geval te worden aangepast.

Sectie 18

Financiën

Wetsbepaling 2.18.2

De toelichting bij artikel 2.18.2 betreffende leningen aan Vreemde Staten heeft verwarring doen ontstaan enerzijds tussen de notie boekhoudkundige en budgettaire aanrekening, en anderzijds de eerste demarches van de administratie in de richting van promesses van leningen. De budgettaire bijbepaling heeft immers niet als oogmerk het aantal overeenkomsten die kunnen worden ondertekend en uitgevoerd ten laste van de begroting 1995, te verhogen, maar wel de administratie in de gelegenheid te stellen promesses van leningen voor een bedrag van 1 244 242 000 frank te concretiseren.

Naast de gebrekkige formulering noopt die procedure tot de volgende opmerkingen :

— de uitvoering van die budgettaire bijbepaling veronderstelt dat de administratie die promesses van leningen opvolgt. Meer precies moet het mogelijk zijn te definiëren wat een promisse is en een lijst ervan op te stellen teneinde inzonderheid de naleving van de beoogde bepaling te verifiëren;

— de rechtvaardiging van de budgettaire bijbepaling en van de basisallocatie mag niet uitsluitend tot het gevraagde bedrag worden beperkt, maar dient de begunstigten van de promesses gedetailleerd te vermelden enz.;

— de financiële weerslag van de promesses van leningen op korte en middellange termijn moet worden gepreciseerd, zodat de Kamer van Volksvertegenwoordigers met kennis van zaken uitspraak kan doen over het maximale bedrag dat ze toekent.

Tenslotte dient die bepaling te worden voorafgegaan door de volgende vermelding : « Artikel 2.18.6 van de wet van 23 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting voor 1995 moet worden vervangen door de volgende tekst : ... ».

par programmes), en exécution de l'article 13 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat; ces commentaires doivent fournir une information précise quant à l'étendu des transferts (nombre, âge, valeur d'acquisition, ...);

3° la Chambre des Représentants et la Cour doivent être informés régulièrement des transferts effectivement réalisés;

4° les inscriptions patrimoniales doivent être, le cas échéant, adaptées.

Section 18

Finances

Disposition légale 2.18.2

Le libellé de l'article 2.18.2 relatif aux prêts à des Etats étrangers introduit dans sa justification une confusion entre les notions d'engagement comptable et budgétaire, d'une part, et les premières démarches de l'administration conduisant à des promesses de prêts, d'autre part. Le cavalier budgétaire n'a, en effet, pas pour objet d'augmenter le volume des conventions pouvant être signées et exécutées à la charge du budget 1995, mais bien de permettre à l'Administration de mettre en oeuvre des promesses de prêts pour un montant de 1 244 242 000 francs.

Outre sa mauvaise formulation, ce procédé appelle les remarques suivantes :

— la mise en œuvre de cette adjonction budgétaire suppose que l'Administration tienne attachement des promesses de prêts. Plus précisément, il doit être possible d'identifier ce qui constitue des promesses et d'établir un relevé de celles-ci, afin, notamment, de pouvoir vérifier le respect de la disposition visée;

— la justification de l'adjonction budgétaire et de l'allocation de base ne doit pas se limiter au seul montant demandé, mais détailler les bénéficiaires des promesses et des conventions, etc.;

— les conséquences financières des promesses de prêts à court et moyen terme doivent être précisées, afin que la Chambre des Représentants puisse se prononcer en connaissance de cause sur le plafond qu'elle octroie.

Il convient enfin de faire précéder cette disposition de la mention suivante : « L'article 2.18.6 de la loi du 23 décembre 1994 contenant le budget général des dépenses pour 1995 est remplacé par le texte suivant : ... ».

Sectie 24

Sociale Voorzorg

1. Wetsbepaling 2.24.2

Evenals vorig jaar vraagt de regering via die bepaling van het ontwerp de machtiging om uitgaven van het lopende jaar aan te rekenen op het saldo van het krediet van het voorgaande jaar dat voor de betaling van toelagen aan de gehandicapten is bestemd.

Het Rekenhof herinnert eraan dat dergelijk type van wetsbepaling wanneer het bij een aanpassing wordt ingelast, uitsluitend tot doel heeft een vermindering van de kredieten van het lopende jaar mogelijk te maken, zonder dat die kredietvermindering met een vermindering van de uitgaven overeenstemt. In casu wordt het krediet met 1 980,0 miljoen frank verminderd, terwijl de regering in werkelijkheid slechts een vermindering van de uitgaven met 1 232,9 miljoen frank voorziet; ze neemt zich voor het verschil (747,1 miljoen frank) aan te rekenen op het niet-aangewende saldo van het krediet van 1994 dat niet blijkt uit de begroting en dat in principe slechts mag worden aangewend om uitgaven te ordonnanceren die in 1994 op een regelmatige wijze werden vastgelegd.

De inlassing van een dergelijke bepaling vormt niet alleen een onnodige afwijking van het principe van de annaliteit van de begroting, maar is eveneens zeer nadelig voor de transparantie van de begroting omdat uitgaven die in 1995 waren gepland, niet meer in de kredietentabel van dit jaar zijn opgenomen. Een dergelijke bepaling vervalst derhalve de vergelijking in de tijd van de kredieten en van de aanwending ervan, evenals vanuit een meer algemeen oogpunt, de controle op de inachtneming a priori van de begrotingsnormen.

Vorig jaar had de Minister van Begroting aangevoerd dat een dergelijke bepaling die naar aanleiding van de derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor 1994 werd ingevoerd, gerechtvaardigd was als gevolg van het spreiden van de betaling van de achterstallen die van kracht was tot eind 1994 ⁽¹⁾.

Het Rekenhof wijst er in dat verband op dat, indien het de intentie van het ministerie is op het overgedragen krediet slechts achterstallen van de voorgaande jaren aan te rekenen, de geplande bepaling geen nut heeft; die achterstallen kunnen immers op een regelmatige wijze worden aangerekend op het vastgelegde en overgedragen saldo van het krediet van 1994 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Parl. st., Kamer, n° 1414/2-93/94, blz. 142.

⁽²⁾ Krachtens artikel 2.24.3 van de algemene uitgavenbegroting en van artikel 8, § 1, 1, van het koninklijk besluit van 1 juli 1964 tot vaststelling van de regels van aanrekening van de budgettaire ontvangsten en uitgaven van de diensten van algemeen bestuur van de Staat.

Section 24

Prévoyance sociale

1. Disposition légale 2.24.2

Comme l'an passé, le Gouvernement sollicite, par cette disposition du projet, l'autorisation d'imputer des dépenses de l'année en cours sur le solde du crédit de l'année précédente destiné au paiement des allocations aux handicapés.

La Cour des comptes rappelle que ce type de disposition, introduit lors d'un ajustement, a pour seul objet de permettre une réduction des crédits de l'année en cours, sans que cette réduction de crédit ne corresponde à de moindres dépenses. En l'occurrence, le crédit est réduit de 1 980,0 millions de francs, alors qu'en réalité le Gouvernement ne prévoit une diminution des dépenses que de 1 232,9 millions de francs, projetant d'imputer la différence (747,1 millions de francs) sur le solde non utilisé du crédit de 1994 qui n'apparaît pas au budget et qui ne doit en principe être utilisé que pour ordonnancer des dépenses régulièrement engagées en 1994.

L'introduction d'une telle disposition, outre qu'elle constitue une dérogation inutile au principe de l'annualité budgétaire, porte gravement atteinte à la transparence budgétaire puisque des dépenses projetées en 1995 n'apparaissent plus dans le tableau des crédits de cette année. Elle fausse dès lors la comparaison dans le temps des crédits et de leur utilisation, ainsi que, d'un point de vue plus général, le contrôle du respect a priori des normes budgétaires.

L'an passé, le Ministre du Budget avait soutenu qu'une disposition similaire introduite lors du troisième ajustement du budget général des dépenses pour 1994 se justifiait à la suite de l'étalement du paiement des arriérés, en vigueur jusqu'à la fin de 1994 ⁽¹⁾.

La Cour signale à cet égard que si l'intention du département est de n'imputer sur le crédit reporté que des arriérés des années précédentes, alors la disposition en projet est inutile, ces arriérés pouvant en effet être régulièrement imputés sur le solde engagé et reporté du crédit de 1994 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, n° 1414/2-93/94, p. 142.

⁽²⁾ En vertu de l'article 2.24.3 du budget général des dépenses et de l'article 8, § 1^{er}, 1, de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1964 fixant les règles d'imputation des recettes et des dépenses budgétaires des services d'administration générale de l'Etat.

2. Wetsbepaling 2.24.3

De tekst van die bepaling, zoals gewijzigd, werd door het voorstel van amendement van de regering ⁽¹⁾ voorziet in een onttrekking van bestemming voor de ontvangsten van het organieke fonds « Financiering van de Controle van de Wetsverzekeraars » (programma 24.51.4) ten bedrage van de uitgaven die de Staat heeft verricht voor rekening van het organieke fonds ten laste van andere dan variabele kredieten.

Aldus geformuleerd behelst die wijziging van bestemming het risico dat de uitgaven die voor rekening van het organieke fonds werden verricht, boven de beschikbare ontvangsten worden uitgevoerd. Anderzijds lijkt de vrijheid die aldus wordt toegekend aan de regering op het vlak van de vaststelling van de gedesaffekteerde ontvangsten overdreven, aangezien dergelijke bevoegdheid in principe de wetgever toebehoort. Derhalve dient minstens de draagwijdte ervan te worden beperkt door te preciseren welke de aard van die uitgaven is en ten laste van welke andere dan variabele kredieten ze zullen worden gelegd.

Sectie 25

*Volksgezondheid en Leefmilieu**Aanrekening op een niet-bestaand programma*

Het Rekenhof meldt dat op 28 september 1995 vaste uitgaven, die niet aan het voorafgaand visum worden onderworpen, zijn aangerekend op kredieten van 1995 ten belope van meer dan 121 miljoen frank op een artikel 25.58.6 dat niet is opgenomen in de initiële algemene uitgavenbegroting en evenmin is terug te vinden in het aanpassingsblad.

Het Rekenhof dringt aan op een snelle regularisatie opdat deze niet-onbelangrijke uitgaven op een correcte wijze op de desbetreffende programma's zouden kunnen worden aangerekend.

Sectie 31

Landbouw

1. Programma 31.52.1 « Financiering van het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid »

Net zoals de voorgaande jaren wordt de dotatie aan het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau

2. Disposition légale 2.24.3

Le texte de cette disposition, tel que modifié par le projet d'amendement du Gouvernement ⁽¹⁾, prévoit une désaffectation des recettes du fonds organique « Financement du contrôle des assureurs-loi » (programme 24.51.4) à concurrence des dépenses effectuées par l'Etat pour le compte du fonds organique à charge de crédits autres que de crédits variables.

Ainsi formulée, cette désaffectation comporte le risque que des dépenses effectuées pour le compte du fonds organique ne soient effectuées au-delà des recettes disponibles. Par ailleurs, la latitude ainsi laissée au Gouvernement dans la détermination des recettes à désaffecter, décision qui relève en principe de la compétence du législateur, paraît excessive. Il conviendrait dès lors à tout le moins d'en limiter la portée en précisant la nature des dépenses à concurrence desquelles les recettes seront désaffectées et quels seront les crédits autres que variables qui les supporteront.

Section 25

*Santé publique et Environnement**Imputation sur un programme inexistant*

La Cour des comptes signale qu'au 28 septembre 1995, des dépenses fixes, non soumises à son visa préalable, ont été imputées à charge des crédits de 1995 à concurrence de plus de 121 millions de francs sur un article 25.58.6 qui ne figurait pas au budget général des dépenses initial et qui n'est pas repris non plus dans le projet d'ajustement.

La Cour insiste pour que des régularisations interviennent rapidement afin que ces dépenses non négligeables soient correctement imputées sur le(s) programme(s) dont elles relèvent.

Section 31

Agriculture

1. Programme 31.52.1 — Financement de la politique agricole commune

Tout comme les années précédentes, la dotation du Bureau d'intervention et de restitution belge

⁽¹⁾ Parl. st., Kamer, 26/7 - 1995 (B.Z.) van 22 september 1995.

⁽¹⁾ Doc. Parl., Chambre 26/7-1995 (S.E.) du 22 septembre 1995.

(BIRB) op een arbitraire wijze verminderd als compensatie voor de verhoging van andere begrotingskredieten ⁽¹⁾. Door deze verminderingen diende de instelling de voorgaande jaren de beschikbare reserves en een gedeelte van het bedrijfskapitaal aan te wenden voor de financiering van haar werkingskosten. Het bedrijfskapitaal werd bij wet vastgelegd ⁽²⁾. Op 31 december 1994 bedroegen de beschikbare reserves van het BIRB slechts 48 460 frank. Met de huidige vermindering van de dotatie met 17,2 miljoen frank is de kans reëel dat het bedrijfskapitaal opnieuw zal moeten worden aangesproken. Het Rekenhof merkt op dat elke wijziging van het bedrijfskapitaal bij wet dient te worden geregulariseerd.

2. *Programma 31.55.2 « Acties van het Fonds voor de Gezondheid en de Productie van de Dieren »*

2.1. Volgens de verantwoording (blz. 101) is de verhoging van het variabel krediet van dit fonds (+ 30,1 miljoen frank aan vastleggingskrediet en 691,1 miljoen frank aan ordonnanceringskrediet) voornamelijk te wijten aan de noodzaak het hoofd te bieden aan de kosten van de afslachtingsvergoedingen in het kader van de bestrijding van de varkenspest. Het Rekenhof stipt hierbij aan dat deze verhoging niet voldoende is om de kosten van de varkenspestepizoötie 1993-1994 te dekken. Deze kosten werden integraal geprefinancierd door het BIRB. Op 31 december 1995 zal het Fonds nog een schuld van circa 400 miljoen frank aan dit organisme te vereffenen hebben.

2.2. In de verantwoording wordt eveneens aangekondigd dat, met het oog op de eventuele snelle uitbetaling van afslachtingsvergoedingen, een gedeelte van de reserve gevormd in de rundveesector ter beschikking zal worden gesteld, onder de vorm van voorschotten, aan een betalingsinstelling belast met de vereffening ervan. In de administratieve begroting is voor dit doel een bedrag voorzien van 30 miljoen frank op een nieuwe basisallocatie (BA 55.20.81.30) luidend « Toekenning van voorschotten aan een betalingsinstelling ».

Alhoewel de tekst van de verantwoording en de libellering van de basisallocatie niet zeer expliciet zijn, is het de bedoeling van de regering, met behulp van de belangrijke reserves in de rundveesector, een rollend fonds ter beschikking te stellen van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, bestemd voor de uitbetaling van de afslachtingsvergoedingen.

Het Rekenhof merkt op dat de ingevoerde procedure voor gevolg heeft dat de begroting niet meer zal worden bezwaard met de uitbetaling van afslachtingsvergoedingen maar met stortingen aan het BIRB. In de mate dat deze laatste aanzienlijk de

(BIRB) a été diminuée de manière arbitraire comme compensation à l'augmentation d'autres crédits budgétaires ⁽¹⁾. Ces diminutions ont, les années précédentes, contraint cet organisme à utiliser ses réserves disponibles et une partie de son fonds de roulement pour le financement de ses frais de fonctionnement. Le fonds de roulement a été fixé par une loi ⁽²⁾. Au 31 décembre 1994, les réserves disponibles du BIRB s'élevaient seulement à 48 460 francs. Suite à la présente diminution de la dotation de 17,2 millions de francs, le fonds de roulement risque dès lors d'être à nouveau entamé. La Cour des comptes fait observer que toute modification du fonds de roulement doit être régularisée par une loi.

2. *Programme 31.55.2 — Actions du fonds de la santé et de la production des animaux*

2.1. Selon la justification (p. 101), l'augmentation du crédit variable de ce fonds (30,1 millions de francs en engagement et 691,1 millions de francs en ordonnancement) s'explique principalement par la nécessité de faire face au coût des indemnités d'abattage dans le cadre de la lutte contre la peste porcine. La Cour signale toutefois à cet égard que cette augmentation n'est pas suffisante pour couvrir le coût de l'épidémie de peste porcine 1993-1994, dont les dépenses ont été préfinancées par le Bureau d'intervention et de restitution belge. Au 31 décembre 1995, le Fonds aura encore une dette d'environ 400 millions de francs envers cet organisme.

2.2. D'autre part, la justification annonce également, qu'en vue de procéder rapidement au paiement d'éventuelles indemnités d'abattage, une partie de la réserve constituée dans le secteur bovin sera mis à la disposition, sous forme d'avances, d'un organisme comptable chargé de leur liquidation. Dans le budget administratif, un montant de 30,0 millions de francs est prévu à cet effet sur une nouvelle allocation de base (AB 55.20.81.30) intitulée « Octroi d'avances à un organisme comptable ».

Bien que le texte de la justification et le libellé de l'allocation de base ne soient pas très explicites, l'intention du gouvernement est de constituer, à l'aide des importantes réserves du secteur « bovin », un fonds de roulement auprès du Bureau d'intervention et de restitution belge, destiné au paiement des indemnités d'abattage.

La Cour signale que la procédure mise en place a pour effet que le budget ne sera frappé non plus du paiement des indemnités d'abattage mais des versements au BIRB. Dans la mesure où ces derniers excéderaient largement les besoins, il serait porté

⁽¹⁾ BA 52.10.32.55 : - 17,2 miljoen frank.

⁽²⁾ Wet van 5 juli 1976 waarbij aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw (BDBL, nu het BIRB) de voor zijn werking vereiste financiële middelen worden toegekend (*Belgisch Staatsblad* van 4 augustus 1976).

⁽¹⁾ AB 52.10.32.55 : - 17,2 millions de francs.

⁽²⁾ Loi du 5 juillet 1976 déterminant les moyens financiers nécessaires au fonctionnement de l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture (l'OB EA, devenu aujourd'hui le BIRB), *Moniteur belge* du 4 août 1976.

behoeften overtreffen, zouden de begrotingsprincipes van universaliteit en annaliteit worden miskend. De betaling via het BIRB werd reeds toegepast in crisissituaties, zoals een varkenspestepizoötie waarbij het beschikbare saldo van het Fonds onvoldoende was. Het gebruik van een dergelijke procedure met de voorafgaandelijke oprichting van een rollend fonds, kan in andere situaties niet worden gerechtvaardigd. Het mechanisme dat hier wordt aangewend heeft inderdaad voor gevolg dat de Schatkist een gedeelte van de reserves van het Fonds wordt onthouden en verhindert dat de aanwending van deze laatste, massaal in het geval van een pestepizoötie, tot uitdrukking komt in de begroting van het betreffende jaar.

De uitbetaling door het BIRB heeft tevens voor gevolg dat er een onderscheid wordt gemaakt tussen de dienst die verantwoordelijk is voor het beheer van het programma en de uitbetalingsdienst, ten koste van een efficiënte interne controle. De doelstelling van een versnelde uitbetaling van de vergoedingen zou evengoed kunnen worden gerealiseerd door de procedure van geldvoorschotten toegekend aan een rijksambtenaar aangesteld tot buitengewoon rekenplichtige; de uitbetaling zou even snel gebeuren en de begrotingsprincipes en het goede beheer zouden worden gevrijwaard.

2.3. Bovendien wordt, steeds volgens de verantwoording, de voorziene desaffectatie in de initiële begroting ten belope van 78,6 miljoen frank opgeheven. Terwijl de hiertoe voorziene basisallocatie in de administratieve begroting werd afgeschaft ⁽¹⁾, merkt het Rekenhof op dat de wetsbepaling die deze desaffectatie ⁽²⁾ regelt in de initiële begroting, niet wordt afgeschaft door het huidige ontwerp. Het is dus aangewezen, hetzij in deze afschaffing te voorzien, hetzij deze desaffectatie tot uitdrukking te brengen in de krediettabel, als een vermindering van het beschikbare saldo van het Fonds.

2.4. Ten slotte vestigt het Rekenhof de aandacht op het bestaan van onbetaalde facturen van voorgaande jaren in de sector « Pluimvee » ten belope van 20 miljoen frank.

Deze schuldvorderingen zullen dit jaar wellicht niet kunnen worden aangezuiverd. Er is inderdaad geen begrotingskrediet « schuldvorderingen vorige jaren » voorzien voor dit doel en de betaling door middel van variabele kredieten, gespijsd door de eigen middelen van het Fonds, lijkt erg hypothetisch gelet op het feit dat er tot dusver nog geen besluit is dat de inning van de verplichte bijdragen van deze bedrijfssector aan het Fonds regelt.

atteinte aux principes de l'universalité et de l'annualité du budget. Si ce paiement par le BIRB a déjà été utilisé en cas de situation de crise, telle une épizootie de peste porcine, pour laquelle le disponible du Fonds était insuffisant, l'instauration d'une telle procédure, avec la constitution préalable d'un fonds de roulement, ne peut se justifier en dehors d'une telle situation; le mécanisme mis en place a en effet pour conséquence de priver le Trésor d'une partie des réserves du Fonds et d'empêcher que la mobilisation de celles-ci, massive en cas d'épizootie, n'apparaisse au budget de l'année concernée.

D'autre part, le paiement par le BIRB a pour effet de créer une distinction entre le service responsable de la gestion du programme et le service payeur, au détriment d'un contrôle interne efficace. L'objectif d'accélération du paiement des indemnités pourrait tout aussi bien être atteint par la procédure d'avance de fonds à un agent de l'Etat, institué comptable extraordinaire; le paiement serait tout aussi rapide et les principes budgétaires et de bonne gestion seraient sauvegardés.

2.3. Par ailleurs, toujours selon la justification, la désaffectation prévue, dans le budget initial, de 78,6 millions de francs a été supprimée. Si de fait, l'allocation de base prévue à cet effet dans le budget administratif a été supprimée ⁽¹⁾, la Cour signale que la disposition légale qui prévoyait cette désaffectation ⁽²⁾ dans le budget initial n'est pas abrogée par le présent projet. Il convient donc, soit de prévoir cette abrogation, soit de faire apparaître cette désaffectation, dans le tableau des crédits, en déduction du disponible du Fonds.

2.4. Enfin, la Cour des comptes attire l'attention sur l'existence de factures impayées des années précédentes, dans le secteur « volailles », à concurrence de 20 millions de francs.

Ces créances ne pourront probablement pas être acquittées cette année. Il n'y a en effet pas de crédit budgétaire « créances d'années antérieures » prévu à cette fin et le paiement au moyen des crédits variables, alimentés par des recettes propres du fonds, paraît très hypothétique du fait qu'il n'existe, jusqu'à ce jour, pas d'arrêté réglementant la perception, au profit du fonds, de cotisations obligatoires de ce secteur professionnel.

⁽¹⁾ Wat overigens zou neerkomen op een foutieve uitdrukkingwijze van de desaffectatie.

⁽²⁾ Artikel 2.31.13 van de wet van 23 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995.

⁽¹⁾ Ce qui, au demeurant, consistait à exprimer la désaffectation de manière incorrecte.

⁽²⁾ Article 2.31.13 de la loi du 23 décembre 1994 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995.

Sectie 32

*Economische Zaken**Overschrijding van een basisallocatie*

Het Rekenhof meldt dat op het bestaansmiddelenprogramma van de organisatie-afdeling « Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen » (32.59.0) door de vermindering van het krediet ten belope van 18,2 miljoen frank op de basisallocatie 59.01.11.04 « Bezoldigingen en allerhande toelagen — ander dan statutair personeel » een overschrijding wordt veroorzaakt van het krediet ingeschreven op die basisallocatie.

Immers op 28 september 1995 bedroegen de uitgaven reeds 16,3 miljoen frank alwaar er slechts een krediet op de initiële administratieve begroting ten belope van 28,7 miljoen frank was ingeschreven.

Sectie 33

*Verkeer en Infrastructuur*1. *Wetsbepaling 2.33.4*

Die wetsbepaling kondigt een aanpassing aan van de begroting van de Regie der Gebouwen voor het begrotingsjaar 1995. Die begroting is evenwel niet bij het wetsontwerp gevoegd.

2. *Wetsbepalingen 2.33.6 en 2.33.7*

Beide wetsbepalingen machtigen de Regie der Gebouwen haar medewerking te verlenen bij de verwezenlijking van een aantal werken buiten haar statutaire opdracht.

Nogmaals wordt bij middel van gewone budgettaire bepalingen afgeweken van de bepalingen van de organieke wet van die instelling, waardoor de lezing ervan niet meer toestaat zich een duidelijk beeld te vormen van de toegekende opdracht van de Regie der Gebouwen.

Een herhaling van dergelijke handelwijze verhindert een globale benadering van haar bevoegdheden.

3. *Programma 33.53.0 — Bestaansmiddelenprogramma van het « Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart »*

Volgens de verantwoording (blz. 115) is het krediet van 111,3 miljoen frank op basisallocatie 53.04.12.40 « Werkingskosten van de Zeevaartpolitie, de Zeevaartinspectie en de Scheepsmeetdienst » bestemd voor de betaling van een schuld ten overstaan van het Vlaams Gewest die voortvloeit uit een overeenkomst van dienstverlening tussen dat gewest en de federale overheid.

Section 32

*Affaires économiques**Dépassement d'allocation de base*

La Cour des comptes signale que, dans le budget administratif du Ministère des Affaires économiques, au programme de subsistance de la division organique de l'Office central des contingents et licences (32.59.0), la réduction de 18,2 millions de francs de l'allocation de base 59.01.11.04 (Rémunération et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire) crée un dépassement du montant inscrit pour cette allocation de base.

Les dépenses, au 28 septembre 1995, s'élevaient en effet déjà à 16,3 millions de francs, alors que le montant prévu au budget administratif initial était de 28,7 millions de francs.

Section 33

*Communications et Infrastructure*1. *Disposition légale 2.33.4*

Cette disposition légale annonce un ajustement du budget de la Régie des Bâtiments pour l'année 1995. Le budget ajusté n'est toutefois pas joint au projet de loi.

2. *Dispositions légales 2.33.6 et 2.33.7*

Ces deux articles autorisent la Régie des bâtiments à apporter son concours à la réalisation de certains travaux, au-delà de sa mission statutaire.

Ces adjonctions budgétaires, répétées et dérogeant aux dispositions de la loi organique de cet organisme, ne permettent pas d'appréhender les missions effectivement dévolues à la Régie des bâtiments.

Ce procédé a également pour conséquence d'empêcher ainsi une réflexion globale sur ses compétences.

3. *Programme 33.53.0 — Programme de subsistance de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation*

Selon la justification (p. 115), le crédit de 111,3 millions de francs à l'allocation de base 53.04.12.40 libellée, « Dépenses de fonctionnement des services de la police maritime, de l'Inspection maritime et du service de jaugeage », est destiné à acquitter une dette envers la Région flamande résultant d'un accord de prestation de service conclu entre cette Région et l'Etat fédéral.

Dat krediet is evenwel ruimschoots ontoereikend om die schuld, die ongeveer 350 miljoen frank zou bedragen, aan te zuiveren.

Volgens de verklaringen die de regering heeft verstrekt na de begrotingscontrole van maart 1995, zou dat krediet voor de vorige jaren moeten worden besteed voor een andere schuld, ten aanzien van de Regie voor Maritiem Transport (RMT).

Zo diende een bedrag van 186,7 miljoen frank te worden ingeschreven voor prestaties van de Regie voor de Staat die dateren van vóór 1989, te verminderevenwel met een bedrag van 75,4 miljoen frank zijnde de som die de RMT aan diezelfde Staat is verschuldigd ingevolge een contract met de Boelwerf voor de bouw van de carferry « Prins Filip » ⁽¹⁾. Het Rekenhof wijst er hierbij nochtans op dat in het bedrag van 186,7 miljoen frank geen rekening wordt gehouden met de lopende intresten ten belope van 160 miljoen frank.

Bijgevolg zijn de kredieten op dit programma in het totaal onderschat voor meer dan 510 miljoen frank.

4. *Begroting van de Regie voor Maritiem Transport*

De begroting voor 1995 van de RMT, instelling van openbaar nut van categorie A, was niet bij de initiële algemene uitgavenbegroting gevoegd en komt nog steeds niet voor als bijlage bij het onderhavig ontwerp.

De bepalingen van artikel 3, § 1, van de wet van 16 maart 1954 ⁽²⁾ waarbij wordt bepaald dat de begroting van de organismen van deze categorie door de Kamer van Volksvertegenwoordigers moet worden goedgekeurd, worden dus nog steeds niet nageleefd voor het jaar 1995.

Sectie 51

Rijksschuld

1. *Wetsbepaling 2.51.1.*

De uitgifte- en omruilingspremies — negatief bij uitgiften van leningen onder pari of positief bij uitgiften boven pari — zullen met ingang van 1 januari 1995 worden gelijkgesteld met intereststromen, die buiten het niveau van het netto te financieren saldo in reserve worden gehouden om vervolgens bij elke schijf van interestbetalingen *pro rata temporis* te worden verdeeld.

⁽¹⁾ Dit bedrag moet echter worden gestort op de rekening van de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven ter aflossing van een schuld van de RMT die kan worden begroot op ongeveer 195 miljoen frank.

⁽²⁾ Wet betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Ce crédit est toutefois largement insuffisant pour apurer cette dette qui s'élèverait à environ 350 millions de francs.

Suivant les explications données par le gouvernement à l'issue du contrôle budgétaire du mois de mars 1995, ce crédit pour années antérieures devait en outre être consacré à une autre dette, à l'égard de la Régie des Transports maritimes.

Pour celle-ci, un montant de 186,7 millions de francs dû pour des prestations effectuées par la Régie au profit de l'Etat avant 1989 devait être prévu, diminué d'une créance de 75,4 millions de francs de l'Etat à l'égard de la Régie à la suite du contrat conclu avec le chantier naval de Boel pour la construction du car-ferry « Prince Philippe » ⁽¹⁾. La Cour signale toutefois que le montant de 186,7 millions de francs ne tient pas compte des intérêts qui s'élèveraient à plus de 160 millions de francs.

Au total, les crédits de ce programme seraient donc sous-évalués de plus de 510 millions de francs.

4. *Budget de la Régie des Transports maritimes*

Le budget pour 1995 de la Régie des Transports maritimes, organisme d'intérêt public de catégorie A, n'avait pas été joint au budget général des dépenses initial et ne figure toujours pas à l'annexe du présent projet.

Le prescrit de l'article 3, § 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 ⁽²⁾, qui prévoit que le budget des organismes de cette catégorie doit être approuvé par les Chambres législatives, n'est donc toujours pas respecté pour l'année 1995.

Section 51

Dette publique

1. *Disposition légale 2.51.1.*

Les primes d'émission et d'échange, négatives si l'emprunt est émis en dessous du pair ou positives pour des émissions au dessus du pair, seront assimilées avec effet au 1^{er} janvier 1995 à des flux en intérêts mis en réserve hors solde net à financer pour être répartis ensuite *au prorata* et en complément de chaque tranche d'intérêt.

⁽¹⁾ Ce montant devait en outre être versé sur le compte du Service central des dépenses fixes, à l'égard duquel la Régie des Transports maritimes serait débitrice de quelque 195 millions de francs.

⁽²⁾ Loi relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Vanuit economisch oogpunt vertegenwoordigt een dergelijke premie immers het bedrag dat, naargelang van het geval, moet worden toegevoegd aan of afgetrokken van het nominale bedrag van de lening, opdat de geactualiseerde waarde van het geheel van toekomstige bedragen aan te betalen interesten en kapitalen gelijk zou worden aan de geactualiseerde waarde van het geheel van toekomstige bedragen, die zouden moeten worden betaald bij een uitgifte *a pari* aan de marktrentevoet.

Deze wijziging wordt noodzakelijk geacht omwille van de bijzondere manier van uitgifte van de lineaire leningen. De lijnen van deze leningen, waarvan de faciale rentevoet dezelfde blijft zolang de lijn geopend blijft, blijven immers soms meer dan een jaar open, wat tot gevolg heeft dat de Schatkist wordt genoopt tot uitgiften aan prijzen die dikwijls erg afwijken van het *a pari*, dit binnen het kader van de handhaving van een voldoende aantal maandelijks uitgiftetranches, een noodzakelijke voorwaarde voor het garanderen van de liquiditeit van de lijn.

Tot op heden was de uitgifte aan een faciale rentevoet die afwijkt van de marktrentevoet in budgettair opzicht niet neutraal, dit zowel op het niveau van het netto te financieren saldo als op het niveau van de budgettair aan te rekenen interestlasten :

— bij de uitgifte of de omruilingsaanbesteding werd het netto te financieren saldo, dat per definitie de toename van het nominaal bedrag aan rijksschuld ten gevolge van de financiering van kastekorten weergaf, gereduceerd in het geval van een positieve premie (uitgifte boven *pari*) of in het tegengestelde geval vermeerderd ten belope van de uitgifteverliezen;

— vervolgens werd bij iedere interestvervaldag de budgettaire last (interesten en aflossing) eveneens gewijzigd : indien de lening bijvoorbeeld boven *pari* was uitgegeven, kon de Schatkist de betreffende premie alleen maar ontvangen in ruil voor de bereidheid nadien hogere interestlasten te dragen. Op deze wijze werd het netto te financieren saldo, na een bij de uitgifte van de lening opgetekende verbetering, bezwaard met bijkomende lasten tot op het moment van de uiteindelijke terugbetaling van de lening.

De algemene uitgavenbegroting voor 1994 bevatte reeds een bepaling ⁽¹⁾, waarin de premies werden beschouwd als interesten aan de bron. Overeenkomstig deze bepaling werden de uitgifte- en omruilingspremie aangerekend op een daartoe geopende thesaurierekening. Op het einde van het jaar werd het saldo van deze thesaurierekening aangewend voor interestuitgaven van de rijksschuld of aangerekend op een basisallocatie voor interestlasten, naargelang het om een credit- of een debetsaldo ging. Deze boekingswijze veranderde echter niets aan de berekening van het netto te financieren saldo, dat nog altijd de

Economiquement, la prime représente en effet le montant à ajouter ou à déduire selon le cas du montant nominal émis pour que les flux futurs à payer en intérêts et en capital sur l'emprunt soient, en valeur actuarielle, équivalents, sur l'ensemble de la vie de l'emprunt, à ceux d'un emprunt émis directement au pair au taux du marché.

Cette modification est rendue nécessaire à cause du mode particulier d'émission des emprunts linéaires. En effet, les lignes de ces emprunts, dont le taux facial est le même durant toute la durée d'ouverture, restent ouvertes durant parfois plus d'un an, ce qui a pour effet de contraindre le Trésor à émettre à des prix parfois très différents du pair. Or, la condition de maintien d'un nombre suffisant de tranches mensuelles d'émission est indispensable pour garantir la liquidité de la ligne.

Budgétairement, jusqu'à présent, l'émission à un taux facial différent du taux du marché n'était pas neutre, tant au niveau du solde net à financer que des intérêts à budgétiser :

— lors de l'émission ou de l'échange, le solde net à financer, représentant par définition l'augmentation de la valeur nominale de la dette faisant suite au financement de l'impasse de caisse, était réduit en cas de prime positive (émission au dessus du pair) ou au contraire augmenté à concurrence des pertes à l'émission;

— ensuite, à chaque échéance d'intérêt, la charge budgétaire (intérêts et amortissement) se retrouvait également modifiée : la prime reçue par le Trésor pour un emprunt émis au dessus du pair compensant en effet des charges en intérêts plus élevées à supporter par la suite, le solde net à financer, après l'amélioration enregistrée lors de l'émission, se retrouvait ainsi grevé annuellement de charges supplémentaires d'intérêt, et ce, jusqu'au remboursement final de l'emprunt.

Le budget général des dépenses de 1994 comportait déjà une disposition ⁽¹⁾ visant à considérer les primes comme un intérêt à la source. En vertu de cette disposition, les primes d'émission et les primes d'échange étaient comptabilisées sur un compte de trésorerie ouvert à cette fin. Au terme de l'année, le solde du compte de trésorerie était affecté aux dépenses d'intérêts de la dette publique ou porté en dépenses à charge d'une allocation de base d'intérêt, selon qu'il se trouvait en position créditrice ou débitrice. Ce mode de comptabilisation ne modifiait cependant rien dans le calcul du solde net à financer, qui repré-

⁽¹⁾ Wetsbepaling 2.51.4. van de wet van 11 juli 1994 houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1994.

⁽¹⁾ Disposition légale 2.51.4 de la loi du 11 juillet 1994 contenant le troisième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994.

wijziging in nominale waarde van de rijksschuld ten gevolge van de financiering van kastekorten weerspiegelde en dus nog de invloed bleef ondergaan van belangrijke uitgifteverschillen. Daarenboven werd het saldo van de uitgiftepremies budgettair reeds op het einde van het betreffende jaar aangewend : het opgezette systeem voorzag niet in de verdeling van de premies over de ganse looptijd van de lening.

De door het huidige aanpassingsblad ingevoerde wijziging bestaat erin de premies op een meer dan in 1994 uitgewerkte manier te beschouwen als intereststromen, met als doel de mogelijke toekomstige effecten van onder of boven pari uitgegeven leningen budgettair te neutraliseren. Daartoe wordt de initiële premie uit het begrotingsresultaat van het jaar van uitgifte en uit de berekening van het netto te financieren saldo gehaald, om vervolgens gelijk te worden verdeeld over het geheel van de interestschijven tijdens de looptijd van de lening.

Op het niveau van de rijksschuldbegroting stemt de ingeschreven interestlast niet langer overeen met de interesten die daadwerkelijk aan de begunstigten zullen worden gestort. Deze interestlast zal, op een klein bedrag na, overeenstemmen met de lasten die de Staat zou hebben betaald, indien de lening a pari was uitgegeven. Vanuit een economische optiek wint de begroting op dergelijke wijze aan geloofwaardigheid, zij het ten koste van de oorspronkelijke opvatting van de notie « begrotingskrediet », een opvatting volgens dewelke een begrotingskrediet op jaarbasis de sommen bepaalt, die mogen worden geordonnançeerd.

Het is tenslotte nuttig te onderstrepen dat het netto te financieren saldo op kasbasis in de maandelijkse toestand van de Schatkist *reeds sinds het begin van 1995* wordt berekend op een manier, die rekening houdt met de gevolgen van de bepaling 2.51.1. van het huidige aanpassingsblad. Overeenkomstig deze nieuwe berekeningswijze bedroeg het netto te financieren saldo op 31 juli 1995 - 332,9 miljard frank, in plaats van - 348,7 miljard frank die men zou hebben verkregen met de tot in 1994 gebruikte berekeningswijze. Het in de loop van de zeven eerste maanden van 1995 opgetekende bedrag aan premies, dat in de nieuwe berekeningswijze niet langer wordt weerhouden, is immers opgelopen tot - 15,8 miljard frank, en dit door het feit dat de uitgaven van lineaire obligaties globaal genomen sterk onder pari lagen.

2. Programma 51.45.4 — Diversen

Op de basisallocatie 45.40.45.01 — « Door de federale overheid verschuldigde sommen aan de Gemeenschappen en Gewesten in uitvoering van artikel 54, § 1, derde lid en § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten », wordt een bedrag van 11,9 miljoen frank ingeschreven. Dit bedrag is bestemd voor de betaling van de interesten die zijn berekend op de saldi van de aan de Gemeenschappen en Gewesten toegekende belastingen. Overeenkom-

sentait toujours la variation en valeur nominale de la dette résultant du financement de l'impasse de caisse et restait donc affecté par d'importantes différences d'émission. En outre, le solde des primes d'émission était utilisé budgétairement dès la fin de l'année : le système mis en place ne prévoyait pas la répartition des primes sur l'ensemble de la vie de l'emprunt.

La modification proposée dans le présent ajustement est de considérer les primes comme des flux en intérêts, comme en 1994, mais de manière plus élaborée, pour neutraliser budgétairement les effets futurs que peuvent avoir des emprunts émis au dessus ou en dessous du pair. La prime initiale est ainsi extraite du résultat budgétaire de l'année d'émission et du calcul du solde net à financer pour être répartie ensuite de manière égale sur l'ensemble des tranches d'intérêts durant tout la vie de l'emprunt.

Au niveau du budget de la dette publique, la charge en intérêts qui est inscrite ne correspond donc plus aux intérêts qui seront réellement versés aux bénéficiaires, mais bien, à quelques nuances près, aux charges que l'Etat aurait payées si l'emprunt avait été émis au pair. Dans sa dimension économique, le budget gagne ainsi en crédibilité, mais au détriment de la notion de crédit budgétaire, qui autorise, sur une base annuelle, les sommes qui peuvent être ordonnancées.

Il convient enfin de souligner que le solde net à financer calculé sur base de caisse dans la situation mensuelle du Trésor est *déjà établi depuis le début de l'année 1995* en tenant compte des effets de la disposition 2.51.1. du présent ajustement. Suivant ce nouveau mode d'établissement, le solde net à financer était au 31 juillet 1995 de - 332,9 milliards de francs au lieu d'un déficit de - 348,7 milliards de francs qui aurait été obtenu avec le mode de calcul utilisé jusqu'en 1994. Le montant des primes enregistrées au cours des 7 premiers mois de 1995, qui n'est plus repris dans le nouveau mode de calcul, se sont élevées en effet à - 15,8 milliards de francs, les émissions d'obligations linéaires ayant été effectuées généralement largement en dessous du pair.

2. Programme 51.45.4 — Divers

A l'allocation de base 45.40.45.01 — Sommes dues par le pouvoir fédéral aux Communautés et aux Régions en application de l'article 54, § 1^{er}, alinéa 3, et § 2 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, un montant de 11,9 millions de francs est prévu. Il est destiné au paiement des intérêts calculés sur les soldes d'impôts attribués aux Communautés et Régions, soldes qui doivent, en vertu de l'article 4 de la Convention conclue entre le Ministre des Finances et

stig artikel 4 van de tussen de Minister van Financiën en de regeringen van de gefedereerde entiteiten gesloten Conventie moeten deze saldi worden gestort op de eerste werkdag van de maand die volgt op de maand van de publikatie van de aangepaste rijksmiddelenbegroting volgend op het begrotingsjaar waarop de betreffende saldi slaan.

Het genoemde krediet is berekend volgens de hypothese dat deze aangepaste begroting in juli 1995 zou worden gepubliceerd, wat niet is gebeurd. Het bedrag zou dus moeten worden aangepast in functie van de voorziene datum van publikatie. Naargelang deze publikatie zou plaatsvinden in oktober, november of december 1995, zou het op de basisallocatie 45.50.45.01 ingeschreven bedrag moeten worden bepaald op respectievelijk 15,0, 16,4 of 17,9 miljoen frank ⁽¹⁾.

les Gouvernements des entités fédérées, être versés le premier jour ouvrable du mois qui suit celui de la publication du Budget des Voies et Moyens ajusté qui suit l'année budgétaire concernée.

Le crédit a été calculé dans l'hypothèse où ce budget aurait été publié en juillet 1995. Les montants devraient donc être ajustés conformément à la date prévisible de la publication. Selon que celle-ci interviendrait en octobre, novembre ou décembre 1995, le montant à prévoir à l'allocation de base 45.50.45.01 devrait être fixé respectivement à 15,0, 16,4 ou 17,9 millions de francs ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Alleen de aan de Vlaamse Gemeenschap en het Waals Gewest toegekende belastingen laten een positief saldo zien, iets wat bijgevolg interesten in hun voordeel genereert. De saldi van de andere gefedereerde entiteiten zijn negatief en hebben dus interesten ten voordele van de federale Schatkist gegenereerd, aan te rekenen op artikel 49.03 van de rijksmiddelenbegroting. Het in het begrotingsontwerp ingeschreven bedrag van 1.524,3 miljoen BEF moet bijgevolg eveneens worden gecorrigeerd in functie van de voorziene datum van publikatie.

⁽¹⁾ Seuls les impôts attribués à la Communauté flamande et à la Région wallonne présentent un solde positif, générateur d'intérêts à leur profit. Les soldes des autres entités fédérées sont négatifs et ont donc générés des intérêts au profit du Trésor, imputés à l'article 49.03 du Budget des Voies et Moyens. Le montant de 1.524,3 millions inscrit dans le projet doit donc être également corrigé en fonction de la date prévisible de publication.

B) RIJKSBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1996

Algemene beschouwingen

In het raam van zijn informatie-opdracht in begrotingsaangelegenheden deelt het Rekenhof aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers zijn commentaar en opmerkingen mede waartoe het onderzoek van het federale begrotingsontwerp voor het begrotingsjaar 1996 aanleiding geeft ⁽¹⁾.

Het wijst er op dat er, voor een volledig onderzoek, geen ontwerp van de noodzakelijke documenten beschikbaar was op het ogenblik waarop dit verslag werd opgesteld. Het gaat in het bijzonder over de Algemene Toelichting van de begroting, evenals de verantwoordingen die wettelijk moeten zijn bijgevoegd ⁽²⁾ bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting; deze werden pas op 6 november 1995 verdeeld, dezelfde dag waarop het onderhavige verslag werd goedgekeurd door de algemene vergadering van het Rekenhof. Teneinde zijn verslag aan de Wetgevende Kamer vóór de eerste vergadering van de Commissie voor de Financiën en de Begroting (op 7 november 1995) te kunnen mededelen, was het Rekenhof genoodzaakt zijn onderzoek te beperken tot de ontwerpen van algemene uitgavenbegroting en rijksmiddelenbegroting, waarvan het enkele dagen vooraf een drukproef kon verkrijgen.

De nieuwe kalender voor het opstellen van de begroting, die de regering dit jaar voor de eerste keer heeft toegepast, en waardoor de indiening van de begrotingsdocumenten met één maand wordt uitgesteld, houdt het risico in dat in de toekomst het steeds moeilijk zal blijven om tijdig over alle wettelijk benodigde stukken te beschikken.

Door het laten samenvallen van de verklaring over het budgettaire beleid en het parlementair begrotingsonderzoek, en door de beschikking over meer betrouwbare macro-economische en budgettaire hypothesen, heeft dit uitstel eveneens voor gevolg dat het de Kamer van Volksvertegenwoordigers verplicht onmiddellijk haar onderzoekswerkzaamheden aan te vangen. In deze omstandigheden zou het kunnen gebeuren dat het Rekenhof zich elk jaar in een situatie bevindt zoals bij dit ontwerp en verplicht wordt zijn onderzoek te voeren in een uiterst kort tijdsbestek en op basis van onvolledige documenten. Ten einde het Rekenhof toe te laten zijn informatieopdracht ten aanzien van de Kamer van Volksverte-

B) BUDGET DE L'ETAT POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1996

Vue générale

Dans le cadre de sa mission d'information en matière budgétaire, la Cour des comptes a l'honneur de transmettre à la Chambre des Représentants les commentaires et observations qu'appelle l'examen du projet de budget de l'Etat pour l'année budgétaire 1996 ⁽¹⁾.

Elle tient cependant à souligner que des documents indispensables à un examen complet et approfondi de ce projet n'étaient pas à la disposition de la Cour des comptes au moment où le présent rapport a été établi. Il s'agit en particulier de l'Exposé général du budget, ainsi que des notes justificatives qui doivent accompagner, en vertu de la loi ⁽²⁾, le projet de budget général des dépenses, qui n'ont été distribués que le 6 novembre 1995, le jour même où le présent rapport a été approuvé par l'assemblée générale de la Cour. Soucieuse de communiquer son rapport à la Chambre des Représentants au plus tard au moment de la première réunion de la Commission des finances et du budget (le 7 novembre 1995), la Cour des comptes a donc été contrainte de limiter l'essentiel de son examen aux projets de budget général des dépenses et de budget des Voies et Moyens, dont elle a pu se procurer une épreuve d'imprimerie quelques jours plus tôt.

Le nouveau calendrier d'élaboration du budget que le Gouvernement a adopté pour la première fois cette année et qui reporte le dépôt des documents budgétaires d'un mois, risque en fait de rendre difficile, à l'avenir, la mise à disposition, en temps utile, de l'ensemble des documents que la loi impose de fournir.

Adopté de façon à faire coïncider la déclaration de politique budgétaire et l'examen parlementaire du budget et de manière à disposer d'hypothèses macro-économiques et budgétaires plus fiables, ce report a aussi pour effet d'obliger la Chambre des Représentants à entamer ses travaux d'examen sans retard. Dans ces conditions, la Cour des comptes pourrait se trouver chaque année dans la situation rencontrée à l'occasion du présent projet et être contrainte de procéder à son examen dans des délais extrêmement courts et sur base de documents encore partiels. Ne pourrait-on dès lors envisager, pour permettre à la Cour des comptes d'accomplir au mieux ses missions d'information à destination de la Chambre des Re-

⁽¹⁾ De onderzochte documenten zijn de volgende :

— ontwerp van algemene uitgavenbegroting en administratieve begrotingen voor het begrotingsjaar 1996, Parl. St., Kamer, 131/14-95/96, 131/15 - 95/96 en 131/16 - 95/96 van 27 oktober 1995;

— wetsontwerp houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1996, Parl. St., Kamer, 194/1-95/96 van 27 oktober 1995.

⁽²⁾ Artikel 13 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

⁽¹⁾ Les documents examinés sont les suivants :

— projet de loi contenant le budget général des dépenses de l'Etat pour l'année budgétaire 1996 (Doc. parl. Chambre, 131/14-95/96);

— projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1996 (Doc. parl., Chambre, 194/1-95/96).

⁽²⁾ Article 13 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

genwoordigers beter te volbrengen, zou men kunnen voorstellen hem voortaan toegang te verschaffen tot alle voorlopige en voorbereidende documenten bij de opstelling van de begroting, zoals ze beschikbaar zijn bij elk ministerie.

Diverse wetsbepalingen die trouwens een directe weerslag hebben, zowel op de ontvangsten als op de uitgaven, zullen normaal worden opgenomen in een ontwerp van programmawet. Bij het opstellen van dit verslag beschikte het Rekenhof nog niet over deze ontwerpen en kon het geen omstandig advies geven over alle elementen die een rol spelen in het begrotingsdebat.

De controle van het Rekenhof heeft eveneens betrekking op de conformiteit van de verschillende administratieve begrotingen met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting, zoals bepaald in de wet ⁽¹⁾. Het Rekenhof heeft in dit verband geen opmerkingen.

Het Rekenhof heeft het ontwerp onderzocht van de rijksmiddelenbegroting, evenals het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1996. Het geeft hierna per sectie commentaar en opmerkingen.

De opmerkingen hebben betrekking op afwijkingen op de regels van de rijkscomptabiliteit en op de wijze van raming van de uitgavenkredieten. Enkele maatregelen, die als eigenschap hebben de ramingen van de begrotingsresultaten van de Staat voor 1996 aanzienlijk te verbeteren, zonder dat zij nochtans reële besparingen op lange termijn voorstellen, worden geanalyseerd en toegelicht.

Zo heeft de aangekondigde beslissing van de regering om de eindejaarspremie voor 1996 gelijktijdig uit te betalen met de wedden van de maand december 1996, zijnde in januari 1997, toegelaten de uitgaven te verminderen met een bedrag dat werd geraamd op 2 miljard frank, uitsluitend voor de federale ambtenaren. Deze vermindering van de uitgaven komt neer op een verschuiving van lasten.

De machtiging aan de Minister van Ambtenarenzaken, om de verwerving van patrimoniale goederen te financieren door verbintenissen tot huur-koop en/of analoge verrichtingen, ten belope van meer dan 11 miljard frank (een vermeerdering van meer dan 7 miljard frank ten opzichte van 1995), is een techniek van debudgettering die toelaat kredieten voor de Regie der Gebouwen, noodzakelijk voor deze investeringen in het jaar van hun uitvoering, niet in de staatsbegroting op te nemen.

De vermindering van circa 2 miljard frank van de dotatie bestemd voor investeringen aan de Regie der Gebouwen zal, bovenop de alternatieve financiering,

présentants, de lui donner accès à l'ensemble des documents préparatoires à la confection du budget, tels qu'ils sont disponibles au sein de chaque département ?

Par ailleurs, diverses dispositions ayant une incidence directe tant sur les recettes que sur les dépenses seront normalement insérées dans un projet de loi-programme. Au moment de la rédaction du présent rapport, la Cour ne disposait pas de ces projets et ne pouvait donc pas donner un avis circonstancié sur tous les éléments devant intervenir dans le débat budgétaire.

Le contrôle de la Cour des comptes a également porté sur la conformité des différents budgets administratifs au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses, comme le prescrit la loi ⁽¹⁾. La Cour des comptes n'a pas d'observation à formuler à cet égard.

La Cour des comptes a examiné le projet de budget des Voies et Moyens, ainsi que le projet de budget général des dépenses pour l'année 1996. Elle fait part ci-après, section par section, de ses commentaires et observations.

Elle tient cependant à mettre en exergue, dans cette présentation générale, quelques mesures, pour la plupart analysées plus longuement dans les pages consacrées aux sections correspondantes ci-après, qui ont pour caractéristique d'améliorer sensiblement l'estimation des résultats budgétaires de l'Etat en 1996, sans cependant représenter de réelles économies à plus long terme.

Ainsi la décision, annoncée par le Gouvernement, de payer les primes de fin d'année de 1996, en même temps que les traitements du mois de décembre 1996, soit en janvier 1997, a permis de réduire l'écart entre les dépenses et les recettes d'un montant estimé à environ 2 milliards de francs pour les seuls fonctionnaires. Cette diminution de dépenses s'apparente à un glissement de charges.

L'autorisation, qu'il est proposé d'accorder au Ministre de la Fonction publique, de financer l'acquisition de biens immeubles par des locations-achats ou des opérations analogues, pour un montant de plus de 11 milliards de francs (soit une augmentation de plus de 7 milliards de francs par rapport à 1995), constitue une forme de débudgétisation qui permet de ne pas reprendre dans le budget de l'Etat les dotations nécessaires à la Régie des bâtiments pour financer ces investissements l'année de leur accomplissement.

Par ailleurs, à côté de ce financement alternatif, la réduction de près de 2 milliards de francs de la dotation destinée aux investissements de la Régie

⁽¹⁾ Artikel 20 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

⁽¹⁾ Article 20 des mêmes lois coordonnées.

trouwens moeten worden gecompenseerd, door eigen ontvangsten afkomstig uit vastgoedoperaties. De ontvangstengegevens van de laatste jaren schijnen aan te tonen dat dit moeilijk realiseerbaar is.

Tenslotte voorziet het begrotingsontwerp ontvangsten uit de storting door de Regie der Gebouwen van acht miljard frank afkomstig uit de realisatie van een deel van zijn patrimonium. De vraag kan worden gesteld of een dergelijke operatie kan worden gerealiseerd zonder beroep te doen op waarderingstechnieken van activa, die gelijkenis vertonen met leningen gesloten door de Regie der Gebouwen.

De dotatie aan het NIRAS voor 1996, bestemd voor het nucleair passief, ten belope van 811 miljoen frank, is niet opgenomen in het begrotingsontwerp, ingevolge het bestaan van voldoende beschikbare reserves bij die instelling. Van het ogenblik dat de globale vastlegging van ongeveer 18 miljard frank voor de financiering van het nucleair passief niet in twijfel wordt getrokken, betekent de opheffing van deze dotatie een wijziging in het betalingsschema van 1991 voor de periode van 1989 tot 2019 en kan ze derhalve worden beschouwd als een doorschuiven van de lasten naar de toekomst.

De vergoeding die de Staat moet betalen aan DE POST, voor de kosten van de dienst cheques en postoverschrijvingen, is in het begrotingsontwerp teruggebracht van 10 naar 8 miljard frank. Deze vermindering is niet in overeenstemming met het beheerscontract tussen de Staat en DE POST.

Bovendien werden enkele belangrijke gevallen van kredietonderschattingen vastgesteld.

De staatstegemoetkomingen met betrekking tot de wisselkoersrisico's afkomstig van de deelneming van België aan het AIRBUS-programma houdt het risico in de geraamde kredieten te overtreffen met een bedrag van circa 750 miljoen frank ingevolge het in 1995 ontstane tekort.

De voorziene kredieten in het ontwerp voor de sociale promotie van de arbeiders laten niet toe om de gecumuleerde schulden ten belope van 5 à 6 miljard frank, voor vorige jaren, aan te zuiveren.

Sinds 1992 werden de noodzakelijke kredieten voor de tegemoetkomingen van de ligdagprijzen aanzienlijk onderschat. Alhoewel de geraamde bedragen in de ontwerpbegroting voor 1996 zouden moeten toelaten om de totaliteit van de lasten te dragen met betrekking tot 1996, laten zij niet toe om de achterstallen aan te zuiveren die worden geraamd op 7 à 8 miljard frank.

1. DE NIEUWE PRESENTATIE VAN DE BEGROTINGSDOCUMENTEN

Wat de presentatie van de documenten betreft, wijst het Rekenhof erop dat, net als voor de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor 1995, de tabellen met basisallocaties en de verantwoording hiervan werden geïntegreerd in de algemene uitga-

des gebouwen devra être compensée par des recettes propres provenant d'opérations immobilières, dont le rendement attendu ne semble pas correspondre aux recettes perçues ces dernières années.

Enfin, le projet de budget des recettes prévoit le versement, par la Régie des bâtiments, de 8 milliards de francs, à la suite de la réalisation d'une partie de son patrimoine. On peut s'interroger quant à savoir si une telle opération pourra être réalisée sans recourir à des techniques de valorisation d'actifs, s'apparentant à des emprunts contractés par la Régie.

La dotation à l'ONDRAF pour 1996, destinée au passif nucléaire, d'un montant de 811 millions de francs, n'est pas prévue dans le projet de budget, en raison des réserves disponibles suffisantes de cet organisme. Dès lors que l'engagement global de près de 18 milliards de francs pour financer le passif nucléaire n'est pas remis en question, la suppression de cette dotation modifie le schéma de paiement prévu en 1991 pour la période 1989-2019 et peut s'analyser comme un report de charges vers les années suivantes.

La rémunération de l'Etat à La Poste, pour les charges du service des chèques et virements postaux, est réduite, dans le projet de budget de 10 à 8 milliards de francs. Cette diminution n'est pas conforme au contrat de gestion passé entre l'Etat et La Poste.

En outre, quelques cas de sous-estimations importantes de crédit de dépenses ont également été relevés.

Les interventions de l'Etat en matière de risques de change résultant de la participation de la Belgique au programme AIRBUS risquent de dépasser les crédits prévus d'un montant d'environ 750 millions de francs, à la suite du découvert engendré en 1995.

Les crédits prévus dans le projet pour la promotion sociale des travailleurs ne permettent pas d'apurer les dettes cumulées des années antérieures, qui s'élèvent à 5 ou 6 milliards de francs.

Depuis 1992, les crédits nécessaires à la couverture des journées d'hospitalisation ont été sensiblement sous-évalués. Bien que les montants prévus dans le projet de budget pour 1996 devraient permettre de supporter l'intégralité des charges relatives à l'année 1996, ils ne rendront pas possible la résorption de l'arriéré évalué entre 7 et 8 milliards de francs.

1. LA NOUVELLE PRESENTATION DES DOCUMENTS BUDGETAIRES

De même que pour l'ajustement du budget général des dépenses pour 1995, les tableaux contenant les allocations de base, ainsi que leur justification, sont intégrés au budget général des dépenses pour 1996. Consultée au préalable par Monsieur le vice-premier

venbegroting voor 1996. Hierover op voorhand geraadpleegd door de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, heeft het Rekenhof betoogd ⁽¹⁾ dat hiermee alleen kon worden ingestemd indien aan de volgende voorwaarden was voldaan :

- de programmakredieten die door de Kamer van Volksvertegenwoordigers moeten worden goedgekeurd, moeten in de documenten duidelijk worden onderscheiden van de basisallocaties;

- wat de presentatie en de inhoud van de verantwoording betreft gaat de voorkeur uit naar één document in plaats van separate fascicules per departement ⁽²⁾, hetgeen overeenkomstig de bepalingen van artikel 13 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit inhoudt dat de algemene beleidslijnen, de toegewezen opdrachten, de nagestreefde doelstellingen alsook de aan te wenden middelen om deze te bereiken duidelijk en omstandig moeten zijn omschreven;

- de nieuwe indieningsprocedure mag geen verarming betekenen van de informatie aan het Parlement, hetgeen impliceert dat de verantwoording van de algemene uitgavenbegroting niet mag worden herleid tot jaarlijks terugkerende algemeenheden met betrekking tot de inhoud van de programmakredieten en niet mag worden verward met de verantwoording van de basisallocaties;

- de tijdige indiening van het document met de verantwoordingen, samen met de begrotingen (krediettabellen en wetsebepalingen) bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

De nieuwe presentatie biedt het voordeel dat alle documenten, namelijk de Algemene Toelichting, de Rijksmiddelenbegroting, de Algemene Uitgavenbegroting, de verantwoording hiervan en de administratieve begrotingen, beschikbaar zijn op het ogenblik dat de Kamer van Volksvertegenwoordigers aanvangt met het onderzoek van de begroting. Een gelijktijdig onderzoek van de algemene uitgavenbegroting en van de administratieve begrotingen is dus voortaan mogelijk.

Het hierboven vermeld risico, namelijk dat deze nieuwe procedure een verarming met zich zal meebrengen van de aan het Parlement verstrekte informatie, kon, op het eerste zicht, blijkbaar niet volledig worden vermeden. De samensmelting van de verantwoording van de algemene uitgavenbegroting — waarin de opdrachten, de nagestreefde doelstellingen en de daartoe in te zetten middelen nader worden beschreven — met de verantwoordingen, die vroeger in bijlage bij de administratieve begrotingen werden verstrekt, gebeurde blijkbaar ten nadele van

ministre et ministre du Budget, la Cour avait estimé ⁽¹⁾ que cette manière de procéder n'était acceptable que pour autant que certaines conditions se trouvent remplies :

- les crédits relatifs aux programmes appelés à être approuvés par la Chambre des représentants devaient être clairement distingués des allocations de base dans les documents budgétaires;

- en ce qui concerne la présentation et le contenu des justifications, un document unique était préférable à des fascicules séparés par département ⁽²⁾ et conformément aux dispositions de l'article 13 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, les notes de politique générale, les missions assignées, les objectifs poursuivis, ainsi que les moyens à mettre en oeuvre pour les réaliser doivent être décrits de manière claire et circonstanciée;

- la nouvelle procédure de dépôt ne pouvait entraîner un appauvrissement de l'information du Parlement, ce qui implique que la justification du budget général des dépenses ne peut conduire à des généralités répétées au fil des ans en ce qui concerne le contenu des crédits des programmes et ne peut être confondue avec la justification des allocations de base;

- le dépôt à temps du document contenant les justifications, avec les budgets (tableaux des crédits et dispositions légales), auprès de la Chambre des représentants.

La nouvelle présentation offre l'avantage que tous les documents sont disponibles au moment où la Chambre des représentants entame son examen du budget : exposé général, budget des voies et moyens, budget général des dépenses, justification de celui-ci et budgets administratifs. Un examen conjoint du budget général des dépenses et des budgets administratifs est donc désormais possible.

Le danger évoqué ci-dessus, à savoir que cette nouvelle procédure entraîne un appauvrissement de l'information fournie au Parlement, ne paraît pas, à première vue, avoir été entièrement écarté. La fusion de la justification du budget général des dépenses décrivant les missions, les objectifs poursuivis et les moyens à mettre en oeuvre pour les réaliser, avec les justifications fournies autrefois en annexe des budgets administratifs, paraît être faite au détriment de la première. Une description précise et actualisée des objectifs fait défaut dans la plupart des sections, de

⁽¹⁾ Brief van het Rekenhof aan de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting van 12 juli 1995, kenmerk A 6 — 1.068.036.B22.

⁽²⁾ In 1995 werd de verantwoording van de programmakredieten opgenomen in de aparte administratieve begrotingen, wat tot gevolg had dat de begroting van een aantal departementen werd besproken zonder te beschikken over enige verantwoording.

⁽¹⁾ Lettre de la Cour des comptes au vice-premier ministre et ministre du Budget du 12 juillet 1995, référence A 6 — 1.068.036.B22.

⁽²⁾ En 1995, la justification relative aux crédits des programmes a été reprise dans des budgets administratifs séparés, ce qui a eu pour conséquence que les budgets d'un certain nombre de départements ont été discutés sans disposer de la moindre justification.

de eerstvermelde. Een precieze en geactualiseerde beschrijving van de doelstellingen ontbreekt in de meeste secties, zodat de verantwoording zich meestal beperkt tot de uitleg van de wijzigingen van de bedragen ingeschreven onder de basisallocaties.

De lectuur van de verantwoordingsnota's zou meer de nieuwe accenten van het gevoerde beleid en de actualisering van de doelstellingen moeten benadrukken.

2. ONDERZOEK VAN HET ONTWERP VAN RIJKSMIDDELENBEGROTING

2.1. Financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten

Traditiegetrouw wordt in de rijksmiddelenbegroting van een begrotingsjaar, met toepassing van de bepalingen van artikel 53 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, het bedrag van de gedeelde en de gezamenlijke belastingen van dat jaar bepaald op basis van de laatst gekende parameters; voor de procentuele verandering van het indexcijfer van de consumptieprijzen en van de werkelijke groei van het bruto nationaal produkt wordt daarentegen rekening gehouden met het gemiddelde cijfer van het voorgaande jaar ⁽¹⁾.

Voor de Rijksmiddelenbegroting 1996 heeft de regering echter het bedrag van die belastingen voor 1996, met toestemming van de Gemeenschappen en Gewesten berekend uitgaande van de in 1995 te verwachten procentuele verandering van het indexcijfer van de consumptieprijzen en van de werkelijke groei van het bruto nationaal produkt. Op grond van de evolutie van de parameters worden de naar de Gemeenschappen en de Gewesten overgehevelde ontvangsten aldus met nagenoeg 5 648,2 miljoen frank verminderd in vergelijking met het bedrag dat volgens de traditionele berekening zou zijn gekomen.

De regering is bovendien reeds in dezelfde geest en met de instemming van de Gemeenschappen en Gewesten overgegaan tot een nieuwe raming van de definitieve bedragen voor het jaar 1995. Die herberekening, die meestal naar aanleiding van de aanpassing van de begroting wordt uitgevoerd, leidt tot een daling van de overgedragen middelen met 5 345,8 miljoen frank, in vergelijking met de aanpassing van de rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1995.

Die bedragen zullen in twaalf gelijke maandelijksse voorschotten worden betaald, krachtens de bepalingen van artikel 54 van de bovenvermelde bijzondere wet.

De bovenvermelde bepalingen van de bijzondere wet van 16 januari 1989, krachtens welke « *in af-*

telle sorte que la justification se limite le plus souvent à l'explication des variations des montants prévus aux allocations de base.

La lecture des notes justificatives devrait davantage mettre en évidence les accents nouveaux des politiques menées et l'actualisation des objectifs.

2. EXAMEN DU PROJET DE BUDGET DES VOIES ET MOYENS

2.1. Financement des Communautés et des Régions

Traditionnellement, le budget des Voies et Moyens d'une année budgétaire détermine, en application de l'article 53 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, le montant des impôts partagés et conjoints de cette année, établi à partir des derniers paramètres connus, sauf pour les taux de variation de l'indice des prix et de la croissance réelle du produit national brut, pour lesquels il est tenu compte de l'indice moyen de l'année précédente ⁽¹⁾.

Pour le budget des Voies et Moyens 1996 toutefois, en accord avec les entités fédérées, le gouvernement a calculé le montant de ces impôts pour 1996 en fixant les taux de variation de l'indice des prix et de la croissance réelle du produit national brut aux taux probables qu'ils auront en 1995. En raison de l'évolution des paramètres, les recettes transférées aux communautés et aux régions sont ainsi diminuées de quelque 5 648,2 millions de francs par rapport au montant établi selon le calcul traditionnel.

En outre, le gouvernement a déjà procédé dans le même esprit, et avec l'accord des entités fédérées, à une nouvelle estimation des montants définitifs pour l'année 1995. Ce recalcul qui intervient en général à l'ajustement du budget entraîne une diminution des moyens transférés de 5 345,8 millions de francs, par rapport à l'ajustement du budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1995.

Ces montants seront payés en douze avances mensuelles égales, en vertu de l'article 54 de la loi spéciale précitée.

La prise en compte dans ces calculs dès aujourd'hui des valeurs probables des taux de varia-

⁽¹⁾ Artikelen 13, § 2, 32bis, § 2, 33, § 2, 45bis, § 3, 45ter, § 1, en 47, § 2.

⁽¹⁾ Articles 13, § 2, 32bis, § 2, 33, § 2, 45bis, § 3, 45ter, § 1^{er} et 47, § 2.

wachting van de definitieve vaststelling van het indexcijfer van de consumptieprijzen en van de werkelijke groei van het bruto nationaal produkt, de bedragen aangepast worden in functie van de consumptieprijzen en van de werkelijke groei van het bruto nationaal produkt gedurende het voorgaande jaar», impliceren niet dat nu al rekening wordt gehouden met de waarschijnlijke waarden van de procentuele veranderingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen en van de werkelijke groei van het bruto nationaal produkt. Via de gehanteerde berekeningsmethode kan men daarentegen zowel vanuit het oogpunt van de federale staat als vanuit dat van de Gemeenschappen en Gewesten een meer realistische begroting opstellen. Indien de parameters vanaf het begin van het jaar 1996 niet merkkelijk evolueren, zullen de Gemeenschappen en Gewesten wegens de anticipatieve aard van die aanpassing de teveel geïnde bedragen immers niet moeten compenseren via een aanzienlijke vermindering van de mensualiteit die wordt betaald na de publikatie van de volgende aanpassing van de rijksmiddelenbegroting in het *Belgisch Staatsblad*.

2.2. Ontvangsten afkomstig van Belgacom

In uitvoering van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven ⁽¹⁾ werd het koninklijk besluit van 9 augustus 1992 getroffen tot goedkeuring van het eerste beheerscontract van de Regie van Telegrafie en Telefonie ... ⁽²⁾. Hierdoor werd deze instelling onttrokken aan de toepassing van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut en werd ze onder haar nieuwe benaming « Belgacom » ingedeeld bij de autonome overheidsbedrijven.

In de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1996 worden de ontvangsten, in toepassing van hoger vermelde wettelijke en reglementaire bepalingen als volgt geraamd :

— de vergoeding door Belgacom te betalen (monopolierente) ingevolge artikel 3, § 2, 5°, van de wet van 21 maart 1991 ten belope van 1 515,0 miljoen frank op artikel 36.03, titel I, hoofdstuk 33 (niet geaffecteerde ontvangsten);

— de vergoeding door Belgacom te betalen (monopolierente) ingevolge artikel 3, § 2, 5°, van dezelfde wet ten belope van 1 585,0 miljoen frank op artikel 36.04, titel I, hoofdstuk 33 (ontvangsten toegewezen aan het programma 33.41.5);

— de mobilfoonbijdrage en diversen ten belope van 14 800 miljoen frank op artikel 77.01, titel II, hoofdstuk 33.

tion de l'indice des prix et de la croissance réelle du produit national brut n'est pas prévue par les dispositions précitées de la loi spéciale du 16 janvier 1989, en vertu desquelles, « *en attendant la fixation définitive de l'indice des prix et de la croissance réelle du produit national brut, l'adaptation se fait en fonction du taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation et de la croissance réelle du produit national brut de l'année précédente* ». En revanche, la méthode de calcul adoptée permet d'établir un budget plus réaliste tant du point de vue de l'Etat fédéral que des entités fédérées. En effet, si les paramètres n'évoluent pas sensiblement dès le début de l'année 1996, les entités fédérées ne devront pas, du fait de l'anticipation de cet ajustement, compenser les montants perçus en trop par une réduction importante de la mensualité payée après la publication du prochain ajustement du budget des Voies et Moyens au *Moniteur belge*.

2.2. Les recettes en provenance de Belgacom

En exécution de la loi du 21 mars 1991 relative à la réforme de certaines entreprises publiques économiques ⁽¹⁾, l'arrêté royal du 9 août 1992 portant approbation du premier contrat de gestion avec la Régie des télégraphes et des téléphones ⁽²⁾ a soustrait cet organisme à l'application de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et l'a institué sous sa nouvelle dénomination « Belgacom », parmi les entreprises publiques autonomes.

Dans le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1996, les recettes en application de la législation et de la réglementation précitées ont été estimées comme suit :

— l'indemnité à payer par Belgacom conformément à l'article 3, § 2, 5°, de la loi du 21 mars 1991 (rente de monopole), à concurrence de 1 515,0 millions de francs, à l'article 36.03, titre I, chapitre 33 (recettes non affectées);

— l'indemnité à payer par Belgacom conformément à l'article 3, § 2, 5°, de la même loi (rente de monopole), à concurrence de 1 585,0 millions de francs sur l'article 36.04, titre I, chapitre 33 (recettes affectées au programme 33.41.5);

— la redevance relative à la mobilophonie et divers, à concurrence de 14 800 millions de francs, à l'article 77.01, titre II, chapitre 33.

⁽¹⁾ *Belgisch Staatsblad* van 27 maart 1991.

⁽²⁾ *Belgisch Staatsblad* van 4 september 1992.

⁽¹⁾ *Moniteur belge* du 27 mars 1991.

⁽²⁾ *Moniteur belge* du 4 septembre 1992.

Betreffende de monopolierente moet men er rekening mee houden dat Belgacom een herziening heeft gevraagd van het beheerscontract.

Indien de overeen te komen wijzigingen voor gevolg zouden hebben dat het initiële bedrag van 3,1 miljard frank wordt verminderd dan zou de voorziene ontvangst overschat zijn.

Betreffende de weerslag van het toekennen van een licentie voor een tweede GSM-mobilfoonnet ⁽¹⁾, moet er nog een beslissing worden genomen over het bedrag dat als concessierecht moet worden afgestaan aan de federale overheid.

De raming op artikel 77.01, titel II, Hoofdstuk 33 ten belope van 14,8 miljard frank is bijgevolg onzeker en het concessierecht dat effectief zal worden betaald door Belgacom zou kleiner kunnen zijn dan 9 miljard frank in functie van de objectieve criteria die door het BIPT worden weerhouden.

3. ONDERZOEK VAN HET ONTWERP VAN ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

Sectie 12

Justitie

1. *Programma 12.51.0 — « Bestuur der Strafinrichtingen » : bestaansmiddelenprogramma*

1.1. Op het bestaansmiddelenprogramma (programma 12.51.0) van het Bestuur der Strafinrichtingen (basisallocatie 51.02.12.01 — « Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten ») worden bepaalde uitgaven aangerekend betreffende medische en paramedische prestaties, culturele activiteiten en religieuze en morele bijstand voor gedetineerden en geïnterneerden.

Daar er binnen de afdeling 12.51 — « Bestuur der Strafinrichtingen » een specifiek programma 12.51.1 bestaat voor het onderhoud en de hulpverlening aan gedetineerden, is het aangewezen de kredieten bestemd voor voormelde uitgaven over te hevelen naar dat programma. Hierdoor verkrijgt men een beter zicht op de werkelijke kostprijs van het onderhoud en de hulpverlening aan gedetineerden.

1.2. Daarnaast worden op hetzelfde bestaansmiddelenprogramma (basisallocatie 51.02.74.01 — « Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen ») kredieten uitgetrokken voor uitgaven die normalerwijze niet ten laste mogen komen van de begroting van het Ministerie van Justitie.

Genoemde basisallocatie, bestemd voor aankopen van duurzame roerende goederen, wordt in aanzienlijke mate aangewend voor (beveiligings)werken met

Pour ce qui est de cette rente de monopole, il faut tenir compte de ce que Belgacom a demandé une révision du contrat de gestion.

Si les modifications à intervenir avaient pour conséquence de diminuer le montant initial de 3,1 milliards de francs, la recette prévue serait surestimée.

En ce qui concerne l'incidence de l'octroi d'une licence pour un deuxième réseau GSM-mobilphonie ⁽¹⁾, la question du montant du droit dû à l'autorité fédérale pour le premier réseau doit encore être tranchée.

L'estimation prévue à l'article 77.01, titre II, chapitre 33, de 14,8 milliards de francs est dès lors incertaine et devrait être revue à la baisse au cas où le droit de concession à payer effectivement par Belgacom devait être inférieur à 9 milliards de francs en fonction des critères objectifs retenus par l'Institut belge des postes et des télécommunications.

3. EXAMEN DU PROJET DE BUDGET GENERAL DES DEPENSES

Section 12

Justice

1. *Programme 12.51.0 — « Administration des établissements pénitentiaires » : programme de subsistance*

1.1. Certaines dépenses relatives à des prestations médicales et paramédicales, à des activités culturelles, ainsi qu'au soutien religieux et moral des détenus et des internés sont imputées au programme de subsistance (programme 12.51.0) de l'Administration des établissements pénitentiaires (allocation de base 51.02.12.01 — dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services).

Etant donné qu'il existe au sein de la division 12.51 — Administration des établissements pénitentiaires — un programme spécifique 12.51.1 pour l'entretien et l'aide aux détenus, il s'indique de déplacer les crédits prévus pour de telles dépenses vers ce programme. De cette manière, on obtiendra un meilleur aperçu du coût réel de l'entretien et de l'aide aux détenus.

1.2. En outre, certains crédits de ce même programme de subsistance (allocation de base 51.02.74.01 — dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables) sont utilisés pour des dépenses qui ne peuvent, en principe, être mises à la charge du budget du ministère de la Justice.

L'allocation précitée, destinée à l'achat de biens meubles durables, est utilisée en effet de manière importante pour des travaux (de sécurité) relatifs à

⁽¹⁾ *Global System for Mobile Communications.*

⁽¹⁾ *Global System for Mobile Communications.*

betrekking tot onroerende goederen. Investerings met een onroerend karakter dienen evenwel budgettair te worden gedragen door de Regie der Gebouwen.

2. Programma 12.51.1 — « Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden »

De kredieten op basisallocatie 51.11.12.31 — « Voeding en onderhoud van de gedetineerden ... », ten bedrage van 1 083,9 miljoen frank, zijn bestemd voor uitgaven voor voeding, onderhoud en vervoer van gedetineerden en geïnterneerden. Meer dan de helft van deze kredieten hebben betrekking op onderhoud van en hulpverlening aan geïnterneerden.

Internering van geesteszieke verdachten en veroordeelden is geen straf, maar een maatregel (wet van 1 juli 1964 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen en de gewoontemisdadigers) ⁽¹⁾. Over de plaats en de duur van de internering wordt beslist door de commissies tot bescherming van de maatschappij.

Geïnterneerden worden ten dele geplaatst in strafinrichtingen, met name in de psychiatrische afdelingen en in een gespecialiseerde inrichting.

Zij worden ook geplaatst in inrichtingen die niet afhangen van het Ministerie van Justitie. Het gaat om privé-inrichtingen (geraamde uitgaven voor 1996 : 57 miljoen frank) en twee inrichtingen voor sociaal verweer, afhankelijk van het Waalse Gewest (geraamde uitgaven voor 1996 : 500 miljoen frank).

Omwille van de bijzondere kenmerken en het budgettaire gewicht van de uitgaven voor geïnterneerden, is het aangewezen deze uitgaven afzonderlijk te budgetteren en hiervoor op zijn minst een specifieke basisallocatie te creëren.

3. Programma's 12.58.1 — « Studies en documentatie » en 12.58.4 — « Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie » : nieuwe programmastructuur

Binnen de organisatie-afdeling 12.58 — « Gerechtelijke politie » werd een nieuw programma 12.58.4 — « Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie », gecreëerd (146,4 miljoen frank).

Het gaat om kredieten die voorheen waren ingeschreven onder het programma 12.58.1 — « Studies en documentatie » (basisallocaties 58.10.01.01 en 58.11.01.01 — « Nationaal Instituut voor Criminalistiek — School voor Criminologie en Criminalistiek » : personeelsuitgaven en uitgaven voor goederen en diensten). Laatstgenoemd programma bevat voornamelijk nog de kredieten voor de School voor Criminologie en Criminalistiek (9,7 miljoen frank).

des biens immeubles. Les investissements à caractère immobilier doivent cependant être pris en charge par la Régie des bâtiments.

2. Programme 12.51.1 — Entretien et aide aux détenus

Les crédits de l'allocation de base 51.11.12.31 — Nourriture et entretien des détenus, d'un montant de 1 083,9 millions de francs, sont destinés à des dépenses pour l'alimentation, l'entretien et le transport des détenus et des internés. Plus de la moitié de ces crédits ont trait à l'entretien et l'aide aux internés.

L'internement de prévenus et de condamnés atteints de maladie mentale ne constitue pas une peine, mais une mesure (loi du 1^{er} juillet 1964 de défense sociale à l'égard des anormaux et des délinquants d'habitude) ⁽¹⁾. Le lieu et la durée de l'internement sont fixés par les commissions de défense sociale.

Les internés sont placés, pour certains d'entre eux, dans des établissements pénitentiaires (c'est-à-dire dans les sections psychiatriques) ou dans un établissement spécialisé.

Ils sont également placés dans des établissements qui ne dépendent pas du Ministère de la Justice. Il s'agit d'établissements privés (dépenses estimées en 1996 : 57 millions de francs) et de deux établissements de défense sociale, dépendant de la Région wallonne (dépenses estimées en 1996 : 500 millions de francs).

En raison des caractéristiques particulières et de la charge budgétaire des dépenses pour les internés, ne s'indique-t-il pas de reprendre au budget séparément ces dépenses et de créer à cette fin, à tout le moins, une allocation de base spécifique ?

3. Programmes 12.58.1 — Etudes et documentation et 12.58.4 — Institut national de criminalistique et de criminologie : nouvelle structure de programme

Au sein de la division organique 12.58 — Police judiciaire, un nouveau programme 12.58.4 — Institut national de la criminalistique et de la criminologie est créé (146,4 millions de francs).

Il s'agit de crédits inscrits antérieurement au programme 12.58.1 — Etudes et documentation (allocations de base 58.10.01.01 et 58.11.01.01 — Institut national de Criminalistique — Ecole de Criminologie et de Criminalistique : dépenses de personnel et dépenses pour l'achat de biens et de services), lequel contient principalement désormais les crédits de l'Ecole de criminologie et de criminalistique (9,7 millions de francs).

⁽¹⁾ *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1964.

⁽¹⁾ *Moniteur belge* du 17 juillet 1964.

Daar de reglementering ⁽¹⁾ uitdrukkelijk bepaalt dat de School « is opgenomen » in het Instituut, dat het statuut heeft van wetenschappelijke inrichting van de Staat, kan de vraag worden gesteld of deze opsplitsing in twee onderscheiden programma's wel opportuun is. Wenst men de activiteiten van de school toch te differentiëren, dan is de creatie van een aparte organisatie-afdeling voor het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en voor Criminologie, met een onderscheiden programma voor de school meer aangewezen. Een andere mogelijkheid bestaat erin de School voor Criminologie en Criminalistiek als aparte activiteit op te nemen binnen het programma 12.58.4 — « Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie ».

Sectie 14

Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel

Wetsbepaling 2.14.9 — Desaffectatie van middelen op het organieke fonds van het programma 14.42.0 — « Diplomatieke en consulaire posten »

Door de wetsbepaling 2.14.9 betreffende de desaffectatie van middelen van het Fonds bestemd tot het gebruik van de verkoop van onroerende goederen, gelegen in het buitenland, tot de aankoop, het bouwen en inrichten van goederen van dezelfde aard bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als kantoren van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten, op te nemen in het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1996 gaat het departement blijkbaar in op vroegere opmerkingen van het Rekenhof ⁽²⁾.

Daar deze wetsbepaling naar alle waarschijnlijkheid de vroegere wetsbepalingen (artikelen 2.14.9 van de wet van 14 december 1992 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 ⁽³⁾ en 2.14.1 van de wet van 11 juli 1994 houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1994 ⁽⁴⁾) opheft, is het aangewezen deze opheffing expliciet te vermelden in

⁽¹⁾ Koninklijk besluit van 29 november 1994 tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 november 1971 tot instelling van een Nationaal Instituut voor Criminalistiek, met het statuut van Wetenschappelijke Inrichting van de Staat en van het koninklijk besluit van 9 november 1992 houdende herstructurering van de School voor Criminologie en Criminalistiek wegens de integratie ervan in het Nationaal Instituut voor Criminalistiek, *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1994, blz. 31768.

⁽²⁾ Voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de staatsbegroting voor 1993, Parl. Stuk, Kamer, n° 1423/1-93/94, blz. 218 en Commentaar en opmerkingen bij het ontwerp van aangepaste staatsbegroting voor het begrotingsjaar 1994, Parl. Stuk, Kamer, n° 1414/2-93/94, blz. 112.

⁽³⁾ *Belgisch Staatsblad* van 8 februari 1993, blz. 2593.

⁽⁴⁾ *Belgisch Staatsblad* van 11 augustus 1994, blz. 20328.

Etant donné que la réglementation ⁽¹⁾ prévoit expressément que l'Ecole est « reprise » par l'Institut, lequel a le statut d'établissement scientifique de l'Etat, la question se pose de savoir si la scission en deux programmes distincts est bien opportune. Si l'on souhaite quand même différencier les activités de l'Ecole, il paraît plus indiqué de créer une division organique spécifique pour l'Institut national de criminalistique et de criminologie, avec un programme particulier pour l'Ecole. Une autre possibilité consiste à reprendre l'Ecole de criminologie et de criminalistique comme activité spécifique au sein du programme 12.58.4 — Institut national de la criminalistique et de la criminologie.

Section 14

Affaires étrangères et Commerce extérieur

Disposition légale 2.14.9 — Désaffectation de moyens du fonds organique du programme 14.42.0 — Postes diplomatiques et consulaires

Par la disposition légale 2.14.9, relative à la désaffectation de moyens du Fonds destiné à l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger, à l'achat, la construction et l'aménagement de biens de même nature destinés à servir soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges, insérée dans le projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1996, le département se rallie à des observations formulées par la Cour des comptes ⁽²⁾.

Comme, selon toute probabilité, cette disposition légale abroge les dispositions légales antérieures (articles 2.14.9 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993 ⁽³⁾ et 2.14.1 de la loi du 11 juillet 1994 portant troisième ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994 ⁽⁴⁾), il est préférable de mentionner expressément cette abro-

⁽¹⁾ Arrêté royal du 29 novembre 1994 modifiant l'arrêté royal du 5 novembre 1971 portant création et érection en établissement scientifique de l'Etat de l'Institut national de Criminalistique et de l'arrêté royal du 9 novembre 1992 portant restructuration de l'Ecole de Criminologie et de Police Scientifique en raison de son intégration dans l'Institut national de Criminalistique (*Moniteur belge* du 23 décembre 1994).

⁽²⁾ Préfiguration des résultats de l'exécution du budget de l'Etat pour 1993, Doc. parl. n° 1423/1-93/94, p.45 et Commentaires et observations du projet de budget de l'Etat ajusté pour 1994, Doc. parl. n° 1414/2-93-94.

⁽³⁾ *Moniteur belge* du 8 février 1993, p. 2593.

⁽⁴⁾ *Moniteur belge* du 11 août 1994, p. 20328.

de wetsebepaling, zoniet riskeert men een desaffectatie tweemaal toe te passen.

Teneinde de intenties van de regering te bewerkstelligen, verdient het tot slot de voorkeur te bepalen dat « de vastleggings- en ordonnanceringsmiddelen van het Fonds bestemd tot het gebruik van de verkoop van onroerende goederen, gelegen in het buitenland, tot de aankoop, het bouwen en inrichten van goederen van dezelfde aard van bestemming worden veranderd ten belope van het beschikbaar vastleggingssaldo van het Fonds op 1 januari 1993 ».

Sectie 15

Ontwikkelingssamenwerking

1. *Wetsbepaling 2.15.2 — Oprichting van een rollend fonds voor de toekenning van voorschotten aan ambtenaren en deskundigen belast met een zending in het buitenland*

De nieuwe wetsebepaling 2.15.2 bepaalt dat een bestendig werkingsfonds (rollend fonds) wordt opgericht voor de toekenning van voorschotten aan de ambtenaren van het departement en deskundigen vreemd aan de administratie, belast met een zending in het buitenland.

Deze wetsebepaling vervangt het vroeger bestaand systeem (artikel 2.15.2 van de wet van 23 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995)⁽¹⁾ van geldvoorschotten, tot een maximumbedrag van 10 miljoen frank, ter beschikking gesteld van een buitengewone rekenplichtige voor het verstrekken van voorschotten aan de zendingsgelastigden in het buitenland.

Het Rekenhof is de mening toegedaan dat het wettelijk bestaande systeem van geldvoorschotten voldoende soepel is om voormelde voorschotten toe te kennen. Het creëren van een rollend fonds, mechanisme dat niet voorkomt in de bestaande reglementering van de rijkscomptabiliteit, zal de uitbetaling van de voorschotten niet vlotter doen verlopen. Zo nodig kan het plafond van de geldvoorschotten trouwens worden verhoogd tot 15 miljoen frank (in plaats van 10 miljoen frank nu) en kan de rekenplichtige sneller (bijvoorbeeld maandelijks) zijn rekening afleggen, teneinde vlugger een nieuw geldvoorschot te bekomen.

Het Rekenhof dringt dan ook aan op de schrapping van deze bepaling en op het behoud van het bestaand systeem van geldvoorschotten.

gation dans la disposition légale, car l'on court le risque, à défaut, d'appliquer deux fois cette désaffectation.

Enfin, il serait préférable, pour réaliser les intentions du Gouvernement, de prévoir que « les moyens d'engagement et d'ordonnancement du Fonds destiné à l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger, à l'achat, la construction et l'aménagement de biens de même nature destinés à servir soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges sont désaffectés à concurrence du montant du solde disponible en engagement du Fonds au 1^{er} janvier 1993 ».

Section 15

Coopération au développement

1. *Disposition légale 2.15.2 — Mise en place d'un fonds de roulement pour l'octroi d'avances aux fonctionnaires et experts chargés d'une mission à l'étranger*

La nouvelle disposition 2.15.2 prévoit qu'un fonds permanent (fonds de roulement) est créé en vue de l'octroi d'avances aux fonctionnaires du département et aux experts étrangers à l'Administration, chargés d'une mission à l'étranger.

Cette disposition légale se substitue au système en vigueur précédemment (article 2.15.2 de la loi du 23 décembre 1994 portant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995)⁽¹⁾ des avances de fonds, pour un montant maximal de 10 millions de francs, mis à la disposition d'un comptable extraordinaire en vue du paiement d'avances aux chargés de mission à l'étranger.

La Cour des comptes est d'avis que le système existant d'avances de fonds est suffisamment souple pour permettre d'accorder de telles avances. La création d'un fonds de roulement, mécanisme que ne connaît pas la réglementation actuelle sur la comptabilité de l'Etat, ne permettra pas un paiement des avances plus fluide. Si ceci s'avère nécessaire, un relèvement du plafond des avances de fonds jusqu'à 15 millions de francs (au lieu des 10 millions en vigueur actuellement) et le dépôt plus fréquent (par exemple mensuellement) de ses comptes par le comptable, en vue de pouvoir bénéficier de nouvelles avances plus rapidement, peuvent être envisagés.

La Cour des comptes est d'avis par conséquent que cette disposition soit supprimée et que le système antérieur d'avances de fonds soit maintenu.

⁽¹⁾ *Belgisch Staatsblad* van 16 januari 1995, blz. 822.

⁽¹⁾ *Moniteur belge* du 16 janvier 1995, p. 822.

2. *Basisallocaties 54.14.54.40 — « Projecten en interventies inzake ontwikkelingssamenwerking » en 54.14.54.41 — « Financiële samenwerking » : verantwoording en regelgeving*

Bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting van de Staat voor het begrotingsjaar 1995 en van de daarbijhorende administratieve begrotingen werd er door het Rekenhof opgemerkt ⁽¹⁾ dat de kredieten voorzien onder voormelde basisallocaties onvoldoende waren verantwoord. Er werd dan ook concrete informatie gevraagd nopens de sectoren en geografische gebieden waar de projecten zullen worden gerealiseerd. In verband met de financiële samenwerking werd aangedrongen op een opsplitsing naargelang type (gift, lening, rentevergoeding ...) en begunstigden.

Mede gelet op de blijvende belangrijke impact van beide basisallocaties werd bij de ontleding van de kredieten voor 1996 bijzondere aandacht geschonken aan het feit of er ter zake een positieve evolutie kan worden vastgesteld.

Alhoewel dient erkend dat er in de verantwoording bij de basisallocaties 54.14.54.40 — « Projecten en interventies inzake ontwikkelingsamenwerking » en 54.14.54.41 — « Financiële samenwerking » ⁽²⁾ een meer uitgebreide toelichting wordt gegeven dan voorheen (voornamelijk betreffende de wijze waarop de kredieten voor 1996 werden begroot), dient toch te worden vastgesteld dat de door het Rekenhof gevraagde gegevens (zie *supra*) slechts in beperkte mate worden verstrekt.

Het Rekenhof is de mening toegedaan dat het, naast de reeds verstrekte informatie, inzake de projecten en de financiële samenwerking ook aangewezen is het Parlement te informeren over de spreiding (relatief aandeel) van deze vormen van samenwerking over de verschillende landen, sectoren of begunstigden, en over de verschillende types van financiële samenwerking. Gelet op de moeilijkheden die het ministerie ondervindt in verband met de realisatie van deze vormen van samenwerking, kan deze spreiding best worden toegepast op de cijfers van de « ideale » programmering.

In verband met de financiële samenwerking werd, in het kader van het begrotingsonderzoek voor 1995, door het Rekenhof ook nog opgemerkt dat de nodige uitvoeringsbesluiten van artikel 49 van de programawet van 24 december 1993 ⁽³⁾, waarin voornoemde samenwerking wettelijk is geregeld, nog steeds ontbreken. Het dringt andermaal aan op een onmiddellijke uitvaardiging van deze uitvoeringsbesluiten.

⁽¹⁾ Commentaar en opmerkingen bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting van de Staat voor het begrotingsjaar 1995 en van de daarbijhorende administratieve begrotingen, Parl. Stuk, Kamer, 1545/3-93/94, blz. 82-83.

⁽²⁾ Het betreft hier voorlopige documenten die door het departement officieus aan het Rekenhof werden bezorgd.

⁽³⁾ *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1993.

2. *Allocations de base 54.14.54.40 — Projets et interventions en matière de coopération au développement — et 54.14.54.41 — Aide financière : justification et réglementation*

A l'occasion du projet de budget général des dépenses de l'Etat pour l'année budgétaire 1995 et des budgets administratifs afférents à celui-ci, la Cour des comptes a constaté ⁽¹⁾ que les crédits prévus aux allocations de base précitées étaient insuffisamment justifiés. Des informations concrètes ont également été demandées en ce qui concerne les secteurs et les régions géographiques où les projets seront susceptibles d'être réalisés. En matière d'aide financière, la Cour a insisté pour qu'une ventilation soit établie en fonction de la nature de l'opération (don, prêt, bonification d'intérêts, ...) et des bénéficiaires.

Etant donné l'incidence importante de ces deux allocations de base, une attention particulière a été accordée, lors de l'examen des crédits pour 1996, au fait de pouvoir constater une évolution positive en la matière.

Bien que l'on puisse constater qu'un exposé plus détaillé qu'auparavant est donné dans la justification des allocations de base 54.14.54.40 — Projets et interventions en matière de coopération au développement et 54.14.54.41 — Coopération financière ⁽²⁾ (principalement en ce qui concerne la manière dont les crédits 1996 ont été évalués), il convient toutefois de relever que les informations demandées par la Cour (cf. *supra*) ne sont données que dans une mesure limitée.

La Cour des comptes est d'avis que, à côté des informations déjà fournies en matière de projets et de coopération financière, il s'indique également d'informer le Parlement sur la ventilation (part relative) de ces formes de coopération entre les différents pays, secteurs ou bénéficiaires, ainsi que sur les différents types de coopération financière. Etant donné les difficultés rencontrées par le département dans la réalisation de ces formes de coopération, il serait plus approprié de faire la ventilation sur la base des chiffres de la programmation « idéale ».

En ce qui concerne l'aide financière, la Cour a également relevé à l'occasion de l'examen du budget pour 1995 que les arrêtés nécessaires à l'exécution de l'article 49 de la loi programme du 24 décembre 1993 ⁽³⁾, qui règle sur le plan légal la coopération précitée, n'ont toujours pas été pris. La Cour insiste une nouvelle fois pour que ces arrêtés d'exécution soient immédiatement pris.

⁽¹⁾ Commentaires et observations sur le projet de budget général des dépenses de l'Etat pour l'année budgétaire 1995 et les budgets administratifs afférents, Doc. parl., Chambre, 1545/3-93/94, pp. 82-83.

⁽²⁾ Il s'agit ici de documents provisoires parvenus officiellement à la Cour.

⁽³⁾ *Moniteur belge* du 31 décembre 1993.

3. *Programma 15.54.0 — « Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking (ABOS) » : economische classificatie van de uitgaven met betrekking tot het personeel van de Belgische secties voor ontwikkelingssamenwerking*

In overeenstemming met de ESER-richtlijnen (Eurostat; ESER, 2^e versie 1984, blz. 90, § 491) ⁽¹⁾ worden de kosten voor personeel en werking van de Belgische samenwerkingsafdelingen (bijvoorbeeld de basisallocaties 54.01.35.50, 54.02.35.50, 54.02.35.51, ...) beschouwd als « een overdracht van inkomsten aan het buitenland — andere dan EG-landen (overheden) » (groep 35.5 van de classificatie), omdat men ervan uitgaat dat dit personeel door Ontwikkelingssamenwerking ter beschikking wordt gesteld van de betrokken landen.

De vraag kan worden gesteld of deze redenering ook opgaat voor uitgaven voor coöperanten met zending in België (119,5 miljoen frank) en voor het deel van de wedde van de coöperanten dat in België wordt uitbetaald.

Sectie 16

Landsverdediging

1. *Wetsbepaling 2.16.16 — Inzetten van eenheden van de Krijgsmacht voor prestaties van openbaar nut*

Dat artikel bepaalt dat de Krijgsmacht wordt belast met opdrachten van openbaar nut, met cultureel of humanitair oogmerk of inzake hulp aan de natie, en die tegen betaling worden uitgevoerd. Concreet omvatten die acties zeer gevarieerde domeinen zoals luchttransport, medische hulpverlening, bijstand bij natuurrampen, strijd tegen de vervuiling van de Noordzee, controle op de visserij, opleiding van de officieren van de handelsvloot, enz.

Die budgettaire bijbepaling werd in 1991 ingelast en ieder jaar weer opgenomen; die bijbepaling vormt geenszins een tijdelijke afwijking van de bepalingen die de rijkscomptabiliteit regelen, maar heeft enkel als doel het ontbreken van een wettelijke bepaling die het leger ertoe machtigt de hierboven beschreven opdrachten te vervullen, op te vangen. Thans wordt immers tot dergelijke prestaties overgegaan nadat een overeenkomst tussen het Ministerie van Landsverdediging en een derde is gesloten, zonder dat een organieke wet daartoe machtiging verleent.

Hoewel de Ministerraad in november 1993 een voorontwerp van wet betreffende die materie heeft goedgekeurd, is nog geen enkel document bij de Wetgevende Kamers ingediend als gevolg van de moei-

3. *Programme 15.54.0 — Administration générale de la coopération au développement (AGCD) : classification économique des dépenses en relation avec le personnel des sections belges de la coopération au développement*

Conformément aux directives relatives au système SEC (Eurostat, SEC — deuxième version 1984, p. 90, § 491) ⁽¹⁾, les frais de personnel et de fonctionnement pour les sections belges de coopération (par exemple les allocations de base 54.01.35.50, 54.02.35.50, 54.02.35.51, ...) sont considérés comme « un transfert de revenus vers l'étranger — autre que les Etats membres (autorités) » (groupe 35.5 de la classification), étant donné que l'on part du principe que le personnel de la Coopération au développement est mis à la disposition des pays concernés.

La question se pose de savoir si un tel raisonnement est d'application pour les dépenses relatives aux coopérants chargés d'une mission en Belgique (119,5 millions de francs) et pour la partie des traitements des coopérants payée en Belgique.

Section 16

Défense nationale

1. *Disposition légale 2.16.16 — Affectation des forces armées à des prestations d'utilité publique*

Cet article prévoit que les forces armées peuvent être affectées à des prestations d'utilité publique, ayant un but culturel ou humanitaire ou d'aide à la nation, effectuées contre paiement. Concrètement, ces interventions couvrent des domaines aussi variés que le transport aérien, le soutien médical, la lutte contre les calamités, la lutte contre la pollution en mer du Nord, le contrôle de la pêche, l'instruction des officiers de la marine marchande, etc.

Introduit en 1991 et répété d'année en année, ce cavalier budgétaire ne constitue aucunement une dérogation temporaire aux règles qui régissent la comptabilité publique mais vise uniquement à pallier l'absence d'une disposition légale permettant à l'armée d'effectuer les missions décrites ci-dessus. En effet, actuellement de telles prestations interviennent après qu'une simple convention ait été passée entre la Défense nationale et un tiers, et cela sans qu'une loi organique ne l'y autorise.

Bien que le Conseil des Ministres ait adopté un avant-projet de loi portant sur cet objet en novembre 1993, aucun document n'a encore été déposé devant les Chambres législatives par suite des difficultés

⁽¹⁾ Met ingang van de begroting voor 1996 wordt een nieuwe economische classificatie ingevoerd, gebaseerd op het « Europees stelsel van economische rekeningen », afgekort ESER, van het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen.

⁽¹⁾ A partir du budget 1996, une nouvelle classification économique est introduite, basée sur le système européen de comptes économiques, SEC en abrégé, de l'Office européen de statistiques.

lijkheden waarop werd gestuit bij de opstelling van de ontwerpen van uitvoeringsbesluiten en die inherent zijn aan de herstructurering van de Krijgsmacht.

Teneinde de herhaling van een dergelijke normatieve bepaling in een begrotingswet te vermijden en gelet op de omvang van de bedragen die met dergelijke acties gepaard gaan (het beschikbare bedrag op het Fonds voor prestaties voor derden beloopt 2 miljard frank in de begroting voor 1996) is het Rekenhof van mening dat de wettelijke en reglementaire bepalingen die het mogelijk maken de opdrachten van het leger uit te breiden tot taken van openbaar nut die niet van strikt militaire aard zijn, moeten worden uitgevaardigd.

2. Wetsbepaling 2.16.23 — Huishoudfonds

Die bepaling, waarover de Memorie van Toelichting weinig expliciet is, heeft in werkelijkheid als doel het bedrag van ongeveer 417 miljoen frank dat door het Huishoudfonds sedert talrijke jaren op een onregelmatige wijze werd gecumuleerd, aan te wenden om de ontoereikendheid van begrotingskredieten op te vangen ⁽¹⁾.

Het Huishoudfonds is een dienst die is belast met het beheer van de toelagen voor levensmiddelenrantsoenen die aan de huishoudelijke diensten (zijnde de refters voor de troep) worden toegekend en die zijn bestemd om de kost van de gratis maaltijden die aan bepaalde categorieën van personeel worden toegekend (hoofdzakelijk de miliciens en de militairen die met operaties zijn belast of die op maneuver of op oefening zijn), te dekken.

Het Rekenhof heeft steeds gesteld dat de gelden van het Huishoudfonds overheids gelden waren waarover de rekenplichtige verantwoordingsplicht had.

De Minister van Landsverdediging deelde dat standpunt evenwel niet. Het Huishoudfonds heeft aldus in de loop van de jaren overschotten gecumuleerd waarvan de totale som, volgens inlichtingen die bij het ministerie werden ingewonnen, op 30 juni 1995 417 miljoen frank bedroeg.

Dat aanzienlijke bedrag, dat onder meer werd bekomen dank zij het verschil tussen het forfaitaire bedrag van de toelage voor levensmiddelenrantsoenen en de kostprijs van het voedsel dat aan de miliciens en de militairen met campagne wordt verstrekt, had aan de schatkist moeten worden teruggestort.

Vanaf 1 januari 1996 zal een nieuwe rekenplichtige van het Huishoudfonds worden aangesteld die

rencontrées lors de la rédaction des projets d'arrêtés d'application, inhérentes à la restructuration des forces armées.

Afin d'éviter la répétition d'une telle disposition normative dans une loi budgétaire et compte tenu de l'importance des sommes qui découlent de telles interventions (le disponible du fonds pour prestations pour tiers atteint 2 milliards de francs dans le budget 1996), la Cour est d'avis qu'il conviendrait de prendre sans retard les dispositions légales et réglementaires permettant d'étendre les missions de l'armée aux tâches d'utilité publique qui n'ont pas un caractère strictement militaire.

2. Disposition légale 2.16.23 — Fonds de la masse des ménages

Cette disposition, à l'égard de laquelle l'exposé des motifs est très peu explicite, a en réalité pour objet d'utiliser, pour combler l'insuffisance de crédits budgétaires, les quelque 417 millions de francs que la masse des ménages a accumulé irrégulièrement depuis de nombreuses années ⁽¹⁾.

La masse des ménages est un service qui a pour objet la gestion des allocations pour rations de vivres allouées aux ménages (c'est-à-dire aux restaurants de la troupe) et qui sont destinées à couvrir le coût des repas gratuits accordés à certaines catégories de personnel (essentiellement les miliciens et les militaires en opérations, manœuvres et exercices).

La Cour a toujours considéré que les fonds de la masse des ménages étaient des deniers publics dont l'emploi devait être justifié par son comptable.

Ce point de vue n'a cependant pas été partagé par le Ministère de la Défense nationale. La masse des ménages a ainsi accumulé au fil des ans des excédents dont la valeur totale s'élevait, selon les renseignements obtenus auprès du Département, à 417 millions de francs au 30 juin 1995.

Ce montant considérable, obtenu entre autres grâce à la différence entre le montant forfaitaire de l'allocation pour rations de vivre et le prix de revient de la nourriture offerte aux miliciens et aux militaires en campagne, aurait dû être reversé au Trésor.

A partir du 1^{er} janvier 1996, il sera institué un nouveau comptable des ménages qui rendra compte

⁽¹⁾ Een gelijkaardige opmerking werd door het Rekenhof geformuleerd met betrekking tot artikel 2.16.5 van het ontwerp van wet houdende tweede aanpassing van de staatsbegroting voor het begrotingsjaar 1995 (verslag van 11 oktober 1995).

⁽¹⁾ Une remarque similaire a été formulée par la Cour des comptes à propos de l'article 2.16.5 du projet de loi ajustant le budget de l'Etat pour l'année budgétaire 1995 (rapport du 11 octobre 1995).

over zijn beheer bij het Rekenhof⁽¹⁾ rekening zal afleggen. Anderzijds is bepaald dat de beschikbare saldi op de rekening van het Huishoudfonds, evenals overigens die van de aankoopdienst van subsistentiemiddelen⁽²⁾, waarvan de tegoeden op 30 juni 1995 op 840 miljoen frank worden geraamd, vóór het einde van het jaar 1998 aan de schatkist zullen worden gestort.

Artikel 2.16.23 bepaalt evenwel dat het beschikbare saldo van het Huishoudfonds zal worden aangewend om de uitgaven te dekken die de begrotingskredieten voor vergoedingen voor eetwaren overschrijden. Die laatste zullen verder worden berekend op een forfaitaire grondslag die bij ministerieel besluit⁽³⁾ tot in 1997 is vastgesteld. Het Rekenhof stelt derhalve vast dat het bedrag van 417 miljoen frank, dat hierboven werd vermeld, het Ministerie van Landsverdediging in staat zal stellen het hoofd te bieden aan de verhoging van de werkelijke kost van de militaire rantsoenen die vanaf dit jaar wordt verwacht, zonder dat zulks een weerslag heeft op de begrotingskredieten; de schatkist zal aldus een belangrijk deel van de haar verschuldigde bedragen niet ontvangen.

3. *Overzicht van het geheel van de middelen die ter beschikking van het Ministerie van Landsverdediging worden gesteld*

Zoals het naar aanleiding van het onderzoek van de voorgaande ontwerpbegrotingen heeft gedaan, acht het Rekenhof het nuttig, teneinde de aan het Parlement verstrekte informatie aan te vullen, een tabel op te stellen van het geheel van de middelen die ter beschikking van Landsverdediging worden gesteld. Ditmaal wordt er een onderscheid gemaakt

de sa gestion à la Cour⁽¹⁾. Par ailleurs, il est prévu que les soldes disponibles du compte de la masse des ménages, comme d'ailleurs celui du service d'achat des subsistances⁽²⁾, dont les bonis sont évalués au 30 juin 1995 à 840 millions de francs seront reversés au Trésor d'ici la fin de l'année 1998.

Toutefois, l'article 2.16.23 prévoit que le solde disponible de la masse des ménages sera utilisé pour couvrir les dépenses excédant les crédits budgétaires pour allocations de rations-vivres. Or, ceux-ci continueront à être calculés sur une base forfaitaire fixée par arrêté ministériel⁽³⁾ jusqu'en 1997. La Cour constate dès lors que le montant de 417 millions de francs, dont il a été fait mention plus haut, permettra au Département de la Défense nationale de faire face à la hausse attendue dès cette année du coût réel des rations militaires sans que celle-ci ne soit répercutée sur les crédits budgétaires, privant ainsi le Trésor d'une partie substantielle des sommes qui lui sont dues.

3. *Aperçu de l'ensemble des moyens mis à disposition du Ministre de la Défense nationale*

Comme à l'occasion de son examen des projets de budgets précédents, la Cour juge utile, pour compléter l'information donnée au Parlement, de dresser un tableau de l'ensemble des moyens mis à la disposition de la Défense nationale. On y distingue cette fois les engagements et les ordonnancements étant donné que, pour la première fois, certaines dispositions

⁽¹⁾ De woorden « ... de aan de controle van het Rekenhof onderworpen rekenplichtige ... » in het 1^e lid van het wetsartikel zijn overbodig.

De controlebevoegdheid van het Rekenhof ten aanzien van alle rekenplichtigen wordt uitgeoefend krachtens de bepalingen van artikel 180 van de gecoördineerde Grondwet en de bepalingen van artikelen 5, 7 en 8 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof zoals gewijzigd door de wet van 3 april 1995.

⁽²⁾ De aankoopdienst van subsistentiemiddelen bestaat uit een aankoopcentrale waartoe de messes voor officieren en de Huishouddienst voor onderofficieren zich kunnen wenden voor bevoorrading. De gebruikers betalen in dat geval een vergoeding die overeenstemt met de terugbetaling van de kost van de grondstof. De aankopen die daarentegen zijn bestemd voor de voeding van het personeel dat recht heeft op gratis maaltijden (inzonderheid in de huishouddienst van de troep) worden gedekt door de toelagen voor levensmiddelenrantsoenen die in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging zijn ingeschreven. Om die reden legt de rekenplichtige van de aankoopdienst van subsistentiemiddelen over zijn beheer driemaandijks rekening af aan het Rekenhof. Op termijn zal die dienst worden ontbonden.

⁽³⁾ Ministerieel besluit van 28 april 1993 tot vaststelling van de toelage voor levensmiddelenrantsoen, de buitenmenagevergoeding, de nadere regelen inzake de toekenning van de vervoerbewijzen en de betaling van de soldij en de soldijbijslag.

⁽¹⁾ A l'alinéa 1^{er} de cette disposition, les mots « ... justiciable de la Cour des comptes ... » sont superflus.

La compétence de la Cour s'exerce en effet à l'égard de tout comptable, conformément à l'article 180 de la Constitution et des articles 5, 7 et 8 de la loi du 29 octobre 1846 instituant la Cour des comptes, telle que modifiée par la loi du 3 avril 1995.

⁽²⁾ Le service d'achat des subsistances consiste en une centrale d'achat à laquelle peuvent recourir, en vue de leur approvisionnement, les mess pour officiers et les ménages pour sous-officiers. Les usagers payent dans ce cas une participation correspondant au remboursement du coût des matières premières. Par contre, les achats destinés à la restauration du personnel bénéficiant de repas gratuits (notamment dans les ménages pour la troupe) sont couverts par les allocations de rations-vivres inscrites au budget de la Défense nationale. Pour ce motif, le comptable du service d'achat des subsistances rend trimestriellement compte de sa gestion à la Cour. A terme, ce service est destiné à être dissous.

⁽³⁾ Arrêté ministériel du 28 avril 1993 établissant l'allocation de ration de vivres, l'indemnité de hors-ménage, les modalités d'octroi des titres de transport et le paiement de la solde et du supplément de solde.

tussen de vastleggingen en de ordonnanceringsen omdat bepaalde wetsbepalingen die in extra-budgettaire middelen voorzien, voor het eerst dat onderscheid maken (cf. punt 2 hierboven).

In vergelijking met de tabel die in de Beleidsnota van het Ministerie van Landsverdediging ⁽¹⁾ voor het begrotingsjaar 1996 is opgenomen, omvat de onderstaande tabel eveneens het beschikbare bedrag van het Huishoudfonds waarvan artikel 2.16.23 (cf. punt 2 hierboven), zonder het bedrag ervan te preciseren, de aanwending toestaat.

Ten aanzien van 1995 dalen de middelen die ter beschikking van het Ministerie van Landsverdediging worden gesteld met 3 553,5 miljoen frank wat de vastleggingen betreft en met 1 633,6 miljoen frank wat de ordonnanceringsen betreft.

Er dient evenwel te worden opgemerkt dat deze vermindering voornamelijk te wijten is aan de evolutie naar beneden toe van de kredieten bestemd voor de bezoldigingen (waarvan het aandeel in deze begroting belangrijk is). Deze evolutie wordt grotendeels verklaard door de verschuiving naar 1997 toe van de betaling van de eindejaarspremie van 1996 ⁽²⁾.

Voorts vloeit de vermindering van de vastleggingskredieten in ruime mate voort uit het ritme van de vastleggingen zoals dat door het plan op middellange termijn 1993-1997 was voorzien.

légales qui prévoient des moyens extra-budgétaires font cette distinction (cf. point 2 ci-dessus).

Comparé à celui présenté pour la seule année 1996 dans la note de politique générale du Ministère de la Défense nationale ⁽¹⁾, le tableau ci-dessous reprend également le montant disponible du fonds de la masse des ménages dont l'utilisation est autorisée, sans en préciser le montant, par l'article 2.16.23 (cf. point 2 ci-dessus).

Par rapport à 1995, les moyens mis à la disposition de la Défense nationale apparaissent en baisse de 3 553,5 millions de francs en engagement et de 1 633,6 millions de francs en ordonnancement.

Il est à noter toutefois que cette diminution est principalement due à l'évolution à la baisse des crédits destinés aux rémunérations (dont l'importance est considérable dans ce budget), qui s'explique pour une large part par le report à 1997 du paiement de la prime de fin d'année de 1996 ⁽²⁾.

Par ailleurs, la diminution des crédits d'engagement provient pour une large part du rythme des engagements tel qu'il avait été prévu par le Plan à moyen terme 1993-1997.

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, 131/10-95/96 van 23 oktober 1995.

⁽²⁾ Verantwoording van de algemene uitgavenbegroting, blz. 426 en 427 (Parl. St., Kamer, 131/15-95/96).

De weerslag van deze verschuiving voor de Krijgsmacht is niet begrepen in de 2 miljard frank die vermeld staan in het deel « Algemene beschouwingen » van voorliggend verslag.

⁽¹⁾ Doc. Parl., Chambre, 131/10-95/96 du 23 octobre 1995.

⁽²⁾ Justification du budget général des dépenses, pp. 426 et 427 (Doc. parl., Chambre, n° 131/15-95/96).

L'incidence de ce report pour les forces armées n'est pas incluse dans les 2 milliards de francs évoqués dans la partie « Vue générale » du présent rapport.

(in miljoen frank)			(en millions de francs)		
	Vastleggingen — Engagements		Ordonnancements — Ordonnancements		
	1995	1996	1995	1996	
Gesplitste en niet-gesplitste kredieten	96 886,4	92 545,0	97 310,3	96 051,6	Crédits dissociés et non-dissociés.
Variabele kredieten	1 328,1	888,7	1 205,7	1 103,5	Crédits variables.
Kredieten vorige jaren	471,7	—	471,7	—	Crédits années antérieures.
Subtotaal	98 686,2	93 433,7	98 987,7	97 155,1	Sous-total.
Intresten F-16	200,0	50,0	200,0	50,0	Intérêts F-16.
Opbrengst van de vervreemding van onroerende goederen	100,0	500,0	100,0	60,0	Produit de l'aliénation des biens immeubles.
Opbrengst van de vervreemding van overtollig materieel	1 700,0	2 800,0	1 700,0	1 740,0	Produit de l'aliénation du matériel excédentaire.
Gelden van het Huishoudfonds	- ^(a)	417,0	- ^(a)	417,0	Fonds de la masse des ménages.
Vrijstelling van de storting aan de Schatkist	68,0	—	68,0	—	Dispense de versement au Trésor.
Totaal	100 754,2	97 200,7	101 055,7	99 422,1	Total.

(a) Krachtens artikel 2.16.5 van het ontwerp van wet houden de tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 ⁽¹⁾ kunnen de gelden van het Huishoudfonds, waarvan het beschikbare bedrag op 417 miljoen frank werd geraamd, reeds in 1995 worden aangewend. Ze zijn niet in de onderhavige tabel voor 1995 opgenomen, omdat, indien ze effectief in 1995 zouden worden aangewend, wat weinig waarschijnlijk is gezien de aanpassing nog moet worden goedgekeurd, ze niet meer in 1996 kunnen worden gebruikt. Het lijkt derhalve meer realistisch ze uitsluitend in de kolom 1996 van de onderhavige tabel op te nemen.

Sectie 17

Algemene politiesteundienst en rijkswacht

Wetsbepaling 2.17.6 — Uitvoering van prestaties van openbaar nut

Occasioneel voert de Rijkswacht, tegen betaling, diverse leveringen en diensten uit. De ontvangsten die voortvloeien uit deze prestaties worden toegewezen aan een organiek fonds, teneinde de kredieten, ingeschreven in de begroting van de Rijkswacht voor de uitvoering van haar taken, volledig te behouden.

De wetsbepaling 2.17.6, tot regeling van het inzetten van de Rijkswacht voor prestaties van openbaar nut, voor het eerst ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 ⁽²⁾ in het kader van de sanering van de begrotingsfondsen

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, 26/1 - 1995 (B.Z.) en 26/2 - 1995 (B.Z.) van 11 juli 1995.

⁽²⁾ Wet van 13 december 1990 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991, *Belgisch Staatsblad* van 22 december 1990, blz. 23 928.

(a) En vertu de l'article 2.16.5 du projet de loi de deuxième ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995 ⁽¹⁾, le fonds de la masse des ménages, dont le disponible était évalué à 417 millions de francs, peut déjà être utilisé en 1995. Il n'est pas repris dans le présent tableau pour 1995, car s'il devait être effectivement utilisé en 1995, ce qui est peu probable vu l'approbation encore à venir de cet ajustement, il ne pourrait plus l'être en 1996. Reprendre le montant dans la seule colonne 1996 paraît donc plus réaliste pour le présent tableau.

Section 17

Service général d'appui policier et gendarmerie

Disposition légale 2.17.6 — Exécution de prestations d'utilité publique

Occasionnellement, la Gendarmerie effectue, contre paiement, diverses fournitures ou prestations de services. Les recettes consécutives à ces prestations sont affectées à un fonds organique de façon à maintenir disponible, pour l'exercice des missions légales de la Gendarmerie, l'intégralité des moyens prévus par son budget.

La disposition 2.17.6, réglant l'affectation de la Gendarmerie à des prestations d'utilité publique, introduite dans le budget général des dépenses pour l'année 1991 ⁽²⁾ dans le cadre de l'assainissement des fonds budgétaires et reproduite depuis d'année en

⁽¹⁾ Doc. Parl. Chambre, 26/1 et 26/2, S.E. 1995, du 11 juillet 1995.

⁽²⁾ Loi du 13 décembre 1990 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991, *Moniteur belge* du 22 décembre 1990, p. 23 928.

en sindsdien jaarlijks hernomen, vormt geen tijdelijke, maar een permanente afwijking op de regels inzake rijkscomptabiliteit en komt bijgevolg ten onrechte voor in het beschikkend gedeelte van de begroting. Zoals nader omschreven in de verantwoording van de wetsbepaling, is deze wetsbepaling bedoeld om een wettelijke basis te verschaffen aan deze prestaties, in afwachting van de goedkeuring van het in voorbereiding zijnde ontwerp van organieke wet.

Het Rekenhof wijst erop dat de verantwoording van dit artikel geen verklaring geeft voor het feit dat in de loop van de voorbije vijf jaar geen wetsontwerp werd ingediend bij het Parlement. Het wenst dat er initiatieven zouden worden genomen opdat een materiële wet het verstrekken van prestaties tegen betaling aan derden zou regelen.

Sectie 18

Financiën

1. Wetsbepaling 2.18.11 — Gesplitste kredieten voor de leningen aan Vreemde Staten

Artikel 2.18.11 machtigt ertoe de techniek van de gesplitste kredieten aan te wenden voor uitgaven met betrekking tot leningen aan Vreemde Staten. Het wijkt evenwel af van de bepalingen van artikel 35, § 1, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit waarin wordt bepaald dat de gesplitste kredieten die op het einde van het begrotingsjaar beschikbaar zijn, worden geannuleerd.

Vervangingsleningen kunnen immers op ieder ogenblik in de plaats treden van de oorspronkelijk geplande leningen die werden geschrapt. Door dat artikel zal de controleur der vastleggingen na het begrotingsjaar de mogelijkheid hebben ofwel het doel van een vastlegging te wijzigen, dat is, in de praktijk, de begunstigde van een toegekende lening en eventueel het bedrag ervan te wijzigen, ofwel over te gaan tot een nieuwe vastlegging door het krediet aan te wenden dat beschikbaar is geworden als gevolg van de annulering van een vastlegging.

Welke ook de techniek is waarvoor wordt geopereerd, er moet kritiek op worden geleverd omdat zij aanleiding geeft tot de vastlegging van uitgaven boven de kredieten die voor het jaar zijn uitgetrokken.

Artikel 2.18.11 zou moeten beperkt blijven tot het verstrekken van de wettelijke mogelijkheid de techniek van gesplitste kredieten aan te wenden voor leningen die aan Vreemde Staten worden toegekend.

Indien sommige van die leningen niet tot een gunstige afwikkeling aanleiding geven, zal de regering de Kamer van Volksvertegenwoordigers een verhoging van het vastleggingskrediet moeten vragen. Op die wijze kunnen de vastleggingen waartoe in de loop van het jaar wordt overgegaan, de kredieten die met dat doel zijn uitgetrokken, niet overstijgen.

année, ne constitue pas une dérogation temporaire mais bien permanente aux règles de la comptabilité publique et figure dès lors abusivement dans le dispositif du budget. Ainsi que la justification de cette disposition le précise, cette adjonction est destinée à fournir une base légale à ces prestations, en attendant le vote d'un projet de loi organique actuellement en préparation.

La Cour des comptes tient à souligner que la justification de cet article ne suffit pas à expliquer qu'un délai de plus de cinq ans se soit écoulé sans qu'un projet de loi n'ait été déposé au Parlement et souhaite que les mesures suffisantes soient prises afin qu'une loi matérielle réglemente l'exercice, par ce service fédéral de police, de prestations contre paiement au profit de tiers.

Section 18

Finances

1. Disposition légale 2.18.11 — Crédits dissociés pour les dépenses relatives aux prêts à des Etats étrangers

Cette disposition permet de recourir à la technique des crédits dissociés pour les dépenses relatives aux prêts à des Etats étrangers. Cependant, elle déroge à l'article 35, § 1^{er}, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, lequel prévoit que les crédits dissociés disponibles à la fin de l'année budgétaire tombent en annulation.

En effet, les prêts de remplacement peuvent se substituer à tout moment aux prêts initialement prévus qui ont été supprimés. Par cet article, le contrôleur des engagements aura la possibilité, après l'année budgétaire, soit de modifier l'objet d'un engagement pris, c'est-à-dire en pratique de modifier le bénéficiaire d'un prêt octroyé et, le cas échéant, son montant, soit de prendre un nouvel engagement en utilisant le crédit rendu disponible par suite d'une annulation d'engagement.

Quelle que soit la technique retenue, celle-ci est critiquable, car elle aboutit à engager des dépenses au-delà des crédits ouverts pour l'année.

L'article 2.18.11 devrait se limiter à donner la possibilité légale de recourir à la technique des crédits dissociés pour les prêts octroyés aux Etats étrangers.

Si certains de ces prêts ne peuvent être menés à bonne fin, le gouvernement devra solliciter de la Chambre des représentants une augmentation du crédit d'engagement. De cette manière, les engagements pris au cours de l'année ne pourront excéder les crédits ouverts à cet effet.

Anderzijds zouden de meerjarenprogramma's inzake leningen die de Ministerraad goedkeurt, evenals de financiële planning van de uitvoering ervan, aan de Kamer moeten worden meegedeeld zodat die laatste de evolutie van die begrotingspost kan volgen.

2. *Organisatie-afdeling 61 — « Thesaurie » — Programma 4 — « Economische steun »*

Basisallocatie 51.01 — « Staatswaarborg voor de economische expansie »

Een bedrag van 1 950 miljoen frank is voor 1996 ingeschreven voor de tegemoetkomingen van de Staat inzake wisselrisico's ⁽¹⁾ die voortvloeien uit de deelneming van België aan het AIRBUS-programma. Dat begrotingskrediet dekt evenwel niet de ontoereikendheid van de middelen die voor 1995 werden gevraagd. De initiële begroting voor 1995 voorzag immers in een dollarkoers van 36 frank voor de berekening van de tegemoetkomingen van de Staat. Die wisselkoers werd niet naar beneden herzien naar aanleiding van het ontwerp van aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor 1995. Het tekort ⁽²⁾ dat aldus is ontstaan, kan op ongeveer 750 miljoen frank worden geraamd. Aldus kunnen de globale AIRBUS-programma's in 1995 op 150 miljoen dollar worden geraamd, wat, op grond van een raming van een gemiddelde dollarkoers van 31 frank, tot een begrotingstekort van 750 miljoen frank aanleiding geeft. Het krediet waarin voor 1996 is voorzien, maakt het niet mogelijk dat tekort aan te zuiveren.

3. *Bijdrage aan de Europese Unie*

De ontwerp-begroting voor 1996 omvat niet langer de bijdrage aan de Europese Unie die wordt berekend op grond van de vierde middelenbron, dat is het bruto nationaal produkt van het land. Voorheen was die bijdrage opgenomen in organisatie-afdeling 61 — « Thesaurie » (bedrag 1995 : 23 845,0 miljoen frank; bedrag 1996 : 40 109,0 miljoen frank).

Par ailleurs, les programmes pluriannuels de prêts adoptés en Conseil des Ministres, ainsi que le planning financier de leur exécution, devraient être communiqués à la Chambre, afin que celle-ci puisse suivre l'évolution de ce poste budgétaire.

2. *Division organique 61 — Trésorerie — Programme 4 — Soutien économique*

Allocation de base 51.01 — Garantie de l'Etat pour l'expansion économique

Un montant de 1 950 millions de francs est inscrit en 1996 pour les interventions de l'Etat en matière de risque de change ⁽¹⁾ résultant de la participation de la Belgique au programme AIRBUS. Cependant, ce crédit budgétaire ne couvre pas l'insuffisance des moyens sollicités en 1995. En effet, le budget 1995 initial prévoyait un cours du dollar de 36 francs pour le calcul des interventions de l'Etat. Ce cours n'a pas été revu à la baisse lors du projet d'ajustement du budget général des dépenses pour 1995. Le découvert ⁽²⁾ ainsi engendré peut être estimé à environ 750 millions de francs. Les programmes globaux AIRBUS peuvent être évalués à 150 millions de dollars en 1995, ce qui, sur la base d'une estimation d'un cours moyen du dollar de 31 francs, entraîne une insuffisance budgétaire de 750 millions de francs. Le crédit prévu en 1996 ne permet pas d'apurer ce découvert.

3. *Contribution à l'Union européenne*

Le projet de budget 1996 ne reprend plus la contribution à l'Union européenne calculée sur la base de la quatrième ressource, c'est-à-dire le produit national brut du pays. Précédemment, cette contribution (dont le montant était de 23 845,0 millions de francs en 1995 et 40 109,0 millions en 1996) figurait à la division organique 61 — Trésorerie.

⁽¹⁾ De Staat waarborgt aan de luchtvaartindustrie een vaste dollarkoers en komt tussen indien die wisselkoers niet wordt bereikt.

⁽²⁾ De betalingen gebeuren via de NMKN die een zichtrekening beheert namens de Staat en die hem een kredietlijn toestaat.

⁽¹⁾ L'Etat garantit aux industries aéronautiques un certain cours du dollar et intervient lorsque ce cours n'est pas atteint.

⁽²⁾ Les paiements se font par l'intermédiaire de la SNCI qui gère un compte courant au nom de l'Etat et lui octroie une ligne de crédit.

Sectie 19

Ambtenarenzaken

1. Wetsbepaling 2.19.8 — *Verbintenissen tot huur-koop en/of analoge verrichtingen voor het verwerven van patrimoniale goederen en de begroting van de Regie der Gebouwen*

Artikel 2.19.8 machtigt de Minister van Ambtenarenzaken verbintenissen tot huur-koop en/of analoge verrichtingen aan te gaan met het oog op de verwerving van patrimoniale goederen ten belope van 11 181,0 miljoen frank. Voor 1995 was die machtiging beperkt tot 3 958 miljoen frank.

Het Rekenhof wijst erop dat de regering zich voornemt aldus de aanwending van alternatieve financiering aanzienlijk te verhogen en herinnert eraan dat die techniek een vorm van debudgettering vormt die bovendien op een niet geringe wijze de kosten van de aldus verwezenlijkte investeringen verzwaaert. Immers die techniek ontlast de federale Staat in de algemene uitgavenbegroting te voorzien in dotaties die voor die investeringen noodzakelijk zijn, in het jaar waarin die laatste worden verwezenlijkt. De financiële lasten voor de Regie der Gebouwen van de huur-koopverrichtingen of analoge verrichtingen zijn evenwel hoger dan die van leningen die de Staat zou sluiten.

Het Rekenhof stelt bovendien vast dat de dotatie die voor de investeringen van de Regie der Gebouwen is bestemd, aanzienlijk is verminderd (van 4 336,3 miljoen frank in de aangepaste begroting voor 1995 tot 2 600,5 miljoen frank in de ontwerp-begroting voor 1996 — BA 55.21.61.03). Uit de begroting van de Regie der Gebouwen blijkt dat die vermindering zal worden gecompenseerd door een ontvangst van een bijkomend bedrag van 2 miljard frank afkomstig van de opbrengst van onroerende verrichtingen (artikel 414.09).

Als men verwijst naar de ontvangsten die de voorgaande jaren werden verwezenlijkt ⁽¹⁾, lijkt die raming niet erg realistisch en zou ze kunnen ingaan tegen het beleid dat de laatste jaren werd gevoerd en dat ertoe strekte het aantal gebouwen die in eigendom zijn te verhogen in vergelijking met die welke worden gehuurd. Men stelt bovendien vast dat de kredieten die zijn bestemd voor de betaling van die huurgelden niet werden verhoogd.

Ten slotte voorziet artikel 76.02 van hoofdstuk 19, titel II, kapitaalontvangsten, van het ontwerp van rijksmiddelenbegroting in een storting van 8 000 miljoen frank aan de Schatkist door de Regie

⁽¹⁾ 1991 : 1 037,5 miljoen frank;
1992 : 272,1 miljoen frank;
1993 : 159,3 miljoen frank;
1994 : 323,3 miljoen frank;
1995 : 275,6 miljoen frank (op 25 oktober);

dat is een totaal van ongeveer 2 miljard frank voor de laatste vijf jaar.

Section 19

Fonction publique

1. *Disposition légale 2.19.8 — Autorisation de contracter des obligations de location-achat et/ou opérations analogues, et budget de la Régie des bâtiments*

L'article 2.19.8 autorise le Ministre de la Fonction publique à contracter des obligations de location-achat et/ou opérations analogues en vue de l'acquisition de biens patrimoniaux, à concurrence de 11 181 millions de francs. En 1995, cette autorisation était limitée à 3 958 millions de francs.

La Cour des comptes signale que le gouvernement projette ainsi d'augmenter considérablement le recours au financement alternatif et rappelle que cette technique constitue une forme de débudgétisation qui alourdit en outre de manière non négligeable le coût des investissements ainsi réalisés. En effet, cette technique dispense l'Etat fédéral de prévoir au budget général des dépenses, les dotations nécessaires à ces investissements l'année de leur accomplissement. Les charges financières pour la Régie des bâtiments des opérations de location-achat ou analogues sont cependant supérieures à celles des emprunts contractés par l'Etat.

La Cour constate en outre que la dotation destinée aux investissements de la Régie est considérablement réduite (de 4 336,3 millions de francs dans le budget 1995 ajusté à 2 600,5 millions dans le projet de budget 1996 — AB 55.21.61.03). Du budget de la Régie des bâtiments, il ressort que cette diminution sera compensée par une recette de 2 milliards de francs supplémentaires provenant du produit d'opérations immobilières (article 414.09).

Si l'on se réfère aux recettes réalisées les années précédentes ⁽¹⁾, cette prévision ne paraît guère réaliste et pourrait aller à l'encontre de la politique menée ces dernières années tendant à augmenter les immeubles en propriété plutôt qu'en location. On constate en outre que les crédits destinés à prendre en charge les locations ne sont pas en augmentation.

Enfin, l'article 76.02 du chapitre 19, titre II, recettes de capital, du projet de budget des Voies et Moyens, prévoit un versement de 8 000 millions de francs au Trésor, par la Régie des bâtiments, « en

⁽¹⁾ 1991 : 1 037,5 millions de francs;
1992 : 272,1 millions de francs;
1993 : 159,3 millions de francs;
1994 : 323,3 millions de francs;
1995 : 275,6 millions de francs (au 25 octobre);

soit un total de quelque 2 milliards de francs pour les cinq dernières années.

der Gebouwen « afkomstig van het Financieringsfonds dat wordt gestijfd door de verkoop van een deel van haar patrimonium ».

Naast het feit dat de begroting van de Regie der Gebouwen noch in de storting, noch in eventuele verkopen die ze mogelijk zouden maken, voorziet, betwijfelt het Rekenhof of een dergelijke verrichting slechts kan worden verwezenlijkt via technieken inzake valorisering van activa die in feite nauw met leningen zijn verwant.

Die storting is overigens in tegenspraak met artikel 2.19.13 van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting dat de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen aan een Wederbeleggingsfonds toekent.

2. Wetsbepalingen 2.19.9, 2.19.10, 2.19.11, 2.19.12, 2.19.14, 2.19.15 — Machtigingen aan de Regie der Gebouwen

Al die wetsbepalingen hebben als doel de Regie der Gebouwen ertoe te machtigen uitgaven te verrichten of haar medewerking te verlenen voor de verwezenlijking van bepaalde werken buiten haar statutaire opdracht.

Het Rekenhof is van mening dat aan die afwijkingen geen bepalingen in de begrotingswet moeten worden gewijd, maar dat ze moeten worden opgenomen in een wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen.

3. Programma 19.54.0 — « Centraal Bureau voor Benodigdheden » — Bestaansmiddelen

De basisallocatie 54.03.33.01 « Schadevergoedingen aan derden » bevat geen enkel krediet dat voor de vergoeding van derden is bestemd. Voor 1995 bedroeg dat krediet nog 187 miljoen frank.

Krachtens artikel 2.19.4 van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor 1996 kunnen alle uitgaven van het Ministerie van Ambtenarenzaken betreffende de vergoedingen aan derden als gevolg van het in het geding komen van de aansprakelijkheid van de Staat, met uitzondering van die van het Vast Wervingssecretariaat, echter worden aangerekend op basisallocatie 03.34.01 van organisatie-afdeling 40 — « Secretariaat-Generaal ».

Het bedrag dat op die laatste basisallocatie is ingeschreven, is echter tot 1,1 miljoen frank beperkt, terwijl het Centraal Bureau voor Benodigdheden in 1996 blijkens inlichtingen uit die bron nog minstens voor 40 miljoen frank verwijlntrest en vergoedingen is verschuldigd.

Die ontoereikendheid van de kredieten is des te opvallender daar artikel 2.19.6 het Fonds dat is bestemd voor het dekken van de door het Centraal Bureau voor Benodigdheden vast te leggen uitgaven nog machtigt om een debetstand van 800 miljoen frank aan te houden. Zoals het Rekenhof reeds naar aanleiding van het onderzoek van de algemene uitga-

provenance du Fonds de financement constitué par la réalisation d'une partie de son patrimoine ».

Outre que ni ce versement, ni le produit d'éventuelles réalisations le permettant ne sont prévus au budget de la Régie des bâtiments, il y a tout lieu de craindre qu'une telle opération ne puisse être réalisée que moyennant des techniques de valorisation d'actifs s'apparentant, en réalité, à des emprunts.

Ce versement vient, par ailleurs, en contradiction avec l'article 2.19.13 du projet de budget général des dépenses qui attribue au Fonds de Réemploi de la Régie des bâtiments le produit de la vente des biens immobiliers.

2. Dispositions légales 2.19.9, 2.19.10, 2.19.11, 2.19.12, 2.19.14, 2.19.15 — Autorisation de dépenses de la Régie des bâtiments

Toutes ces dispositions légales ont pour objet d'autoriser la Régie à effectuer des dépenses ou à apporter son concours à la réalisation de certains travaux, au-delà de sa mission statutaire.

La Cour est d'avis que ces dérogations ne devraient pas faire l'objet de dispositions dans la loi budgétaire, mais être reprises dans un projet de loi modifiant la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des bâtiments.

3. Programme 19.54.0 — Office central des fournitures — Subsistance

Aucun crédit n'est prévu à l'allocation de base 54.03.33.01, destinée à l'indemnisation des tiers. En 1995, ce crédit s'élevait à 187 millions de francs.

En vertu de l'article 2.19.4 du projet de budget général des dépenses pour 1996, l'ensemble des dépenses du Ministère de la Fonction publique relatives aux indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat, à l'exclusion de celles du Secrétariat permanent au recrutement, peuvent, il est vrai, être imputées à l'allocation de base 03.34.01 de la division organique 40 — Secrétariat général.

Le montant prévu à cette dernière allocation de base est toutefois limité à 1,1 million de francs, alors que, renseignement pris auprès de l'Office central des fournitures, des intérêts de retard et des indemnités à concurrence d'au moins 40 millions de francs seront encore dus par ce dernier en 1996.

Cette insuffisance de crédits est d'autant plus remarquable que l'article 2.19.6 autorise encore le Fonds, destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des fournitures, à occuper une position débitrice à concurrence de 800 millions de francs. Ainsi que la Cour le signalait déjà à l'occasion de l'examen du budget général des dépenses pour

venbegroting voor 1995 ⁽¹⁾ had opgemerkt, zijn de verplichting om de aankopen van de administraties te prefinancieren en het ontoereikende bedrijfsfonds geen voldoende reden meer om een zo zware debetstand te rechtvaardigen, die veeleer zou voortvloeien uit oude onbetaalde schuldvorderingen en uit de cumulatieve van verwijlrenten die het Bureau heeft moeten vereffenen zonder deze aan de betrokken ministeries te kunnen aanrekenen.

Het Rekenhof stelt voor het overige vast dat die debetstand nog steeds even weinig wordt gerechtvaardigd ondanks zijn vroegere opmerkingen.

4. Vast Wervingssecretariaat (Staatsdienst met afzonderlijk beheer)

Op grond van artikel 2.19.5 mag de thesaurierekening voor het betalen van de wedden van het Vast Wervingssecretariaat een debetstand vertonen.

Ook al zal de thesaurierekening volgens de Memorie van Toelichting tamelijk regelmatig worden gestijfd en het debetsaldo zo vlug mogelijk worden aangezuiverd is het Rekenhof toch van oordeel dat voor die debetstand een tijdslimiet en een maximumbedrag zou moeten worden opgelegd. Zulks is des te meer noodzakelijk omdat die staatsdienst met afzonderlijk beheer de meeste van zijn middelen put uit de kredieten die op de algemene uitgavenbegroting zijn ingeschreven (programma 19.40.2) en er bijgevolg geen enkele verantwoording bestaat voor een belangrijke of langdurige debetstand.

In tabel 3 « Terugbetalings- en Toewijzingsfondsen » die bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting is gevoegd, is bepaald dat een nieuw toewijzingsfonds voor het Vast Wervingssecretariaat zal worden opgericht.

Het Rekenhof is van oordeel dat de oprichting van een dergelijk fonds *in casu* in het geheel niet is geëigend.

Enerzijds wordt het oprichten van toewijzingsfondsen door de bepalingen van artikel 38 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit beperkt tot de ontvangsten die voor andere overheden zijn bestemd. Het Vast Wervingssecretariaat vormt als staatsdienst met afzonderlijk beheer evenwel geen aparte overheid los van de Staat.

Anderzijds is de inschrijving van die ontvangst in tabel 4 — « Staatsdiensten met Afzonderlijk Beheer », 19.1, « Vast Wervingssecretariaat » — onder artikel 2.2 « Functionele en exploitatieontvangsten » toereikend.

1995 ⁽¹⁾, l'obligation de préfinancer les achats des administrations et l'insuffisance du fonds de roulement ne suffisent plus à justifier une position débitrice aussi importante, qui résulterait davantage de créances anciennes restant impayées et d'accumulation d'intérêts de retard que l'Office a dû acquitter, sans pouvoir les imputer aux départements concernés.

La Cour constate du reste que, malgré ses observations antérieures, la justification de cette position débitrice est toujours aussi lacunaire.

4. Secrétariat permanent de recrutement (Service de l'Etat à gestion séparée)

L'article 2.19.5 autorise le compte de trésorerie destiné à payer les rémunérations du Secrétariat permanent au recrutement à occuper une position débitrice.

La Cour est d'avis que, même si, selon l'exposé des motifs, le compte de trésorerie sera alimenté assez régulièrement et le solde débiteur apuré le plus vite possible, il conviendrait de prévoir une durée limitée et un plancher pour cette position débitrice. Cela s'impose d'autant plus que la ressource principale de ce service de l'Etat à gestion séparée consiste en des crédits inscrits au budget général des dépenses (programme 19.40.2) et que, dès lors, rien ne permettrait de justifier une position débitrice importante ou prolongée.

Par ailleurs, au tableau 3 « Fonds de restitution et d'attribution » annexé au projet de budget général des dépenses, il est prévu la création d'un nouveau fonds d'attribution pour le Secrétariat permanent au recrutement.

La Cour considère cette création tout à fait inappropriée.

D'une part, l'article 38 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, limite l'ouverture des fonds d'attribution aux seules recettes qui sont destinées à d'autres autorités publiques. Or, le Secrétariat permanent au recrutement, service de l'Etat à gestion séparée, ne constitue pas une autorité publique distincte de l'Etat.

D'autre part, l'inscription de la recette au tableau 4 — Services de l'Etat à gestion séparée, 19.1, Secrétariat permanent au recrutement, sous l'article 2.2 « recettes fonctionnelles et d'exploitation », est suffisante.

⁽¹⁾ Commentaar en opmerkingen over het ontwerp van rijksbegroting voor het begrotingsjaar 1995, Parl. St., Kamer, 1545/3-93/94, blz. 75.

⁽¹⁾ Commentaires et observations sur le projet de budget de l'Etat pour l'année budgétaire 1995, Doc. parl., Chambre, 1545/3-93/94, p. 75.

5. Medische controle op personeelsleden die wegens ziekte afwezig zijn

Krachtens de bepalingen van artikel 3, § 2, 3°, van het koninklijk besluit van 19 september 1994 houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Ambtenarenzaken, dat bepaalt dat de Sociaal-Medische Rijksdienst voor het gedeelte van zijn activiteiten inzake de medische controle op de ambtenaren die afwezig zijn wegens ziekte, uiterlijk op 1 januari 1996 naar dat departement wordt overgeheveld, zouden voor de controle bestemde kredieten in Sectie 19 — Ambtenarenzaken en niet in Sectie 26 — Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, moeten worden opgenomen, zoals dat in het onderhavige ontwerp het geval is (programma 26.56.4 — « Controle ziekte-verzuim »).

Sectie 23

Tewerkstelling en Arbeid

Programma 23.56.1 — « Sociale promotie van de werknemers »

De voorziene kredieten ten belope van 2 589,0 miljoen frank volstaan geenszins om de gecumuleerde onbetaalde schuldvorderingen van vorige jaren ten belope van 5 à 6 miljard frank aan te zuiveren.

Het Rekenhof vestigt de aandacht op deze aanzienlijke kredietonderschatting waardoor de gevraagde kredieten nauwelijks volstaan om de in 1996 nieuw ingediende schuldvorderingen te honoreren.

Sectie 26

Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

1. Fusie van het Ministerie van Sociale Zaken en van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu

De voorstelling waarvoor in de tabel van de kredieten werd geopteerd en die de gegevens van de kredieten van de voorgaande begrotingen onder hun vroegere secties 24 en 25 onderbrengt, maakt het niet mogelijk de begrotingsvoorstellen voor 1996 te vergelijken met die van de begroting voor 1995 en de verwezenlijkingen van 1994.

Uit een summier vergelijking van de tabellen blijkt dat, abstractie gemaakt van de kredieten van de ministeriële kabinetten en de overdrachten aan de sociale zekerheid, de kredieten waarin voor de nieuwe sectie 26 is voorzien, met ongeveer 3,3 % stijgen ten aanzien van het bedrag van de kredieten waarin voor 1995 voor de secties 24 en 25 was voorzien. Die stijging vloeit evenwel hoofdzakelijk voort uit de verhoging van de kredieten voor de tegemoet-

5. Contrôle médical des agents absents pour maladie

En vertu de l'article 3, § 2, 3°, de l'arrêté royal du 19 septembre 1994 portant création, organisation et fixation du cadre du Ministère de la Fonction publique, qui prévoit le transfert à ce département, au plus tard le 1^{er} janvier 1996, de l'Office médico-social de l'Etat pour la partie de ses activités relatives au contrôle médical des agents absents pour maladie, les crédits destinés à ce contrôle devraient figurer à la Section 19 — Fonction publique et non à la Section 26 — Affaires sociales, Santé publique et environnement (programme 26.56.4 — « Contrôle absence maladie »).

Section 23

Emploi et Travail

Programme 23.56.1 — Promotion sociale des travailleurs

Les crédits prévus d'un montant de 2 589,0 millions de francs ne permettent en aucune manière d'apurer les dettes cumulées des années antérieures qui s'élèvent à 5 ou 6 milliards de francs.

La Cour des comptes attire l'attention sur cette insuffisance de crédits importante, qui a pour conséquence que les crédits demandés permettront à peine d'honorer les créances introduites en 1996.

Section 26

Affaires sociales, Santé publique et Environnement

1. Fusion du ministère des Affaires sociales et du ministère de la Santé publique et de l'environnement

La présentation adoptée dans le tableau des crédits, qui fait figurer les données des crédits des budgets précédents sous leurs anciennes sections 24 et 25, ne permet pas de comparer les propositions budgétaires pour 1996 avec celles du budget de 1995 et les réalisations de 1994.

Il résulte d'une comparaison sommaire des tableaux que, abstraction faite des crédits des cabinets ministériels et des transferts à la sécurité sociale, les crédits prévus pour la nouvelle section 26 augmentent de quelque 3,3 % par rapport à la somme des crédits prévus en 1995 pour les sections 24 et 25. Cette augmentation résulte toutefois essentiellement de l'augmentation des crédits pour l'intervention dans le prix de la journée d'hospitalisation

koming in de ligdagprijs (+ 4 103,2 miljoen frank) terwijl de werkingsuitgaven (bestaansmiddelenprogramma's) van hun kant met 1,8 % verminderen (3 042,4 miljoen frank voor de bestaansmiddelenprogramma's van de secties 24 en 25 voor 1995, 2 988,5 miljoen frank voor die van sectie 26).

2. *Wetsbepaling 2.26.13 — Désaffectatie van de ontvangsten van het organiek fonds « Financiering van de controle van de wetsverzekeraars »*

Die bepaling voorziet in een wijziging van de bestemming van de ontvangsten van het organiek fonds « Financiering van de controle van de wetsverzekeraars » (programma 26.52.4 — « Arbeidsongevallen, beroepsziekten ») ten belope van de uitgaven die de Staat voor rekening van het organiek fonds ten laste van andere kredieten dan de variabele kredieten verricht.

Aldus geformuleerd houdt die wijziging van bestemming het gevaar in dat de uitgaven waartoe voor rekening van het organiek fonds wordt overgegaan, boven de beschikbare ontvangsten zouden worden verricht. De ruimte die aldus aan de regering wordt gelaten bij het bepalen van de ontvangsten waarvan de bestemming moet worden gewijzigd, een beslissing die in principe tot de bevoegdheid van de wetgever behoort, lijkt overigens excessief ⁽¹⁾.

3. *Programma 26.53.1 — « Hospitalisatie »*

Naar aanleiding van het onderzoek van de staatsbegroting voor 1995 had het Rekenhof opgemerkt dat het krediet dat voor dat programma werd voorgesteld, met meer dan 8 miljard frank was onderschat indien men de achterstallen in aanmerking nam ⁽²⁾.

De oorzaken van die achterstallen waren, enerzijds, de onderschatting van de vereiste kredieten sedert 1992 en, anderzijds, de ontoereikende inaanmerkingneming in de begroting van de bijkomende toelagen aan de universitaire ziekenhuizen waarin artikel 102 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 7 augustus 1987, voorziet ⁽³⁾.

De kredieten die voor 1996 zijn uitgetrokken, zouden de tenlasteneming van de tegemoetkoming van de Staat (25 %) in de ligdagprijs voor 1996 moeten mogelijk maken, met inbegrip van het integrale bedrag van de bijkomende toelagen aan de universitaire ziekenhuizen.

(+ 4 103,2 millions de francs), les dépenses de fonctionnement (programmes de subsistance) diminuant quant à elles de 1,8 % (3 042,4 millions de francs pour les programmes de subsistances des sections 24 et 25 en 1995, 2 988,5 millions de francs pour ceux de la Section 26).

2. *Disposition légale 2.26.13 — Désaffectation des recettes du fonds organique « Financement du contrôle des assureurs-loi »*

Cette disposition prévoit une désaffectation des recettes du fonds organique « Financement du contrôle des assureurs-loi » (programme 26.52.4) à concurrence des dépenses effectuées par l'Etat pour le compte du fonds organique à charge de crédits autres que de crédits variables.

Ainsi formulée, cette désaffectation comporte le risque que des dépenses effectuées pour le compte du fonds organique ne soient effectuées au-delà des recettes disponibles. Par ailleurs, la latitude ainsi laissée au Gouvernement dans la détermination des recettes à désaffecter, décision qui relève en principe de la compétence du législateur, paraît excessive ⁽¹⁾.

3. *Programme 26.53.1 — Hospitalisations*

A l'occasion de l'examen du budget de l'Etat pour 1995, la Cour des comptes avait observé que le crédit proposé pour ce programme était sous-évalué de plus de 8 milliards de francs, si l'on prenait en considération l'arriéré ⁽²⁾.

Les causes de cet arriéré étaient d'une part, la sous-évaluation des crédits nécessaires depuis 1992 et, d'autre part, la prise en considération insuffisante, dans le budget, des subsides complémentaires aux hôpitaux universitaires, prévus par l'article 102 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée par l'arrêté royal du 7 août 1987 ⁽³⁾.

Les crédits prévus pour 1996 devraient permettre de prendre en charge l'intervention de l'Etat (25 %) dans le prix de journée d'hospitalisation pour 1996, en ce compris l'intégralité des subsides complémentaires aux hôpitaux universitaires.

⁽¹⁾ Zie in dit verband de commentaar en opmerkingen van het Rekenhof op het ontwerp houdende de tweede aanpassing van de Staatsbegroting voor 1995 van 11 oktober 1995.

⁽²⁾ Parl. St., Kamer, n° 1545/3-93/94, blz. 94.

⁽³⁾ Zie in dat verband de « Voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de staatsbegroting voor 1994 », Parl. St., Kamer, n° 16/1-1995 (B.Z.) van 19 juni 1995, blz. 277.

⁽¹⁾ Voir à ce sujet les commentaires et observations de la Cour des comptes sur le projet de loi contenant le deuxième ajustement du budget de l'Etat pour 1995.

⁽²⁾ Doc. parl., Chambre, n° 1545/3-93/94, p. 95.

⁽³⁾ Voir à ce sujet la Préfiguration des résultats de l'exécution du budget de l'Etat pour 1994, Doc. parl., n° 16/1-1995 (S.E.) du 19 juin 1995, p. 97.

Er is evenwel in geen enkel krediet voorzien om de achterstallen weg te werken. Die achterstallen zouden eind 1996 derhalve nog steeds tussen 7 en 8 miljard frank bedragen.

Sectie 31

Middenstand en Landbouw

1. *Programma 31.52.1 — « Financiering van het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid »*

Met de voorgestelde dotatie ten belope van 317,0 miljoen frank zal het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) zijn werkingskosten niet volledig kunnen financieren. Er werd immers aan de instelling een bijkomende inkrimping van 25 miljoen frank op zijn bedrijfskapitaal opgelegd.

Het Rekenhof merkt hierbij op dat dit een wettelijke regularisatie vereist aangezien het bedrijfskapitaal bij wet ⁽¹⁾ werd vastgesteld.

2. *Programma 31.55.2 — « Acties van het Fonds voor de Gezondheid en de Produktie van de Dieren »*

Zoals bij de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 ⁽²⁾ voorziet de begroting voor 1996 in de sector « runderen » van het Fonds voor de Gezondheid en de Produktie van de Dieren een krediet voor de toekenning van voorschotten aan een betalingsinstelling ten belope van 14 miljoen frank ⁽³⁾. De bedoeling van dit krediet is met behulp van de reserves van de rundveesector een rollend fonds ter beschikking te stellen van het BIRB, teneinde deze instelling in staat te stellen op een vlugge manier de afslachtvergoedingen uit te betalen voor rekening van het Fonds.

Het Rekenhof merkt op dat de ingevoerde procedure voor gevolg heeft dat de begroting niet meer zal worden bezwaard met de uitbetaling van afslachtvergoedingen maar met stortingen aan het BIRB. In de mate dat deze laatste aanzienlijk de behoeften overtreffen, zouden de begrotingsprincipes van universaliteit en annaliteit worden miskend. De betaling via het BIRB werd reeds toegepast in crisis-situaties, zoals een varkenspestepizootie waarbij het beschikbare saldo van het Fonds onvoldoende was. Het gebruik van een dergelijke procedure met de voorafgaande oprichting van een rollend fonds, kan in andere situaties niet worden gerechtvaardigd. Het

Aucun crédit n'est toutefois prévu pour résorber l'arriéré. Celui-ci devrait donc encore se situer, à la fin de 1996, entre 7 et 8 milliards de francs.

Section 31

Classes moyennes et Agriculture

1. *Programme 31.52.1 — Financement de la Politique agricole commune*

Le montant de 317,0 millions de francs, proposé pour la subvention au Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB), ne permettra pas de financer entièrement les frais de fonctionnement de cet organisme, auquel il a été d'ailleurs imposé un prélèvement supplémentaire de 25 millions de francs sur son fonds de roulement.

La Cour des comptes signale à cet égard que le fonds de roulement étant fixé par une loi ⁽¹⁾, ce prélèvement doit faire l'objet d'une régularisation légale.

2. *Programme 31.55.2 — Actions du fonds de la santé et de la production des animaux*

Tout comme l'ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995 ⁽²⁾, le budget 1996 prévoit au secteur « bovins » du Fonds de la santé et de la production des animaux, l'octroi d'avances à un organisme de paiement à concurrence de 14 millions de francs ⁽³⁾. Ce crédit est destiné à mettre à la disposition du BIRB, au moyen des réserves du secteur « bovins », un fonds de roulement pour permettre à cet organisme de payer rapidement, pour le compte du Fonds, les indemnités d'abattage.

La Cour signale que la procédure mise en place a pour effet que le budget sera frappé, non plus du paiement des indemnités d'abattage, mais des versements au BIRB. Dans la mesure où ces derniers excéderaient largement les besoins, il serait porté atteinte aux principes de l'universalité et de l'annuité du budget. Si ce paiement par le BIRB a déjà été utilisé en cas de situation de crise, telle une épizootie de peste porcine, pour laquelle le disponible du Fonds était insuffisant, l'instauration d'une telle procédure, avec la constitution préalable d'un fonds de roulement, ne peut se justifier en dehors d'une telle situation; le mécanisme mis en place a en effet pour consé-

⁽¹⁾ Wet van 5 juli 1976 waarbij aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw (BDBL, nu het BIRB) de voor zijn werking vereiste financiële middelen worden toegekend (*Belgisch Staatsblad* van 4 augustus 1976).

⁽²⁾ Commentaar en opmerkingen bij het ontwerp van aangepaste staatsbegroting voor het begrotingsjaar 1995 van 11 oktober 1995, blz. 23, 24 en 25.

⁽³⁾ BA 55.20.81.30, « Toekenning van voorschotten aan een betalingsinstelling ».

⁽¹⁾ Loi du 5 juillet 1976 déterminant les moyens financiers nécessaires au fonctionnement de l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture (l'OBEA, devenu aujourd'hui le BIRB) (*Moniteur belge* du 4 août 1976).

⁽²⁾ Commentaires et observations sur le projet de loi ajustant le budget de l'Etat pour l'année budgétaire 1995, pp. 20 et 21.

⁽³⁾ AB 55.20.81.30, « Octroi d'avances à un organisme de paiement ».

mechanisme dat hier wordt aangewend heeft inderdaad voor gevolg dat de Schatkist een gedeelte van de reserves van het Fonds wordt onthouden en verhindert dat de aanwending van deze laatste, massaal in het geval van een epizootie, tot uitdrukking komt in de begroting van het betreffende jaar.

De uitbetaling door het BIRB heeft tevens voor gevolg dat er een onderscheid wordt gemaakt tussen de dienst die verantwoordelijk is voor het beheer van het programma en de uitbetalingsdienst, ten koste van een efficiënte interne controle. De doelstelling van een versnelde uitbetaling van de vergoedingen zou evengoed kunnen worden gerealiseerd door de procedure van geldvoorschotten toegekend aan een rijksambtenaar aangesteld tot buitengewoon rekenplichtige; de uitbetaling zou even snel gebeuren en de begrotingsprincipes en het goede beheer zouden worden gevrijwaard.

Tenslotte is het Rekenhof tevens van oordeel dat dit de aanzet kan zijn om de betalingen van het Fonds om opportuniteitsredenen over te hevelen naar het BIRB. In de algemene beleidslijnen wordt de oprichting van dit rollend fonds immers supplementair verantwoord door te stellen dat « in de begroting voor 1996 een deel van de interesten op de reserves van het Fonds ter beschikking wordt gesteld van de sectoren in afwachting van een definitieve beslissing op basis van het memorandum dat ter zake door het Ministerie van Middenstand en Landbouw zal worden opgesteld » ⁽¹⁾. Het Ministerie van Middenstand en Landbouw heeft aldus de bedoeling in de toekomst het systeem van betalingen via rollende fondsen gevoelig uit te breiden en dit voor alle deelsectoren van het Fonds.

Sectie 32

Economische Zaken

1. Wetsbepaling 2.32.4 en programma 32.70.1 — « R. & D. » op nationaal vlak

Die bepaling geeft machtiging tot vastleggingen ten belope van 158,5 miljoen frank teneinde het uitstaande bedrag van de vastleggingen te regulariseren die op 1 januari 1996 zullen bestaan bij het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (IWONL), dat krachtens de wet van 6 augustus 1993 is opgeheven en waarvan de uitgaven voor 1996 ten laste van het programma 32.70.1 « R. & D. op nationaal vlak » worden gelegd.

Volgens de door het IWONL verstrekte inlichtingen zou het uitstaande bedrag van de vastleggingen op 1 januari 1996 evenwel 186 miljoen frank bedra-

⁽¹⁾ Beleidsnota van het Ministerie van Middenstand en Landbouw voor het begrotingsjaar 1996, Parl. St., Kamer, n° 131/2-95/96, blz. 4.

quence de priver le Trésor d'une partie des réserves du Fonds et d'empêcher que la mobilisation de celles-ci, massive en cas d'épizootie, n'apparaisse au budget de l'année concernée.

D'autre part, le paiement par le BIRB a pour effet de créer une distinction entre le service responsable de la gestion du programme et le service payeur, au détriment d'un contrôle interne efficace. L'objectif d'accélération du paiement des indemnités pourrait tout aussi bien être atteint par la procédure d'avance de fonds à un agent de l'Etat, institué comptable extraordinaire; le paiement serait tout aussi rapide et les principes budgétaires et de bonne gestion seraient sauvegardés.

Enfin, la Cour des comptes est également d'avis que ce mécanisme pourrait être l'amorce, pour des raisons d'opportunité, d'un transfert au BIRB des paiements du Fonds. Dans la note de politique générale, la constitution d'un fonds de roulement trouve en effet une explication supplémentaire dans le fait qu'il y est annoncé que « au budget 1996, une partie des intérêts sur les réserves du Fonds sera mise à la disposition des secteurs dans l'attente d'une décision définitive sur la base du memorandum qui sera rédigé à ce propos par le ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture » ⁽¹⁾. Ce dernier a donc l'intention de développer considérablement à l'avenir le système du paiement via des fonds de roulement, et ce pour tous les secteurs du fonds.

Section 32

Affaires économiques

1. Disposition légale 2.32.4 et programme 32.70.1 — R & D dans le cadre national

Cette disposition autorise des engagements à concurrence de 158,5 millions de francs afin de régulariser l'encours des engagements existant à la date du 1^{er} janvier 1996 auprès de l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture, supprimé en vertu de la loi du 6 août 1993, et dont les dépenses sont, à partir de 1996, mises à charge du programme 32.70.1 « R & D dans le cadre national ».

Selon les informations fournies par l'IRSIA, l'encours des engagements au 1^{er} janvier 1996 s'élèverait toutefois à 186 millions de francs. Le montant de

⁽¹⁾ Note de politique générale du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1996, Doc. parl., Chambre, n° 131/2-95/96, p. 4.

gen. Het bedrag van 158,5 miljoen frank stemt slechts overeen met de in 1996 voorziene ordonnancerings ter aanzuivering van de vroegere vastleggingen.

In hetzelfde programma 32.70.1 wordt het gesplitste krediet voor de nieuwe vastleggingen waartoe in 1996 moet worden overgegaan, beperkt tot 270,9 miljoen frank, hetgeen een identiek bedrag is als voor de voorziene ordonnancerings. Volgens de budgettaire ramingen van het IWONL stemde met het ordonnanceringskrediet van 270,9 miljoen frank evenwel, zoals de onderstaande tabel aantoont, een vastleggingskrediet van 281 miljoen frank overeen.

Ramingen van het IWONL voor de aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek

(In miljoenen frank)

158,5 millions de francs correspond seulement aux ordonnancements prévus en 1996 pour apurer les engagements antérieurs.

Par ailleurs, au même programme 32.70.1, le crédit dissocié prévu pour les nouveaux engagements à prendre en 1996 est limité à 270,9 millions de francs, soit un montant identique à celui prévu pour les ordonnancements. Selon les prévisions budgétaires de l'IRSIA, au crédit d'ordonnement de 270,9 millions de francs correspondait toutefois, ainsi que le montre le tableau ci-dessous, un crédit d'engagement de 281 millions de francs.

Prévisions de l'IRSIA pour l'encouragement de la recherche scientifique

(En millions de francs)

Vastleggingskrediet — Crédits d'engagement			Ordonnanceringskrediet — Crédits d'ordonnement		
	1994	1995	1996	1997	1998
Vastleggingen 1994 : 268,8. — Engagements 1994 : 268,8	113,4	134,4	21,0	—	—
Vastleggingen 1995 : 275. — Engagements 1995 : 275 .	—	110,0	137,5	27,5	—
Vastleggingen 1996 : 281. — Engagements 1996 : 281	—	—	112,4	140,5	28,1
			270,9		

2. Programma 32.61.3 — « Financiering van het nucleair passief »

In dat programma is geen enkel krediet ingeschreven voor de dotatie aan de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen (NIRAS) voor het technisch passief van het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK).

Het koninklijk besluit van 16 oktober 1991 houdende de regelen betreffende het toezicht op en de subsidiëring van het Studiecentrum voor Kernenergie en tot wijziging van de statuten van dit centrum ⁽¹⁾, stelt het bedrag van die dotatie vast op 811 miljoen frank.

Wanneer de regering naar aanleiding van het begrotingsconclaf heeft beslist die dotatie op te heffen, heeft ze die maatregel gerechtvaardigd door te wijzen op het bestaan van toereikende beschikbare reserves bij de NIRAS en gepreciseerd dat die aanpassing van het betalingsschema, vastgelegd bij koninklijk besluit van 16 oktober 1991, onverminderd de bestaande verbintenissen gebeurde.

Hoewel het wel zo is dat de beschikbare reserves het mogelijk zullen maken de kostprijs van de werken in 1996 te dekken, zelfs bij ontstentenis van dotaties, had het betalingsschema waarin het voor-

2. Programme 32.61.3 — Financement du passif nucléaire

Aucun crédit n'est prévu à ce programme pour la dotation à l'Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies (ONDRAF), destinée au passif technique du Centre d'Etude de l'Energie nucléaire.

L'arrêté royal du 16 octobre 1991, portant les règles relatives au contrôle et au mode de subvention du Centre d'Etude de l'Energie nucléaire et modifiant les statuts de ce Centre ⁽¹⁾, fixe pourtant le montant de cette dotation pour 1996 à 811 millions de francs.

Lorsque le gouvernement a décidé de supprimer cette dotation à l'occasion du conclave budgétaire, il a justifié cette mesure par l'existence de réserves disponibles suffisantes auprès de l'ONDRAF et précisé que cette adaptation du schéma de paiement prévu par l'arrêté royal du 16 octobre 1991 se faisait sans préjudice des engagements existants.

S'il est exact que les réserves disponibles permettront de couvrir le coût des travaux en 1996, même en l'absence de dotations, le schéma de paiement prévu par l'arrêté royal du 16 octobre 1991 avait précisé-

⁽¹⁾ Belgisch Staatsblad van 22 november 1991.

⁽¹⁾ Moniteur belge du 22 novembre 1991.

melde koninklijk besluit voorziet, precies als doel de last van het technisch passief, los van het ritme van de verwezenlijking van de werken, over een periode van 1989 tot 2019 te spreiden.

Aangezien de globale vastlegging van 17,915 miljard frank niet in twijfel wordt getrokken, is de opheffing van de dotatie voor 1996 derhalve een doorschuiven van de lasten.

Niet alleen zullen de begrotingen voor de jaren 1997 en volgende opnieuw de jaarlijkse bedragen moeten bevatten waarin het koninklijk besluit van 16 oktober 1991 voorziet, maar ze zullen tevens de last van 811 miljoen frank moeten dragen die oorspronkelijk voor 1996 was gepland.

Sectie 33

Verkeer en Infrastructuur

1. Wetsbepaling 2.33.2 — Aanrekening van uitgaven van vorige jaren op niet-gesplitste kredieten voor terugbetaling aan de Regie der Gebouwen

Artikel 2.33.2, 6), verleent machtiging tot de aanrekening van uitgaven van vorige jaren op de niet-gesplitste kredieten in verband met de terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van huurgelden en gemeenschappelijke kosten die als gevolg van bepaalde omstandigheden niet kunnen worden ingevorderd bij een ministerieel departement.

Het Rekenhof wijst erop dat het geen zin meer heeft die bepaling nog in sectie 33 op te nemen daar de dotaties ten voordele van de Regie der Gebouwen naar sectie 19 « Ambtenarenzaken » werden overgeheveld.

2. Programma 33.41.5 — « Overheidsbedrijven »

De vergoeding die de Staat moet betalen voor de kosten van de dienst cheques en postoverschrijvingen van DE POST (basisallocatie 41.51.31.01) bedroeg 10 miljard frank in de algemene uitgavenbegroting voor 1995, maar wordt tot 8 miljard frank verminderd in de ontwerpbegroting voor 1996.

Het Rekenhof merkt op dat de jaarlijkse vergoeding voor de opdrachten van openbare dienst van DE POST volgens het beheerscontract tussen de Staat en DE POST 10 miljard frank bedraagt ⁽¹⁾.

3. Programma 33.56.2 — « Werken met Federale financiering »

Op 28 juli 1995 deelde de Ministerraad mee dat hij in het raam van de bouw van het Europees Parlement in Brussel ingestemd had met « de conclusies in

ment pour objet de répartir sur la période de 1989 à 2019 la charge du passif technique, indépendamment de la rapidité de la réalisation des travaux.

Par conséquent, dès lors que l'engagement global de 17,915 milliards de francs n'est pas remis en question, la suppression de la dotation de 1996 s'analyse bien comme un simple report de charges.

Non seulement les budgets des années 1997 et suivantes devront contenir à nouveau les montants prévus chaque année par l'arrêté royal du 16 octobre 1991, mais ils devront en outre supporter la charge des 811 millions de francs initialement prévus pour 1996.

Section 33

Communications et Infrastructure

1. Disposition légale 2.33.2 — Imputations de dépenses d'années antérieures

L'article 2.33.2, au point 6), autorise l'imputation de dépenses d'années antérieures sur les crédits non dissociés relatifs au remboursement à la Régie des bâtiments des loyers et charges communes qui, par suite de certaines circonstances, s'avèrent irrécupérables auprès d'un département ministériel.

La Cour des comptes signale que du fait du transfert à la Section 19 « Fonction publique » des dotations en faveur de la Régie des bâtiments, cette disposition n'a aucune raison d'être encore prévue à la section 33.

2. Programme 33.41.5 — Entreprises publiques

La rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux de LA POSTE (allocation de base 41.51.31.01), qui s'élevait à 10 milliards de francs dans le budget général des dépenses 1995, est ramenée à 8 milliards de francs dans le projet de budget 1996.

La Cour des comptes relève que, selon le contrat de gestion passé entre l'Etat et LA POSTE, la rémunération annuelle des missions de service public de LA POSTE est fixée à 10 milliards de francs ⁽¹⁾.

3. Programme 33.56.2 — Travaux à financement fédéral

Le 28 juillet 1995, le Conseil des ministres communiquait que, dans le cadre de la construction du Parlement européen à Bruxelles, il avait marqué son

⁽¹⁾ Zie het koninklijk besluit van 14 september 1992 tot goedkeuring van het eerste beheerscontract van de Regie der Posten en tot vaststelling van de maatregelen met betrekking tot die Regie (*Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 1992).

⁽¹⁾ Voir arrêté royal du 14 septembre 1992 portant approbation du premier contrat de gestion de la Régie des Postes et fixant des mesures relatives à cette régie (*Moniteur belge* du 1^{er} octobre 1992).

verband met de verplichtingen van België ten aanzien van het Europees Parlement met betrekking tot de terbeschikkingstelling van bouwgrond D 3 ».

Het gaat in werkelijkheid om een perceel grond dat aan de NMBS toebehoort en dat op 31 december 1995 op 4 138 miljoen frank wordt geschat. De kosten voor het inrichten en het bouwrijp maken van die grond werden op 3 073 miljoen frank geschat in het contract dat de Vennootschap Leopoldruimte op 8 januari 1992 met het Europees Parlement heeft gesloten. Dat laatste bedrag diende echter nog boekhoudkundig te worden geverifieerd.

Die kosten worden door de Belgische Staat ten laste genomen op een vraag van het Europees Parlement in 1991, waarop de toenmalige Eerste Minister via een brief van 18 november 1991 welwillend heeft geantwoord in de zin dat « ... de Belgische regering zich er nu al toe verbond het Europees Parlement te gelegener tijd en onder dezelfde en gelijkwaardige voorwaarden een minstens even gunstige behandeling te verzekeren als die welke voor de Ministerraad of de Commissie werd gevolgd, met het oog op de bouw of de terbeschikkingstelling van hun voor naamste plaats van activiteit ».

Ondanks de verbintenissen die België heeft aangegaan, stelt het Rekenhof vast dat tot nu toe geen enkel krediet op de algemene uitgavenbegroting werd ingeschreven. Voor de voorliggende ontwerp-begroting voor 1996 geldt dezelfde opmerking, ondanks de beslissing die de Ministerraad op 28 juli laatstleden heeft genomen.

4. Begroting van de instellingen van openbaar nut van categorie A

Het Rekenhof stelt vast dat de begrotingen van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, de Regie voor Maritiem Transport, de Regie der Luchtwegen en het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie, die krachtens de bepalingen van artikel 3, § 1, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut door de Kamer van Volksvertegenwoordigers moeten worden goedgekeurd, niet bij het onderhavige ontwerp van algemene uitgavenbegroting zijn gevoegd.

In verband met de Regie voor Maritiem Transport werd geen enkele begroting meer ter goedkeuring aan het Parlement voorgelegd sedert die van het jaar 1994, die bij het wetsontwerp houdende de derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 was gevoegd.

In verband met de Regie der Luchtwegen wordt erop gewezen dat de omvorming van de instelling tot autonoom overheidsbedrijf bij ontstentenis van het sluiten van het beheerscontract met de Staat voorts nog niet doorgaat zodat de voornoemde bepalingen van de wet van 16 maart 1954 onverminderd van kracht blijven, zodanig dat de naam van de instelling dient te worden opgenomen in de lijst van de « Begrotingen van de instellingen van openbaar nut ».

accord « sur les conclusions relatives aux obligations de la Belgique vis-à-vis du Parlement européen concernant la mise à disposition du terrain à bâtir D 3 ».

Il s'agit en réalité d'un terrain qui appartient à la SNCB, dont la valeur a été estimée au 31 décembre 1995 à 4 138 millions de francs. Le coût de l'aménagement et de la viabilisation de ce terrain a été évalué, dans le contrat conclu le 8 janvier 1992 entre la Société Espace Léopold et le Parlement européen, à 3 073 millions de francs. Ce dernier montant devrait toutefois encore faire l'objet d'une vérification comptable.

La prise en charge par l'Etat belge de ces frais résulte d'une demande effectuée par le Parlement européen en 1991, à laquelle le Premier Ministre de l'époque avait apporté une réponse bienveillante, par lettre du 18 novembre 1991, confirmant « ... que le gouvernement belge s'engageait d'ores et déjà de réserver au Parlement européen le moment venu, et dans des circonstances identiques et équivalentes, un traitement au moins aussi favorable que celui accordé au Conseil des Ministres ou à la Commission, en vue de la construction ou de la mise à disposition de leur lieu de travail principal ».

La Cour constate que, malgré les engagements pris, aucun crédit n'a jusqu'à présent été prévu au budget général des dépenses. Il en va de même dans l'actuel projet de budget pour 1996, nonobstant la décision prise par le Conseil des Ministres le 28 juillet dernier.

4. Budget des organismes d'intérêt public de catégorie A

La Cour constate que les budgets de l'Office régulateur de la navigation intérieure, de la Régie des transports maritimes, de l'Institut belge des Services postaux et des télécommunications et de la Régie des Voies aériennes, qui doivent être approuvés par la Chambre des représentants en vertu de l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes publics, ne sont pas joints au présent projet de budget général des dépenses.

En ce qui concerne la Régie des transports maritimes, plus aucun budget n'a été soumis à l'approbation du Parlement depuis celui de l'année 1994, joint au projet de loi contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994.

En ce qui concerne la Régie des voies aériennes, l'attention est attirée sur le fait que la transformation de l'organisme en entreprise publique autonome, en l'absence de la conclusion du contrat de gestion avec l'Etat, n'est jusqu'à présent pas effective, ce qui fait que les dispositions précitées de la loi du 16 mars 1954 restent d'application et que, par conséquent, le nom de l'organisme doit être repris dans la liste des « budgets des organismes d'intérêt public ».

Sectie 52

Financiering van de Europese Unie (nieuw)

Basisallocatie 61.10.34.02 — « Bijdrage van België in de vierde middelenbron (de BNP-bijdrage) van de Europese Unie »

Die basisallocatie, die tot nog toe in het programma van de internationale financiële betrekkingen van de Thesaurie (Sectie 18 — Financiën) was opgenomen, wordt thans ingeschreven in de nieuwe sectie 52 die is voorbehouden aan de Financiering van de Europese Unie. De nieuwe sectie bevat slechts één basisallocatie.

Met die ingreep, die als gevolg heeft dat de bijdrage aan de Europese Unie wordt afgezonderd, worden vier belangrijke doelstellingen nagestreefd :

- een betere vergelijking van de middelen van het Ministerie van Financiën in de tijd mogelijk maken;

- de nadruk leggen op de inspanning die wordt geleverd om de Europese Unie te financieren;

- die bijdrage uit de primaire uitgaven sluiten;

- die uitgaven als thesaurieverrichtingen — en niet langer als begrotingsuitgaven — in de berekening van het netto te financieren saldo opnemen.

Het nastreven van die doelstellingen vergt een aantal opmerkingen.

Men dient in de eerste plaats vast te stellen dat het wel zo is dat de krachtlijnen van het programma van de federale regering gewag maken van een norm van nulgroei in de reële termen voor de primaire uitgaven van de centrale overheid, met uitzondering van de bijdragen voor de Europese Unie. Die bijdrage uit de primaire uitgaven sluiten voor de berekening van de norm, is derhalve correct.

Voorts is het eveneens juist dat de uitgaven waar toe die bijdrage aanleiding geeft, vanuit thesaurierekeningen gebeuren en achteraf worden geregulariseerd. Aangezien de budgettaire aanrekening soms bij het begin van het volgende jaar gebeurt is het inderdaad via de thesaurieverrichtingen dat de weerslag van die bijdrage op het netto te financieren saldo blijkt.

Voor de twee andere nagestreefde doelstellingen rijzen bezwaren nopens de overeenstemming ervan met de algemene conceptie van een programmabegroting. Het uitsluiten van de bijdrage uit de primaire uitgaven en ze opnemen in de thesaurieverrichtingen maakt immers de oprichting van een nieuwe sectie niet noodzakelijk. Dat is wel het geval indien men een gemakkelijkere vergelijking van de middelen die het ministerie in de loop van de tijd aanwendt, wenst en, in mindere mate, indien men de nadruk wil leggen op de inspanning die voor de financiering van de Europese Unie wordt geleverd. De programmabegroting van haar kant verwijst naar de opdrachten

Section 52

Financement de l'Union européenne (nouveau)

Allocation de base 61.10.34.02 — Participation de la Belgique à la quatrième ressource (la ressource PNB) de l'Union européenne

Cette allocation de base, qui était logée jusqu'à présent dans le programme des Relations financières internationales de la Trésorerie (Section 18 — Finances), fait aujourd'hui l'objet d'une inscription à une nouvelle section 52 réservée au financement de l'Union européenne. Cette nouvelle section ne contient que cette seule allocation de base.

Cette démarche qui a pour effet d'isoler l'incidence de la contribution à l'Union européenne poursuit quatre objectifs majeurs :

- permettre une meilleure comparaison dans le temps des moyens du ministère des Finances;

- mettre en exergue l'effort fourni pour financer l'Union européenne;

- exclure cette contribution des dépenses primaires;

- reprendre ces dépenses en opérations de Trésorerie — et non plus en tant que dépenses budgétaires — dans le calcul du solde net à financer.

La poursuite de ces objectifs appelle un certain nombre de remarques.

Il convient tout d'abord de noter qu'il est exact que les lignes de force du programme du gouvernement fédéral font état d'une norme de croissance zéro en termes réels pour les dépenses primaires de l'autorité centrale, à l'exception des contributions à l'Union européenne. Exclure cette contribution des dépenses primaires pour le calcul de la norme est donc correct.

Par ailleurs, il est également exact que les dépenses engendrées par cette contribution se font au départ de comptes de trésorerie et sont régularisées par la suite. Etant donné que l'imputation budgétaire intervient parfois au début de l'année suivante, c'est effectivement par la voie des opérations de trésorerie que se marque l'incidence de cette contribution sur le solde net à financer.

Les deux autres objectifs poursuivis soulèvent des objections quant à leur compatibilité avec l'économie générale d'un budget par programme. En effet, exclure la contribution des dépenses primaires et l'inclure dans les opérations de trésorerie ne nécessite pas de créer une nouvelle section. Tel est bien le cas, si l'on souhaite une comparaison aisée des moyens mis en oeuvre au département au cours du temps et, dans une moindre mesure, une mise en exergue de l'effort réalisé pour financer l'Union européenne. Le budget par programme, quant à lui, fait référence aux missions assignées par division organique, aux objectifs poursuivis par les programmes et aux moyens mis en

die per organisatie-afdeling worden toegekend, de doelstellingen die door de programma's worden nagestreefd en de middelen die worden aangewend om ze te verwezenlijken; hetgeen niet van toepassing is op de nieuwe opgerichte sectie.

Men dient evenwel toe te geven dat het streven naar een grotere duidelijkheid van de begroting dat die doelstellingen inhoudt, in bepaalde mate pertinent is.

Dat is gemakkelijk te begrijpen als men vaststelt dat de basisallocatie die de uitgaven voor de Europese Unie via de vierde middelenbron omvat, op zichzelf bijna drie vierde van alle bewegingen die het ministerie kent bepaalt. Die basisallocatie afzonderen maakt derhalve wel degelijk een betere vergelijking van de middelen die het Ministerie van Financiën aanwendt, in de tijd mogelijk.

Een verrichting die erin bestaat een nieuwe sectie op te richten teneinde de nadruk te leggen op de budgettaire inspanning die inzake de Europese Unie wordt geleverd, kan derhalve worden aanvaard. Om rekening te houden met de algemene conceptie van de programmabegroting zou ze evenwel in de Rijksmiddelenbegroting moeten gepaard gaan met een herbudgettering van alle ontvangsten die de Europese begroting financieren, en in uitgaven de totale bijdrage van België moeten opnemen.

Bij afwezigheid van een dergelijk hergroepering, hoort op zijn minst de techniek van de « Toewijzingsfondsen » te worden gebruikt, zodanig dat de hiertoe geaffecteerde middelen hierin worden opgenomen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 38 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

œuvre pour les réaliser, toutes choses qui ne s'appliquent pas à la nouvelle section créée.

Cependant, force est de reconnaître que ces objectifs de clarté budgétaire ont une certaine pertinence.

Ceci s'explique aisément lorsque l'on constate que l'allocation de base qui comprend les dépenses à l'Union européenne par la voie de la quatrième ressource détermine à elle seule près des trois-quarts de l'ensemble des mouvements que connaît le département. Isoler cette allocation de base a donc bien pour effet de permettre une meilleure comparaison dans le temps des moyens mis en œuvre au sein du ministère des Finances.

Une opération qui consiste à créer une nouvelle section en vue de mettre en évidence l'effort budgétaire réalisé en matière d'Union européenne peut donc être acceptée. Pour tenir compte de l'économie générale du budget par programme, elle devrait cependant s'accompagner d'une rebudgétisation aux Voies et Moyens de l'ensemble des recettes qui financent le budget européen et reprendre en dépenses la contribution totale supportée par la Belgique.

En l'absence d'un tel regroupement, il conviendrait à tout le moins d'utiliser la technique des fonds d'attribution prévue à l'article 38 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat de manière à y faire figurer les moyens affectés à cet objet.

IV. — ALGEMENE BESPREKING

1. Opmerkingen van de heer De Grauwe

De heer De Grauwe wijst erop dat de regering bij de opstelling van de begroting 1996 vooral oog heeft gehad voor de vermindering van het netto financieringstekort tot het door het Verdrag van Maastricht bepaalde percentage, met name 3 % van het bruto binnenlands produkt (BBP). Het ziet er overigens naar uit dat de regering die doelstelling zal kunnen halen.

Spreker is daarentegen niet zo optimistisch als de regering wat de tweede begrotingsnorm van het Verdrag van Maastricht betreft; die schrijft voor dat de verhouding tussen de overheidsschuld en het bruto binnenlands produkt (tegen marktprijzen) niet hoger mag liggen dan 60 %. Artikel 104C van het Verdrag bepaalt voorts dat indien de verhouding schuld/BBP die referentiewaarde overschrijdt, de betrokken Lid-Staat in elk geval moet aantonen dat die verhouding « in voldoende mate afneemt » en « de referentiewaarde in een bevredigend tempo benadert ».

Duitsland en ook andere Lid-Staten van de Europese Unie hebben al aangekondigd dat ze die bepalingen heel nauwgezet zullen interpreteren.

Feit is evenwel dat ingevolge de recent opgetreden vertraging van de economische groei, die vermindering van de schuldratio ten opzichte van het BBP is afgezwakt.

Op grond van de macro-economische uitgangspunten die de regering bij de opstelling van de begroting 1996 heeft gehanteerd (zie Algemene toelichting, Stuk nr. 196/1, 1995-1996, blz. 33 en volgende) stelt spreker dat de verhouding overheidsschuld-bruto binnenlands produkt in de loop van de volgende jaren als volgt zal evolueren :

1995 : - 1,5 %;
1996 : - 2 %;
1997 : - 2 %.

Op het ogenblik dat moet worden beslist welke landen aan de vereiste voorwaarden voldoen om tot de Europese Monetaire Unie toe te treden, is het inderdaad de vraag of de andere Lid-Staten van de Europese Unie een vermindering met 5,5 à 6 %, gespreid over drie jaar, als toereikend zullen beschouwen.

Volgens de heer de Grauwe is het gevaar reëel dat ons land niet mag deelnemen aan die derde fase van de Economische en Monetaire Unie. Andere Lid-Staten die zich in dezelfde budgettaire situatie bevinden als wij, zullen het immers niet pikken dat ons land ter zake eventueel een voorkeursbehandeling krijgt.

Spreker is derhalve van mening dat de door de regering voorgestelde budgettaire blauwdruk volkomen ontoereikend is en voor onze Europese partners geen duidelijk signaal vormt dat België echt van plan is het bij het Verdrag van Maastricht bepaalde criterium inzake overheidsschuld in acht te nemen.

IV. — DISCUSSION GENERALE

1. Remarques de M. De Grauwe

M. De Grauwe observe que lors de l'élaboration du budget 1996, l'attention du gouvernement s'est portée essentiellement sur la réduction du besoin net de financement au niveau prévu par le Traité de Maastricht, à savoir : 3 % du produit intérieur brut (PIB). Il semble d'ailleurs que le gouvernement sera en mesure d'atteindre cet objectif.

Par contre, l'orateur ne partage pas l'optimisme du gouvernement quant à la deuxième norme budgétaire fixée par le traité de Maastricht, à savoir que le rapport entre la dette publique et le produit intérieur brut (aux prix du marché) ne peut dépasser 60 %. L'article 104C du Traité stipule encore que si le ratio de la dette par rapport au PIB dépasse cette valeur de référence, il faut en tout cas que l'Etat membre concerné démontre que ce rapport « diminue suffisamment » et « s'approche de la valeur de référence à un rythme satisfaisant ».

L'Allemagne, ainsi que d'autres Etats membres de l'Union européenne, ont déjà exprimé leur intention d'interpréter ces dispositions de manière très stricte.

Or, force est de constater que suite au ralentissement de la croissance économique ces derniers temps, le rythme de diminution du ratio de la dette par rapport au PIB s'est affaibli.

Sur la base des hypothèses macro-économiques retenues par le gouvernement lors de l'élaboration du budget 1996 (cf. exposé général, Doc. n° 196/1 - 95/96, pp. 33 et suivantes), l'intervenant estime que le rapport entre la dette publique et le produit intérieur brut diminuera comme suit au cours des prochaines années :

1995 : - 1,5 %;
1996 : - 2 %;
1997 : - 2 %.

L'on peut effectivement se demander si une diminution de l'ordre de 5,5 % à 6 % en trois ans sera considérée comme suffisante par les autres Etats membres de l'Union européenne au moment de décider quels seront les pays susceptibles de remplir les conditions nécessaires en vue d'entrer dans l'Union monétaire européenne.

Selon M. De Grauwe, le risque est réel que notre pays ne soit pas autorisé à participer à cette troisième phase de l'Union économique et monétaire car d'autres Etats membres se trouvant dans une situation budgétaire analogue à la nôtre ne verront pas d'un bon œil que notre pays puisse éventuellement bénéficier d'un traitement de faveur à cet égard.

C'est pourquoi l'intervenant juge que l'épure budgétaire proposée par le gouvernement est totalement insuffisante et ne constitue pas un signal clair à l'égard de nos partenaires européens quant à la réelle volonté de notre pays de se conformer au critère requis par le Traité de Maastricht en matière de dette publique.

2. Betoog van de heer Didden

De heer Didden wijst eerst en vooral op enkele onvolmaaktheden in de wetgeving op de Rijkscomptabiliteit (koninklijk besluit van 17 juli 1991 — *Belgisch Staatsblad* van 21 augustus 1991).

Naast de noodzakelijke herziening van artikel 44 van de Grondwet (vervroeging van de openingszitting van het Parlement) dient immers ook de wetgeving op de Rijkscomptabiliteit te worden gewijzigd.

Spreker verwijst in dit verband naar het referaat dat de Voorzitter van het Rekenhof, de heer Dumazy, op 10 november jongstleden tijdens de studiedag van het Belgisch Instituut voor Openbare Financiën (BIOF) hierover heeft gehouden (« Zes jaar begrotingshervorming : balans en voorstellen voor de toekomst »). Daarin werd onder meer gewezen op het feit dat de algemene rekening van de Staat nog steeds met grote vertraging wordt ingediend, dat de procedure betreffende de administratieve begrotingen volledig moet worden herdacht en dat alle overheidstaken grondig moeten worden onderzocht.

De heer Didden ziet drie noodzakelijke stappen voor een verbetering van de controle op het gebruik van de overheidsmiddelen :

1. een spoedige aanpassing van de wet van 28 juni 1989, die naar zijn oordeel best door een gemengde werkgroep (Parlement, regering, Rekenhof) kan worden voorbereid. Het initiatief hiertoe moet volgens hem uitgaan van de Kamercommissie voor de Financiën en de Begroting;

2. de integrale uitvoering van de bestaande wet, ook op het vlak van de meerjarenraming (de tabel op blz. 139 van de Algemene toelichting (Stuk n° 196/1 - 95/96) over de evolutie van de primaire uitgaven lijkt hem immers onvoldoende);

3. de spoedige totstandkoming van een « performance auditing », dat wil zeggen een controle a posteriori op het gebruik van de overheidsmiddelen; spreker verwijst in dit verband naar het betoog van professor Moesen op dezelfde studiedag van het BIOF.

Indien de regering zich inderdaad tot doel stelt om gedurende een lange periode een hoog primair saldo aan te houden is het onontbeerlijk dat ook de controle op het gebruik van de begrotingskredieten wordt verbeterd.

De begroting 1996, aldus de heer Didden, werd door de financiële wereld gunstig onthaald. Spreker verwijst in dit verband naar de beleggingsberichten van de Kredietbank van 5 oktober 1995.

De primaire uitgaven voor 1996 bedragen 1 023,3 miljard frank wat 20 miljard minder is dan de nulgroeinorm (cfr. Algemene toelichting, *ibid*, blz. 137).

De inkomenselasticiteit bedraagt 1,25 wanneer de vooropgestelde nominale groei van 4,7 % wordt gerealiseerd tot een totale ontvangstenstijging van 5,9 procent.

2. Intervention de M. Didden

M. Didden commence par attirer l'attention sur quelques imperfections de la législation sur la comptabilité de l'Etat (arrêté royal du 17 juillet 1991 — *Moniteur belge* du 21 août 1991).

Il faudrait non seulement procéder à la révision de l'article 44 de la Constitution (avancer l'ouverture de la session parlementaire), mais en effet aussi modifier la législation sur la comptabilité de l'Etat.

L'intervenant renvoie à cet égard à l'exposé qu'a fait le président de la Cour des comptes, M. Dumazy, à ce sujet, le 10 novembre dernier, au cours de la journée d'études de l'Institut belge des finances publiques (IBFP) (« Six ans de réforme budgétaire : bilan et propositions pour l'avenir »). Il a notamment souligné à cette occasion que le compte général de l'Etat est toujours déposé avec beaucoup de retard, que la procédure afférente aux budgets administratifs doit être entièrement repensée et que toutes les tâches de l'Etat doivent faire l'objet d'un examen approfondi.

M. Didden estime qu'il conviendrait de prendre trois mesures pour améliorer le contrôle exercé sur l'affectation des deniers publics :

1. une modification urgente de la loi du 28 juin 1989, qui pourrait, à son avis, être préparée par un groupe de travail mixte (parlement, gouvernement, Cour des comptes). Il appartient, selon lui, à la commission des Finances et du Budget de la Chambre de prendre l'initiative à cet effet;

2. l'exécution intégrale de la loi existante, aussi en ce qui concerne l'évaluation pluriannuelle (le tableau figurant à la page 139 de l'Exposé général (Doc. n° 196/1 - 95/96) relatif à l'évolution des dépenses primaires ne lui semble en effet pas suffisant);

3. la mise en œuvre d'urgence d'un « performance auditing », c'est-à-dire un contrôle a posteriori de l'affectation des deniers publics; l'intervenant renvoie à cet égard à l'exposé que le professeur Moesen a fait lors de cette même journée d'études de l'IBFP.

Si le gouvernement se fixe en effet pour objectif de maintenir un solde primaire élevé pendant une longue période, il est indispensable d'améliorer aussi le contrôle exercé sur l'affectation des crédits budgétaires.

M. Didden fait observer que le budget pour 1996 a été accueilli favorablement par les milieux financiers. L'intervenant renvoie à cet égard aux avis de placement de la Kredietbank du 5 octobre 1995.

Les dépenses primaires pour 1996 s'élèvent à 1 023,3 milliards de francs, soit un niveau inférieur de 30 milliards à ce que la norme de croissance zéro permettait (voir l'Exposé général, *ibid*, p. 137).

L'élasticité des recettes est de 1,25 si l'on rapproche la croissance nominale prévue de 4,7 % d'une hausse globale des recettes de 5,9 %.

Spreker stelt ook vast dat de sociale zekerheid in evenwicht zal zijn en zelfs een batig saldo zal vertonen van 0,2 % van het bruto binnenlands produkt of 17 miljard frank. Het belang van de alternatieve financiering (om en bij de 100 miljard frank) mag echter niet worden onderschat.

Hoewel de fiscale en parafiscale druk daalt tot een niveau van 45,9 % (rekening houdend met de aangekondigde maatregelen) wordt de begroting 1996 door bepaalde groepen van de bevolking (de actieve bevolking en vooral de hogere middengroepen) als een verhoging van de fiscale lasten ervaren.

Deze begroting, aldus de heer Didden, is geen mirakelbegroting maar veeleer een scharnierbegroting. Vanaf volgend jaar zal immers niet zozeer het netto te financieren saldo (een norm die eigen is aan het Verdrag van Maastricht) maar het primair saldo (voor de afbouw van de schuldratio) belangrijk zijn.

Niettemin blijft precies door de hoge Belgische schuldratio het gevaar voor een crisis op de financiële markten en het hernemen van het sneeuwbaaleffect van de overheidsschuld reëel.

De heer Didden is geen voorstander van een schuldoperatie (zoals die welke na de tweede wereldoorlog werd doorgevoerd) waarbij de bestaande schuld gedeeltelijk zou worden geannuleerd, noch van een eenmalige vermogensbelasting of van een rentemortatorium waarbij de rente op overheidspapier tot een minimum wordt herleid.

Dergelijke maatregelen lijken hem al te drastisch.

Hij dringt wel aan op een gedeeltelijke aflossing van de schuld welke in de norm van het primair saldo zou moeten worden ingerekend.

Dit zou volgens hem een gunstig effect hebben op de financiële markten en zelfs kunnen leiden tot een verlaging van de rente.

Spreker ziet voor België twee grote knelpunten, te weten de werkgelegenheidsparticipatie en de overheidsschuld.

Hij verheugt zich over het feit dat de Belgische regering zich volledig inschrijft in het werkgelegenheidsprogramma van de Europese Unie zoals het op de Europese top van Essen en op die van Edinburg werd overeengekomen.

Hij onderschrijft ook de analyse van het Internationaal Muntfonds, dat de sterke groei van de wereldeconomie moet worden aangewend voor het creëren van werkgelegenheid en dat de begrotingstekorten moeten worden teruggedrongen.

De heer Didden verwijst verder naar de prognoses van de Europese Commissie die, onder bepaalde voorwaarden (een jaarlijkse groei van 3 %, beperking van het overheidstekort tot 3 %, meer deeltijdse arbeid en meer flexibiliteit) een halvering van de werkloosheid (dit wil zeggen de creatie van 11 miljoen arbeidsplaatsen) mogelijk acht.

Met betrekking tot de evolutie van de spaarquote wijst spreker erop dat bepaalde financiële analisten (bijvoorbeeld Geert Noels van PETERCAM) de forse toename van de spaarquote in België vanaf 1990

L'intervenant constate également que la Sécurité sociale sera en équilibre et présentera même un solde positif égal à 0,2 % du produit intérieur brut, soit 17 milliards de francs. Il ne faut toutefois pas sous-estimer l'importance du financement alternatif (près de 100 milliards de francs).

Bien que la pression fiscale et parafiscale soit ramenée à 45,9 % (compte tenu des mesures annoncées), le budget pour 1996 est perçu par certaines catégories de la population (la population active et surtout les revenus moyens supérieurs) comme une augmentation des charges fiscales.

M. Didden estime que ce budget n'est pas un budget miracle, mais plutôt un budget charnière. A partir de l'année prochaine, ce sera moins le solde net à financer (une norme propre au Traité de Maastricht) que le solde primaire (en vue de la réduction du ratio de la dette) qui sera important.

Néanmoins, le risque d'une crise sur les marchés financiers et d'une reprise de l'effet « boule de neige » de la dette publique reste réel, précisément en raison de l'importance du ratio de la dette belge.

M. Didden n'est pas favorable à une opération sur la dette (telle que celle qui a eu lieu au lendemain de la deuxième guerre mondiale), par laquelle on annulerait en partie la dette existante, ni à un impôt unique sur la fortune ou à un moratoire sur les intérêts en vertu duquel on réduirait au maximum le taux d'intérêt sur les effets publics.

Pareilles mesures lui paraissent trop radicales.

Il réclame par contre un remboursement partiel de la dette, qui devrait être intégré dans la norme du solde primaire.

Il estime qu'un tel amortissement aurait un effet favorable sur les marchés financiers et pourrait même entraîner une diminution du taux d'intérêt.

L'intervenant estime que la Belgique est confrontée à deux grands problèmes : l'emploi et la dette publique.

Il se réjouit que la politique suivie par le gouvernement belge s'inscrive pleinement dans le cadre du programme pour l'emploi de l'Union européenne, tel qu'il a été élaboré lors des sommets européens d'Essen et Edimbourg.

Il souscrit aussi à l'analyse du Fonds monétaire international, selon laquelle il convient d'utiliser la forte croissance de l'économie mondiale pour créer de l'emploi et de réduire les déficits publics.

M. Didden se réfère par ailleurs aux prévisions de la Commission européenne, qui, sous certaines conditions (une croissance annuelle de 3 %, la limitation du déficit public à 3 %, davantage de temps partiel et de flexibilité), estime qu'il est possible de créer 11 millions d'emplois.

En ce qui concerne l'évolution du taux d'épargne, l'intervenant fait observer que certains analystes financiers (par exemple Geert Noels de PETERCAM) attribuent la forte augmentation du taux d'épargne

toeschrijven aan een groeiende onrust bij de bevolking over de evolutie van de pensioenen en van de publieke financiën.

Ook stemmen de cijfers van de regering inzake de verwachte evolutie van de spaarquote (een daling met bijna 1 % tussen 1995 en 1996 — cf. de Algemene toelichting, Stuk n° 196/1 - 95/96, blz. 33) niet overeen met die van de Europese Unie en van de OESO (een daling met slechts 0,3 à 0,4 %). Hoe verklaart de minister dit verschil?

In verband met de evolutie van de schuldratio meent de heer Didden dat de termen waarin het Verdrag van Maastricht is gesteld (« afname van de bruto-schuld in een voldoende mate, teneinde in een bevredigend tempo af te stevenen op het peil van 60 % van het bruto binnenlands produkt ») zodanig ruim zijn dat zij een politieke beoordeling door de Europese regeringsleiders vergen.

Spreker zet zich in dit verband af tegen de kritiek die door de Duitse minister van Financiën en door de gouverneur van de Nederlandse centrale bank hieromtrent werd geuit.

In hun analyse werd immers met geen woord gerept over de externe evenwichten of de betalingsbalansen die toch tekenend zijn voor de sterkte of zwakte van een munt.

Volgens een persbericht (de *Financieel-Economische Tijd* van 25 oktober 1995) zijn de zes belangrijkste Duitse economische onderzoeksinstituten overigens van oordeel dat precies dit criterium van de evolutie van de schuldratio moet worden versoepeld. Deze eis heeft volgens hem trouwens weinig zin.

De instituten vinden het niet juist dat landen die hun schuld al duidelijk hebben verminderd, uit de boot zouden vallen. Ze wijzen erop dat een hoge schuld vaak het gevolg is van het vroegere beleid en de zittende regeringen niet kan worden aangerekend. Anderzijds kan een lage schuld het resultaat zijn van monetair wanbeleid, dat het een staat mogelijk maakte zijn schulden via een inflatoir beleid te verminderen ten koste van de crediteuren.

Voor het aanhouden van een hoog primair overschot, aldus de heer Didden, is de beheersing van de rentelasten onontbeerlijk.

Spreker verwijst in dit verband naar de besluiten van een studie van de Kredietbank (*Weekberichten KB* 18 november 1994).

Iedere renteopstoot zal dan ook onmiddellijk door nieuwe regeringsmaatregelen moeten worden gecompenseerd.

Tot slot van zijn betoog dringt spreker aan op een ruim parlementair debat over de strijd tegen de fiscale fraude.

Ook binnen het ministerie van Financiën bestaan immers meningsverschillen over de wijze waarop deze strijd moet worden gevoerd.

en Belgique à partir de 1990 à l'inquiétude grandissante de la population en ce qui concerne l'évolution des pensions et des finances publiques.

Les chiffres du gouvernement en ce qui concerne l'évolution escomptée du taux d'épargne (une baisse de presque 1 % entre 1995 et 1996 — cf. l'Exposé général, Doc. n° 196/1 - 95/96, page 33) ne concordent pas non plus avec ceux de l'Union européenne et de l'OCDE (une baisse de 0,3 à 0,4 % seulement). Comment le ministre explique-t-il cette différence?

En ce qui concerne l'évolution du ratio de la dette, M. Didden estime que les termes du traité de Maastricht (« réduction de la dette brute dans une mesure suffisante afin de converger à un rythme satisfaisant vers le niveau des 60 % du produit intérieur brut ») sont tellement larges qu'ils requièrent une appréciation politique de la part des chefs de gouvernement européens.

L'intervenant s'oppose à cet égard aux critiques exprimées à ce sujet par le ministre allemand des Finances et le gouverneur de la Banque centrale des Pays-Bas.

En effet, dans leur analyse, ils ne prennent absolument pas en compte les équilibres externes ou les balances des paiements qui sont quand même des indicateurs significatifs de la force ou de la faiblesse d'une monnaie.

Selon un article de presse (paru dans le *Financieel-Economische Tijd* du 25 octobre 1995), les six grands instituts d'études économiques allemands estiment du reste que c'est précisément ce critère d'évolution du taux de la dette qu'il faut assouplir. Ils estiment en outre que cette exigence n'a guère de sens.

Les instituts trouvent injuste que des pays qui ont déjà réduit de manière significative l'importance de leur dette, ratent le départ de l'Union monétaire. Ils font observer qu'une dette importante est souvent la conséquence de la politique menée antérieurement et qu'elle ne peut pas être imputée aux gouvernements en place. Une dette peu élevée peut, par ailleurs, être le résultat d'une mauvaise politique monétaire qui permet à un Etat de réduire l'importance de ses dettes par une politique inflationniste menée au détriment de ses bailleurs de crédit.

M. Didden estime qu'il est indispensable de maîtriser les taux d'intérêt si l'on veut continuer à enregistrer un excédent primaire élevé.

L'intervenant renvoie à cet égard aux conclusions d'une étude de la Kredietbank (*Bulletin hebdomadaire KB* du 18 novembre 1994).

Chaque poussée des taux d'intérêt devra dès lors être compensée immédiatement par de nouvelles mesures gouvernementales.

En conclusion de son intervention, le membre insiste pour qu'un large débat parlementaire soit consacré à la lutte contre la fraude fiscale.

Des divergences de vues existent en effet au sein même du ministère des Finances quant à la façon d'organiser cette lutte.

Verder wenst hij meer uitleg over de in de Algemene toelichting (Stuk n° 196/1 - 95/96, blz. 132-133) opgesomde onderdelen van het « aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen ».

Hij stelt immers vast dat met name de opbrengst van het Muntfonds en het aandeel van de Staat in de jaarlijkse winsten van de Nationale Bank van België in 1996 beduidend lager uitvallen terwijl daarentegen de opbrengst van de verkoop van goud door dezelfde Nationale Bank fors is toegenomen.

Tenslotte wenst hij ook een verklaring voor het feit dat het dividend dat de Staat toekomt uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van de Federale Participatiemaatschappij in 1996 verdubbelt tegenover 1995.

3. Vragen van de heer Arens

Met betrekking tot de bijdrage van België aan de financiering van de Europese Unie (cf. Algemene uitgavenbegroting 1996, Stuk nr. 131/14 - 95/96, blz. 655 en volgende) stelt *de heer Arens* vast dat de geplande kredieten stijgen van 23,845 miljard frank in 1995 tot 40,109 miljard frank in 1996. Welke evolutie wordt voor de komende jaren verwacht?

Het lid vraagt zich trouwens af waarom « het provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en sociale toestand of voortvloeiend uit beschikkingen die uitgaven verwekken boven de toelatingen verleend door de begrotingskredieten » (basisallocatie 18.60.10.0103, Algemene uitgavenbegroting 1996, Stuk nr. 131/14 - 95/96, blz. 350-351) wordt verminderd van 2,957 miljard frank in 1995 tot 1,398 miljard frank in 1996.

Hij wil tevens weten waarom in 1996 niet is voorzien in een dotatie af te dragen aan de Nationale Kas voor Rampenschade (basisallocatie 18.61.08.6101, Algemene uitgavenbegroting 1996, Stuk nr. 131/14 - 95/96, blz. 354-355).

Tot slot brengt spreker in herinnering dat voor het te gelde maken van activa van de Staat de tussenkomst nodig is van financiële experts die gebruikelijk werken tegen vergoeding bij commissieloon (cf. artikel 2.18.7 van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting).

Die commissielonen worden aangerekend op een terugbetalingsfonds 66.10.B van de bijzondere sectie (tabel 3, Stuk nr. 131/14 - 95/96, blz. 660-661) : « Teruggave van de commissielonen en kosten eigen aan de totstandkoming van de overdracht van eigendomstitels ». Waarom is voor 1996 geen bedrag onder dat artikel opgenomen? Gaat dat niet ten koste van de doorzichtigheid van de toekomstige operaties?

4. Opmerkingen van de heer Tavernier

Met betrekking tot de eigenlijke parlementaire procedure betreft *de heer Tavernier* dat de ontwer-

Par ailleurs, l'intervenant souhaiterait obtenir un complément d'informations concernant les postes « part de l'Etat dans les bénéfices des institutions financières » figurant dans l'Exposé général (Doc. n° 196/1 - 95/96, pages 132-133).

Il constate en effet que les revenus du Fonds monétaire ainsi que la part attribuée à l'Etat dans le bénéfice annuel de la Banque nationale de Belgique sont largement en baisse en 1996, alors que le produit résultant de ventes d'or réalisées par la Banque nationale s'est fortement accru.

L'intervenant s'enquiert enfin de la raison pour laquelle le dividende dû à l'Etat du chef de sa participation dans le capital de la Société fédérale de participation a doublé en 1996 par rapport à 1995.

3. Questions de M. Arens

Concernant la contribution de la Belgique au financement de l'Union européenne (cf. budget général des dépenses, doc. n° 131/14 - 95/96, p. 655 et suivantes), *M. Arens* constate que les crédits prévus passent de 23,845 milliards de francs en 1995 à 40,109 milliards de francs en 1996. Quelle est l'évolution prévue pour les années à venir?

Le membre se demande par ailleurs pourquoi le crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale ou découlant de dispositions entraînant des dépenses dépassant les autorisations ouvertes par les crédits budgétaires (allocation de base 18.60.10.0103, budget général des dépenses 1996, doc. n° 131/14 - 95/96, pp. 350-351) est réduit de 2,957 milliards de francs en 1995 à 1,398 milliards de francs en 1996.

La question se pose également de savoir pourquoi il n'est prévu aucune dotation à verser à la Caisse nationale des Calamités en 1996 (allocation de base 18.61.08.6101, budget général des dépenses 1996, doc. n° 131/14 - 95/96, pp. 354-355).

Enfin, l'orateur rappelle que la vente des actifs de l'Etat exige l'intervention d'experts financiers habituellement rémunérés sur la base de commissions (cf. article 2.18.7 du projet de budget général des dépenses).

Celles-ci sont imputées dans un fonds de restitution 66.10.B de la section particulière (tableau 3, doc. n° 131/14 - 95/96, pp. 660-661) : « Restitution des commissions de vente et des frais afférents à la réalisation de la transmission de titres de propriété ». Pourquoi aucun montant n'a-t-il été inscrit à ce poste pour 1996? N'est-ce pas au détriment de la transparence des opérations à venir?

4. Intervention de M. Tavernier

Concernant la procédure parlementaire proprement dite, *M. Tavernier* déplore que les projets de

pen voor de begroting 1995 en 1996 zo laat zijn rondgedeeld, zodat de Kamer thans verplicht is die ontwerpen overhaast te bespreken.

In dat verband heeft het Rekenhof opgemerkt dat het voor een volledig en grondig onderzoek niet over de noodzakelijke stukken beschikte (algemene toelichting en verantwoordingen) op het ogenblik dat het zijn opmerkingen diende te formuleren (cf. punt III van dit verslag).

De opmerking betreffende de besprekingstermijn geldt eveneens voor het wetsontwerp houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen (Stuk nr. 208/1 - 95/96). Daarbij moet worden opgemerkt dat de afdeling wetgeving van de Raad van State werd verzocht advies te geven over dit wetsontwerp binnen een termijn van ten hoogste drie dagen (idem, blz. 73).

Volgens het regeerakkoord (Stuk nr. 23/1 - 1995 (BZ), blz. 32) zal een meerjarenprogramma worden uitgewerkt « om het verschil tussen ontvangsten en uitgaven, zonder de rentelasten, minstens te stabiliseren op het niveau dat voor eind 1996 wordt vooropgesteld (5,6 % van het BBP voor de federale overheid) ».

Op dit ogenblik wagen enkel instellingen als de Hoge Raad van Financiën en het Planbureau zich aan de opstelling van begrotingsvooruitzichten over verscheidene jaren, maar er kan moeilijk worden bepaald in hoeverre de regering zich achter de cijfers en doelstellingen schaaft die in dat kader worden vooropgesteld. Daarom is het volgens spreker zeer wenselijk dat de regering een echte meerjarenbegroting opstelt.

Het spreekt daarbij vanzelf dat de bevolking geen genoeg kan nemen met louter cijfergegevens betreffende het netto-financieringstekort of het te bereiken primair overschot.

De bevolking wil vóór alles weten :

- welke de doelstellingen van de regering zijn inzake werkgelegenheid (de Europese Commissie hoopt de werkloosheid terug te kunnen dringen tot 5 % van de bevolking);

- welke bevolkingscategorieën getroffen zullen worden door de begrotingsmaatregelen die voor de komende jaren zijn aangekondigd;

- of de regering in staat zal zijn haar echte toekomstperspectieven te bieden, en geen vooruitzichten gericht op het bereiken, op min of meer lange termijn, van de begrotingsnormen vereist door het Verdrag van Maastricht.

De heer Tavernier brengt voorts in herinnering dat de vorige regering heeft beslist vervroegde parlementsverkiezingen uit te schrijven om zonder druk van buitenaf een geloofwaardig begrotingsontwerp voor 1996 uit te werken, dat een keerpunt zou zijn in de evolutie van onze overheidsfinanciën.

Nochtans is nog maar eens beslist een grondige hervorming van de sociale zekerheid uit te stellen.

In dat verband was er in de lente van dit jaar sprake van het creëren van nieuwe instrumenten voor alternatieve financiering, zoals de energiebelas-

budget 1995 et 1996 aient été distribués tardivement si bien que la Chambre est aujourd'hui obligée d'examiner ces projets en toute hâte.

A cet égard, la Cour des comptes a fait observer qu'elle ne disposait pas des documents indispensables à un examen complet et approfondi (exposé général et notes justificatives) au moment où elle a été amenée à formuler ses observations (cf. point III du présent rapport).

Une même remarque concernant le délai d'examen vaut également pour le projet de loi portant des dispositions fiscales, financières et diverses (Doc. n° 208/1 - 95/96). Il est à signaler que la section de législation du Conseil d'Etat a été invitée à donner un avis sur ce projet de loi dans un délai ne dépassant pas trois jours (idem, p. 73).

Selon l'accord de gouvernement (Doc. n° 23/1 - 1995 (SE), p. 32), un programme pluriannuel sera élaboré « visant à stabiliser la différence entre dépenses et recettes, hors charges d'intérêt, au moins au niveau qui est prévu pour fin 1996 (5,6 % du PIB pour l'autorité fédérale) ».

Actuellement, seules des institutions telles que le Conseil supérieur des Finances et le Bureau du Plan se hasardent à effectuer certains exercices de prévision budgétaire sur une base pluriannuelle mais il est difficile de déterminer dans quelle mesure le gouvernement se rallie aux chiffres et objectifs formulés dans ce cadre. C'est pourquoi il serait hautement souhaitable, selon l'orateur, que le gouvernement élabore un véritable budget pluriannuel.

Dans cette optique, il est évident que la population ne peut se contenter de données purement chiffrées en termes de solde net à financer ou de surplus primaire à atteindre.

Il lui importe en effet avant tout de savoir :

- quels sont les objectifs du gouvernement en matière d'emploi (la Commission européenne espère réduire le chômage à 5 % de la population);

- quelles seront les catégories de personnes touchées par les mesures budgétaires annoncées pour les années à venir;

- si le gouvernement sera en mesure de lui offrir de réelles perspectives d'avenir, autres que celles d'atteindre les normes budgétaires requises par le Traité de Maastricht dans un délai plus ou moins long.

M. Tavernier rappelle, par ailleurs, que le précédent gouvernement avait décidé de procéder à des élections législatives anticipées afin d'être en mesure d'élaborer sans contraintes extérieures un projet de budget 1996 crédible, véritable tournant dans l'évolution de nos finances publiques.

Pourtant, une fois de plus, il a été décidé de postposer une réforme profonde de la Sécurité sociale.

A ce propos, il avait été question, au printemps de cette année, de créer de nouveaux instruments de financement alternatif, tels que la taxe sur l'énergie

ting (CO₂). Het lijkt er evenwel op dat de eerste minister sinds juli van de instelling van een dergelijke belasting heeft afgezien. Waarom?

Hetzelfde geldt voor de harmonisering op Europees gebied van de belastingheffing op de inkomsten uit kapitaal. Enkele maanden geleden heeft de minister van Financiën verklaard dat ter zake vooruitgang was geboekt. Een dergelijke harmonisatie had eventueel een bepaalde verschuiving kunnen mogelijk maken van de fiscale druk op de inkomsten uit arbeid naar de inkomsten uit kapitaal. Vandaag is er spijtig genoeg geen sprake meer van een dergelijke harmonisering.

Doordat een beslissing op Europees niveau uitblijft, is immers geen heroriëntering van het Belgische fiscale beleid mogelijk. Het zijn derhalve opnieuw de mensen wier inkomsten uit arbeid perfect bekend zijn bij de administratie die het grootste gedeelte van de inspanning zullen leveren, terwijl de mensen met inkomsten uit vastrentend kapitaal dankzij een heel gamma van financiële produkten aan iedere vorm van belasting ontsnappen.

In dat verband is het lid verontwaardigd over het feit dat de Vlaamse regering op haar beurt heeft beslist een nieuwe vastgoed-BEVAK uit te geven bestemd voor de bouw van « service-flats » voor bejaarden, waardoor de federale Staat een bepaald gedeelte aan inkomsten derft.

De maatregelen die in het ontwerp van begroting 1996 zijn vervat, vormen geen noemenswaardige vernieuwing, zodat, gelet op de huidige wijze van alternatieve financiering van de sociale zekerheid, de ondernemingen een hoog bedrag aan sociale lasten zullen moeten blijven dragen.

Voorts stelt spreker vast dat het ontwerp van begroting 1996 een groot gedeelte niet-structurele besparingsmaatregelen bevat (ten belope van 46,5 miljard).

Een van die maatregelen strekt ertoe de betaling van de eindejaarstoelage voor 1996 van de personeelsleden van de overheidsdiensten uit te stellen tot januari 1997 en ze tegelijk met de betaling van de wedde voor de maand december 1996 te verrichten (artikel 73 van het wetsontwerp houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen - Stuk nr. 208/1 - 95/96).

De heer Tavernier merkt op dat die maatregel past in een reeks van gelijksoortige maatregelen die ten koste van de ambtenaren gaan :

1) eerst werd beslist de wedden op het einde van de maand te betalen in plaats van bij het begin van de maand;

2) daarna heeft de regering de betaling van de wedde voor de maand december uitgesteld tot de maand januari van het volgende jaar, aangezien de ambtenaren ondertussen toch hun eindejaarstoelage krijgen;

3) vandaag wordt nu de betaling van de eindejaarstoelage op haar beurt uitgesteld.

(CO₂). Toutefois, le Premier ministre a apparemment renoncé à l'instauration d'une telle taxe dès le mois de juillet. Quelle en est la raison?

Il en va de même quant à l'harmonisation au niveau européen de la fiscalité sur les revenus de capital. Il y a quelques mois, le ministre des Finances avait fait état de progrès en la matière. Une telle harmonisation aurait éventuellement pu permettre un certain glissement de la pression fiscale des revenus du travail vers les revenus de capital. Il n'est malheureusement plus question de la moindre harmonisation aujourd'hui.

L'absence de décision au niveau européen empêche en fait toute forme de réorientation de la politique fiscale belge. Ce sont donc à nouveau les personnes dont les revenus du travail sont parfaitement connus de l'administration qui supporteront l'essentiel de l'effort, alors qu'une gamme étendue de produits financiers permettra aux bénéficiaires de revenus de capital fixes d'échapper à toute forme d'imposition.

Dans ce contexte, le membre s'indigne que le gouvernement flamand ait décidé à son tour d'émettre une nouvelle SICAFI destinée à financer la construction d'appartements avec service pour le troisième âge, ce qui ne manquera pas de priver l'Etat fédéral d'une certaine part de revenus.

Les mesures contenues dans le projet de budget 1996 ne présentent aucune innovation notable si bien que, compte tenu du mode actuel de financement alternatif de la Sécurité sociale, le montant des charges sociales supportées par les entreprises demeurera élevé.

Par ailleurs, l'intervenant constate que le projet de budget 1996 contient une part importante de mesures d'économie non structurelles (46,5 milliards de francs).

Une de ces mesures vise à postposer le paiement de l'allocation de fin d'année pour 1996 aux membres du personnel des services publics au mois de janvier 1997, en même temps que le traitement du mois de décembre 1996 (article 73 du projet de loi portant des dispositions fiscales, financières et diverses — doc n° 208/1 - 95/96).

M. Tavernier fait remarquer que cette mesure fait suite à une série de mesures analogues prises à l'encontre des fonctionnaires :

1) il a d'abord été décidé de verser les traitements à la fin du mois et non plus anticipativement;

2) dans un deuxième temps, le gouvernement a postposé le versement du traitement du mois de décembre au mois de janvier de l'année suivante sous prétexte qu'entre-temps, les fonctionnaires bénéficiaient de leur allocation de fin d'année;

3) aujourd'hui, le versement de l'allocation de fin d'année est postposé à son tour.

Dergelijke maatregelen verscherpen slechts het huidige klimaat van wantrouwen en onzekerheid dat de gezinnen ertoe brengt een toenemend gedeelte van hun inkomsten te sparen in plaats van het uit te geven.

Tot slot dringt spreker erop aan dat de inkomsten uit vast kapitaal billijk zouden bijdragen tot de ontvangsten van de Staat.

Hij merkt voorts op dat de overheidsschuld dermate hoog is dat de regering over geen speelruimte meer beschikt en dat haar begrotingsbeleid, dat is gegrond op een simulatie van de rekening van de overheid voor de komende 20 jaar uitgaande van betrekkelijk optimistische hypothesen betreffende de groei, de inflatie en de rentevoeten, zeer gevoelig is aan, of zelfs totaal afhankelijk is geworden van de minste schommeling van de rentevoeten op internationaal gebied.

Daarom is de heer Tavernier van oordeel dat de regering maatregelen moet durven te nemen die niet beantwoorden aan de wetten van de markt, zodat snel een aanzienlijke daling kan worden bewerkt van de verhouding van de schuld tegenover het bruto binnenlands produkt. Hij stelt onder meer voor geïndexeerde staatsleningen uit te geven tegen een rentevoet die slechts lichtjes hoger ligt (1 % tot maximaal 3 %) dan het inflatiepercentage.

5. Opmerkingen van de heer Schoeters

De heer Schoeters is de mening toegedaan dat het streven van de regering om het tekort van de overheidsfinanciën tot 3% van het bruto binnelands produkt terug te dringen niet alleen moet worden gezien tegen de achtergrond van het debat inzake de criteria van het Verdrag van Maastricht. Het gaat hier immers ook om een nieuwe impuls voor het herstel van onze overheidsfinanciën die het mogelijk moet maken nieuwe middelen vrij te maken.

Volgens spreker is het voorliggende begrotingsontwerp een « scharnierbegroting » waarin, om toch maar de voormelde 3%-Maastrichtnorm te halen, nog een aantal niet-structurele maatregelen voorkomen.

Het ontwerp van begroting voor 1997 zal die norm structureel moeten bevestigen. De keuze van een primair-overschotnorm zal vanaf dan van groot strategisch belang zijn om in een voldoende hoog tempo de vermindering van de schuldratio tot de — door het Verdrag van Maastricht vastgelegde — norm van 60% van het bruto binnenlands produkt terug te dringen.

Spreker meent evenwel dat die tweede norm niet als absoluut prioritair moet worden beschouwd.

Volgens hem is het uitermate belangrijk dat de regering erin is geslaagd het « sneeuwbaaleffect » van de overheidsschuld tot stilstand te brengen.

Het tempo van de schuldvermindering is daarentegen minder belangrijk. Het is immers van kapitaal

De telles mesures ne font évidemment qu'accroître le climat de méfiance et d'incertitude actuel qui conduit les ménages à épargner une part grandissante de leurs revenus plutôt qu'à la dépenser.

En conclusion, l'intervenant insiste pour que les revenus de capital fixe contribuent de manière équitable aux recettes de l'Etat.

Par ailleurs, il fait remarquer que la dette publique a atteint un niveau tel que le gouvernement ne dispose plus d'aucune marge de manœuvre et que sa politique budgétaire, basée sur une simulation du compte des pouvoirs publics pour les 20 prochaines années qui tient compte d'hypothèses de croissance, d'inflation et de taux d'intérêt relativement optimistes, est devenue particulièrement sensible, voire totalement dépendante de la moindre fluctuation des taux d'intérêt au niveau international.

C'est pourquoi M. Tavernier estime que le gouvernement doit oser prendre des mesures non conformes aux lois du marché afin de réduire rapidement et de manière sensible le ratio de la dette par rapport au produit intérieur brut. Il suggère, entre autres, l'émission d'emprunts d'Etat indexés, dont le taux ne serait que légèrement supérieur (de 1 à 3 % maximum) au taux de l'inflation.

5. Remarques de M. Schoeters

M. Schoeters est d'avis que le souci du gouvernement de réduire le déficit des finances publiques à 3 % du produit intérieur brut ne doit pas s'envisager uniquement dans le cadre de la discussion relative aux critères requis par le Traité de Maastricht. Cette préoccupation traduit également l'intention du gouvernement de donner une nouvelle impulsion au redressement de nos finances publiques afin de dégager de nouveaux moyens.

Selon l'orateur, le présent projet de budget est un budget « charnière » qui contient encore un certain nombre de mesures non structurelles en vue d'atteindre ladite norme des 3 %.

Le projet de budget pour 1997 devra confirmer cette norme de manière structurelle. Le choix d'une norme de surplus primaire sera dès ce moment d'une grande importance stratégique en vue de poursuivre à un rythme satisfaisant la diminution du ratio de la dette jusqu'à la norme de 60 % du produit intérieur brut fixée par le Traité de Maastricht.

L'orateur estime toutefois que cette deuxième norme ne doit pas être considérée comme une absolue priorité.

Il est particulièrement important, selon lui, que le gouvernement ait réussi à stopper l'effet « boule de neige » de la dette publique.

Par contre, le rythme imprimé à la réduction de la dette est moins important. Il est en effet primordial

belang een voldoende budgettaire marge te behouden om maatregelen te nemen in andere domeinen die de bevolking rechtstreeks aanbelangen.

Daarom vraagt het lid de regering het tempo van de schuldafbouw niet al te zeer te verhaasten, en ter zake vooral geen al te draconische maatregelen te nemen (die strijdig met de wetten van de markt zijn).

Voorts staat de heer Schoeters achter de wijziging van de bij koninklijk besluit van 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit (*Belgisch Staatsblad* van 21 augustus 1991), zoals die ook door de minister van Begroting werd gesuggereerd, zodat men bij de begrotingsontwerpen voortaan van de recentste en meest nauwkeurige gegevens kan uitgaan.

De Kamer moet die ontwerpen evenwel grondig kunnen blijven bespreken zonder onder tijdsdruk te staan. Bovendien mag de administratie die wijziging van het tijdschema niet kunnen inroepen om de diverse begrotingsdocumenten minder zorgvuldig te redigeren en voor te stellen.

Tot besluit dringt de heer Schoeters aan op de noodzaak om onze overheidsfinanciën gezond te maken om zo de vereiste geldmiddelen voor een volwaardig werkgelegenheidsbeleid vrij te maken.

Het is immers een illusie te denken dat de economische sectoren in West-Europa er zonder een aanzienlijke overheidssteun zullen in slagen het werkloosheidspeil betekenisvol te doen dalen.

6. Opmerkingen van de heer Vanpoucke

De heer Vanpoucke stelt vast dat de regering een eerste essentieel onderdeel van haar programma heeft gerealiseerd door een ontwerp van begroting in te dienen dat overeenstemt met de principes die werden vastgelegd in het regeerakkoord van 19 juni 1995 (Stuk nr 23/1 - 1995 (BZ), blz 31 en volgende).

Dankzij dat ontwerp kan de doelstelling om het bruto binnenlands produkt in 1996 tot 3% terug te brengen, worden verwezenlijkt. Deze nieuwe etappe in het herstelbeleid van onze overheidsfinanciën is van wezenlijk belang, niet alleen omdat ze ons in staat stelt het convergentiecriterium zoals het door het Verdrag van Maastricht werd gedefinieerd te respecteren, maar ook omdat het ontoelaatbaar zou zijn dat we de toekomst van de volgende generaties zouden blijven hypothekeren door hen op te zadelen met de last van onze overheidsschuld.

Spreker verheugt zich er eveneens over dat het primair overschot van de Belgische overheid in 1996 6,1% van het BBP zal bedragen, wat in Europa een absoluut record is.

Deze ontwikkeling biedt hoopgevende toekomstperspectieven, aangezien een primair overschot van die omvang het mogelijk moet maken dat de overheidsschuld gestadig en steeds sneller afneemt, tot de Europese norm van 60% van het BBP wordt bereikt.

de préserver une marge budgétaire suffisante permettant de prendre les mesures nécessaires dans d'autres domaines qui intéressent directement la population.

C'est pourquoi le membre invite le gouvernement à ne pas trop hâter ce mouvement de réduction et à éviter de prendre toute mesure draconienne (non conforme aux lois du marché) en la matière.

Par ailleurs, M. Schoeters se déclare favorable à la modification des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991 (*Moniteur belge* du 21 août 1991), telle que suggérée par le ministre du budget, de sorte que les projets de budget puissent dorénavant être basés sur les données les plus récentes et les plus précises possible.

Toutefois, la Chambre doit pouvoir continuer à examiner ces projets de manière approfondie et sans être pressée par le temps. De plus, cette modification de calendrier ne peut être le prétexte pour l'administration d'une rédaction et d'une présentation moins soignées des différents documents budgétaires.

En conclusion, M. Schoeters insiste sur la nécessité d'assainir nos finances publiques afin de dégager les moyens financiers nécessaires en faveur d'une politique pour l'emploi.

Il est en effet illusoire de penser qu'en Europe occidentale, les secteurs économiques réussiront, sans une intervention importante de l'Etat, à réduire de manière substantielle le taux de chômage.

6. Intervention de M. Vanpoucke

M. Vanpoucke constate qu'en déposant un projet de budget conforme aux principes définis dans l'accord de gouvernement du 19 juin 1995 (doc. n° 23/1 - 1995 (SE), p. 31 et suivantes), le gouvernement a réalisé une première étape essentielle de son programme.

Ce projet permet en effet de concrétiser l'objectif de ramener le déficit public à 3% du produit intérieur brut en 1996. Cette nouvelle étape dans la politique de redressement de nos finances publiques est essentielle, non seulement parce qu'elle nous permet de respecter le critère de convergence tel que défini par le Traité de Maastricht, mais également parce qu'il serait inadmissible que nous continuions d'hypothéquer l'avenir des générations futures en leur faisant supporter la charge de notre dette publique.

L'intervenant se réjouit également du fait qu'en 1996, le surplus primaire des pouvoirs publics belges s'élèvera à 6,1% du PIB, ce qui constitue un record absolu en Europe.

Cette évolution offre des perspectives d'avenir encourageantes car un tel surplus primaire devrait permettre d'accélérer de manière constante et croissante le rythme de réduction de la dette publique jusqu'à la norme européenne de 60% du PIB.

Dankzij het huidige begrotingsbeleid van de regering moet het mogelijk worden de gevolgen van de demografische schok voor de sociale uitgaven (in het bijzonder de pensioenen) in het begin van de volgende eeuw te compenseren.

De heer Vanpoucke constateert overigens dat de daling van het overheidstekort hoofdzakelijk is toe te schrijven aan een vermindering van de overheidsuitgaven. De fiscale en parafiscale druk zou zelfs een weinig moeten afnemen (van 41,9 % naar 41,7 % van het BBP)

Teneinde een bepaald rendementsverlies te compenseren, werden evenwel ook maatregelen genomen met betrekking tot de inkomsten (zie inleiding door de minister van Begroting, punt 3.5.).

Wat de fiscale maatregelen betreft, is spreker van oordeel dat iedereen in verhouding tot zijn mogelijkheden een inspanning moet kunnen leveren, maar dat in elk geval bij voorrang de inkomenscategorieën moeten worden aangesproken die de laatste jaren nog niet of slechts weinig hebben bijgedragen tot de begrotingsinspanning.

Om dat doel te bereiken, is het noodzakelijk de belastingfraude resoluut aan te pakken.

In die context wenst spreker een aantal persoonlijke suggesties te formuleren waarover hij de mening van de regering zou willen kennen.

In de eerste plaats pleit hij voor een correcte inning van de vennootschapsbelasting, wat onder meer veronderstelt dat de verlaagde tarieven worden afgeschaft en dat de maatregelen die moeten verhinderen dat vennootschappen worden opgericht enkel en alleen om belastingen te ontwijken, worden bijgesteld.

Spreker wenst ook dat de regering de regelingen inzake forfaitaire belasting zou vervangen door een belastingregeling op grond van reële inkomsten (bijvoorbeeld door de invoering van een gestandaardiseerd kasregister voor de handelaars).

Wat de personenbelasting betreft, stelt de heer Vanpoucke de volgende maatregelen voor : de afschaffing van de mogelijkheid voor de belastingplichtige om de vennootschapsvorm aan te nemen, het beperken van bepaalde belastingaftrekken voor investeringen, perekwatie van het kadastraal inkomen.

Wat de roerende inkomsten betreft, meent het lid dat dit soort inkomsten bij de andere inkomsten van de belastingplichtige zou moeten worden gevoegd, zodat de progressiviteit van de belastingschalen volledig van toepassing zou kunnen zijn. In dat geval behoort evenwel een eerste schijf van intresten te worden vrijgesteld.

Spreker is zich ervan bewust dat bepaalde maatregelen onvoorziene gevolgen kunnen hebben binnen de Europese context en met name tot kapitaalvlucht kunnen leiden. Dat mag de regering er evenwel niet van weerhouden de nodige maatregelen te nemen en tegelijkertijd te blijven pleiten voor een uniform belastingbeleid binnen de Europese Unie :

Grâce à la politique budgétaire actuelle du gouvernement, il devrait donc être possible de compenser les effets du choc démographique sur les dépenses sociales (en particulier les pensions) au début du siècle prochain.

M. Vanpoucke constate par ailleurs que la baisse du déficit public est dû essentiellement à une réduction des dépenses publiques. La pression fiscale et parafiscale devrait même diminuer quelque peu de 41,9 % à 41,7 % du PIB.

Des mesures ont toutefois également été prises au niveau des recettes de manière à compenser une certaine perte de rendement (cf. exposé introductif du ministre du Budget, point 3.5).

Concernant ces mesures fiscales, l'orateur estime que chacun doit pouvoir contribuer à l'effort en fonction de ses moyens, mais, qu'en tout cas, il faut viser prioritairement les catégories de revenus qui n'ont pas ou peu contribué à l'effort budgétaire ces dernières années.

Afin de réaliser cet objectif, il est nécessaire de s'attaquer de manière résolue à la fraude fiscale.

Dans ce contexte, l'orateur souhaite formuler quelques suggestions personnelles à propos desquelles il souhaiterait obtenir l'avis du gouvernement.

Premièrement, il plaide en faveur d'une perception correcte de l'impôt des sociétés, ce qui sous-entend, entre autres, la suppression des tarifs réduits et une optimisation des mesures visant à empêcher la création de sociétés dans le seul but d'éluder l'impôt.

L'orateur souhaiterait également que le gouvernement remplace les régimes d'imposition forfaitaire par un système d'imposition des revenus réels (par exemple, grâce à l'instauration d'un système de caisse enregistreuse standardisée pour les commerçants).

Au niveau de l'impôt des personnes physiques, M. Vanpoucke propose les mesures suivantes : suppression de la possibilité pour le contribuable de se constituer en société, plafonnement de certaines déductions fiscales pour investissement, péréquation du revenu cadastral.

Concernant les revenus mobiliers, le membre estime que ce type de revenus devrait s'ajouter aux autres revenus du contribuable de sorte que la progressivité des barèmes fiscaux puisse pleinement s'appliquer. Dans ce cas, il faudrait toutefois exonérer une première tranche d'intérêts.

L'orateur est conscient du fait que certaines mesures peuvent avoir des conséquences imprévues dans le contexte européen et mener notamment à une évasion de capitaux. Cela ne doit cependant pas empêcher le gouvernement de prendre les mesures nécessaires tout en continuant à plaider en faveur d'une politique fiscale uniforme au niveau de l'Union européenne :

- eenvormige bronbelasting voor inkomsten uit kapitaal;
- specifieke maatregelen met betrekking tot bepaalde beleggingsvormen;
- harmonisering van de vennootschapsbelasting;
- invoering van een vermogensbelasting.

Het lid stelt tot slot vast dat in het verleden de belastingmaatregelen niet steeds het verwachte resultaat hebben opgeleverd. Daarom dringt hij erop aan dat de regering strikt toezicht zou houden op het rendement van de maatregelen die voor 1996 zijn gepland op het stuk van de bestrijding van de belastingfraude (cf. onder meer de art. 8 en 9 van het ontwerp houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, stuk nr 208/1 - 95/96), zulks gelet op het feit dat de herstructurering van de administratie van Financiën andermaal is verdaagd.

7. Opmerkingen van de heer Demotte

De heer Demotte verwijst naar de inleiding van de minister van Begroting (punt III, 1) en met name naar de daling van de fiscale en parafiscale druk die wordt bepaald door het bedrag van de geraamde ontvangsten te relateren aan dat van het BBP.

De via die relatie gemeten vermindering is duidelijk en bedraagt 0,2% van het BBP, zijnde 13 miljard frank en zulks niettegenstaande de opbrengst van de maatregelen waarin het ontwerp van fiscale programmawet voorziet, of 40 miljard frank.

Algemeen beschouwd kan die tendens niet worden aangevochten ofschoon er volgens het lid aan dient te worden herinnerd dat:

1. de blokkering van de indexering van de belastingsschalen, in weerwil van het geringe inflatiepercentage, in een stijging van de inkomstenbelasting resulteert;
2. de op het gebied van de indirecte belastingen genomen maatregelen ook het inkomen van de consumenten zullen aantasten;
3. de nivellering van de bijzondere bijdragen voor de sociale zekerheid een aanzienlijke stijging van de individuele sociale bijdragen met zich brengt.

In verband met die nivellering verwondert het de heer Demotte trouwens dat de opbrengst daarvan niet dient om de begroting van Sociale Zekerheid te stijven.

Het lijkt hem dan ook interessant dat de minister uitsluitend zou geven over de oorzaken van die daling van de belastingdruk. Gaat het hier om een conjunctureel effect dat verband houdt met de omvang van het verbruik of komt die daling voort uit de vermindering van de fiscale opbrengsten die op haar beurt toe te schrijven is aan fraude of gebrekkige belastinginning?

Zou voor iedere grote ontvangstenpost (personenbelasting, vennootschapsbelasting, roerende voorheffing, sociale bijdragen...) de ontwikkeling van de

- imposition uniforme à la source des revenus du capital;
- mesures spécifiques à l'encontre de certaines formes de placement;
- harmonisation de l'impôt des sociétés;
- instauration d'un impôt sur la fortune.

Enfin, le membre constate que les mesures fiscales n'ont pas toujours apporté le rendement attendu dans le passé. C'est pourquoi il insiste pour que le gouvernement suive attentivement le rendement des mesures prévues pour 1996 en matière de lutte contre la fraude fiscale (cf. notamment articles 8 et 9 du projet portant des dispositions fiscales, financières et diverses, Doc. n° 208/1 - 95/96), et ce compte tenu du nouveau report de la restructuration de l'administration des Finances.

7. Remarques de M. Demotte

M. Demotte réfère à l'exposé introductif du ministre du Budget (point III, 1) et plus précisément à la diminution de la pression fiscale et parafiscale qui est déterminée en établissant le rapport entre le montant des recettes évaluées et le montant du PIB.

La diminution mesurée par ce rapport apparaît clairement et se monte à 0,2 % du PIB, soit 13 milliards de francs, et ce, nonobstant le rendement des mesures prévues dans le projet de loi-programme fiscale, soit 40 milliards de francs.

D'un point de vue global, on ne peut contester cette tendance. Toutefois, il paraît opportun au membre de rappeler que :

1. le blocage de l'indexation des barèmes fiscaux induit, malgré le faible taux d'inflation, un accroissement de l'impôt sur les revenus;
2. les mesures prises en matière d'imposition indirecte toucheront également le revenu des consommateurs;
3. le lissage de la cotisation spéciale de la sécurité sociale accroît sensiblement les cotisations sociales personnelles.

Au sujet de ce lissage, M. Demotte s'étonne d'ailleurs que le produit qu'il engendre ne soit pas versé au budget de la Sécurité sociale.

Il lui paraît donc intéressant d'interroger le ministre sur les éléments qui contribuent à cette baisse de la pression fiscale. Est-ce un effet conjoncturel portant sur l'ampleur de la consommation? Est-ce dû à des moins-values fiscales liées à des phénomènes de fraude ou de dysfonctionnement dans la perception?

Est-ce qu'il serait possible d'obtenir pour chaque grand poste de recettes (impôt des personnes physiques, impôt sur les sociétés, précompte mobilier, coti-

belastingdruk kunnen worden geschetst zodat men er zich een gedetailleerd beeld van kan vormen?

De antwoorden op die vragen zouden wellicht de mogelijkheid bieden beter te weten te komen welke sociale groepen echt van die daling van de belastingdruk genieten.

Met betrekking tot het feit dat de roerende voorheffing van 13,39% op 15% wordt gebracht stipt dezelfde spreker aan dat die maatregel naar verwachting circa 6,1 miljard frank zal opbrengen. De stijging van de opbrengst van de roerende voorheffing zal, in vergelijking met 1995, 10,1 miljard bedragen, wat betekent dat er reeds een spontane toename met 4 miljard frank zou zijn.

Om die stijging beter te kunnen inschatten wenst het lid meer uitleg over:

- het bedrag en de samenstelling van de roerende inkomsten die het effect van die stijging van het percentage zullen ondervinden;

- de verdeling van de geraamde opbrengst van de roerende voorheffing tussen wat enerzijds het resultaat is van de belasting op de dividenden en anderzijds van de belasting op de overige roerende inkomsten;

- de opbrengst van de roerende inkomsten die bij toepassing van de richtlijn moedermaatschappij-dochtermaatschappij en de toepassing van de overeenkomsten ter voorkoming van de dubbele belasting fiscaal vrijgesteld zijn.

Dankzij die gegevens zouden de tendensen van de belasting op de roerende inkomsten beter kunnen worden ingeschat en zou men het effect kunnen ramen van een eventuele veralgemeende sociale bijdrage op alle roerende inkomsten, ongeacht of die al dan niet fiscale vrijstelling genieten.

Ten slotte verwijst de heer Demotte naar het interview van de heer Praet in *l'Echo* van 30 oktober en 1 november 1995. In verband met de muntunie wijst deze econoom erop dat « bij de benadering van de convergentiecriteria niet genoeg aandacht werd besteed aan de gebrekkige werking van onze maatschappij en meer bepaald aan die van de arbeidsmarkt. Bij een sociale benadering van het Verdrag van Maastricht had men oog moeten hebben voor andere vereisten in plaats van zich blind te staren op de technocratische streefdoel van de 3% ». Wat denkt de minister daarvan?

*
* *

8. Opmerkingen van de heer Eyskens

De heer Eyskens meent dat het begrotingsdebat vooral belangrijk is omdat het de mogelijkheid biedt een link te leggen tussen de begroting en de andere instrumenten van het sociaal-economisch beleid van de regering.

Spreker verheugt er zich in de eerste plaats over dat de begroting tijdig kon worden ingediend hoewel

sations sociales...) une évolution de la pression fiscale afin d'avoir une vision détaillée de celle-ci?

Les réponses à ces questions devraient sans doute permettre de mieux cibler les groupes qui bénéficient effectivement de la diminution de la pression fiscale.

Pour ce qui concerne le passage du taux de précompte mobilier de 13,39 % à 15 %, le même intervenant fait valoir que le rendement évalué de cette mesure sera de l'ordre de 6,1 milliards de francs. La croissance du rendement du précompte mobilier par rapport à 1995 serait de 10,1 milliards, ce qui donne donc une croissance spontanée de 4 milliards de francs.

Afin d'apprécier cette croissance, le membre souhaite obtenir :

- le montant et la composition des revenus mobiliers qui seront affectés par cette augmentation du taux;

- la ventilation de rendement estimé du précompte mobilier entre d'un côté, ce qui est retiré de la taxation des dividendes, et d'un autre côté, ce qui est retiré de la taxation des autres revenus mobiliers;

- le montant des revenus mobiliers exonérés en vertu de l'application de la directive mère-filiale et de l'application des conventions préventives de la double imposition.

Ces données permettraient d'évaluer les tendances de la taxation des revenus mobiliers et d'estimer l'impact d'une éventuelle cotisation sociale généralisée sur tous les revenus mobiliers, qu'ils soient exonérés ou non.

Enfin, M. Demotte renvoie à une interview de M. Praet dans *l'Echo* du 30 octobre et du 1^{er} novembre 1995. Au sujet de l'Union monétaire et des éléments de convergence, l'économiste indique que « l'approche des critères de convergence n'a pas été une approche en profondeur sur les dysfonctionnements de notre société et principalement ceux du marché du travail. Une approche sociale du Traité de Maastricht aurait dû être liée aux autres exigences plutôt que de privilégier la démarche technocratique des 3 %. » Quelle est l'opinion du ministre à ce sujet?

*
* *

8. Intervention de M. Eyskens

M. Eyskens relève que le débat budgétaire est avant tout important parce qu'il permet de faire le lien entre le budget et les autres instruments de la politique socio-économique du gouvernement.

Il tient tout d'abord à se féliciter du fait que ce budget ait pu être déposé à temps, alors que son

men met de opmaak ervan later dan gewoonlijk begonnen was. Daarenboven is die begroting van nu af een alomvattend instrument dat voortaan ook de administratieve begrotingen in de Algemene uitgavenbegroting opneemt.

In verband met de inhoud van die begroting herinnert het lid eraan dat de daling van het overheidstekort tot 3% van het BBP van nu af aan, althans op het vlak van de intenties, een voldongen feit is.

Inzake primaire uitgaven doet de regering het overigens beter dan wat zij zich ten doel had gesteld, aangezien die uitgaven 1023,3 miljard frank zullen bedragen en ze dus 20 miljard beneden de in het regeerakkoord (stuk n° 23/1 - 1995 (B.Z.), blz. 32) vastgestelde norm liggen. Bovendien heeft de Sociale zekerheid een sluitende begroting en geeft die zelfs een batig saldo te zien, met name 0,2% van het BBP (17 miljard frank). Op macro-economisch vlak, ten slotte, is de belastingdruk niet gestegen is hoewel de bevolking allesbehalve die indruk heeft! Er bestaat dus op zijn zachtst gezegd een discrepantie tussen dat macro-economisch niveau en de manier waarop de dingen micro-economisch overkomen. Een en ander is des te vervelender daar die perceptie een negatief effect heeft op het verbruik.

In 1996 zou de schuldenlast van alle overheidsinstanties dus met ongeveer 3% moeten dalen en 131,1% moeten bereiken, wat alleszins positief is aangezien het « sneeuwbaaleffect » eindelijk wordt omgekeerd. In zijn inleiding (cf. punt I van dit verslag) heeft de minister van Financiën erop gewezen dat ons land er zich, inzake de toetreding tot de Europese Monetaire Unie (EMU), waarover in de eerste maanden van 1998 een beslissing zou moeten worden genomen, mee tevreden zou kunnen stellen aan te tonen dat het sneeuwbaaleffect werd omgekeerd, zulks in tegenstelling met wat in andere Europese landen gebeurt.

Naar het oordeel van de spreker is dat optimisme ietwat voorbarig, vooral in het licht van de recente verklaringen van de voorzitter van de Bundesbank, van de Duitse minister van Financiën, en ook van de tekst zelf van het Verdrag van Maastricht. In artikel 104 C van het Verdrag staat immers dat de verhouding tussen de overheidsschuld en het bruto binnenlands produkt « in voldoende mate (moet afnemen) en de referentiewaarde in een bevredigend tempo (moet benaderen). » Beide omstandigheden samen zouden het enthousiasme van de minister van Financiën enigszins moeten temperen. Het zal immers niet volstaan aan te tonen dat de schuldratio van 134% naar 129% is gedaald om aan de Monetaire Unie te kunnen deelnemen.

De heer Eyskens verklaart integendeel ervan overtuigd te zijn dat ons land een enorme inspanning moet leveren om op een geloofwaardige manier aan het buitenland te tonen dat België de overheidsschuld serieus wil terugdringen. In dat verband betreurt hij het dat de regering niet heeft beslist tot de oprichting van een Amortisatiefonds. Een dergelijke

élaboration avait démarré plus tardivement qu'à l'habitude. De plus, il s'agit désormais d'un outil global, qui intègre également les budgets administratifs dans le Budget général des dépenses.

Pour ce qui est du contenu de ce budget, l'intervenant rappelle que la réduction du déficit de l'Etat à 3 % du PIB est désormais chose faite, du moins dans les intentions.

Au niveau des dépenses primaires, le gouvernement fait d'ailleurs mieux que l'objectif qu'il s'était fixé, puisque celles-ci s'élèvent à 1 023,3 milliards de francs, soit 20 milliards de francs en deçà de la norme que prévoyait l'accord gouvernemental (doc. n° 23/1 - 1995 (S.E.), p. 32). De même, la Sécurité sociale est en équilibre et atteint même un solde positif représentant 0,2 % du PIB (17 milliards de francs). Enfin, au niveau macro-économique, on peut constater que la pression fiscale ne s'est pas accrue. Cependant, la population n'a guère cette impression, que du contraire! Il y a donc, à tout le moins, une distorsion entre le niveau macro-économique et la perception micro-économique des choses. C'est d'autant plus ennuyeux que cette perception a des répercussions négatives sur la consommation.

En 1996, le taux d'endettement de l'ensemble des pouvoirs publics devrait donc diminuer de quelque 3 % pour atteindre 131,1 %, ce qui est assurément positif, puisque l'effet « boule de neige » s'inverse enfin. Dans son exposé introductif (voir point I du présent rapport), le ministre des Finances fait valoir que pour ce qui concerne l'accès à l'Union monétaire européenne (UME), qui devrait faire l'objet d'une décision dans les premiers mois de 1998, notre pays pourrait se contenter de démontrer que l'effet boule de neige s'est inversé et ce, contrairement à d'autres pays européens concernés.

L'orateur juge cet optimisme quelque peu prématuré, surtout si l'on se réfère aux déclarations récentes de dirigeants de la Bundesbank et à celles du ministre allemand des Finances, ainsi qu'au texte même du Traité de Maastricht. En effet, dans l'article 104 C du Traité, il est fait état du fait que le rapport entre la dette publique et le produit intérieur brut doit diminuer « suffisamment » et s'approcher de la valeur de référence « à un rythme satisfaisant. » Ces deux conditions combinées devraient tempérer quelque peu l'enthousiasme du ministre des Finances. Il ne suffira, en effet, pas de prouver que le taux d'endettement a diminué de 134 % à 129 % pour prendre part à l'Union monétaire.

M. Eyskens se déclare, au contraire, persuadé que notre pays devra fournir un effort colossal pour démontrer, de façon crédible vis-à-vis de l'extérieur, qu'il entend résorber sérieusement sa dette publique. A ce propos, il regrette que le gouvernement n'ait pas décidé d'une mesure qui n'aurait certes au début qu'une valeur symbolique avant d'assurer un

maatregel zou, in een eerste fase, wellicht een louter symbolische waarde hebben, maar zou nadien een beter rendement opleveren. Momenteel worden de aflossingen van de schuld niet meegerekend voor de berekening van het netto te financieren saldo aangezien de Staat nieuwe leningen aangaat om vroegere terug te betalen.

De eerste minister heeft meermaals aangekondigd dat hij op termijn ook de zo delicate financiering van de pensioenen zou aanpakken. Dit staat overigens ook in het regeerakkoord (stuk n° 23/1 - 1995 (B.Z.), blz. 27-29) te lezen. De invoering van een kapitalisatiesysteem zou er zeker toe bijdragen de toestand recht te trekken en onze geloofwaardigheid naar buiten toe te versterken. Waarnemers zijn immers perfect op de hoogte van ons gigantisch begrotingstekort, en beseffen maar al te goed dat de financiering van het pensioenstelsel, als die blijft gebeuren zoals nu het geval is, ons na 2010 als een zwaard van Damocles boven het hoofd hangt.

Het lid verklaart zich evenwel gekant tegen een ingreep in de overheidsschuld die strijdig is met de wetten van de markt. Aan de vooravond van de Monetaire Unie lijkt het weinig wenselijk de weg van een « autoritaire » consolidatie, met Mexicaanse toestanden, op te gaan. Spreker verklaart zich ook geen voorstander van een vermogensbelasting, maar stelt zich op dat vlak niet dogmatisch op. Indirect bestaat een dergelijke belasting overigens al onder meer in de vorm van erfenisrechten of van vrij hoge registratierechten. Gevolg: de invoering van zo'n vermogensbelasting zou ook een vermindering van die rechten impliceren, wat dan weer ten koste van de verwachte opbrengst van een dergelijke maatregel zou gaan.

De heer Eyskens wijst erop dat de regering meteen na de Tweede Wereldoorlog een lening op de markt had gebracht om onze munt « gezond te maken ». Misschien moet dat type van lening in een « lening tot gezondmaking van onze overheidsschuld » worden omgevormd. Die zou dan aantrekkelijk kunnen worden gemaakt door indirecte voordelen, die niet in de rentevoet weerspiegeld worden, bijvoorbeeld de mogelijkheid erfenisrechten vroegtijdig te betalen.

Hoe het ook zij, spreker bevestigt opnieuw dat het behoud van ons primair saldo op een zo hoog mogelijk peil het beste middel vormt om de schuldratio geleidelijk aan en op een geloofwaardige manier te verminderen.

De heer Eyskens ziet eigenlijk maar één groot probleem in deze begroting: ze is vrijwel geen instrument meer voor een macro-economisch en sociaal beleid. Hij vreest dat die trend zich trouwens tijdens volgende begrotingsjaren zal doorzetten. Momenteel dient het begrotingsbeleid alleen om het sneeuwbal-effect om te buigen en aldus een structurele vermindering van de ratio schuld/BBP teweeg te brengen. Die huidige toestand staat in schril contrast tot de rol die de begroting volgens de academici in een moderne Staat moet spelen.

meilleur rendement, à savoir la création d'un Fonds d'amortissement. Pour l'heure, il n'est pas tenu compte de l'amortissement de la dette pour le calcul du solde net à financer, étant donné que l'Etat contracte de nouveaux emprunts pour rembourser les anciens.

Le Premier Ministre a, d'autre part, à plusieurs reprises annoncé qu'il s'attaquerait également au financement à terme si délicat des pensions. Cette volonté est d'ailleurs inscrite dans l'accord de gouvernement (doc. n° 23/1 - 1995 (S.E.), pp. 27-29). L'instauration d'un système de capitalisation contribuerait assurément à redresser la situation et à renforcer notre crédibilité extérieure. Les observateurs n'ignorent, en effet, rien de notre immense déficit budgétaire et de l'épée de Damoclès que constitue le financement sur base actuelle de notre système de pensions au-delà de 2010.

Le membre se déclare toutefois opposé à une opération sur la dette publique qui serait contraire aux normes du marché. A la veille de l'Union monétaire, il paraît peu opportun de s'engager dans une consolidation « autoritaire » aux allures mexicaines. L'orateur ne se rallie pas davantage à l'idée d'un impôt sur la fortune, tout en refusant de se montrer dogmatique en la matière. Des formes indirectes d'un tel impôt existent d'ailleurs d'ores et déjà, qu'il s'agisse des droits de succession ou d'enregistrement assez élevés. Si bien qu'en instaurant cet impôt sur la fortune, il y aurait lieu de diminuer également ces droits, ce qui nuirait au rendement escompté d'une telle mesure.

M. Eyskens rappelle qu'au lendemain de la seconde guerre mondiale, le gouvernement avait lancé un emprunt destiné à « assainir » notre monnaie. Il faudrait peut-être transformer un tel type d'emprunt en emprunt d'assainissement de notre dette publique. Il s'agirait alors de le rendre attractif par des avantages indirects ne se traduisant pas dans le taux d'intérêt, comme par exemple la possibilité de liquider anticipativement des droits de succession.

En tout état de cause, l'intervenant réaffirme que le maintien de notre solde primaire au niveau le plus élevé possible constitue le meilleur moyen de diminuer, de façon progressive et crédible, le ratio de la dette.

M. Eyskens ne voit finalement qu'un seul gros problème dans le présent budget: celui-ci ne constitue plus guère un instrument de politique macro-économique et sociale. Il craint que cette tendance ne se confirme d'ailleurs au fil des exercices budgétaires ultérieurs. La politique budgétaire sert pour l'instant uniquement à inverser l'effet boule de neige de manière à provoquer une diminution structurelle du rapport de la dette au PIB. Cette situation actuelle contraste, dès lors, fortement avec l'approche académique du rôle d'un budget dans un Etat moderne.

Het lid vraagt zich af hoe de federale overheid, de gewesten en de gemeenschappen in die omstandigheden onze socio-economische problemen kunnen aanpakken, meer bepaald door gebruik te maken van de uitgaven- en inkomensstromen, die meer dan de helft van ons BBP vertegenwoordigen. Indien men erin slaagt binnen de begroting enige ademruimte te creëren of indien er bijkomende besparingen kunnen worden verwezenlijkt, bijvoorbeeld door de uitgaven voor de sociale zekerheid te drukken, zou absolute voorrang moeten worden verleend aan de vermindering van het overheidstekort tot minder dan 3% van het BBP, zodat het beantwoordt aan de strekking van het Verdrag van Maastricht.

In dezelfde context herinnert de heer Eyskens eraan dat de overheidsinvesteringen stagneren. De staat waarin het materiaal verkeert dat voor het openbaar vervoer wordt ingezet, is daar volgens hem het bewijs van. Die investeringen zouden evenwel een hefboomeffect kunnen hebben voor de economische bedrijvigheid en bijgevolg ook voor de werkgelegenheid. Ook al zijn de beschikbare middelen momenteel beperkt, toch wenst het lid dat ze in de loop van deze regeerperiode zouden kunnen worden vrijgemaakt.

Spreker is eveneens voorstander van een herstelbeleid met kwalitatieve maar zo goedkoop mogelijke middelen. Hij deelt de mening van de regering en de meerderheidspartijen dat de toegang tot de Monetaire Unie een eerste kwalitatieve stap kan zijn. Hij meent overigens dat de voordelen verbonden aan de EMU over het algemeen worden onderschat. De oprichting van een monetaire zone die 7, 8 of zelfs 10 Europese landen telt, zou de investeringen namelijk aanzienlijk moeten stimuleren en zou zelfs investeringen uit het buitenland moeten aantrekken. Ook zouden de rentevoeten moeten dalen.

Spreker heeft hieromtrent twee vragen. In het Groenboek van de Europese Commissie gewijd aan de verwezenlijking van de Monetaire Unie staat vermeld dat de derde fase van die Unie nogmaals in drie fasen zou worden onderverdeeld. De laatste van die drie fasen (normaal gezien de jaren 2001 - 2003), zou overeenstemmen met de totstandkoming van de eenheidsmunt.

Dat Groenboek vertoont evenwel een blinde vlek, een onderwerp namelijk waarover geen enkele Europese bewindsman ooit een verklaring heeft afgelegd. Net voor de eenheidsmunt wordt ingevoerd, komt er een moeilijk moment : de vaststelling van de omrekeningskoers van de nationale munten ten opzichte van de eenheidsmunt.

Gelet op de economische toestand in ons land en meer bepaald op de exportproblemen waarmee bepaalde subsectoren te kampen hebben, vraagt de heer Eyskens of de Belgische regering bij machte zal zijn om tijdens de onderhandelingen een koers af te dwingen die eventueel een economisch herstel op gang kan brengen. Dat betekent dat de koers niet die

Le membre se demande, dans ces circonstances, comment l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions peuvent s'attaquer à nos problèmes socio-économiques, notamment par l'intermédiaire des flux de dépenses et de recettes qui représentent plus de la moitié de notre BNP. Si une certaine marge budgétaire se présentait ou si des économies supplémentaires pouvaient être réalisées, par exemple en réduisant les dépenses en matière de Sécurité sociale, la priorité absolue devrait aller à la réduction du déficit de l'Etat au-delà des 3 % du PIB pour le rendre conforme à l'esprit du Traité de Maastricht.

Dans le même contexte, M. Eyskens rappelle que les investissements publics stagnent. Il en veut pour preuve l'état du matériel destiné aux transports en commun. Ces investissements pourraient cependant avoir un effet de levier sur l'activité économique et par la même sur l'emploi. Même si les moyens pour ce faire sont actuellement assez limités, le membre émet le souhait que ceux-ci puissent être dégagés en cours de législation.

L'intervenant prône également une politique de relance sur base de mesures qualitatives, les moins coûteuses possibles. A l'instar du gouvernement et des partis de la majorité, il est lui aussi d'avis que l'accès à l'Union monétaire peut constituer un premier pas d'ordre qualitatif. Il croit d'ailleurs qu'en règle générale, les avantages liés à l'UME sont sous-estimés. La création d'une zone monétaire entre 7, 8 ou même 10 pays européens devrait, en effet, promouvoir les investissements de manière assez significative et même attirer des investissements en provenance de l'étranger. De même, les taux d'intérêt devraient pouvoir être revus à la baisse.

A ce sujet, l'orateur souhaiterait poser deux questions distinctes. Dans le Livre Vert de la Commission européenne consacré à la réalisation de l'Union économique et monétaire, il est indiqué que la troisième phase de cette Union serait subdivisée en trois autres phases. La dernière de celles-ci, que l'on peut raisonnablement situer vers 2001-2003, serait donc la création de la monnaie unique.

Cependant, le Livre Vert connaît un véritable « trou noir », au sujet duquel aucune déclaration n'a d'ailleurs jamais été faite par les dirigeants européens. Il existera un moment très délicat précédant l'introduction de la monnaie unique : la fixation du taux de conversion des monnaies nationales vis-à-vis de la monnaie unique.

Tenant compte de la situation économique de notre pays et plus particulièrement des problèmes d'exportation que connaissent certains sous-secteurs, M. Eyskens vaudrait savoir si le gouvernement belge sera à même de négocier un taux de conversion intégrant un possible effet de relance. Cela signifie donc que ce taux ne serait ni le cours du jour précédant

zou zijn van de dag die aan de invoering van de eenheidsmunt voorafgaat, noch de gemiddelde koers van het voorgaande of van de drie voorgaande jaren. Om dat effect te bereiken zou een koers moeten worden bepaald die rekening houdt met de economische realiteit en meer in het bijzonder met de koopkrachtpariteit. Op die manier kan ten opzichte van de Duitse mark een correctie worden aangebracht ten voordele van de in de eenheidsmunt geconverteerde Belgische frank. Dat zou dan het bedoelde herstelelement zijn. Het gaat dan ook geenszins om een pleidooi voor een herschikking van de muntpariteiten aan de vooravond van de invoering van de eenheidsmunt. De discussie hierover moet zo vroeg mogelijk worden aangevat, in ieder geval voordat andere landen het onderwerp aansnijden.

De tweede vraag heeft betrekking op het gebruik dat van de eenheidsmunt zal worden gemaakt na de invoering ervan. Zal de eenheidsmunt worden aangewend als een instrument om een structurele opleving te bewerken, door er bijvoorbeeld voor te zorgen dat die munt wordt gedevalueerd ten opzichte van de yen, de dollar of andere sterke munten van buiten de Europese Unie? Door de instelling van een grote zone met een eenheidsmunt kan misschien eindelijk een opleving van de dollar worden bewerkt, met de gunstige gevolgen vandien. Daarvoor moeten wel de rentevoeten naar beneden.

Spreeker is er in dat verband van overtuigd dat het interessant zou zijn dat de landen van de Benelux vooraf een monetaire unie zouden vormen, als oefening en aanloop voor de echte EMU. Dat zou trouwens volledig in overeenstemming zijn met artikel 12 van het Verdrag tot instelling van de Benelux en zou in zekere mate een feitelijke toestand bekrachtigen, aangezien de Belgische handel gekoppeld is aan de Duitse mark, net zoals de gulden. Waarom dan niet de frank en de gulden koppelen? Daardoor zouden de schommelingspercentages al tot nul worden teruggebracht.

De heer Eyskens is voorstander van een voorafgaande unie, maar niet van een eenheidsmunt, aangezien dat drie of vier jaar vóór de invoering van een Europese eenheidsmunt nutteloos is. Hij is evenmin voorstander van de oprichting van één centrale bank, maar wil een betere coördinatie tussen de drie bestaande centrale banken.

Die beslissing kan talrijke voordelen hebben. Ze kan door de grote symboolwaarde zeer stimulerend werken. Daardoor kan de Benelux opnieuw een pioniersrol in de Europese eenmaking vervullen en aldus binnen de EMU een element worden waarmee rekening moet worden gehouden.

Dat zou tevens gunstige gevolgen hebben voor de buitenlandse investeringen en kan een daling van de rentevoeten in België bewerken. Tot slot zou een dergelijke beslissing ons land ertoe moeten brengen zijn economisch, financieel en budgettair beleid af te stemmen op dat van Nederland. De geringe nadelen

l'introduction de la monnaie unique, ni le taux moyen de l'année dernière ou des trois dernières années. Il faudrait plutôt, pour obtenir cet effet, déterminer un taux tenant compte de la réalité économique et plus particulièrement de la parité liée au pouvoir d'achat. Cela permettrait alors, notamment à l'égard du mark allemand, d'apporter un correctif en faveur du franc belge converti en monnaie unique. Là se situerait donc ce fameux élément de relance. Il ne s'agit, dès lors, nullement d'un plaidoyer en faveur d'un remaniement des parités à l'aube de la création de la monnaie unique. Il faudrait engager cette réflexion au plus tôt et en tout cas, avant que d'autres pays n'entament celle-ci.

La seconde question concerne l'usage qui sera fait de cette monnaie unique, dès son instauration. Celle-ci sera-t-elle utilisée comme un instrument de relance structurelle, en s'arrangeant, par exemple, pour qu'elle soit dépréciée à l'égard du yen, du dollar ou d'autres monnaies fortes externes à l'Union Européenne. La création d'une grande zone monétaire permettrait peut-être enfin de relancer le dollar à la hausse, avec les effets bénéfiques que l'on devine. Pour ce faire, il y aurait lieu de comprimer alors les taux d'intérêt.

L'intervenant se déclare, dans cet ordre d'idées, persuadé qu'il serait intéressant que les pays du Benelux réalisent une pré-union monétaire, comme exercice et mise en jambes pour la véritable UME. Cela serait d'ailleurs tout à fait conforme à l'article 12 du Traité instaurant le Benelux et formaliserait, dans une certaine mesure, un état de fait puisque le marché belge est couplé au mark allemand et que le florin l'est également. Pourquoi, dès lors, ne pas coupler le franc et le florin? Cela permettrait déjà de réduire les taux de variation à zéro.

S'il plaide en faveur d'une pré-union, M. Eyskens ne veut pas d'une monnaie unique, ce qui serait inutile à trois ou quatre années de l'instauration d'une monnaie unique européenne. Il n'est pas davantage favorable à la création d'une Banque centrale unique mais souhaite une meilleure coordination entre les trois banques centrales existantes.

Cette décision comprendrait de nombreux avantages. D'abord, au niveau symbolique, elle se révélerait très stimulante. Le Benelux serait ainsi à nouveau à la pointe de l'intégration européenne. Celui-ci deviendrait également incontournable pour l'UME.

Les effets seraient aussi bénéfiques pour ce qui concerne les investissements étrangers et la baisse des taux d'intérêts en Belgique. Enfin, une telle mesure devrait inciter notre pays à aligner sa politique économique, financière et budgétaire sur celle des Pays-Bas. Les quelques désavantages liés à ce choix

van die keuze wegen niet op tegen voornoemde voordelen.

Afgezien van de EMU moet de verbetering van ons concurrentievermogen ook een van voornoemde stimulantia voor de kwaliteit vormen. De discussie blijft immers niet beperkt tot uitsluitend de arbeidskosten, maar slaat bijvoorbeeld ook op de energiekosten. In de energiekosten nemen de kartels een sterke positie in en zij beïnvloeden onze rentevoeten door « sui generis »-akkoorden, zonder dat enige concurrentie mogelijk is.

De heer Eyskens wil het hierbij vooral hebben over de indirecte loonkosten. Het debat over de toekomst van de sociale zekerheid is op gang gebracht. Het lid is ervan overtuigd dat een zeer grote solidariteit moet behouden blijven met de mensen die afhankelijk zijn van een inkomen dat onder een bepaald referentie-inkomen ligt. We moeten hun situatie zelfs kunnen verbeteren. Die noodzakelijke solidariteit tussen de groepen aan beide zijden van het referentie-inkomen moet bij iedere hervorming van de sociale zekerheid behouden blijven. Het is echter gevaarlijk de solidariteit vanwege de hoogste inkomenscategorieën op het spel te zetten door hen niet langer bepaalde uitkeringen toe te kennen en hen derhalve gedeeltelijk uit te sluiten van de regeling. Zij worden daardoor in de armen van de verzekeraars gedreven. De solidariteit moet verder bij wet opgelegd worden, met name door de toepassing van het beginsel van de progressieve belasting en door de sociale bijdragen. Opdat de regeling kan overleven, moet de solidariteit evenwel gepaard gaan met een grotere selectiviteit.

Spreeker verwijst vervolgens naar een onderzoek van de Nationale Arbeidsraad, die de ontvangsten en de uitgaven van de sociale zekerheid heeft gesplitst naar gelang van het gewest. Vlaanderen levert 65 % van de ontvangsten, tegenover 26 % voor Wallonië. Dat is helemaal geen verheugend nieuws, maar het bevestigt de resultaten van een onderzoek van de KULeuven waarin wordt gesteld dat de overdrachten van Noord naar Zuid in wezen toe te schrijven zijn aan het aanzienlijk hogere niveau van de inkomsten in Vlaanderen, wat automatisch tot gevolg heeft dat de bijdragen van Vlaanderen tot de ontvangsten van de sociale zekerheid ook groter zijn.

In verband met de werkloosheid vraagt het lid zich af in welke mate de begroting nog een instrument kan zijn om dat verschijnsel te verhelpen, ook al wordt door Arbeid en Tewerkstelling 60 miljard besteed aan programma's die de werkgelegenheid moeten bevorderen. Nochtans lijkt het systeem onverbeterlijk ingewikkeld, met tientallen verschillende stelsels en systemen die naast elkaar bestaan. Dat veronderstelt zowel veel administratie als dirigisme.

Zou het niet efficiënter zijn die 60 miljard te besteden aan een of twee systemen, met alle vereenvoudigingen die zulks veronderstelt? Bovendien zou die kwalitatieve maatregel geen frank meeruitgave met zich brengen.

ne pèseraient pas bien lourd face aux avantages précités.

Outre l'UME, l'amélioration de notre compétitivité devrait également constituer un des stimulants qualitatifs évoqués ci-dessus. La discussion ne se limite pas au seul coût du travail mais, par exemple, aussi à celui de l'énergie, secteur où les cartels sont très présents et qui influence nos taux d'intérêt par des accords « sui generis » en dehors de toute concurrence.

M. Eyskens tient tout particulièrement à évoquer les coûts salariaux indirects. Le débat sur l'avenir de la Sécurité sociale est lancé. Le membre se déclare convaincu qu'il faut maintenir une très grande solidarité à l'égard des personnes tributaires d'un revenu situé en-deça d'un revenu de référence. Il faut même pouvoir améliorer leur situation. Chaque réforme de la législation sociale doit maintenir cette nécessaire solidarité entre ceux qui se trouvent de chaque côté de ce revenu de référence. Un danger réside cependant de désolidariser les plus hauts revenus, en les excluant en partie du système au niveau du bénéfice de certaines allocations et en les poussant ainsi dans les bras des assureurs. Cette solidarité doit demeurer légale, par le biais notamment du principe de l'imposition progressive et des cotisations sociales. Pour que le système subsiste, il faudra cependant que la solidarité aille de pair avec une plus grande sélectivité.

L'intervenant se réfère ensuite à une étude du Conseil national du Travail, qui a procédé à une répartition régionale des recettes et des dépenses en matière de Sécurité sociale. La Flandre fournit 65 % des recettes pour 26 % à la Wallonie. Cela n'est guère réjouissant mais confirme une étude de la KUL selon laquelle les transferts Nord-Sud dépendent essentiellement du fait que le niveau des revenus est sensiblement plus élevé en Flandre, ce qui a automatiquement comme conséquence que leur contribution au niveau des recettes de la sécurité sociale est d'autant plus importante.

Au niveau du chômage, le membre se demande dans quelle mesure le budget peut encore constituer un instrument pour y remédier, même si 60 milliards de francs sont consacrés, au niveau de l'Emploi et du Travail, à des programmes visant à promouvoir l'emploi. Pourtant, le système semble irrémédiablement compliqué, avec des dizaines de régimes et de systèmes différents qui coexistent. Cela suppose à la fois beaucoup d'administration et autant de dirigisme.

Ne serait-il pas plus efficace de consacrer ces 60 milliards de francs à un ou deux systèmes, avec toutes les simplifications que celle suppose? Cette mesure qualitative n'entraînerait, en outre, aucun coût supplémentaire.

Een studie over de werkloosheidscijfers, uitgevoerd door de Kredietbank, heeft de laatste dagen heel wat stof doen opwaaien. Als men, op grond van die studie, de door de IAO gehanteerde normen overneemt, en ze op de Belgische werkloosheidsregeling toepast, dan zouden er geen 580.000, maar slechts 380.000 werkzoekenden in dit land zijn, 41% minder dus. Is dat correct? Kan de regering dat vraagstuk eventueel eens onderzoeken?

Men moet zich echter op dat terrein voor al te simplistische redeneringen hoeden. Het is niet omdat 200.000 werkzoekenden eventueel een oneigenlijk beroep op een werkloosheidsuitkering doen, zij daarom meteen werk zouden vinden! Er zou dan wel een probleem rijzen inzake de optimale aanwending van de middelen die ter beschikking van de sociale zekerheid worden gesteld. Misschien moet ook eens bekeken worden of de bestaansmiddelen van de uitkeringsgerechtigden niet kunnen worden nagetrokken vooraleer hen het recht op een uitkering toe te kennen. In dat verband wenst de heer Eyskens er ook op te wijzen dat de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid momenteel 100 miljard frank bedraagt. Hij wenst overigens dat men die mogelijkheid verder blijft aftasten.

Het lid wijst erop dat het probleem van de bijzonder hoge werkloosheidsgraad een typisch Europees verschijnsel is: de Verenigde Staten noch Japan worden met zo'n negatieve situatie geconfronteerd. De hoge werkloosheidsgraad is dus niet alleen te verklaren door de invoering van hoogwaardige technologie, of door de concurrentie van de lageloonlanden daar beide factoren ook voor beide voormelde naties spelen.

Twee andere factoren spelen ook een rol en zetten trouwens tot enig optimisme aan. Eerst en vooral: de deelname van de vrouwen aan de arbeidsmarkt (700.000 in 20 jaar). Dat verschijnsel heeft momenteel een evenwicht bereikt en thans ligt de verhouding mannen/vrouwen op die markt op 60/40. Dat nog meer arbeidsters door de arbeidsmarkt moeten worden opgeslorpt, is dus een verschijnsel dat wellicht voorbij is.

In de tweede plaats is er onze demografische situatie. In Vlaanderen meldden zich jaarlijks 40.000 tot 50.000 jonge werknemers op de arbeidsmarkt. Dat is nu niet meer het geval.

Ook al zouden beide voormelde elementen een gunstig effect op onze werkgelegenheid hebben, dan nog blijft er het probleem van de indirecte loonkosten en dat van de flexibiliteit. Volgend jaar zullen de effecten van de loonstop ten einde lopen. Wat zal dan het loonbeleid van de regering zijn? Op persoonlijke titel verklaart het lid weinig voor een dergelijk beleid te voelen, zoals hij tevens tegen een prijzenbeleid gekant is. Ieder overdreven dirigisme ter zake dient immers te worden vermeden: zulks heeft vaak alleen maar dramatische gevolgen, meer bepaald op het vlak van het verbruik of van het toekomstige verbruik.

Une étude de la Kredietbank consacrée aux chiffres de chômage a provoqué ces derniers jours beaucoup de remous. Selon cette étude, si l'on reprend les normes utilisées par l'OIT pour les appliquer à notre système de chômage, il n'y a pas 580 000 mais bien 380 000 chômeurs demandeurs d'emploi, soit 41 % de moins. Est-ce exact? Le gouvernement peut-il, le cas échéant, examiner la question?

Il faut cependant éviter, en la matière, tout excès de simplisme. Ce n'est pas parce qu'il y aurait éventuellement 200 000 chômeurs qui recourent de façon abusive aux allocations de chômage, qu'ils trouveraient pour autant immédiatement de l'emploi! Toutefois, un problème se poserait alors au niveau de l'utilisation optimale des moyens mis à la disposition de la Sécurité sociale. Peut-être faudrait-il alors aussi envisager d'examiner les moyens d'existence des bénéficiaires avant de leur accorder le bénéfice des allocations. M. Eyskens tient, dans ce contexte, aussi à rappeler que le financement alternatif de la Sécurité sociale s'élève actuellement à 100 milliards de francs. Il souhaite d'ailleurs que l'on continue à explorer cette voie.

Le membre relève que le problème du taux de chômage particulièrement élevé est typiquement européen, puisque ni les Etats-Unis ou le Japon ne connaissent une situation si négative. Le taux de chômage élevé n'est donc pas uniquement explicable par le recours à la haute technologie ou par la concurrence des pays à faible coût salarial, ces deux facteurs jouant également pour les deux nations précitées.

Deux autres facteurs interviennent aussi et incitent d'ailleurs à un relatif optimisme. Tout d'abord, la participation des femmes au marché du travail (700 000 en 20 ans). Ce phénomène a atteint son niveau d'équilibre et le rapport hommes/femmes sur ce marché est désormais de 60/40. L'absorption d'un nombre élevé de travailleuses par le marché de l'emploi est donc un phénomène qui ne devrait plus être récurrent.

En second lieu, il y a notre situation démographique. En Flandre, chaque année, 40 à 50 mille jeunes travailleurs se présentaient sur le marché de l'emploi. Cela n'est plus le cas actuellement.

Même si les deux motifs précités devraient avoir des effets bénéfiques sur notre taux de chômage, demeurent les problèmes des coûts salariaux indirects et de la flexibilité. L'an prochain, le blocage salarial cessera ses effets. Quelle sera alors la politique salariale du gouvernement? A titre personnel, le membre se déclare peu favorable au fait de mener une telle politique, tout comme il est opposé à une politique des prix. Il y a lieu d'éviter, en effet, tout dirigisme excessif en la matière, qui n'a souvent que des conséquences néfastes, notamment au niveau de la consommation ou des perspectives de consommation.

Spreker is van mening dat de lonen in 1996 in verhouding moeten staan tot vraag en aanbod op de arbeidsmarkt. Afschaffing van de index is ook uit den boze: de sociale beschermende rol ervan is overduidelijk. Bovendien verantwoordt het lage inflatiecijfer zo'n maatregel hoegenaamd niet.

De heer Eyskens legt het einde van de loonstop naast een studie van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven over onze concurrentiepositie, en vraagt zich af of er niet een andere kwalitatieve maatregel in het uitzicht moet worden gesteld, en er met name moet worden afgezien van het dwingende karakter van de collectieve arbeidsovereenkomsten op sectorieel vlak. Momenteel worden die overeenkomsten bij koninklijk besluit bindend gemaakt voor alle bedrijven uit de betrokken sector. Het is niet de bedoeling komaf te maken met de mogelijkheid om collectieve arbeidsovereenkomsten te sluiten, maar wel te vermijden dat die overeenkomsten verplicht van toepassing zijn op bedrijven die overduidelijk in moeilijkheden verkeren. Een dergelijk voorstel zal weliswaar zeker protest uitlokken, maar in de buurlanden is deze regeling wel al van toepassing. Tegenwoordig wordt bij het bepalen van de lonen rekening gehouden met de toestand waarin het gemiddelde bedrijf verkeert, en zelfs met de toestand van de bedrijven die het beste presteren, terwijl geen rekening wordt gehouden met de bedrijven uit die sector die in moeilijkheden verkeren. Die collectieve arbeidsovereenkomsten dragen er in dat geval toe bij dat de toestand van die bedrijven erop achteruit gaat en dat de werkgelegenheid in gevaar komt.

De regering zou tegelijkertijd ook aandacht moeten hebben voor het bepalen van de prijzen in de energiesector (elektriciteitsproducenten) en op de financiële markten (het bepalen van rentevoeten). De flexibiliteit van die prijzen zou moeten worden verbeterd.

Vervolgens verwijst de heer Eyskens naar een studie door *Trends - Tendances*, die de ontwikkeling van het brutoloon, de loonkosten en het beschikbaar inkomen onderzoekt voor bedienden in de periode van 1975 tot 1995. Indien de geciteerde cijfers correct zijn, stemmen ze niet alleen tot nadenken, maar verklaren ze ook gedeeltelijk waarom onze economie zich momenteel in een patstelling bevindt. Deze studie hanteert constante franken en toont aan dat het brutoloon van de gemiddelde bediende in diezelfde periode met 13% is gestegen, terwijl de loonkosten voor het bedrijf met bijna 28% zijn gestegen. Het beschikbare inkomen van de bediende is daarentegen met 0,4 tot 11,2% gedaald.

Indien die gegevens juist blijken te zijn, bevindt ons land zich in een macro-economische impasse, zoals die in alle goede handboeken voor economie is opgenomen.

De heer Eyskens illustreert zijn betoog met het volgende schema :

L'orateur est d'avis qu'en 1996, les salaires devront au contraire être fonctions de l'offre et de la demande sur le marché du travail. Il ne faudra pas davantage envisager la suppression de l'index, qui a un rôle de protection sociale évidente. De plus, le faible taux d'inflation ne justifie nullement une telle mesure.

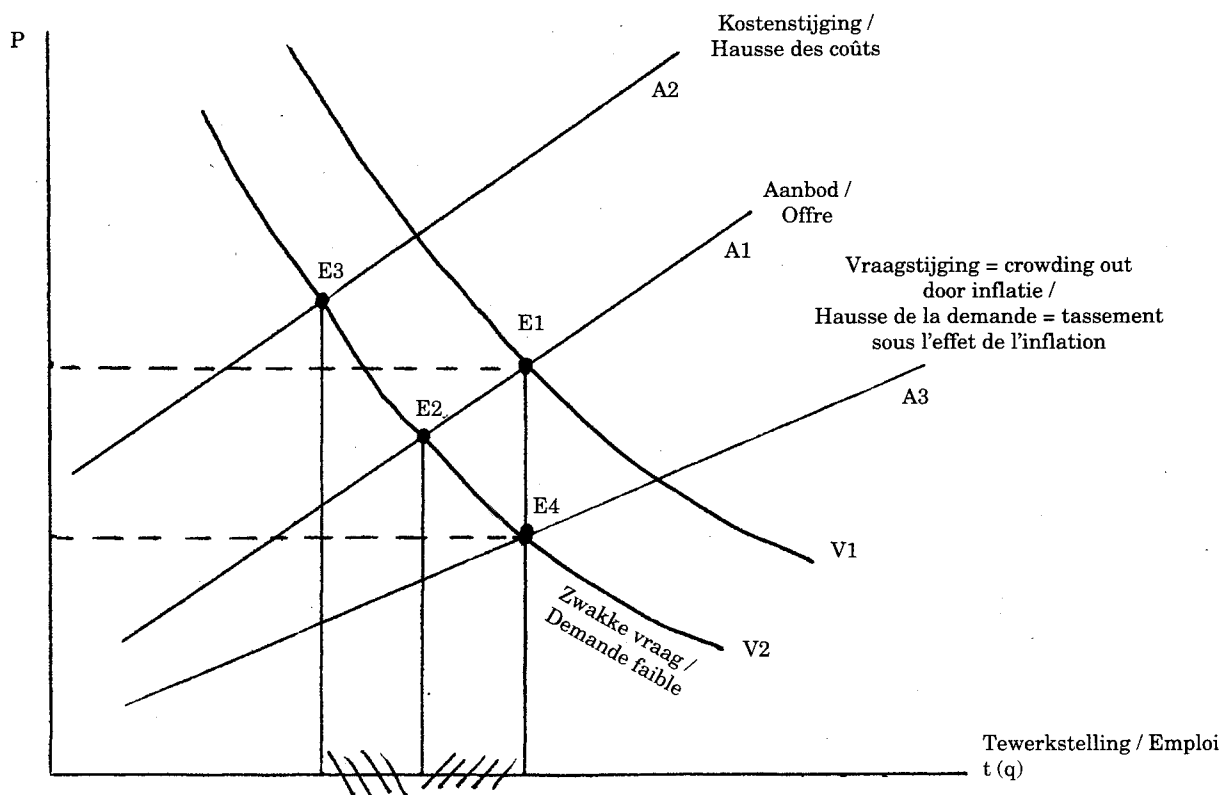
Toutefois, en considérant, d'une part, la fin du blocage salarial et, d'autre part, une étude du Conseil central de l'Economie sur notre compétitivité, M. Eyskens se demande s'il n'y a pas lieu d'envisager une autre mesure qualitative, à savoir supprimer le caractère contraignant de conventions collectives de travail au niveau sectoriel. Ces conventions sont pour l'instant rendues obligatoires, par arrêté royal, pour l'ensemble des entreprises du secteur concerné. Il ne s'agirait donc pas de remettre en question le fait de pouvoir conclure des conventions collectives mais plutôt d'en éviter l'application forcée à des entreprises manifestement en difficulté. Même si une telle proposition sera sans doute contestée, elle est d'ores et déjà d'application dans des pays voisins. A l'heure actuelle, la fixation des salaires tient compte de l'état moyen des entreprises, voire de la situation des plus performantes d'entre elles, sans envisager le cas des entreprises de ce secteur qui connaissent des difficultés. Les conventions collectives contribuent, dans ce cas, à aggraver leur situation et à mettre en péril l'emploi.

Parallèlement, le gouvernement devrait examiner la fixation des prix dans le secteur énergétique (producteurs d'électricité) et sur les marchés financiers (fixation des taux d'intérêt). La flexibilité de ces prix devrait également pouvoir être promue.

Ensuite, M. Eyskens tient à évoquer une étude de *Trends-Tendances*, évoquant pour une période de 1975 à 1995, l'évolution pour les employés du salaire brut, du coût salarial et du revenu disponible. Si les chiffres cités sont exacts, ils n'incitent pas seulement à la réflexion mais expliquent aussi en partie l'impasse dans laquelle se trouve actuellement notre économie. Cette étude faite en francs constants, démontre que le salaire brut de l'employé moyen a, sur cette même période, progressé de 13 %, tandis que le coût salarial pour l'entreprise augmentait de près de 28 %. Quant à son revenu disponible, il a diminué de 0,4 à 11,2 %.

Si ceci s'avère effectivement correct, on se trouve dans l'impasse de la politique macro-économique, telle qu'elle est reprise dans tous les bons manuels d'économie.

M. Eyskens fournit pour illustrer son propos le schéma suivant :



Door het beschikbaar inkomen van een toch aanzienlijk deel van de bevolking te verminderen, daalt de macro-economische vraag. Het evenwicht verschuift en veroorzaakt een daling van de werkgelegenheid. Op dat ogenblik stijgen de loonkosten en verandert de curve van het aanbod ingevolge de extra kosten voor het bedrijf in kwestie. Die verschuiving heeft op haar beurt gevolgen voor de werkgelegenheid. Deze toestand is bijgevolg een dubbele impasse, die zowel het aanbod als de vraag negatief beïnvloedt.

Een theoretische benadering zou de regering ertoe aanzetten iets te ondernemen op het stuk van het aanbod. Dat zou alleen gunstige gevolgen hebben, aangezien de kosten en de prijzen zouden dalen en de werkgelegenheid erop vooruit zou gaan. De regering beschikt evenwel niet over de middelen die voor een dergelijk beleid vereist zijn. Ze kan alleen overwegen de hierboven vermelde kwalitatieve maatregelen te nemen. Ze is niet langer in staat om de belastingdruk te verlagen en tegelijkertijd te investeren in andere middelen die de produktiekosten moeten drukken.

Tot slot constateert de heer Eyskens dat de minister van Begroting tijdens zijn uiteenzetting (punt II van dit verslag) gewag heeft gemaakt van verscheidene simulaties om de gevoeligheid van de door de Hoge Raad van Financiën aanbevolen norm inzake primair overschot te toetsen aan een aantal wijzigingen in de technische of macro-economische basishypothese.

Spreeker vraagt zich af welk gevolg een verdubbeling van de bijdrage van ons land aan de financiering van de Europese Unie in geval van een uitbreiding tot nieuwe Lid-Staten zou hebben op die norm, alsmede op de evolutie van de schuld/BBP-ratio.

En diminuant le revenu disponible, pour une partie quand même importante de la population, la demande macro-économique diminue. L'équilibre se modifie et fait diminuer l'emploi. Au même moment, les coûts salariaux augmentent et la courbe de l'offre est modifiée, à la lumière des coûts supplémentaires pour l'entreprise concernée. Ce déplacement modifie à son tour le niveau de l'emploi. L'impasse est donc double et influence négativement tant l'offre que la demande.

Une approche théorique inciterait le gouvernement à œuvrer au niveau de l'offre, ce qui n'aurait que des effets bénéfiques, puisque les coûts et les prix diminueraient et que l'emploi progresserait. Toutefois, le gouvernement n'a pas les moyens d'une telle ambition, sauf à envisager les mesures d'ordre qualitatif reprises ci-dessus. Il n'est pas davantage à même de baisser la pression fiscale et de promouvoir d'autres moyens de nature à diminuer les coûts de production.

Enfin, M. Eyskens constate qu'au cours de son exposé (point II du présent rapport), le ministre du Budget a fait état de plusieurs simulations visant à éprouver la sensibilité de la norme de surplus primaire recommandée par le Conseil supérieur des Finances à un certain nombre de modifications des hypothèses techniques au macro-économiques de base.

L'orateur se demande quel serait l'effet sur cette norme, ainsi que sur l'évolution du ratio de la dette par rapport au PIB, d'un doublement de la contribution de notre pays au financement de l'Union européenne en cas d'élargissement à de nouveaux Etats membres.

9. Betoog van de heer Daems

1. Inleiding

Meer dan ooit tevoren, aldus *de heer Daems*, moet het uitstippelen van een budgettair-financieel beleid tegenwoordig rekening houden met het delicate evenwicht tussen sociale, economische en financiële factoren. Daarom lijkt het hem aangewezen, even stil te staan bij een aantal gegevens die typerend zijn voor de Belgische situatie.

1.1. Economisch draagvlak en sociaal vangnet

Fundamenteel is de vraag wie er tegenwoordig in België nog toegevoegde waarde creëert. De economisch actieven vormen immers het draagvlak voor de welvaart van het hele volk.

De verhouding tussen het aantal werkenden (inclusief overheid) en de totale bevolking evolueerde de voorbije jaren als volgt :

TABEL 1

(In duizendtallen)

Jaar	Totale bevolking	Actieven
1981	9 849	3 678
1985	9 859	3 606
1987	9 876	3 649
1990	9 987	3 815
1991	10 022	3 819
1992	10 068	3 801
1993	10 101	3 748
1994	10 131	3 721

Spreeker stelt vast dat het aantal actieven sinds het begin van de jaren '90 voortdurend daalt terwijl de totale bevolking blijft stijgen.

Terwijl in 1979 men nog 100 actieven telde voor 44 vervangingsinkomens, moeten 100 actieven thans instaan voor 98 steuntrekkers : 55 gepensioneerden, 35 werklozen, 6 mindervaliden en 2 anderen.

Dat verklaart waarom in 1996 35 % actieven moeten instaan voor liefst 968 miljard frank aan sociale bijdragen, gegeven op hun arbeid.

Samen met 251 miljard van het Fonds voor Financieel Evenwicht, 288 miljard staatstoelage en 53 miljard andere inkomsten, laat dit een uitgavenmassa van 1 560 miljard frank toe.

De grootste uitgavenmassa's zijn die voor ziekte en invaliditeit (488 miljard frank), pensioenen (442 miljard frank) en werkloosheidsvergoedingen (218 miljard frank met inbegrip van de brugpensioenen).

9. Exposé de M. Daems

1. Introduction

M. Daems estime que la définition d'une politique budgétaire et financière doit plus que jamais tenir compte de l'équilibre fragile existant entre les facteurs sociaux, économiques et financiers. C'est la raison pour laquelle il estime opportun de se pencher quelques instants sur un certain nombre de données caractéristiques de la situation belge.

1.1. Assise économique et filet de sécurité social

La question fondamentale qui se pose est de savoir qui crée encore actuellement de la valeur ajoutée en Belgique. La population active assure en effet l'assise de la prospérité de l'ensemble de la population.

Au cours des dernières années, le nombre d'actifs (y compris les autorités) a évolué de la façon suivante par rapport à l'ensemble de la population :

TABLEAU 1

(En milliers)

Année	Ensemble de la population	Population active
1981	9 849	3 678
1985	9 859	3 606
1987	9 876	3 649
1990	9 987	3 815
1991	10 022	3 819
1992	10 068	3 801
1993	10 101	3 748
1994	10 131	3 721

L'intervenant constate que, depuis le début des années nonante, le nombre d'actifs ne cesse de se réduire tandis que la population totale continue de croître.

Alors qu'en 1979 on dénombrait encore 100 actifs pour 44 revenus de remplacement, à l'heure actuelle, 100 actifs travaillent pour 98 allocataires sociaux : 55 pensionnés, 35 chômeurs, 6 moins-valides et 2 autres.

Cette situation explique pourquoi, en 1996, 35 % d'actifs doivent verser 968 milliards de francs de cotisations sociales, prélevées sur les revenus de leur travail.

Ajouté aux 251 milliards du Fonds d'équilibre financier, aux 288 milliards de subventions de l'Etat et aux 53 milliards de revenus autres, ce montant autorise une masse de dépenses de 1 560 milliards de francs.

Les principales masses de dépenses concernent le poste maladie et invalidité (488 milliards de francs), les pensions (442 milliards de francs) et les allocations de chômage (218 milliards de francs pré-pensions comprises).

1.2. De Europese Muntunie (EMU) en de structuur van de Belgische overheidsfinanciën

Ten laatste in 1999 zal de EMU van start gaan. De toetreding van België zal afhangen van de begrotingsresultaten in 1996 en 1997.

De 3 % tekortnorm is vanuit psychologisch-politiek oogpunt van groot belang. Een tekort nu is per definitie het verschil tussen inkomsten en uitgaven. De ontvangsten (lees : de lastendruk) worden hoofdzakelijk federaal geïnd. Gewesten en gemeenschappen leven slechts voor een kleine 10 % van eigen belastingen en ook de fiscale ontvangsten (hoe men ze ook noemt) van de sociale zekerheid zijn in wezen van de Schatkist afkomstig.

Aan de uitgavenzijde evenwel liggen de verhoudingen fundamenteel anders, zoals de cijfers voor 1996 aantonen :

- federale overheid : 1 023 miljard frank;
- rijksschuld : 655 miljard frank;
- sociale zekerheid : 1 560 miljard frank;
- gewesten en gemeenschappen : 980 miljard frank.

Het is geen toeval, aldus de heer Daems, dat de uitgaven- en tekortbeheersing de voorbije jaren het meest problemen stelde waar het spanningsveld tussen inkomsten en uitgaven zich het minst heeft laten gevoelen.

1.3. Een hoog overheidsbeslag en een hoge lastendruk fnuiken de economie

Het feit dat de band tussen ontvangsten en uitgaven in de Belgische staatsstructuren niet altijd voelbaar is, is volgens spreker één van de verklaringen voor de aanhoudend hoge lastendruk in België.

Het overheidsbeslag op de economische sector ligt met 42 % van het BBP ruim één procent boven het EU-gemiddelde, met alle gevolgen vandien voor de economische bedrijvigheid.

De heer Daems ziet hierin een mogelijke verklaring voor het feit dat de economische groei in België de laatste jaren systematisch lager uitvalt dan bij zijn 5 belangrijkste handelspartners of dan het EU-gemiddelde :

TABEL 2

Economische groei in België en de E.U.

	België	G-5	EU
1992	+ 1,9	+ 1,2	+ 0,9
1993	- 1,7	- 0,6	- 0,7
1994	+ 2,3	+ 2,8	+ 2,6
1995	+ 2,3	+ 3,1	+ 3,0

Bron : NBB, EU Commissie

1.2. L'Union monétaire européenne (UME) et la structure des finances publiques belges

L'UME sera réalisée au plus tard en 1999. L'adhésion de la Belgique à cette union dépendra de ses résultats budgétaires en 1996 et en 1997.

La norme des 3 % de déficit revêt une grande importance d'un point de vue psychologique et politique. Un déficit est, par définition, la différence entre les revenus et les dépenses. Les recettes (lisez : la pression fiscale) sont prélevées principalement au niveau fédéral. Les régions et les communautés assurent à peine 10 % de leur financement à partir d'impôts propres. Quant aux recettes fiscales — quel que soit leur nom — destinées à la sécurité sociale, elles proviennent aussi essentiellement du Trésor.

Les rapports sont toutefois fondamentalement différents du côté des dépenses, comme le montrent les chiffres de 1996 :

- pouvoir fédéral : 1 023 milliards de francs;
- dette publique : 655 milliards de francs;
- sécurité sociale : 1 560 milliards de francs;
- régions et communautés : 980 milliards de francs.

M. Daems estime que ce n'est pas un hasard si, ces dernières années, la maîtrise des dépenses et du déficit a posé le plus de problèmes aux niveaux où le lien entre les recettes et les dépenses est le moins perceptible.

1.3. Les prélèvements et les charges élevés minent l'économie

Selon l'intervenant, le fait que le lien existant entre les recettes et les dépenses ne soit pas toujours perceptible dans les structures d'Etat belges constitue l'une des explications du niveau constamment élevé des charges en Belgique.

Les prélèvements effectués par l'Etat dans le secteur économique s'élèvent à 42 % du PIB, ce qui équivaut à plus d'un pour cent de plus que la moyenne européenne, avec tout ce que cela implique comme conséquence pour l'activité économique.

M. Daems y voit une explication possible du fait qu'au cours de ces dernières années, la croissance enregistrée en Belgique a été systématiquement plus faible que chez ses cinq principaux partenaires commerciaux et inférieure à la moyenne européenne.

TABLEAU 2

Croissance économique en Belgique et dans l'UE

	Belgique	G-5	UE
1992	+ 1,9	+ 1,2	+ 0,9
1993	- 1,7	- 0,6	- 0,7
1994	+ 2,3	+ 2,8	+ 2,6
1995	+ 2,3	+ 3,1	+ 3,0

Source : BNB, Commission UE

1.4. *Onze situatie is zwak in binnen- en buitenland*

Met zijn open economie puurt België liefst 71,2 % van zijn nationale rijkdom uit de export. De sterke gerichtheid op de buitenlandse markten maakt het dan ook noodzakelijk, onze verzwakte internationale concurrentiepositie te verstevigen.

Ook de binnenlandse consumptie hinkt achterop. In minder dan tien jaar tijd is de spaarquote met de helft gestegen (van 15,2 % in 1985 tot 22,3 % in 1993).

1.5. *Gebrek aan onderzoek en ontwikkeling en innovatie*

In vergelijking met de andere OESO-landen spendeert België een steeds kleiner deel van zijn nationaal inkomen aan research. Van 1970 tot 1991 kende ons land een daling van ineens 7 procent.

Verder is in die periode het octrooien-aandeel van België ten aanzien van de totaliteit der OESO-landen gedaald van 1,4 tot minder dan één procent, of een daling van ruim 30 procent!

Dit verklaart volgens de heer Daems waarom België, internationaal bekeken een relatief oud productie-apparaat heeft.

2. **Het beleid tijdens de vorige legislatuur**

In dit onderdeel van zijn betoog onderzoekt de heer Daems op basis van een aantal cijfergegevens in welke mate de vorige regering gepoogd heeft de hierboven geschetste problemen te verhelpen.

2.1. *Balans van de voorbije legislatuur*

De in de inleidende uiteenzettingen van de beide ministers vermelde positieve punten (de lage inflatie, de lage nominale rentevoet, het terugdringen van het renteverskil met Duitsland, het hoge overschot in het goederen- en dienstenverkeer met het buitenland) nemen niet weg, aldus spreker, dat de marktaandeelen van de Belgisch Luxemburgse Economische Unie (BLEU) tijdens de voorbije regeerperiode cumulatief met 5,4 procent zijn gedaald, terwijl die van onze 5 belangrijkste handelspartners tijdens dezelfde periode met 1,7 procent toenamen, zoals blijkt uit de hiernavolgende tabel :

1.4. *Notre situation est faible tant sur le plan intérieur que sur le plan extérieur*

Avec son économie ouverte, la Belgique n'épuise pas moins de 71,2 % de sa richesse nationale dans ses exportations. Sa forte dépendance des marchés étrangers l'oblige dès lors à renforcer sa position concurrentielle affaiblie au plan international.

La consommation intérieure est, elle aussi, à la traîne. En moins de dix ans, le taux d'épargne a augmenté de moitié (passant de 15,2 % en 1985 à 22,3 % en 1993).

1.5. *Déficit en matière de recherche et développement et d'innovation*

Par rapport aux autres pays de l'OCDE, la Belgique consacre une part de plus en plus petite de son revenu national à la recherche. De 1970 à 1991, cette part a soudain diminué de 7 %.

En outre, au cours de la même période, la part de la Belgique dans le nombre de brevets par rapport à l'ensemble des pays de l'OCDE est tombée de 1,4 % à moins de 1 %, ce qui représente une baisse de plus de 30 %!

Cette régression explique, selon M. Daems, pourquoi la Belgique a un appareil de production relativement vieux par rapport aux autres pays.

2. **La politique menée durant la législature précédente**

Dans cette partie de son intervention, M. Daems a examiné, à la lumière d'un certain nombre de données chiffrées, dans quelle mesure le gouvernement précédent a tenté de résoudre les problèmes esquissés ci-dessus.

2.1. *Bilan de la législature précédente*

Les points positifs dont il est fait état dans les exposés introductifs des deux ministres (la faible inflation, le taux d'intérêt nominal peu élevé, la réduction du différentiel d'intérêt par rapport à l'Allemagne, l'excédent important en ce qui concerne les échanges de biens et de services avec l'étranger) n'empêchent pas, selon l'intervenant, que les parts de marché de l'Union économique belgo-luxembourgeoise (UEBL) se soient réduites cumulativement de 5,4 % au cours de la législature précédente, alors que les parts de marché de nos cinq principaux partenaires commerciaux se sont accrues de 1,7 %, ainsi qu'il ressort du tableau ci-dessous :

TABEL 3

Winst/verlies van totale marktaandelen

	1987	1992	1993	1994	1995R	Cum 92-95
BLEU ..	- 0,5	- 3,3	- 1,1	- 0,5	- 0,5	- 5,4
Gem 5 ..	- 2,7	- 0,8	- 0,2	+ 2,4	+ 0,3	+ 1,7
Gem 7 ..	- 2,0	- 1,0	- 0,5	+ 1,5	+ 0,3	+ 0,3

Bron : OESO

Deze onrustwekkende evolutie wijst volgens de heer Daems duidelijk op een ernstige concurrentiehandicap. De belangrijkste factor is de stijging van onze loonkosten. Omgerekend in Belgische frank, evolueerden deze als volgt :

TABEL 4

Loonkosten

(Index België = 100 en 1987 = 100)

	Weging	1992	1993	1994	1995R
Duitsland (W)	0,31	94,01	94,61	93,81	94,61
Frankrijk	0,233	93,91	92,51	90,21	88,41
GB	0,114	105,81	95,21	94,01	85,81
Nederland	0,107	88,41	89,11	87,31	86,711
Italië	0,082	103,91	86,91	83,41	73,61
USA	0,104	83,21	89,31	87,11	75,81
Japan	0,050	90,71	108,11	111,71	111,11
5 partners	0,846	95,81	92,91	91,31	88,81
7 partners	1,000	94,41	93,61	92,11	88,81

Deze stijging van de loonkosten resulteert in een forse toename van het aantal faillissementen (tabel 5) en in een toenemende vervanging van arbeid door goedkopere productiefactoren (grafiek 1).

TABEL 5

Aantal faillissementen

Jaar	Aantal
1991	4 404
1992	5 195
1993	6 127
1994	6 409
Na 10 maanden	
1994	5 320
1995R	5 900

TABLEAU 3

Gain/perte parts de marché totales

	1987	1992	1993	1994	1995R	Cum 92-95
UEBL ..	- 0,5	- 3,3	- 1,1	- 0,5	- 0,5	- 5,4
Gem 5 ..	- 2,7	- 0,8	- 0,2	+ 2,4	+ 0,3	+ 1,7
Gem 7 ..	- 2,0	- 1,0	- 0,5	+ 1,5	+ 0,3	+ 0,3

Source : OCDE

M. Daems estime que cette évolution inquiétante est indubitablement le résultat d'un manque de compétitivité, dont la principale cause est la progression de nos coûts salariaux. Exprimés en francs belges, ces coûts ont évolué de la manière suivante :

TABLEAU 4

Coûts salariaux

(Index Belgique = 100 et 1987 = 100)

	Pondé- ration	1992	1993	1994	1995R
Allemagne (ouest)	0,31	94,01	94,61	93,81	94,61
France	0,233	93,91	92,51	90,21	88,41
GB	0,114	105,81	95,21	94,01	85,81
Pays-Bas	0,107	88,41	89,11	87,31	86,711
Italie	0,082	103,91	86,91	83,41	73,61
USA	0,104	83,21	89,31	87,11	75,81
Japon	0,050	90,71	108,11	111,71	111,11
5 partenaires	0,846	95,81	92,91	91,31	88,81
7 partenaires	1,000	94,41	93,61	92,11	88,81

Cette augmentation des coûts salariaux s'est traduite par une forte progression du nombre de faillites (tableau 5) et par un remplacement accru du travail par d'autres facteurs de production (graphique 1).

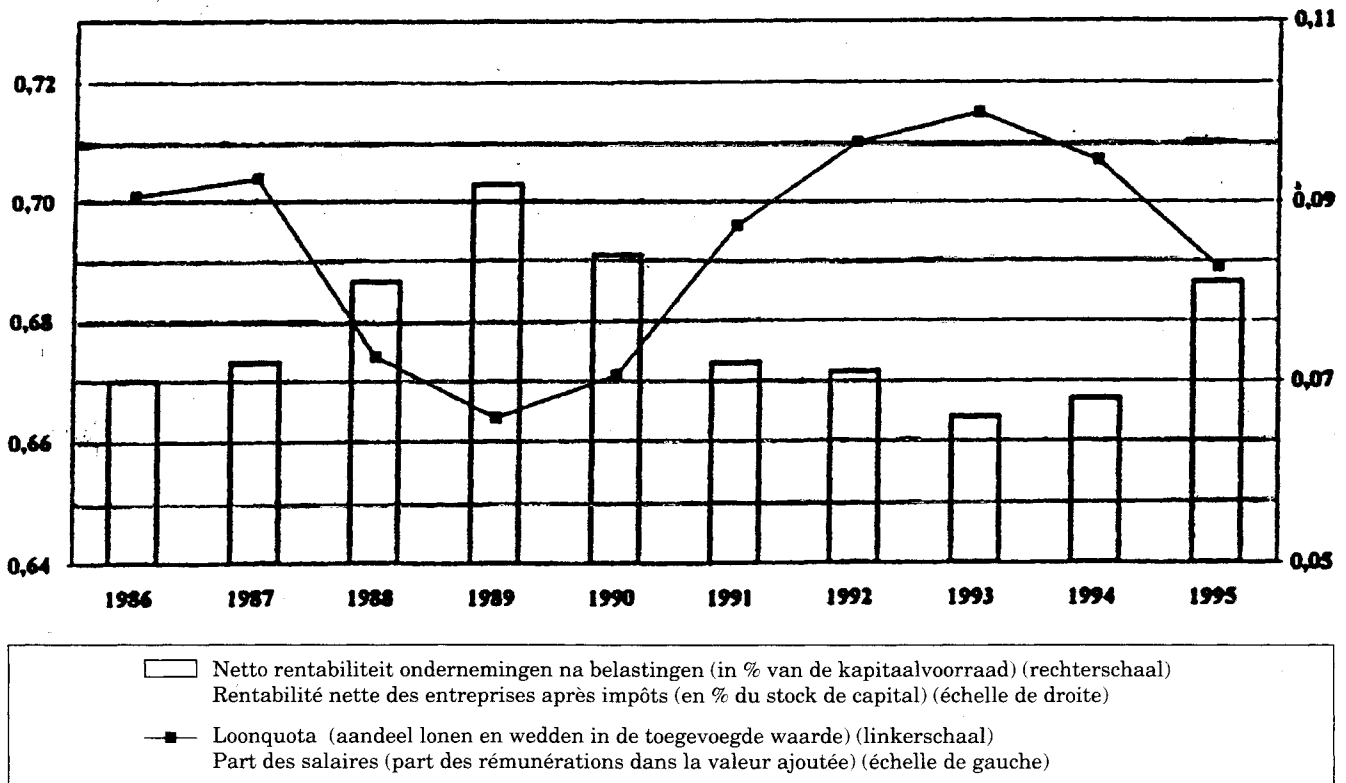
TABLEAU 5

Nombre de faillites

Année	Nombre
1991	4 404
1992	5 195
1993	6 127
1994	6 409
Après 10 mois	
1994	5 320
1995R	5 900

GRAFIEK 1

GRAPHIQUE 1



Dit verklaart, aldus spreker, de forse toename van het aantal werklozen. Eind oktober waren het er 508 673, dat wil zeggen 8 684 meer dan een jaar voordien.

De structurele werkloosheid (het aantal mensen dat minstens twee jaar werkloos is) is in drie jaar tijd gestegen van 150 000 naar 225 000 eenheden.

De heer Daems concludeert dat het beleid van de vorige regering 370 miljard frank aan welvaart en 70 000 arbeidsplaatsen heeft gekost.

2.2. Het resultaat van 1994

Tijdens dit jaar (dat typerend was voor het beleid van de vorige regering) was er een ontsporing van de uitgaven van de federale overheid (de norm van de reële nulgroei van de primaire uitgaven werd niet gehaald!) en van de sociale zekerheid.

Beide werden gecompenseerd, aldus de heer Daems, door een nooit geziene golf van bijkomende belastingen. Het Rekenhof heeft becijferd dat de fiscale ontvangsten in 1994 ruim 10 % hoger lagen dan in 1993.

3. De uitvoering van de begroting 1995

3.1. De huidige stand van zaken

Na 10 maanden bedraagt het netto te financieren saldo (op kasbasis) 358,5 miljard frank tegenover 486,1 miljard frank in 1994.

L'intervenant estime que cette évolution explique la forte augmentation du chômage. Fin octobre, les chômeurs étaient, en effet, au nombre de 508 673, soit une progression de 8 684 unités par rapport à l'année précédente.

Le chômage structurel (chômeurs sans emploi depuis au moins deux ans) est passé, en trois ans, de 150 000 à 225 000 unités.

M. Daems en conclut que la politique menée par le gouvernement précédent a amputé notre prospérité de 370 000 milliards de francs et entraîné la perte de 70 000 emplois.

2.2. Le résultat de 1994

Au cours de cette année (particulièrement représentative de la politique menée par le gouvernement précédent), on a observé un dérapage des dépenses de l'autorité fédérale (la norme de croissance réelle zéro des dépenses primaires n'a pu être atteinte) et de la Sécurité sociale.

D'après M. Daems, ce double dérapage a été compensé par une vague sans précédent de nouveaux impôts. La Cour des comptes a calculé que les recettes fiscales avaient progressé de plus de 10 % en 1994 par rapport à 1993.

3. Exécution du budget de 1995

3.1. Situation actuelle

Après 10 mois, le solde net à financer (en termes de caisse) s'élève à 358,5 milliards de francs, contre 486,1 milliards de francs en 1994.

De heer Daems waarschuwt er echter voor dat bij de beoordeling van dit schijnbaar gunstig resultaat rekening moet worden gehouden met volgende factoren :

1. De betaling van de staatstoelage aan de sociale zekerheid verloopt trager. Tijdens de eerste drie trimesters werd slechts 142 miljard frank uitgekeerd tegen 181 miljard frank in 1994. In de gehele jaarenveloppe worden echter geen wijzigingen voorzien. Naar het jaareinde toe moet hier dus een « inhaalbeweging » van 40 miljard frank worden verwacht.

2. De betalingen ten laste van de Rijksschuldbe-groting lagen zowat 70 miljard frank lager dan in 1994, onder meer omdat in 1995 een groter aandeel van de interestlasten in het laatste trimester betaald zal moeten worden.

3. Aan de ontvangstenzijde houdt de Regering thans rekening met een minderopbrengst van 60 miljard frank in vergelijking met de raming van de budgetcontrole.

4. Het netto te financieren saldo wordt voor 15 miljard frank gunstig beïnvloed door een andere wijze van aanrekening van de uitgiftepremies van lineaire leningen.

3.2. Vooruitzichten voor het jaareinde

De heer Daems stelt vast dat de regering (op grond van haar eigen optimistische verwachtingen met betrekking tot de voorafbetalingen van de maand december) verwacht dat het netto te financieren saldo « in de goede richting evolueert ».

Zelf ziet hij vijf redenen om dit optimisme niet te delen :

1. de gewijzigde parameters inzake groei en inflatie zijn te optimistisch en zijn inmiddels achterhaald;

2. het federale tekort zal dit jaar veel minder gunstig evolueren dan de Regering wil doen geloven;

3. ondanks het surplus op de betalingsbalans geeft de situatie op het terrein veel minder reden tot euforie (faillissementen, evolutie op de beurs, werkloosheid...);

4. niettegenstaande de goede conjunctuur aanvaardt de regering in de sociale zekerheid al bij voorbaat een tekort dat zelfs na een opsmukoperatie nog zowat 10 miljard hoger uitvalt dan het resultaat '94;

5. het is absoluut niet zeker dat de gewesten en de gemeenschappen dit jaar eindelijk de forse groei van hun primaire uitgaven zullen afremmen.

De heer Daems meent dat het overheidsbeleid remmend werkt op de binnenlandse consumptie. Deze blijft laag omdat de mensen bijkomende belastingverhogingen vrezen en de loonblokkering een krachtige herneming in de weg staat.

M. Daems souligne que l'appréciation de ce résultat apparemment favorable doit toutefois tenir compte des éléments suivants :

1. Le versement de la subvention de l'Etat à la Sécurité sociale s'effectue plus lentement : 142 milliards de francs seulement ont été versés au cours des trois premiers trimestres, contre 181 milliards de francs en 1994. Aucune modification n'est toutefois prévue en ce qui concerne l'enveloppe annuelle globale. Il faut donc s'attendre à un « rattrapage » de 40 milliards de francs d'ici la fin de l'année.

2. Les paiements à charge du budget de la dette publique ont été inférieurs de quelque 70 milliards de francs par rapport à 1994, du fait notamment qu'une partie plus importante des charges d'intérêt devra être payée cette année au cours du dernier trimestre.

3. En ce qui concerne les recettes, le gouvernement prévoit actuellement une moins-value de 60 milliards de francs par rapport aux estimations du contrôle budgétaire.

4. Le solde net à financer est influencé favorablement à concurrence de 15 milliards de francs par une modification du mode d'imputation des primes d'émission des emprunts linéaires.

3.2. Prévisions pour la fin de l'année

M. Daems constate que — se fondant sur ses propres estimations optimistes concernant les versements anticipés de décembre — le gouvernement prévoit que le solde net à financer évoluera « dans la bonne direction ».

L'intervenant ne partage pas cet optimisme pour les cinq raisons suivantes :

1. les paramètres modifiés concernant la croissance et l'inflation sont trop optimistes et sont déjà dépassés;

2. l'évolution du déficit fédéral sera, cette année, nettement moins favorable que le gouvernement s'efforce de le faire croire;

3. malgré l'excédent de la balance des paiements, la situation sur le terrain (faillites, évolution de la bourse, chômage...) incite bien moins à l'optimisme;

4. nonobstant la conjoncture favorable, le gouvernement accepte d'avance, dans le domaine de la Sécurité sociale, un déficit supérieur de 10 milliards à celui de 1994, et ce, malgré une opération de redressement;

5. il n'est absolument pas certain que les Communautés et les Régions arrêteront cette année l'impressionnante croissance de leurs dépenses.

M. Daems estime que la politique du gouvernement freine la consommation intérieure.

Celle-ci reste faible parce que la population craint d'autres hausses d'impôt et que le gel des salaires constitue une entrave à une reprise vigoureuse.

De conjunctuurbarometer van de Nationale Bank blijft dan ook voortdurend in het rood staan. Met - 15,3 bleef de synthetische bruto-indicator in september hangen rond het zeer lage peil van augustus. Ondanks een minieme verbetering (van - 19,3 naar - 18,8) blijft de bruto-indicator voor de handel nog altijd dicht in de buurt van het laagste peil sinds 1980! De vooruitzichten inzake vraag en prijzen blijven in dalende lijn gaan.

De sectorindicator die de Nationale Bank voor de bouwnijverheid hanteert, daalde bruusk van - 15,3 naar - 16,4. Dit is des te onrustwekkender omdat de bouw traditioneel als de locomotief voor de gehele economie wordt beschouwd. Geen wonder dus dat ook de synthetische afgevlakte indicator, die de fundamentele trends van de conjunctuur weerspiegelt, zwaar inleverde : van - 9,1 in augustus tot - 11,8 in september!

Aangezien het algemene pessimisme zich reeds eind 1994 begon te manifesteren en de conjunctuurbarometer van de Nationale Bank altijd een drietal maanden op de feitelijke economische ontwikkelingen vooruitloopt, noemt de heer Daems het ronduit paradoxaal dat de Regering haar groeivooruitzichten opwaarts herzag!

Ook inzake inflatie bleken de vooruitzichten van de regering fout.

Reeds in het voorjaar raamden diverse studiediensten (waaronder die van Paribas België) de inflatie op 1,8 %. Bij de Nationale Bank ging men uit van een inflatie van hoogstens 2 %.

Toch verminderde de Regering haar inflatieverwachting slechts met 0,3 %, namelijk van 2,6 % naar 2,3 %. Ze ging ervan uit dat de inflatie in de tweede jaarhelft zou toenemen. In plaats daarvan is zij verder gedaald tot nog amper anderhalf procent op jaarbasis!

Zo mogelijk nog opmerkelijker, aldus spreker, is dat de regering aan een dalende inflatie een hogere BBP-deflator koppelt. De groei van het BBP in prijzen wordt immers opgetrokken van 2,6 % tot 2,7 %!

Door zowel de economische groei als de prijsstijging hoog in te schatten, wordt de nominale BBP-groei kunstmatig opgevoerd tot 5,6 % in plaats van de te verwachten 4,1 %.

De heer Daems wijst er verder op dat de regering haar eigen normen inzake de eenheidselasticiteit van de fiscale ontvangsten en de reële nulgroei van de uitgaven niet naleeft.

Indien de verhoopte fiscale ontvangsten ook effectief zullen worden gerealiseerd zullen zij met 13 procent meer toenemen dan de economische groei.

Ook de door de regering gebruikte berekeningswijze van de evolutie van de primaire uitgaven is niet correct!

Enerzijds ligt de berekeningsbasis te hoog. De regering gaat immers zonder meer uit van de kredie-

Le baromètre conjoncturel de la Banque nationale reste dès lors toujours dans le rouge. Affichant - 15,3 en septembre, l'indice brut synthétique se maintenait donc au niveau très bas du mois d'août. En dépit d'une légère amélioration (de - 19,3 à - 18,8), l'indice brut pour le commerce avoisine toujours le niveau le plus bas depuis 1980! Les perspectives en matière de demande et de prix sont toujours en progression descendante.

L'indice sectoriel que la Banque nationale utilise pour la construction est brusquement passé de - 15,3 à - 16,4. Cette évolution est d'autant plus inquiétante que la construction est traditionnellement considérée comme la locomotive pour l'ensemble de l'économie. Rien d'étonnant donc à ce que l'indice synthétique lissé, qui reflète la tendance fondamentale de la conjoncture, ait, lui aussi, chuté de - 9,1 en août à - 11,8 en septembre!

Compte tenu du fait que le pessimisme général commençait déjà à se manifester à la fin de 1994 et que le baromètre conjoncturel de la Banque nationale anticipe toujours d'environ trois mois les évolutions économiques, M. Daems estime qu'il est tout à fait paradoxal que le gouvernement ait revu ses prévisions en matière de croissance à la hausse!

En matière d'inflation, les prévisions du gouvernement se sont également avérées fausses.

Dès le printemps, plusieurs services d'études (dont celui de Paribas Belgique) avaient évalué l'inflation à 1,8 %. A la Banque nationale, on partait du principe que l'inflation représenterait tout au plus 2 %.

Le gouvernement n'a cependant réduit le taux escompté de l'inflation que de 0,3 %, le ramenant de 2,6 % à 2,3 %. Il pensait que l'inflation augmenterait au cours de la seconde moitié de l'année. Elle a en fait continué à baisser pour ne plus représenter que 1,5 % sur base annuelle!

Ce qui est encore plus singulier, pour autant que cela soit possible, c'est que le gouvernement couple une diminution de l'inflation avec un déflateur du PIB plus élevé. La croissance du PIB en prix est en effet portée de 2,6 % à 2,7 %!

En retenant une estimation élevée tant de la croissance économique que de la hausse des prix, le gouvernement gonfle artificiellement la croissance du PIB et la fixe à 5,6 % au lieu des 4,1 % prévisibles.

M. Daems fait ensuite observer que le gouvernement ne respecte pas ses propres normes en ce qui concerne l'élasticité des recettes fiscales et la croissance réelle zéro des dépenses.

Si les recettes fiscales escomptées sont effectivement réalisées, leur augmentation sera supérieure de 13 % à celle de la croissance économique.

La manière dont le gouvernement calcule l'évolution des dépenses primaires n'est pas non plus correcte!

D'une part, la base de calcul est trop élevée. Le gouvernement se base en effet purement et simple-

ten '94, die echter al een half procent boven de nulgroei lagen ⁽¹⁾. Om een correcte berekeningsbasis voor 1995 te verkrijgen, had men ten minste mogen verwachten dat de cijfers '94 voor die overschrijving gecorrigeerd werden.

Anderzijds wordt de inflatie net als vorig jaar te hoog ingeschat. Zo schept de regering voor zichzelf een extra marge.

Wanneer we op basis van deze correcties de toegelaten primaire kredieten herberekenen, komen we tot :

1019 miljard (gecorr. '94) x 1,017 (inflatie '95) = 1 037 miljard.

Net als in 1994 overschrijdt de regering haar eigen norm dus met liefst 8 miljard!

Spreeker wijst er verder op dat tot dusver de doelstelling voor het ESER-tekort 283,8 miljard was, wat overeenkwam met 3,6 % van het bruto binnenlands produkt. Dat BBP werd toen nog geacht met 5,6 % te stijgen. Nu blijkt dat de nominale groei amper 4,1 % zal zijn, lag het in de lijn der verwachtingen dat ook het objectief voor de netto financieringsbehoefte neerwaarts zou worden herzien (het noemereffect).

In plaats daarvan zal het « Maastricht-tekort » van de Schatkist minstens 300 miljard bedragen, dit is een overschrijding van zowat 0,2 % van het BBP!

Kennelijk vond de regering het niet nodig de door de Europese Commissie verworpen privatiseringsopbrengsten te vervangen door structurele ingrepen.

TABEL 6

Beoogde privatiseringsopbrengsten

(in miljarden frank)

	1993	1994	1995	Totaal
Zomer '92 (begr. '93)	15	15	10	40
Herfst '92 (herziening begr. '93)	25	15	10	50
Lente '93 (BC '93)	25	25	10	60
Zomer '93 (begr. '94)	25	40	10	75
Lente '94 (BC '94)	25	57	10	92
Zomer '94 (BC '95)	25	57	13,5	95,5

Afgezien van « Europese » bezwaren is het in rekening brengen van dit soort ontvangsten om een lopend tekort te verminderen volgens de heer Daems een loopje nemen met de economische werkelijkheid.

⁽¹⁾ Op kasbasis was de overschrijding in 1994 zelfs nog hoger : 978,5 md tegenover 947,4 md in 1993. Dit is een toename met 3,3 % wat liefst 0,9 % of ruim 8 miljard boven de nulgroei norm uitkomt.

ment sur les crédits '94, qui se situaient déjà 0,5 % au-dessus de la croissance zéro ⁽¹⁾. Afin d'obtenir une base de calcul correcte pour 1995, on aurait au moins pu s'attendre à ce que les chiffres '94 soient corrigés pour tenir compte de ce dépassement.

D'autre part, l'estimation du taux d'inflation est, comme l'an passé, trop élevée. Cette surestimation permet au gouvernement de se ménager une marge supplémentaire.

Un calcul des crédits primaires autorisés compte tenu de ces corrections donne le résultat suivant :

1 019 milliards (94 corr.) x 1,017 (inflation 95) = 1 037 milliards.

Tout comme en 1994, le gouvernement dépasse sa propre norme de pas moins de 8 milliards!

L'intervenant fait par ailleurs observer que jusqu'à présent, l'objectif pour le déficit SEC était de 283,8 milliards, ce qui correspondait à 3,6 % du produit intérieur brut. Ce PIB était alors encore censé augmenter de 5,6 %. A présent qu'il s'avère que la croissance nominale atteindra à peine 4,1 %, on aurait pu s'attendre à ce que l'objectif en ce qui concerne le besoin net de financement soit revu à la baisse (effet dénominateur).

Au lieu de cela, le déficit du Trésor par rapport à Maastricht atteindra au moins 300 milliards de francs, soit un dépassement de quelque 0,2 % du PIB!

Le gouvernement n'a manifestement pas jugé utile de remplacer les produits de la privatisation rejetés par la Commission européenne par des mesures structurelles.

TABLEAU 6

Objectifs en ce qui concerne les produits de la privatisation

(en milliards de francs)

	1993	1994	1995	Total
Été '92 (budg. '93)	15	15	10	40
Automne '92 (révision budg. '93)	25	15	10	50
Printemps '93 (concl. budg. '93) ..	25	25	10	60
Été '93 (budg. '94)	25	40	10	75
Automne '94 (concl. budg. '94) ...	25	57	10	92
Été '94 (concl. budg. '95)	25	57	13,5	95,5

M. Daems estime qu'indépendamment des objections européennes, la budgétisation de ce type de recettes pour réduire un déficit courant n'est pas conforme à la réalité économique.

⁽¹⁾ Sur base de caisse, le dépassement en 1994 était même plus important : 978,5 milliards contre 947,4 milliards en 1993, ce qui représente une augmentation de 3,3 %, soit un dépassement de 0,9 % ou plus de 8 milliards par rapport à la norme de croissance zéro.

Bij de berekening van het tekort in Maastricht-terminen moet men dan ook 0,2 BBP-procent bij het « officiële » tekort bijtellen.

Tenslotte merkt het lid ook op dat de gunstige evolutie van het tekort in grote mate te danken is aan een toevallige omstandigheid.

Dank zij de uitzonderlijk lage rentestand in 1994 konden toen voor 1 600 miljard frank leningen gefinancierd worden aan gunstige voorwaarden. Mede doordat veel OLO-lijnen echter onder pari uitgegeven werden, resulteerde daaruit voor 1995 een verlichting van rentelasten die in totaal op bijna 50 miljard kan geraamd worden.

De vermindering van het NFS van 313,1 tot 270,8 miljard frank valt dus integraal toe te schrijven aan financiële factoren.

Zonder deze uitzonderlijke rentemeevaller zou het tekort in het beste geval stabiliseren rond 5 % van het BBP.

3.3. *Evolutie van de uitgaven in de sociale zekerheid*

Ook in de sociale zekerheid zal volgens de heer Daems het beoogde resultaat niet worden gehaald.

De RVA-begroting van 169 miljard frank is namelijk gebaseerd op een daling van het gemiddelde aantal volledig werklozen met 20 000, terwijl de werkelijke daling amper half zo hoog ligt!

De optimistische regeringsveronderstelling uit de Algemene Toelichting bij de begroting 1996, dat « het aantal uitkeringsgerechtigde volledig werklozen over de resterende drie maanden het peil van 1994 aanhoudt », is inmiddels al door het werkloosheidscijfer van oktober 1995 van tafel geveegd.

De onrealistische hoop dat de daling van het aantal deeltijdse werklozen de RVA-begroting nog kan redden, zal dan ook niet worden bewaarheid.

De uitgaven voor werkloosheid zullen ongeveer 6 miljard frank hoger uitvallen dan de Regering wil toegeven.

Internationale experten laten zich door de kunstmatig laag gehouden sociale zekerheidstekorten niet misleiden. Een studie in opdracht van de Europese Commissie laat er immers geen twijfel over bestaan : het SZ-stelsel is in ruime mate verantwoordelijk voor de Belgische schuldenberg.

Deze experten zien aan de inkomstenzijde weinig ruimte om de toestand recht te trekken. Ze pleiten integendeel voor het vergroten van de kloof tussen werkloosheidsuitkeringen en lonen en beperking van de aanzienlijke sociale subsidies aan overheidsbedrijven.

Volgens diezelfde deskundigen zou een marktgericht gezondheidsstelsel minder duur uitvallen. In de huidige situatie heeft geen enkele van de vele

Pour obtenir un chiffre conforme aux normes de Maastricht, il faut dès lors ajouter 0,2 % PIB au déficit « officiel ».

Le membre fait enfin observer que l'évolution favorable du déficit est due dans une large mesure, à une circonstance fortuite.

Les taux d'intérêt exceptionnellement bas en vigueur en 1994 ont, en effet, permis de refinancer à des conditions favorables, 1 600 milliards de francs d'emprunts. Le fait, notamment, que bon nombre de lignes OLO ont été émises en dessous du pair a permis d'obtenir pour 1995, une réduction des charges d'intérêts, réduction qui peut être estimée à près de 50 milliards de francs.

La réduction du SNF, qui est passé de 313,1 à 270,8 milliards de francs est donc entièrement attribuable à des facteurs financiers.

En l'absence de ces taux exceptionnellement favorables, le déficit se serait dans le meilleur des cas, stabilisé aux alentours de 5 % du PIB.

3.3. *Evolution des dépenses dans la Sécurité sociale*

M. Daems estime que les objectifs ne seront pas non plus atteints dans la Sécurité sociale.

Le budget de 169 milliards de francs prévu pour l'ONEm a, en effet, été calculé en fonction d'une baisse du nombre moyen de chômeurs complets de 20 000 unités, alors qu'en réalité la baisse n'atteindra pas la moitié de ce chiffre.

L'optimisme dont fait preuve le gouvernement dans l'exposé général du budget pour 1996 en affirmant que le nombre de chômeurs complets indemnisés se maintiendra, au cours des trois derniers mois, au niveau de 1994 a déjà été démenti par les chiffres du chômage d'octobre 1995.

L'espoir irréaliste selon lequel la diminution du nombre de chômeurs à temps partiel pourrait encore sauver le budget de l'ONEm, cet espoir ne se réalisera donc pas.

Les dépenses afférentes au chômage dépasseront d'environ 6 milliards de francs les chiffres avancés par le gouvernement.

Les experts internationaux ne se laissent pas duper par les chiffres artificiellement comprimés des déficits de la sécurité sociale. Une étude réalisée pour le compte de la Commission européenne ne laisse subsister aucun doute à ce sujet : notre système de sécurité sociale est en grande partie responsable de l'endettement colossal de la Belgique.

Les experts considèrent qu'il y a peu de marge de manœuvre au niveau des recettes pour redresser la situation. Ils préconisent au contraire de réduire le fossé entre les allocations de chômage et les salaires et de limiter les subventions sociales considérables qui sont versées aux entreprises publiques.

Les mêmes experts considèrent par ailleurs qu'un régime de soins de santé tenant davantage compte du marché coûterait moins cher. Sous la situation

betrokken partijen immers echt baat bij het beperken van de overconsumptie. Het is dan ook niet verwonderlijk dat ook in 1995 deze sector de sterkste stijger blijft!

De heer Daems herinnert er verder aan dat voor de uitgaven voor geneeskundige verzorging een bij wet vastgestelde reële groeivoet geldt van anderhalf procent. Vermits de uitgaven voor 1994 door de Algemene Raad van het RIZIV vastgesteld werden op 387,2 miljard frank, had het uitgavenplafond zich bij een geschatte inflatie van 1,7 % als volgt moeten ontwikkelen :

$$387,2 \times (1 + 0,15 + 0,17) = 399,6 \text{ miljard frank.}$$

Voor 1995 had de Algemene Raad echter een stijging aanvaard die geen 3,2 maar 5,2 % bedroeg.

Om het RIZIV ter wille te zijn heeft de vorige regering in haar sociale programmawet het basisbedrag '94 kunstmatig met 8 miljard frank verhoogd, derwijze dat de begroting '95 op 407,3 miljard frank kwam.

De regering volgde dus de averechtse weg : ze beweerde wel dat ze de uitgaven onder controle wou houden maar tegelijkertijd reikte ze de instrumenten aan om die beheersing te omzeilen! Het is dan ook niet verwonderlijk dat de uitgaven in de sector geneeskundige verzorging voor werknemers - 334,5 miljard frank in 1992 — onder Dehaene I als volgt evolueerden :

TABEL 7

Jaar	Bedrag (in milj. fr.)	Stijgingspercentage	
		Nominaal	Reël
1993	346 544	+ 3,6 %	+ 0,8 %
1994	362 298	+ 4,5 %	+ 2,2 %
1995R	381 146	+ 5,2 %	+ 3,5 %

3.4. De begrotingsexpansie van de regio's

Volgens de heer Daems hebben de gewesten en gemeenschappen tijdens de voorbije jaren nauwelijks bijgedragen tot de gezondmaking van de overheidsfinanciën. Hij verwijst in dit verband naar het laatste rapport van de Hoge Raad van Financiën.

Vorig jaar stegen hun primaire uitgaven weer met 3 %, wat nog meer is dan op federaal niveau. Dat hun tekorten niet hoger opliepen was enkel te danken aan de forse toename van hun middelen en aan... statistische correcties.

In het akkoord van 19 juli 1994 hadden de regio's zich er nochtans toe verbonden de normen van de Hoge Raad voor Financiën na te leven.

Vanaf dit jaar zullen de kosten van het interfrancofone akkoord zich echter tenvolle laten gevoelen. Zo « erft » het Waalse Gewest van de Franse Gemeenschap een aantal bevoegdheden en de eraan

actuelle, aucune des nombreuses parties associées au régime n'a réellement intérêt à limiter la surconsommation. Il n'est dès lors pas étonnant qu'en 1995, ce secteur reste celui dont les dépenses progressent le plus.

M. Daems rappelle en outre que ces dépenses de soins de santé sont soumises à un taux de croissance réelle, fixé par la loi, de 1,5 %. Etant donné que les dépenses pour 1994 ont été fixées à 387,2 milliards par le Conseil général de l'INAMI, le plafond des dépenses aurait dû, en égard à une inflation estimée de 1,7 %, se présenter comme suit :

$$387,2 \times (1 + 0,15 + 0,17) = 399,6 \text{ milliards de francs.}$$

Pour 1995, le Conseil général avait toutefois accepté une hausse égale à 5,2 % au lieu de 3,2 %.

Afin de contenter l'INAMI, le précédent gouvernement a augmenté artificiellement de 8 milliards le montant de base 1994 dans sa loi-programme sociale, de sorte que le budget 1995 a été établi à 407,3 milliards de francs.

Le gouvernement a donc fait fausse route : tout en affirmant vouloir maîtriser les dépenses, il fournissait les instruments permettant de contourner ce contrôle. Il n'est pas étonnant dès lors que les dépenses du secteur des soins de santé pour travailleurs salariés - 334,5 milliards de francs en 1992 — aient évolué comme suit sous Dehaene I^{er} :

TABLEAU 7

Année	Montant (en mil. de fr.)	Taux de croissance	
		Nominale	Réelle
1993	346 544	+ 3,6 %	+ 0,8 %
1994	362 298	+ 4,5 %	+ 2,2 %
1995 R	381 146	+ 5,2 %	+ 3,5 %

3.4. L'expansion budgétaire des Régions

M. Daems estime qu'au cours des dernières années, les Régions et les Communautés ont à peine contribué à l'assainissement des finances publiques. Il renvoie à cet égard au dernier rapport du Conseil supérieur des Finances.

Au cours de l'année écoulée, leurs dépenses primaires ont à nouveau augmenté de 3 %, ce qui est encore davantage qu'au niveau fédéral. Si leurs déficits n'ont pas augmenté davantage, c'est seulement en raison de la forte augmentation de leurs moyens et de corrections statistiques.

Dans l'accord du 19 juillet 1994, les Régions s'étaient pourtant engagées à respecter les normes fixées par le Conseil supérieur des Finances.

A partir de cette année, le coût de l'accord interfrancophone se fera toutefois sentir pleinement. C'est ainsi que la Région wallonne « héritera » d'une série de compétences de la Communauté française

verbonden lasten. De Franse Gemeenschapscommissie van haar kant ziet haar trekkingsrechten op de middelen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest toenemen.

3.5. *Het werkelijke tekort voor 1995*

Het globaal tekort kan volgens *de heer Daems* realistisch als volgt worden begroot :

TABEL 8

(In BBP-%)

Fed.	SZ	C & G	Lok.	Debudg.	K & D	Totaal
—	—	—	—	—	—	—
-3,9	0,1	-0,6	-0,1	-0,4	+0,3	4,8

Het verschil met de oorspronkelijke doelstelling bedraagt 0,5 % van het BBP of liefst 40 miljard frank!

4. De Begroting 1996

4.1. *Macro-economische basishypothesen*

De regering, aldus de heer Daems, stelt dat zij met de begrotingsopmaak gewacht heeft tot in september ten einde over zo actueel mogelijke economische vooruitzichten voor 1996 te beschikken.

Nieuw is volgens de regering ook dat zij voor het eerst in haar groeiprognozes de impact van de begrotingsmaatregelen al heeft doorgerekend.

Om het realisme van haar groeivooruitzichten te staven haalt zij nog de prognoses van een aantal instellingen « onder beding van een overheidstekort teruggebracht tot 3 % » aan.

De macro-economische vooruitzichten van deze instellingen dateren echter van voor de begrotingsopmaak! Er was dus nog niet bekend op welke wijze de regering Dehaene II de norm zou trachten te behalen. Na het bekendmaken van de begroting stelden diverse studiediensten de groeiverwachtingen prompt bij tot beneden de 2 %.

De experts verwachten dat de begroting 1996 liefst 0,6 % groei zal kosten. De regering gaat ervan uit dat dit verlies slechts half zo hoog zal liggen en houdt vast aan een reële BBP-groei van 2,2 %. Dat zij een zelfde groeipercantage hanteert als voor 1995, is des te verwonderlijker omdat — nu reeds sedert verschillende maanden — zowat alle indicatoren van de Nationale Bank op een verdere afkoeling van de economie blijven wijzen, en de voorlopende OESO-indicator voor België beduidend méér neerwaarts gericht is dan voor de meeste andere OESO-landen.

Verder hoopt de regering dat de gemiddelde rentevoet op de overheidsschuld in 1996 verder zal dalen tot het historisch dieptepunt van 6,7 %, hoewel de

ainsi que des charges qui y sont liées. La Commission communautaire française verra quant à elle ses droits de tirage sur les ressources de la région de Bruxelles-Capitale augmenter.

3.5. *Le déficit réel pour 1995*

M. Daems estime que l'on peut évaluer comme suit le déficit global réel :

TABLEAU 8

(En pourcentage du PIB)

Fed.	SS	C & R	Loc.	Debudg.	OC & P	Total
—	—	—	—	—	—	—
-3,9	0,1	-0,6	-0,1	-0,4	+0,3	4,8

La différence avec l'objectif initial s'élève à 0,5 % du PIB, ce qui représente pas moins de 40 milliards de francs!

4. Le Budget 1996

4.1. *Les hypothèses macro-économiques de base*

M. Daems constate que le gouvernement précise qu'il a attendu jusqu'en septembre pour la confection du budget afin de disposer de prévisions économiques aussi actualisées que possible pour 1996.

Le gouvernement précise qu'il a également innové en la matière, en tenant compte, pour la première fois, de l'incidence des mesures budgétaires dans le calcul de ses prévisions en matière de croissance.

Pour confirmer le caractère réaliste de ses prévisions, le gouvernement a également tenu compte des prévisions d'un certain nombre d'instituts en prenant pour hypothèse de base « à condition que le déficit budgétaire soit ramené à 3 % ».

Les prévisions macro-économiques de ces instituts datent toutefois d'avant la confection du budget! Personne ne savait dès lors à l'époque comment le gouvernement Dehaene II tenterait d'atteindre la norme. Après la publication du budget, plusieurs instituts ont rapidement ramené le taux de croissance prévu à moins de 2 %.

Les experts s'attendent à ce que le budget 1996 freine la croissance d'au moins 0,6 %. Le gouvernement part du principe que cette diminution ne sera que de moitié et s'accroche à une croissance réelle du PIB de 2,2 %. Le fait qu'il se base sur un taux de croissance identique à celui de 1995 est d'autant plus étonnant que — depuis plusieurs mois déjà — presque tous les indicateurs de la Banque nationale ne cessent d'indiquer la poursuite du ralentissement de l'économie et que l'indicateur de l'OCDE pour la Belgique manifeste une tendance nettement plus négative que pour la plupart des autres pays de l'OCDE.

Le gouvernement espère que le taux d'intérêt moyen sur la dette publique continuera de baisser en 1996 pour atteindre le plancher historique de 6,7 %,

lange-termijn rente inmiddels wel haar dieptepunt bereikt heeft.

Ook de hypothese voor de korte-termijnrente ligt volgens de heer Daems met 4,6 % aan de optimistische kant. Als instrument bij uitstek om de Belgische frank te ondersteunen bij spanningen op de wisselmarkten, is deze immers altijd een volatiel gegeven.

In de door de Regering aangehouden parameters schuilt ook een interne contradictie. Indien de groei ondanks de begroting 1996 toch op 2,2 % zou uitkomen, zal de toegenomen economische bedrijvigheid en de grotere vraag naar geld de rentevoeten sowieso opwaarts onder druk zetten.

Inzake haar zonnige werkloosheidsprognoses verwijst de regering naar haar meerjarenplan voor de werkgelegenheid. In feite echter wordt het voorbije beleid, dat zoals gezegd precies tot een onaanvaardbare stijging van de werkloosheid geleid heeft, in 1996 gewoon verdergezet. Of verwacht de Regering echt mirakelen van de beschamende extra-impuls van amper 6 miljard frank?

Wanneer men weet dat, enerzijds de terugvallen de economische bedrijvigheid zowat twintig miljard aan middelen zal kosten en de uitgaven voor werkloosheid met 8 miljard dreigt te bezwaren en anderzijds 1 % korte termijnrente op jaarbasis voor ongeveer 12 miljard staat, is het volgens spreker duidelijk dat de nieuwe bewindsploeg bij het taxeren van de economische ontwikkelingen (zoals de vorige regering naar aanleiding van de begroting voor 1995) weinig voorzichtigheid aan de dag gelegd heeft.

4.2. Vereisten voor het welslagen van het budgettair beleid

De heer Daems ziet vijf voorwaarden waaraan de begroting voor 1996 zou moeten beantwoorden :

- 1) De strategie van het beleid moet gericht zijn op toetreding tot de EMU door het halen van de begrotingsnorm.
- 2) De lastendruk moet dalen (spreker verwijst in dit verband naar de grafiek die door de vorige spreker, de heer Eyskens werd rondgedeeld).
- 3) Het economisch draagvlak moet toenemen door aanwakkeren van de tewerkstelling.
- 4) De overheidsuitgaven moeten naar omlaag.
- 5) Het innovatief gehalte van de investeringen moet stijgen.

4.3. Analyse van de maatregelen om de 3-procent-norm te halen

De heer Daems merkt hierbij op dat hij geen bezwaar heeft tegen het voorstel van de heer Eyskens tot oprichting van een delgingsfonds voor de overheidsschuld.

De door de regering getroffen maatregelen kunnen volgens hem als volgt worden voorgesteld.

bien que le taux à long terme ait déjà atteint son point le plus bas entre-temps.

M. Daems estime par ailleurs que l'hypothèse d'un taux à court terme de 4,6 % est résolument optimiste. Cette donnée, qui est l'instrument par excellence pour soutenir le franc belge lorsque des tensions agitent les marchés des changes, s'avère toujours très volatile.

Les paramètres retenus par le gouvernement recèlent également une contradiction interne. Si, en dépit de l'incidence du budget 1996, la croissance était quand même de 2,2 %, la reprise de l'activité économique et la demande accrue d'argent exerceraient de toute façon une pression à la hausse sur les taux d'intérêt.

Pour justifier ses prévisions budgétaires radieuses, le gouvernement se fait fort de son plan pluriannuel pour l'emploi, alors qu'en fait, il poursuivra purement et simplement en 1996 sa politique antérieure. En d'autres termes, le gouvernement attend-il vraiment des miracles de cet imput supplémentaire honteux d'à peine 6 milliards de francs?

Dès lors que l'on sait que, d'une part, le tassement de l'activité économique représente un coût de quelque vingt milliards de francs et menace d'alourdir les dépenses de chômage de 8 milliards de francs, et que, d'autre part, 1 % de taux d'intérêt à court terme représente environ 12 milliards, il est clair, aux yeux de l'intervenant, que la nouvelle équipe gouvernementale (à l'instar du gouvernement précédent dans le cadre du budget pour 1995) n'a guère fait preuve de prudence en taxant l'évolution économique.

4.2. Conditions nécessaires au succès de la politique budgétaire

M. Daems considère que le budget pour 1996 devrait répondre à cinq conditions :

- 1) La stratégie de la politique doit être axée sur l'adhésion à l'UME par la réalisation de la norme budgétaire.
- 2) La pression des charges doit être réduite (le membre renvoie à cet égard au graphique distribué par l'intervenant précédent, M. Eyskens).
- 3) L'assise économique doit être développée par la relance de l'emploi.
- 4) Les dépenses publiques doivent être réduites.
- 5) Les investissements doivent être davantage innovateurs.

4.3. Analyse des mesures à prendre en vue d'arriver à la norme de 3 %

M. Daems fait observer qu'il ne voit aucune objection à la proposition de M. Eyskens visant la création d'un fonds d'amortissement de la dette publique.

Il considère que les mesures prises par le gouvernement peuvent se résumer comme suit :

TABEL 9

(In miljarden frank)

TABLEAU 9

(En milliards de francs)

	Structureel — <i>Mesures structurelles</i>	Eenmalig — <i>Mesures uniques</i>
FEDERAAL. — <i>FEDERAL</i>		
Inkomsten. — <i>Recettes</i> 55,5	BTW. — <i>TVA</i> 12,0 Diesel 8 Accijns. — <i>Accises</i> 8 Electriciteit. — <i>Electricité</i> 1,5 Anti-fraude 3,5	GSM-concessies. — <i>Concessions GSM</i> 14,5 Verkoop vastgoed. — <i>Vente immeubles</i> 8
Uitgaven. — <i>Dépenses</i> 24,5	Departement. — <i>Département</i> 8	Diversen. — <i>Divers</i> 8,5 Departement. — <i>Département</i> 8
Inkomsten. — <i>Recettes</i> 15,5	SZ-bijdrage. — <i>Cotisations ONSS</i> 2,5 RV. — <i>PM</i> 6,5	BV Pensioenen. — <i>PP Pensions</i> 4 Plundering reserves. — <i>Pillage réserves</i> 2,5
Uitgaven. — <i>Dépenses</i> 20,5	Gezondheidszorg. — <i>Soins de santé</i> .. 13,5 Werkloosheid. — <i>Chômage</i> 4	Eén indexaanpassing. — <i>Une indexation</i> 3
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	67,5	48,5

Uit deze tabel trekt het lid de hiernavolgende conclusies :

a) In tegenstelling tot wat de regering beweert werden vooral aan de inkomstenzijde maatregelen getroffen.

Tegenover 71 miljard frank ontvangstenverhogende maatregelen staan slechts 45 miljard besparingen.

b) Liefst 41 % van het totale pakket bestaat uit niet-structurele maatregelen. Er is geen enkele garantie dat de eenmalige uitgavenverminderingen in 1997 niet in structurele belastingverhogingen zullen omgezet worden.

De regering « rechtvaardigt » het grote aandeel van de eenmalige ingrepen door een « niet te onderschatten » structurele daling van de rentelasten door de verlaging van de schuld.

Hoe bijvoorbeeld het doorschuiven van eindejaarspremies of het indexeren van sociale transfers in januari in plaats van in december een substantiële interestbesparing oplevert is nochtans volkomen onduidelijk.

c) Alvast één soort eenmalige operatie komt niet meer in het verhaal voor. De regering is eindelijk tot het inzicht gekomen dat in het ESER-systeem privatiseringsopbrengsten — hoe ook vermomd — niet in rekening mogen worden gebracht bij de berekening van de netto financieringsbehoefte.

Na de immateriële activa begint zij nu daarom met de uitverkoop van gebouwen. Het economisch bezwaar blijft echter hetzelfde. Ontvangsten uit de realisatie van vaste activa aanwenden om lopende tekorten te dekken blijft hoedanook een loopje nemen met de economische werkelijkheid.

Le membre tire les conclusions suivantes de ce tableau :

a) Contrairement aux affirmations du gouvernement, les mesures prises concernent surtout les recettes. Elles ont pour objet d'accroître les recettes de 71 milliards de francs, alors que les économies à réaliser ne représenteront que 45 milliards.

b) Près de 41 % de l'ensemble des mesures constituent des mesures non structurelles. Il n'y a aucune garantie que les diminutions ponctuelles de dépenses ne soient pas transformées en des hausses structurelles d'impôts.

Le gouvernement « justifie » la part importante des mesures ponctuelles par une diminution structurelle « non négligeable » des charges d'intérêt résultant de la réduction de la dette.

On ne peut toutefois expliquer comment, par exemple, le transfert de primes de fin d'année ou l'indexation de transferts sociaux en janvier plutôt qu'en décembre peut permettre de réaliser une économie substantielle d'intérêts.

c) Un type d'opération ponctuelle ne figure certainement plus dans le scénario. Le gouvernement a finalement compris que dans le système SEC, le produit des privatisations — sous quelque forme déguisée que ce soit — ne peut être porté en compte lors du calcul du besoin net de financement.

Après les actifs immatériels, le gouvernement commence à présent à vendre des bâtiments. L'objection économique reste toutefois la même. Utiliser le produit de la réalisation d'immobilisations pour couvrir des déficits courants contribue en tout état de cause à déguiser la réalité économique.

4.4. De belastingdruk daalt niet maar stijgt!

4.4.1. Macro-economisch is er geen daling ...

Zoals bekend moeten de belastingontvangsten stijgen « in een normale verhouding tot de groei van het bruto binnenlands produkt ». Een normale elasticiteit is volgens de fiscaal-economische theorie 0,9. Welnu, de regering verwacht in 1996 ruim 2 305 miljard lopende fiscale ontvangsten tegenover 2 176 miljard dit jaar, dat is een stijging met 6 % of een elasticiteit van liefst 1,25.

De bewering als zou de lastendruk in 1996 dalen, is bijgevolg onjuist. Aangezien de procentuele stijging van de belastingontvangsten veel hoger uitvalt dan die van het BBP, is het duidelijk dat de fiscale druk wel degelijk toeneemt. Hij stijgt van 30,7 % tot 31,2 % van het BBP.

De regering poogt deze stijging weg te moffelen in een voorstellingswijze met het totaal van fiscale én parafiscale ontvangsten. Maar zelfs in die optiek is het uitgerekend de federale overheid die best een minimum aan schroom aan de dag had kunnen leggen! De Schatkist zelf ziet haar ontvangsten immers toenemen van 15,4 tot 15,8 % van het BBP. Van de fiscale meeropbrengsten steekt de federale overheid aldus liefst 91 miljard frank in haar eigen zak!

De (betwistbare) minieme daling uit de regeringsberekeningen valt voor rekening van de « andere entiteiten ».

Er is enerzijds het puur boekhoudkundige effect van de nominale bevrozing van de toelage aan de SZ.

Door een andere berekeningswijze zullen anderzijds zowat 5,6 miljard frank minder aan gewesten en gemeenschappen moeten doorgestort worden. Welnu, de regio's hebben ter compensatie al maatregelen getroffen om hun eigen belastingen met 6 miljard frank te verhogen!

4.4.2. ... en micro-economisch is er een forse stijging

Volgens de heer Daems zullen de regeringsmaatregelen veel mensen treffen in hun dagdagelijks bestaan :

— De BTW wordt verhoogd tot 21 %, wat een verhoging van de gebruiksbelasting met liefst 12 miljard frank betekent.

— Voor zijn pakje sigaretten betaalt de kleine man vanaf volgende maand voor de zoveelste keer 5 frank méér. De accijnsverhoging brengt in 1996 nagenoeg twee miljard frank op.

— Het zwaarst getroffen wordt andermaal de automobilist, die alles bij elkaar liefst 20 miljard frank moet ophoesten. Zelfs het kleinste wagentje met een minimumgebruik kost nu al gauw 165 000 frank/jaar. Voor iemand die 40 000 frank netto verdient, betekent dat liefst één derde van het gezinsbudget!

4.4. La pression fiscale ne diminue pas mais augmente!

4.4.1. Il n'y a pas de diminution sur le plan macro-économique ...

Comme chacun sait, les recettes fiscales doivent augmenter en proportion normale de la croissance du produit intérieur brut. L'économie fiscale situe une élasticité normale à 0,9. Or, le gouvernement s'attend en 1996 à des recettes fiscales courantes de plus de 2 305 milliards de francs, contre 2 176 milliards cette année, soit une augmentation de 6 % ou une élasticité de pas moins de 1,25.

Il est donc faux de prétendre que la pression fiscale diminuera en 1996. Etant donné que le taux de croissance des recettes fiscales est bien supérieur à celui du PIB, il est clair que la pression fiscale augmente. Elle passe de 30,7 % à 31,2 % du PIB.

Le gouvernement tente de camoufler cette hausse dans une présentation englobant l'ensemble des recettes fiscales et parafiscales. Mais même dans cette optique, c'est précisément l'autorité fédérale qui aurait pu faire preuve d'un minimum de pudeur! Le Trésor lui-même voit en effet ses recettes passer de 15,4 à 15,8 % du PIB. En ce qui concerne les plus-values de recettes fiscales, l'autorité fédérale met donc 91 milliards de francs dans sa poche!

La baisse minime — contestable! — prévue par les calculs du gouvernement sera reportée sur les « autres entités ».

Il faut relever, d'une part, l'effet purement comptable du gel nominal de la subvention à la Sécurité sociale.

D'autre part, la modification du mode de calcul privera les régions et les Communautés de 5,6 milliards de francs de ristournes. Or, les régions ont déjà pris des mesures compensatoires en vue d'augmenter leurs impôts propres de 6 milliards de francs.

4.4.2. ... et il y a une forte hausse sur le plan micro-économique

M. Daems estime que les mesures prévues par le gouvernement affecteront le quotidien de nombreuses personnes :

— L'augmentation de la TVA — portée à 21 % — entraînera une augmentation de quelque 12 milliards de francs de l'impôt à la consommation.

— L'homme de la rue verra son paquet de cigarettes augmenter une fois de plus de 5 francs dès le mois prochain. L'augmentation de l'accise rapportera quelque 2 milliards de francs en 1996.

— La principale victime sera une fois de plus l'automobiliste, qui devra décaisser quelque vingt milliards de francs. La plus petite voiture consommant un minimum coûtera ainsi quelque 165 000 francs par an, soit un bon tiers du budget d'un ménage bénéficiant d'un revenu mensuel net de 40 000 francs.

Deze lastenverhogingen komen bovendien dubbel hard aan omdat ze niet door een « gezondheidsindexering » gecompenseerd worden en dus in eerste instantie op koopkrachtverlies neerkomen.

Dat deze bijkomende lasten geïnspireerd zijn door mobiliteits- en milieuoverwegingen, is volgens spreker klinkklare nonsens. Enerzijds wordt de milieuvriendelijke loodvrije benzine zwaarder belast dan de loodhoudende. Anderzijds impliceert een mobiliteitsmotief dat er een valabel alternatief voor de wagen bestaat. Welnu, als ook maar één op zeven mensen de auto voor de trein zouden ruilen, zou de NMBS zijn capaciteit tijdens de piekuren moeten verdubbelen!

Bovendien hebben veel mensen gewoon geen keuze. In de horeca- en ziekenhuissector — waar nota bene een groot tewerkstellingspotentieel ligt — komt immers veel nachtwerk voor. Die werknemers kunnen gewoon niet bij het openbaar vervoer terecht!

Volgens het lid betekent dit alles verhoudingsgewijs een zwaardere koopkrachtinlevering voor de lagere inkomens. Zowel in functie van het inkomen als van het welvaartspeil is de BTW immers regressief. Daarmee wordt de onder de vorige legislatuur ingezette asociale verschuiving van lasten in de richting van een toename van de indirecte belastingen onverminderd doorgetrokken.

4.5. *Uitbreiding van het economisch draagvlak*

De heer Daems stelt vast dat de factor arbeid meer en meer vervangen wordt door kapitaal. Dit blijkt onder meer uit de hiernavolgende tabel :

TABEL 10

Evolutie van het aantal tewerkgestelden privé-sector (in duizendtallen) BBP (in prijzen van 1985)

	1985	1990	1995
Loontrekkenden	1 962	2 118	2 051
Zelfstandigen	634	675	692
Totaal	2 596	2 793	2 743
BBP	4 746	5 499	5 880
BBP/tewerkg.	1 828	1 968	2 146
Tewerkg./BBP	0,547	0,508	0,466

Spreker leidt hieruit af dat er een produktiviteitsverhoging is die echter niet door de factor arbeid gegenereerd wordt — mensen werken niet langer, de scolarisatiegraad ligt niet hoger — maar door andere produktiefactoren (machines).

Ces augmentations des charges seront ressenties d'autant plus durement qu'elles ne seront pas compensées dans l'indice santé et qu'elles constituent de ce fait une perte sèche de pouvoir d'achat.

L'intervenant déclare qu'il est ridicule de prétendre que ces charges supplémentaires sont inspirées par des considérations en rapport avec la mobilité et l'environnement. D'une part, l'essence sans plomb, qui respecte l'environnement, est taxée plus lourdement que l'essence au plomb. D'autre part, le prétexte de la mobilité implique qu'il existe une alternative valable à la voiture. Or, si un automobiliste sur sept renonçait à la voiture pour le train, la SNCB devrait doubler sa capacité aux heures de pointe.

Il convient d'ajouter que beaucoup n'ont tout simplement pas le choix. Les travailleurs des secteurs horeca et hospitalier — secteurs à fort coefficient de travail — effectuent de nombreuses prestations de nuit et n'ont aucune possibilité d'utiliser les transports publics.

L'intervenant estime que ces différentes mesures impliquent une perte de pouvoir d'achat proportionnellement plus forte pour les revenus inférieurs. La TVA est en effet un facteur de régression tant en fonction du revenu qu'en fonction du niveau de vie. La politique envisagée perpétue le glissement antisocial des charges vers un accroissement de l'impôt indirect, qui avait été entamé au cours de la précédente législature.

4.5. *Elargissement de l'assise économique*

M. Daems constate que, de plus en plus, le facteur travail est remplacé par le facteur capital. Cela ressort notamment du tableau suivant :

TABLEAU 10

Evolution du nombre de personnes occupées dans le secteur privé (en milliers) PIB (en prix de 1985)

	1985	1990	1995
Salariés	1 962	2 118	2 051
Indépendants	634	675	692
Total	2 596	2 793	2 743
PIB	4 746	5 499	5 880
PIB/pers. occupées	1 828	1 968	2 146
Pers. occupées/PIB	0,547	0,508	0,466

L'intervenant infère de ce tableau qu'il y a une augmentation de productivité, qui n'est toutefois pas générée par le facteur travail — les gens ne travaillent pas plus longtemps, le degré de scolarisation n'est pas plus élevé — mais par d'autres facteurs de production (machines).

De verhoging van het nationaal inkomen vloeit met andere woorden voort uit substitutie van arbeid door kapitaal. Immers, in vergelijking met 1985 wordt in 1995 eenzelfde inkomenscreatie gerealiseerd met maar liefst 15 % minder arbeid, of : honderd arbeiders in 1985 zijn vervangen door 85 arbeiders nu.

Aangezien kapitaal minder zwaar belast wordt dan arbeid, is het logisch dat de lastendruk daalt : de zwaarst belaste produktiefactor krimpt immers voortdurend in.

Daarenboven daalt het aantal economisch actieven (cf. punt 1.1 van onderhavig betoog).

De heer Daems vreest dat de in de begroting voor 1996 vervatte maatregelen deze tendensen veeleer zullen versterken. Dit blijkt overigens uit de hiernavolgende tabellen die de opeenvolgende lastenverhogingen weergeven :

De volgende tabel, die voor een aantal bevolkingsgroepen de door een regering Dehaene geserveerde lastenverhogingen weergeeft, toont aan dat de belastingmanie in 1996 onverminderd verder woedt :

TABEL 11

A) regering Dehaene I

	(1) 2-verdiener met 2 kinderen — (1) 2 revenus et 2 enfants 1 400 000	(2) pensioen alleenstaande — (2) pension d'isolé 500 000	(3) 1-verdiener alleenstaande — (3) isolé 1 revenu 800 000	(4) zelfstandige — (4) indépendant 1 000 000	(5) vervangings- inkomestrekker — (5) revenu de remplacement 360 000
Desindexering. — <i>Désindexation</i>	+ 5 250	+ 700	+ 2 750	+ 2 750	—
BTW. — <i>TVA</i>	+ 8 800	+ 3 200	+ 7 250	+ 7 250	+ 3 500
Autokosten. — <i>Frais de voiture</i>	+ 5 000	+ 2 500	+ 5 000	+ 5 000	+ 2 500
Huisbrandolie. — <i>Fuel domestique</i> ..	+ 2 500	+ 1 000	+ 1 500	+ 2 000	+ 1 000
Pensioensparen. — <i>Epargne-pension</i>	+ 7 200	—	+ 7 200	+ 7 200	—
Sociale lasten. — <i>Charges sociales</i> ...	+ 7 200	+ 3 200	+ 1 200	+ 1 200	—
Remgelden. — <i>Tickets modérateurs</i> .	+ 2 000	+ 1 000	+ 500	+ 500	+ 500
Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>	+ 1 000	—	+ 700	—	—
TOTAAL. — TOTAL	+ 38 950	+11 650	+26 100	+25 900	+ 7 500
Autoaftrek. — <i>Déduction frais voi-</i> <i>ture</i>	+ 30 000	—	+30 000	—	—
Huurinkomsten. — <i>Revenus locatifs</i>	—	—	—	+35 000	—
TOTAAL. — TOTAL	+ 68 950	+11 650	+56 100	+60 900	—
Onroerende. — <i>Préc. immob.</i>	+ 1 900	+ 1 000	+ 1 500	+ 1 700	—
Milieuheffing. — <i>Taxe environne-</i> <i>ment</i>	+ 2 550	+ 500	+ 500	+ 2 550	+ 500
Andere. — <i>Autres</i>	—	—	—	—	—
TOTAAL. — TOTAL	+ 73 400	+13 150	+58 100	+65 150	+ 8 000
Pensioenen. — <i>Pensions</i>	—	+ 833	—	—	—
Kinderbijslag. — <i>Allocations fami-</i> <i>liales</i>	+ 18 000	—	+ 4 200	+ 9 000	—
Crisisbijdrage. — <i>Contributions crise</i>	+ 15 000	—	+ 7 500	+10 000	—
BTW 20,5 %. — <i>TVA 20,5 %</i>	+ 1 200	+ 600	+ 900	+ 900	+ 600
Accijns brandstof. — <i>Accise carbu-</i> <i>rant</i>	+ 2 500	+ 1 000	+ 2 000	+ 3 000	+ 1 000
Sigaretten. — <i>Cigarettes</i>	+ 1 200	+ 1 200	+ 1 200	+ 1 200	+ 1 200
TOTAAL. — TOTAL	+111 300	+16 783	+73 900	+89 250	+10 800

En d'autres termes, l'accroissement du revenu national résulte de la substitution du capital au travail. En effet, la création de revenus en 1995 est la même qu'en 1985, mais le travail est inférieur de 15 %, c'est-à-dire que 100 travailleurs de 1985 sont remplacés par 85 actuellement.

Etant donné que le capital est imposé moins lourdement que le travail, il est logique que la pression fiscale diminue : le facteur de production qui est imposé le plus lourdement se réduit en effet en permanence.

En outre, le nombre d'actifs économiques est en baisse (cf. point 1.1. du présent exposé).

M. Daems craint que les mesures contenues dans le budget de 1996 renforcent plutôt ces tendances, ainsi que le montrent d'ailleurs les tableaux suivants, qui donnent un aperçu des augmentations de charges successives.

Le tableau suivant, qui reprend, pour une série de groupes de la population, les augmentations de charges concoctées sous un gouvernement Dehaene, montre que la rage taxatoire ne faiblira pas en 1996 :

TABLEAU 11

A) gouvernement Dehaene I

B) regering Dehaene II

B) gouvernement Dehaene II

	(1) 2-verdiener 2 kinderen — (1) 2 revenus 2 enfants 1 400 000	(2) pensioen alleenstaande — (2) pension isolé 500 000	(3) 1-verdiener alleenstaande — (3) 1 revenu isolé 600 000	(4) zelfstandige — (4) indépendant 1 000 000	(5) steuntrekker — (5) assisté 360 000
Acc. benzine. — <i>Accises essence</i>	3 000	2 500	2 500	7 000	1 500
Verkeersbelasting diesel — <i>Taxe de circulation diesel</i>	4 000				
BTW naar 21 %. — <i>TVA à 21 %</i>	4 400	1 600	3 600	3 700	1 600
Verhoging BBSZ. — <i>Augmentation CSSS</i>	3 000		1 000		
Verhoging RV. — <i>Augmentation PR-M</i>	4 000	1 000	1 800	2 000	
Maatregelen gepensioneerd. — <i>Mesures pensionnés</i>		500			
Totaal. — <i>Total</i>	18 400	5 600	8 900	12 700	1 100
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	128 700	22 383	82 800	101 950	13 900

Volgens de heer Daems heeft de werkende bevolking aldus dubbel zoveel (10 procent van haar inkomen) ingeleverd aan de fiscus als de uitkeringstrekkers.

Het laat zich raden dat dit koopkrachtverlies bij de eerstvolgende loononderhandelingen zal doorgerekend worden aan de bedrijven. Zo berekende de studiedienst van het VEV onlangs dat de BTW-verhoging alléén al via de loon-prijsspiraal tot een bijkomende last van 10 miljard frank voor de bedrijven zou leiden, met alle gevolgen vanden voor de kostprijs van de factor arbeid, de arbeidsuitstoot en het economisch weefsel in het algemeen.

Dit lijkt hem niet de goede manier om het economisch draagvlak te versterken.

4.6. Worden de uitgaven wel beheerst?

Aan de hand van het commentaar en opmerkingen van het Rekenhof stelt spreker vast dat vele zogezegde « besparingen » bij nader toezien neerkomen op onvoldoende kredietvoorzieningen of boekhoudkundige spitsvondigheden.

4.6.1. Lastenverschuivingen naar de toekomst

a) Airbus : 750 miljoen frank

Voor het Airbus-programma is 1 950 miljoen frank in de begroting ingeschreven, terwijl ingevolge de lagere dollarkoers in 1995 minstens 2 700 miljoen frank nodig was. Het tekort zal in 1997 moeten aan-gezuiverd worden.

b) Regie der Gebouwen : ongeveer 10 miljard frank

Bovenop de betreffende vastleggingskredieten van de Regie der Gebouwen worden nog voor 11,2 miljard

M. Daems estime que la population active devra dès lors cracher deux fois plus au bassin (10 % de ses revenus) que les allocataires sociaux.

On devine que, lors des prochaines négociations salariales, cette perte de pouvoir d'achat sera répercutée sur les entreprises. Ainsi, le service d'études du VEV a calculé récemment que la seule augmentation du taux de la TVA entraînera, de par son incidence sur les prix et les salaires, une charge supplémentaire de 10 milliards de francs pour les entreprises, avec toutes les conséquences subséquentes sur le coût du facteur travail, sur l'exclusion du circuit de travail et le tissu économique en général.

L'intervenant estime que ce n'est pas la manière adéquate de renforcer l'assise économique.

4.6. Maîtrise-t-on effectivement les dépenses?

Sur la base du commentaire et des observations de la Cour des comptes, l'intervenant constate qu'à l'examen, de nombreuses « économies » ne sont que des inscriptions de crédit insuffisantes ou relèvent de l'ingénierie budgétaire.

4.6.1. Reports de charges à plus tard

a) Airbus : 750 millions de francs

Un montant de 1 950 millions de francs est prévu au budget pour le programme Airbus, alors que 2 700 millions de francs au moins ont été nécessaires en 1995 par suite de la baisse du cours du dollar. Le déficit devra être apuré en 1997.

b) Régie des bâtiments : environ 10 milliards de francs

Outre les crédits d'engagement de la Régie des bâtiments, un montant de 11,2 milliards d'autorisa-

frank machtigingen voorzien voor vermogensverrichtingen, wat neerkomt op een regelrechte debudgettering.

Anderzijds wordt de begrotingsdotatie aan diezelfde Regie met 1,7 miljard frank verminderd.

c) Vast Wervingssecretariaat

De rekening voor het betalen van wedden mag voortaan een debetstand vertonen waarvan noch de duur noch het bedrag gelimiteerd worden.

De heer Daems bestempelt dit als een blanco debudgettering!

d) Sociale Promotie : 5 miljard frank

Alhoewel er voor ongeveer 6 miljard frank schulden openstaan, worden slechts voor 2,6 miljard kredieten ingeschreven. Had de minister van Begroting hier eerder dit jaar nochtans geen beterschap beloofd?

e) Hospitalisatie : 7 miljard frank

Mede door het inschrijven van onvoldoende begrotingskredieten en door de invoering van een nieuw systeem konden veel verzekeringsinstellingen pas laatstijdig hun facturen voor terugbetaling indienen.

Die « achterstand » is inmiddels opgehaald. Men had dan ook mogen verwachten dat in de kredieten '96 daarmee rekening zou worden gehouden.

Er is echter geen enkel krediet uitgetrokken om de achterstallen weg te werken. Eind 1996 zullen deze derhalve nog altijd 7 miljard bedragen!

4.6.2. Niet nakomen van contractuele verplichtingen

a) Nucleair passief : 811 miljoen frank

De dotatie aan de NIRAS wordt in 1996 boudweg geschrapt. Omdat de totale verbintenis ongewijzigd blijft, komt deze operatie neer op het doorschuiven van de betaling (+ interest) naar de toekomst.

b) De Post : 2 miljard frank

De Staat betaalt in 1996 slechts 8 miljard frank, hoewel de jaarlijkse vergoeding contractueel op 10 miljard frank is vastgesteld.

c) « Leopoldsruijme » : 3 miljard frank

Het gaat hier om de kosten voor het bouwrijp maken van een perceel ten gunste van het Europees Parlement.

Alhoewel de Ministerraad van 28 juli jongstleden « akkoord ging met de conclusies over de Belgische verplichtingen tegenover het Europees Parlement in

tions est prévue pour les opérations patrimoniales, ce qui équivaut à une débudgetisation pure et simple.

D'autre part, la dotation budgétaire en faveur de cette même Régie est réduite de 1,7 milliard de francs.

c) Secrétariat permanent de recrutement

Le compte pour le paiement des traitements peut dorénavant présenter un solde débiteur dont ni la durée ni le montant ne sont limités.

M. Daems considère qu'il s'agit là d'une débudgetisation en blanc!

d) Promotion sociale : 5 milliards de francs

Bien que les dettes s'élèvent à environ 6 milliards de francs, il n'est prévue que 2,6 milliards de francs de crédits. Pourtant, le ministre du Budget n'avait-il pas promis, il y a quelque temps, que les choses s'amélioreraient?

e) Hospitalisation : 7 milliards de francs

Du fait notamment de l'inscription de crédits budgétaires insuffisants et de l'instauration d'un nouveau système, de nombreux organismes assureurs n'ont pu présenter leurs factures qu'avec retard en vue d'en obtenir le remboursement.

Ce « retard » a entre-temps été résorbé. On aurait dès lors pu s'attendre à ce que les crédits 96 en tiennent compte.

Or, aucun crédit n'est prévu pour résorber les arriérés. Il s'ensuit que, fin 1996, ceux-ci se monteront encore toujours à 7 milliards de francs!

4.6.2. Non-respect d'obligations contractuelles

a) Passif nucléaire : 811 millions de francs

La dotation en faveur de l'ONDRAF est carrément supprimée pour 1996. Etant donné que l'engagement total reste inchangé, cette opération revient à remettre le paiement (plus intérêts) à plus tard.

b) La Poste : 2 milliards de francs

L'Etat ne paiera que 8 milliards de francs en 1996, bien que la rétribution annuelle soit fixée contractuellement à 10 milliards de francs.

c) « Espace Léopold » : 3 milliards de francs

Il s'agit ici du coût de la viabilisation d'une parcelle au profit du Parlement européen.

Bien que le Conseil des ministres du 28 juillet dernier ait « marqué son accord sur les conclusions concernant les obligations belges à l'égard du Parle-

verband met het ter beschikking stellen van het bouwterrein voor gebouw D3 », wordt daarvoor geen enkel krediet in de begroting ingeschreven.

Het lijkt de heer Daems dan ook onfatsoenlijk te stellen dat de regering met deze begroting « een duidelijk signaal gegeven (heeft) van haar wil om haar verbintenissen na te komen ».

4.6.3. De alternatieve financiering

De regering houdt ook in 1996 vast aan haar techniek om de aan de sociale zekerheid toegewezen belastingen niet in haar berekening van de primaire uitgaven te betrekken.

Aangezien deze in 1996 stijgt met ruim 11 %, of zowat het vijfde van de toegelaten groei voor de primaire uitgaven, is het duidelijk dat de werkwijze van de regering bij uitstek geëigend is om de werkelijke groeivoet te verdoezelen!

4.6.4. Totaal

a) Zonder alternatieve financiering

In totaal worden ongeveer 29 miljard aan onontkoombare uitgaven schaafteloos naar 1997 doorgeschoven. Na correctie bedragen de primaire kredieten '96 dan ook :

$1\,023,3 + 29 = 1\,052,3$ miljard frank.

... of een overschrijding van de norm met ruim 8 miljard!

Als bij wonder stemt het gecorrigeerde totaal overeen met de kredieten die de departementen zelf als noodzakelijk hadden beschouwd!

b) Met alternatieve financiering

Kredieten '95 : $1\,020,8 + 86,1 = 1\,106,9$ miljard.

Kredieten '96 : $1\,023,3 + 29 + 98,7 = 1\,151$ miljard.

... of een stijgingspercentage van 4 % tegenover een inflatie van 2,2 %!

De manier waarop de regering zagezegt in haar uitgaven heeft gesnoeid, is volgens de heer Daems dan ook niet ernstig!

4.6.5. Nieuwe impulsen voor de bedrijfsinvesteringen?

De regering, aldus de heer Daems, stelt dat de bedrijfsinvesteringen mede het economisch herstel schragen.

In werkelijkheid zal het echter ook in 1996 vooral gaan om technische correcties, en zal het aandeel van de innovatieve investeringen laag blijven.

De begroting 1996 bevat welgeteld één mini-maatregeltje : een belastingkrediet van 7,5 % van de toename van de eigen middelen in het vorige boekjaar.

ment européen pour ce qui est de la mise à disposition du terrain à bâtir pour le bâtiment D3 », le budget ne prévoit aucun crédit à cet effet.

M. Daems juge dès lors inconvenant de dire qu'avec ce budget, le gouvernement a « indiqué clairement sa volonté de respecter ses engagements ».

4.6.3. Le financement alternatif

Le gouvernement continue, en ce qui concerne 1996, à recourir à la technique qui consiste à ne pas inclure les impôts attribués à la Sécurité sociale dans le calcul des dépenses primaires.

Etant donné que ceux-ci augmenteront de plus de 11 % en 1996, ce qui représente le quintuple de la croissance autorisée en matière de dépenses primaires, il est clair que la méthode de travail adoptée par le gouvernement permet parfaitement de dissimuler le taux de croissance réel!

4.6.4. Total

a) Sans financement alternatif

Au total, quelque 29 milliards de dépenses inévitables sont reportés de manière éhontée à 1997. Après correction, les crédits primaires afférents à 1996 s'élèvent dès lors à :

$1\,023,3 + 29 = 1\,052,3$ milliards de francs.

... ce qui représente un dépassement de la norme de plus de 8 milliards de francs!

Le total corrigé correspond comme par miracle aux crédits que les départements avaient eux-mêmes estimé nécessaires!

b) Avec un financement alternatif

Crédits '95 : $1\,020,8 + 86,1 = 1\,106,9$ milliards de francs.

Crédits '96 : $1\,023,3 + 29 + 98,7 = 1\,151$ milliards de francs.

... ce qui représente une augmentation de 4 %, alors que l'inflation est de 2,2 %!

M. Daems estime dès lors que la manière dont le gouvernement a prétendument réduit ses dépenses est une pure tromperie!

4.6.5. Nouveaux incitants pour les investissements des entreprises?

Selon M. Daems, le gouvernement déclare que les investissements des entreprises contribuent à soutenir la relance économique.

En réalité, en 1996 il s'agira encore essentiellement de corrections techniques et la part des investissements innovateurs restera faible.

Le budget 1996 contient en tout et pour tout une « mesurette », à savoir un crédit d'impôt de 7,5 % de l'augmentation des fonds propres au cours de l'exercice précédent.

Uit de hiernavolgende grafiek blijkt duidelijk dat een echt vernieuwend investeringsklimaat slechts kan geschapen worden in een fiscaal stabiel en geruststellend klimaat :

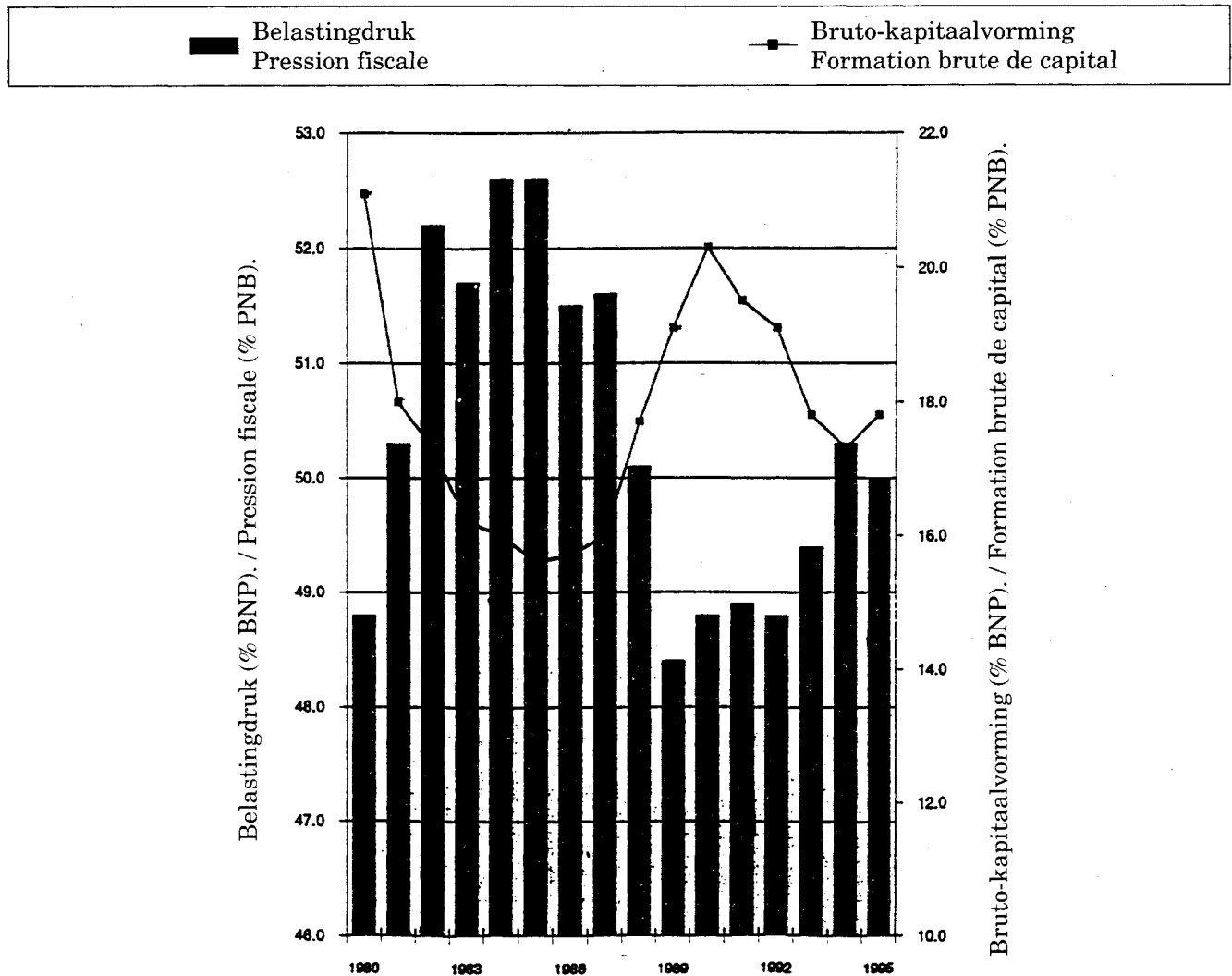
GRAFIEK 2

**Belastingdruk en
investerings in België**

Il ressort clairement du graphique suivant qu'un climat fiscal stable et rassurant est indispensable au développement d'investissements véritablement innovateurs :

GRAPHIQUE 2

**Pression fiscale et
investissements en Belgique**



5. De hervorming van de Sociale Zekerheid

5.1. Toetsing aan de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën (HRF)

Om haar vermeende budgettaire verdiensten in de kijker te zetten, verwijst de regering herhaaldelijk naar het laatste rapport van de Hoge Raad van Financiën.

De volgende belangrijke passage uit datzelfde verslag wordt echter nergens geciteerd :

« (...) de verwarring zaaiende onzekerheden op langere termijn met betrekking tot de toekomst van het stelsel van de sociale zekerheid waaronder in het bijzonder de pensioenstelsels.

Een te graduele benadering van de sanering, waarbij het aan financiële en sociale duidelijkheid

5. La réforme de la Sécurité sociale

5.1. Conformité avec les recommandations du Conseil supérieur des finances (CSF)

Afin de mettre en exergue ses prétendus mérites budgétaires, le gouvernement renvoie à plusieurs reprises au dernier rapport du Conseil supérieur des finances.

En revanche, on ne retrouve nulle part le passage suivant de ce rapport :

« (...) les incertitudes à long terme quant à l'avenir du régime de la sécurité sociale, et notamment des régimes de pension, de nature à semer la confusion.

Une approche trop graduelle de l'assainissement, dénuée de clarté tant en matière financière qu'en

ontbreekt, draagt het risico van een onderhouden scepticisme, van speculatie en van afwachting van de privé-sector in zich.

(...) Besluitend mag men stellen dat dit alles op een eenduidige wijze pleit voor een krachtdadige en geloofwaardige budgettaire aanpak die zonder verwijl dient opgestart te worden na de installatie van de volgende regeringen ».

Tegenover dat advies kan de Regering slechts besparingsmaatregelen stellen voor een bedrag van 15 miljard frank, dat is welgeteld één procent van de totale uitgavenmassa van de sociale zekerheid.

Veelal gaat het dan nog om papieren maatregelen die ooit eerder overwogen werden doch toen niet werden uitgevoerd of niet het beoogde effect opleverden.

Kenmerkend is ook dat zelfs de lage inflatie als een besparingsmaatregel van ruim 1 miljard frank wordt voorgesteld!

Niet alleen ontbreekt elke nieuwe visie, het is bovendien absoluut niet zeker dat de nagestreefde besparingen — die op zich al zeer miniem zijn — ditmaal wel gehaald zullen worden!

De heer Daems vindt het volkomen onbegrijpelijk dat de regering de noodzakelijke hervormingen loskoppelt van de begroting. De modernisering van de sociale zekerheid kan en moet immers verstrekkende gevolgen hebben voor de overheidsfinanciën.

Recente uitspraken van politici van één van de coalitiepartijen wettigen echter de vrees dat de regering het anders begrepen heeft. Door de hervormingsoperatie op de lange baan te schuiven hopen zij de krachtdadige aanpak waarvoor de HRF pleitte te verstikken in wat bijsturingen in de marge.

5.2. *De dreigende onbetaalbaarheid van de oudedagsvoorzieningen*

Ook in 1996 blijven de pensioenen de snelst stijgende uitgavenmassa. In 2015, dat is amper twintig jaar van ons verwijderd, zullen de pensioenuitgaven, uitgedrukt als percentage van het BBP, een kwart hoger liggen dan vandaag. Dat dreigt de druk op de overheidsfinanciën onhoudbaar te maken. Straks wordt de rentesneeuwbal gevolgd door een pensioen-sneeuwbal!

Desondanks houden twee partijen van de meerderheid krampachtig vast aan de huidige financieringsmechanismen, hoewel deze ook in 1996 verder in al hun voegen kraken. Om de ergste bressen te dichten, zal uit de reserves van het kapitalisatiesysteem andermaal 2,5 miljard frank « weggeleend » moeten worden.

In plaats van de betaalbaarheid van de toekomstige oudedagsvoorzieningen veilig te stellen door de mensen aan te moedigen zelf voor hun pensioen te sparen, menen zij de klus te kunnen klaren door verder aan het wettelijk pensioen te knibbelen. Spre-

matière sociale, risque d'entretenir le scepticisme, la spéculation et l'attentisme du secteur privé.

(...) On peut conclure que tous ces éléments plaident de façon évidente en faveur de mesures budgétaires musclées et crédibles qu'il s'agira de mettre en œuvre dès l'installation des prochains gouvernements ».

Face à cet avis, le gouvernement ne peut que proposer des mesures d'économie d'un montant de 15 milliards de francs, soit 1 % de la masse totale des dépenses de la Sécurité sociale.

Encore, s'agit-il généralement de mesures chimériques qui avaient déjà été envisagées jadis, mais qui, à l'époque, n'avaient pas été appliquées ou n'avaient pas fourni le résultat escompté.

Il est également typique de constater que le faible taux d'inflation est présenté comme une mesure d'économie rapportant plus d'un milliard de francs!

Non seulement toute nouvelle vision fait totalement défaut, mais en outre rien ne dit que les économies escomptées — déjà minimales en soi — seront effectivement réalisées cette fois-ci!

M. Daems ne comprend absolument pas que la nouvelle coalition ait dissocié les indispensables réformes et le budget. La modernisation de la Sécurité sociale peut et doit avoir des conséquences considérables pour les finances publiques.

A entendre certaines déclarations faites récemment par des hommes politiques d'un des partis de la coalition, on pourrait cependant craindre que le gouvernement ne soit pas du même avis. En reportant indéfiniment la réforme, le gouvernement espère substituer quelques aménagements marginaux aux mesures musclées préconisées par le CSF.

5.2. *Le risque de ne plus pouvoir financer le régime des pensions*

En 1996, ce sont les dépenses afférentes aux pensions qui augmentent le plus. En 2015, c'est-à-dire dans 20 ans à peine, les dépenses afférentes aux pensions, exprimées en pourcentage du PIB, auront augmenté de 25 %. La pression sur les finances publiques risque alors de devenir insupportable. L'effet boule de neige en matière d'intérêts risque d'être suivi d'un effet boule de neige en matière de pensions!

Malgré ces risques, deux partis de la majorité s'accrochent aux mécanismes de financement actuels, bien que ceux-ci continueront à se disloquer en 1996. Pour colmater les brèches les plus graves, il faudra à nouveau « puiser » 2,5 milliards de francs dans les réserves du système de capitalisation.

Plutôt que de garantir le financement des pensions futures en incitant les gens à économiser eux-mêmes pour leur pension, ces partis estiment pouvoir arranger les choses en rognant la pension légale. L'intervenant demande si c'est là la manière dont le

ker vraagt of dat de manier is waarop de Regering de « verwarring zaaiende onzekerheden » wil wegwerken?

5.3. Sociale bescherming of sociale zekerheid?

Om het financieel evenwicht te bewaren wordt in de eerste plaats gezocht naar nieuwe inkomsten. Het feit dat de « alternatieve financiering » in amper twee jaar tijd met 20 % stijgt is daar een treffend voorbeeld van.

Ook op langere termijn zullen vanuit een slecht begrepen solidariteit almaar nieuwe inkomstenbronnen aangeboord worden.

De heer Daems vindt zulks zowel in een maatschappelijk als in een tijdsperspectief een kortzichtig en heilloze visie.

Indien de nieuwe sociale zekerheid langer dan een paar jaar wil blijven bestaan, is het absoluut noodzakelijk dat de modernisering op een harmonische wijze gecombineerd wordt met levensbelangrijke economische prioriteiten.

Spreker dringt aan op een vermindering van het beslag van de sociale zekerheid op de werkgelegenheid.

5.4. Nog een andere scheefgetrokken verhouding

Naast de zojuist genoemde tegenstelling tussen een toenemend beslag en een gezonde economie, bestaat er in de sociale zekerheid nog een ander en niet minder opmerkelijk onevenwicht. Dat blijkt uit volgende tabel van de Nationale Arbeidsraad :

TABEL 12

Percentages per deelstaat

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel
Inkomsten SZ	65	26	9
Uitgaven SZ :			
Werkloosheid	51	39	10
Rust- en overlevingspensioen	58	33	9
Renten pensioenge-deelte	48	33	19
Invaliditeit	50	40	10
Beroepsziekten	36	62	2
Arbeidsongevallen	56	37	7
Kinderbijslag	56	34	10

Deze cijfers zijn werkelijk verbijsterend. In geen enkele uitgavencategorie ontvangt Vlaanderen ook maar bij benadering zoveel als het zelf bijdraagt. Wallonië daarentegen ontvangt overal juist aanzienlijk meer dan het bijdraagt!

De heer Daems verwondert er zich dan ook over dat de regering noch in de begroting 1996 noch in

gouvernement veut éliminer les « incertitudes semant la confusion »?

5.3. Protection sociale ou sécurité sociale?

Le gouvernement est avant tout à la recherche de nouvelles recettes pour préserver l'équilibre financier. Le fait que le « financement alternatif » augmente de 20 % en deux ans à peine constitue un exemple frappant à cet égard.

A plus long terme aussi, de nouvelles sources de revenus ne cesseront d'être sollicitées par suite d'une conception erronée de la solidarité.

M. Daems estime qu'il s'agit là d'une vision à court terme et pernicieuse tant du point de vue social qu'en ce qui concerne l'évolution future.

Si l'on veut que la nouvelle sécurité sociale subsiste plus que quelques années, il faut absolument que la modernisation soit combinée, de manière harmonieuse, à des priorités économiques vitales.

L'intervenant insiste pour que l'on réduise l'emprise de la Sécurité sociale sur l'emploi.

5.4. Un autre déséquilibre

Outre l'antinomie, que nous venons d'évoquer entre la croissance des charges sociales et la santé de l'économie, il existe encore un autre déséquilibre — tout aussi criant — dans la Sécurité sociale, ainsi qu'il ressort du tableau suivant du Conseil national du travail :

TABEAU 12

Pourcentages par Région

	Flandre	Wallonie	Bruxelles
Recettes SS	65	26	9
Dépenses SS :			
Chômage	51	39	10
Pensions de retraite et de survie	58	33	9
Rentes volet pension ..	48	33	19
Invalidité	50	40	10
Maladies professionnelles	36	62	2
Accidents du travail ...	56	37	7
Allocations familiales ..	56	34	10

Ces chiffres sont réellement ahurissants. Dans aucun secteur, les prestations dont bénéficie la Flandre ne sont à la hauteur — loin de là — de sa contribution. La Wallonie, en revanche, reçoit beaucoup plus qu'elle ne contribue, et ce, dans tous les secteurs.

M. Daems s'étonne dès lors que ni dans le budget pour 1996 ni dans ses projets de modernisation, le

haar moderniseringsplannen ook maar met één woord rept over het wegwerken van deze grote regionale verschillen.

Het spreekt nochtans vanzelf dat het voelbaar maken van de sociale uitgaven daar waar ze ontstaan voor de deelgebieden een daadwerkelijke stimulant zou zijn om die uitgaven onder controle te houden.

6. De vereiste maatregelen

6.1. *Samenvatting van de belangrijkste vaststellingen*

Het hoofdkenmerk van de begroting 1996 is volgens de heer Daems de versnippering van maatregelen. In het allegaartje van eenmalige maatregelen, lastenverhogingen en (zachte) uitgavenverminderingen zoekt men tevergeefs naar een totaalvisie die een antwoord zou bieden op het probleem van onze samenleving: een diepgeworteld gebrek aan vertrouwen in de toekomst.

De crisis is immers ook van psychologische aard. De weinigen die werk hebben, zijn bang het te verliezen. Honderdduizenden inactieven hebben de hoop om in het produktieproces ingeschakeld te worden opgegeven en berusten in hun situatie.

Door de torenhoge overheidsschuld is niemand zeker dat hij later een volwaardig pensioen zal kunnen genieten. Geen wonder dat iedereen zijn geld zoveel mogelijk bijhoudt, en dat de binnenlandse vraag compleet is stilgevalen. Als de spaarquote op hetzelfde peil lag als op het einde van de liberale regeerperiode, dan zou ons BBP dit jaar ruim 100 miljard hoger gelegen hebben!

Bedrijven die aldus hun omzet zien verminderen, zullen natuurlijk minder geneigd zijn te investeren. Het schijnbaar forse herstel waarop de Regering prat gaat, betreft immers in de eerste plaats een technische correctie. Ondernemingen vernieuwen hun verouderd produktie-apparaat, maar het aandeel van de uitbreidingsinvesteringen is amper 40 %!

Een meer fundamentele handicap voor het bedrijfsleven is de ongeëvenaarde fiscale instabiliteit waarvan de huidige coalitie jaar na jaar blijkt geeft. Niet alleen de fiscale druk op de ondernemingen zelf wordt voortdurend opgevoerd; ook andere lastenverhogingen moeten vroeg of laat door de ondernemingen gedragen worden.

Deze bijkomende kosten hypothekeren op hun beurt de internationale concurrentiekracht, zodat niet alleen in het binnenland maar ook op de buitenlandse markten de afzetmogelijkheden verder ineen schrompelen. Er kan dan ook redelijkerwijze aangenomen worden dat onze exportprestaties in 1996 andermaal ongunstiger zullen evolueren dan die van onze handelspartners.

gouvernement ne fasse allusion à l'élimination de ces importantes disparités régionales.

Il est pourtant évident que des mesures susceptibles de faire sentir les effets des dépenses sociales là où elles se créent seraient de manière à inciter véritablement ces régions à maîtriser ces dépenses.

6. Mesures à prendre

6.1. *Résumé des principales constatations*

M. Daems estime que le budget pour 1996 se caractérise essentiellement par un éparpillement de mesures. Ou cherchera en vain, dans ce fouillis de mesures ponctuelles, d'augmentations des charges et de (timides) réductions des dépenses une vision globale susceptible d'apporter une réponse au principal problème de notre société: un manque de foi — profondément enraciné — en l'avenir.

La crise a, en effet, également un caractère psychologique. Les quelques rares privilégiés qui ont du travail, ont peur de le perdre. Des centaines de milliers d'inactifs ont perdu tout espoir de réinsertion dans le circuit du travail et se résignent.

En raison de l'endettement colossal de l'Etat, plus personne n'a la certitude qu'il touchera une pension complète après sa mise à la retraite. Il n'est dès lors pas étonnant que l'épargne explose et que la demande intérieure soit au plus bas. Si le taux de l'épargne atteignait aujourd'hui le niveau qu'il avait à la fin de la législation au cours de laquelle les libéraux étaient au pouvoir, le PIB serait supérieur de plus de 100 milliards de francs!

Face à la baisse de leur chiffre d'affaires, les entreprises n'ont évidemment guère envie d'investir. Le rétablissement en apparence spectaculaire que le gouvernement met à son crédit n'est dû, avant tout, qu'à une correction technique. Les entreprises renouvellent leurs installations obsolètes, mais la part des investissements d'expansion ne représente que 40 % à peine.

Un handicap plus fondamental pour nos entreprises est l'instabilité fiscale sans précédent dont fait preuve — année après année — la coalition actuelle. Les entreprises ne sont pas seulement confrontées à une pression fiscale de plus en plus lourde, mais elles finissent par ailleurs — tôt ou tard — par supporter le poids d'autres nouvelles charges.

Ce surcoût hypothèque la compétitivité de nos entreprises sur les marchés internationaux de sorte que les débouchés se font de plus en plus rares, sur le marché intérieur comme à l'exportation. On peut dès lors raisonnablement supposer qu'en 1996, nos exportations connaîtront, une fois de plus, une évolution moins favorable que celles de nos partenaires commerciaux.

Het beleid van de nieuwe regering zal de fundamentele handicaps van onze economie enkel verergeren.

6.2. *Het alternatief*

Volgens de heer Daems is het hoog tijd om eens en voor al het roer om te gooien. De werklust en ondernemingszin van de Vlaamse bevolking verdienen een beter lot. Om het vertrouwen terug te brengen, dient de overheid dringend een aantal ondubbelzinnige maatregelen te treffen, die naar de bevolking toe evenveel vertrouwenwekkende signalen kunnen betekenen.

6.2.1. Versnelde schuldafbouw

Het halen van alle EMU-normen is fundamenteel. Het hoofdprobleem ligt bij onze veel te hoge schuld-ratio, die bij ongewijzigd beleid tegen de eeuwwisseling nog steeds het dubbele van de Maastrichtwaarde zal bedragen. De volgende jaren moet het accent dan ook op de schuldpolitiek liggen.

Een snellere schuldreductie lijkt in elk geval aangewezen indien België van bij het begin tot de EMU wil behoren. Deze is mogelijk op volgende manieren

I. De Gewesten en Gemeenschappen, die de laatste jaren nauwelijks hebben bijgedragen tot de sanering van de overheidsfinanciën, moeten eindelijk in de aflossing van de schuld betrokken worden.

De federale overheid moet momenteel jaar na jaar een primair saldo van 5,5 % van het BBP realiseren. De regio's van hun kant, die over een « bruikbare » begroting beschikken die nauwelijks voor die van de federale overheid moet onderdoen, hoeven slechts een primair saldo te genereren dat ... 6 keer lager ligt!

Daardoor konden zij zich de voorbije jaren een reële groei van hun primaire uitgaven veroorloven van 2 %, terwijl op federaal vlak een reële daling van 1 % werd opgetekend.

Indien de financieringswet van 1989 de schuld wat evenrediger met de middelen had overgedragen, dan zou er nu federaal een budgettair evenwicht zijn geweest en had de Belgische schuldratio in 2000 minstens 20 % lager gelegen!

Dit toont duidelijk aan dat het zowel mogelijk als wenselijk is, de deelgebieden in die zin te responsabiliseren.

II. De opbrengsten van drastische uitgavenbeperkingen op alle overheidsniveaus kunnen samen met de opbrengsten van goudverkopen door de NBB of de verkoop van activa aangewend worden om een schuldammortisatiefonds te stijven.

Het Ierse voorbeeld toont overtuigend aan dat een ernstige aanpak van de schuldproblematiek al na enkele jaren tot ophefmakende economische groei-prestaties leidt, met alle gevolgen vandien voor de

La politique menée par le nouveau gouvernement ne fera donc qu'aggraver les handicaps fondamentaux dont souffre notre économie.

6.2. *L'alternative*

M. Daems estime qu'il est grand temps de renverser la vapeur une fois pour toutes. L'ardeur au travail et l'esprit d'entreprise de la population flamande méritent mieux. Afin de rétablir la confiance, l'Etat doit prendre d'urgence un certain nombre de mesures claires qui seraient autant de signaux rassurants à l'adresse de la population.

6.2.1. Réduction accélérée de la dette

Il est essentiel d'atteindre les normes de l'UME. Le principal problème est notre endettement bien trop élevé qui, à politique inchangée, sera toujours égal au double de la norme de Maastricht vers l'an 2000. Ces prochaines années, l'accent doit donc être mis sur la politique de la dette.

Une réduction accélérée de la dette paraît en tout état de cause indiquée si la Belgique souhaite faire partie de l'UME dès son entrée en vigueur. On peut atteindre cet objectif par les méthodes suivantes :

I. Les Communautés et les Régions, qui n'ont guère contribué ces dernières années à l'assainissement des finances publiques, doivent enfin être associées au remboursement de la dette.

Actuellement, l'autorité fédérale doit atteindre chaque année un solde primaire de 5,5 % du PIB. Pour leur part, les Régions, qui disposent d'un budget « utilisable » à peine inférieur à celui de l'autorité fédérale, ne doivent générer qu'un solde primaire ... 6 fois inférieur!

Celles-ci ont dès lors pu se permettre, ces dernières années, d'augmenter leurs dépenses primaires en termes réels de 2 %, alors que l'on a noté une baisse réelle de 1 % des dépenses primaires au niveau fédéral.

Si la loi de financement de 1989 avait transféré plus équitablement la dette en même temps que les moyens financiers, le budget fédéral serait aujourd'hui en équilibre et l'endettement de la Belgique serait inférieur d'au moins 20 % en l'an 2000!

Cela montre à l'évidence qu'il est à la fois possible et souhaitable de responsabiliser les entités fédérées dans ce domaine.

II. Le produit des réductions radicales des dépenses à tous les niveaux de pouvoir peut être utilisé, conjointement avec les produits des ventes d'or par la BNB ou de la vente d'actifs, pour alimenter un fonds d'amortissement de la dette.

L'exemple irlandais montre de manière convaincante qu'une saisie à bras-le-corps du problème de l'endettement permet de réaliser en quelques années à peine de remarquables performances en matière de

algemene welvaart, het maatschappelijk draagvlak, het vertrouwensklimaat en last but not least ... de overheidsfinanciën zelf.

6.2.2. Arbeid belonen in plaats van bestraffen

Daartoe is het middel bij uitstek het drastisch inkrimpen van het overheidsbeslag op de produktiekosten. Om de internationale concurrentiepositie en de werkgelegenheid niet verder te verzwakken, moet vooral de arbeidskost omlaag.

In hoeverre is het tegenwoordig nog sociaal te rechtvaardigen dat eenzelfde inkomen in zeer uiteenlopende mate belast wordt alnaargelang het uit een beroepswerkzaamheid dan wel als uitkering genoten wordt?...

TABEL 13

Aard inkomen	Bedrag	Belastingen
Brugpensioen	510 036	0
ZIV-vergoeding	510 036	37 483
Werkloosheidsuitkering	510 036	54 912
Arbeidsloon	510 036	90 603

Men kan moeilijk beweren dat het bestaande systeem voor een steuntrekker veel prikkels bevat om werk te zoeken. Geen wonder dat een recente studie van de Europese Commissie er nog voor pleitte om de kloof tussen lonen en sociale uitkeringen te vergroten!

6.2.3. Fiscale stop

Deze moet het mogelijk maken de deflatiespiraal waarin België terechtgekomen is een halt toe te roepen.

Enkel indien de koopkracht niet verder uitgehold wordt door voortdurende lastenverhogingen, wordt een herstel van het consumenten- en producentenvertrouwen mogelijk.

Omdat het totale beslag dat de overheid legt op het arbeidsinkomen van de burger in België ver boven het Europees gemiddelde ligt — en zelfs boven het niveau van andere landen met een hoge schuldquota zoals Italië en Ierland — mag een fiscale stop geen eindpunt zijn.

Teneinde in het eengemaakte Europa niet fiscaal « weggeconcurrere » te worden, dient de lastendruk op halflange termijn verminderd te worden.

6.2.4. Wijzigen van grote financieringsmechanismen in de sociale zekerheid

De inkomstenderving die resulteert uit de noodzakelijke lastenverlagingen mag niet gecompenseerd worden door andere belastingen te verhogen, maar

croissance économique avec toutes les conséquences qui en découlent au niveau du bien-être général, de l'assise sociale, du climat de confiance et, enfin, mais ce n'est pas là l'aspect le moins important, au niveau des finances publiques elles-mêmes.

6.2.2. Recompenser et non pénaliser le travail

Le moyen par excellence d'y parvenir consiste à réduire fortement les charges qui pèsent sur les coûts de production. Il faut s'atteler principalement à réduire le coût du travail pour éviter d'affaiblir davantage la compétitivité de nos entreprises au niveau international et le marché de l'emploi.

Dans quelle mesure peut-on encore justifier aujourd'hui, d'un point de vue social, qu'un revenu identique soit taxé de manière très différente selon qu'il provient d'une activité professionnelle ou qu'il s'agit d'une allocation?...

TABLEAU 13

Nature du revenu	Montant	Impôts
Prépension	510 036	0
Indemnité AMI	510 036	37 483
Allocation de chômage	510 036	54 912
Salaire	510 036	90 603

On peut difficilement prétendre que le système actuel incite beaucoup un assisté à chercher du travail. Il n'est dès lors pas étonnant qu'une étude récente émanant de la Commission européenne préconise d'accroître l'écart séparant les salaires des allocations sociales!

6.2.3. Stop fiscal

Celui-ci doit permettre d'arrêter la spirale déflationniste dans laquelle se trouve la Belgique.

Il n'est possible de redonner confiance aux consommateurs et aux producteurs qu'en évitant d'abaisser encore le pouvoir d'achat par le biais d'augmentations de charges continues.

Dans la mesure où la charge que l'Etat fait peser sur le revenu du travail du citoyen en Belgique dépasse de loin la moyenne européenne — et même le niveau d'autres pays fortement endettés, telles l'Italie et l'Irlande — un simple stop fiscal ne saurait suffire.

Les charges doivent être réduites à moyen terme, si l'on ne veut pas que la compétitivité de notre pays soit compromise irrémédiablement par sa fiscalité dans l'Europe unifiée de demain.

6.2.4. Modifications des grands mécanismes de financement dans le secteur de la sécurité sociale

Le manque à gagner résultant de la réduction indispensable des charges ne peut pas être compensé par l'augmentation d'autres impôts mais doit être

dient te worden geneutraliseerd door structurele ingrepen aan de uitgavenzijde.

Zowel de werkloosheids- als de pensioen- en gezondheidsuitgaven zullen daarbij niet aan een grondige herziening kunnen ontsnappen.

Een recente studie van de Kredietbank toont aan dat zowel qua duur als qua fiscale behandeling het Belgische systeem zowat het meest vrijgevege ter wereld is. Geen wonder dat liefst 40 % van de mensen die een werkloosheidsuitkering genieten, pseudo-werklozen zijn! Selectiviteit, in de zin van het koppelen van de uitkering aan de criteria van de Internationale Arbeidsorganisatie (onmiddellijke beschikbaarheid voor een betrekking én er ook actief naar zoeken) zou niet alleen toelaten de uitgaven beter te beheersen, maar ongetwijfeld ook extra stimulansen opleveren om zich daadwerkelijk in het productieproces in te schakelen.

Binnen de huidige structuren is het wellicht evenmin mogelijk de effecten van de vergrijzing op de gezondheids- en pensioenuitgaven te blijven opvangen. Om de sociale basisdoelstellingen te vrijwaren zullen andere financieringsvormen nodig zijn.

Daarom blijft de heer Daems voorstander van een gedeeltelijke privatisering door onder andere aan de ziekenfondsen een ruimere verantwoordelijkheid over inkomsten én uitgaven toe te kennen.

Daarnaast moet er zo snel mogelijk werk gemaakt worden van de oprichting van bedrijfspensioenfondsen. Zoals het Nederlands voorbeeld al jarenlang aantoonde, biedt een (gedeeltelijk) kapitalisatiesysteem ter aanvulling van een wettelijk basispensioen de mogelijkheid hogere pensioenen te betalen.

Bovendien ontpoppen die fondsen zich in de regel tot spontane beleggers in de bedrijven uit eigen streek. Aldus krijgen onze ondernemingen de financiële slagkracht en de kapitaalstructuur die thans al te vaak ontbreekt (cf. het hoge aantal falingen).

Aldus stelt een fiscale aanmoediging van pensioenfondsen ons in staat, een natuurlijke verankering van de economie op een harmonieuze wijze te combineren met een pijnloze oplossing voor de financiële problemen die de vergrijzing reeds over een paar jaar zal stellen.

6.2.5. Een gunstig investeringsklimaat

Het vervullen van bovengenoemde opties is ook noodzakelijk om een algemeen vertrouwensklimaat te scheppen waarin de gezinnen opnieuw durven consumeren.

Bedrijven krijgen de garantie dat innovatieve investeringen vruchten zullen afwerpen... die niet langer aan een al te gulzige overheid zullen moeten geofferd worden.

neutralisé par des interventions structurelles dans le volet des dépenses.

Aussi bien les dépenses afférentes au chômage qu'aux pensions et aux soins de santé ne pourront pas échapper à une révision approfondie.

Il ressort d'une étude récente de la Kredietbank que le système belge — aussi bien sur le plan de la durée que sur celui du traitement fiscal — est le plus généreux au monde. Il n'est donc pas étonnant que près de 40 % des personnes qui bénéficient d'une allocation de chômage soient de faux chômeurs! L'instauration de la sélectivité, consistant à subordonner l'octroi des allocations aux critères de l'Organisation internationale du travail (disponibilité immédiate pour le marché du travail et recherche active d'un emploi) permettrait non seulement de mieux maîtriser les dépenses mais également de créer sans aucun doute des incitants supplémentaires à l'intégration dans le processus de production.

Dans le cadre des structures actuelles, il est sans doute tout aussi impossible de continuer d'assumer l'incidence du vieillissement de la population sur les dépenses dans le domaine de la santé et des pensions. D'autres formes de financement sont nécessaires si l'on veut sauvegarder les objectifs sociaux de base.

C'est la raison pour laquelle M. Daems reste partisan de l'instauration d'une privatisation partielle notamment par la responsabilisation accrue des mutualités dans le domaine des dépenses et des recettes.

Il faudra en outre s'atteler au plus tôt à la création de fonds de pensions dans les entreprises. Comme l'indique, depuis des années, l'exemple des Pays-Bas, un système de capitalisation (partielle) permet de payer de plus grosses pensions en complément d'une pension de base légale.

Ces fonds s'avèrent en outre jouer généralement le rôle d'investisseurs spontanés dans les entreprises de leur région. C'est ainsi que nos entreprises acquièrent la vigueur et la structure de capital qui leur fait trop fréquemment défaut (cf. le grand nombre de faillites).

L'encouragement fiscal des fonds de pensions nous permet dès lors de combiner harmonieusement l'ancrage naturel de l'économie avec une solution indolore des problèmes financiers que générera dans quelques années déjà le vieillissement de la population.

6.2.5. Un climat propice aux investissements

La concrétisation des options présentées ci-dessus est également indispensable pour créer un climat de confiance général dans lequel les ménages oseront de nouveau consommer.

La mise en œuvre de ces options donnera aux entreprises l'assurance que les investissements novateurs porteront des fruits... qui ne devront plus être offerts en sacrifice à des pouvoirs publics par trop voraces!

10. Opmerkingen van de heer Bertrand

De heer Bertrand stelt vast dat de regeringscoalitie, die sinds 1988 aan de macht is, eerst de opbrengsten van de hernieuwde groei aan het eind van de jaren '80 heeft verkwanseld, en voor 1996 opnieuw een ongeïnspireerde ontwerpbegroting heeft ingediend die bol staat van de belastingen.

Het ontwerp, dat eruit ziet als ware het van de hand van een regering van lopende zaken, is de afspiegeling van een verzwakt beleid, dat elke voeling met de sociale en economische toestand van het land kwijt is geraakt. Het slaat dan ook alle hoop de bodem in, terwijl de economische en sociale toestand van ons land rampzalig is.

De werkloosheidsgraad is onhoudbaar hoog geworden : het aantal volledig uitkeringsgerechtigde werklozen bedroeg eind vorige maand 508.673. Dat komt neer op een verhoging van het aantal werklozen met 90.000 in drie jaar tijd.

België telt 90.051 werklozen jonger dan 25 jaar, van wie de helft in Wallonië. De evolutie van de werkloosheid is uitermate zorgwekkend : meer dan de helft van de werklozen zijn langdurig werkloos, wat tot sociale uitsluiting leidt.

De vooruitzichten voor volgend jaar zijn verre van rooskleurig. Er is namelijk vaker sprake van stagnatie op een hoog werkloosheidspeil dan van een werkelijke daling van de werkloosheid. De minister van Financiën heeft in zijn inleiding (punt I van dit verslag) trouwens erkend dat « de werkloosheid dit jaar op hetzelfde peil zal blijven als vorig jaar, met name 12,9% van de beroepsbevolking ».

De vooruitzichten zijn alarmerend, en toch wordt niets ondernomen om onze economie aan te zwengelen, terwijl dat de enige manier is om duurzame werkgelegenheid te creëren.

Het gezinsverbruik, dat de onmisbare gangmaker is voor een hernieuwde aanhoudende groei, blijft erg zwak. De vraag zal zeker ook niet worden aangewengeld door de nieuwe verhoging van BTW en accijnzen.

De woningbouw doet het allesbehalve goed en het aantal inschrijvingen van nieuwe wagens is sinds januari nog met 8% gedaald.

Deze regering voert een beleid van belastingen en parafiscale lasten en maakt de bevolking wantrouwig. Daarbij komt nog dat de koopkracht is afgenomen ingevolge de loonmatiging voor de werknemers.

Dit beleid zet de bevolking aan tot sparen, terwijl onze economie in de eerste plaats behoefte heeft aan consumenten en investeerders.

Sinds 1990 stijgt het aantal faillissementen elk jaar trouwens onverbiddelijk, zoals blijkt uit de tabel hieronder :

- 1990 : 3 950
- 1991 : 4 398
- 1992 : 5 166
- 1993 : 6 130

10. Intervention de M. Bertrand

M. Bertrand constate qu'après avoir galvaudé les fruits du retour à la croissance fin des années 1980, la coalition gouvernementale, au pouvoir depuis 1988, dépose à nouveau un projet de budget 1996 « taxateur et sans souffle ».

Ce projet, qui semble être le fruit d'un gouvernement en période d'affaires courantes, est le reflet d'une politique anémiée, totalement déconnectée des réalités sociales et économiques du pays, où toute forme d'espoir est sacrifiée. Ceci alors que la situation économique et sociale est désastreuse dans notre pays.

Le taux de chômage a atteint un niveau insupportable : le nombre de chômeurs complets indemnisés est passé à 508 673 unités à la fin du mois dernier. En trois ans, cela représente quelque 90 000 chômeurs de plus.

Les jeunes chômeurs âgés de moins de 25 ans sont au nombre de 90 051, dont la moitié pour la seule Région wallonne. L'évolution du chômage est particulièrement inquiétante : plus de la moitié des chômeurs sont des chômeurs de longue durée; il y a donc enlèvement dans l'exclusion.

Les prévisions pour l'année prochaine restent fort peu optimistes. Il est en effet plus souvent question de stabilisation à un niveau élevé que de réelle régression. Au cours de son exposé introductif (point I du présent rapport), le ministre des Finances a d'ailleurs reconnu que le chômage « se maintiendrait cette année au même niveau que l'année dernière, c'est-à-dire à 12,9 % de la population active ».

Les perspectives sont alarmantes et pourtant rien n'est fait pour dynamiser notre économie, alors qu'il s'agit du seul moyen de créer des emplois durables.

La consommation des ménages, qui est le moteur essentiel du retour à une croissance soutenue, demeure complètement amorphe. Et ce n'est certes pas la nouvelle hausse des taux de TVA et des accises qui va doper la demande.

La construction résidentielle est déprimée, tandis que le nombre d'immatriculations de voitures neuves a encore baissé de 8 % depuis janvier.

La politique de matraquage fiscal et parafiscal du présent gouvernement rend les gens méfiants. A cela s'ajoute la réduction du pouvoir d'achat suite à la modération salariale des salariés.

Cette politique pousse les gens à épargner... alors que notre économie aurait avant tout besoin de consommateurs et d'investisseurs.

En outre, depuis 1990, le nombre de faillites augmente inexorablement chaque année, comme indiqué ci-dessous :

- 1990 : 3 950
- 1991 : 4 398
- 1992 : 5 166
- 1993 : 6 130

— 1994 : 6 358

— 1995 : er is sprake van 7.000 faillissementen, wat neerkomt op ± 30 faillissementen per werkdag

Alleen al voor de maand september is het aantal faillissementen met 20% gestegen ten opzichte van september 1994.

In oktober 1995 werden 743 faillissementen genoteerd, tegen 638 in oktober 1994.

De heer Bertrand stelt bovendien vast dat de concurrentiepositie van ons land zwak blijft.

Het recente verslag van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven vermeldt duidelijk wat de handicaps van ons land zijn : een verlies van marktaandeelen, de evolutie van de loonkosten (die veel te hoog zijn en investeerders ontmoedigen). In tal van rapporten van de OESO en van de Kredietbank wordt eveneens de verslechtering van onze concurrentiepositie aan de kaak gesteld.

De economische groei blijft beneden de verwachtingen. Sinds de laatste verkiezingen werden de groeiverwachtingen almaar afgezwakt.

De ontwerpbegroting voor 1996 houdt rekening met een groei van 2,2 % (cf. Algemene toelichting, stuk nr 196/1 - 95/95, blz. 33). Wie kan beweren dat de terugloop die we momenteel doormaken in 1996 niet nog erger zal worden ? Diverse adviesbureaus rekenen voortaan op een groei van 2% in 1996 ! De maatschappij Petercam gaat uit van 1,8% groei. Is dat niet wat zich reeds in 1995 heeft voorgedaan en wat tot minder belastinginkomsten dan voorzien heeft geleid ?

Wat de investeringen betreft, moet worden opgemerkt dat de industriële investeringen weliswaar ietwat lijken te hernemen, maar dat het hier grotendeels (voor 60%) gaat om rationaliseringsinvesteringen (waardoor vaak werkgelegenheid verloren gaat). De uitbreidingsinvesteringen vertegenwoordigen slechts een minderheid.

De buitenlandse investeringen nemen eveneens aanzienlijk af. Een voorbeeld hiervan is het slinkende aandeel van België in de totale buitenlandse investeringen van de Verenigde Staten : dat aandeel is geslonken van 9% in 1987 tot 2% nu.

28% van de coördinatiecentra werd de jongste jaren trouwens « gedesactiveerd ». Dat wijst erop dat België economisch gezien weinig attractief is, en dat is te wijten aan het gedestructureerde regeringsbeleid.

Tot slot blijven de overheidsinvesteringen volstrekt ontoereikend, net als de kredieten bestemd voor onderzoek en ontwikkeling.

Spreker onderstreept dat de vergelijking met onze belangrijkste Europese partners op het stuk van de hierboven toegelichte verschillende parameters overduidelijk de rampzalige economische toestand van ons land aan het licht brengt :

— 1994 : 6 358

— 1995 : on parle de 7 000 faillites, soit ± 30 par jour ouvrable.

Pour le seul mois de septembre, les faillites sont en hausse de plus de 20 % par rapport au mois de septembre 1994.

On a recensé 743 faillites en octobre 1995 pour 638 l'année dernière.

De plus, M. Bertrand constate que la compétitivité de notre pays reste fragile.

Le récent rapport du Conseil central de l'Economie expose très clairement les handicaps de la Belgique en termes de pertes de parts de marché et d'évolution des coûts salariaux, qui sont bien trop élevés et découragent les investisseurs. Plusieurs rapports de l'OCDE et de la Kredietbank dénoncent également la dégradation de notre compétitivité.

Par ailleurs, la croissance économique s'inscrit en retrait par rapport aux espérances. Depuis les dernières élections, les estimations ont été systématiquement revues à la baisse.

Le projet de budget 1996 prévoit une croissance de 2,2 %, (cf. Exposé général, doc. n° 196/1 - 95/96, p. 33). Qui peut dire que le tassement que nous connaissons actuellement ne s'aggraverait pas encore en 1996 ? Plusieurs bureaux d'étude parlent désormais de 2,0 % de croissance pour 1996. La société Petercam table sur 1,8 % ! N'est-ce pas déjà ce qui s'est produit en 1995 et a entraîné une hausse moins forte que prévue des recettes fiscales ?

Quant aux investissements : si les investissements industriels semblent reprendre quelque peu, il s'agit pour une large part (60 %) d'investissements de rationalisation (bien souvent destructeurs d'emplois). Les investissements d'expansion sont minoritaires.

Les investissements étrangers se réduisent également très nettement. Ainsi, à titre d'exemple, on peut relever le déclin de la part de la Belgique dans le total de l'investissement américain à l'étranger : il est passé de 9 % en 1987 à 2 % actuellement.

Par ailleurs, 28 % des centres de coordination ont été « désactivés » ces dernières années, ce qui est bien révélateur du manque d'attractivité économique de la Belgique, une conséquence directe de la politique destructrice menée par le gouvernement.

Enfin, les investissements publics demeurent tout à fait insuffisants, tout comme d'ailleurs le montant des crédits consacrés à la recherche et développement.

L'intervenant souligne que pour les différents paramètres évoqués ci-dessus, la comparaison avec nos principaux partenaires européens est édifiante et met en lumière la situation économique désastreuse de notre pays :

1. Groei

Uit een vergelijking met onze voornaamste handelspartners blijkt dat de groei in België lager zal liggen dan in de andere industrielanden. Die trend zet zich sinds 1991 systematisch door, terwijl dat gedurende de vorige decennia helemaal niet het geval was :

	1995
België	2,2 %
Onze drie belangrijkste Europese partners (Duitsland, Frankrijk, Nederland)	2,7 %
Onze vijf belangrijkste Europese partners (Duitsland, Frankrijk, Nederland, Verenigd Koninkrijk en Luxemburg)	2,8 %
De vijftien Lid-Staten van de Europese Unie	2,6 %
OESO	2,7 %

(Bron : NBB, augustus 1995)

2. Werkloosheid

Op dit ogenblik daalt de werkloosheid bij onze Europese partners. In ons land is de evolutie net omgekeerd :

Evolutie van de werkloosheid op jaarbasis (augustus 94 - augustus 95)	
Verenigd Koninkrijk	- 1,2 %
Denemarken	- 1,8 %
Duitsland	- 0,2 %
Nederland	- 0,2 %
België	+ 0,1 %
De vijftien Lid-Staten van de Europese Unie	- 0,5 %

Tewerkstellingsgraad	
België	37,8 %
Europa	40,6 %
Nederland	43,1 %
Verenigd Koninkrijk	44,2 %
Duitsland	45,1 %

Wanneer we het aantal actieven in België bekijken in verhouding tot de totale bevolking, stellen we vast dat de tewerkstellingsgraad in ons land duidelijk onder het Europese gemiddelde ligt.

We bungelen aan de staart van het peloton in een groep met landen zoals Griekenland, Turkije en Spanje.

3. Overheidsinvesteringen

Zoals hiervoor reeds is gezegd, worden de overheidsinvesteringen in ons land sterk verwaarloosd. Uit een snelle vergelijking blijkt dat elk van onze partners ter zake inspanningen leveren :

1. La croissance

Une comparaison avec nos principaux partenaires commerciaux démontre que la croissance en Belgique sera plus faible que dans les autres pays industrialisés. Cette tendance se confirme systématiquement depuis 1991, alors qu'il en était tout autrement au cours des décennies précédentes :

	1995
Belgique	2,2 %
Nos trois principaux partenaires européens (Allemagne, France, Pays-Bas)	2,7 %
Nes cinq principaux partenaires (Allemagne, France, Pays-Bas, Royaume-Uni et Luxembourg)	2,8 %
Les Quinze Etats membres de l'Union européenne	2,6 %
OCDE	2,7 %

(Source : BNB, août 1995)

2. Le chômage

Il apparaît que le chômage connaît une phase de régression chez nos partenaires européens. La tendance est inversée dans notre pays :

Evolution du chômage sur base annuelle (août 94-août 95)	
Royaume-Uni	- 1,2 %
Danemark	- 1,8 %
Allemagne	- 0,2 %
Pays-Bas	- 0,2 %
Belgique	+ 0,1 %
Les Quinze Etats membre de l'Union européenne	- 0,5 %

Taux d'occupation	
Belgique	37,8 %
Europe	40,6 %
Pays-Bas	43,1 %
Royaume-Uni	44,2 %
Allemagne	45,1 %

Si l'on compare le nombre de personnes occupées en Belgique par rapport à la population totale, on s'aperçoit que la Belgique a un taux d'occupation nettement inférieur à la moyenne des pays européens.

Nous nous trouvons en queue de peloton dans un groupe de pays qui comprend la Grèce, la Turquie et l'Espagne.

3. Les investissements publics

Comme indiqué ci-dessus, les investissements publics sont particulièrement négligés dans notre pays. Une rapide comparaison permet de constater l'effort de chacun de nos partenaires en la matière :

In % van het BBP	
België	1,8
Verenigd Koninkrijk	2,5
Duitsland	2,8
Nederland	3,2
Frankrijk	3,7
Europa	3,1

(Bron : Vlaams Economisch Verbond, 1995)

Een onderzoek dat in de loop van mei 1995 is verschenen, schat dat de Belgische overheid een inspanning van 30 miljard frank per jaar zou moeten leveren om het Europese gemiddelde te halen.

4. Onderzoek en ontwikkeling (O & O)

De tabel hieronder geeft weer hoeveel onze buurlanden en partners per inwoner aan O & O uitgeven, voor elke 100 frank die de Belgische overheid in dat verband uitgeeft :

Frankrijk	271 fr.
Duitsland	260 fr.
Verenigd Koninkrijk	180 fr.
Nederland	150 fr.

Ondanks dat aanzienlijke verschil, stelt de regering ter zake geen enkel vernieuwend project inzicht.

5. Het concurrentievermogen

In vergelijking tot zijn zeven belangrijkste handelspartners verloor België sinds 1987 8,5% van zijn marktaandeelen.

De loonkosten liggen bij ons 10% hoger dan in onze buurlanden (verslag van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, september 1995).

Volgens het verslag van het World Economic Forum te Davos, staat België van de geïndustrialiseerde landen op de negentiende plaats gerangschikt. In 1993 bekleedde ons land nog de 10de plaats ! België wordt dus voorafgegaan door Zwitserland (5de), Duitsland (6de), Nederland (7de), de Scandinavische landen (9de en 11de), Frankrijk (17de) en het Verenigd Koninkrijk (18de).

6. De fiscale en parafiscale druk

Het is ook uitermate verhelderend de fiscale en parafiscale druk in België met de gemiddelde fiscale en parafiscale druk van de ons omringende landen te vergelijken :

En % du PIB -	
Belgique	1,8
Royaume-Uni	2,5
Allemagne	2,8
Pays-Bas	3,2
France	3,7
Europe	3,1

(Source : Vlaams Economisch Verbond, 1995)

Une étude parue dans le courant du mois de mai 1995 évaluait ainsi à 30 milliards de francs par an, l'effort que devraient consentir les pouvoirs publics belges pour se trouver dans la moyenne européenne.

4. La recherche et développement (R & D)

Pour 100 francs consacrés à la R & D par habitant en Belgique par les pouvoirs publics, voici ce que consacrent nos voisins et partenaires :

France	271 F
Allemagne	260 F
Royaume-Uni	180 F
Pays-Bas	150 F

Malgré cet écart important, le gouvernement ne prévoit aucun projet novateur en la matière.

5. La compétitivité

Depuis 1987, la Belgique a perdu 8,5 % de ses parts de marché par rapport à ses sept principaux partenaires commerciaux.

Les coûts salariaux sont chez nous 10 % plus élevés que chez nos voisins (rapport du Conseil central de l'Economie, septembre 1995).

Selon le rapport du World Economic Forum de Davos, la Belgique se trouve en 19^{ème} position des pays industrialisés. Elle était encore 10^{ème} en 1993 ! Elle se situe donc derrière la Suisse (5^e), l'Allemagne (6^e), les Pays-Bas (7^e), les pays scandinaves (9^e et 11^e), la France (17^e) et le Royaume-Uni (18^e).

6. La pression fiscale et parafiscale

Il est également particulièrement éclairant de comparer la pression fiscale et parafiscale de la Belgique avec la moyenne de la pression fiscale et parafiscale des pays qui nous entourent :

Jaar 1994	% van het BBP
— OESO	
(Bron: OESO-verslag augustus 95) ...	38.1
— Europese Unie	
(Bron: NBB, verslag februari 95)	40.8
— Onze drie voornaamste handelspartners (Duitsland, Frankrijk, Nederland)	
(Bron: Eurostat)	45.4
— Onze vijf belangrijkste handelspartners (Duitsland, Frankrijk, Nederland, Verenigd Koninkrijk, Italië)	
(Bron: Eurostat)	42.4
— De Vijf + VSA en Japan	
(onze zeven handelspartners)	39.4
— België	
(Bron: economische indicatoren van de NBB, 29 september 95)	46.9

Uit die vergelijking blijkt dat de fiscale en para-fiscale druk in België duidelijk hoger ligt dan in de andere geïndustrialiseerde landen.

Ondanks die treurige vaststelling in verband met de socio-economische toestand van ons land, is de regering niet in staat ook maar enige oplossing aan te reiken en beperkt ze zich ertoe een nieuw begrotingsontwerp voor te stellen, dat niet van de minste verbeeldingskracht getuigt, waarin geen maatschappelijk project vervat ligt en waarin ieder toekomstperspectief, met name op het vlak van de werkgelegenheid, zoek is.

De heer Bertrand betreurt dat de regeringscoalitie haar verkiezingsbeloften niet nakomt.

Zo had een van de meerderheidspartijen duidelijk haar voornemen te kennen gegeven een absolute fiscale stop in acht te nemen. Het voorliggende begrotingsontwerp omvat echter een aantal fiscale maatregelen waarvan het verwachte rendement 40,1 miljard frank bedraagt (zie de uiteenzetting van de minister van Begroting, punt III, 2).

*
* *

De minister van Begroting spreekt dat tegen. Het enige, steeds vooropgestelde doel was dat de totale fiscale en para-fiscale druk niet mocht toenemen, wat inderdaad in 1995 het geval is, en ook in 1996 het geval zal zijn.

De nieuwe maatregelen op het vlak van de inkomsten hebben hoegenaamd niet als gevolg dat de fiscale en para-fiscale druk toeneemt: die neemt integendeel enigszins af. Die maatregelen compenseren in feite enig rendementsverlies waarvan de oorzaken ruim tijdens de inleidende uiteenzetting gedetailleerd aan bod zijn gekomen (zie punt III, 5).

*
* *

Année 1994	% du PIB
— OCDE	
(Source : OCDE, rapport août 95)	38,1
— Union européenne	
(Source : BNB, rapport février 95)	40,8
— Nos trois principaux partenaires commerciaux (Allemagne, France, Pays-Bas)	
(Source : Eurostat)	45,4
— Nos cinq principaux partenaires commerciaux (Allemagne, France, Pays-Bas, Royaume Uni, Italie)	
(Source : Eurostat)	42,4
— Les Cinq + USA et Japon	
(nos sept partenaires)	39,4
— Belgique	
(Source : indicateurs économiques de la BNB, 29 septembre 1995)	46,9

Il ressort de cette comparaison que la pression fiscale et para-fiscale en Belgique est nettement supérieure par rapport aux autres pays industrialisés.

Malgré ce constat particulièrement navrant quant à la situation socio-économique de notre pays, le gouvernement est incapable d'apporter la moindre solution et se contente de présenter à nouveau un projet de budget sans imagination, dépourvu de tout projet de société et de toute perspective d'avenir, notamment en matière d'emploi.

M. Bertrand déplore que la coalition gouvernementale ne respecte pas ses promesses électorales.

Ainsi, un des partis de la majorité avait clairement exprimé son intention de respecter un stop fiscal absolu. Or, le présent projet de budget contient à nouveau un certain nombre de mesures fiscales dont le rendement attendu est de 40,1 milliards de francs (cf. exposé du ministre du budget, point III, 2).

*
* *

Le ministre du Budget conteste ce fait. Le seul objectif prôné a toujours été que la pression fiscale et para-fiscale globale n'augmente pas, ce qui est effectivement le cas en 1995 et le sera également en 1996.

Les nouvelles mesures au plan des recettes n'ont certes pas pour effet d'accroître la pression fiscale et para-fiscale, qui diminue au contraire quelque peu. Elles compensent en fait une certaine perte de rendement dont les causes ont été largement détaillées au cours de l'exposé introductif (cf. point III, 5).

*
* *

De heer Bertrand constateert in elk geval dat bij verscheidene categorieën belastingplichtigen, met name bij de gepensioneerden, de nieuwe fiscale en parafiscale maatregelen hard zullen aankomen.

Zij die, gelet op de risico's die verband houden met het weinig coherent beheer van het pensioenstelsel zoals wij dat nu meemaken, voorzichtigheidshalve uit vrije wil bij de tweede pijler (groepsverzekeringen) of bij de derde pijler (individuele verzekering) aan pensioensparen doen, zullen ten volle de verhoging van de roerende voorheffing aan den lijve ondervinden.

Het lid betreurt de verhoging van de belastingdruk ter zake en het gebrek aan rechtszekerheid, dat te wijten is aan de voortdurende wijzigingen die worden aangebracht in de op dat vlak geldende regelgeving; eigenlijk zou de bevolking er integendeel moeten worden toe aangespoord om in dat soort financiering van de toekomstige pensioenen in te stappen.

Volgens de heer Bertrand is de verhoogde belasting op spaargelden onrechtvaardig, want die benadeelt de eigenaars van roerende goederen, die in België belast worden (met inbegrip van de erfenisrechten). Is dat geen « premie » voor hen — en zij worden almaar talrijker — die er de voorkeur aan geven naar mildere fiscale oorden uit te wijken ?

Spreeker stelt voorts vast dat per 1 januari 1996 de BTW-voet van 20,5% naar 21% wordt opgetrokken. Hij vraagt zich af of zo'n maatregel wel opportuun is net op een ogenblik waarop het verbruik moet worden gestimuleerd !

De regering heeft tevens beslist de accijnzen op benzine te verhogen. De pendelaar, die geregeld zijn voertuig gebruikt om zich naar het werk te begeven zal dus, al naargelang hij loodhoudende of loodvrije benzine gebruikt, 2 tot 2,5 frank meer per liter betalen.

Voor automobilisten die de voorkeur aan een dieselveertuig — met een hogere aanvangsinvestering — hadden gegeven, zal de jaarlijkse verkeersbelasting met een enorme compenserende heffing worden verhoogd; in sommige gevallen gaat het om een verdubbeling van het bedrag.

Een van de andere partners van de regeringscoalitie had zich ertoe verbonden de budgettaire inspanning evenwichtig tussen inkomsten en uitgaven te spreiden.

Als we de minister van Begroting in zijn inleiding mogen geloven (cf. punt III, 2), zouden de opbrengsten voor 1996 van de nieuwe fiscale en parafiscale maatregelen ongeveer vier miljard lager liggen dan de besparingen die de inkrimping van de uitgaven heeft opgeleverd.

Wel dient er hoe dan ook op te worden gewezen dat het Rekenhof zo'n 26,5 miljard frank overdrachten van lasten en debudgettering heeft geboekt (cf. dit verslag, punt III, B), zodat het veelgeroemde evenwicht in werkelijkheid niet bestaat.

M. Bertrand constate qu'en tout cas, plusieurs catégories de contribuables, notamment les pensionnés, seront durement touchées par les nouvelles mesures fiscales et parafiscales.

Ceux qui, prudents face aux risques liés à l'incohérence de la gestion actuelle du système de pensions, épargnent de leur plein gré au deuxième pilier (assurances-groupes) ou au troisième pilier (assurance individuelle) subiront de plein fouet la hausse du précompte mobilier.

Le membre déplore la hausse de la fiscalité à ce niveau et le manque de sécurité juridique dû aux modifications constantes apportées aux réglementations prévalant en la matière alors qu'il faudrait bien au contraire encourager la population à recourir à ce type de financement des pensions futures.

Selon M. Bertrand, la hausse de la fiscalité de l'épargne est injuste car elle défavorise les détenteurs de biens mobiliers soumis à taxation en Belgique (y compris aux droits de succession). N'est-ce pas une « prime » offerte à ceux qui, toujours plus nombreux, préfèrent des lieux fiscaux plus cléments.

L'intervenant constate, par ailleurs, que le taux de TVA passera de 20,5 % à 21 % le 1^{er} janvier prochain. Il s'interroge quant à l'opportunité d'une telle mesure au moment précis où s'impose une relance de la consommation !

Le gouvernement a également décidé d'augmenter les accises sur l'essence. Le navetteur, qui utilise régulièrement son véhicule pour se rendre à son lieu de travail, paiera donc de 2 à 2,5 francs de plus par litre, selon qu'il utilise de l'essence plombée ou non.

Quant aux automobilistes qui avaient préféré acquérir un véhicule diesel, investissement plus lourd au départ, ils verront leur taxe annuelle de circulation gonflée d'un prélèvement compensatoire qui, dans certain cas, en doublera le montant.

Un des autres partenaires de la coalition gouvernementale s'était engagé à ce que l'effort budgétaire soit réparti de manière équilibrée entre les recettes et les dépenses.

Si l'on en croit l'exposé introductif du ministre du Budget (point III, 2), les recettes engrangées en 1996 à la suite des nouvelles mesures fiscales et parafiscales devraient être de plus de 4 milliards de francs inférieures aux économies réalisées grâce aux mesures de réduction des dépenses.

Toutefois, il est à souligner que la Cour des comptes comptabilise quelque 26,5 milliards de francs de report de charges et de débudgétisations (cf. le présent rapport, point III, B) si bien que l'équilibre tant vanté n'existe pas en réalité !

Dit wetsontwerp bevat namelijk tal van boekhoudkundige kunstgrepen, waarvan hier een aantal voorbeelden :

1. de betaling van de eindejaarspremies van 1996 wordt verschoven naar januari 1997 (wat de uitgaven met 2 miljard frank drukt);

2. de minister van Ambtenarenzaken heeft toestemming gekregen om de aankoop van gebouwen voortaan met een formule van huurkoop te financieren, wat neerkomt op een debudgettering voor een bedrag van 11 miljard frank;

3. de vermindering van de dotatie voor de Regie der Gebouwen met 2 miljard frank moet worden gecompenseerd met ontvangsten waarvan het verwachte rendement evenwel niet overeenstemt met de ontvangsten van de voorbije jaren (schoolvoorbeeld van een beslissing waarvan men nu al weet dat ze niets zal opleveren);

4. de dotatie 1996 voor de NIRAS (811 miljoen frank) is niet in de begroting opgenomen;

5. de staatstoelage voor De Post wordt teruggeschroefd van 10 naar 8 miljard frank, wat indruist tegen het beheerscontract; de kredieten voor het airbus-project zullen dan weer met 750 miljoen frank worden overschreden;

6. tot slot moet men er rekening mee houden dat de kredieten voor de ligdagen in de ziekenhuizen te laag werden ingeschat, zodat de kredieten van 1996 niet toereikend zullen zijn om de uitstaande schuld van 7 à 8 miljard te dragen.

Uit al die kunstgrepen blijkt duidelijk dat het evenwicht tussen inkomsten en uitgaven geenszins wordt gerespecteerd. Daartegenover is enkel sprake van maatregelen met een zeer beperkt rendement die bestemd zijn voor de herkapitalisatie van de bedrijven en voor investeringen.

Hoewel de regering heeft verklaard de hoogste prioriteit aan de werkgelegenheid te zullen verlenen, zijn de nieuwe maatregelen amper goed voor een totaal bedrag van 6 miljard frank (ten opzichte van de geraamde 40,1 miljard aan nieuwe ontvangsten).

Van enig gangmakend project, dat opnieuw hoop zou bieden aan de jongeren en aan al wie uit de boot valt (en dat zijn er steeds meer), staat men dus nog erg veraf. Het belastingbeleid van de regering is zelfs van die aard dat het die sociale « kanker » in stand helpt houden.

Voorts is het volgens de heer Bertrand helemaal niet zo vanzelfsprekend dat het netto financieringstekort eind 1996 inderdaad tot 3 % van het BBP zal zijn teruggedrongen.

De gevolgen van de fiscale en parafiscale maatregelen op de economische groei mogen immers niet worden onderschat. Zo worden de belastingverliezen voor 1995 op 61 miljard frank geraamd. Aangezien dezelfde oorzaken ook dezelfde gevolgen hebben, kan men niet anders dan enig voorbehoud aan de dag te leggen als de naleving van de 3%-norm aan bod komt.

Le présent projet de budget a en effet recours à nombre d'artifices comptables, dont voici quelques exemples :

1. le report du paiement des primes de fin d'année de 1996 au mois de janvier 1997 (ce qui réduit de 2 milliards de francs les dépenses);

2. l'autorisation donnée au ministre de la Fonction publique de financer dorénavant l'acquisition d'immeubles par des locations-achats constitue une débudgétisation pour un montant de 11 milliards de francs;

3. la réduction de 2 milliards de francs de la dotation à la Régie des Bâtiments devra être compensée par des recettes, dont le rendement attendu ne correspond pas aux recettes perçues ces dernières années (exemple-type de décision dont l'on sait qu'elle ne rencontrera aucun succès);

4. la dotation à l'ONDRAF pour 1996 (811 millions de francs) n'est pas budgétisée;

5. la rémunération de l'Etat à la Poste est réduite de 10 à 8 milliards de francs, ce qui est contraire au contrat de gestion, tandis que le crédit au projet Airbus sera dépassé de 750 millions de francs;

6. enfin, étant donné que les crédits nécessaires à la couverture des journées d'hospitalisation ont été sous-évalués, les crédits pour 1996 ne pourront pas supporter les 7 à 8 milliards d'arriérés.

Soit autant de trucs et ficelles attestant que l'équilibre recettes-dépenses n'est pas respecté. En contrepartie, il n'y a en effet que des mesures au rendement très limité consacrées à la recapitalisation des entreprises et aux investissements.

Quant à l'emploi, présenté par le gouvernement comme hautement prioritaire, les nouvelles mesures portent à peine sur un montant total de 6 milliards de francs (par rapport aux 40,1 milliards de nouvelles recettes escomptées).

Nous sommes donc très loin d'un projet mobilisateur qui rendrait espoir aux jeunes et aux exclus, toujours plus nombreux. Au contraire, la politique fiscale du gouvernement ne fait qu'entretenir d'avantage ce « cancer » social.

Par ailleurs, M. Bertrand estime qu'il n'est pas du tout évident que l'objectif de réduire le solde net à financer à 3 % du PIB sera atteint fin 1996.

En effet, l'effet des mesures fiscales et parafiscales sur la croissance économique n'est certes pas à négliger. Ainsi, en 1995, la moins-value fiscale s'est chiffrée à 61 milliards de francs. Les mêmes causes produisant les mêmes effets, on ne peut donc qu'émettre des réserves quant au respect de cette norme.

Voorts zijn de prognoses van de regering te rooskleurig, meer bepaald wat de werkloosheid betreft. Zo wordt voor 1996 uitgegaan van een daling met 24.000 begrotingseenheden, wat overeenstemt met 60.000 tot 70.000 voltijdse of deeltijdse werklozen minder.

Ook biedt de geraamde opbrengst van onder meer een betere inning van de belastinginkomsten (3,5 miljard) en een strengere controle van de bijdragen van de zelfstandigen (1 miljard) allesbehalve zekerheid.

Het effect van maatregelen die in hoofdzaak op de consumptiegoederen zijn gericht, dreigt evenzeer elke vorm van economische opleving af te remmen. Het consumptiepatroon van de huishoudens is nochtans een essentiële voorwaarde voor duurzame groei, en precies die consumptie blijft stagneren.

Een zwaardere belasting van de consumptiegoederen die niet gepaard gaat met enig herstel van het vertrouwen — waar men niet omheen kan als men de investeringen, de consumptie en de werkgelegenheid wil aantrekken — is bijgevolg een regelrechte anti-economische maatregel.

Tot slot is de heer Bertrand ook van mening dat de ontwerpbegroting 1996 noch voor de consument, noch voor de ondernemer enig daadwerkelijk perspectief biedt, hetzij op economische groei, hetzij op meer welzijn voor de bevolking, en wel om volgende redenen :

- de fiscale en parafiscale druk ligt merkkelijk hoger dan het Europese gemiddelde, zodat het beschikbare inkomen blijft dalen;
- de aanhoudende rechtsonzekerheid is een hinderpaal voor investeringen;
- de te hoge loonkosten bedreigen de concurrentiekracht;
- het aantal werklozen, dat niet consumeert, blijft toenemen;
- de spaarquote is een van de hoogste van de markt.

De ontwerpbegroting 1996 komt aan geen van die problemen tegemoet. Erger nog, in sommige gevallen scherpt ze de problemen zelfs aan.

Volgens spreker toont de regeringscoalitie al sinds acht jaar aan dat ze zowel in tijden van groei als in tijden van recessie niet in staat is de overheidsfinanciën, onze economie en bijgevolg ook onze toekomst te beheren.

11. Betoog van mevrouw Colen

Wat betreft de parlementaire procedure, merkt *mevrouw Colen* vooreerst op dat het opstellen en vooral het bespreken en ter goedkeuring voorleggen van de begroting toch de belangrijkste jaarlijkse terugkerende taak zou moeten zijn binnen een parlementaire democratie. Nochtans lijkt het erop dat alles in het werk wordt gesteld om het de parlementsleden onmogelijk te maken een grondige studie en bespreking van de begroting aan te vatten.

En outre, il faut bien constater que les prévisions du gouvernement sont trop optimistes, notamment en ce qui concerne le chômage. Ainsi, il escompte 24 000 unités budgétaires en moins pour 1996, soit de 60 000 à 70 000 chômeurs à temps plein ou partiel en moins.

D'autre part, les recettes escomptées, notamment grâce à une meilleure perception des recettes fiscales (3,5 milliards de francs) et au meilleur contrôle des cotisations d'indépendants (1 milliard de francs), sont on ne peut moins sûres.

L'impact des mesures essentiellement ciblées sur les biens de consommation risque aussi d'être un frein à toute relance économique. Or, la consommation des ménages, élément essentiel d'un retour à une croissance économique soutenue, continue à stagner.

Taxer davantage les biens de consommation tout en ne rétablissant pas la confiance, fondamentale si l'on veut redresser les investissements, la consommation et l'emploi, est donc une mesure purement anti-économique.

En conclusion, M. Bertrand est d'avis que le projet de budget 1996 n'ouvre aucune perspective solide, ni pour le consommateur, ni pour l'entrepreneur, tant en termes de croissance économique que de mieux-être pour notre population, et ce pour les raisons suivantes :

- une pression fiscale et parafiscale nettement supérieure à la moyenne européenne, donc un revenu disponible toujours en baisse;
- une insécurité juridique permanente qui freine l'investissement;
- une compétitivité menacée par des coûts salariaux trop élevés;
- un nombre sans cesse croissant de sans-emploi qui ne consomment pas;
- un taux d'épargne parmi les plus élevés du marché.

Le projet de budget 1996 ne répond à aucun de ces problèmes, au contraire, il en aggrave certains.

En fait, selon l'orateur, la coalition gouvernementale a démontré, depuis huit ans, que ce soit en période de croissance ou de régression économique, son incapacité à gérer les finances publiques, notre économie et donc l'avenir de notre pays.

11. Exposé de Mme Colen

En ce qui concerne la procédure parlementaire, *Mme Colen* fait tout d'abord observer que la confection et surtout l'examen et l'approbation du budget devraient, en tout état de cause, être la principale mission à laquelle s'attachent chaque année les représentants de la nation dans une démocratie parlementaire. Or, tout semble être mis en œuvre pour empêcher les parlementaires de procéder à un examen et à une discussion approfondis du budget.

De documenten worden laattijdig bezorgd, zo laattijdig zelfs dat het Rekenhof zijn opmerkingen moest formuleren zonder inzage te hebben gehad in de definitieve begrotingsdocumenten.

Wat nu de begroting zelf betreft, stelt spreekster vast dat deze voor 46,5 miljard frank eenmalige maatregelen bevat. Dit betekent dat de regering, tenzij er een spectaculaire verhoging van de conjunctuur of een spectaculaire daling van de rente zou komen (wat uitgesloten lijkt), in 1997 naar nieuwe maatregelen zal moeten zoeken.

Hierbij rijst ook de vraag hoe serieus onze regering het meent met het halen van de Maastrichtnorm inzake overheidstekort (3 % van het BBP). Met eenmalige maatregelen zal men dit jaar die norm hopelijk kunnen halen, maar men vindt het blijkbaar niet nodig het bereikte resultaat vol te houden. Of zal men dat volgend jaar opnieuw met een nieuwe serie eenmalige maatregelen proberen te doen ?

Intussen spreekt Theo Waigel, de Duitse minister van Financiën, reeds van een verstrenging van de Maastrichtnormen waarbij niet meer 3 %, maar slechts 1 % overheidstekort zou worden toegelaten. Men zal streng zijn, zeker voor landen met een schuldratio boven de 100 % van het BBP. Dit betekent dat zelfs als België de 3 %-norm haalt, er nog een verdere inspanning vereist zal zijn, een inspanning die men met eenmalige maatregelen niet zal kunnen leveren.

Verbazend is ook, volgens het lid, de lichtzinnige wijze waarop de regering haar begroting bouwt op onrealistische macro-economische hypothesen die de uitvoering van deze begroting danig in de war zouden kunnen sturen. De regering gaat er immers van uit dat de korte termijnrente zich zal stabiliseren op het huidige niveau, dat historisch gezien zeer laag ligt.

Aangezien het aandeel van de korte termijnschuld iets meer dan 25 % bedraagt van de totale schuld, dus ongeveer 2 500 miljard frank, volstaat het dat die rente maar met één procentpunt verhoogt om op slag ons land met een extra schuld van 25 miljard frank op te zadelen.

Ook de vooruitzichten van de regering inzake tewerkstelling zijn onrealistisch. Vorig jaar werd door de regering de creatie van 25 000 banen vooropgesteld. Men zal er met moeite 10 000 halen. Nu wordt met vergelijkbare groeicijfers, de creatie van opnieuw 25 000 banen ingeschreven. Men kan dit cijfer onmogelijk halen, hetgeen het tekort met 20 miljard frank nog kan verhogen.

De Morgan Bank voorspelt tot dusver een economische groei van 1,8 % van het BBP voor ons land en zou zelfs van plan zijn haar prognose in de komende weken te herzien naar 1,5 %. Ook dit zou kunnen betekenen dat er volgend jaar wel een veel groter deficit zal zijn dan de vooropgestelde 3 % van het BBP.

Les documents sont distribués tardivement, à tel point que la Cour des comptes a dû formuler ses observations avant d'avoir pris connaissance des documents budgétaires définitifs.

Pour ce qui est du budget proprement dit, l'intervenante constate qu'il contient des mesures non récurrentes à hauteur de 46,5 milliards de francs. Cela signifie qu'à défaut de redressement spectaculaire de la conjoncture ou de baisse spectaculaire des taux d'intérêt (ce qui semble exclu), le gouvernement devra adopter de nouvelles mesures en 1997.

On peut, par ailleurs, se demander si le gouvernement veut réellement atteindre la norme de Maastricht en matière de déficit public (3 % du PIB). Si les mesures non récurrentes adoptées devraient normalement permettre d'atteindre la norme pour cette année, on n'estime apparemment pas nécessaire de consolider le résultat obtenu. Ou bien le gouvernement s'efforcera-t-il, l'année prochaine, d'atteindre la norme par un nouveau train de mesures non récurrentes ?

Entre-temps, M. Theo Waigel, ministre allemand des Finances, parle déjà d'un durcissement des normes de Maastricht : le déficit public autorisé serait ramené de 3 à 1 %. La sévérité sera de mise et ce, certainement pour les pays dont le ratio de la dette est supérieur à 100 % du PIB. Cela signifie que, même si la Belgique parvient à respecter la norme des 3 %, un effort supplémentaire sera nécessaire, effort qu'il ne sera pas possible de fournir en recourant à des mesures ponctuelles.

La membre s'étonne également de la légèreté avec laquelle le gouvernement base son budget sur des hypothèses macro-économiques irréalistes, qui pourraient sérieusement hypothéquer l'exécution de ce budget. Le gouvernement part en effet du principe que les taux d'intérêt à court terme se stabiliseront à leur niveau actuel, niveau qui, historiquement, est très bas.

Etant donné que la part de la dette à court terme représente un peu plus de 25 % de la dette totale, soit près de 2 500 milliards de francs, il suffirait que ces taux augmentent d'un pour cent pour que la dette de notre pays augmente instantanément de 25 milliards de francs.

Les projections du gouvernement en matière d'emploi sont également irréalistes. L'an dernier, le gouvernement avait annoncé la création de 25 000 emplois. On atteindra péniblement les 10 000 emplois. Aujourd'hui, alors que les indicateurs de croissance sont identiques, on annonce à nouveau dans le budget la création de 25 000 emplois. Cette prévision ne se réalisera pas, si bien que le déficit pourrait encore s'accroître de 20 milliards de francs.

La Banque Morgan prévoit pour l'instant, en ce qui concerne la Belgique, un taux de croissance de 1,8 % du PIB et elle aurait même l'intention de revoir ses prévisions à la baisse et de tabler sur un taux de croissance de 1,5 %. Cela pourrait vouloir dire que l'an prochain, on pourrait enregistrer un déficit nettement supérieur à 3 % du PIB.

In zijn inleidende uiteenzetting (punt III, 4) be-
weerde de minister van Begroting dat het gebrek aan
vertrouwen bij de consumenten niets te maken heeft
met het Belgische beleid inzake overheidsfinanciën
of de onzekerheid in verband met de pensioenen
veroorzaakt door de hoge overheidsschuld.

Mevrouw Colen is er echter van overtuigd dat de
budgettaire onzekerheid wel de eerste oorzaak ervan
is, meer nog dan de werkloosheidsgraad. Een verge-
lijking van de index van het consumentenvertrou-
wen in België en in de EU toont aan dat dit vertrou-
wen in de EU zakte van -12 in september vorig jaar
tot -14 in september van dit jaar, terwijl het consu-
mentenvertrouwen in België in dezelfde periode zakte
van -8 naar -16. In de conjunctuurbrief van sep-
tember van het ministerie van Economische Zaken
staat immer te lezen dat « uiteraard de budgettaire
onzekerheid blijft wegen op het vertrouwen van de
consumenten ».

De factor tewerkstelling houdt trouwens eveneens
verband met de budgettaire onzekerheid. Deze weegt
ook op de bedrijven die op korte termijn geen perso-
neel durven aanwerven omdat zij ook niet weten
welke nieuwe lasten er over enkele maanden weer
worden opgelegd.

Vervolgens merkt mevrouw Colen op dat België
het hoogste primair saldo van alle Europese landen
heeft, maar ook de hoogste schuld. Het eerste is
nodig om langzaam maar zeker de laatste terug te
dringen. Bij een primair saldo dat volgehouden
wordt op 6 tot 7 % van het BBP zal het echter nog
18 jaar duren (tot het jaar 2014) vooraleer de Bel-
gische overheidsschuld nog maar gehalveerd is, en
zodoende onder de Maastrichtnorm van 60 % ge-
raakt.

De regering gaat prat op het feit dat haar begro-
ting een primair saldo vertoont, maar dit betekent
eigenlijk dat zij nu van de mensen méér afpakt in de
vorm van belastingen dan zij hen aan diensten en
voorzieningen teruggeeft.

De huidige en de komende generatie worden be-
last met een schuld die door de opeenvolgende spil-
zieke regeringen werd opgestapeld.

Bovendien zullen wij en onze kinderen nog min-
stens 18 jaar lang op die wijze moeten afdragen om
tegen het jaar 2014 nog maar net aan de Maas-
trichtnorm te voldoen. Wie weet wanneer die schuld
eindelijk helemaal afbetaald zal zijn?

Een hele generatie mensen zal heel haar leven
méér moeten afdragen aan de overheid dan zij van de
overheid ontvangen, terwijl zij over aftakelende au-
towegen rijden, in verloederde steden wonen, de
spoorwegstations in hun streek zien sluiten, geen
wijkagenten meer in hun straten zien, elk jaar meer
moeten betalen voor hun doktersbezoeken en genees-
middelen enz. Bovendien weten zij ook nu al dat er in
het huidige systeem voor hen geen pensioenen zullen
zijn. Wat voor perspectieven zijn dat, die men biedt

Dans son exposé introductif, le ministre du Budget
(point III, 4) a affirmé que le manque de confiance
des consommateurs n'est pas lié à la politique belge
en matière de finances publiques ni à l'insécurité en
matière de pensions générée par l'importance de la
dette publique.

Mme Colen est toutefois convaincue que l'incerti-
tude budgétaire, plus encore que le taux de chômage,
est bien la cause première de ce manque de confian-
ce. La comparaison de l'indice de confiance des con-
sommateurs belges avec celui des consommateurs de
l'Union européenne montre que cette confiance est
tombée de -12 en septembre de l'année passée à -14
en septembre de cette année, tandis qu'au cours de la
même période, la confiance des consommateurs bel-
ges est tombée de -8 à -16. Dans la lettre de conjon-
cture du mois de septembre du ministère des Affaires
économiques, l'on peut en effet lire qu'il est évident
que l'incertitude budgétaire continue à peser sur la
confiance des consommateurs.

Le facteur emploi est d'ailleurs également lié à
l'incertitude budgétaire. Celle-ci pèse également sur
les entreprises, qui, à court terme, n'osent pas enga-
ger de personnel, étant donné qu'elles ne savent pas
non plus quelles charges nouvelles leur seront impo-
sées dans quelques mois.

Mme Colen fait ensuite observer que la Belgique a
le solde primaire le plus élevé mais également la
dette la plus élevée de tous les pays européens. Un tel
solde est nécessaire pour réduire lentement mais
sûrement la dette. Si le solde primaire est maintenu
entre 6 et 7 % du PIB, il faudra cependant encore
18 ans (jusqu'à l'an 2014) avant que la dette publique
belge soit réduite de moitié et soit inférieure à la
norme de Maastricht, qui est fixée à 60 %.

Le gouvernement se targue de ce que son budget
présente un solde primaire, mais cela signifie en fait
qu'il prend davantage aux citoyens sous la forme
d'impôts qu'il ne leur restitue sous la forme de servi-
ces et d'équipements.

Les générations actuelle et future auront à sup-
porter le poids de la dette accumulée par les gouver-
nements dépensiers qui se sont succédé.

Nous-mêmes et nos enfants devons en outre enco-
re faire des sacrifices pendant 18 ans au moins, afin
de satisfaire à la norme de Maastricht d'ici l'an 2014.
Qui sait quand la dette sera entièrement rembour-
sée ?

C'est toute une génération de Belges qui devront
payer aux pouvoirs publics, durant toute leur vie,
davantage que ce qu'ils n'en recevront jamais, alors
qu'ils circulent sur des routes dégradées, habitent
des villes gangrénées, assistent à la fermeture des
gares dans leur région, ne voient plus d'agents de
quartier dans leurs rues, doivent payer chaque an-
née un peu plus pour les consultations médicales et
les médicaments, etc. Qui plus est, ils savent d'ores et
déjà qu'aucune pension ne pourra leur être payée si

aan de jonge mensen die nu nog aan een loopbaan moeten beginnen ?

Bovendien stelt mevrouw Colen vast dat de regering niets doet om de huidige situatie fundamenteel te verbeteren. Integendeel, zij leeft boven haar stand, moet geld gaan lenen en creëert daardoor een schaarste aan kapitaal. Het voorgestelde begrotingsontwerp heeft een tekort van meer dan 230 miljard frank voor 1996. Het feit dat dit tekort in verhouding met de voorbije jaren laag is, wordt alom als positief ervaren. Volgens spreekster is dit verheugend feit helaas niet erg relevant. Wezenlijk verandert er immers niets aan het feit dat de overheid de grootste ontlener van geld op de Belgische kapitaalmarkt blijft.

Volgens mevrouw Colen bestaat er een direct verband tussen de staatsschuld en de beschikbaarheid van stabiele jobs op de arbeidsmarkt. In landen waar de overheid het gros van de spaartegoeden ontleent, kan een kapitalistisch marktbestel géén volledige werkgelegenheid garanderen (cf. de recente studie van P. Fabra, die dertig jaar lang de economieredactie van *Le Monde* leidde).

Bedrijven (en met name KMO) kunnen immers het kapitaal niet vinden dat zij nodig hebben om te investeren en werkgelegenheid te creëren.

Zelfs al overstijgt deze regering niet het door het Maastricht-verdrag toegelaten tekort van 3 %, dan nog blijft haar honger naar kapitaal te groot. In feite maakt het niet veel verschil uit of de overheid aan kapitaal komt door te taxeren dan wel door te ontleen. De mogelijkheden van de bedrijfswereld om banen te scheppen, worden immers bepaald door het kapitaal dat ondernemingen ter beschikking staat, met andere woorden kapitaal dat niet in een of andere vorm naar de Staat vloeit. Men moet de fiscale druk en het overheidsdeficit dan ook bij elkaar optellen. Hoe hoger de som van beide is, hoe moeilijker jobcreatie wordt. Het is daarom niet verwonderlijk dat wij in dit land zo een enorm werkloosheidsprobleem hebben.

De Belgische overheid heeft in het verleden ongeveer 10 000 miljard frank geleend. In 1996 gaat zij opnieuw meer dan 230 miljard frank ontleen. Hoeveel jobs hadden de Belgische ondernemingen kunnen creëren indien zij de voorbije jaren over dit bedrag extra hadden kunnen beschikken ? En hoeveel jobs zouden er gecreëerd kunnen worden als de 230 miljard frank die de overheid volgend jaar nodig heeft, in onze bedrijven zou worden geïnvesteerd ?

Overheidsschuld vernielt kapitaal. Ondernemingen lenen kapitaal om het te investeren en aldus nieuw kapitaal te creëren. Daarentegen verbruikt de overheid kapitaal zonder nieuwe rijkdom te creëren. Dergelijke jarenlang aanhoudende en grootschalige kapitaalvernietiging kan zij verdoezelen door papiergeld bij te drukken. Door inflatie te creëren wordt aldus de indruk gewekt dat er geen tekort aan kapitaal heerst. De moderne inflatie is voornamelijk kre-

l'ou maintient le système actuel. Voilà décidément de bien belles perspectives que l'on offre aux jeunes qui n'ont pas encore commencé leur carrière professionnelle !

Mme Colen constate en outre que le gouvernement ne fait rien pour améliorer fondamentalement la situation actuelle. Au contraire, il vit au-dessus de ses moyens, doit emprunter de l'argent et crée de ce fait une pénurie de capitaux. Le budget proposé présente un déficit de plus de 230 milliards de francs pour 1996, mais tout le monde se réjouit de la faiblesse relative de ce déficit par rapport aux déficits des dernières années. Malheureusement, cette bonne nouvelle n'est, selon l'intervenante, pas très significative, étant donné que l'Etat demeure toujours en réalité le principal emprunteur sur le marché belge des capitaux.

Pour Mme Colen, il existe un lien direct entre la dette de l'Etat et le nombre d'emplois stables sur le marché du travail. Dans les pays où l'Etat emprunte la plus grande partie de l'épargne, une structure capitaliste du marché ne peut garantir le plein-emploi (voir l'étude récente de P. Fabra, qui dirigea pendant trente ans la rédaction économique du *Monde*).

Les entreprises (et notamment les PME) ne peuvent en effet trouver les capitaux dont elles ont besoin pour investir et pour créer des emplois.

Même si le gouvernement actuel parvient à limiter le déficit et à ne pas dépasser la barre des 3 % fixée par le traité de Maastricht, ses besoins en capitaux restent trop importants. Au fond, peu importe la façon dont l'Etat trouve les capitaux, que ce soit par l'impôt ou par l'emprunt. Les possibilités dont disposent les entreprises pour créer des emplois dépendent en effet des capitaux accessibles aux entreprises, c'est-à-dire des capitaux qui ne tombent pas, d'une manière ou d'une autre, dans l'escarcelle de l'Etat. Il faut donc additionner la pression fiscale et le déficit public. Plus importante sera cette somme, plus il sera difficile de créer des emplois. Il n'est dès lors pas étonnant que notre pays connaisse un chômage aussi important.

Par le passé, les pouvoirs publics belges ont emprunté quelque 10 000 milliards de francs. En 1996, ils emprunteront à nouveau 230 milliards de francs. Combien d'emplois les entreprises belges n'auraient-elles pas pu créer si elles avaient disposé de ce montant ? Et combien d'emplois pourrait-on créer si les 230 milliards de francs, dont les pouvoirs publics ont besoin pour l'année prochaine, étaient investis dans nos entreprises ?

La dette publique détruit le capital. Les entreprises empruntent du capital pour l'investir et créer ainsi du nouveau capital. Par contre, les pouvoirs publics utilisent le capital sans créer de nouvelles richesses. Ils parviennent à masquer ce gigantesque gaspillage de capital, qui dure depuis des années, en ayant recours à la planche à billets. En créant une inflation, on donne l'impression que le capital ne manque pas. L'inflation moderne est essentiellement

dietinflatie geweest. Sommige economen, zoals Lord William Rees-Mogg, vrezen dat deze ballon vroeg of laat zal barsten en een economische crisis zal veroorzaken zoals die van 1929. Spreekster hoopt dat deze visie te zwartgallig is. Toch wijzen vele tekenen erop dat België omwille van zijn hoge overheids-schuld op de rand van een gevaarlijke deflatie-afgrond balanceert. De begroting voor 1996 brengt ons geen stap verder van deze rand weg.

Daarom is het, volgens spreekster, hoog tijd om te erkennen dat het huidige beleid gefaald heeft en het roer volledig om te gooien. In dit verband verwijst zij naar enkele buitenlandse voorbeelden.

De *International Centre for the Study of Public Debt* in Vancouver, Canada, legt al enkele jaren een ranglijst aan van « *Severely Indebted Countries* », landen met een extreem hoge schuld. Deze lijst bevat alle landen waarvoor de Wereldbank gegevens heeft. Van de ontwikkelde landen wordt de hele overheids-schuld in overweging genomen, van de andere landen enkel de schuld aan het buitenland.

De landen die in de lijst worden opgenomen zijn landen die niet alleen een overheidsschuld hebben, maar waar tevens de bruto-intrestbetalingen hoger liggen dan 15 % van de overheidsontvangsten. Dit is voor slechts vier landen in de ontwikkelde wereld het geval, namelijk België, Italië, Griekenland en Canada. België is er van deze landen het ergst aan toe. Op de lijst van de « *Severely Indebted Countries* » van dit jaar, die 52 landen bevat, prijkt België op de 21^e plaats. De 20 landen die ons voorafgaan zijn allen ontwikkelingslanden. Onze schuldsituatie wordt door het *International Centre for the Study of Public Debt* als dramatischer ingeschat dan die van landen zoals Honduras, Syrië, Ethiopië, Zaïre, Nigeria, Mali, Panama en nog een hele serie andere ontwikkelingslanden. Dr. Michael Walker, de directeur van dit center, wijst erop dat voor België ook het percentage niet gedekte toekomstige pensioenverplichtingen bijzonder hoog is. Indien deze pensioenverplichtingen bij onze schuld gerekend zouden worden, dan schoot België naar de zesde plaats op de wereldranglijst, na Nicaragua, Sao Tomé, Guyana, Mozambique en Guinee-Bissau.

Toch zijn er landen die erin slagen het tij te keren. Vorig jaar verdwenen Ierland, Portugal, Albanië, Nieuw-Zeeland, Mexico, Algerije, Egypte en Kamboja van de lijst.

Ierland nam drastische maatregelen op een zeer korte periode. Op drie jaar tijd werd 15 % bezuinigd op alle overheidsuitgaven. Op die manier werd het consumentenvertrouwen hersteld. Volgens Mevrouw Colen moet de Belgische regering beseffen dat een drastische, maar korte bezuinigingsperiode veel meer perspectief biedt dan een gematigde maar on-eindig lange periode.

une inflation générée par le crédit. Certains économistes, tels que Lord William Rees-Mogg, craignent que ce ballon n'éclate tôt ou tard et provoque une crise identique à celle de 1929. Si elle espère qu'il s'agit là d'une vision par trop pessimiste, l'intervenante estime toutefois que de nombreux indices font craindre que le poids de la dette publique ne précipite la Belgique dans une spirale déflationniste. Et le budget pour 1996 ne nous éloigne en rien de ce danger.

C'est la raison pour laquelle l'intervenante estime qu'il est grand temps de reconnaître que la politique actuelle est un échec et qu'il faut renverser la vapeur.

Elle renvoie, à cet égard, à quelques exemples étrangers. L'*International Centre for the Study of Public Debt* de Vancouver (Canada) établit, depuis plusieurs années, un classement des « *Severely Indebted Countries* » (pays dont l'endettement est excessif). Cette liste reprend tous les pays à propos desquels la Banque mondiale dispose de données. En ce qui concerne les pays développés, il est tenu compte de l'intégralité de la dette publique, tandis que pour les autres pays, on ne tient compte que de la dette extérieure.

Les pays repris dans cette liste sont des pays qui ont non seulement une dette publique, mais où la charge d'intérêt brute est en outre supérieure à 15 % des recettes publiques. Seuls quatre pays développés sont dans ce cas : la Belgique, l'Italie, la Grèce et le Canada. Parmi ces pays, la situation de la Belgique est la plus grave. La Belgique occupe la 21^e place dans la liste des 52 « *severely indebted countries* » de cette année. Les vingt pays qui précèdent la Belgique sont tous des pays en voie de développement. L'*International Centre for the Study of Public Debt* estime que la situation de notre dette est plus catastrophique que celle de pays tels le Honduras, la Syrie, l'Éthiopie, le Zaïre, le Nigéria, le Mali, Panama et de nombreux autres pays en voie de développement. Michael Walker, le directeur de ce centre, souligne que la situation de la Belgique se caractérise par un pourcentage particulièrement élevé d'obligations futures en matière de pensions. Si ces obligations étaient incluses dans la dette, la Belgique remonterait au sixième rang mondial, après le Nicaragua, Sao Tomé, la Guyane, le Mozambique et la Guinée-Bissau.

Certains pays parviennent cependant à renverser la vapeur. L'an dernier, l'Irlande, le Portugal, l'Albanie, la Nouvelle-Zélande, le Mexique, l'Algérie, l'Égypte et le Cambodge ont disparu de la liste des pays lourdement endettés.

L'Irlande a pris des mesures draconiennes sur une période très courte, ce qui a permis de rétablir la confiance des consommateurs. Mme Colen estime que le gouvernement doit prendre conscience du fait que l'application de mesures d'économie draconiennes sur une période brève offre davantage de perspectives que l'application de mesures modérées sur une période infiniment longue.

Ook Nieuw-Zeeland behoorde jarenlang tot de groep van « *Severely Indebted Countries* », maar lijkt nu door de problemen heen. De omslag duurde ongeveer tien jaar. In 1984 gooide de Nieuwzeelandse regering, na 23 jaar van overheidstekorten, het roer radicaal om. De munt werd gedevalueerd en men voerde een strikt bezuinigingsprogramma in.

De overheid schafte alle subsidies aan de bedrijfs-wereld af en haast alle kwantitatieve importcontroles. Ook weigerde de overheid nog langer garant te staan voor schulden van lagere overheden of van de privé sector. Overheidsbedrijven werden verkocht, overheidsmonopolies afgeschaft en de markt werd verregaand gedereguleerd. Tenslotte werd het hele belastingstelsel herzien. Er kwam een vereenvoudiging en een verlaging van de belastingen. Belastingen in de hogere inkomensschijven werden gehalveerd, van 66 cent per dollar naar 33 cent per dollar. Dit gebeurde zowel voor particulieren als voor bedrijven. In de laagste inkomensschijven verminderde de belasting van 38 naar 24 cent per dollar. Drie tussenliggende schijven werden geëlimineerd. Pensioenen en inkomens uit pensioensparen werden belastingvrij gemaakt. Men zorgde ervoor dat het systeem eerlijk bleef. Iedereen betaalde belastingen op heel zijn inkomen.

Daarenboven werden alle taksen op goederen en diensten vervangen door één belasting van 12,5 %. Voor vele sociale programma's werd er een inkomensonderzoek ingevoerd, onder andere voor overheidspensioenen. Hoewel de subsidies aan landbouw en bedrijven werden afgeschaft, werd de financiële ondersteuning van de armen verhoogd.

De belastinghervormingen werden allemaal uitgevoerd over een periode van twee jaar en vormden een schok voor de bevolking. Vooral de middenste inkomensgroepen werden zwaar getroffen. De 2 % van de bevolking met de hoogste inkomens waren er beter aan toe. Doordat zij een belastingverlaging kregen begonnen zij hun belastingen in Nieuw-Zeeland te betalen in plaats van in de Bahamas, zodat de overheid nu meer van hen ontvangt dan voordien. Bovendien zijn er geen middelen meer om belastingen te omzeilen via allerlei aftrekken, vrijstellingen, enz.

Het resultaat is spectaculair. Hoewel de belastingen werden verlaagd, ontvangt de Nieuw-Zeelandse overheid nu 20 % meer inkomsten dan voorheen. In 1993 begon zij haar schuld zelf af te betalen. Er is ook een sterke toename zowel van de spaarquote als van de uitvoer en van de economische activiteit. De werkloosheid is gehalveerd, van 12 % naar 6 %. Het land is nu aantrekkelijker geworden voor investeerders en de toegenomen economische activiteit en tewerkstelling hebben de sanering van de overheidsfinanciën versneld. Bovendien worden er in Nieuw-Zeeland geen sociale programma's vernietigd.

La Nouvelle-Zélande semble, elle aussi, avoir surmonté ses problèmes après avoir figuré pendant des années parmi les pays lourdement endettés. Le revirement s'est étalé sur une période de dix ans environ. En 1984, après que le pays eut enregistré des déficits publics pendant 23 ans, le gouvernement néo-zélandais a radicalement changé de cap. Il a dévalué la monnaie et lancé un programme strict d'économies.

L'Etat a supprimé toutes les subventions aux entreprises et quasi tous les contrôles quantitatifs sur les importations. L'Etat a également refusé de se porter encore garant des dettes de niveaux de pouvoir inférieurs ou du secteur privé. Les entreprises publiques ont été vendues, les monopoles publics ont été abolis et le marché a été largement déréglementé. Enfin, l'ensemble du système fiscal a été révisé, ce qui s'est traduit par une simplification et une diminution des impôts. Les impôts ont été réduits de moitié dans les catégories de revenus les plus élevées, passant de 66 cents par dollar à 33 cents par dollar. Cette diminution a bénéficié tant aux particuliers qu'aux entreprises. L'impôt est passé de 38 à 24 cents par dollar dans les catégories de revenus les plus basses. Trois catégories de revenus intermédiaires ont été supprimées. Les pensions et les revenus provenant de l'épargne-pension ont été exonérés de l'impôt. On a veillé à ce que le système reste juste, chacun payant des impôts sur l'ensemble de ses revenus.

En outre, l'ensemble des taxes frappant les biens et les services ont été remplacées par une taxe unique de 12,5 %. Une étude des revenus, notamment des pensions publiques, a été prévue pour de nombreux programmes sociaux. Bien que les subventions à l'agriculture et aux entreprises aient été supprimées, l'aide aux pauvres a été accrue.

L'ensemble des réformes fiscales ont été réalisées sur une période de deux ans et ont constitué un choc pour la population. Elles ont été particulièrement douloureuses pour les revenus moyens, alors qu'elles ont profité aux 2 % de la population ayant un revenu élevé. Etant donné qu'elle bénéficiait d'une diminution d'impôts, cette dernière catégorie de la population s'est mise à payer ses impôts en Nouvelle-Zélande plutôt qu'aux Bahamas, de sorte que l'Etat en sort aussi gagnant. D'autre part, tous les moyens d'éluder l'impôt, tels que les déductions et exonérations en tous genres, ont été supprimés.

Le résultat de ces réformes est spectaculaire. Bien que l'Etat néo-zélandais ait abaissé les impôts, ses recettes ont augmenté de 20 %. En 1993, il a même commencé à rembourser sa dette. On note également une forte progression du taux d'épargne, des exportations et de l'activité économique. Le chômage a baissé de moitié, passant de 12 % à 6 %. Le pays est devenu plus attrayant pour les investisseurs et la croissance de l'activité économique et de l'emploi a accéléré l'assainissement des finances publiques. Aucun programme social n'a en outre été démantelé en Nouvelle-Zélande.

Omdat de Belgische regering zo lang getalmd heeft om onze verlamrende overheidsschuld aan te pakken, rest er haar, volgens spreekster, uiteindelijk misschien geen andere keuze dan een dergelijke radicale aanpak.

Een laatste inspirerend voorbeeld kan de Canadese deelstaat Manitoba zijn. De regering van deze deelstaat maakte gebruik van de expertise van het *International Centre for the Study of Public Debt*. Daar had men immers vastgesteld dat in geen enkel land waar de belastingdruk werd verzwaaard, de overheidsschuld kon worden verlaagd. De regering van Manitoba ontwierp dan ook een wet die haar ertoe verplichtte om de schuld te elimineren zonder de belastingdruk te verhogen. Sindsdien kunnen belastingen alleen nog verhoogd worden indien de bevolking via een referendum hieraan zijn goedkeuring hecht.

Doordat de regering zich er op die manier toe verplichtte om te bezuinigen, werd voor het eerst van bezuinigingen écht werk gemaakt en de schuld begon effectief te dalen.

Er ligt nu ook een wetsvoorstel voor dat bepaalt dat de eerste minister en alle leden van zijn kabinet 20 tot 40 procent van hun vergoeding zullen verliezen indien de doelstellingen van de begroting in het voorgaande jaar niet worden gehaald.

Zou men dergelijke maatregel in ons land ook niet kunnen overwegen, eventueel ook voor de leden van het Parlement? Wij zijn het immers aan onze kinderen verplicht, aldus Mevr. Colen, hen een land over te dragen dat niet met schuld is gehypothekerd.

12. Opmerkingen van de heer De Grauwe

De heer De Grauwe verwijst naar zijn eerste uitzetting en dringt er andermaal bij de regering op aan dat ze de nodige maatregelen neemt om het tempo van de verlaging van de ratio van de overheidsschuld ten opzichte van het BBP op te voeren, gelet op het reële gevaar voor België niet te kunnen deelnemen aan de derde fase van de Economische en Monetaire Unie (het invoeren van de eenheidsmunt).

Voorts betwijfelt spreker of er sinds 1994 een reële vermindering van de fiscale en parafiscale druk is geweest.

Spreker stelt vast dat het overheidsbeslag in de economie (dit is het aandeel van de globale overheidsinkomsten in het BBP) is gedaald van bijna 46 % van het BBP in 1994 tot 44,1 % in 1995 (en volgens de regeringsverwachtingen tot 43,9 % in 1996). Van 1989 tot in 1994 was de tendens omgekeerd. Toen steeg het overheidsbeslag van 44,5 % tot bijna 46 %. De regering interpreteert de recente daling van het overheidsbeslag als evidentie dat de belastingdruk is gedaald. De heer De Grauwe vraagt zich af of dit wel een correcte interpretatie is.

L'intervenante estime que si le gouvernement belge n'a d'autre alternative qu'une approche aussi radicale, c'est parce qu'il a tant tardé à s'attaquer au problème que constitue notre écrasante dette publique.

Un dernier exemple dont on peut s'inspirer est l'Etat canadien du Manitoba. Le gouvernement de cet Etat a utilisé l'expertise de l'*International Centre for the Study of Public Debt*. Ce centre avait en effet constaté qu'aucun pays n'avait réussi à réduire sa dette publique en accroissant la pression fiscale. Le gouvernement du Manitoba a dès lors élaboré une loi l'obligeant à éliminer sa dette sans augmenter la pression fiscale. Depuis lors, les impôts ne peuvent être augmentés que si la population approuve une telle augmentation par voie de référendum.

Le gouvernement s'étant ainsi imposé une contrainte, des économies furent réellement réalisées pour la première fois et la dette commença effectivement à diminuer.

Il a également été déposé une proposition de loi qui prévoit que le premier ministre et tous les membres du gouvernement perdront 20 à 40 % de leur indemnité si les objectifs fixés par le gouvernement ne sont pas atteints au cours de l'année antérieure.

Ne pourrait-on envisager de prendre également une telle mesure dans notre pays, éventuellement aussi en ce qui concerne les parlementaires? Mme Colen estime en effet que nous avons l'obligation de léguer à nos enfants un pays dont l'avenir ne soit pas hypothéqué par la dette publique.

12. Intervention de M. De Grauwe

M. De Grauwe renvoie à sa première intervention et insiste à nouveau auprès du gouvernement afin qu'il prenne les mesures nécessaires en vue d'accélérer le rythme de réduction du ratio de la dette publique par rapport au PIB vu le risque réel, pour la Belgique, de ne pas pouvoir participer à la troisième phase de l'Union économique et monétaire (introduction de la monnaie unique).

Par ailleurs, l'intervenant émet certains doutes quant à une réelle diminution de la pression fiscale et parafiscale depuis 1994.

L'intervenant constate que le prélèvement des pouvoirs publics sur l'économie (c'est-à-dire la part de l'ensemble des recettes des pouvoirs publics dans le PIB) a été ramenée de près de 46 % en 1994 à 44,1 % en 1995 (et, selon les prévisions du gouvernement, à 43,9 % en 1996). De 1989 à 1994, la tendance était inverse. Durant cette période, les prélèvements publics sont passés de 44,5 % à près de 46 %. Le gouvernement voit dans la récente diminution de ces prélèvements publics une preuve évidente de la baisse de la pression fiscale. M. De Grauwe se demande si cette interprétation est la bonne.

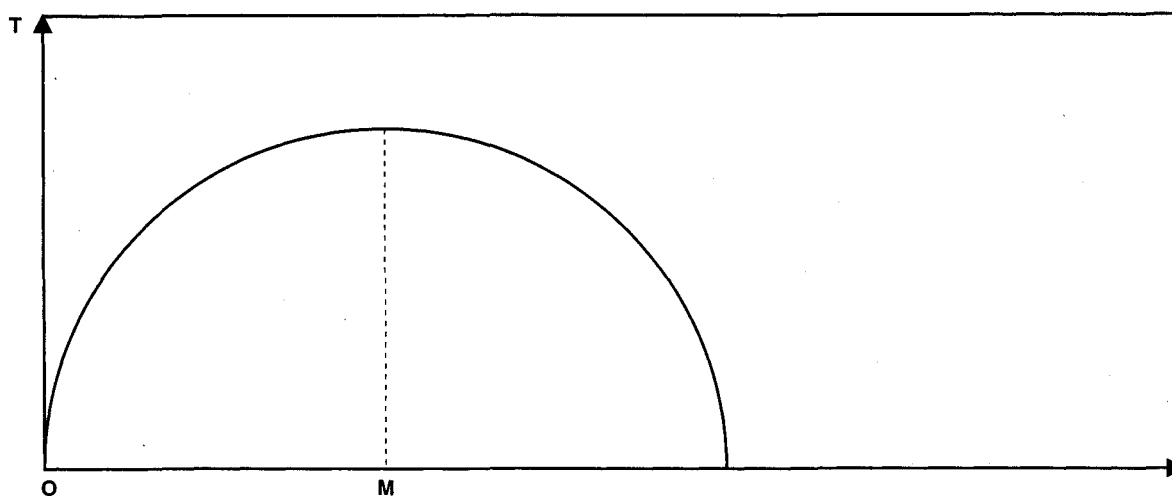
Er stelt zich immers een paradox. Het is onmiskenbaar dat het overheidsbeslag gedurende de laatste twee jaar is gedaald. Tegelijk is het even onmiskenbaar dat vele belastingtarieven zijn gestegen, en dat veel meer tarieven zijn gestegen dan dat andere zijn gedaald. Hoe kan deze paradox worden opgelukt?

Het antwoord heeft te maken met de Laffercurve, zoals aangetoond in figuur 1 :

FIGUUR 1 : DE LAFFERCURVE

Belastingopbrengsten (T)

Belastingtarief (t)



Het Laffercurve-fenomeen kan eigenlijk als volgt worden uitgelegd. Een stijging van de belastingtarieven heeft altijd een negatief effect op de produktie en de inkomstenvorming. Al was het maar omdat de vraag naar goederen daalt tengevolge van de verminderde koopkracht. Er is nog een bijkomende reeks effecten die langs de aanbodzijde werken (belastingen stimuleren zwart werk, ze verhogen de produktiekosten en verminderen de concurrentiekracht van ondernemingen). Deze daling van het inkomen en de produktie vermindert de belastingbasis. Als deze vermindering groot genoeg is, compenseert ze het feit dat een hoger belastingtarief, bij gelijkblijvende produktie en inkomen, de opbrengsten van de Staat verhogen. De economie bevindt zich rechts van het maximumpunt op de Laffercurve (M).

In dit geval is het zelfs mogelijk dat een toename van de tarieven niet alleen de belastingopbrengsten vermindert maar ook het aandeel van de belastingen in het BNP (het overheidsbeslag) doet dalen. Wanneer zal dit het geval zijn? (In appendix worden de exacte voorwaarden uitgewerkt).

Spreker geeft volgend voorbeeld :

veronderstel dat een toename van de belastingen het nationaal inkomen doet dalen met 100 en dat het overheidsbeslag gemiddeld 44 is (dit is de situatie van België in 1995). Als de economie zich situeert

Il y a en effet un paradoxe : s'il est incontestable que les prélèvements publics ont baissé ces deux dernières années, il est tout aussi incontestable que de nombreux taux d'imposition ont augmenté et que le nombre de taux qui ont augmenté est bien supérieur au nombre de taux qui ont baissé. Comment peut-on expliquer ce paradoxe?

La réponse est fournie par la courbe de Laffer, reproduite ci-dessous :

FIGURE 1 : COURBE DE LAFFER

Produits de l'impôt (T)

Taux d'imposition (t)

Le phénomène de la courbe de Laffer peut en somme s'expliquer comme suit : toute hausse des taux d'imposition a un effet négatif sur la production et la formation de revenus, ne fût-ce que parce que la demande de biens fléchit par suite de la baisse du pouvoir d'achat. D'autres effets apparaissent en outre sur le plan de l'offre (les impôts encouragent le travail au noir, augmentent les coûts de production et portent atteinte à la compétitivité des entreprises). Cette baisse des revenus et de la production réduit la base d'imposition. Si elle est suffisamment importante, cette baisse compense le fait qu'à production et revenus constants, un taux d'imposition plus élevé augmente les recettes de l'Etat. L'économie se situe à droite du sommet de la courbe de Laffer (M).

Dans ces conditions, une hausse des taux d'imposition peut entraîner non seulement une baisse des recettes fiscales, mais également un tassement de la part des impôts dans le PNB (prélèvement des pouvoirs publics). Quand ce cas se présente-t-il? (Les conditions précises menant à cette situation sont explicitées en appendice).

L'intervenant donne l'exemple suivant :

Supposons qu'une augmentation des impôts entraîne une baisse du revenu national de 100 et que le prélèvement des pouvoirs publics s'élève en moyenne à 44 (telle est la situation de la Belgique en 1995). Si

rechts van het maximumpunt op de Laffercurve zal de belastingopbrengst dalen. Als deze daling groter is dan 44 dan zal het gemiddelde overheidsbeslag zelf dalen. We hebben dan de indruk dat de belastingdruk is gedaald terwijl in feite deze belastingdruk is gestegen. Volgens spreker is zo'n scenario zeker mogelijk. Immers, het inkomen en de produktie dat het meest belast wordt (met name de arbeid) zal bij een verdere toename van de belastingdruk het meest dalen. Dit betekent dat de daling van de produktie zich concentreert daar waar de Staat de grootste belastinginkomsten realiseert. Het verlies voor de Staat zal dus meer dan proportioneel zijn.

Aldus is de paradox opgelost. Het is immers perfect mogelijk dat een stijgende belastingdruk het overheidsbeslag doet dalen, tenminste als het Laffercurve effect speelt. Het feit dat we de laatste jaren (sinds 1994) een daling van het overheidsbeslag observeren terwijl de belastingtarieven stijgen (en dit reeds doen sinds 1989) is de evidentie dat het Laffercurve effect speelt. Met andere woorden, de belastingstijgingen van de voorbije jaren zorgen er nu voor dat de opbrengsten van de Staat dalen, hetgeen de overheid dwingt om nieuwe belastingverhogingen door te voeren, die in de toekomst de opbrengsten opnieuw zullen doen dalen. De politiek van belastingverhogingen van de laatste jaren leidt dus tot een helse cirkel en heeft geen duurzame effecten op de sanering van de overheidsfinanciën.

Appendix : de belastingdruk en de Laffercurve in België

We gaan uit van de volgende vergelijkingen :

$T(t)$: de belastingopbrengsten (T) zijn een functie van het belastingtarief t . Deze functie is niets anders dan de algebraïsche weergave van de Laffercurve (zie figuur 1).

$Y(t)$: het nationaal inkomen (Y) is een functie van het belastingtarief t . Een stijging van het belastingtarief doet het nationaal inkomen dalen.

Het overheidsbeslag definiëren we als T/Y .

We kunnen nu de afgeleide van T/Y naar t berekenen. Dit levert de volgende uitkomst op :

$$\frac{d(T/Y)}{dt} = \frac{1}{Y} \frac{dT}{dt} - \frac{T}{Y^2} \frac{dY}{dt} \quad (1)$$

Een stijging van de belastingdruk t zal het overheidsbeslag T/Y verminderen indien de uitdrukking (1) negatief is. Deze uitdrukking is negatief indien de volgende voorwaarde is voldaan :

$$\frac{dT}{dt} < \frac{T}{Y} \frac{dY}{dt} \quad (2)$$

l'économie se situe à droite du sommet de la courbe de Laffer, les recettes fiscales diminueront. Si cette baisse est supérieure à 44, il en résultera même un recul du prélèvement public moyen. Nous avons alors l'impression que la pression fiscale a diminué, alors qu'en fait, elle s'est accrue. L'intervenant estime que ce scénario est tout à fait possible. En effet, si la pression fiscale continue d'augmenter, ce sont le revenu et la production la plus lourdement imposée (à savoir le travail) qui connaîtront la plus forte baisse. Cela signifie que le tassément de la production se manifestera essentiellement là où l'Etat réalise les recettes fiscales les plus importantes. La perte subie par l'Etat sera donc plus que proportionnelle.

Le paradoxe est ainsi résolu. Pour autant que l'effet de la courbe de Laffer joue, il est parfaitement possible qu'une hausse de la pression fiscale entraîne une baisse du prélèvement public.

Or, il est clair que l'effet de la courbe de Laffer joue, puisque nous observons ces dernières années (depuis 1994) un recul du prélèvement public alors même que les taux d'imposition augmentent (et ce, depuis 1989). En d'autres termes, les hausses d'impôts des dernières années sont responsables de la baisse actuelle des recettes de l'Etat, ce qui contraint les pouvoirs publics à procéder à de nouvelles hausses d'impôts, qui, à leur tour, entraîneront de nouvelles baisses de recettes. La politique des hausses d'impôts menée ces dernières années débouche donc sur un cercle infernal et n'a pas d'effet durable sur l'assainissement des finances publiques.

Appendice : la pression fiscale et la courbe de Laffer en Belgique

Prenons pour bases les paramètres suivants :

$T(t)$: les recettes fiscales (T) sont une fonction du taux d'imposition t . Cette fonction n'est rien d'autre que la notation algébrique de la courbe de Laffer (voir figure 1).

$Y(t)$: le revenu national (Y) est une fonction du taux d'imposition t . L'augmentation du taux d'imposition fait baisser le revenu national.

T/Y sera le prélèvement des pouvoirs publics.

Nous pouvons à présent calculer la dérivée de T/Y vers t . Cela donne le résultat suivant :

$$\frac{d(T/Y)}{dt} = \frac{1}{Y} \frac{dT}{dt} - \frac{T}{Y^2} \frac{dY}{dt} \quad (1)$$

Une augmentation de la pression fiscale t fera baisser le prélèvement des pouvoirs publics T/Y si l'expression (1) est négative. Cette expression est négative si la condition suivante est remplie :

$$\frac{dT}{dt} < \frac{T}{Y} \frac{dY}{dt} \quad (2)$$

Het overheidsbeslag in België bedraagt 0,44 zodat de vergelijking (2) toegepast op België als volgt kan geschreven worden :

$$\frac{dT}{dt} < 0,44 \frac{dY}{dt} \quad (3)$$

Een noodzakelijke voorwaarde opdat (3) zou voldaan worden, is dat het Laffercurve effect speelt (dat wil zeggen dat $dT/dt < 0$). De reden is dat dY/dt altijd negatief is. Bovendien moet de daling van de belastingopbrengsten resulterende uit een stijging van het belastingtarief groter zijn dan de daling van het inkomen vermenigvuldigd met het gemiddelde overheidsbeslag. Als deze voorwaarde voldaan is zal een stijging van de belastingtarieven het overheidsbeslag doen dalen. We krijgen dan de indruk dat de belastingdruk is gedaald terwijl deze in feite is gestegen.

13. Betoog van de heer Olaerts

De begroting voor 1996, aldus *de heer Olaerts* is geen keerpunt en evenmin een scharnierbegroting. Naast enkele positieve elementen (die door de heer Didden reeds dik in de verf werden gezet) bevat zij in hoofdzaak debudgettering, kredietonder-schattingen en hiaten, zoals overigens in het commentaar van het Rekenhof ten overvloede wordt aangetoond.

Inzake de sociale zekerheidsuitgaven en de werkloosheid schuift de regering de problemen gewoon voor zich uit.

Daar bovenop bestaat er in de sociale zekerheid ook een scheefgetrokken verhouding tussen Vlaanderen en Wallonië voor wat de verhouding tussen ontvangsten en uitgaven betreft. Spreker verwijst in dit verband naar de uiteenzetting van de heer Daems.

Graag vernam hij hoe de minister in de toekomst inzake de sociale zekerheid wil komen tot meer flexibiliteit en tot een meer rechtvaardige solidariteit tussen de deelstaten.

De ongunstige evolutie van de tewerkstelling heeft volgens hem vooral te maken met de laattijdige invoering van moderne managementtechnieken in de ministeries en in de overheidsbedrijven.

Daarenboven worden al te weinig kredieten uitgetrokken voor wetenschappelijk onderzoek.

Investeren in machines is trouwens vanuit fiscaal oogpunt voordeliger dan de creatie van bijkomende tewerkstelling (investeren in mensen).

De heer Olaerts dringt reeds geruime tijd vergeefs aan op de bekendmaking van de resultaten van de opeenvolgende tewerkstellingsprogramma's van de minister van Tewerkstelling en Arbeid (vóór en na het Globaal Plan).

Zelfs indien de regering de, in het Verdrag van Maastricht vastgelegde norm inzake overheidstekort

Le prélèvement des pouvoirs publics s'élève, en Belgique, à 0,44, si bien que l'équation (2) appliquée à la Belgique peut se transcrire comme suit :

$$\frac{dT}{dt} < 0,44 \frac{dY}{dt} \quad (3)$$

La condition nécessaire pour que (3) soit réalisé est que l'effet de la courbe de Laffer joue (c'est-à-dire que $dT/dt < 0$). La raison en est que dY/dt est toujours négatif. En outre, la baisse des recettes fiscales résultant de l'augmentation du taux d'imposition doit être supérieure à la baisse du revenu multipliée par le prélèvement moyen des pouvoirs publics. Si cette condition est remplie, l'augmentation des taux d'imposition réduira le prélèvement des pouvoirs publics. On a dès lors l'impression que la pression fiscale a baissé, alors qu'en fait, elle a augmenté.

13. Intervention de M. Olaerts

M. Olaerts estime que le budget 1996 ne constitue pas un tournant et qu'il n'est pas non plus un budget-charnière. A part quelques éléments positifs (que M. Didden n'a pas manqué de souligner), on y trouve essentiellement des débudétisations, des sous-estimations de crédits et des lacunes, ainsi qu'il ressort à suffisance du commentaire de la Cour des comptes.

En ce qui concerne les dépenses de sécurité sociale et le chômage, le gouvernement ne fait que reporter les problèmes.

En outre, on constate également, dans le domaine de la sécurité sociale une distorsion entre la Flandre et la Wallonie en ce qui concerne le rapport entre les recettes et les dépenses. L'intervenant renvoie à cet égard à l'intervention de M. Daems.

L'intervenant demande comment le ministre compte accroître la flexibilité et organiser une solidarité plus équitable entre les entités fédérées en matière de sécurité sociale.

Il estime que la dégradation de l'emploi est essentiellement due à l'instauration tardive de techniques modernes de gestion dans les ministères et les entreprises publiques.

Les crédits affectés à la recherche scientifique sont en outre insuffisants.

Il est d'ailleurs plus avantageux, du point de vue fiscal, d'investir dans des machines que de créer de l'emploi (investir dans les hommes).

M. Olaerts insiste en vain, depuis longtemps déjà, pour que l'on publie les résultats des programmes successifs pour l'emploi mis sur pied par le ministre de l'Emploi et du Travail (avant et après le plan global).

Même si le gouvernement parvient à respecter la norme fixée en matière de déficit public par le Traité

(3 % van het BBP) haalt blijft het gevaar voor een plotse rente-opstoot reëel.

Spreker wenst ook te vernemen hoe de Belgische schuldratio zou evolueren indien het tekort ook na 1996 3 procent zou blijven bedragen.

Het lid neemt de bespreking van de begroting voor 1996 te baat om zijn beklag te doen over de teloor-gang van het parlementair controlerecht.

Meerdere ministers antwoorden niet of zeer laat-tijdig op parlementaire vragen. Op interpellaties vol-gen vaak nietszeggende antwoorden. De Vice-Eerste minister en minister van Economie en Telecommuni-catie spant wat dit betreft de kroon !

De heer Olaerts is verder ook gewonnen voor het opstellen (en bijhouden) van een volledige inventaris van de schulden buiten begroting.

Spreker verwijst in dit verband naar het antwoord dat de Vice-Eerste Minister en Minister van Begro-ting heeft verstrekt op zijn vraag over de door de Staat gewaarborgde schuld (*Vragen en Antwoorden Kamer - (6) 373-378*).

De minister heeft er toen op gewezen dat de ge-waarborgde schuld geen deel uitmaakt van de gecon-solideerde bruto-overheidsschuld die het convergen-tiecriterium volgens het Verdrag van Maastricht vormt, behalve voor het gedeelte uitgegeven door andere overheidsinstanties.

Dit neemt echter niet weg, aldus de heer Olaerts, dat ook deze schuld geheel of gedeeltelijk ten laste zal vallen van de begroting van de Staat.

Heeft de minister enig idee over de omvang van het gedeelte van deze schuld, waarvoor de waarborg uiteindelijk zal worden aangesproken ? Welke zijn precies de nog uitstaande saldi en wat kunnen daar-van de gevolgen zijn voor de Schatkist ?

Spreker heeft het in dit verband ook over de door de NMKN (in de tachtiger jaren) voor rekening van de Staat aangegane leningen in het buitenland.

Hoeveel bedragen de voorschotten die België van-wege de Europese Commissie heeft ontvangen voor de aanleg van het HST-net en waartoe werden deze fondsen precies aangewend ?

Is de Staat nog geld verschuldigd aan de provin-cies en de gemeenten ?

De heer Olaerts peilt ook naar de omvang van de teveel geïnde belasting die nog aan de belastingplich-tigen moet worden terugbetaald.

Hij is het grotendeels eens met de analyse van de heer Daems inzake de evolutie van de fiscale en parafiscale druk en de discriminatoire fiscale behan-deling naargelang van de aard van het inkomen.

Blijkens de inleiding van de minister van Finan-ciën verwacht de regering een bijkomende opbrengst van 3,5 miljard frank ingevolge de strijd tegen de fiscale fraude en de betere inning van de belastingen.

Kan de minister de gedetailleerde uitsplitsing van dit bedrag mededelen ?

de Maastricht (3 % du PIB), le risque d'une brusque remontée des taux d'intérêt reste réel.

L'intervenant demande aussi comment l'endette-ment de la Belgique évoluerait si le déficit était encore de 3 % après 1996.

Le membre profite de l'examen du budget pour 1996 pour exprimer son regret de voir le contrôle parlementaire perdre sa substance.

Plusieurs ministres ne répondent pas ou répon-dent très tardivement aux questions parlementaires. Les réponses aux interpellations sont souvent un tissu de propos creux. La palme revient, à cet égard, au vice-premier ministre et ministre de l'Economie et des Télécommunications.

M. Olaerts est également partisan de dresser (et de tenir à jour) l'inventaire complet de toutes les dettes hors budget.

L'intervenant renvoie à ce propos à la réponse que le vice-premier ministre et ministre du Budget a donnée à sa question sur la dette garantie par l'Etat (*Questions et réponses Chambre - (6) - 373-378*).

Le ministre y a indiqué que la dette garantie ne fait pas partie de la dette publique brute consolidée qui est le critère de convergence prévu par le Traité de Maastricht, sauf pour la partie émise par d'autres pouvoirs publics.

Il n'empêche, selon M. Olaerts, que cette dette sera également mise en tout ou en partie à charge du budget de l'Etat.

Le ministre a-t-il quelque idée du montant de la partie de cette dette pour laquelle il sera finalement fait appel à la garantie de l'Etat ? A combien s'élève exactement l'encours de cette dette et quelles peu-vent en être les conséquences pour le Trésor ?

L'intervenant songe également à cet égard aux emprunts que la SNCI a contractés à l'étranger (dans les années quatre-vingt) pour le compte de l'Etat.

A combien s'élèvent les avances que la Belgique a reçues de la Commission européenne pour la cons-truction du réseau TGV et comment ces fonds ont-ils été utilisés précisément ?

L'Etat doit-il encore de l'argent aux provinces et aux communes ?

M. Olaerts s'enquiert également de l'ampleur du trop-perçu qui doit encore être remboursé aux contri-buables.

Il partage en grande partie l'analyse de M. Daems en ce qui concerne l'évolution de la pression fiscale et parafiscale ainsi qu'en ce qui concerne la discrimina-tion dans le traitement fiscal des revenus en fonction de leur nature.

Ainsi que le ministre des Finances l'a souligné dans son exposé introductif, le gouvernement espère que la lutte contre la fraude fiscale et la meilleure perception de l'impôt rapporteront 3,5 milliards de francs supplémentaires à l'Etat.

Le ministre peut-il fournir une ventilation dé-taillée de ce montant ?

Spreker heeft het vervolgens over de organisatie van het departement van Financiën, dat volgens hem lijdt aan « Belgisch centralisme ».

Zo worden om louter politieke redenen veeleer contractuele ambtenaren aangeworven dan statutaire.

Hij betreurt ook dat in het nieuwe ontwerp van wetboek van fiscale procedure de accountants uitgesloten worden uit de geschillenprocedures.

De heer Olaerts dringt aan op een billijke fiscale behandeling van het risicodragend kapitaal.

Hij betreurt ook het ontbreken van een internationale regeling om fraude inzake directe belastingen tegen te gaan.

Hoe evolueert overigens de strijd tegen de zogenaamde « BTW-carrousels » ?

Wanneer zal de fiscale fraude in de kunsthandel worden aangepakt ?

Spreker sluit zich ook aan bij de vragen van de heer Vanpoucke in verband met de oprichting van vennootschappen. Zal de controle op verenigingen zonder winst oogmerk en feitelijke verenigingen worden verstrengd ?

Teneinde de fraude doeltreffend te kunnen bestrijden dringt de heer Olaerts aan op de spoedige totstandkoming van een eenduidige fiscale wetgeving.

Het wetsvoorstel tot invoering van een gestandaardiseerd kasregister (Stuk Kamer n° 215/1) tenslotte kan, wat hem betreft, enkel in het kader van een evenwichtig pakket aan fiscale maatregelen worden aangenomen.

14. Opmerkingen van de heer Dufour

In verband met de kritiek op het begrotingsbeleid van de regering, dat volgens sommigen de twee belangrijkste doelstellingen van het regeerakkoord, met name de sanering van de overheidsfinanciën en het aanzwengelen van de werkgelegenheid, niet zal kunnen verwezenlijken, wenst *de heer Dufour* eraan te herinneren dat de crisis die ons land net als alle Europese landen doormaakt, teruggaat tot de periode onmiddellijk na de olieschok van de jaren '70.

Van 1981 tot eind 1987 is de toestand van onze overheidsfinanciën en van de werkloosheid blijven achteruitgaan, ondanks het plan van Hertoginmedal en de talrijke maatregelen die de toenmalige regeringen hebben genomen door gebruik te maken van bijzondere machten.

Spreker beschouwt de ontwikkeling van de overheidsschuld tijdens die periode tot 1995 (zie algemene toelichting, stuk nr 196/1 - 95/96, blz 222 en 226) :

L'intervenant se penche ensuite sur l'organisation du département des Finances, qui souffre selon lui du « centralisme belge ».

C'est ainsi que pour des raisons purement politiques, l'on recrute des agents contractuels plutôt que des agents statutaires.

Il déplore aussi que le nouveau projet de Code de procédure fiscale exclue les experts-comptables des procédures contentieuses.

M. Olaerts insiste pour que le capital à risque bénéficie d'un traitement fiscal équitable.

Il regrette par ailleurs qu'il n'existe pas de règles internationales permettant de lutter contre la fraude en matière d'impôts directs.

Qu'en est-il du reste de la lutte contre les « carrousels à la TVA » ?

Quand s'attaquera-t-on à la fraude fiscale dans le commerce des objets d'art ?

L'intervenant fait par ailleurs siennes les questions posées par M. Vanpoucke en ce qui concerne la création de sociétés. Le contrôle des associations sans but lucratif et des associations de fait sera-t-il renforcé ?

Pour pouvoir lutter efficacement contre la fraude, M. Olaerts insiste pour que l'on élabore rapidement une législation fiscale claire et précise.

Enfin, la proposition de loi modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée en vue d'imposer l'utilisation d'une caisse enregistreuse standardisée (Doc. Chambre n° 215/1) ne peut, selon lui, être adoptée que dans le cadre d'un ensemble équilibré de mesures fiscales.

14. Intervention de M. Dufour

Concernant les critiques formulées à l'égard de la politique budgétaire du gouvernement qui, selon certains, ne permettra pas d'atteindre les deux grands objectifs formulés dans l'accord de gouvernement, à savoir : l'assainissement des finances publiques et la relance de l'emploi, *M. Dufour* tient à rappeler que la crise qui frappe notre pays, tout comme d'ailleurs l'ensemble des pays européens, remonte au lendemain du choc pétrolier des années 1970.

Au cours des années 1981 à fin 1987, la situation de nos finances publiques et de l'emploi a continué à se dégrader sérieusement malgré le plan de Val-Duchesse et les nombreuses mesures prises par les gouvernements de l'époque par l'intermédiaire de pouvoir spéciaux.

L'intervenant considère par ailleurs l'évolution de la dette publique au cours de cette période et ce jusqu'en 1995 (cf. exposé général, doc. n° 196/1 - 95/96, pp. 222 et 226) :

	1981	1987	1994	1995
Het uitstaande bedrag van de schuld in miljard frank. — <i>Encours de la dette en milliards de francs</i>	2 439,1	5 872,5	9 186,1	9 558,3 ⁽¹⁾
Lasten in miljard frank. — <i>Charges en milliards de francs</i>	216,5	477,5	712,5	647,7 ⁽²⁾
Impliciete nominale rentevoet van de rijksschuld. — <i>Taux d'intérêt nominal implicite sur la dette publique</i>	11,1 %	8,8 %	7,9 %	—

⁽¹⁾ op 30.06.1996

⁽²⁾ raming.

⁽¹⁾ au 30.06.1996.

⁽²⁾ estimation

Reeds in 1985 beweerde de toenmalige regering dat het einde van de tunnel in zicht was dankzij de inspanningen van de bevolking (onder meer het blokkeren en afremmen van de index). Tien jaar later en ondanks de inspanningen die in het bijzonder van de lage en middelhoge inkomens werden gevraagd (800 miljard frank aan transfers naar de overheid en de ondernemingen), wordt nog steeds geen verbetering in uitzicht gesteld, wel integendeel.

Spreker geeft toe dat het bijzonder moeilijk is om de middelen te vinden die nodig zijn om zowel op nationaal als op wereldvlak definitief komaf te maken met de vernietigende gevolgen van de crisis, gelet op de strakke begroting en op het wettelijk kader dat ons door Europa wordt opgelegd.

De heer Dufour geeft twee essentiële redenen aan voor de moeilijkheden waarin we ons momenteel bevinden :

1) de te hoge rentevoet, waardoor onze overheids-schuld werkelijk op hol is geslagen;

2) de structurering van de wereldeconomie en -handel (cf. het GATT-akkoord) die rampzalige gevolgen blijft hebben voor de werkgelegenheid.

De mogelijkheden waarover ons land beschikt om in te grijpen in economie en financiën zijn tot het strikte minimum teruggebracht en worden volgens spreker opgeofferd aan de financiële speculatie en aan het winstbejag van de financiële grootmachten die de wereld tegenwoordig beheersen.

De Belgische overheid staat er niet beter maar ook niet slechter voor dan haar Europese partners. Ze hebben namelijk allemaal te kampen met zware problemen en beschikken niet over voldoende financiële middelen om de binnenlandse vraag te stimuleren en zodoende de economische groei aan te zwengelen.

Het verheugt spreker dat deze ontwerp-begroting ondanks alles enkele maatregelen bevat die het economisch herstel op gang moeten brengen, met name maatregelen ten gunste van de bouwsector. Die zullen evenwel niet volstaan om de werkloosheid noemenswaardig en duurzaam te doen afnemen en om de werkgelegenheid op een degelijke manier aan te zwengelen. In die context is het nog de vraag of de regering de normen die door Europa worden opgelegd moet blijven aanvaarden zonder terzelfdertijd te eisen dat er op fiscaal en sociaal vlak meer rechtvaardigheid komt.

Spreker is voorstander van de uitbouw van Europa, op voorwaarde dat Europa niet alleen de belan-

Dès 1985, le gouvernement de l'époque affirmait que grâce aux efforts consentis par la population (blocage et lissage de l'index, entre autres), le bout du tunnel était en vue. Or, 10 ans plus tard, malgré les efforts imposés en particulier aux petits et moyens revenus (800 milliards de francs de transferts au profit de l'Etat et des entreprises), aucune embellie ne semble se dessiner, bien au contraire.

L'orateur admet qu'il est très difficile de trouver les moyens permettant d'éradiquer définitivement les effets destructeurs de la crise, tant au niveau national que mondial, et ce compte tenu à la fois des contraintes budgétaires et du cadre législatif qui nous est imposé au niveau européen.

M. Dufour relève deux raisons essentielles aux difficultés que nous connaissons :

1) le niveau trop élevé des taux d'intérêt qui a provoqué un véritable emballement de notre dette publique;

2) la structuration de l'économie et du commerce mondial (cf. le traité du GATT), qui continue à avoir des effets dévastateurs sur l'emploi.

La capacité d'action économique et financière de notre pays se trouve réduite à sa plus simple expression et est, selon l'orateur, sacrifiée à la spéculation financière et à la recherche du profit maximal par les grandes puissances financières qui dominent le monde aujourd'hui.

La situation de l'Etat belge n'est ni plus grave ni meilleure que celle de ses partenaires européens. Tous doivent en effet faire face à de graves difficultés mais ne disposent pas de moyens financiers suffisants pour stimuler la consommation extérieure et donc relancer la croissance économique.

L'intervenant se réjouit que le présent projet de budget contienne malgré tout certaines mesures de relance économique, notamment en faveur du secteur de la construction. Toutefois, celles-ci seront insuffisantes pour réduire le chômage de manière considérable et durable et pour relancer significativement l'emploi. Dans ce contexte, la question se pose aujourd'hui de savoir si le gouvernement doit continuer à accepter les contraintes imposées au plan européen sans exiger en même temps plus de justice fiscale et sociale à ce même niveau.

L'orateur se déclare favorable à la construction de l'Europe pour autant qu'elle ne serve pas unique-

gen van de financiële grootmachten dient. Hij betreurt namelijk dat het tot op heden systematisch de mensen met een bescheiden en middelgroot inkomen zijn geweest die een inspanning hebben moeten doen. De oprichting van de Economische en Monetair Unie mag niet doen vergeten dat een rechtvaardiger sociaal Europa van het allergrootste belang is.

De heer Dufour pleit voor een opwaartse harmonisering van de sociale stelsels op Europees vlak, zodat ons eigen sociaal-zekerheidsstelsel in stand kan worden gehouden.

Indien de Europese Unie haar Lid-Staten ertoe verplicht de convergentiecriteria van het Verdrag van Maastricht in acht te nemen, moet ze daarvoor de nodige middelen ter beschikking stellen door de belastingen te harmoniseren.

Het lid is van oordeel dat de kapitaalhouders in billijke en evenwichtige mate moeten bijdragen tot de crisisinspanning die alle Europese landen van hun bevolking moeten vragen.

Zelfs al neemt de algemene fiscale en parafiscale druk niet toe, toch worden de categorieën van de kleine en middelgrote inkomens zwaar getroffen door de maatregelen waartoe de regering onlangs heeft besloten.

Het ontwerp van begroting voorspelt dat de rentelasten op de overheidsschuld in 1996 647,7 miljard frank zullen bedragen (algemene toelichting, Stuk n° 196/1 - 95/96), terwijl de totale ontvangsten aan roerende voorheffing 119,6 miljard frank zullen belopen (algemene toelichting, Stuk n° 196/1 - 95/96, blz. 126). Rekening houdend met een voorheffingspercentage van 15 %, betekent zulks dat bijna uitsluitend de houders van Staatsobligaties die belasting zullen betalen ($647,7 \text{ miljard} \times 15 \% = \text{ongeveer } 97 \text{ miljard frank}$).

De heer Dufour stelt bovendien vast dat het aandeel van de inkomsten uit effecten tijdens de periode 1990-1994 sterk is gedaald in vergelijking met de beroepsinkomsten, zulks door de verlaging van de roerende voorheffing van 25 % tot 10 % (wet van 22 februari 1990 houdende verlaging van de roerende voorheffing — *Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1990, tweede uitgave) en eveneens door de daling van de rentevoeten :

(In miljarden franken)

	Belasting beroepsinkomsten	Roerende voorheffing
1990	815	166
1994	1 067	113

De inkomsten uit effecten, bedroegen in 1990 nog ongeveer 25 % van het totaal van de inkomsten afkomstig uit de belasting op de beroepsinkomsten; in 1994 is die verhouding nog 10,5 %.

Spreker vindt dat een volkomen onbillijke toestand. Daarom vraagt hij dat de regering op Europees niveau met aandrang om een fiscale harmonisatie en concrete maatregelen tegen de belastingparadijzen zou verzoeken.

ment les intérêts des puissances financières. Il déplore en effet que jusqu'ici, ce soient systématiquement les détenteurs des revenus modestes et moyens qui aient été mis à contribution. La création de l'Union économique et monétaire ne doit pas faire oublier l'importance primordiale d'une Europe sociale plus juste.

M. Dufour plaide en faveur d'une harmonisation européenne vers le haut des systèmes sociaux permettant le maintien de notre propre système de sécurité sociale.

Si l'Union européenne impose à ses Etats membres le respect des critères de convergence requis par le Traité de Maastricht, elle doit leur en donner les moyens par le biais d'une harmonisation fiscale.

Le membre est d'avis que les détenteurs de capitaux doivent contribuer dans une proportion équitable et équilibrée à l'effort de crise que tous les pays européens sont obligés d'imposer à leur population.

Même si la pression fiscale et parafiscale n'augmente pas globalement, les catégories de revenus modestes et moyens sont durement touchés par les dernières mesures décidées par le gouvernement.

Le projet de budget prévoit que les charges d'intérêts de la dette publique s'élèveront à 647,7 milliards de francs en 1996 (exposé général, Doc. n° 196/1 - 95/96), alors que les recettes totales de précompte mobilier atteindraient un montant de 119,6 milliards de francs (exposé général, Doc. 196/1 - 95/96, p. 126). Si l'on tient compte d'un taux de précompte de 15 %, cela voudrait dire que pratiquement seuls les détenteurs d'emprunts d'Etat s'acquitteront de cet impôt ($647,7 \text{ milliards} \times 15 \% = \text{environ } 97 \text{ milliards de francs}$).

En outre, M. Dufour constate que la part contributive des revenus mobiliers a sensiblement diminué par rapport aux revenus professionnels au cours de la période 1990-1994 suite à la réduction du précompte mobilier de 25 à 10 % (loi du 22 février 1990 portant réduction du précompte mobilier — *Moniteur belge* du 1^{er} mars 1990, 2^{ème} édition), et également à la baisse des taux d'intérêt.

(En milliards de francs)

	Impôt revenus professionnels	Précompte mobilier
1990	815	166
1994	1 067	113

Ainsi, alors que les revenus mobiliers représentaient encore quelque 25 % du total des revenus provenant de l'impôt sur les revenus professionnels, ce rapport est passé en 1994 à 10,5 %.

L'intervenant juge cette situation totalement inéquitable. C'est pourquoi il demande au gouvernement d'agir fermement au niveau européen afin d'obtenir une harmonisation fiscale et des mesures concrètes à l'encontre des paradis fiscaux.

ANTWOORDEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN FINANCIËN EN BUITENLANDSE HANDEL

I. — DE EUROPESE MONETAIRE UNIE

1. Het criterium van de verhouding schuld/BBP

Artikel 104 C, 2, b) van het Verdrag van Maastricht bepaalt dat de verhouding overheidsschuld-bruto binnenlands produkt in een bevredigend tempo moet afnemen.

Het Verdrag biedt dus uitdrukkelijk ruimte voor een geleidelijk maar dynamisch verloop van het convergentieproces van de overheidsschuld. Ook al hoopt België formeel aan alle criteria te kunnen voldoen (met inbegrip van een verhouding schuld/BNP die « in een bevredigend tempo afneemt »), toch geven sommige Lid-Staten (meer bepaald Duitsland) uiting van een bezorgdheid die België niet zomaar naast zich neer mag leggen.

De betrokken landen willen er namelijk zeker van zijn dat bepaalde Lid-Staten na de toetreding tot de Europese Monetaire Unie de teugels van de begrotingsdiscipline niet vieren, na de uitzonderlijke inspanningen die ze dienden te leveren om tegen begin 1998 (tijdstip waarop de Europese Raad zich uitspreekt) aan de convergentiecriteria te voldoen. Dat is dan ook de reden waarom de Duitse minister van Financiën, Theo Waigel, een « Stabiliteitspact voor Europa » heeft voorgesteld (cf. *infra*, punt I, 2).

Dat houdt in dat wij moeten kunnen waarborgen dat de geleidelijke vermindering van de overheidsschuld ook na de inwerkingtreding van de derde fase van de EMU zal worden voortgezet. Als de jaarlijkse schuldenlast als een endogene variabele wordt beschouwd, die het resultaat is van het niveau van de schuld en de gemiddelde rentevoet, dan is de cruciale variabele voor de schulddynamiek het primair saldo, met name het verschil tussen de primaire ontvangsten en uitgaven (zonder rentelasten).

Als het primair overschot voldoende groot is, kan de verhouding schuld/BBP inderdaad « in een bevredigend tempo » blijven afnemen en beschikken we tegelijkertijd over enige speelruimte, wat noodzakelijk is om te voorkomen dat het « sneeuwbaaleffect » opnieuw in werking treedt in geval van recessie of ingeval de rentevoeten onder druk komen te staan. België zou bereid zijn om voor de landen waar de schuld bij de inwerkingtreding van de derde fase meer dan 60 % van het BNP bedraagt een opgelegde norm voor het primair saldo te accepteren.

Het Verdrag van Maastricht bepaalt uitdrukkelijk dat de Europese Raad alle « relevante factoren » in overweging dient te nemen. In dat verband wordt de aandacht erop gevestigd dat onze hoge schuldenlast volstrekt geen bedreiging voor de financiële of de prijsstabiliteit vormt. De voorbije tien jaar hebben dat ruimschoots aangetoond. Het geringe aandeel

REPONSES DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES FINANCES ET DU COMMERCE EXTERIEUR

I. — L'UNION MONETAIRE EUROPEENNE

1. Le critère du ratio dette/PIB

L'article 104 C, 2, b), du Traité de Maastricht prévoit que le rapport entre la dette publique et le produit intérieur brut doit diminuer à un rythme satisfaisant.

La dimension dynamique du processus de convergence en matière de dette publique est donc explicitement présente dans le Traité. Cependant, même si la Belgique espère répondre formellement à tous les critères, y compris une réduction du ratio dette/PIB « à un rythme satisfaisant », certains Etats membres (en particulier l'Allemagne) expriment des préoccupations auxquelles nous devons être attentifs.

Ceux-ci voudraient en effet s'assurer qu'après leur entrée dans l'Union monétaire européenne, certains pays ne relâchent pas la discipline budgétaire après avoir fait un effort exceptionnel en la matière afin de se conformer aux critères de convergence au début de 1998, moment où le Conseil européen devra se prononcer. C'est pourquoi M. Waigel, le ministre des Finances allemand, a proposé la conclusion d'un « pacte de stabilité pour l'Europe », dont question ci-dessous (cf. *infra*, point I, 2).

Ainsi, il convient de s'assurer que nous poursuivons la dynamique de réduction de la dette après le début de la phase III de l'Union économique et monétaire. Si l'on considère la charge annuelle de la dette comme une variable endogène, résultant du niveau de la dette et du taux d'intérêt moyen, la variable cruciale pour la dynamique de la dette sera le solde primaire, c'est-à-dire la différence entre les recettes et les dépenses primaires (sans les charges d'intérêts).

Un surplus primaire suffisamment important permet de poursuivre la réduction du ratio dette/PIB « à un rythme satisfaisant » et permet également de disposer d'un peu de marge, nécessaire pour éviter une reprise de l'effet « boule de neige » en cas de récession ou de tensions sur les taux d'intérêt. La Belgique serait disposée à accepter une norme de solde primaire pour les pays dont le ratio dette/PIB dépasse les 60 % au moment de l'entrée dans la phase III.

Le Traité de Maastricht mentionne explicitement que le Conseil européen devra tenir compte de tous les « facteurs pertinents ». Parmi ceux-ci, il convient de relever le fait que notre taux élevé d'endettement ne menace en rien la stabilité financière ou celle des prix; l'expérience des 10 dernières années le démontre à suffisance. La faible part de la dette en devises

van de schuld in buitenlandse deviezen en de toegenomen consolidatie van die schuld waarborgen die stabiliteit. De consolidatie van de schuld zal trouwens nog in aanzienlijke mate toenemen, gelet op het feit dat de opbrengst van de jongste Staatslening boven alle verwachtingen ligt. Dit heeft tot gevolg dat de begroting van de Rijksschuld minder gevoelig wordt voor schommelingen van de korte-termijnrente.

In dat verband zij ook opgemerkt dat de toetreding tot de Monetaire Unie de variabiliteit van de rentevoeten zal beperken, aangezien de EMU het nu nog bestaande risico op speculatieve aanvallen zal verminderen.

Tot slot dient er ook op te worden gewezen dat de Belgische overheidsschuld geen verdringingseffect teweegbrengt, dat de andere Lid-Staten nadeel zou berokkenen. Onze Staatsschuld wordt immers in zeer ruime mate gedragen door de Belgische spaarders. Bovendien was het financiële overschot van de Belgische particuliere sector de voorbije acht jaar van die aard dat de netto financieringsbehoeften van de overheidssector ruim werden overschreden.

Dit verklaart waarom België, samen met Duitsland en Nederland, uitgedrukt per inwoner, een van de belangrijkste netto schuldeisers van de rest van de wereld is.

2. Voorstel van de heer Waigel tot sluiting van een « Stabiliteitspact voor Europa »

De minister somt een hele reeks positieve aspecten van dit voorstel op :

a. Het voorstel is toegespitst op de spelregels voor de eindfase van de Monetaire Unie, waarbij een herziening van het Verdrag van Maastricht of de invoering van nieuwe regels tijdens de overgangsperiode worden uitgesloten;

b. de benadering steunt in hoofdzaak op het criterium van het overheidstekort (dat op 1 % van het BBP in « normale tijden » is vastgesteld);

c. het verleent geloofwaardigheid aan de eindfase zonder de overgangsfase zwaarder te maken, wat een gunstig teken is en duidelijk wijst op een opbouwende inbreng van Duitsland.

De minister merkt ook op dat een aantal aspecten nog voor discussie vatbaar zijn :

a. Ook het mechanisme van de sancties moet voldoende geloofwaardig zijn. In de procedure betreffende de buitensporige overheidstekorten voorziet het Verdrag al in sancties voor de leden van de Monetaire Unie die onvoldoende begrotingsdiscipline aan de dag leggen. Zo kan de betrokken Lid-Staat verplicht worden een niet-rentedragend bedrag te deponeren of een boete van een passende omvang te betalen (artikel 104 C, 11).

Het voorstel van de heer Waigel sluit bijgevolg bij het Verdrag aan, aangezien het met twee fasen werkt : eerst moet een bedrag worden gedeponneerd en pas in tweede instantie wordt een boete opgelegd.

et l'augmentation du taux de consolidation de la dette sont des gages de stabilité. Ce taux va d'ailleurs encore considérablement augmenter, étant donné que les souscriptions au dernier emprunt d'Etat atteignent des montants dépassant toutes les espérances. De la sorte, le budget de la Dette publique deviendra moins sensible aux variations des taux d'intérêt à court terme.

A cet égard, il y a également lieu de remarquer que la participation à l'Union monétaire devrait contribuer à réduire le risque de volatilité des taux d'intérêt en réduisant le risque d'attaque spéculative qui existe aujourd'hui.

Enfin, il faut souligner que notre dette publique ne génère pas d'effet d'éviction dont aurait à souffrir un autre Etat membre. Notre dette est en effet très largement détenue par des épargnants belges et on peut rappeler que pour les huit dernières années, le surplus financier net du secteur privé a largement dépassé le besoin net de financement du secteur public.

Ceci explique que la Belgique est, avec l'Allemagne et les Pays-Bas, un des plus grands prêteurs nets au reste du monde par tête d'habitant.

2. La proposition de M. Waigel en vue de la conclusion d'un « pacte de stabilité pour l'Europe »

Le ministre dénombre plusieurs points positifs dans cette proposition :

a. la proposition se concentre sur les règles en phase finale de l'Union monétaire, tout en excluant une renégociation du Traité de Maastricht et l'introduction de règles supplémentaires pendant la période de transition;

b. l'approche se concentre sur le critère du déficit (fixé à 1 % du PIB en période « normale »);

c. le fait de vouloir crédibiliser la phase définitive sans aggraver la phase transitoire, semble un signe encourageant, significatif d'une position constructive de l'Allemagne.

Le ministre fait également remarquer que certains points restent à discuter :

a. Le mécanisme de sanctions. Il faut que ce mécanisme soit crédible. Le Traité prévoit déjà, dans le cadre de la procédure relative aux déficits excessifs, des sanctions dans le cas où l'un des participants à l'Union monétaire ne respecte pas la discipline budgétaire. Selon le Traité, ces sanctions pourraient prendre la forme d'un dépôt ne portant pas intérêt, voire d'une amende d'un montant approprié (article 104 C, 11).

La proposition de M. Waigel s'inscrit donc dans la ligne du Traité, puisqu'il suggère de travailler en deux temps : dans un premier temps, un dépôt; dans un deuxième temps, une amende. Toutefois, selon le

Volgens de minister zou evenwel niet automatisch van het deponeren van een bedrag naar een boete mogen worden overgestapt. Die stap moet afhangen van een politieke beslissing, waarbij men er zich eerst van vergewist dat de overschrijding niet het gevolg is van exogene factoren en de Lid-Staat de maatregelen tot bijsturing niet heeft uitgevoerd.

b. De doelstelling om het begrotingstekort in « normale tijden » tot 1 % van het BBP te beperken is enerzijds wel logisch, maar getuigt anderzijds ook van enige willekeur. Het is een logische gang van zaken, omdat een percentage dat in het Verdrag als plafond wordt gehanteerd niet als normale doelstelling kan gelden, zo niet worden alle leden veroordeeld tot een procyclisch begrotingsgedrag. Toch is ook sprake van enige willekeur, want waarom wordt precies 1 % als norm vooropgesteld? Duitsland zelf is er zelden in geslaagd een dergelijk laag cijfer te halen. De Belgische doelstelling inzake stabilisering van het primair saldo is van die aard dat ons land tegen 2001 of 2002 onder de 1 %-norm zou moeten kunnen geraken.

c. Voornoemde regelingen vallen allemaal buiten het Verdrag. Het zijn afspraken die uitsluitend worden gemaakt tussen de Lid-Staten die tot de Monetair Unie toetreden. Op zich vormt dat geen probleem en getuigt het van een pragmatische aanpak. Wel moeten die voorstellen natuurlijk ook aansluiten op wat eventueel tijdens de volgende Intergouvernementele Conferentie zal worden beslist.

d. Zelf pleit de minister eerder voor een dubbel « stabiliteitspact ». Het eerste zou daarbij steunen op het voorstel-Waigel en instaan voor de convergentie en de coördinatie tussen de Lid-Staten die tot de EMU toetreden. Een tweede pact moet de betrekkingen van die groep met de overige Lid-Staten regelen, ten einde de monetaire stabiliteit op de interne markt te garanderen en de « derde » Lid-Staten te helpen om sneller aan de convergentiecriteria te voldoen en eveneens lid van de Monetaire Unie te worden.

Over het algemeen beoordeelt de minister het Duitse voorstel positief. Het is de neerslag van de wens van de Duitse regering om de Monetaire Unie daadwerkelijk te verwezenlijken en de Duitse publieke opinie ervan te overtuigen dat de stabiliteit van de toekomstige eenheidsmunt is gewaarborgd.

Dit belet natuurlijk niet dat het uiteindelijk de taak van de Europese Commissie is om te gepasten tijde de nodige voorstellen te formuleren.

II. — DE FISCALE ONTVANGSTEN

1. Is de belangrijkste oorzaak van de tegenvallende belastingopbrengsten het gevolg van de daling van het groeipercentage van het BBP in 1995?

De minister antwoordt bevestigend. De enige wijziging die zich tussen juli 1994 en juli 1995 in de

ministre, le passage du dépôt à l'amende ne devrait pas être automatique mais dépendre d'un jugement politique afin de s'assurer que le dépassement n'est pas lié à des causes exogènes et que les mesures de correction n'ont pas été mises en œuvre par l'Etat membre.

b. L'objectif de réduire à 1 % du PIB le déficit en période « normale » est à la fois logique et arbitraire. Logique, car on ne peut pas adopter comme objectif normal ce qui est prévu comme un plafond par le Traité de Maastricht; sans quoi, on serait condamné à avoir une attitude budgétaire procyclique. Arbitraire, car pourquoi 1 %? L'Allemagne a rarement réussi à se maintenir à un niveau aussi bas. En ce qui concerne la Belgique, notre propre objectif de stabilisation du solde primaire devrait nous amener sous le 1 % à partir de 2001 ou 2002.

c. Tout ceci est prévu hors Traité et uniquement entre les Etats membres participant à l'Union monétaire. Cela n'est pas gênant en soi, et sans doute pragmatique. Encore faut-il l'articuler avec ce qui pourrait être décidé lors de la prochaine Conférence intergouvernementale.

d. En fait, le ministre estime qu'il faudrait plaider pour un double « pacte de stabilité » : le premier s'inspirant de la proposition Waigel et assurant la convergence et la coordination entre les Etats membres qui adhèrent à l'Union monétaire; le second régissant les relations entre ce groupe et les autres Etats membres, en vue d'assurer la stabilité monétaire au sein du marché unique et d'aider les autres Etats membres à converger plus rapidement et à rejoindre l'Union monétaire.

Au total, le ministre estime que cette proposition allemande est plutôt positive. Elle traduit la volonté du gouvernement allemand d'aboutir à l'Union monétaire et de convaincre l'opinion publique allemande que toutes les garanties sont prises pour assurer la stabilité de la future monnaie européenne.

Ceci dit, c'est à la Commission européenne qu'il appartient, le moment venu, de faire les propositions nécessaires.

II. — LES RECETTES FISCALES

1. La cause principale des moins-values constatées en recettes fiscales résulte-t-elle de la diminution du taux de croissance du PIB en 1995?

Le ministre répond par l'affirmative. En effet, la seule modification des prévisions économiques entre

economische prognoses heeft voorgedaan vormt de verklaring voor het feit dat de geraamde belastingopbrengsten 38,5 miljard frank lager liggen dan verwacht.

2. Raming van de belastingdruk voor de belangrijkste soorten belasting in 1995

Directe belastingen	15,97 %;
waaronder : roerende voorheffing	1,38 %;
voorafbetalingen	3,11 %;
bedrijfsvoorheffing	11,15 %;
Douane en accijnzen	2,93 %;
BTW	7,65 %;
Registratie	0,84 %;
Lopende belastingontvangsten	27,40 %;
Successierechten	0,32 %;
Totaal belastingontvangsten	27,72 %.

De minister merkt op dat België de laagste accijnsrechten van Europa kent, zowel uitgedrukt in een percentage van het bruto binnenlands produkt als in een percentage van de totale belastingontvangsten.

3. Correcte toepassing van de belastingwetten — bestrijding van de belastingfraude

De correcte toepassing van de belastingwetten impliceert belastingdiensten die in staat zijn doeltreffende controles uit te voeren : dat is de beste garantie om de belastingfraude te verminderen.

Daarbij is het zeer belangrijk dat een onderscheid wordt gemaakt tussen fraude en ontwijking. Belastingfraude impliceert een opzettelijke wetsovertreding, waarbij meestal de belastinggrondslag wordt vervalst. Belastingontwijking houdt in dat men zichzelf opzettelijk in een positie brengt waarbij geen belastingen verschuldigd zijn. Daarbij wordt de wet evenwel niet overtreden.

Het spreekt vanzelf dat op beide vormen anders moet worden gereageerd. Belastingfraude kan niet met wetswijzigingen worden bestreden, aangezien de fraudeur de wet gewoon naast zich neerlegt. Fraude moet worden opgespoord en de belastingdiensten moeten daar dan ook voor worden uitgerust.

Dat is precies het doel van de huidige reorganisatie van de belastingdiensten. Daarbij gaat het niet zozeer om de samensmelting van de diensten Directe Belastingen en BTW, maar om de oprichting van polyvalente controlecentra, waarin alle belastingdossiers (personen en ondernemingen) worden bijeengebracht. Concreet zullen een vijftigtal centra de opdracht krijgen de belangrijkste 230 000 vennootschappen en 100 000 natuurlijke personen, eenmansondernemingen en vrije beroepen grondig te controleren.

juillet 1994 et juillet 1995 explique à concurrence de 38,5 milliards de francs la baisse des prévisions de recettes fiscales.

2. Estimation de la pression fiscale par grandes catégories d'impôt en 1995

Contributions directes	15,97 %;
dont précompte mobilier	1,38 %;
versements anticipés	3,11 %;
précompte professionnel	11,15 %;
Douanes et Accises	2,93 %;
TVA	7,65 %;
Enregistrement	0,84 %;
Recettes fiscales courantes	27,40 %;
Droits de succession	0,32 %;
Recettes fiscales totales	27,72 %.

Le ministre fait remarquer qu'au niveau européen, la Belgique a les droits d'accise les plus faibles à la fois en pourcentage du produit intérieur brut et en pourcentage des recettes fiscales totales.

3. L'application correcte de l'impôt — lutte contre la fraude fiscale

L'application correcte de l'impôt suppose une organisation de l'administration qui autorise des contrôles efficaces : c'est la meilleure garantie pour réduire la fraude fiscale.

A ce propos, il importe de bien distinguer fraude et évasion. La fraude fiscale suppose une violation de la loi, une transgression intentionnelle qui se traduit le plus souvent par une dissimulation de la base imposable. Eviter l'impôt, consiste à se placer intentionnellement dans une situation où l'impôt n'est pas dû mais cela sans violation de la loi.

La réponse à ces deux comportements est bien évidemment très différente. La lutte contre la fraude fiscale n'est pas une question de modification du texte légal puisque le fraudeur en fait fi. Il faut détecter la fraude et, dans ce but, organiser l'administration.

C'est l'objectif poursuivi par l'actuelle réorganisation des administrations fiscales. Il ne s'agit pas tellement de fusionner Contributions directes et TVA, mais bien de créer des centres de contrôles polyvalents où seront rassemblés les dossiers des contribuables-assujettis/entreprises. Concrètement, une cinquantaine de centres seront chargés de vérifier de manière approfondie 230 000 sociétés et 100 000 personnes physiques, entreprises individuelles et titulaires de professions libérales sélectionnés comme les plus importants.

De minister is ervan overtuigd dat een dergelijke structuur voor een betere toepassing van de belastingwetten zal kunnen zorgen. Dat is trouwens al gebleken in de bestaande controlecentra van Brussel I en II. Dat zijn centra met landelijke bevoegdheid, die zich bezighouden met de banken, de verzekeringsmaatschappijen, de grote vastgoedvennootschappen en de coördinatiecentra.

In verband met de verschillen tussen de diverse belastingdiensten waarop een van de sprekers alludeerde, antwoordt de minister dat zij geen betrekking hebben op het verloop van de nieuwe controles, noch op het nut ervan, maar wel op andere aspecten van de oorspronkelijk beoogde hervorming.

Het is trouwens in die context dat de minister heeft besloten in te gaan op het voorstel van het directiecomité van zijn departement om de hervorming in verschillende stappen door te voeren. Het risico om de organisatie van de belastingadministratie te verstoren en zo de correcte inning van de belastingen in het gedrang te brengen, zou voor de jaren 1996 en 1997 te groot geweest zijn. Beide jaren zijn namelijk beslissend voor de toetreding van België tot de EMU.

Tot slot verwijst de minister naar het verslag van de administrateur-generaal van de belastingen betreffende de resultaten van de bestrijding van de fiscale fraude in 1994. Dat verslag toont duidelijk aan dat de opbrengst van de vennootschapsbelastingen is gestegen, terwijl de belastbare winsten van de vennootschappen (inkomsten 1993) daalden. Een gedeelte van de stijging van die opbrengst kan zeker worden toegeschreven aan het opvoeren van de strijd tegen de fiscale fraude.

Afgezien van de zeer grote inspanningen van de administratie om die fraude in te dijken, zijn in het kader van het ontwerp van begroting 1996 nog diverse nieuwe maatregelen gepland :

- de verduidelijking van het fiscaal statuut van de verzekeringsbonnen (cf. amendement n° 6 van de regering dat ertoe strekt een artikel *1bis* (nieuw) in te voegen in het wetsontwerp houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen (Stukken n°s 208/1 en 6-95/96)) en van de bankprodukten gebaseerd op BEVEKS met een gewaarborgde opbrengst;

- de afschaffing van de mogelijkheid om interesten op leningen voor de financiering van de aankoop van aandelen van vennootschappen af te trekken, wanneer die effecten minder dan één jaar in bezit worden gehouden en niet verantwoord worden om redenen inzake strategie van groepen ondernemingen. Er is immers gebleken dat bepaalde belastingplichtigen aandelen aankopen voor een zeer korte termijn om aldus gebruik te maken van zowel de voordelen van de DBI (definitief belaste inkomsten) als van de mogelijkheid om de interesten af te trekken van leningen die precies zijn aangegaan om de aankoop van die aandelen te financieren (cf. artikelen 8 en 9 van voornoemd wetsontwerp);

- de herziening van de regelgeving betreffende de « handelaarsplaten ».

Le ministre est persuadé qu'une telle organisation permettra, comme l'a démontré l'expérience des actuels centres de contrôle de Bruxelles I et II, une application plus correcte de la législation fiscale. Pour rappel, les deux centres à compétence nationale concernent les banques, les compagnies d'assurance, les « grosses » sociétés immobilières et les centres de coordination.

Quant à des divergences entre administrations, auxquelles a fait allusion un des intervenants, elles ne portent pas sur l'organisation de ces nouveaux contrôles ni sur leur opportunité, mais sur d'autres aspects de la réforme initialement envisagée.

C'est d'ailleurs dans ce contexte que le ministre a décidé de suivre la suggestion formulée par le comité de direction de son département d'étaler la mise en œuvre de la réforme en plusieurs étapes. Le risque d'entraîner des perturbations dans l'organisation de l'administration, qui auraient compromis la perception correcte des recettes fiscales, aurait été trop grand en 1996 et 1997, deux années cruciales pour l'entrée éventuelle de la Belgique dans l'Union monétaire européenne.

Enfin, le ministre renvoie au rapport de l'administrateur général des impôts sur les résultats de la lutte contre la fraude fiscale en 1994. Celui-ci met en évidence que le rendement à l'impôt des sociétés a augmenté alors que les bénéfices imposables des sociétés (revenus 1993) étaient en régression. Une partie de cette augmentation doit assurément être attribuée à l'intensification de la lutte contre la fraude fiscale.

Outre les efforts très conséquents menés par l'administration pour endiguer cette fraude, diverses mesures nouvelles sont prévues dans le cadre du projet de budget 1996 :

- une meilleure définition du statut fiscal des bons d'assurances (cf. amendement n° 6 du gouvernement visant à introduire un article *1^{er}bis* (nouveau) dans le projet de loi portant des dispositions fiscales, financières et diverses, Doc. n° 208/1 et 6-95/96) et des produits bancaires basés sur des SICAV à revenu garanti;

- la suppression de la possibilité de déduire des intérêts afférents au financement de l'acquisition d'actions ou parts de sociétés, lorsque la détention des titres est inférieure à un an et n'est pas justifiée par des raisons de stratégie de groupes d'entreprises. On s'est en effet aperçu que certains contribuables, en achetant des titres pour une très courte durée, cherchaient à bénéficier à la fois des avantages liés aux RDT (revenus définitivement taxés) et à la possibilité de déduire les intérêts des emprunts contractés précisément pour acquérir ces titres (cf. articles 8 et 9 dudit projet de loi);

- la révision de la réglementation concernant les plaques « marchands ».

De weerslag van die begrotingsmaatregelen wordt geraamd op 3,5 miljard frank.

Het spreekt vanzelf dat bij de bestrijding van de fiscale fraude in de ruime zin, die in wezen neerkomt op maatregelen betreffende de administratieve organisatie (wijziging van de fiscale procedure, herstructurering van de belastingadministraties), naar een hogere opbrengst moet worden gestreefd.

4. Een billijker geschillenprocedure

De regering heeft parallel met de hervorming van de administratie een hervorming van de fiscale procedure goedgekeurd. In grote lijnen gaan de meeste voorschriften in verband met de geschillenprocedure inzake directe belastingen terug op een wet van een eeuw geleden, namelijk de wet van 6 september 1895 betreffende de fiscale bijdragen. De regels voor de indirecte belastingen zijn bijna twee eeuwen oud en gaan terug op de wet van 22 Frimaire van het jaar VII (12 december 1798) betreffende de registratie. In het kader van de herstructurering kunnen onmogelijk twee verschillende geschillenprocedures worden behouden, omdat de controlediensten inzake de inkomstenbelastingen en de BTW worden samengevoegd. De geplande wijzigingen hebben vooral betrekking op drie punten : zelfde termijnen voor de vestiging van de belasting en de aanmaning tot betaling; formele instelling van een administratief rechtsmiddel (de zogenaamde « voorafgaandelijke geschillenprocedure ») als « filter » voor de geschillen; instelling van een fiscale administratieve rechtbank van eerste aanleg, die de belastingplichtige alle waarborgen inzake onafhankelijkheid biedt. De belastingplichtige behoudt, net zoals vandaag, natuurlijk de mogelijkheid hoger beroep in te stellen voor het hof van beroep.

5. Billijke belastingen

Verscheidene sprekers hebben gevraagd hoe de fiscale wetgeving kan worden gewijzigd om ze billijker te maken. Het thema van de « billijke belastingen » is even oud als dat van de billijke toepassing van de belastingen en gaat terug tot de instelling in 1919 van de inkomstenbelasting. Die belasting is een gevoelig instrument, aangezien ze indertijd is ingesteld om de kosten voor de wederopbouw van het land te betalen en ze nog altijd wordt gezien als de belasting die het desnoods mogelijk maakt de begrotingsbehoeften van de Staat te dekken. Ook de inwijswijze maakt de belasting zeer gevoelig, al was het maar door de wijze waarop ze wordt geïnd door toezending van een berekeningsnota, alsmede van het via inkohiering te betalen saldo.

Diverse voorstellen tot wijziging van de wetteksten kwamen aan bod tijdens de algemene bespreking :

— afschaffing van de verlaagde tarieven voor de vennootschapsbelasting;

L'incidence de ces mesures budgétaires est estimée à 3,5 milliards de francs.

Il va de soi que la lutte contre la fraude fiscale au sens large, qui se traduit essentiellement par des mesures d'organisation administrative (modification de la procédure fiscale, restructuration des administrations fiscales), doit avoir un rendement supérieur.

4. Une procédure contentieuse plus équitable

Le gouvernement a approuvé en parallèle de la réforme de l'administration, une réforme de la procédure fiscale. Dans les grandes lignes, les règles en matière de contentieux remontent pour l'essentiel à un siècle, c'est-à-dire à la loi du 6 septembre 1895 relative aux cotisations fiscales en matière d'impôts directs et à quasiment deux siècles en matière d'impôts indirects, à la loi du 22 Frimaire An 7 (12 décembre 1798) sur l'enregistrement. Dans le cadre de la restructuration, le maintien de deux procédures de contentieux distinctes est incompatible avec la mise en commun des contrôles impôts sur les revenus/TVA. Les modifications envisagées portent pour l'essentiel sur trois points : mêmes délais d'établissement et de rappel des droits; formalisation d'un recours administratif (pré-contentieux) agissant comme « filtre » des litiges; instauration d'une juridiction fiscale administrative en premier degré d'instance, avec toutes les garanties d'indépendance pour le contribuable. Comme actuellement, celui-ci conserve bien entendu la possibilité d'un recours devant la Cour d'appel.

5. La justice dans l'impôt

Plusieurs intervenants ont également soulevé la question de savoir comment rendre les textes fiscaux plus justes en les modifiant. Le thème de la « justice dans l'impôt » est aussi ancien que celui de la juste application de l'impôt et remonte à l'instauration en 1919 de l'impôt sur les revenus. Cet impôt est sensible car il a été instauré pour couvrir à l'époque le coût de la reconstruction du pays et est toujours considéré aujourd'hui comme celui qui à la marge permet de combler les besoins budgétaires de l'Etat. Il est également, vu son mode de perception, très sensible, ne serait-ce que par son mode de perception avec l'envoi de la note de calcul et du solde à payer par enrôlement.

Diverses propositions de modification des textes légaux ont été évoquées au cours de la discussion générale :

— suppression des taux réduits à l'impôt des sociétés;

- opheffing van de forfaitaire belastingregelingen;
- reële belasting van de inkomsten uit onroerende goederen;
- afschaffing van het liberatoire karakter van de roerende voorheffing;
- Europese harmonisatie van de fiscaliteit van de particulieren en van de vennootschapsbelasting;
- vermogensbelasting.

Bepaalde voorstellen zijn niet aan de orde : kadastrale perekwatie, reële belasting van de inkomsten uit onroerende goederen en Europese harmonisatie. Er zijn ter zake besprekingen gevoerd, maar die hebben tot op heden niets opgeleverd, misschien ook omdat al die problemen als gemeenschappelijk kenmerk hebben dat ze samen met andere bevoegdheidsniveaus moeten worden besproken : voor de belasting op de inkomsten uit onroerende goederen is de instemming van de Gewesten nodig en over een harmonisatie op Europees niveau kan uitsluitend bij eenparigheid worden beslist.

Wat dat laatste punt betreft, heeft België op Europees niveau nooit op een inspanning gekeken om tot een harmonisatie van de belasting op de spaargelden te komen. Zo werden in 1993 tijdens het Belgische voorzitterschap diverse voorstellen gedaan om enige vooruitgang in het dossier te boeken in de zin van een eenvormige voorheffing van 15 % voor heel Europa. Het dossier is in 1994 overgenomen door het Duitse Voorzitterschap, met duidelijke steun van België. Er is evenwel nog geen resultaat geboekt, omdat de vereiste eenparigheid tot nu toe nooit kon worden bereikt.

Ook over het voorstel om een jaarlijkse vermogensbelasting in te voeren, wordt overlegd. De regering heeft dit punt deze herfst nog besproken, maar het werd niet goedgekeurd.

De verlaagde tarieven voor de vennootschapsbelasting, de zogenaamde verlaagde KMO-tarieven, werden behouden met het oog op de aanmoediging van de autofinanciering van de kleine en middelgrote ondernemingen, zoals de Europese Commissie trouwens heeft aangeraden. Ze zullen bovendien worden aangevuld met een regeling van belastingkrediet (cf. artikelen 5, 7, 11 tot 17, 18, 2°, 19 en 20 van het wetsontwerp houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen (Stuk n° 208/1-95/96)).

Het vraagstuk van de forfaitaire belastingregelingen werd niet meer besproken sinds de koninklijke commissarissen in 1987 de afschaffing ervan hebben voorgesteld. De forfaitaire regeling heeft betrekking op de « kleine » handelaars en ambachtslieden (café-uitbaters, kappers, landbouwers enz.). De administratie onderhandelt over de forfaitaire regeling met de representatieve organisaties van de betrokken beroepen. De administratie is geen voorstander van de afschaffing van die forfaitaire belastingregelingen omdat ze tevens een soort minimumbelasting vormen.

- abrogation des régimes de taxation forfaitaire;
- taxation des revenus immobiliers sur base réelle;
- suppression du caractère libératoire du précompte mobilier;
- harmonisation européenne, fiscalité des particuliers et impôt des sociétés;
- impôt sur le patrimoine.

Certaines propositions ne sont pas à l'ordre du jour : péréquation cadastrale, taxation du revenu des biens immeubles sur base réelle et harmonisation européenne. Une discussion a eu lieu à ce sujet mais n'a pas abouti à ce jour, peut-être parce que ces problèmes ont pour point commun de devoir être concertés avec d'autres niveaux de pouvoir : il faut l'accord des Régions pour la fiscalité immobilière; il faut l'unanimité pour l'harmonisation au niveau européen.

Sur ce point, la Belgique n'a jamais ménagé ses efforts au niveau européen en vue d'arriver à une harmonisation de la fiscalité de l'épargne. C'est ainsi qu'en 1993, sous la présidence belge, nous avons émis diverses propositions afin de faire progresser le dossier dans le sens d'un précompte uniformisé à 15 % pour l'ensemble de l'Europe. Le dossier a été poursuivi par la présidence allemande en 1994, avec un appui marqué de la Belgique. Sans aboutir toutefois, cette unanimité n'ayant jamais pu être atteinte à ce jour.

Une taxe annuelle sur le patrimoine fait également l'objet de discussions et cet automne encore au sein du gouvernement. L'idée n'a toutefois pas été retenue.

Les taux réduits à l'impôt des sociétés, dits taux réduits PME, ont été maintenus afin de favoriser l'autofinancement des petites et moyennes entreprises, comme le recommande la Commission européenne. Ils seront de plus complétés par un régime de crédit d'impôt (cf. articles 5, 7, 11 à 17, 18, 2°, 19 et 20 du projet de loi portant des dispositions fiscales, financières et diverses (Doc. n° 208/1-95/96)).

La question des régimes de taxation forfaitaire n'a plus été abordée depuis que les commissaires royaux en ont proposé la suppression en 1987. Le forfait concerne les « petits » commerçants et artisans (cafetiers, coiffeurs, agriculteurs, etc.). Ils sont négociés par l'administration avec les organisations représentatives des professions concernées. Celle-ci n'est pas favorable à une suppression de ces systèmes forfaitaires d'imposition, dans la mesure où ils constituent aussi une forme d'impôt minimum.

6. Vrijstelling van roerende voorheffing voor BEVEKS / BEVAKS

Krachtens de vigerende regeling geldt de vrijstelling op heden alleen voor de uitkeringen ingevolge inkoop van eigen aandelen door een kapitalisatie-BEVEK.

Betreft het een dividend dat werd uitgekeerd door een BEVAK met dividenduitkering (periodieke uitkering), dan geldt een voorheffing van 13,39 %, die op 1 januari 1996 wordt opgetrokken tot 15 %.

Op de uitgifte en de inkoop van eigen aandelen door een BEVEK is bovendien een beurstaks verschuldigd. Om de vrijstelling van roerende voorheffing op BEVEKS te compenseren, werd in 1993 de beurstaks op voormelde verrichtingen verhoogd.

Voorts werd in 1994 een jaarlijkse heffing ingevoerd die van toepassing is op het patrimonium van die BEVAKS.

Een wetsontwerp dat momenteel bij de Raad van State voor advies voorligt, strekt er bovendien toe de kapitalisatie-BEVEKS waarvan het rendement tijdens een periode van maximum 8 jaar gewaarborgd is, aan voorheffing te onderwerpen.

7. Vrijstelling van roerende voorheffing voor vastgoed-BEVAKS

Deze vrijstelling geldt in werkelijkheid alleen voor de dividenden die worden uitgekeerd door de vastgoed-BEVAKS waarvan de activa voor minstens 60 % in huisvesting zijn geïnvesteerd.

Dit is een specifieke maatregel ten gunste van de huisvesting.

Hieromtrent looft de minister het initiatief van de Vlaamse regering, die heeft beslist gebruik te maken van die nieuwe bepalingen om de bouw van service-flats voor bejaarden te financieren.

8. BTW-inkomsten. Waarom wordt de raming van de BTW-inkomsten in zeer aanzienlijke mate afgezwakt (47,2 miljard frank) in 1995 van het oorspronkelijk geraamde bedrag en de vermoedelijke inkomsten (zie algemene toelichting, Stuk n° 196/1-95/96, blz. 120) ? Houdt zulks verband met de eenheidsmarkt en de Europese harmonisering ?

Het verschil dat uit de tabel van de algemene toelichting blijkt is een verschil in Rijksmiddelen, met name in de inkomsten die de federale overheid nog overhoudt na aftrek van de inkomsten waarmee andere overheden worden gefinancierd.

6. Exonération du précompte mobilier en faveur des SICAV/F

Dans l'état actuel des choses, seuls les revenus distribués à l'occasion du rachat d'actions par une SICAV de capitalisation peuvent bénéficier d'une exonération.

S'il s'agit de dividendes distribués par une SICAF de distribution (distribution périodique), ces dividendes subissent un précompte calculé au taux de 13,39 %, qui va passer à 15 % à partir du 1^{er} janvier 1996.

L'émission et le rachat des actions de SICAV sont de plus soumis au prélèvement d'une taxe sur les opérations de bourse (TOB). Pour compenser l'absence de précompte mobilier sur les SICAV, cette TOB a été majorée en 1993 sur les opérations précitées.

Une taxe annuelle a également été introduite en 1994 sur le patrimoine des SICAF/V.

En outre, un projet de loi, actuellement soumis à l'avis du Conseil d'Etat, prévoit de soumettre au précompte les SICAV de capitalisation offrant un rendement garanti pour une période inférieure à 8 ans.

7. Exonération du précompte mobilier sur les SICAFI

En réalité, cette exonération ne porte que sur les dividendes distribués par des SICAF immobilières dont les actifs sont investis à raison d'au moins 60 % dans du logement.

Il s'agit d'une mesure spécifique prise en faveur du logement.

A ce propos, le ministre salue l'initiative du gouvernement flamand qui a décidé de faire usage de ces nouvelles dispositions en vue de financer la construction d'appartements avec services pour les personnes du troisième âge.

8. Recettes de TVA. Quelle est la raison de la baisse très sensible (47,2 milliards de francs) de l'estimation des recettes de TVA en 1995 entre le montant estimé initialement et les recettes probables (cf. exposé général, Doc. n° 196/1-95/96, p. 120) ? Faut-il y voir un lien avec le marché unique et l'harmonisation européenne ?

L'écart qui ressort du tableau de l'exposé général est un écart en Voies et Moyens, c'est-à-dire au niveau des recettes qui restent à l'Etat fédéral après déduction des recettes finançant d'autres pouvoirs.

Dat verschil wordt als volgt verdeeld :

BTW

	In miljarden frank
totale inkomsten	- 12,4
inkomsten waarmee andere overheden worden gefinancierd	- 34,8
inkomsten Rijksmiddelen	- 47,2

Om een juist zicht te hebben op de schommelingen van de belastingopbrengsten, moeten de totale inkomsten in ogenschouw worden genomen. Voor de BTW bedraagt het verschil voor de totale inkomsten 12,4 miljard frank (algemene toelichting, *ibid.*, blz. 116). Dat verschil is hoofdzakelijk te wijten aan de neerwaartse bijsturing van de economische vooruitzichten, waardoor de groeiverwachting van 5,3 % op 4,1 % is teruggebracht, maar in mindere mate ook aan een versmalling van de oorspronkelijke grondslag (de BTW-inkomsten voor 1994 bedroegen 1 miljard frank minder dan de laatste ramingen).

De knelpunten met betrekking tot de eenheidsmarkt en de Europese harmonisering, die zich vooral in 1993 hebben laten voelen bij de maandelijks schommelingen van de inkomsten, hebben evenwel geen aanleiding gegeven tot specifieke aanpassingen van de in 1995 opgestelde ramingen.

Het verschil moet bijgevolg grotendeels worden gezocht bij de inkomsten waarmee andere overheden worden gefinancierd. Dat verschil is als volgt samengesteld :

	in miljarden frank
— gewesten en gemeenschappen :	- 3,9
— Europese Unie :	+ 0,2
— sociale zekerheid :	+ 38,5
	+ 34,8

De aanzienlijke stijging van de BTW-inkomsten waarmee de sociale zekerheid wordt gefinancierd is toe te schrijven aan een politieke beslissing, met name de keuze die de regering eind 1994 heeft gemaakt om de alternatieve financiering volledig met de BTW te betalen bovenop de aanvullende crisisbijdrage. In 1994 en in de eerste ramingen voor 1995 werden die bedragen nog verhaald op de roerende voorheffing, de accijnsrechten, de energieheffingen en de bedrijfsvoorheffing.

Die beslissing werd genomen teneinde de zaken te vereenvoudigen en te vergemakkelijken. Het was immers onmogelijk de opbrengst van de verhoging van bepaalde belastingen (vooral op inkomsten uit onroerende goederen) waartoe in het globaal plan werd beslist en waarvan de opbrengst aan de sociale zekerheid moest worden gestort onmiddellijk af te zonderen.

Cet écart se répartit comme suit :

TVA

	En milliards de francs
recettes totales	- 12,4
recettes finançant d'autres pouvoirs	- 34,8
recettes Voies et Moyens	- 47,2

Pour avoir une vue correcte de l'évolution du produit d'un impôt, il faut l'analyser sur le plan des recettes totales. Pour la TVA, l'écart total en recettes est de 12,4 milliards de francs (exposé général, *ibid.*, p. 116). Il est essentiellement dû à la révision à la baisse des prévisions économiques qui ont ramené la croissance attendue de 5,3 % à 4,1 % mais aussi, dans une faible mesure, à la diminution de la base de départ (la recette TVA 1994 a été inférieure de 1 milliard de francs à sa dernière réestimation).

Les problèmes liés au marché unique et à l'harmonisation européenne, qui se sont surtout fait sentir en 1993 au niveau de l'évolution mensuelle des recettes, n'ont pas été à l'origine des corrections particulières dans les estimations établies en 1995.

L'essentiel de l'écart doit donc être recherché au niveau des recettes finançant d'autres pouvoirs, où ils se répartit comme suit :

	en milliards de francs
— Communautés et Régions :	- 3,9
— Union européenne :	+ 0,2
— Sécurité sociale :	+ 38,5
Total :	+ 34,8

La hausse sensible des recettes de TVA finançant la Sécurité sociale est due à une décision politique, à savoir le choix fait par le gouvernement, fin 1994, de prélever sur la TVA la totalité du financement alternatif, au delà du prélèvement sur la contribution complémentaire de crise. En 1994 et dans l'estimation initiale 1995, ces montants étaient encore prélevés sur le précompte mobilier, les droits d'accises, la cotisation sur l'énergie et le précompte professionnel.

Cette décision a été prise pour des raisons de simplification et de facilité, vu l'impossibilité d'isoler immédiatement le produit de l'augmentation de certains impôts (revenus immobiliers surtout), décidée dans le cadre du Plan global et dont le montant devait être versé à la Sécurité sociale.

Schematisch geven de ontvangsten ter financiering van de sociale zekerheid volgend beeld :

(In miljoenen frank)

Schématiquement les recettes finançant la Sécurité sociale se présentent ainsi :

(En millions de francs)

	1994	1995		
	Verwezenlijkingen — <i>Réalisations</i>	Initiële raming — <i>Estimation initiale</i>	Begrotingscontrole — <i>Contrôle Budgétaire</i>	Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>
BTW — TVA	23 951,6	27 538,2	66 003,0	66 003,0
Accijnzen. — <i>Accises</i>	7 440,0	7 500,0	—	—
Energiebelasting. — <i>Cotisations sur l'énergie</i>	8 674,9	8 981,0	—	—
Roerende voorheffing. — <i>Précompte mobilier</i>	13 579,0	20 005,8	—	—
Befrijfsvoorheffing. — <i>Précompte professionnel</i>	26 000,0	25 678,0	22 400,0	22 400,0
Totaal. — <i>Total</i>	79 645,5	89 703,0	88 403,0	88 403,0

Het gaat hier dus om een wijziging in de inningswijze. De toestand is trouwens sinds de in het voorjaar goedgekeurde begrotingsaanpassing (Stuk n° 41/1-1995 B.Z., blz. 45-46) ongewijzigd gebleven, zoals trouwens uit onderstaande tabellen blijkt :

Il s'agit donc d'un changement du mode de perception. La situation n'a par ailleurs pas été modifiée depuis l'ajustement budgétaire (Doc. n° 41/1-1995 S.E., pp. 45-46) approuvé au printemps 1995, comme l'indiquent d'ailleurs les tableaux ci-dessous :

**ONTVANGSTEN TER FINANCIERING
VAN ANDERE GEZAGSINSTANTIES**
Opdeling volgens de ontvangende instantie

(In miljoenen frank)

**RECETTES FINANCIANT
D'AUTRES POUVOIRS**
Répartition selon le pouvoir bénéficiaire

(En millions de francs)

	1994	1995			1996	
	Verwezen- lijkingen — <i>Réalisations</i>	Initiële begroting — <i>Budget initial</i>	Aangepaste begroting — <i>Budget ajusté</i>	Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	Initiële begroting — <i>Budget initial</i>	
EUROPESE UNIE						UNION EUROPEENNE.
douanerechten	38 208,2	40 000,0	39 428,0	39 400,0	39 000,0	droits de douane.
BTW	47 293,7	44 947,0	45 159,0	45 159,0	44 140,5	TVA.
	85 501,9	84 947,0	84 587,0	84 559,0	83 140,5	
GEWESTEN						REGIONS.
a) eigen ontvangsten						a) recettes propres.
— onroerende voorhef- fing	4 480,2	4 480,0	4 530,0	4 600,0	4 850,0	— précompte immobili- lier.
— spelen en wedden- schappen	2 376,8	2 380,0	2 400,0	2 400,0	2 400,0	— jeux et paris.
— speelautomaten	1 385,8	1 420,0	1 320,0	1 370,0	1 320,0	— appareils de diver- tisement.
— openingsbelasting .	559,6	550,0	560,0	560,0	560,0	— taxe d'ouverture.
— milieuheffingen	3,1 ⁽¹⁾	p.m. ⁽¹⁾	p.m. ⁽¹⁾	8,0 ⁽¹⁾	10,0 ⁽¹⁾	— écotaxes.
— registratierechten .	18 136,9	18 323,0	17 850,0	17 793,0	17 500,0	— droits d'enregistre- ment.
— succesiorechten	24 099,6	25 600,0	25 600,0	25 500,0	26 200,0	— droits de succession.
b) toegewezen gedeelte personenbelasting .	263 001,7	287 056,0	285 943,2	285 943,2	303 976,1 ⁽³⁾	b) part attribuée IPP.
	314 043,7	339 809,0	338 203,2	338 174,2	356 816,1 ⁽³⁾	
GEMEENSCHAPPEN						COMMUNAUTES.
toegewezen gedeelten						parts attribuées.
— personenbelasting .	116 510,3	124 151,6	124 418,4	124 418,4	129 846,8 ⁽³⁾	— IPP.
— BTW	341 010,7	349 678,5	345 771,6	345 771,6	347 387,5 ⁽³⁾	— TVA.
— kijk- en luister- geld (2)	8 109,2 ⁽²⁾	—	—	—	—	— redevance radio- TV. (2)
	465 630,2	473 830,1	470 190,0	470 190,0	477 234,3 ⁽³⁾	
SOCIALE ZEKERHEID						SECURITE SOCIALE.
ontvangsten bestemd voor						recette affectée.
RSZ	72 806,5	81 793,5	81 793,5	81 793,5	93 575,0	ONSS.
RISVZ	3 439,0	4 009,5	4 009,5	4 009,5	4 970,0	INASTI.
RIZIV plaatselijke en provinciale besturen	3 000,0	3 000,0	1 700,0	1 700,0	3 000,0	ONSS Adm. locales et provinciales.
plaatselijke werkgele- genheidsagent- schappen	400,0	900,0	900,0	900,0	900,0	Agences Locales pour l'Emploi.
	79 645,5	89 703,0	88 403,0	88 403,0	102 445,0	
TOTAAL	944 821,3	988 289,1	981 383,2	981 326,2	1 019 635,9	TOTAL.

(1) Te storten aan de Gewesten onder voorbehoud van een beslissing inzake het bedrag van de inningskosten die moeten worden afgetrokken en die de Schatkist blijven toekomen.

(2) Vanaf juni 1994 innen de Gemeenschappen het kijk- en luistergeld zelf; die ontvangsten komen dus niet meer voor in de totale ontvangsten.

(3) Inclusief de terugbetalingen in 1996 wegens de verlaging van de inflatie (1,6 % tegenover 2,38 %) van in 1995 te veel ontvange bedragen.

(1) A verser aux Régions sous réserve d'une décision quant à l'ampleur des frais de perception qui doivent être déduits et restent acquis au Trésor.

(2) A partir de juin 1994, les Communautés perçoivent directement la redevance radio-TV; cette recette ne figure donc plus dans les recettes totales.

(3) Y compris les restitutions en 1996 du trop perçu en 1995 en raison de la baisse de l'inflation (1,6 % contre 2,38 %).

Ontvangsten ter financiering van andere gezagsinstanties

Recettes finançant d'autres pouvoirs

Opdeling volgens de belasting
(In miljoenen frank)Répartition selon l'impôt
(En millions de francs)

	1994 Verwezen- lijkingen — <i>Réalisa- tions</i>	1995 Initiële begroting — <i>Budget initial</i>	1995 Aangepaste begroting — <i>Budget ajusté</i>	1995 Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	1996 Initiële begroting — <i>Budget initial</i>	
DIRECTE BELASTIN- GEN	427 333,8	465 171,4	441 011,6	441 131,6	464 792,9	CONTRIBUTIONS DI- RECTES.
- onroerende voorheffing.	4 480,2	4 480,0	4 530,0	4 600,0	4 850,0	- précompte immobilier.
- spelen en weddenschap- pen	2 376,8	2 380,0	2 400,0	2 400,0	2 400,0	- jeux et paris.
- speelautomaten	1 385,8	1 420,0	1 320,0	1 370,0	1 320,0	- appareils de divertisse- ment.
- roerende voorheffing andere	13 579,0	20 005,8				- précompte mobilier au- tres.
- personenbelasting (be- drijfsvoorheffing)	405 512,0	436 885,6	432 761,6	432 761,6	(³) 456 222,9	- IPP (précompte profes- sionnel).
DOUANEONTVANG- STEN.	38 208,2	40 000,0	39 428,0	39 400,0	39 000,0	DOUANES.
ACCIJNZEN.	16 677,6	17 031,0	560,0	568,0	570,0	ACCISES.
- minerale oliën en rook- waren	7 440,0	7 500,0	—	—	—	- huiles minérales et ta- bacs.
- energiebelasting	8 674,9	8 981,0	—	—	—	- cotisation sur l'énergie.
- openingsbelasting	559,6	550,0	560,0	560,0	560,0	- taxe d'ouverture.
- milieuheffingen	(¹) 3,1	(¹) p.m.	(¹) p.m.	(¹) 8,0	(¹) 10,1	- écotaxes.
BTW	412 256,0	422 163,7	456 933,6	456 933,6	(³) 471 573,0	TVA.
REGISTRATIE	18 136,9	18 323,0	17 850,0	17 793,0	17 500,0	ENREGISTREMENT.
TOTAAL LOPENDE FIS- CALE ONTVANGSTEN	912 612,5	962 689,1	955 783,2	955 826,2	993 435,9	TOTAL RECETTES FIS- CALES COURANTES.
LOPENDE NIET-FISCA- LE ONTVANGSTEN (²)	(²) 8 109,2	—	—	—	—	RECETTES NON FISCA- LES COURANTES (²).
ONTVANGSTEN BELAS- TINGEN OP KAPI- TAAL	24 099,6	25 600,0	25 600,0	25 500,0	26 200,0	RECETTES FISCALES DE CAPITAL.
TOTAAL	944 821,3	988 289,1	981 383,2	981 326,2	(³) 1 019 635,9	TOTAL.

(¹) Door te storten aan de gewesten onder voorbehoud van een beslissing inzake het bedrag van de inningskosten die moeten worden afgetrokken en die de Schatkist blijven toekomen.

(²) Vanaf 1 juni 1994 innen de gemeenschappen het kijk- en luistergeld zelf; die ontvangsten worden dus niet meer in de totaalontvangsten opgenomen.

(³) Met inbegrip van de terugbetalingen in 1996 wegens de verlaging van de inflatie (1,6 % tegenover 2,38 %) van in 1995 te veel ontvangen bedragen.

(¹) A verser aux Régions sous réserve d'une décision quant à l'ampleur des frais de perception qui doivent être déduits et restent acquis au Trésor.

(²) A partir de juin 1994, les Communautés perçoivent directement la redevance radio-TV; cette recette ne figure donc plus dans les recettes totales.

(³) Y compris restitutions en 1996 du trop perçu en 1995 en raison de la baisse de l'inflation (1,6 % contre 2,38 %).

9. Roerende voorheffing. Hoe werden de ontvangsten voor 1996 geraamd ?

De raming van de vermoedelijke ontvangsten voor 1995 inzake roerende voorheffing (in miljoenen frank) is als volgt :

— dividenden	: 36 500
— andere	: 73 900
— inkohieringen	: 900
	109 500

Ze werd als basis voor de raming van de ontvangsten 1996 genomen.

De groei voortvloeiend uit de economische begroting (+ 5,79 %) werd, volgens de gededesaggregeerde methode die de jongste jaren werd gehanteerd (algemene toelichting 1996, Stuk n° 196/1-95/96, blz. 111-112) op de bevrijdende roerende voorheffing toegepast, terwijl de door de vennootschappen betaalde roerende voorheffing (79 % van de roerende voorheffing/dividenden en 17 % van de roerende voorheffing op de andere inkomsten) in de berekening van de vennootschapsbelasting inbegrepen was.

Bovendien is rekening gehouden met het aanvullende effect dat vroeger genomen maatregelen in 1996 sorteerden (– 1 984 miljoen frank), alsmede met de verhoging van 13,39 % naar 15 % van het voorheffingspercentage, die geraamd wordt op 6,200 miljoen frank na aftrek van de afschaffing van de aanvullende crisisbelasting (– 600 miljoen frank).

10. Roerende voorheffing. Vloeit het grootste deel van de ontvangsten voort uit de heffing op de interesten van de overheidsschuld ?

Slechts een vrij gering gedeelte van de overheidsschuld is in handen van particulieren, VZW's of pensioenfondsen waarvoor de voorheffing een definitieve belasting vormt.

Het overige gedeelte is in handen van financiële tussenpersonen (in dat stadium meestal vrijgesteld van enige belastinginhouding) of van handelsvennootschappen (ongeveer 17 % van de ontvangsten van de roerende voorheffing, de dividenden uitgezonderd), waar het een (zoals bij voorafbetalingen) aanrekenbaar voorschot op de definitieve belasting vormt.

Ook al is de vergelijking tussen de roerende voorheffing die verschuldigd zou zijn op de interesten van de overheidsschuld en de geïnde roerende voorheffing interessant, de band tussen beide is erg dunnetjes en het grootste deel van de ontvangsten inzake roerende voorheffing wordt geïnd op andere inkomsten (dividenden, kasbons, termijnbeleggingen ...).

9. Précompte mobilier. Comment ont été estimées les recettes pour 1996 ?

L'estimation des recettes probables 1995 en précompte mobilier (en millions de francs), se présente comme suit :

— dividendes	: 36 500
— autres	: 73 900
— rôles	: 900
	109 500

Celle-ci a servi de base à l'estimation de la recette 1996.

La croissance découlant du budget économique (+ 5,79 %) a été appliquée, selon la méthode désagrégée utilisée ces dernières années (exposé général 1996, doc. n° 196/1-95/96, pp. 111-112), au précompte mobilier libératoire tandis que le précompte mobilier payé par les sociétés (79 % du précompte mobilier/dividendes et 17 % du précompte mobilier sur les autres revenus) était inclus dans le calcul de l'impôt des sociétés.

Il a en outre été tenu compte de l'incidence complémentaire en 1996 des mesures prises antérieurement (– 1 984 millions de francs) ainsi que de la hausse de 13,39 % à 15 % du taux de précompte, estimée à 6,200 millions de francs après déduction de la suppression de la contribution complémentaire de crise (– 600 millions de francs).

10. Précompte mobilier. L'essentiel de la recette provient-elle du précompte prélevé sur les intérêts de la dette publique ?

Seule une partie assez réduite de la dette publique est détenue par des particuliers, des ASBL ou des fonds de pensions pour lesquels le précompte constitue un impôt définitif.

Le reste est détenu par des intermédiaires financiers (et le plus souvent exonéré de toute retenue d'impôt à ce stade) ou par des sociétés commerciales (environ 17 % de la recette de précompte mobilier autres que dividendes), où il constitue un acompte sur l'impôt définitif, acompte qui peut être imputé comme les versements anticipés.

Même si la comparaison entre le précompte mobilier qui serait dû sur les intérêts de la dette publique et la recette de précompte mobilier perçue est intéressante, le lien entre les deux est ténu et l'essentiel de la recette de précompte mobilier est perçu sur d'autres revenus (dividendes, bons de caisse, dépôts à terme ...).

11. CO₂-taks en alternatieve financiering van de sociale zekerheid

Hoewel de CO₂-taks een aantrekkelijke maatregel is, vindt de minister het niet realistisch dat hij alleen door ons land zou worden toegepast.

Op de topontmoeting van Essen had de Raad van Europese ministers de Commissie belast met het opstellen van een voorstel voor een richtlijn tot oprichting van een gemeenschapskader met het oog op de invoering van een CO₂-taks, waarbij het iedere Lid-Staat vrijstaat daar al of niet mee in te stemmen (naar analogie van het Eurovignet).

Een aantal Lid-Staten waren bereid die maatregel toe te passen: Duitsland, Frankrijk, Nederland, Luxemburg, Denemarken en België.

De Europese Commissie had evenwel onvoldoende oog voor de geest van de beslissing van de Raad. Zij heeft immers een voorstel voor een richtlijn ingediend die de Lid-Staten de keuze laat om gedurende een zeer korte overgangsperiode het voorgestelde systeem al of niet toe te passen, waarna de toepassing van de taks in alle Lid-Staten verplicht zouden worden. Een en ander had tot gevolg dat verscheidene regeringen het voorstel voor een richtlijn onmiddellijk hebben afgewezen hoewel het, zoals dat met iedere belastingmaterie het geval is, eenparig had moeten worden aangenomen, zodat er op Europees vlak vandaag geen juridisch kader meer is.

Bovendien zijn een aantal Lid-Staten thans, in plaats van het invoeren van een CO₂-taks, eerder voorstander van accijnzen, aangezien er op dat vlak reeds een Europese regeling bestaat.

Overigens zij opgemerkt dat bij ons sedert 1993 reeds een gedeelte van de accijnzen aan de financiering van de sociale zekerheid besteed wordt.

12. Werving van het personeel. Verdeling tussen ambtenaren met een arbeidscontract en statutaire ambtenaren

Bij het Secretariaat-generaal, (cf. verantwoording van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1996, Stuk n° 131/15-95/96, blz. 498 en volgende), waar ongeveer 800 personen in dienst zijn, zou die verdeling in 1996 vrijwel niet veranderen, zoals blijkt uit de respectieve bedragen die worden uitgetrokken voor de wedden.

Bij de Algemene administratie der belastingen:

- centrale diensten (470 personen in 1996) zal het aandeel van de statutaire ambtenaren dalen;
- directe belastingen (13 622 personen), kadaster (2 183 personen), registratie en domeinen (6 891 personen): de personeelsleden met een arbeids- en bediendenovereenkomst bij de directe belastingen vormen iets meer dan 10 % van het personeelsbestand terwijl het percentage bij de overige administraties een beetje lager is; die tendens is vrij stabiel.

11. Taxe CO₂ et financement alternatif de la Sécurité sociale

Le ministre constate que malgré l'attrait de la mesure, une mise en œuvre par notre seul pays est irréaliste.

Au cours du sommet d'Essen, le Conseil des ministres européen avait chargé la Commission de rédiger une proposition de directive visant à créer un cadre communautaire en vue de l'instauration d'une taxe CO₂, laissant à chaque Etat membre le choix d'y adhérer ou non (système analogue à l'eurovignette).

Plusieurs Etats membres étaient prêts à s'inscrire dans cette voie: l'Allemagne, la France, les Pays-Bas, le Luxembourg, le Danemark et la Belgique.

La Commission européenne n'a toutefois pas entièrement respecté l'esprit de la décision du Conseil. Elle a en effet introduit une proposition de directive qui laissait aux Etats membres la faculté d'adhérer ou non au système proposé au cours d'une période transitoire très courte. Après quoi l'application de la taxe devenait obligatoire dans tous les pays membres, ce qui a provoqué un rejet immédiat par plusieurs gouvernements. Or, comme toute matière fiscale, cette proposition de directive devait être adoptée à l'unanimité de telle sorte qu'il n'y a plus aujourd'hui aucun cadre juridique au niveau européen.

En outre, plusieurs Etats membres se prononcent aujourd'hui plutôt en faveur d'un recours, aux accises plutôt qu'à la taxe CO₂, puisqu'il existe déjà un régime européen en la matière, et suggèrent, par exemple, un relèvement des minima.

Dans notre pays, les accises participent déjà au financement de la Sécurité sociale depuis 1993.

12. Recrutement de personnel. Répartition entre contractuels et agents statutaires

Au sein du Secrétariat général (cf. Justification du budget général des dépenses 1996, Doc. n° 131/15-95/96, pp. 498 et suivantes) qui compte près de 800 personnes, cette répartition ne devrait guère se modifier en 1996, comme en attestent les montants respectifs de rémunération.

Au sein de l'Administration générale des impôts:

- services centraux (470 personnes en 1996), la part des statutaires ira en diminuant;
- contributions directes (13 622 personnes), cadastre (2 183 personnes), enregistrement et domaines (6 891 personnes): les contractuels représentent un peu plus de 10 % de l'ensemble aux contributions directes, un peu moins dans les autres administrations; cette tendance est stable.

— douanen en accijnzen (4 545 personen) : het reeds zeer geringe aandeel van de personeelsleden met een arbeidsovereenkomst zal in 1996 nog kleiner worden.

Bij de Schatkist (584 personen), ontvangen de personeelsleden op arbeidsovereenkomst 10 à 15 % van de loonmassa en neemt hun relatief aandeel af.

13. Antiquiteitenhandel

De minister bevestigt dat in die sector met name door de bijzondere belastinginspectie een aantal controles ter bestrijding van eventuele fraude werden uitgevoerd.

III. — NIET-FISCALE ONTVANGSTEN

1. Muntfonds (artikel 27.01/1) (Rijksmiddelenbegroting, Stuk n° 194/1-95/96, blz. 74-75)

De gewone jaarinkomsten van het Muntfonds bestaan uit de opbrengst van zijn effectenportefeuille. Het overschot van de jaarlijkse inkomsten op de lasten van het Muntfonds wordt toegewezen aan de Schatkist.

De ontvangsten van 1995 (2,5 miljard frank) vertegenwoordigen het overschot van het Muntfonds voor de boekjaren 1993 en 1994 waarvan de afsluiting tegen 1995 gepland is. Een en ander verklaart het hogere bedrag van de ontvangsten.

Aangezien de Koninklijke Munt vanaf 1996, uit het oogpunt van zijn rechtstoestand, een staatsbedrijf wordt, zal het overschot van het Muntfonds (dat een dienst met afzonderlijk beheer geworden is) enerzijds gevormd worden door het resultaat van het Fonds (voornamelijk de interesten van de effectenportefeuille) en anderzijds door het eventuele overschot van de Koninklijke Munt.

2. Nationale Bank van België — aan de Staat toegekend aandeel in de jaarlijkse winst van de NBB (artikel 27.01/2) (*ibid.*, blz. 74-75)

Voor 1996 wordt een daling van de ontvangsten met 212 miljoen frank (op meer dan 3,5 miljard frank in 1995) in uitzicht gesteld.

Die ontvangsten bestaan in feite uit 3 componenten (Rijksmiddelenbegroting, Stuk n° 194/1-95/96, blz. 180-181).

De daling van de geraamde ontvangsten is toe te schrijven aan de eerste component (cf. artikel 27.01/2, punt A, *ibid.*, blz. 180), die op basis van de volgende gegevens wordt vastgesteld :

— vermoedelijke ontwikkeling van het gemiddeld obligo van de verrichtingen op gebied van disconto, voorschotten en leningen;

— vermoedelijke ontwikkeling van de disconto- en rentevoeten.

— douanes et accises (4 545 personnes) : la part des contractuels, déjà très faible, se réduit encore en 1996.

A la Trésorerie (584 personnes), les contractuels représentent entre 10 % et 15 % de la masse salariale et l'importance relative de ceux-ci va en diminuant.

13. Commerce d'antiquités

Le ministre confirme qu'une série de contrôles, notamment de la part de l'inspection spéciale des impôts, ont eu lieu dans ce secteur afin de lutter contre la fraude.

III. — RECETTES NON FISCALES

1. Fonds monétaire (article 27.01/1) (Budget des Voies et Moyens, Doc n° 194/1-95/96, pp. 74-75)

Les revenus annuels ordinaires du Fonds monétaire sont constitués par le rendement de son portefeuille titres. L'excédent des revenus annuels sur les charges du Fonds monétaire est attribué au Trésor.

Les recettes 1995 (2,5 milliards de francs) représentent l'excédent du Fonds monétaire des années comptables 1993 et 1994, dont la clôture est prévue en 1995. Cela explique l'importance de la recette.

A partir de 1996, le statut de la Monnaie Royale de Belgique devant changer (en entreprise d'Etat), l'excédent du Fonds monétaire (devenu un service à gestion séparée) sera formé par le résultat du Fonds (essentiellement les intérêts du portefeuille-titres) et par l'excédent éventuel de la Monnaie Royale.

2. Banque Nationale de Belgique — part attribuée à l'Etat dans le bénéfice annuel de la BNB (article 27.01/2) (*ibid.*, pp. 74-75)

Une diminution de 212 millions de francs (sur plus de 3,5 milliards de francs en 1995) est estimée pour 1996.

Cette recette comprend en fait trois composantes (cf. Budget des Voies et Moyens, Doc. n° 194/1-95/96, pp. 180-181).

La diminution de recettes estimées est à attribuer à la première de ces composantes (cf. article 27.01/2, point A, *ibid.*, p. 180), et qui est déterminée sur la base des éléments suivants :

— évolution probable de l'encours moyen des opérations d'escompte, d'avance et de prêts;

— évolution probable des taux d'escompte et des taux d'intérêt.

De van de NBB afkomstige andere ontvangsten (artikelen 27.01/4 en 27.01/6) schommelen zeer weinig en vergen geen nadere uitleg.

3. Nationale Bank van België : meerwaarden door de NBB gerealiseerd bij arbitrageverrichtingen van activa in goud tegen andere externe reserve-elementen (artikel 27.01/8) (*ibid.*, blz. 76-77)

Zoals in de Rijksmiddelenbegroting, (*ibid.*, blz. 182) wordt uitgelegd kan de Nationale Bank door een actief beheer van haar reserves bepaalde elementen van die reserves gaan verkopen en er andere kopen. Dergelijke wijzigingen in de samenstelling van de reserves hebben op zichzelf geen invloed op het bedrag van de externe tegoeden waarover de Bank beschikt.

Rekening houdend met de dagelijkse koers- en prijschommelingen van de diverse elementen van haar reserves, kunnen de door de Bank uitgevoerde arbitrageverrichtingen evenwel een verschil met zich brengen van de in frank uitgedrukte waarde van die elementen.

De bij deze verrichtingen door de Bank gerealiseerde meerwaarden worden op een speciale reserve-rekening geboekt.

De netto-opbrengst van de activa, die de tegenwaarde van de bovenvermelde meerwaarden uitmaken, werd aan de Staat toegekend.

De stijging van die ontvangsten wordt weliswaar op iets meer dan één miljard frank geraamd.

4. Federale Maatschappij voor deelneming (artikel 27.01/10) (*ibid.*, blz. 76, 77 en 182)

Dit artikel droeg voorheen het opschrift *Dividend verschuldigd aan de Staat voor diens deelneming in het kapitaal van de ASLK-Holding*.

Zoals bekend werden de vennootschappen ASLK-Bank en Verzekering in 1992 opgenomen in een holding met toepassing van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en harmonisering van de controle en de werkingsvoorwaarden van de kredietinstellingen (*Belgisch Staatsblad* van 9 juli 1991). Op 1 oktober 1993 heeft de Holding de helft van het kapitaal van die twee vennootschappen aan de privé-sector verkocht.

In 1993 werd van de zijde van de Holding een dividend van 800 miljoen frank ontvangen, hetwelk afkomstig was van de door de dochtermaatschappijen uitgekeerde dividenden en betrekking had op de twaalf maanden van 1992. Voor de volgende jaren werd geen gewoon dividend uitgekeerd zodat de ontvangsten voor 1995 naar verwachting nihil zullen zijn aangezien de Holding moet opdraaien voor de financiële lasten van de prefinanciering van de strategische consolidatie van Belgacom die eerlang zal worden afgerond.

Les variations des autres recettes venant de la BNB (articles 27.01/4 et 27.01/6) sont d'une ampleur minime et ne demandent pas davantage d'explications.

3. Banque Nationale de Belgique : plus-values résultant des arbitrages d'actifs en or contre d'autres éléments de réserves externes (article 27.01/8) (*ibid.*, pp. 76-77)

Comme expliqué dans le Budget des Voies et Moyens (*ibid.*, p. 182), par une politique active des ses réserves, la Banque Nationale peut être amenée à arbitrer des éléments de réserves les uns contre les autres. Ces modifications de la composition des réserves n'ont, par elles-mêmes, pas d'incidence sur le montant des avoirs extérieurs dont la Banque dispose.

Compte tenu des fluctuations quotidiennes du cours ou du prix des divers éléments de réserve, les opérations auxquelles la Banque peut se livrer sont susceptibles d'entraîner des différences de valeurs exprimées en francs.

Les plus-values réalisées par la Banque à l'occasion de ces opérations sont inscrites à un compte spécial de réserve.

Le revenu net des actifs formant la contre-partie des plus-values visées ci-dessus a été attribué à l'Etat.

On estime, il est vrai, une croissance d'un peu plus d'un milliard de francs de cette recette.

4. Société fédérale de participation (article 27.01/10) (*ibid.*, pp. 76, 77 et 182)

Cet article avait précédemment pour intitulé *Dividende dû à l'Etat du chef de sa participation dans le capital de la CGER-Holding*.

En effet, les sociétés CGER-banque et assurance ont été intégrées dans un holding en 1992 en application de la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et harmonisation du contrôle et des conditions de fonctionnement des établissements de crédit (*Moniteur belge* du 9 juillet 1991). Le 1^{er} octobre 1993, le Holding a vendu au secteur privé la moitié du capital de ces deux sociétés.

En 1993, un dividende de 800 millions de francs a été reçu du holding provenant des dividendes versés par les filiales et portant sur les douze mois de 1992. Pour les années suivantes, aucun dividende ordinaire n'a été versé. Ainsi, les recettes attendues en 1995 ont été ramenées à zéro, vu que le holding doit supporter les charges financières sur le préfinancement de la consolidation stratégique de BELGACOM, laquelle aura lieu tout prochainement.

Ten slotte zal de Staat pas in 1996 de dividenden kunnen innen tot de uitkering waarvan de algemene vergadering van de FMD op 18 december eerstkomende officieel zal besluiten.

IV. — DE OVERHEIDSSCHULD

Kan een beroep worden gedaan op indexgebonden leningen ?

1. Omschrijving van het voorstel

De indexgebonden lening bestaat erin een « reële » coupon van bijvoorbeeld 4 % te betalen op een indexgebonden hoofdsom. Het nominaal bedrag van de coupon stijgt dus elk jaar, aangezien de hoofdsom aan de index is gekoppeld. Op het ogenblik van de terugbetaling betaalt de Staat de geïndexeerde hoofdsom terug, dit is het geleende, nominale bedrag plus het voor de hele looptijd gecumuleerde gevolg van de inflatie, vemenigvuldigd met het nominale bedrag ervan. In vergelijking met een gewone lening wordt een deel van de leninglast dus uitgesteld tot op de vervaldag. Als de inflatie vooraf kon worden bepaald, zou er na het verstrijken van de hele looptijd van de lening, uiteindelijk geen verschil tussen beide bestaan.

De « besparingen » die dit oplevert komen dus in hoofdzaak voort uit een tijdelijke kapitalisatie van de rentelast. In vergelijking met de dynamiek van het « sneeuwbaaleffect » verandert er dus nauwelijks iets. Een minimale besparing ware mogelijk *als de indexkoppeling aanslaat bij de inschrijvers en zij in ruil daarvoor genoeg nemen met een reële intrestvoet die lager ligt dan wat zij bij een gewone lening eisen.* Maar dat is ongetwijfeld niet het geval als men een recente studie mag geloven.

2. Belangstelling van de markt

1. Uit een in opdracht van de Schatkist uitgevoerde opiniepeiling van Dimarso blijkt (in tegenstelling tot wat kon worden gedacht) dat het *grote publiek* dat op staatsleningen inschrijft geen belangstelling toont voor indexgebonden leningen. Het produkt slaat niet aan. Het zal dan ook moeilijk zijn die risicopremie bij het grote publiek te valoriseren.

2. De *institutionele* beleggers hebben maar belangstelling voor indexgebonden leningen voor zover ze zelf indexgebonden verplichtingen moeten nakomen of ook nog als het beleggers op lange termijn betreft, voor wie het zinvol is een deel van het beschikbare kapitaal in indexgebonden beleggingen te investeren om op die manier hun portefeuille te diversifiëren. Er bestaat dus een markt voor het produkt, maar die is — vooral in België — erg beperkt, omdat wij nu eenmaal weinig institutionele beleggers op lange termijn kennen (pensioenfondsen, verzekeringsmaatschappijen).

Enfin, ce n'est qu'en 1996, que l'Etat pourra encaisser les dividendes que l'assemblée générale de la SFP du 18 décembre décrètera.

IV. — DETTE PUBLIQUE

Recours à des emprunts indexés ?

1. Description de la proposition

L'emprunt indexé consiste à payer un coupon « réel », par exemple 4 %, sur un principal indexé. Le montant nominal du coupon augmente donc chaque année, du fait de l'indexation du principal. Au moment du remboursement, l'Etat rembourse le principal indexé, c'est-à-dire le montant nominal emprunté, plus l'effet de l'inflation cumulée sur la durée de l'emprunt, multiplié par le montant nominal de celui-ci. Par rapport à un emprunt normal, une partie de la charge est postposée jusqu'à l'échéance. Si l'inflation pouvait être déterminée à l'avance, il n'y aurait, sur la vie complète de l'emprunt, aucune différence entre les deux.

Les « économies » ainsi proposées résultent donc pour l'essentiel d'une capitalisation temporaire de la charge d'intérêt. Par rapport à la dynamique de l'effet « boule de neige », cela ne change donc quasi-rien. Une petite économie pourrait être réalisée, *si les souscripteurs étaient friands de cette clause d'indexation et acceptaient un taux réel inférieur à ce qu'ils exigent sur des emprunts classiques.* Mais tel n'est sans doute pas le cas s'il faut en croire une étude récente.

2. Appétit du marché

1. Au niveau des souscripteurs *grand public*, une enquête Dimarso effectuée par le Trésor a démontré (contrairement à ce que l'on pouvait penser) l'insensibilité du grand public à des emprunts indexés. Le concept d'emprunt indexé « passe mal ». Difficile dès lors de valoriser cette prime de risque auprès de lui.

2. Les investisseurs *institutionnels* ne sont intéressés par des emprunts indexés que dans la mesure où ils ont eux-mêmes des engagements indexés ou s'il s'agit d'investisseurs à long terme pour lesquels une partie des placements sous la forme de placements indexés peut avoir un sens en termes de diversification. Certes, un marché existe, mais il est exigu, particulièrement en Belgique, dans la mesure où nous avons peu d'investisseurs institutionnels à long terme (fonds de pension, compagnies d'assurance).

3. Buitenlandse ervaringen

De buitenlandse ervaring is beperkt en bijna altijd weinig bemoedigend. In landen met een zwakke munt of met weinig geloofwaardigheid als het op bestrijding van de inflatie aankomt, wordt de techniek vrij algemeen toegepast. Hij wordt eerder massaal gebruikt in ontwikkelingslanden met een hyperinflatie.

Het land dat het meeste succes met de techniek kende, is het Verenigd Koninkrijk, hoewel ook hier de « indexed bonds » maar een beperkt marktaandeel vertegenwoordigen. Andere landen hebben soortgelijke pogingen ondernomen, maar zagen er uiteindelijk van af. Dat was bijvoorbeeld in Zweden het geval, omdat de markt er te hoge eisen inzake reële rentevoet stelde.

Kortom, als geen enkel land met een structureel lage inflatie van de techniek gebruik heeft gemaakt, dan bewijst zulks duidelijk dat het economisch belang van de indexkoppeling te verwaarlozen is. Waarom zou men in een land met een lage inflatie zoals België bereid zijn te betalen om zich tegen voor een risico te beschermen dat als uiterst klein of zelfs onbestaande wordt beschouwd?

4. Gedwongen operatie

Voor sommigen kan een massale en verplichte omzetting aanlokkelijk lijken. Naar alle waarschijnlijkheid zal men op die manier evenwel geen risicopremie uitsparen, maar zou uiteindelijk een extra premie moeten worden betaald, aangezien de markt gedwongen zou worden in te schrijven op een beleggingsinstrument waar ze niet om heeft gevraagd, of althans zeker niet voor bedragen van dergelijke omvang. Een dergelijke maatregel is dan ook contra-productief en zou uiteindelijk tot een duurdere schuld in plaats van tot een vermindering van de schuld leiden.

5. Conclusie

1. Indexgebonden leningen vormen geen oplossing voor het « sneeuwbaaleffect » en ook geen alternatief voor de sanering van de overheidsfinanciën. Het instrument beperkt er zich in hoofdzaak toe de lasten uit te stellen.

2. De mogelijkheid om de invoering van een indexkoppeling voor leningen in Belgische frank te valoriseren is zeer beperkt. Enerzijds is er zeer weinig vraag naar een dergelijk produkt en anderzijds is ons beleid inzake prijsstabiliteit voldoende geloofwaardig, wat een uitstekende zaak is.

3. De buitenlandse ervaring leert ons dat de markt inderdaad weinig belangstelling voor een dergelijk beleggingsinstrument heeft, vooral in tijden waar de vooruitzichten zeer sterk op het behoud van een lage inflatie wijzen.

4. Dat belet niet dat de Schatkist de mogelijkheid van indexgebonden leningen niet uitsluit, zij het dan

3. Expériences étrangères

Les expériences étrangères sont limitées et presque toutes peu encourageantes. Le recours à cette technique s'est pratiqué généralement dans des pays à monnaie faible ou à faible crédibilité sur le plan de la lutte contre l'inflation, plus massivement dans des pays en voie de développement à hyperinflation.

Le cas le plus réussi est celui du Royaume-Uni, même si les « indexed bonds » représentent un montant limité du marché. D'autres pays ont fait des tentatives, mais y ont renoncé. C'est le cas de la Suède, car les taux réels exigés par le marché étaient trop élevés.

En résumé, si aucun pays à inflation structurellement faible n'y a eu recours, c'est parce que la valeur économique de la clause d'indexation est très faible. Dans un pays à faible inflation comme la Belgique, pourquoi accepterait-on de payer pour se couvrir contre un risque considéré comme minime ou inexistant?

4. Opération forcée

Certains pourraient être tentés par une conversion massive et forcée. Dans ce cas, il est hautement probable qu'au lieu d'économiser une prime de risque, il y aurait lieu de payer une prime supplémentaire *in fine*, dans la mesure où cela forcerait le marché à souscrire un instrument dont il n'est pas demandeur, certainement pour des montants aussi importants. Ce serait contre-productif et se traduirait par un renchérissement du coût de la dette et non par une diminution.

5. Conclusion

1. Le recours à des emprunts indexés ne constitue en rien une solution à l'effet « boule de neige », ni une alternative à la politique d'assainissement des finances publiques. Pour l'essentiel, il ne fait que postposer la charge dans le temps.

2. La possibilité de valoriser une clause d'indexation sur des emprunts en francs belges est très limitée, d'une part, parce que la demande est faible et, d'autre part, parce que notre politique de stabilité des prix est très crédible, ce qui est excellent.

3. L'expérience étrangère confirme largement le manque d'intérêt du marché, en particulier dans une période où les anticipations d'inflation sont très basses.

4. Cela dit, le Trésor n'exclut pas la possibilité d'introduire des emprunts indexés comme une des

als een instrument voor de uitvoering van haar beleid inzake schulddiversificatie, voor een zeer beperkt bedrag (een zeer beperkt publiek) en op een tijdstip dat aansluit bij de marktprognoses. Op dit ogenblik is aan die voorwaarden evenwel niet voldaan.

5. De modernisering van het schuldbeheer, die al vijf jaar aan de gang is, heeft jaarlijks voor tientallen miljarden besparingen gezorgd en draagt ook bij tot de daling van onze rentevoeten tot een peil dat tot de laagste van Europa behoort. Die verworvenheden dreigen verloren te gaan als we als een leerling-tovenaar dit professionele schuldbeheer in gevaar zouden brengen. Louter bij wijze van illustratie kunnen we stellen dat een terugkeer naar de internationale renteversillen van de jaren tachtig de begrotingsinspanning voor 1996 met 150 tot 200 miljard frank zou verhogen !

*
* *

— Replieken

De heer Tavernier vraagt hoe ver men is gevorderd met de geplande Europese harmonisatie van de belastingen op roerende inkomsten.

De minister herinnert eraan dat krachtens de artikelen 100 en 100 A van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap zoals gewijzigd bij het Verdrag van Maastricht, voor fiscale aangelegenheden een eenparige beslissing vereist is om welk voorstel voor een richtlijn dan ook goed te keuren.

Tijdens het Belgische en het Duitse voorzitterschap werd de belastingharmonisatie uitvoerig besproken.

De Luxemburgse regering heeft verklaard niet principieel gekant te zijn tegen een dergelijke harmonisatie. Zij wil er zich evenwel van verzekeren dat die maatregel geen kapitaalvlucht naar de buurlanden van de Europese Unie zou voor gevolg hebben. Ze wenst die landen dan ook op voorhand ertoe te overhalen om analoge harmonisatiemaatregelen te nemen. Bovendien wordt opgemerkt dat ook op andere gebieden een Europese harmonisatie wenselijk zou zijn.

Het Verenigd Koninkrijk daarentegen is sterk gekant tegen een dergelijke maatregel en wenst de wetten van de markt verder te laten spelen.

De grootste voorstanders van belastingharmonisatie zijn natuurlijk de landen die een deel van het gezinsspaargeld naar het buitenland zien gaan. Zo heeft Duitsland de gevolgen ondervonden van een verhoging van de roerende voorheffing nadat het grondwettelijk hof had geoordeeld dat een zeer lage belasting op roerende inkomsten indruist tegen het gelijkheidsprincipe dat in de Duitse Grondwet ingeschreven staat. Die beslissing heeft een massale kapitaalvlucht van Duitsland naar Luxemburg en Zwitserland teweeggebracht.

composantes de sa politique de diversification de la dette, pour des montants très limités (public très ciblé) et à un moment propice en fonction des anticipations du marché. Ces conditions ne sont cependant pas remplies pour l'instant.

5. La modernisation de la gestion de la dette publique depuis cinq ans permet d'économiser des dizaines de milliards de francs chaque année, et contribue à réduire nos taux d'intérêt à un niveau parmi les plus bas en Europe. Si, en jouant les apprentis sorciers, le professionnalisme de cette gestion était mis en cause, ces acquis seraient ruinés. A titre purement illustratif, un retour aux différentiels d'intérêt des années 1980, augmenterait l'effort budgétaire pour 1996 de 150 à 200 milliards de francs !

*
* *

— Répliques

M. Tavernier souhaiterait également savoir où en sont les projets d'harmonisation fiscale en matière de revenus mobiliers au niveau européen.

Le ministre rappelle que conformément aux articles 100 et 100 A, du Traité instituant la Communauté économique européenne, tel que modifié par le Traité de Maastricht, l'adoption de toute proposition de directive en matière fiscale requiert l'unanimité.

La question de l'harmonisation fiscale a été longuement discutée sous les présidences belges et allemandes.

Le gouvernement luxembourgeois a déclaré n'être pas opposé par principe à une telle harmonisation. Il veut toutefois s'assurer que cette mesure n'aurait pas pour seule conséquence une évasion des capitaux vers les pays périphériques à l'Union européenne et souhaite donc convaincre préalablement ces pays d'adhérer aux mêmes règles. En outre, il fait remarquer que d'autres domaines mériteraient également de faire l'objet d'une harmonisation au plan européen.

Le Royaume-Uni est par contre radicalement opposé à une telle mesure; il souhaite continuer à privilégier les lois du marché.

Les pays les plus favorables à une harmonisation fiscale sont bien évidemment ceux qui connaissent une certaine fuite de l'épargne domestique. Ainsi, l'Allemagne a subi l'impact du relèvement du précompte mobilier suite à une décision de la Cour institutionnelle, qui a estimé qu'une fiscalité très faible sur les revenus mobiliers était contraire au principe d'égalité inscrit dans la Constitution allemande. Cette décision a eu pour conséquence une fuite massive de l'épargne allemande vers le Luxembourg et la Suisse.

In Frankrijk daarentegen is dat verschijnsel zo goed als onbestaande. De houding van de Franse spaarder zou na de invoering van de eenheidsmunt evenwel kunnen veranderen.

De heer Dufour merkt andermaal op dat de roerende voorheffing in verhouding tot de belasting op beroepsinkomens aanzienlijk minder is gaan opbrengen, wat naar zijn oordeel volstrekt onaanvaardbaar is. Als men er niet in slaagt de harmonisatie, al was het maar gedeeltelijk, op Europees vlak en zeker in de Lid-Staten die deel uitmaken van de Monetaire Unie tot een goed einde te brengen, vraagt het lid zich af of ons land niet moet terugkomen op zijn instemming met de Europese regels.

De minister onderstreept dat België een van de landen is die het meeste voordeel heeft bij de Europese eenmaking.

Drie vierde van onze uitvoer gaat naar onze partnerlanden binnen de Europese Unie.

Een oplossing voor het aangehaalde probleem zou natuurlijk de afschaffing zijn van de eenparigheidsvereiste, die voor fiscale aangelegenheden is over-eind gebleven, terwijl ze voor andere aangelegenheden werd afgeschaft.

ANTWOORDEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING

1. Antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof

1.1. *Bij het ontwerp van aangepaste Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 1995*

Sectie 11

Diensten van de Eerste minister

Wetenschapsbeleid

Wetsbepaling 2.11.1

De wetsbepaling 2.11.1. opgenomen in de aangepaste begroting 1995 zal de uitvoering van de nieuwe personeelsformatie van de Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden (DWTC) mogelijk maken en inzonderheid de omvorming tot statutaire betrekkingen van arbeidsplaatsen van contractuelen waarvan is aangetoond dat ze permanente opdrachten in de schoot van de DWTC verrichten.

Deze toekomstige statutaire betrekkingen zullen worden bezoldigd via de basisallocatie 60.01.11.03 waarop de wedden van alle statutaire personeelsleden van de DWTC worden aangerekend. De functies die deze personeelsleden zullen moeten vervullen, zullen betrekking hebben op alle opdrachten van de DWTC en zullen dus het kader van de activiteiten-

Par contre, la France ne connaît pratiquement pas ce phénomène. L'attitude de l'épargnant français pourrait néanmoins se modifier après le passage à la monnaie unique.

M. Dufour fait à nouveau remarquer que le rendement du précompte mobilier a considérablement diminué par rapport à celui de l'impôt sur les revenus professionnels, ce qui est, selon lui, totalement inacceptable. Si bien que si on ne trouve pas le moyen de réaliser une harmonisation, même partielle, de la fiscalité au plan européen, qui s'appliquerait au moins aux Etats membres qui participeront à l'Union monétaire, le membre se demande s'il ne serait pas préférable de remettre en cause l'adhésion de la Belgique aux règles européennes.

Le ministre souligne que la Belgique est un des grands bénéficiaires de l'unification européenne.

Les trois quarts de nos exportations sont réalisées vers nos partenaires au sein de l'Union européenne.

Une solution au problème évoqué serait évidemment de supprimer la règle de l'unanimité qui subsiste en matière fiscale alors qu'elle a été abrogée dans d'autres domaines.

REPONSES DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET

1. Réponses aux observations de la Cour des comptes

1.1. *Sur le projet de loi ajustant le budget de l'Etat pour l'année budgétaire 1995*

Section 11

Services du Premier ministre

Politique scientifique

Disposition 2.11.1

La disposition légale 2.11.1. introduite au budget 1995 ajusté permettra la mise en œuvre du nouveau cadre organique des Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles (SSTC), et en particulier, la transformation de postes de travail de contractuels qui ont été identifiés comme effectuant des tâches permanentes au sein des SSTC en emplois statutaires.

Ces futurs emplois statutaires seront rémunérés sur l'allocation de base 60.01.11.03 à charge de laquelle sont imputées les rémunérations de l'ensemble du personnel statutaire des SSTC. Les fonctions que sont appelés à remplir ces membres de personnel auront un lien avec l'ensemble des missions des SSTC et dépasseront donc le cadre des programmes

programma's 11.60.1 (O & O op nationaal vlak) en 11.60.2 (O & O op internationaal vlak) overschrijden.

Daarom zou het niet gegrond zijn ze te betalen via de basisallocatie 11.03 die specifiek is voor een bepaald activiteitenprogramma.

Wetsbepaling 2.11.2

De opmerking van het Rekenhof betreffende artikel 2.11.2 van de wetsbepalingen van de aangepaste begroting 1995 vergt geen bijzondere toelichting. Wel te verstaan beoogt dat artikel af te wijken van het beginsel van de wettelijke specialiteit via herverdeling van basisallocaties zonder evenwel afbreuk te doen aan de procedure voorzien in de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit om die herverdelingen uit te voeren.

Sectie 12

Justitie

1. Verantwoording van de kredietaanpassingen

De vermindering van de personeelsuitgaven, die tegenover de initiële begroting 1995 wordt vooropgesteld, is te wijten aan drie belangrijke factoren, waarvan het aandeel voor de projecten in het kader van het Contract met de Burger en het Meerjarenplan en de uitbreiding van de personeelsformaties van het departement kan geraamd worden op 696,3 miljoen frank.

De uitvoering van de betreffende projecten heeft enige vertraging opgelopen.

Het betreft de volgende actieprogramma's :

Afdeling 40 — Hoofdbestuur

Alleen het project « modernisering en informatisering van het strafregister » is volledig uitgevoerd.

Voor de andere projecten (aanwerving personeel voor de Commissie voor hulp aan de slachtoffers van opzettelijke misdrijven, versterking van de Dienst Vorming van de Magistraten, versterking van de logistieke diensten, versterking van de Wetgevingsdiensten, oprichting van een inspectiedienst onder het gezag van de Secretaris-generaal) is de procedure inzake administratieve en budgettaire controle nog niet beëindigd.

De aanwervingen zullen vanaf het begrotingsjaar 1996 een budgettaire impact hebben.

Voorgestelde vermindering van de personeelsuitgaven : 81,7 miljoen frank.

d'activités 11.60.1 (R & D au plan national) et 11.60.2 (R & D au plan international).

C'est pourquoi il serait non fondé de les payer sur une allocation de base 11.03 spécifique à un programme d'activité.

Disposition 2.11.2

La remarque de la Cour des comptes relative à l'article 2.11.2 des dispositions légales du budget 1995 ajusté ne demande aucune observation particulière. Il est bien entendu que cet article entend déroger au principe de la spécialité légale par le biais de redistributions d'allocations de base sans toutefois porter atteinte à la procédure prévue par les lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat pour opérer ces redistributions.

Section 12

Justice

1. Justification des ajustements de crédits

La réduction des dépenses de personnel prévue par rapport au budget initial de l'année 1995 est le fait de trois facteurs importants dont l'effet sur les projets réalisés dans le cadre du Contrat avec le citoyen, du Plan pluriannuel et de l'extension du cadre organique du département peut être estimé à 696,3 millions de francs.

La réalisation des projets précités a encouru un certain retard.

Il s'agit des programmes d'action suivants :

Division 40 — Administration centrale

Seule la réalisation du projet « modernisation et informatisation du casier judiciaire » est achevée.

Pour les autres projets (recrutement de personnel pour la Commission d'assistance aux victimes d'un délit intentionnel, renforcement du Service de formation de magistrats, renforcement des services de logistique création d'un service d'inspection placé sous l'autorité du secrétaire général), la procédure en matière de contrôle administratif et budgétaire n'est pas encore terminée.

A partir de l'année budgétaire 1996, les recrutements auront un impact budgétaire.

Réduction proposée des dépenses de personnel : 81,7 millions de francs.

Afdeling 51 — Strafinrichtingen

Voor deze afdeling wordt geen vermindering van kredieten voorgesteld in het kader van het Contract met de Burger en het Meerjarenplan.

Volgende kredietaanpassingen werden evenwel in het ontwerp van aangepaste begroting opgenomen :

— de capaciteitsuitbreiding voor de gevangenis te Brugge zal slechts vanaf 1 oktober 1995 en februari 1996 kunnen worden gerealiseerd (– 67,3 miljoen frank op B.A. 11.03);

— wegens een onvoldoende wervingsreserve werd een transfer van 90 miljoen frank van basisallocatie 11.03 naar 11.04 uitgevoerd;

— de provisie voor de herwaardering van de weddeschalen werd overgeheveld naar de interdepartementale provisie (– 78,8 miljoen frank op B.A. 11.03).

Totale vermindering personeelskredieten : 236,1 miljoen frank.

Afdeling 56 — Gewone rechtsmachten

Er wordt een vermindering voorgesteld met betrekking tot volgende projecten :

Aan te rekenen op basisallocatie 11.03

— Versnelling van de strafrechtspleging : 6,7 miljoen frank.

— Aanpassing van het kader van de vredegerichten (nog volledig uit te voeren) : 89,0 miljoen frank.

— Assisenhoven Leuven en Nijvel : 7,9 miljoen frank.

— Herberekening enveloppe voor de sociale programmatie : 97,2 miljoen frank.

— Herberekening van de budgettaire kosten voor het in dienst houden van op rustgestelde magistraten (artikel 383bis) : 21,0 miljoen frank.

Totaal : 221,8 miljoen frank.

Aan te rekenen op basisallocatie 11.04

— Vertraagde aanwerving voor het onthaal van slachtoffers : 12,0 miljoen frank.

— Aanwerving *pro rata temporis* administratief personeel vredegerichten : 60,0 miljoen frank.

— Omzetting van contractuelen in statutaire betrekkingen : 44,7 miljoen frank.

— Herraming personeelskredieten : 40,0 miljoen frank.

Totaal : 156,7 miljoen frank.

Division 51 — Etablissements pénitentiaires

Pour cette division, aucune réduction de crédits n'est proposée dans le cadre du Contrat avec le citoyen et du Plan pluriannuel.

Les ajustements de crédits ci-après ont toutefois été repris dans le projet de budget ajusté :

— l'extension de la capacité de la prison de Bruges ne pourra être réalisée qu'à partir du 1^{er} octobre 1995 et du mois de février 1996 (allocation de base 11.03 : – 67,3 millions de francs);

— en raison d'une réserve de recrutement insuffisante, un transfert de 90 millions de francs a été opéré de l'allocation de base 11.03 vers l'allocation de base 11.04;

— la provision pour la revalorisation des échelles de traitements a été transférée vers la provision interdépartementale (allocation de base 11.03 : – 78,8 millions de francs).

La réduction totale des crédits de personnel s'élève à 236,1 millions de francs.

Division 56 — Juridictions ordinaires

Une réduction est proposée pour les projets suivants :

A imputer sur l'allocation de base 11.03

— Accélération de la procédure pénale : 6,7 millions de francs.

— Adaptation du cadre organique des justices de paix : 89,0 millions de francs (encore à réaliser intégralement).

— Cours d'Assises de Louvain et Nivelles : 7,9 millions de francs.

— Recalcul de l'enveloppe de programmation sociale : 97,2 millions de francs.

— Recalcul du coût budgétaire pour le maintien en service de magistrats admis à la retraite (article 383bis) : 21,0 millions de francs.

Total : 221,8 millions de francs.

A imputer sur l'allocation de base 11.04

— Retard dans les recrutements pour le service d'accueil de victimes : 12,0 millions de francs.

— Recrutement *pro rata temporis* de personnel administratif pour les justices de paix : 60,0 millions de francs.

— Transformation d'emplois contractuels en emplois statutaires : 44,7 millions de francs.

— Réestimation des crédits de personnel : 40,0 millions de francs.

Total : 156,7 millions de francs.

Totale vermindering van de personeelskredieten : 378,5 miljoen frank.

Totale vermindering voor de afdelingen 40, 51 en 56 : 696,3 miljoen frank.

*
* *

Het verschil van 294,7 miljoen frank tussen de globale vermindering van 991,0 miljoen frank en de vermindering met 696,3 miljoen frank voor vertraging in de uitvoering van projecten, transfers naar de interdepartementale provisie, enz., zoals hiervoor opgesomd, kan als volgt verantwoord worden :

— weerslag vertraagde inflatie : 97,0 miljoen frank;

— herberekening van het noodzakelijk krediet voor de personeelsuitgaven van de erediensten (meer overlijdens en minder benoemingen) : 98,1 miljoen frank;

— aanpassing van het goedgekeurd krediet op basis van de werkelijke behoeften (rekening houdend met de werkelijke uitgaven in 1994) voor het geheel van het departement : 99,6 miljoen frank.

2. Programma 12.51.0 — Bestuur der Strafinrichtingen — Bestaansmiddelenprogramma

Wat de vermindering van de personeelskredieten betreft op basisallocatie 11.03 enerzijds, en een verhoging op basisallocatie 11.04 anderzijds, wordt verwezen naar de betreffende afdeling 51 onder 1 hiervoor.

De vermindering van de investeringskosten met 96,4 miljoen frank, die werd doorgevoerd als compensatie voor noodzakelijke bijkredieten voor de werkingskosten en onderhoudskosten van gedetineerden, heeft de uitvoering van sommige beveiligingswerken in bepaalde strafinrichtingen naar het jaar 1996 verschoven. Het betreft een bedrag van 30 miljoen frank. Het zou immers toch moeilijk, zo niet onmogelijk geweest zijn voor de logistieke diensten van het Bestuur der Strafinrichtingen om voor het geheel van de geplande beveiligingswerken de betreffende opdrachten in 1995 te gunnen.

Sectie 13

Binnenlandse Zaken

1. Wetsbepaling 2.13.2. — Facultatieve toelage van het Museum voor Deportatie en Verzet

De materiële fout wordt rechtgezet door een wijziging aan het ontwerp van de aangepaste Algemene Uitgavenbegroting 1995 (cf. amendement n° 19 — Stuk n° 26/10, blz. 5).

Réduction totale des crédits de personnel : 378,5 millions de francs.

Réduction totale pour les divisions 40, 51 et 56 : 696,3 millions de francs.

*
* *

La différence de 294,7 millions de francs entre la réduction globale de 991,0 millions de francs et la réduction à concurrence de 696,3 millions de francs suite au retard encouru dans l'exécution de projets, de transferts vers la provision interdépartementale, etc., tels que précisés ci-avant se justifie comme suit :

— impact du ralentissement de l'inflation : 97,0 millions de francs;

— recalcul du crédit nécessaire aux dépenses de personnel des cultes (plus de décès et moins de nominations) : 98,1 millions de francs;

— ajustement du crédit voté sur la base des besoins réels (compte tenu des dépenses réelles en 1994) pour l'ensemble du département : 99,6 millions de francs.

2. Programme 12.51.0 — Administration des Etablissements pénitentiaires — Programme de subsistance

Pour ce qui concerne la réduction des crédits de personnel de l'allocation de base 11.03, d'une part, et l'augmentation de l'allocation de base 11.04, d'autre part, l'on se référera à la division 51 au point 1 ci-avant.

En raison de la réduction des frais d'investissement à concurrence de 96,4 millions de francs, qui a été opérée à titre compensatoire pour les crédits supplémentaires nécessaires pour couvrir les frais de fonctionnement et d'entretien des détenus, l'exécution de certains travaux de sécurité dans certains établissements a été reportée à l'année 1996. Il s'agit d'un montant de 30 millions de francs. Par ailleurs, il aurait été très difficile, voire impossible, pour les services logistiques de l'Administration des Etablissements pénitentiaires de passer en 1995 l'ensemble des marchés de travaux de sécurité prévus.

Sectie 13

Intérieur

1. Disposition légale 2.13.2 — Subvention facultative au profit du Musée de la Déportation et de la Résistance

L'erreur matérielle a été corrigée par une modification du projet de budget général des dépenses ajusté de l'année 1995 (cf. amendement n° 19 — Doc. n° 26/10, p. 5).

2. Wetsbepaling 2.13.3. — Dotatie ten voordele van de stad Brussel

Het gestemde krediet 1994 (2 962,2 miljoen frank) bedraagt 10,7 miljoen frank meer dan de definitieve dotatie 1994 (2 951,5 miljoen frank). Het gestemde krediet 1994 werd echter slechts ten belope van 2 956,2 miljoen frank vastgelegd en geordonnanceerd, wat een verschil van 4,7 miljoen frank « teveel geïnd » inhoudt in vergelijking met de definitieve dotatie. Aldus wordt in hoger vermelde wetsbepaling melding gemaakt van het bedrag van 4,7 miljoen frank en dit op basis van de reële uitgaven en niet van het bedrag van 10,7 miljoen frank op basis van het gestemde krediet.

3. Afdeling 58 — Provinciale gouvernementen

Het departement van Binnenlandse Zaken verwijst voor de niet-inschrijving van kredieten naar de beslissing van de Ministerraad van 29 juli 1994 die de voorstellen van de werkgroep, waarbij alle betrokken federale overheden aanwezig waren, voor de splitsing van de provincie Brabant goedkeurde. Enerzijds bepaalt het verslag van deze werkgroep dat het personeel van de gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad zal kunnen worden geïnstalleerd op een verdieping van het gebouw aan de Gasthuisstraat, die thans voor een deel door de vice-gouverneur wordt bezet. Het betreft een verdieping die door de Regie der Gebouwen wordt gehuurd. Anderzijds werd, wat de begroting van de Regie der Gebouwen betreft, de Regie belast met het ter beschikking stellen van een residentie voor de gouverneur van Brussel-Hoofdstad. Binnenlandse Zaken heeft derhalve geen enkel initiatief genomen voor inrichtingswerken, gezien het verslag van de betrokken werkgroep bepaalde dat de inrichting diende te geschieden door de Regie der Gebouwen.

4. Basisallocatie 60.01.11.03. — « Bezoldiging en allerhande toelagen van het statutair personeel van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen » : overschrijding veroorzaakt door de aanpassing van de kredieten

De overschrijding is te wijten aan een verkeerde aanrekening van de personeelskosten 1994 die de basis vormen voor de berekening van de personeelskosten 1995. Een herverdeling van basisallocaties volgt.

2. Disposition légale 2.13.3 — Dotation au profit de la Ville de Bruxelles

Le crédit voté de l'année 1994 (2 962,2 millions de francs) dépasse de 10,7 millions de francs la dotation définitive de l'année 1994 (2 951,5 millions de francs). Le crédit voté de l'année 1994 n'a été engagé et ordonné qu'à concurrence de 2 956,2 millions de francs, soit une différence de 4,7 millions de francs perçus en trop par rapport à la dotation définitive. Ainsi, la présente disposition légale reprend un montant de 4,7 millions de francs, et ce sur la base de dépenses réelles, et non celui de 10,7 millions de francs sur la base du crédit voté.

3. Division 58 — Gouvernements provinciaux

En ce qui concerne la non-inscription de crédits, le département de l'Intérieur renvoie à la décision du Conseil des Ministres du 29 juillet 1994 approuvant les propositions du groupe de travail « Scission de la province du Brabant » au sein duquel toutes les autorités fédérales étaient représentées. Le rapport du groupe de travail précise que le personnel du gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale pourra occuper un étage du bâtiment sis rue de l'Hôpital qui est actuellement occupé en partie par le vice-gouverneur. Il s'agit d'un étage pris en location par la Régie des Bâtiments. Quant au budget de la Régie des Bâtiments, d'autre part, la Régie a été chargée de mettre une résidence à la disposition du gouverneur de Bruxelles-Capitale. Le rapport du groupe de travail concerné ayant précisé que l'aménagement devait être effectué par la Régie des Bâtiments, le département de l'Intérieur n'a dès lors pris aucune initiative pour faire effectuer des travaux d'aménagement.

4. Allocation de base 60.01.11.03. — Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel statutaire du Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides : dépassement causé par l'ajustement des crédits

Le dépassement résulte d'une imputation erronée des frais de personnel de l'année 1994 qui sont à la base du calcul des frais de personnel de l'année 1995. Une redistribution d'allocations de base sera opérée.

Sectie 14

*Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel***1. Programma 14.41.0 — Algemene Directie Diensten en Bestuursdirectie Voorlichting en Documentatie : basisallocatie 41.03.74.10 — Project Inbud**

Het departement is van oordeel dat in 1995 geen enkele ordonnanciering ten behoeve van het Inbud-project zal worden verricht. Vermits onderhavig dossier vooralsnog niet als afgerond kan worden beschouwd, werd het krediet voor 1996 niettemin behouden.

2. Aanzienlijke bijkredieten voor vorige jaren

De overschrijding van de kredieten op het bestaansmiddelenprogramma 14.42.0 — diplomatieke en consulaire posten — met betrekking tot de bezoldiging van het hulppersoneel en de werkingskosten van de diplomatieke en consulaire posten kan bezwaarlijk tot de bevinding leiden van een gebrekige raming en opvolging van de uitgaven van voormelde posten en vertegenwoordigingen in het buitenland.

Deze overschrijdingen vertegenwoordigen immers slechts een klein percentage van het volledige toegewezen krediet — met name 4 500 miljoen frank per jaar — en zijn het gevolg van factoren waarop het departement geen enkele vat heeft zoals onder meer de evolutie van de wisselkoers, de buitenlandse inflatie die veelal hoger is dan de Belgische, het inwerken treden van lokale maatregelen houdende de verhoging van allerlei taksen of van de sociale zekerheidsbijdragen.

Ten slotte kan er op gewezen worden dat met betrekking tot het begrotingsjaar 1994, dat inzake aanrekeningen stilaan ten einde loopt, geen kredietoverschrijding kan worden vastgesteld op het programma 14.42.0.

Sectie 15

*Ontwikkelingssamenwerking***Basisallocatie 54.14.53.40 — Projecten en interventies inzake ontwikkelingssamenwerking : vermindering van middelen**

De aanpassing van belangrijke bedragen van de basisallocatie 54.14.53.40 — « Projecten en interventies inzake ontwikkelingssamenwerking » in de sectie 15 — Ontwikkelingssamenwerking van de aangepaste begroting voor het begrotingsjaar 1995 is het gevolg van een opmerking van het Rekenhof in verband met de afwezigheid van een uitvoeringsbe-

Section 14

*Affaires étrangères et Commerce extérieur***1. Programme 14.41.0 — Direction générale des Services généraux et Direction d'Administration de l'Information et de la Documentation : allocation de base 41.03.74.10. — Projet Inbud**

Le département est d'avis qu'aucun ordonnancement ne sera effectué en 1995 pour le projet Inbud. Il a toutefois fait réinscrire le crédit en 1996, le dossier ne pouvant, en l'état, être considéré comme clôturé.

2. Importants crédits supplémentaires pour années antérieures

Les dépassements de crédits constatés au programme de subsistance 14.42.0 — postes diplomatiques et consulaires — sur les traitements du personnel auxiliaire et les frais de fonctionnement des postes, ne peuvent conduire à la conclusion d'une déficience dans l'évaluation et le suivi des dépenses des postes diplomatiques et des représentations à l'étranger.

Ces dépassements ne représentent en effet qu'un très faible pourcentage du crédit global alloué — soit environ 4 500 millions de francs par an — et sont la conséquence de facteurs sur lesquels le département n'a aucun moyen d'action, à savoir notamment l'évolution des cours de change, l'inflation extérieure souvent supérieure à l'inflation belge, la mise en vigueur de mesures locales telles que l'augmentation des taxes ou des cotisations de sécurité sociale.

A noter qu'à l'heure actuelle, aucun dépassement de crédit n'est enregistré sur le programme 14.42.0 pour l'année budgétaire 1994 qui touche à sa fin sur le plan des imputations.

Section 15

*Coopération au Développement***Allocation de base 54.14.53.40 — Projets et interventions en matière de coopération au développement : réduction des moyens**

L'ajustement pour d'importants montants de l'allocation de base 54.14.53.40 — « Projets et interventions en matière de coopération au développement » de la section 15 — Coopération au développement du budget ajusté pour l'année budgétaire 1995 résulte d'une observation de la Cour des comptes sur l'absence d'un arrêté d'exécution du

sluit van titel IV van de programmawet van 24 december 1993, wat niet toeliet de bilaterale ontwikkelingssamenwerking uit te voeren via internationale instellingen. Het is bijgevolg noodzakelijk geweest kredieten van de basisallocatie 54.14.53.40 — « projecten en interventies inzake ontwikkelingssamenwerking » over te hevelen naar het programma 3.

Daarenboven was er in de schoot van de regering een beslissing genomen om de kredieten voor de werkingskosten van de universiteiten gevoelig te verhogen. Dit kon alleen geschieden ten laste van voornoemde basisallocatie mede omdat de uitvoering van de bilaterale programma's wegens onlusten en moeilijkheden in sommige landen was vertraagd. Hieruit mag niet worden afgeleid dat deze basisallocatie door het ABOS wordt beschouwd als een reserve waaruit kan worden geput om meeruitgaven op andere basisallocaties te compenseren.

Uit de beleidsnota van de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking blijkt dat het in zijn bedoeling ligt de daling van de bestedingen van de kredieten voor ontwikkelingssamenwerking af te remmen en de graad van uitvoering van de begroting te verhogen en te maximaliseren.

Het is juist dat er in de toelichting bij voornoemde begroting geen voldoende uitleg werd verschaft aangaande de oorzaken van de vermindering van het krediet. De hiernavolgende tekst uit de verantwoording van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1996, is echter voldoende expliciet aangaande de problemen verbonden aan de uitvoering van deze basisallocatie en over de moeilijkheden die de rechtvaardiging van de kredieten met zich bracht.

Het is ook wenselijk eraan te herinneren dat de wetgever zich ten volle bewust is van de problemen die zich regelmatig stellen inzake uitvoering van de begroting voor ontwikkelingssamenwerking, en meer in het bijzonder op het vlak van de bilaterale samenwerking, binnen dewelke de basisallocatie 54.14.53.40 haar plaats heeft. Om deze problemen te verhelpen wordt er in artikel 54 van de programmawet van 24 december 1993 gesteld dat de herschikkingen van de basisallocaties in het programma « Bilaterale samenwerking — Fonds voor ontwikkelingssamenwerking » niet onderworpen zijn aan de parlementaire goedkeuring en bepaalt artikel 55 van dezelfde wet dat onder andere voor de projecten en interventies de kredieten kunnen verevend worden door middel van kredietopeningen.

BA : 15.54.14.54.40 — *Projecten en interventies inzake ontwikkelingssamenwerking*

(in miljoenen frank)

ks	1995	1996	1997	1998	1999
c	1 985,9	2 112,9	2 168,7	2 231,1	2 245,0
b	1 976,5	1 962,9	2 158,5	2 220,6	2 225,0

titre IV de la loi-programme du 24 décembre 1993, ce qui ne permettait pas de réaliser la coopération au développement bilatérale par le biais d'institutions internationales. Il a dès lors été nécessaire de transférer des crédits de l'allocation de base 54.14.53.40 — « Projets et interventions en matière de coopération au développement » vers le programme 3.

De plus, le gouvernement avait décidé d'augmenter de manière considérable les crédits pour frais de fonctionnement des universités. Cela n'était possible qu'à charge de l'allocation de base précitée, entre autres, en raison du retard qu'accusait l'exécution des programmes bilatéraux suite à des troubles et difficultés dans certains pays. L'on ne peut pas en déduire que l'AGCD considère cette allocation de base comme une réserve dans laquelle elle peut puiser pour compenser des dépenses supplémentaires sur d'autres allocations de base.

Il ressort de sa note de politique générale que le secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement entend freiner la baisse des crédits de coopération au développement et accroître et maximaliser le degré d'exécution du budget.

S'il est vrai que l'exposé des motifs dudit budget ne fournit pas des explications suffisantes quant aux causes de la réduction du crédit, le texte ci-joint, extrait de la justification du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1996, est suffisamment explicite sur les problèmes liés à l'exécution de cette allocation de base et sur les difficultés liées à la justification des crédits.

Il convient également de rappeler que le législateur se rend parfaitement compte des problèmes qui se posent régulièrement en matière d'exécution du budget de la coopération au développement et plus particulièrement au niveau de la coopération bilatérale dans le cadre de laquelle l'allocation de base 54.14.53.40 a sa place. Afin de remédier à ces problèmes, l'article 54 de la loi-programme du 24 décembre 1993 prévoit que les redistributions des allocations de base dans le programme « Coopération bilatérale — Fonds de coopération au développement » ne sont pas soumises à l'approbation parlementaire, tandis que l'article 55 de la même loi stipule notamment pour les projets et interventions que les crédits peuvent être liquidés par la voie d'ouvertures de crédits.

AB : 15.54.14.54.40 — *Projets et interventions en matière de coopération au développement*

(en millions de francs)

sc	1995	1996	1997	1998	1999
c	1 985,9	2 112,9	2 168,7	2 231,1	2 245,0
b	1 976,5	1 962,9	2 158,5	2 220,6	2 225,0

Verklarende nota :

Het betreft de financiering van de projecten in eigen beheer of uitbesteed in het kader van de directe bilaterale samenwerking.

Ieder project is onderworpen aan een bijzonder akkoord met het begunstigde land (of regio). De projecten betreffen de sectoren onderwijs, beroepsopleiding, gezondheidszorg, plattelandontwikkeling, infrastructuur, industriële ontwikkeling, enz ... Meestal gaat het om meerjarige projecten.

Alle kosten aan het project verbonden zijn in deze BA opgenomen zoals : de aankoop van materiaal en uitrusting (transport, verpakking en verzekering inbegrepen), werkingskosten, studiekosten, dienstencontracten, uitvoeringscontracten voor werken, evaluatie- en controlezendingen. Uitzondering wordt gemaakt voor de loonkosten van BTS'ers, UTS'ers en het toekennen van studie- of stagebeurzen.

Het concept van het medebeheer, aangepast aan de specifieke omstandigheden van elk land, dat tot doel heeft de receptor te responsabiliseren en de bekwaamheid van elk land om zichzelf te beheren te bevorderen, zal geleidelijk aan uitgebreid worden.

De directe bilaterale samenwerking verloopt noodzakelijkerwijze met minstens één partner : het land of de regio waar de interventie doorgang moet vinden of waarmee het ABOS ze uitvoert. Bovendien moet ABOS in de meeste gevallen een beroep doen op een uitvoeringsorganisme : een privé-firma, een universiteit, een NGO, een multilaterale organisatie, ... Elk land heeft zijn eigen beheersmethodes. Elke Belgische partner eveneens. Het ABOS bepaalt dus nooit helemaal alleen het verloop van een interventie en kan zijn financiële programmering bijgevolg niet even precies opstellen als andere ministeries.

Op grond van die overwegingen heeft ABOS een « ideale » programmering van zijn interventies opge maakt waarbij rekening gehouden wordt met het stadium waarin de interventies verkeren. Er wordt een onderscheid gemaakt tussen drie categorieën :

1. de lopende interventies en deze die op het punt staan budgettair van start te gaan;
2. de interventies die al voldoende voorbereid zijn zodat de Minister al zijn principiële akkoord heeft gegeven voor hun uitvoering;
3. de interventies in voorbereiding (waarover met de partner onderhandeld wordt; in de identificatiefase; opstellen van de sectoriële programmering, ...).

Deze programmering is « ideaal » in die zin dat ze kan uitgevoerd worden als alle normaal te voorziene voorwaarden samen vervuld zijn. Het is de programmering van de ABOS-« portefeuille ». Als alle fases van elke interventie in de praktijk zouden verlopen

Note explicative :

Il s'agit du financement des projets de l'AGCD réalisés en régie ou réalisés par marché public dans le cadre de la coopération bilatérale directe.

Chaque projet fait l'objet d'un arrangement particulier avec le pays (ou la région) bénéficiaire. Les projets visent les secteurs de l'enseignement et de la formation professionnelle, la santé publique, le développement rural, l'infrastructure, le développement industriel etc ... Il s'agit généralement de projets pluriannuels.

A l'exception du coût des CTB et des CTU et l'octroi de bourses d'études et/ou de stages, toutes les dépenses entraînées par l'exécution des projets sont imputées à charge de cette AB : achats de matériel et d'équipements (y compris le transport, l'emballage et l'assurance), frais de fonctionnement, frais d'études, contrats de services et/ou de travaux, missions d'évaluation et de contrôle, etc ...

Par ailleurs, le concept de la co-gestion, affiné selon les caractéristiques spécifiques de chaque pays, qui vise à responsabiliser davantage les bénéficiaires et à promouvoir la capacité des pays à se gérer eux-mêmes, sera progressivement étendu.

La coopération bilatérale directe agit nécessairement avec un partenaire au minimum : le pays ou la zone où doit se dérouler l'intervention, ou avec lequel l'AGCD la réalise. De plus, l'AGCD doit agir dans la plupart des cas par un organe d'exécution : firme privée, université, ONG, institution multilatérale, ... Chaque pays a ses modes de gestion propre. Chaque partenaire belge a ses particularités de gestion. L'AGCD n'est donc jamais maître total de l'intervention et dès lors, sa programmation financière ne peut être établie avec la précision dont les autres ministères peuvent faire état.

En fonction de ces considérations, l'AGCD a établi une programmation « idéale » de ses interventions, qui tient compte de l'état d'avancement des dossiers. Ainsi, trois catégories sont distinguées :

1. les interventions en cours ou sur le point de démarrer du point de vue budgétaire;
2. les interventions suffisamment préparées que pour avoir reçu l'accord d'exécution de principe du ministre;
3. les interventions en préparation (en négociation avec le tiers, en voie d'identification, établissement de la programmation sectorielle, ...).

Cette programmation est « idéale » dans la mesure où elle peut être réalisée si toutes les conditions normales prévisibles se trouvent réunies. C'est la programmation du « portefeuille » de l'AGCD. Si toutes les étapes du processus de chaque intervention se

zoals ze in theorie zijn opgesteld, dan zou ABOS behoefte hebben aan :

— een vastleggingskrediet van 3 239,84 miljoen frank, waarvan :

- 164,75 miljoen frank uit categorie 1;
- 1 696,25 miljoen frank uit categorie 2;
- 1 378,84 miljoen frank uit categorie 3;

— een ordonnanceringskrediet van 4 829,71 miljoen frank waarvan :

- 1 452,47 miljoen frank uit categorie 1;
- 2 213,23 miljoen frank uit categorie 2;
- 1 378,84 miljoen frank uit categorie 3.

De ervaring heeft uitgewezen dat uiteraard niet alle interventies volgens hun theoretisch schema verlopen.

Conclusie : rekening houdend met

* het feit dat de programmering per interventie uitgaat van het meest optimistische scenario waarin alles volgens plan verloopt;

* de verwezenlijkingen in 1994;

* de begrotingsdiscipline tot het aantreden van de nieuwe regering;

* een voorzichtig begin van de volgende regering;

* het feit dat een deel van de behoeften voor 1995 bijgevolg bij die voor 1996 gevoegd zal moeten worden;

wordt verwacht dat een vastleggingskrediet van 2 112,9 miljoen frank en een ordonnanceringskrediet van 1 962,9 miljoen frank volstaan.

Sectie 16

Landsverdediging

1. Wetsbepaling 2.16.3.

De recente overeenkomst tussen het Rekenhof en het ministerie van Landsverdediging, in uitvoering waarvan periodiek informatie omtrent de vervreemdingscontracten wordt geleverd, is, volgens het Rekenhof, van aard aan zijn verzoek tegemoet te komen.

2. Wetsbepaling 2.16.4.

De schade die de militaire coöperanten hebben geleden in Ruanda en de erkenning ervan dateren onweerlegbaar van 1994.

De juridische verbintenis van de Staat tegenover deze coöperanten dateert bijgevolg van 1994 en niet van 1995.

Zowel de samengeordende wetten op de Rijkscomptabiliteit als de regels voor een goed beheer gebieden de verbintenissen ten laste van de Staat onmiddellijk te boeken.

Precies hiervoor is ten bewarende titel een vastlegging genomen in afwachting van de goedkeuring van de formele maatregel die de effectieve uitbetaling moet kunnen veiligstellen.

déroulaient en pratique comme elles sont établies en théorie, l'AGCD aurait besoin :

— d'un crédit d'engagement de 3 239,84 millions de francs, dont :

- 164,75 millions de francs de la catégorie 1;
- 1 696,25 millions de francs de la catégorie 2;
- 1 378,84 millions de francs de la catégorie 3;

— un crédit d'ordonnancement de 4 829,71 millions de francs, dont :

- 1 452,47 millions de francs de la catégorie 1;
- 2 213,23 millions de francs de la catégorie 2;
- 1 378,84 millions de francs de la catégorie 3.

L'expérience a suffisamment montré que toutes les interventions ne se déroulaient évidemment pas suivant le schéma théorique.

En conclusion : compte tenu

* du fait que la programmation par intervention part du scénario le plus optimiste où tout se déroule comme prévu;

* des réalisations de 1994;

* de la discipline budgétaire jusqu'à l'accès au pouvoir du nouveau gouvernement;

* d'un départ prudent du nouveau gouvernement;

* du fait qu'une partie des besoins pour 1995 devra, dès lors, être ajoutée à ceux pour 1996,

un crédit de 2 112,9 millions de francs en engagements et de 1 962,9 millions de francs en ordonnancements devrait suffire.

Section 16

Défense nationale

1. Disposition légale 2.16.3.

L'accord récent entre la Cour des comptes et le ministère de la Défense prévoyant l'échange périodique d'informations concernant les contrats d'aliénation est, selon la Cour, de nature à satisfaire à ses demandes.

2. Disposition légale 2.16.4.

Le dommage des coopérants militaires au Ruanda a incontestablement été encouru et reconnu en 1994.

L'obligation juridique de l'Etat envers ces coopérants date par conséquent de 1994 et pas de 1995.

Aussi bien les lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat que les règles de bonne gestion ordonnent que les obligations à charge de l'Etat soient immédiatement comptabilisées.

A cette fin précise, un engagement a été pris à titre conservatoire en attendant l'approbation de la disposition formelle garantissant le dédommagement effectif.

De door het Rekenhof gesuggereerde aanrekening is daarom tenslotte moeilijk te verantwoorden ten overstaan van de desbetreffende verplichtingen opgelegd door het Koninklijk Besluit van 1 juli 1964 tot vaststelling van de regels van aanrekening van de budgettaire ontsvangsten en uitgaven van de diensten van algemeen bestuur van de staat.

3. Wetsbepaling 2.16.5.

Een overzicht van de problematiek van het Huishoudfonds ter aanvulling van de desbetreffende kommentaar van het Rekenhof vraagt volgende precizeringen.

Het Huishoudfonds beheert zowel middelen van budgettaire oorsprong als exploitatiesaldi van de huishoudingen evenals bezittingen van ontbonden huishoudingen en messes.

Deze middelen worden aangewend om tekorten aan te zuiveren voor de voeding van militairen belast met operaties, op maneuver of op oefening. Deze middelen zijn nodig voor het bijpassen van de ontoereikende toelagen voor levensmiddelenrantsoenen vastgelegd bij Ministerieel Besluit van 28 april 1993. Dit Ministerieel Besluit bevriest namelijk het bedrag van deze toelagen gedurende de herstructureringsperiode van het leger. Inmiddels is Landsverdediging ook aangewezen op de middelen van het Huishoudfonds om zijn reële behoeften ter zake te kunnen lenigen.

Het spreekt voor zich dat de uiteindelijke saldi van de overgedragen begrotingsmiddelen na afloop zullen worden teruggestort aan de schatkist en dat de gepaste beslissingen zullen worden genomen in verband met de overige middelen. Intussen wordt verder werk gemaakt van de reorganisatie en de sanering van de voedselbevoorrading, van de huishoudingen en de messes. In dit kader wordt een rekenplichtige aangesteld die als hoofdopdracht zal hebben in te staan voor de betalingen van de aankoopdienst van de levensmiddelen.

4. Personeelsuitgaven

Omwillen van administratieve en organisatorische redenen is het niet mogelijk de bezoldigingen van de militairen in interne mobiliteit onder te brengen bij de organieke afdeling (OA) 60.

Het belangrijkste argument om de bezoldigingen van de militairen welke in interne mobiliteit zijn verder op te nemen in de OA 16.50 is dat de betrokken personen militair blijven en verder ter beschikking van de militaire autoriteiten staan.

Tevens is het zo dat de kredieten met betrekking tot burgerlijk personeel beheerd worden door het Burgerlijk Algemeen Bestuur dat niet op de hoogte is van de details van het pecuniair statuut van de militairen.

Hoewel deze functies geïdentificeerd zijn, is het systeem dat toelaat administratief te bepalen welke militairen ze bezetten en alle betrokkenen mutaties

L'imputation suggérée par la Cour des comptes est par conséquent difficile à justifier par rapport aux exigences de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1964 fixant les règles d'imputation budgétaire des recettes et dépenses des services des administrations générales de l'Etat.

3. Disposition légale 2.16.5.

Un aperçu de la problématique de la Masse des Ménages complétant les commentaires à ce sujet par la Cour des comptes nécessite les précisions suivantes.

La Masse des Ménages gère aussi bien des moyens d'origine budgétaire que les soldes d'exploitation des ménages, ainsi que les avoirs de ménages et mess de quartier dissous.

Ces moyens sont utilisés afin d'apurer les déficits de nourriture des militaires en opération, en manoeuvre ou en exercice. Ces moyens sont nécessaires afin de compléter les allocations insuffisantes pour rations de vivres établies par arrêté ministériel du 28 avril 1993. En l'occurrence, cet arrêté gèle le montant de ces allocations pour la période de la restructuration de l'armée. Pendant ce temps, il est indiqué que la Défense nationale dispose également des moyens de la Masse des Ménages afin de satisfaire ses besoins réels en nourriture.

Il est évident que les soldes des moyens budgétaires transférés seront finalement reversés au Trésor et que les mesures appropriées seront prises concernant les autres moyens. Entre-temps, la réorganisation et l'assainissement de l'approvisionnement en nourriture, des ménages et des mess de quartier se poursuivent. Dans ce cadre, un comptable a été désigné qui aura comme tâche principale la liquidation des paiements du service d'achat des subsistances.

4. Dépenses de personnel

Pour des raisons administratives et organisationnelles, il est impossible d'inscrire les traitements des militaires en mobilité interne sous la division organique (DO) 60.

L'argument majeur afin de poursuivre l'inscription des traitements des militaires en mobilité interne sous la DO 16.50 est le fait que les personnes concernées gardent leur statut militaire et restent en tant que tel à la disposition des autorités militaires.

En outre, les crédits concernant le personnel civil sont gérés par l'Administration générale civile qui ne maîtrise pas toutes les finesses du statut militaire.

Enfin, bien que ces fonctions soient identifiées, le système permettant d'indiquer administrativement par quels militaires ces fonctions sont occupées n'est

te volgen actueel niet operationeel. In een dergelijke context spreekt het vanzelf dat de uitgaven met betrekking tot de bezoldiging van deze militairen niet geïdentificeerd kunnen worden noch geïmputeerd kunnen worden op de OA 60.

5. Overzicht van het geheel van de middelen die ter beschikking van het ministerie van Landsverdediging zijn gesteld

Hieronder volgt een verduidelijking met betrekking tot de cijfers opgegeven door het Rekenhof waaruit blijkt dat Landsverdediging binnen zijn toegestane begrotingsenveloppe blijft.

a. De Ministerraad heeft op 29 januari 1993 het plafond van Landsverdediging bepaald op 98 miljard frank, de variabele kredieten niet inbegrepen. Na een aantal wijzigingen heeft de Ministerraad dit plafond

- herleid tot 97 916,0 miljoen frank;
- vermeerderd met balans UNAMIR-SILVER-BACK 155,0 miljoen frank;
- vermeerderd met kabinet Vice-Premier 36,4 miljoen frank;
- zijnde een totaal van 98 107,4 miljoen frank.

b. Binnen dit toegelaten plafond vindt men terug :

- gesplitste en niet gesplitste kredieten : 97 310,3 miljoen frank;

- kredieten achterstallige schuldvorderingen : 471,7 miljoen frank;

- intresten F-16 : 200,0 miljoen frank;

- vrijstelling van storting aan de schatkist : 67,7 miljoen frank;

- afgestaan aan Leefmilieu : 52,3 miljoen frank;

- afgestaan aan CBB : 5,4 miljoen frank.

c. De andere posten uit de tabel stemmen overeen met :

- de boven het plafond toegelaten variabele kredieten, ook terug te vinden in de Algemene Uitgabenbegroting : 1 205,7 miljoen frank;

- een machtiging tot wedergebruik van de opbrengst van de verkoop van onroerend en roerend goed, vrijgekomen of in overtal ten gevolge van de herstructurering voor 1 800,0 miljoen frank waarvan tot dusver 40 % effectief is wedergebruikt.

actuellement pas opérationnel. Dans ce contexte, il est évident que les dépenses de traitement de ces militaires ne peuvent être isolées ni imputées à la DO 60.

5. Aperçu de l'ensemble des moyens mis à disposition du ministère de la Défense nationale

Suit un complément d'explication relatif aux chiffres avancés par la Cour des comptes dont il ressort que la Défense nationale respecte l'enveloppe budgétaire qui lui est accordée.

a. Le Conseil des ministres a arrêté en sa séance du 29 janvier 1993 le plafond de l'enveloppe budgétaire de la Défense nationale à 98 milliards de francs sans crédits variables. Cette enveloppe a finalement été

- réduite jusqu'à 97 916,0 millions de francs;
- augmentée pour le bilan UNAMIR-SILVER-BACK de 155,0 millions de francs;
- augmentée pour le cabinet vice-premier de 36,4 millions de francs;
- ou un total de 98 107,4 millions de francs.

b. A l'intérieur de cette enveloppe l'on identifie :

- des crédits dissociés et non-dissociés : 97 310,3 millions de francs;

- des crédits pour des créances arriérées : 471,7 millions de francs;

- des intérêts F-16 : 200,0 millions de francs;

- une dispense de versement au Trésor : 67,7 millions de francs;

- une cession à l'Environnement : 52,3 millions de francs;

- et une cession à l'OCF : 5,4 millions de francs.

c. Les autres postes du tableau correspondent :

- aux crédits variables hors enveloppe mais repris au budget général des dépenses : 1 205,7 millions de francs;

- à une autorisation de réemploi du produit de vente des meubles et immeubles, libérés ou en surnombre suite à la restructuration de l'armée et dont jusqu'à présent 40 % a été effectivement réemployé : 1 800,0 millions de francs.

Sectie 17

*Algemene politiesteundienst en rijkswacht***Wetsbepaling 2.17.4. — Kosteloze afstand van overtollige goederen en/of materieel aan diverse diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken**

Er wordt geopteerd voor het behoud van de wetsbepaling met naleving van de voorwaarden gesteld door het Rekenhof. Te dien einde wordt de verantwoording van de wetsbepaling als volgt aangepast :

« Verantwoording

Met deze nieuwe wetsbepaling wordt afgeweken van het principe dat overtollig materieel en/of goederen verkocht dienen te worden met tussenkomst van de Administratie van Registratie en Domeinen van het ministerie van Financiën en dat de opbrengst van deze verkoop dient terug te vloeien naar de algemene middelen van de Schatkist.

Het spreekt voor zich dat het belang van de Schatkist het best gediend wordt met een mogelijke overdracht van overtollig maar nog bruikbaar materieel en/of goederen van de Rijkswacht aan andere diensten die dergelijk materieel en/of goederen nog kunnen gebruiken en die eveneens onder het gezag staan van de minister van Binnenlandse Zaken, maar onder een andere Sectie van de Algemene Uitgavenbegroting vallen.

Met toepassing van deze begrotingsbijbepaling wordt in de loop van 1995 de overdracht overwogen van :

— transportvoertuigen IVECO aan de Dienst Vreemdelingenzaken

deze overdracht heeft betrekking op 12 voertuigen die werden aangeschaft in 1989 tegen de prijs van 1 800 000 frank per voertuig. De totale residuwaarde is geraamd op 5 400 000 frank;

ingevolge de reorganisatie van de middelen voor openbare orde zijn deze voertuigen niet meer dienstig voor de rijkswacht;

— kledij ordehandhaving aan de Algemene Directie van de Civiele Bescherming :

deze overdracht heeft betrekking op 9 400 uitrustingen, samengesteld uit broek en vest, die werden aangeschaft in 1986 tegen de prijs van 8 313 frank per kledij. De totale residuwaarde is geraamd op 850 000 frank;

ingevolge de reorganisatie van de middelen voor openbare orde is deze kledij overtollig in de voorraad van de Rijkswacht.

De residuwaarde ligt zeer waarschijnlijk aanzienlijk hoger dan de opbrengst die via een verkoop door de Administratie der Domeinen zou kunnen worden bekomen.

Section 17

*Service général d'appui policier et gendarmerie***Disposition légale 2.17.4. — Cession gratuite de biens et/ou de matériel excédentaires à d'autres services du ministère de l'Intérieur**

Il est opté pour le maintien de la disposition légale en respectant les conditions posées par la Cour des comptes. La justification de la disposition légale sera adaptée comme suit :

« Justification

Par cette nouvelle disposition légale, il est dérogé au principe selon lequel tous les matériels et/ou biens excédentaires doivent être vendus à l'intervention de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines du ministère des Finances et que la recette de cette vente doit retourner vers les moyens généraux du Trésor.

Il va de soi que l'intérêt du Trésor est le mieux rencontré par la possibilité de transférer du matériel et/ou des biens excédentaires, mais encore utilisables de la Gendarmerie vers d'autres services pouvant encore avoir l'usage de tel matériel ou de biens, et qui bien que se trouvant également sous l'autorité du ministre de l'Intérieur sont repris dans une autre Section du budget général des dépenses.

En application de cette disposition légale, il est envisagé de transférer, dans le courant de 1995, les matériels suivants :

— des véhicules de transport IVECO à l'Office des Etrangers

ce transfert concerne 12 véhicules achetés en 1989 pour un montant de 1 800 000 francs par véhicule. La valeur totale résiduelle est estimée à 5 400 000 francs;

suite à la réorganisation des moyens pour le maintien de l'ordre, ces véhicules ne sont plus utiles pour la Gendarmerie;

— tenues de maintien de l'ordre à la direction générale de la Protection civil :

ce transfert concerne 9 400 tenues, composées de pantalons et vestes, acquises en 1986 pour un montant de 8 313 francs par tenue. La valeur résiduelle est estimée à 850 000 francs;

suite à la réorganisation des moyens pour le maintien de l'ordre, ces tenues constituent un stock excédentaire pour la Gendarmerie.

La valeur résiduelle est très probablement nettement supérieure aux montants qui pourraient être atteints par une vente par l'intermédiaire de l'Administration des Domaines.

Bij werkelijke overdracht van materieel of goederen zullen de inventarissen van de Rijkswacht en van Binnenlandse Zaken worden aangepast en na verloop van het begrotingsjaar zal aan het Rekenhof een lijst worden bezorgd van het materieel en de goederen die met toepassing van deze wetsbepaling werkelijk werden overgedragen. »

Sectie 18

Financiën

Toelichting bij wetsbepaling 2.18.2.

— het artikel 2.18.6 van de wet van 23 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting voor 1995 moet worden vervangen door de volgende tekst « voor het jaar 1995 mogen leningen aan Vreemde Staten toegekend worden ten belope van 1 244 242 000 frank »;

— de aanpassing van het oorspronkelijk voorziene bedrag van 900 miljoen frank was noodzakelijk om de heraanwending ten belope van 344,242 miljoen frank mogelijk te maken van een deel van de gerecupereerde middelen van 390,9 miljoen frank die voortkomen uit de annulatie van in het verleden door de Ministerraad besliste toezeggingen ten voordele van Mexico (378 miljoen frank) en Colombia (12,9 miljoen frank);

— de heraanwending, dit wil zeggen het geven van een nieuwe bestemming van uit annulaties van leningstoezeggingen gerecupereerde middelen gebeurt zonder een verhoging van de voorziene begrotingskredieten;

— op 31 oktober 1995 ziet het programma voor 1995 van de leningen aan Vreemde Staten er als volgt uit :

PROGRAMMA 1995 (in miljoenen frank)

1. Beschikbare middelen	
— oorspronkelijke toelating 1995	900,000
— recuperatie voor een andere aanwending van een deel van de in het verleden door de Ministerraad goedgekeurde, maar achteraf geannuleerde staatsleningen	344,242
TOTAAL	1 244,242
2. Meerjarige verbintenissen 1995	
— Ecuador	54,5
sub-totaal	(a) 54,5

Lors du transfert réel des matériels ou biens, les inventaires de la Gendarmerie et du ministère de l'Intérieur seront adaptés. A l'issue de l'année budgétaire, la liste du matériel et des biens effectivement transférés en application de cette disposition légale sera fournie à la Cour des comptes. »

Section 18

Finances

Eclaircissements de la disposition légale 2.18.2.

— l'article 2.18.6 de la loi du 23 décembre 1994 portant sur le budget général des dépenses de l'année 1995 doit être remplacé par le texte « des prêts à des Etats étrangers peuvent être attribués pour l'année 1995 à concurrence de 1 244 242 000 francs »;

— l'adaptation du montant prévu initialement de 900 millions de francs était nécessaire eu égard à la réaffectation, pour un montant de 344,242 millions de francs, d'une partie des moyens récupérés (390,9 millions de francs) suite à l'annulation de promesses de prêts décidés par le Conseil des ministres dans le passé en faveur du Mexique (378 millions de francs) et de la Colombie (12,9 millions de francs);

— la réaffectation, c'est-à-dire le fait de donner une nouvelle affectation aux moyens récupérés suite à l'annulation de promesses de prêts, s'effectue sans accroissement des crédits budgétaires prévus;

— au 31 octobre 1995, le programme des prêts à des Etats étrangers se répartit comme suit :

PROGRAMME 1995 (en millions de francs)

1. Moyens disponibles	
— autorisation initiale 1995	900,000
— récupération pour autres affectations d'une partie des promesses accordées dans le passé par le Conseil des ministres, et annulées entre-temps	344,242
TOTAL	1 244,242
2. Engagements pluriannuels 1995	
— Equateur	54,5
sous-total	(a) 54,5

3. Toekenning van nieuwe leningen	
— Vietnam	200,000
— Zimbabwe	75,242
— Filippijnen	56,670
— Libanon	93,000
sub-totaal	(a) 424,912
4. Toekenningsvoorstellen eerstdaags voor te leggen aan de Ministerraad	
— China	200,000
— Tanzania	149,000
sub-totaal	349,000
5. Totaal (= 2+3+4)	828,412
6. Beschikbaar saldo (= 1 - 5)	(b) 415,830

(a) Goedgekeurd door de Ministerraad op 31 maart 1995.

(b) Dit bedrag zal vóór het einde van het jaar het voorwerp uitmaken van een volgend toekenningsvoorstel aan de Minister-raad.

Sectie 24

Sociale voorzorg

1. Wetsbepaling 2.24.2. — Gebruik van een begrotingsruiter voor de basisallocatie 33.06 : betaling der tegemoetkomingen aan mindervaliden

Het voorziene en vastgelegde krediet voor 1994, namelijk 35 472,6 miljoen frank, werd niet integraal geordonnanceerd : eind 1994 restte er een beschikbaar bedrag van 747,1 miljoen frank, dit is het verschil tussen het vastgelegde krediet en de effectief verrichte uitgaven in 1994.

De stopzetting van de gespreide betaling der achterstallen eind 1994 impliceerde de betaling — in één keer — van de in het systeem der gespreide betaling resterende achterstallen in februari 1995 (zie artikel 3 van het koninklijk besluit van 5 december 1994 — *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1994). Dit impliceerde 29 077 betalingen.

De betaling in februari 1995 betrof aldus :

— enerzijds de dossiers waarvoor 1, 2 of 3 resterende achterstallige schijven moesten worden betaald;

— anderzijds de gehelen aan achterstallen voor de beslissingen die eind 1994 werden getroffen en die nog niet het voorwerp hebben uitgemaakt van een vastlegging in 1994.

Wat de toekomst betreft zal de minister van Begroting bij de minister van Sociale Zaken aandringen opdat betrokken dienst de nodige schikkingen zou treffen om het krediet van het lopend jaar volledig vast te leggen indien het bedrag van de achterstallen

3. Attribution de nouveaux prêts	
— Vietnam	200,000
— Zimbabwe	75,242
— Philippines	56,670
— Liban	93,000
sous-total	(a) 424,912
4. Proposition d'octrois à soumettre sous peu au Conseil des ministres	
— Chine	200,000
— Tanzanie	149,000
sous-total	349,000
5. Total général (= 2+3+4)	828,412
6. Solde disponible (= 1 - 5)	(b) 415,830

(a) Approuvé au Conseil des ministres du 31 mars 1995.

(b) Ce montant fera l'objet d'une proposition d'affectation au Conseil des ministres d'ici la fin de l'année.

Section 24

Prévoyance sociale

1. Disposition légale 2.24.2. — Recours à un cavalier budgétaire pour l'allocation de base 33.06 : paiement des allocations aux handicapés

Le crédit prévu et engagé pour l'année 1994, soit 35 472,6 millions de francs, n'a pas été intégralement ordonnancé : fin 1994, il restait encore un montant disponible de 747,1 millions de francs, soit la différence entre le crédit engagé et les dépenses effectivement faites en 1994.

L'arrêt de l'étalement du paiement des arriérés à la fin de 1994 impliquait le paiement — en une seule fois — des arriérés restants dans le système des paiements étalés (voir article 3 de l'arrêté royal du 5 décembre 1994 — *Moniteur belge* du 23 décembre 1994) au mois de février de 1995. Il s'agissait de 29 077 paiements.

Le paiement du mois de février 1995 portait ainsi :

— sur les dossiers pour lesquels 1, 2 ou 3 tranches restantes d'arriérés restaient à payer, d'une part;

— l'ensemble des arriérés relatifs aux décisions prises à la fin de 1994 et qui n'ont pas fait l'objet d'un engagement en 1994, d'autre part.

Le ministre du Budget insistera auprès du ministre de la Prévoyance sociale pour que le service concerné prenne à l'avenir les dispositions nécessaires pour assurer que le crédit de l'année en cours soit intégralement engagé si le montant des arriérés de

voor dat jaar gelijk of hoger is dan het saldo dat op het einde van het jaar wordt vastgesteld.

Ook voor 1995 zal aan het departement worden gevraagd om de bestaande vastleggingen te corrigeren zodanig dat het saldo van de kredieten 1994 maximaal wordt aangewend voor de aanrekening van bestaande achterstallen.

2. Wetsbepaling 2.24.3. — Fonds wetsverzekeraars

Met « desaffectaties » van ontvangsten van organieke fondsen wordt beoogd kosten te verhalen ten bate van de Schatkist, die niet in de variabele kredieten van het fonds ingeschreven kunnen worden. In het geval van het Fonds van de wetsverzekeraars betreft het in hoofdzaak de tenlastelegging van zijn aandeel in de huur van de gebouwen betrokken door de ambtenaren die het fonds beheren. Vermits die uitgaven sinds 1992 niet meer in de begrotingen van de departementen worden ingeschreven, maar als een dotatie aan de Regie der Gebouwen worden gestort, kan het aandeel van het fonds niet in variabele kredieten omgezet worden. Bovendien de huur zijn er nog andere gecalculeerde uitgaven die verhaald moeten worden.

De recuperatie heeft plaats op zicht van verantwoordingsstukken, wat onder meer voor gevolg heeft dat niet vooraf een nauwkeurige raming van het totaal gedurende een begrotingsjaar te verhalen bedrag gegeven kan worden.

Om een boekhoudkundige oplossing aan deze problematiek te geven hadden de administraties van de Begroting en van de Thesaurie een mechanisme uitgewerkt dat de terugbetaling inhield van de door de Staat gemaakte kosten via een variabel krediet met een economische classificatie « 03 — Interne verrichtingen » en een ontvangstenartikel in de Rijksmiddelenbegroting met een economische classificatie « 08 — Interne verrichtingen ». Bij het ter beschikking komen van de verantwoordingsstukken kan de terugbetaling gebeuren door middel van een ordonnantie van overschrijving in de schrifturen. Deze verrichting heeft geen kasuitkering voor gevolg.

Deze werkwijze, die in de initiële begroting van 1995 werd uitgewerkt, bood een paar belangrijke voordelen :

1° het respect van de mechanismen van de programmabegroting : de werkelijke kostprijs van de activiteit van het organiek fonds; dit is vooral van belang voor de terugbetaling aan de verzekeringsinstellingen van de teveel betaalde bijdragen waarin is voorzien in de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen (in de kolom « aard van de toegestane uitgaven » van de tabel gevoegd bij de wet);

2° een wettelijke controle door het Rekenhof op de terugbetalingen aan de Schatkist via de aan het voorafgaand visum onderworpen ordonnanties van overschrijving in de schrifturen.

cette année est égal ou supérieur au solde arrêté à la fin de l'année.

De même, pour l'année 1995, le département sera invité à corriger les engagements existants de telle sorte que le solde des crédits de l'année 1994 soit affecté au maximum au paiement des arriérés.

2. Disposition légale 2.24.3. — Fonds des assureurs-loi

Les désaffectations de recettes des fonds organiques visent à recouvrer au profit du Trésor des frais qui ne peuvent pas être inscrits dans les crédits variables du fonds. Dans le cas du Fonds des assureurs-loi, il s'agit essentiellement de l'imputation de sa part dans le loyer des bâtiments occupés par les fonctionnaires qui gèrent le fonds. Du fait que depuis 1992, ces dépenses ne sont plus inscrites dans les budgets des départements, mais sont versées comme dotation à la Régie des Bâtiments, la quote-part du fonds ne peut pas être transformée en crédits variables. Outre le loyer, il y a encore d'autres dépenses calculées qui doivent être recouvrées.

Le recouvrement a lieu au vu de pièces justificatives, ce qui implique notamment qu'il est impossible d'établir au préalable une estimation précise du montant total à recouvrer pendant une année budgétaire.

Afin d'apporter une solution comptable à cette problématique, les Administrations du Budget et de la Trésorerie avaient mis au point un mécanisme impliquant le remboursement des frais faits par l'Etat par le biais d'un crédit variable avec une classification économique « 03 — Opérations internes » et un article de recettes dans le budget des Voies et Moyens avec une classification économique « 08 — Opérations internes ». Au moment où les pièces justificatives sont disponibles, le remboursement peut s'opérer par une ordonnance de virement dans les écritures. Cette opération n'entraîne aucun décaissement.

Cette façon de procéder mise au point dans le cadre du budget de l'année 1995, présentait quelques avantages importants :

1° le respect des mécanismes du budget par programmes : le coût réel des activités du fonds organique; ceci est surtout important pour le remboursement aux organismes d'assurances des cotisations payées en trop prévu par la loi organique du 27 décembre 1990 portant création des fonds budgétaires (dans la colonne libellée « nature des dépenses autorisées » du tableau joint à la loi);

2° un contrôle légal par la Cour des comptes sur les remboursements au Trésor par la voie d'ordonnances de virement dans les écritures soumises à son visa préalable.

Als nadeel van de voormelde werkwijze kan worden opgeworpen dat er dubbeltellingen van ontvangsten en uitgaven in de begroting en in de uitvoering ervan worden opgenomen, maar de administratie heeft gemeend dat, gelet op de eerder geringe sommen waarover het gaat, de hiervoor vermelde voordelen hiertegen opwegen.

Het Rekenhof heeft inmiddels te kennen gegeven niet met de voormelde oplossing te kunnen instemmen door te stellen dat de desaffecties niet via terugbetalingen kunnen gebeuren maar een vermindering van de variabele kredieten voor gevolg moeten hebben, dit op basis van een zeer strikte interpretatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit (artikel 45). Als een gevolg daarvan werden de variabele kredieten voor terugbetalingen aan de Schatkist van het organiek fonds in de aangepaste administratieve begroting van 1995 van het ministerie van Sociale Voorzorg weggelaten en werd de betrokken budgettaire bijbepaling gewijzigd om tegemoet te kunnen komen aan de hiervoor uiteengezette boekhoudkundige vereisten.

Teneinde aan de bezwaren van het Rekenhof ten aanzien van de gewijzigde budgettaire bijbepalingen tegemoet te komen, zou het Rekenhof de controlemodaliteiten kunnen voorstellen die het denkt te moeten kunnen volgen.

Sectie 25

Volksgezondheid en Leefmilieu

Aanrekening op een niet-bestaand programma

Het Rekenhof meldt dat op 28 september 1995 vaste uitgaven, die niet aan het voorafgaand visum worden onderworpen, zijn aangerekend op kredieten van 1995 ten belope van meer dan 121 miljoen frank op een artikel 25.58.6 dat niet is opgenomen in de initiële algemene uitgavenbegroting en evenmin is terug te vinden in het aanpassingsblad.

Het Rekenhof dringt aan op een snelle regularisatie opdat deze niet-onbelangrijke uitgaven op een correcte wijze op de desbetreffende programma's zouden kunnen worden aangerekend.

Bedoelde aanrekeningen op het niet bestaande programma 25.58.6 van de begroting 1995 houden uitsluitend verband met de maandelijkse aanrekeningen van wedden voor het personeel van het Instituut Pasteur. Deze aanrekeningen werden uitgevoerd door de Centrale Dienst voor Vaste Uitgaven.

De werkingskosten en de investeringsuitgaven voor het Instituut Pasteur werden daarentegen door het departement zelf correct geïmputeerd op het daarvoor ingeschreven programma 25.58.4.

De Centrale Dienst voor Vaste Uitgaven zal zonder verwijl op de hoogte worden gesteld dat deze aanrekeningen voortaan op het correcte program-

Citons comme inconvénient du procédé précité le double comptage des recettes et dépenses dans le budget et dans la mise en œuvre de celui-ci, mais eu égard aux sommes plutôt réduites, l'administration a estimé que cet inconvénient ne contrebalance pas les avantages précités.

Entre-temps, la Cour des comptes a fait savoir ne pas pouvoir marquer son accord sur la solution proposée en avançant que les désaffectations ne peuvent pas s'opérer par la voie de remboursements, mais doivent résulter dans une réduction des crédits variables, et ce sur la base d'une interprétation très stricte des lois sur la comptabilité de l'Etat (article 45). Suite à cette observation, les crédits variables destinés aux remboursements à l'Etat et prévus au fonds organique dans le budget administratif ajusté du ministère de la Prévoyance sociale de l'année 1995 ont été supprimés, tandis que le feuillet d'ajustement concerné a été modifié afin de pouvoir répondre aux contraintes comptables précitées.

Afin de tenir compte des objections de la Cour des comptes relatives aux cavaliers budgétaires modifiés, celle-ci pourrait proposer les modalités de contrôle qu'elle croit pouvoir mettre en œuvre.

Section 25

Santé publique et Environnement

Imputation sur un programme inexistant

La Cour des comptes signale qu'au 28 septembre 1995, des dépenses fixes, non soumises à son visa préalable, ont été imputées à charge des crédits de 1995 à concurrence de plus de 121 millions de francs sur un article 25.58.6 qui ne figurait pas au budget général des dépenses initial et qui n'est pas repris non plus dans le projet d'ajustement.

La Cour insiste pour que des régularisations interviennent rapidement, afin que ces dépenses non négligeables soient correctement imputées sur le(s) programme(s) dont elle relève.

Ces imputations sur le programme 25.58.6 inexistant du budget de l'année 1995 se rapportent exclusivement aux imputations mensuelles des traitements du personnel de l'Institut Pasteur. Ces imputations ont été exécutées par le Service central des Dépenses fixes.

Les frais de fonctionnement et les dépenses pour investissements de l'Institut Pasteur ont par contre été correctement imputés par le département lui-même sur le programme 25.58.4 prévu à cette fin.

Le Service central des Dépenses fixes sera informé sans délai du fait que ces imputations doivent s'effectuer désormais sur le programme 25.58.4 *ad hoc*. Le

ma 25.58.4. dienen te gebeuren. De dienst Begroting en Financiën van het departement Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu van zijn kant zal het nodige doen om de tot hiertoe gedane imputaties voor personeelsuitgaven, *in casu* 115 161 872 frank voor statutair personeel en 6 544 869 frank voor niet-statutair personeel, te corrigeren.

Sectie 31

Landbouw

1. Programma 31.52.1. — « Financiering van het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid »

De vermindering van de dotatie van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) waarvan sprake gebeurde op basis van volgende elementen :

- desindexering (algemene maatregel) : - 3,8 miljoen frank;
- vermindering van het bedrag « voorzieningen voor risico's en kosten » in de begroting van het BIRB : - 13,4 miljoen frank.

TOTAAL : - 17,2 miljoen frank.

Het bedrag « voorzieningen voor risico's en kosten » is samengesteld met gecumuleerde boni van vorige dienstjaren en dient om het hoofd te bieden aan uitzonderlijke en dringende uitgaven. Eind 1993 bedroeg deze reserve 18,4 miljoen frank. Daaraan moet het saldo voor het werkingsjaar 1994 (19,7 miljoen frank) worden toegevoegd en moet de intering (- 17,2 miljoen frank) worden in mindering gebracht.

De vermindering werd uitgevoerd ingevolge de vaststelling dat het BIRB in 1994 een overschot kende van 16,4 miljoen frank ingevolge een vertraging in de uitgaven, veroorzaakt door de vertraging in de overdracht van personeel naar het BIRB.

Het is correct dat er binnen het BIRB eind 1994 een *reserve voor beleggingen* was ten bedrage van 48 460 frank. Het bedrijfskapitaal voor de sector landbouw werd evenwel intact gehouden op 212,8 miljoen frank. Het bedrijfskapitaal voor de economische sector van de ex-BDBL werd met 15 miljoen frank. verminderd in de begroting 1995. Tot de regularisering van de wijziging van het bedrijfskapitaal zal worden overgegaan van zodra het koninklijk besluit waarmee de naam « Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw » vervangen wordt door de naam « Belgisch Interventie en Restitutiebureau » zal zijn gepubliceerd. Op dat moment zal een ontwerp koninklijk besluit voor de vaststelling van het bedrijfskapitaal van het BIRB worden voorgelegd.

service du Budget et des Finances du département des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement fera, de son côté, le nécessaire pour corriger les imputations de frais de personnel effectuées jusqu'ici, soit 115 161 872 francs pour le personnel statutaire et 6 544 869 francs pour le personnel non statutaire.

Section 31

Agriculture

1. Programme 31.52.1. — « Financement de la Politique agricole commune »

La réduction de la dotation au Bureau d'Intervention et de Restitution belge (BIRB) dont question a été opérée sur la base des éléments suivants :

- désindexation (mesure générale) : - 3,8 millions de francs;
- réduction du montant des « provisions pour risques et frais » inscrit dans le budget du BIRB : - 13,4 millions de francs.

TOTAL : - 17,2 millions de francs.

Le montant des « provisions pour risques et frais » se compose des bonis cumulés d'exercices antérieurs et sert à faire face à des dépenses exceptionnelles et urgentes. Fin 1993, cette réserve était de 18,4 millions de francs. Il faut ajouter à ce montant le solde de l'exercice 1994 (19,7 millions de francs) et en déduire les dépenses (- 17,2 millions de francs).

La réduction a été opérée sur la base de la constatation que le BIRB accusait en 1994 un surplus de 16,4 millions de francs suite à un ralentissement des dépenses résultant du retard dans le transfert du personnel vers le BIRB.

Il est exact qu'il existait, fin 1994, au sein du BIRB une *réserve pour investissements* de 48 460 francs. Le fonds de roulement pour le secteur agricole est resté intact à 212,8 millions de francs. Le fonds de roulement pour le secteur économique de l'ex-OBEA a été réduit de 15 millions de francs dans le budget de l'année 1995. Il sera procédé à la régularisation de la modification du fonds de roulement dès la publication de l'arrêté royal remplaçant la dénomination « Office belge de l'Economie et de l'Agriculture » par la dénomination « Bureau d'Intervention et de Restitution belge ». A ce moment-là, un projet d'arrêté royal fixant le fonds de roulement du BIRB sera soumis à approbation.

2. Programma 31.55.2. — « Acties van het Fonds voor de Gezondheid en de Produktie van de Dieren »

2.1. De begroting 1995 voorziet in de terugbetaling van het door het BIRB voorgefinancierde bedrag in functie van de inkomsten van het Fonds. De betaling van het bedrag van ongeveer 400 miljoen frank dat op 31 december 1995 nog niet zal teruggestort zijn is voorzien in de begroting 1996.

2.2. De bedoeling van het rollend fonds is een deel van de reserve van de sector runderen ter beschikking te stellen van het BIRB om een snellere betaling van de vergoedingen voor de bestaande bestrijdingsprogramma's te realiseren. Het voorziene bedrag is voldoende om de behoefte te dekken. Als voorbeeld kan het jaar 1994 gesteld worden waar voor de runderbrucellosebestrijding 103,8 miljoen frank werd uitbetaald. Het rollend fonds dekt dus de uitgave gedurende een periode van ongeveer 4 maanden, die in principe voldoende is om de betaling aan het BIRB uit te voeren.

Bij uitbraken van epidemies (varkenspest, mond- en klauwzeer) zijn de uitgaven van een andere orde en moet de beschikbare reserve van de betrokken sector onmiddellijk aangesproken worden.

De bedragen die als vergoeding worden uitgekeerd kunnen per dossier hoog oplopen (tot meer dan 10 miljoen frank per dossier). Gelet op de hoogte van deze bedragen is het aanstellen van een buitengewoon rekenplichtige geen adequate oplossing.

2.3. De wetsebepaling die de desaffectatie regelt in de initiële begroting zal worden afgeschaft.

2.4. De instelling van de verplichte bijdragen in de pluimvee-sector heeft inderdaad grote vertraging opgelopen, om redenen extern aan het ministerie van Middenstand en Landbouw. De invoering ervan kan voor het voorjaar 1996 in het vooruitzicht worden gesteld.

Sectie 32

Economische Zaken

Ingevolge de oprichting van het BIRB werden 148 personeelsleden van Economische Zaken overgedragen aan deze nieuwe instelling (dienst landbouwprodukten van de CDCV). Sinds 1 januari 1994 presteren deze mensen dus voor het BIRB. De betreffende personeelskredieten werden bij begrotingscontrole 1994 overgedragen van de begroting Economische Zaken naar de begroting Landbouw (dotatie aan het BIRB).

De concrete overdracht van de personeelsleden van Economische Zaken naar het BIRB diende echter nog uitgevoerd te worden via koninklijke besluiten. Tot zolang bleven de personeelsleden door de CDVU betaald op de kredieten van Economische Zaken, die daartoe eigenlijk ontoereikend waren. Het koninklijk besluit voor de personeelsleden die van

2. Programme 31.55.2. — « Actions du Fonds de la santé et de la production des animaux »

2.1. Le budget de l'année 1995 prévoit le remboursement du montant préfinancé par le BIRB en fonction des revenus du Fonds. Le paiement du montant de quelque 400 millions de francs qui n'aura pas encore été remboursé au 31 décembre 1995 est prévu dans le budget pour l'année 1996.

2.2. Le but du fonds de roulement est de mettre une partie de la réserve du secteur bovin à la disposition du BIRB afin de réaliser un paiement accéléré des indemnités dans le cadre des programmes existants de lutte contre les maladies. Le montant prévu suffit pour couvrir les besoins. Citons comme exemple l'année 1994 pendant laquelle un montant de 103,8 millions de francs a été payé dans le cadre de la lutte contre la brucellose bovine. Le fonds de roulement couvre donc la dépense pendant une période de 4 mois qui est, en principe, suffisante pour effectuer le paiement au BIRB.

En cas d'apparition d'épidémies (peste porcine, fièvre aphteuse), les dépenses sont d'un autre ordre de grandeur et la réserve disponible du secteur concerné doit être immédiatement mobilisée.

Le montant des indemnités payées par dossier peut être très élevé (plus de 10 millions de francs par dossier). Vu l'importance de ces montants, la désignation d'un comptable extraordinaire n'est pas une solution adéquate.

2.3. La disposition légale réglant la désaffectation dans le budget initial sera supprimée.

2.4. L'instauration de cotisations obligatoires dans le secteur avicole a, en effet, accusé un important retard pour des raisons étrangères au ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture. Leur introduction est prévue au printemps de 1996.

Section 32

Affaires économiques

Suite à la création du BIRB, 148 membres du personnel des Affaires économiques ont été transférés vers cet organisme (Service des produits agricoles de l'OCCL). Depuis le 1^{er} janvier 1994, ces agents travaillent donc pour le BIRB. Lors du contrôle budgétaire de 1994, les crédits de personnel y afférents ont été transférés du budget des Affaires économiques vers celui de l'Agriculture (dotation au BIRB).

Le transfert concret des agents des Affaires économiques vers le BIRB restait toutefois à régler par la voie d'arrêtés royaux. En attendant, les agents étaient payés par le SCDF à charge des crédits des Affaires économiques, crédits qui étaient en fait insuffisants à cette fin. L'arrêté royal portant sur les agents qui sont transférés d'office a été signé entre-

ambtswege worden overgedragen, is ondertussen ondertekend. Voor die personeelsleden werden de wedden en vergoedingen door de CDVU reeds getransfereerd van de begroting Economische Zaken naar het BIRB. Binnenkort wordt ook het koninklijk besluit voor de personeelsleden die vrijwillig overgaan naar het BIRB van kracht, zodat de CDVU opnieuw de al uitgevoerde betalingen budgettair kan regulariseren.

Sectie 33

Verkeer en Infrastructuur

1. Wetsbepaling 2.33.4

Deze wetsbepaling is overbodig.

2. Wetsbepalingen 2.33.6 en 2.33.7

Het gaat hier over zeer punctuele opdrachten namelijk de *Academica Belgica* te Rome en de Raden van de provincies Vlaams- en Waals-Brabant. Het gaat hier dus over secundaire opdrachten die klaar en duidelijk gedefinieerd zijn.

Naar aanleiding van de herstructurering van de Regie der Gebouwen zal hiermede rekening worden gehouden.

3. Programma 33.53.0. — Bestaansmiddelenprogramma van het « Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart »

1. De Regeringsverklaring voorziet dat voor eind oktober 1995 de regering een plan voor de Regie voor Maritiem Transport zal opstellen.

2. In deze context werd prioriteit gegeven aan de overdracht naar het Vlaamse Gewest van het personeel dat tot op heden door de Regie ter beschikking werd gesteld van de Dienst der Kusthavens om de werking van de loodsdiens ten te verzekeren.

Een ontwerp van wet werd hiertoe opgesteld in het kader van de programmawet.

3. Met de 111,3 miljoen frank is de schuld tussen de federale overheid en de RMT geregeld. De schulden van de overheid ten aanzien van het Vlaams Gewest en deze van het Vlaams Gewest ten aanzien van de RMT maken het voorwerp uit van een overleg in het overlegcomité Federale Overheid-Gewesten en Gemeenschappen.

4. Begroting van de Regie voor Maritiem Transport

Een apart ontwerp van begrotingswet is in voorbereiding en zal midden-november bij het Parlement worden ingediend.

temps. En ce qui concerne ces agents, le SCDF a déjà transféré les traitements et allocations du budget des Affaires économiques vers celui du BIRB. L'arrêté royal concernant les agents qui sont transférés vers le BIRB à leur demande entrera également en vigueur sous peu, ce qui permettra au SCDF de procéder de nouveau à la régularisation budgétaire des paiements déjà effectués.

Section 33

Communications et Infrastructure

1. Disposition légale 2.33.4

Cette disposition légale est superflue.

2. Dispositions légales 2.33.6 et 2.33.7

Il s'agit ici de missions très ponctuelles, à savoir l'*Academica Belgica* à Rome et les Conseils des provinces du Brabant flamand et du Brabant wallon. Il s'agit donc de missions clairement définies.

Il en sera tenu compte dans le cadre de la restructuration de la Régie de Bâtiments.

3. Programme 33.53.0. — Programme de subsistance de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation

1. La déclaration gouvernementale prévoit que « Pour fin octobre 1995, le gouvernement établira un plan pour la Régie des Transports maritimes ».

2. Dans ce contexte, priorité a été donnée au transfert à la Région flamande du personnel mis jusqu'ici à la disposition du Service des ports de la côte par la Régie pour assurer le fonctionnement des services de pilotage.

Un projet de loi a été élaboré à cette fin dans le cadre de la loi-programme.

3. Grâce à ces 111,3 millions de francs, la dette entre le pouvoir fédéral et la RTM est réglée. Les dettes du pouvoir fédéral vis-à-vis de la Région flamande et celles de la Région flamande vis-à-vis de la RTM font l'objet d'une concertation au sein du comité de concertation entre l'autorité fédérale, les Régions et les Communautés.

4. Budget de la Régie des Transports maritimes

Un projet de loi budgétaire distinct est en préparation. Il sera déposé au Parlement vers la mi-novembre.

1.2. *Bij de ontwerpen van Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 1996*

I. Algemene beschouwingen en de nieuwe presentatie van de Begrotingsdocumenten

De regering betreurt ten eerste dat het Rekenhof pas op 6 november de Algemene toelichting en de verantwoordingen heeft ontvangen. Volgens onze inlichtingen werd de volledige begroting nochtans op dinsdag 31 oktober laatstleden aan de Kamer bezorgd.

De administratie van de begroting en de controle op de uitgaven alsmede de betrokken departementen hebben alleszins een zeer grote inspanning gedaan om de begroting tijdig te kunnen indienen.

Op basis van de opgedane ervaring kan worden aangenomen dat het voor de toekomst moet mogelijk zijn de documenten vroeger te kunnen overmaken :

- immers de door de Ministerraad van 2 oktober 1995 goedgekeurde reeks maatregelen om het overheidstekort van de federale overheid en de sociale zekerheid te verminderen van 3,7 % van het BBP in 1995 tot 2,6 % in 1996, dienden in de toen reeds gedrukte verantwoordingen en krediettabellen te worden verwerkt. Praktisch gezien bracht dit met zich mee dat de kredieten van bijna alle programma's en ook de bijbehorende verantwoordingen dienden te worden aangepast. Dit is een uitzonderlijke situatie die normaliter in de toekomst niet dikwijls zal voorkomen;

- ook de invoering van de ESER-codes heeft heel wat tijd gevegd vooral op het vlak van de verantwoordingen. Het betreft hier eveneens een eenmalige operatie;

- tenslotte lijkt het ook aangewezen te onderzoeken in welke mate de werkmethode kan worden verbeterd, onder meer door meer beroep te doen op informatica;

- ingaande op het verzoek van het Rekenhof, is de Regering bereid om de beschikbare en nagelezen drukproeven ter beschikking te stellen.

Rekening houdend met deze elementen kan worden gesteld dat de nieuwe procedure werkbaar kan zijn wat de termijnen betreft en dat aldus in de toekomst kan worden tegemoet gekomen aan de terecht bekommernissen van het Rekenhof.

Wat de door het Rekenhof aangeklaagde verarming van de aan het parlement verstrekte informatie aangaat, moet er op gewezen worden dat de volledige verantwoording van de algemene uitgavenbegroting van 1996, die in een enig document werd opgenomen — dat weliswaar wegens zijn volume in twee delen moest worden gesplitst — vergelijkbaar is met de verantwoording die bij de begrotingsdocumenten van 1995 werden gevoegd.

Voor de bespreking van de Algemene uitgavenbegroting kan de Kamer zodoende — en dit voor het eerst — beschikken over aanzienlijk meer informa-

1.2. *Sur les projets de budget de l'Etat pour l'année budgétaire 1996*

I. Vue générale et la nouvelle présentation des documents budgétaires

Le gouvernement regrette beaucoup que la Cour des comptes n'ait reçu l'Exposé des motifs et les justifications qu'en date du 6 novembre. D'après nos informations, le budget complet a cependant été transmis à la Chambre le 31 octobre dernier.

L'Administration du Budget et du Contrôle des dépenses, ainsi que les départements concernés ont sans aucun doute fourni un très grand effort afin de pouvoir déposer le budget dans les délais.

Sur la base de l'expérience acquise, l'on peut admettre qu'à l'avenir il sera possible de transmettre les documents plus tôt :

- la série de mesures approuvées par le Conseil des ministres du 2 octobre 1995 en vue de ramener le déficit du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale de 3,7 % du PIB en 1995 à 2,6 % en 1996, ont en effet dû être intégrées dans les justifications et tableaux de crédits déjà imprimés. En pratique, cela impliquait que les crédits de la quasi-totalité des programmes ainsi que les justifications y afférentes devaient être ajustés. Il s'agit d'une situation exceptionnelle qui, normalement, ne devrait pas se reproduire souvent à l'avenir;

- l'introduction des codes SEC a également été un travail de longue haleine, surtout au niveau des justifications;

- enfin, il semble indiqué d'examiner dans quelle mesure la méthode de travail peut être améliorée, notamment en faisant appel à l'informatique;

- donnant suite à la demande de la Cour des comptes, le gouvernement est disposé à mettre les épreuves disponibles et collationnées à sa disposition.

Eu égard à ces éléments, l'on peut avancer que la nouvelle procédure est susceptible d'être opérationnelle quant aux délais et qu'il sera dès lors possible de tenir compte, à l'avenir, des justes préoccupations de la Cour des comptes.

Quant à l'appauvrissement de l'information fournie au Parlement mis en cause par la Cour des comptes, il y a lieu de signaler que la justification complète du budget général des dépenses pour l'année 1996, contenue dans un seul document — mais qui a dû être scindée en deux en raison du volume, il est vrai — est comparable à la justification jointe aux documents budgétaires de l'année 1995.

Par rapport aux années antérieures, la Chambre dispose ainsi pour la première fois d'un important complément d'information en vue de la discussion du

tie in vergelijking met voorgaande jaren ! De verantwoordingen per basisallocatie die vroeger samen met de administratieve begrotingen, dit wil zeggen vóór 15 december ter beschikking van de Kamer werden gesteld, werden nu volledig geïntegreerd in de verantwoording van de algemene uitgavenbegroting.

Naast de beschikbaarheid van de administratieve begrotingen, vormt dit juist de belangrijkste kwalitatieve verbetering die de nieuwe presentatie met zich meebrengt.

De nieuwe inkleding van de verantwoording beantwoordt nu trouwens meer aan de voorschriften van het artikel 13 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, dat de te verstrekken verantwoordingen hiërarchisch opdeelt :

- nota's met de algemene beleidslijnen van de departementen;

- de toegewezen opdrachten per organisatie-afdeling;

- de nagestreefde doeleinden per programma;

- de middelen om deze laatste te verwezenlijken.

Bij het doorbladeren van de voorliggende verantwoordingen kan deze hiërarchische structuur onmiddellijk afgelezen worden, afgezien van de « beleidslijnen » die — op verzoek van de Kamer zelf — afzonderlijk per departement worden gepubliceerd. De zogenaamde verantwoordingen van de basisallocaties die voorheen bij de administratieve begrotingen werden gevoegd, zijn niet anders dan de voormelde verantwoording van de *middelen om de nagestreefde doeleinden te verwezenlijken* en horen dus bij de verantwoording van de algemene uitgavenbegroting.

Dit alles neemt niet weg dat de verantwoording van de algemene uitgavenbegroting inhoudelijk kan verbeterd worden.

De administratie van de begroting en de controle op de uitgaven tracht overigens permanent de kwaliteit ervan te verbeteren.

Wegens de uitgesproken heterogeniteit van de activiteitenprogramma's van de departementen, is het evenwel uiterst moeilijk deze aangelegenheid te parametriseren. Een eerste aanzet hiertoe werd evenwel reeds gegeven door de invoering van de « *begrotingsfiches* », waardoor reeds een eerste ordening van de informatie kon doorgevoerd worden. De Administratie van de Begroting neemt zich voor deze aangelegenheid verder te bestuderen om in de toekomst naar meer consistente verantwoordingen te kunnen evolueren. Ingaande op de suggestie van het Rekenhof zal voor de volgende begrotingen tevens meer de nadruk worden gelegd op de nieuwe accenten van het gevoerde beleid en op de actualisering van de doelstellingen.

budget général des dépenses. Les justifications par allocation de base qui étaient jadis mises à la disposition de la Chambre conjointement avec les budgets administratifs, soit pour le 15 décembre au plus tard, ont à présent été complètement intégrées au budget général des dépenses.

Outre la disponibilité des budgets administratifs, il s'agit là justement de la plus importante amélioration qualitative résultant de la nouvelle présentation.

La nouvelle présentation de la justification répond d'ailleurs davantage aux dispositions de l'article 13 des lois sur la Comptabilité de l'Etat qui prévoit une division hiérarchique des justifications à fournir :

- les notes exposant les lignes générales de la politique des départements;

- les missions assignées par division organique;

- les objectifs poursuivis par programme;

- les moyens à mettre en œuvre pour les réaliser.

En feuilletant les présentes justifications, cette structure hiérarchique se voit immédiatement, abstraction faite des lignes politiques qui, à la demande de la Chambre elle-même, sont publiées séparément par département. Les soi-disant *justifications des allocations de base* qui, auparavant, étaient jointes aux budgets administratifs, ne sont rien d'autre que la justification précitée des *moyens à mettre en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis* et sont donc à leur place dans la justification du budget général des dépenses.

Tout cela n'empêche pas que le contenu de la justification du budget général des dépenses puisse être amélioré.

Par ailleurs, l'Administration du Budget et du Contrôle des dépenses s'efforce d'améliorer sans cesse la qualité de cette justification.

En raison du caractère hétérogène prononcé des activités par programmes des départements, il est toutefois extrêmement difficile de les quantifier de manière paramétrique. Une première impulsion à cette fin a toutefois été donnée par l'introduction de « *fiches budgétaires* » permettant une première organisation des informations. L'Administration du Budget entend poursuivre l'étude de cette question afin de pouvoir évoluer, à l'avenir, vers des justifications plus cohérentes. Donnant suite à la suggestion de la Cour des comptes, les prochains budgets mettront également davantage en exergue les nouveaux accents de la politique menée et l'actualisation des objectifs.

II. Onderzoek van het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting

1. *De financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten*

Het Rekenhof beschrijft de wijzigingen gebracht in de berekeningswijze van de middelen van de Gewesten en Gemeenschappen met het doel te anticiperen op de aanpassingen die tot nu toe tijdens de begrotingscontrole werden verricht.

Het Rekenhof beklemtoont dat, zowel uit federaal oogpunt als uit dat van de deelgebieden, de nieuwe methode realistischer is te meer daar de tijdens de begrotingscontrole te verrichten aanpassingen veelal voorspelbaar zijn.

Het commentaar van het Rekenhof dient evenwel op 2 punten verduidelijkt te worden :

— de deelgebieden hebben tijdens de Interministeriële Conferentie van Financiën en Begroting van 19 september 1995 met deze wijziging formeel ingestemd overeenkomstig met wat trouwens is bepaald in artikel 53 van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989;

— deze wijziging betekent niet dat wordt afgeweken van de wetbepalingen die de berekening van de middelen regelen : deze wet bevat inderdaad een aantal algemene principes die als dusdanig tijdens de verschillende stappen van de procedure enige ruimte voor interpretatie laten. Zo bleek voor een initiële begroting niet duidelijk uit de tekst welke parameters gehanteerd moesten worden voor de heraming van de middelen van het lopende jaar — 1995 dus voor de begroting voor 1996 — die de basis vormen voor de berekening van de middelen voor het jaar waarop de initiële begroting betrekking heeft, *in casu* 1996. Door dit gebrek aan klaarheid diende reeds een protocol met de deelgebieden onderhandeld te worden. In feite werden de praktische modaliteiten van dit protocol op bepaalde punten gewijzigd op verzoek van de federale overheid en op andere op verzoek van de deelgebieden, die met name precies wilden antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof bij de voorstelling van hun eigen begroting.

2. *Ontvangsten afkomstig van Belgacom*

De opmerkingen van het Rekenhof blijken te stellen dat de ontvangsten uit de monopolierente en de mobilofoniebijdragen nog onzeker zijn. Twee zaken moeten echter duidelijk zijn :

— de onderhandelingen met Belgacom mogen in geen geval leiden tot een neerwaartse herziening van de bijdrage verschuldigd door Mobistar;

— indien overeenkomstig de bepalingen van het beheerscontract deze onderhandelingen zouden leiden tot een neerwaartse herziening van de monopolierente, zou deze vermindering worden gecompenseerd door een even grote verhoging van de bijdrage verschuldigd voor de eerste mobilofonielicentie.

II. L'examen du projet de Budget des Voies et Moyens

1. *Le financement des Communautés et des Régions*

La Cour des comptes décrit les modifications apportées à la méthode de calcul des moyens des Régions et Communautés qui visent à anticiper les ajustements qui étaient opérés jusqu'à présent lors du contrôle budgétaire.

Elle souligne à juste titre que la nouvelle méthode est plus réaliste tant du point de vue fédéral que du point de vue des entités fédérées. Celle-ci l'est d'autant plus que les ajustements à opérer lors du contrôle budgétaire sont pour l'essentiel prévisibles.

Il s'indique d'apporter toutefois 2 précisions par rapport au commentaire de la Cour :

— cette modification a fait l'objet d'un accord formel de la part des entités fédérées lors de la Conférence Interministérielle des Finances et du Budget du 19 septembre 1995, conformément à ce que prévoit par ailleurs l'article 53 de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989;

— cette modification n'implique pas que l'on déroge aux dispositions régissant le calcul des moyens qui sont contenues dans cette loi : celle-ci a donné, en effet, un certain nombre de principes généraux qui comme tels, laissent certaines marges d'interprétation à différentes étapes de la procédure. Ainsi, pour un budget initial, il ne ressortait pas clairement du texte quels paramètres il convenait d'utiliser pour la réestimation des moyens de l'année en cours — 1995, donc pour le budget pour 1996 —, qui sont la base sur laquelle se calcule ceux de l'année à laquelle le budget initial se rapporte, ici 1996. Ce manque de clarté avait déjà nécessité la négociation d'un protocole avec les entités fédérées. Ce sont en fait les modalités pratiques de ce protocole qui ont été modifiées pour certains aspects à la demande du pouvoir fédéral, pour d'autres, à la demande des entités fédérées qui souhaitaient entre autres répondre justement à des observations de la Cour des comptes sur leur propre présentation budgétaire.

2. *Les recettes en provenance de Belgacom*

Les observations de la Cour des comptes visent à relever que les montants des recettes de rente de monopole et des redevances mobilophonie restent encore entachés par certaines incertitudes. Deux choses doivent toutefois être claires :

— la négociation avec Belgacom ne peut en aucun cas conduire à une révision à la baisse de la redevance due par Mobistar;

— si cette négociation devait mener à la baisse, conformément aux dispositions du contrat de gestion, de la rente de monopole, cette réduction aurait pour contrepartie une augmentation à due concurrence de la redevance due pour la première licence mobilophonie.

III. Onderzoek van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting

Sectie 12

Justitie

1. Programma 12.51.0 — « Bestuur der Strafinrichtingen » : bestaansmiddelenprogramma

1.1. De kredieten bestemd voor de betaling van medische en paramedische prestaties, culturele activiteiten en religieuze en morele bijstand voor gedetineerden en geïnterneerden kunnen worden overgeheveld naar het specifiek programma 12.51.1. voor het onderhoud en de hulpverlening aan gedetineerden.

1.2. Budgettaire beperkingen bij de Regie der Gebouwen en dringende noden inzake veiligheid en infrastructuraanpassingen brengen mee dat het Bestuur der Strafinrichtingen zekere beveiligingswerken zelf beheert en ten laste neemt.

2. Programma 12.51.1 — « Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden »

Specifieke basisallocaties voor de uitgaven van gedetineerden enerzijds en geïnterneerden anderzijds kunnen worden gecreëerd.

3. Programma's 12.58.1 — « Studies en documentatie » en 12.58.4. — « Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie » : nieuwe programmastructuur

Aangezien de School voor Criminologie integraal deel uitmaakt van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie is het aangewezen de kredieten van de School onder te brengen in het programma 12.58.4. « Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie ».

Doordat de door het Rekenhof voorgestelde overheveling van kredieten naar een ander programma en de invoering van specifieke activiteiten respectievelijk basisallocaties een onderzoek vergen inzake de opsplitsing van de betreffende kredieten, zal naar aanleiding van de opstelling van de begroting 1997 gevolg gegeven worden aan de vraag van het Rekenhof.

III. L'examen du projet de budget général des dépenses

Section 12

Justice

1. Programme 12.51.0 — « Administration des établissements pénitentiaires » : programme de subsistance

1.1. Les crédits destinés au paiement de prestations médicales et paramédicales, d'activités culturelles, de soutien religieux et moral des détenus et des internés peuvent être transférés vers le programme spécifique 12.51.1. pour l'entretien et l'aide aux détenus.

1.2. Les restrictions budgétaires au sein de la Régie des Bâtiments et les besoins urgents en matière de travaux de sécurité et d'infrastructure amènent l'Administration des établissements pénitentiaires à gérer et à prendre en charge certains travaux de sécurité.

2. Programme 12.51.1 — « Entretien et aide aux détenus »

Des allocations de base spécifiques aux dépenses pour les détenus, d'une part, et pour les internés, d'autre part, peuvent être créées.

3. Programmes 12.58.1 — « Etudes et documentation » et 12.58.4. — « Institut national de criminalistique et de criminologie » : nouvelle structure de programme

L'Ecole de criminologie et de criminalistique faisant partie intégrante de l'Institut national de criminologie et criminalistique, il s'indique de prévoir les crédits de l'Ecole au programme 12.58.4. « Institut national de criminalistique et de criminologie ».

Du fait que les opérations proposées par la Cour des comptes, à savoir le transfert de crédits vers un autre programme et l'introduction d'activités respectivement allocations de base spécifiques, doivent toutes les deux être étudiées quant à la scission des crédits concernés, il sera donné suite à la demande de la Cour des comptes à l'occasion de la confection du budget pour l'année 1997.

Sectie 14

Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel

Wetsbepaling 2.14.9 — Desaffectatie van middelen op het organieke fonds van het programma 14.42.0. — diplomatiek en consulaire posten

Inhoudelijk maakt het Rekenhof geen enkel bezwaar tegen de voorgestelde bijbepaling en stelt het zelfs uitdrukkelijk dat ze tegemoetkomt aan zijn eerdere opmerkingen.

De vraag naar de opheffing van bijbepalingen van voorgaande jaren miskent artikel 174 van de Grondwet dat het beginsel van de annualiteit oplegt van de begrotingswet.

Sectie 15

Ontwikkelingssamenwerking

1. *Wetsbepaling 2.15.2 — Oprichting van een rollend fonds voor de toekenning van voorschotten aan ambtenaren en deskundigen belast met een zending in het buitenland*

Het Algemeen Bestuur voor de Ontwikkelingssamenwerking had de beschikking over een bestendig werkingsfonds (rollend fonds) voor de betaling van de dringende voorschotten, tot op 1 januari 1991 de begrotingsfondsen op de afzonderlijke Sectie afgeschaft werden.

Het sindsdien toegepaste systeem van geldvoorschotten biedt volgende nadelen :

— Vaak verloopt er een vrij lange periode vooraleer de zendingsgelastigden de door hen ontvangen voorschotten effectief rechtvaardigen of kunnen rechtvaardigen. Zelfs indien de rekenplichtige zeer regelmatig zijn rekening aflegt dreigt het bestaande plafond dan ook gemakkelijk overschreden te worden. De door het Rekenhof voorgestelde verhoging van dit plafond tot 15 miljoen frank komt hieraan tegemoet, maar biedt geen oplossing voor de andere nadelen van het nu toegepaste systeem.

— Voorschotten aan zendingsgelastigden in het raam van een interventie worden uitbetaald op het visum van die interventie. Het is inherent aan de ontwikkelingssamenwerking dat vaak slechts enkele dagen vooraf geweten is of een zendingsgelastigde al dan niet kan en mag vertrekken. Slechts op dat ogenblik kan de verantwoordelijke van de interventie de rekening van de rekenplichtige, belast met het betalen van de zendingsvoorschotten, bevoorraden vanaf het betrokken visum (via de normale ordonnanceringsprocedure die 4 tot 6 weken kan duren). En pas wanneer hij die bevoorrading ontvangen heeft kan de rekenplichtige een voorschot aan de zendingsgelastigde uitbetalen. Bij een strikte toepassing van de reglementering terzake kan er in vele gevallen dan ook helemaal geen sprake zijn van de betaling van een voorschot.

Section 14

Affaires étrangères et Commerce extérieur

Disposition légale 2.14.9 — Désaffectation de moyens du fonds organique du programme 14.42.0. — postes diplomatiques et consulaires

Quant au fond, la Cour des comptes n'émet aucune objection contre la disposition proposée et confirme d'ailleurs expressément qu'elle répond à ses observations antérieures.

La demande de suppression des dispositions des années précédentes méconnaît l'article 174 de la Constitution imposant le principe de l'annualité de la loi budgétaire.

Section 15

Coopération au développement

1. *Disposition légale 2.15.2 — Mise en place d'un fonds de roulement pour l'octroi d'avances aux fonctionnaires et experts chargés d'une mission à l'étranger*

Jusqu'au moment de la suppression, au 1^{er} janvier 1991, des fonds budgétaires de la Section particulière, l'Administration générale de la Coopération au développement disposait d'un fonds de roulement permanent pour le paiement des avances urgentes.

Le système des avances de fonds utilisé depuis lors présente les inconvénients suivants :

— Un laps de temps relativement long s'écoule souvent avant que les chargés de mission justifient ou puissent justifier effectivement les avances qu'ils ont reçues. Même si le comptable rend régulièrement des comptes, le risque que le plafond existant soit dépassé est réel. L'augmentation de ce plafond à 15 millions de francs proposée par la Cour des comptes remédie à ce problème, mais n'offre pas une solution aux autres inconvénients du système utilisé.

— Les avances accordées aux chargés de mission dans le cadre d'une intervention sont payées sur le visa de cette intervention. Il est inhérent à la Coopération au développement que ce n'est souvent que quelques jours auparavant que l'on sait seulement si l'autorisation est accordée ou non à un chargé de mission et s'il pourra effectivement partir ou non. Ce n'est qu'à ce moment-là que le responsable de l'intervention peut alimenter via le visa concerné le compte du comptable chargé du paiement des avances de mission (via une procédure d'ordonnancement normale qui peut durer 4 à 6 semaines). Et ce n'est que lorsque le comptable a reçu ces fonds qu'il peut payer une avance au chargé de mission. En cas d'application rigoureuse de la réglementation en la matière, le paiement d'une avance serait dès lors souvent exclu.

— In het huidige systeem verloopt de recuperatie van de voorschotten via een derde persoon, namelijk via de Rekenplichtige van de vastgestelde rechten. In het vroegere systeem werd uitbetaling en recuperatie door één en dezelfde verantwoordelijke opgevolgd.

Gelet op de hierboven vermelde nadelen werd, naar analogie met het ministerie van Buitenlandse Zaken, dat eveneens over een bestendig werkingsfonds voor de betaling van de dringende voorschotten beschikt, de nieuwe wetsbepaling 2.15.2 in het ontwerp van begroting ingevoerd.

Op te merken valt nog dat de invoering van dit bestendig werkingsfonds slechts een éénmalige weerslag zal hebben op de uitgavenbegroting van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking.

2. *Basisallocaties 54.14.54.40 — « Projecten en interventies inzake ontwikkelingssamenwerking » en 54.14.54.41 — « Financiële samenwerking » : verantwoording en regelgeving*

In de toekomst zal getracht worden meer informatie over de geografische en de sectoriële spreiding op te nemen in de administratieve begroting.

Wat betreft de nodige uitvoeringsbesluiten van artikel 49 van de programmawet van 24 december 1993 : deze werden reeds meermaals herwerkt door de administratie. Een voorlopig laatste versie werd op 27 oktober 1995 voorgelegd aan de Inspectie van Financien.

3. *Programma 15.54.0 — « Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking (ABOS) » : economische classificatie van de uitgaven met betrekking tot het personeel van de Belgische secties voor ontwikkelingssamenwerking*

Ter gelegenheid van de voorbereiding van de begroting 1997 zal onderzocht worden hoe en in welke mate rekening kan worden gehouden met het commentaar van het Rekenhof terzake.

Sectie 16

Landsverdediging

1. *Wetsbepaling 2.16.16 : Inzetten van eenheden van de Krijgsmacht voor prestaties van openbaar nut*

Deze bijbepaling machtigt de Krijgsmacht opdrachten tegen betaling uit te voeren.

Deze bijbepaling is onontbeerlijk voor de continuïteit van de prestaties van openbaar nut die de Krijgsmacht levert.

Gelet op de bijkomende begrotingsinspanningen van het departement kunnen ze niet worden verzekerd zonder betaling.

Tenslotte moeten deze activiteiten kunnen worden voortgezet terwijl het leger in herstructurering is.

— Dans le système actuel, la récupération des avances se fait à l'intervention d'un tiers, à savoir le Comptable des droits constatés. Dans l'ancien système, le suivi du paiement et de la récupération était assuré par un seul responsable.

Eu égard aux inconvénients précités, et par analogie avec le Ministère de l'Intérieur qui dispose également d'un fonds permanent pour le paiement d'avances urgentes, la nouvelle disposition légale 2.15.2 a été introduite dans le projet de budget.

A noter que l'introduction de ce fonds permanent n'aura qu'un impact unique sur le budget des dépenses de l'Administration générale de la Coopération au développement.

2. *Allocations de base 54.14.54.40 — « Projets et interventions de coopération au développement » et 54.14.54.41 — « Aide financière » : justification et réglementation*

On tentera à l'avenir de fournir davantage d'informations sur la ventilation géographique et sectorielle dans les budgets administratifs.

En ce qui concerne les arrêtés nécessaires à l'exécution de l'article 49 de la loi-programme du 24 décembre 1993, ceux-ci ont été remaniés à plusieurs reprises par l'administration. Une version — provisoirement, la dernière — a été soumise le 27 octobre 1995 à l'Inspection des Finances.

3. *Programme 15.54.0 — « Administration générale de la Coopération au développement (AGCD) » : classification économique des dépenses en relation avec le personnel des sections belges de la Coopération au développement*

A l'occasion de la préparation du budget pour l'année 1997, il sera examiné comment et dans quelle mesure il sera possible de tenir compte des commentaires de la Cour des comptes en la matière.

Section 16

Défense nationale

1. *Disposition légale 2.16.16 : Affectation des Forces armées à des prestations d'utilité publique*

Cet article autorise les Forces armées à effectuer des prestations contre paiement.

Cet article est indispensable pour la continuité des prestations d'utilité publique effectuées par les Forces armées.

Compte tenu des efforts budgétaires supplémentaires du département elles ne peuvent être assurées sans paiement.

Enfin ces activités doivent pouvoir être poursuivies pendant la restructuration de l'Armée.

2. Wetsbepaling 2.16.23 : Huishoudfonds

Deze bijbepaling is dezelfde als deze die in dit verband is opgenomen in de tweede aanpassing van de begroting van vorig jaar.

Voor een overzicht van de problematiek en een aanvulling van de desbetreffende ongewijzigde commentaar van het Rekenhof kan bijgevolg worden verwezen naar de bespreking van de tweede aanpassing van de begroting 1995.

Sectie 17

Algemene politiedienst en Rijkswacht

Wetsbepaling 2.17.6 — Uitvoering van prestaties van openbaar nut

Het wetsontwerp houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen (Kamer, n° 208/1 - 95/96) voorziet in de invoering in de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht van een artikel 70bis dat de uitvoering tegen betaling van prestaties van openbaar nut regelt.

Sectie 18

Financiën

1. Wetsbepaling 2.18.11 — Gesplitste kredieten voor leningen aan vreemde Staten

Met betrekking tot de wetsbepaling 2.18.11 weze vooreerst opgemerkt dat voor de leningen aan vreemde Staten een regeling werd uitgewerkt die de interne controle van deze basisallocatie moet verstevigen. Het toezicht op de realisatie van het leningsprogramma van een gegeven begrotingsjaar staat daarbij centraal. Er werd gekozen voor het uitwerken van een systeem dat aansluit bij wat gebeurt voor werken en leveringen waarvoor een uitvoeringstermijn van meer dan twaalf maanden nodig is. Immers, de uitvoering van de leningsprogramma's overstijgt duidelijk de twaalf maanden. Da analogie met de gesplitste kredieten is evenwel niet totaal.

Men dient voor ogen te hebben dat de effectieve toekenning van een lening en de schrapping ervan slechts een element vormen in de uitvoering van een leningsprogramma. Niet de individueel toe te kennen leningen, wel het leningsprogramma wordt beoogd in artikel 2.18.11, paragraaf 1. Het leningsprogramma bevat twee substantieel evenwaardige luiken : de « prioritair te realiseren leningen » en de « prioritaire vervangingsleningen ». Ze worden geformuleerd in de geest van een meerjarenprogramma. De logica van deze benadering is dat de vervangingsleningen te allen tijde in de plaats kunnen treden van prioritair te realiseren leningen van het lenings-

2. Disposition légale 2.16.23 : Fonds de la masse des ménages

Il s'agit du même article que celui repris à ce sujet au deuxième ajustement du budget de l'année passée.

Pour un aperçu de cette problématique et un complément aux commentaires inchangés de la Cour des comptes, il peut par conséquent être référé à la discussion du deuxième ajustement du budget 1995.

Section 17

Service général d'appui policier et gendarmerie

Disposition légale 2.17.6 — Exécution de prestations d'utilité publique

Le projet de loi portant des dispositions fiscales, financières et diverses (Chambre, n° 208/1 - 95/96) prévoit l'insertion d'un article 70bis dans la loi du 2 décembre 1957 sur la Gendarmerie qui règle l'exécution de prestations d'utilité publique moyennant paiement.

Section 18

Finances

1. Disposition légale 2.18.11 — Crédits dissociés pour les prêts à des Etats étrangers

Un règlement a été élaboré pour renforcer le contrôle interne de l'allocation de base relative aux prêts à des Etats étrangers. La surveillance de l'exécution du programme de prêts d'une année budgétaire donnée constituera l'élément central à cet égard. Le système élaboré est calqué sur celui qui est en vigueur pour les travaux et fournitures dont un délai d'exécution supérieur à douze mois s'avère nécessaire. En effet, l'exécution du programme de prêts dépasse nettement les douze mois. L'analogie avec les crédits dissociés n'est toutefois pas totale.

L'on ne doit pas perdre de vue que l'attribution effective d'un prêt, et sa suppression éventuelle, ne sont qu'un élément dans l'exécution d'un programme de prêts. L'article 2.18.11, paragraphe 1 ne vise pas l'attribution des prêts individuellement mais bien le programme de prêts. Le programme de prêts contient deux volets substantiels équivalents : les prêts à réaliser prioritairement et les prêts de remplacement prioritaires. Ils sont formulés dans l'esprit d'un plan pluriannuel. La logique de cette approche réside en ce que les prêts de remplacement peuvent en tout temps prendre la place de prêts prioritaires du programme de prêts d'une année donnée. Il s'agit-là

programma van een bepaald jaar. Dit behoort tot het wezenlijk kenmerk van de hier beoogde regeling *sui generis*.

Tot op heden gebeurt de uitgave met betrekking tot een lening immers middels niet-gesplitste kredieten met een ordonnantie met gelijktijdig vastleggingsvisum. De vastlegging is daarbij dus een formaliteit zonder enige inhoud. Bovendien wordt met de term « vastleggingsmachtigingen » een notie gebruikt die in de rijkscomptabiliteit onbestaande is en geen wettelijke organisatie kent.

Gesplitste kredieten, voorzien in artikel 7 van de samenordering van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, zijn uitsluitend bedoeld voor kredieten die betrekking hebben op werken en leveringen. Geheel de wetgeving en de reglementering inzake ordonnancering en vastlegging vloeit voort uit deze wettelijke regeling. Zulks blijkt ten overvloede uit de lectuur van artikel 49 van de voornoemde Samenordering.

Het gebruik van de techniek van de gesplitste kredieten « in de zin » van artikel 7, paragraaf twee van de samenordering van de wetten op de Rijkscomptabiliteit (SWR), zoals geformuleerd in het ontwerp van wettelijke 2.18.11 wijst er op dat hier een geëigende vorm van gesplitste kredieten wordt beoogd. De opvolging van de aanwending van de vastleggingskredieten bevat de bestanddelen van het voorbedeelde *sui generis*. De vervanging van een lening is dus géén wijziging van de aanwending van het vastleggingskrediet wanneer dit gebeurt binnen het tweede luik van het leningsprogramma.

In de zin van artikel 7, paragraaf 2, van de SWR is het trouwens evenmin noodzakelijk dat de vastleggingskredieten van een gegeven begrotingsjaar dienen voor het vastleggen van de Staatsleningsakkoorden van het leningsprogramma van een gelijknamig begrotingsjaar. De in de SWR gebruikte notie « gesplitste kredieten » is immers niet gekoppeld aan een notie zoals bijvoorbeeld een investeringsprogramma. Indien in de loop van het jaar van het leningsprogramma géén realisatie plaatsvindt, vallen de vastleggingskredieten overeenkomstig artikel 35 van de SWR dus wel degelijk in annulatie. Bij de opmaak van de volgende begrotingen dient men zowel de vastleggings- als de ordonnanceringskredieten te ramen in functie van de nog niet gerealiseerde tranches van een leningsprogramma en in functie van alle betalingsnoden die voortvloeien uit de bestaande vastleggingen.

De uitvoering van een leningsprogramma is bijgevolg de realisatie van een door de wetgever op voorstel van de regering gewenste Belgische aanwezigheid in het buitenland daar waar ontwikkelingshulp en bevordering van de export door deze financieringsvorm elkaar de hand reiken. De intensiteit van deze aanwezigheid wordt bepaald door het jaarlijks programma waartoe gemachtigd wordt. De optimale realisatie ervan wordt niet alleen verzekerd door het uiteindelijk gerealiseerd bedrag. Noch meer is dit

d'une caractéristique essentielle du règlement *sui generis* dont question ici.

Jusqu'à ce jour, la dépense résultant d'un prêt s'impute sur des crédits non dissociés au moyen d'un ordonnancement avec engagement simultané. L'engagement ne constitue donc ici qu'une formalité sans aucun contenu. En outre, la notion d'« autorisation d'engagement » n'existe pas en comptabilité de l'Etat et ne connaît aucune organisation légale.

Des crédits dissociés prévus à l'article 7 de la coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat (CLCE) ne visent que des crédits relatifs à des travaux et fournitures. Toutes la législation et la réglementation en matière d'ordonnancement et d'engagement découlent de cette disposition légale. Ceci apparaît à suffisance à la lecture de l'article 49 de la coordination.

L'usage de la technique des crédits dissociés « au sens » de l'article 7, paragraphe 2 de la CLCE, tel que formulé dans le projet de texte de loi 2.18.11, indique qu'il s'agit ici d'une forme particulière de crédits dissociés. Le suivi de la destination des crédits d'engagement contient les éléments du caractère *sui generis* susmentionné. Le remplacement d'un prêt n'est donc pas une modification de la destination d'un crédit d'engagement lorsqu'il se produit dans le cadre du second volet du programme de prêts.

Au sens de l'article 7, paragraphe 2, de la CLCE, il est d'ailleurs tout aussi peu nécessaire que les crédits d'engagement d'une année budgétaire donnée servent à l'engagement des accords de prêts d'Etat dans le cadre du programme de prêts de cette année-là. La notion de « crédits dissociés » utilisée dans la CLCE n'est pas couplée à un concept tel que par exemple un programme d'investissement. Le moment de l'imputation sur un crédit d'engagement est celui du consentement du prêt initial comme cela est prévu au deuxième paragraphe de l'article de loi proposé. Si aucune réalisation n'a eu lieu au cours de l'année du programme de prêts, les crédits d'engagement tombent donc bien en annulation, conformément à l'article 35 de la CLCE. Lors de l'élaboration des budgets ultérieurs, les crédits d'engagement et d'ordonnancement doivent être estimés en fonction des tranches non encore réalisées d'un programme de prêts et en fonction de tous besoins de paiement découlant des engagements existants.

L'exécution d'un programme de prêts est par conséquent la concrétisation d'une présence belge à l'étranger souhaitée par le Législateur sur proposition du gouvernement, là où l'aide au développement et la promotion de l'exportation peuvent se rejoindre grâce à cette forme de financement. L'intensité de cette présence est déterminée par le programme autorisé annuellement. Sa réalisation optimale n'est pas seulement assurée par le montant finalement dépensé, mais bien plus par l'efficacité des prêts

vervat in de doelmatigheid van de goedgekeurde leningen. Wanneer die op het vlak van de er aan te verbinden voorwaarden niet meer zouden voldoen is het een daad van goed beheer ze in het kader van het leningsprogramma te substitueren door een vervangingslening, die trouwens in bovenbedoeld meerjarenprogramma past.

Het behoort dus tot de filosofie van het hier te creëren wetsartikel dat het voorwerp van een vastgesteld vastleggingskrediet kan gewijzigd worden onder bepaalde omstandigheden. De controleur der vastleggingen en de Wetgever kan de naleving van deze voorwaarden steeds controleren. De vervangingslening moet deel uitmaken van hetzelfde leningsprogramma als dat van het jaar waar de vastleggingskredieten op werden vastgelegd. Uiteraard kan dit een aanpassing van de vastlegging met zich meebrengen, waarbij het duidelijk is dat dit enkel een vermindering kan zijn.

Uit wat voorafgaat, blijkt dat een betere interne controle zou kunnen worden gerealiseerd op het aanwendingsprogramma van de leningen, evenals hun efficiëntere uitvoering. Ook op het niveau van de externe controle zullen er zich ongetwijfeld verbeteringen voordoen. Tenslotte vloeit uit het voorgaande eveneens voort dat voor de uitvoering van de leningsprogramma's, het gebruik van de techniek van de gesplitste kredieten slechts kan met bepalingen *sui generis*.

2. *Organisatie-afdeling 61 — « Thesaurie – Programma 4 — « Economische steun » : Basisallocatie 51.01 — « Staatswaarborg voor de economische expansie »*

De door het Rekenhof gevolgde redenering om te stellen dat in 1995 en 1996 de in deze basisallocatie ingeschreven kredieten onvoldoende zouden zijn, is niet juist omdat ze steunt op een simplistische hypothese en een te optimistische raming van de omvang van de bedrijvigheid van de Belgische industrieën betrokken bij de bouw van de Airbus.

In de eerste plaats veronderstelt het in aanmerking nemen van de gemiddelde wisselkoers van de dollar in 1995 als grondslag voor de raming dat de tussenkomsten van het jaar 1995 betrekking hebben op leveringen die in 1995 door die industrieën werden gedaan. Voor een groot deel hebben zowel de tussenkomsten van 1995 als van 1996 betrekking op vorige begrotingsjaren die zelfs teruggaan tot 1992. Steunen op de wisselkoers van 1995 is dus geen goed uitgangspunt en er moet rekening worden gehouden met de werkelijk waarneembare realisaties.

Overigens werden het krediet voor 1995 en het door het departement oorspronkelijk geformuleerde voorstel voor 1996 vastgesteld op grond van hypothesen van het aantal vliegtuigen. Na analyse bleken deze hypothesen in het licht van de conjuncturele evolutie, en inzonderheid in de Europese luchtvaart-industrie, veel te optimistisch.

consentis. Si ceux-ci ne sont plus satisfaisants sur le plan des conditions qui y sont attachées, il est de bonne gestion d'y substituer des prêts de remplacement qui, dans le cadre du programme de prêts, doivent d'ailleurs s'intégrer dans le plan pluriannuel susvisé.

Il entre donc dans la philosophie de l'article de loi à créer que l'objet d'un crédit d'engagement engagé peut être modifié dans certaines circonstances. Le contrôleur des engagements et le Législateur peuvent toujours contrôler le respect de ces conditions. Le prêt de remplacement doit faire partie du même programme de prêts que celui de l'année pendant laquelle des crédits d'engagement furent engagés. Ceci peut effectivement entraîner une adaptation de l'engagement, étant entendu qu'il ne peut s'agir que d'une diminution.

De ce qui précède, il résulte qu'on obtiendra un meilleur contrôle interne de l'emploi des programmes de prêts, ainsi que leur réalisation plus efficace. Des améliorations se manifesteront certainement aussi au niveau du contrôle externe. Il découle également de ce qui précède que pour l'exécution des programmes de prêts, l'utilisation de la technique des crédits dissociés nécessite des dispositions *sui generis*.

2. *Division organique 61 — « Trésorerie – Programme 4 — « Soutien économique » : Allocation de base 51.01 — « Garantie de l'Etat pour l'expansion économique »*

Le raisonnement suivi par la Cour des comptes pour estimer qu'en 1995 et 1996, les crédits budgétaires inscrits à cette allocation de base seraient insuffisants, n'est pas exact, parce qu'il repose sur une hypothèse simpliste et une estimation trop optimiste du volume de l'activité des industries belges impliquées dans la construction d'Airbus.

Tout d'abord, prendre le cours de change du dollar moyen de l'année 1995 comme base pour l'estimation suppose que les interventions de l'année 1995 se rapportent à des livraisons effectuées en 1995 par ces industriels. Pour une part significative, les interventions tant de 1995 que de 1996 se rapportent à des exercices antérieurs remontant même à 1992. Prendre le cours de change de 1995 n'est donc pas une bonne référence et il faut tenir compte des réalisations effectives observables.

Par ailleurs, le crédit 1995 et la proposition faite initialement par le département pour 1996 ont été fixés en prenant des hypothèses de nombre d'avions qui sont avérées à l'analyse beaucoup trop optimistes au regard de l'évolution conjoncturelle, et en particulier, dans l'industrie aéronautique européenne.

Rekening houdend met de ontwikkeling van de betalingen tijdens de jongste maanden, heeft men dus het werkelijk krediet voor het jaar 1996 kunnen vaststellen op grond van de concrete uitvoering van de dossiers zodanig dat de lopende rekening bij de NMKN tussen eind 1994 en eind 1996 geen relevante evolutie zou vertonen.

3. Basisallocatie 61.10.34.02 « Bijdrage van België aan de 4^e middelenbron van de Europese Unie »

De regering verheugt zich erover dat het Rekenhof instemt met de nieuwe budgettaire presentatie van het krediet voorzien voor de financiering van de Europese Unie. Dat krediet in een enkele begroting afzonderen en het opnemen bij de schatkistverrichtingen brengen volgens het Rekenhof meer budgettaire logica en helderheid met zich.

Het is duidelijk dat deze uitgave, waarvoor de machtiging van het parlement vereist is, weinig uitstaans heeft met de algemene conceptie van de programmabegroting. Het formuleren van opdrachten en doelstellingen is terzake een weinig zinvolle aan gelegenheid.

Een herbudgettering in de rijksmiddelenbegroting van alle ontvangsten die de Europese begroting financieren en in de uitgaven van de totale bijdrage die België als aandeel heeft zou evenwel niet stroken met de van kracht zijnde ESER-normen.

De vierde middelenbron is evenwel een uitgave die een budgettaire inschrijving vergt.

Over de totale deelneming van België aan de financiering van de Europese Gemeenschappen (en andere internationale verplichtingen) wordt verwezen naar hetgeen terzake reeds wordt opgenomen in de Algemene Toelichting (Stuk n^o 196/1-95/96, blz. 208 en 209).

Sectie 19

Ambtenarenzaken

1. Wetsbepaling 2.19.8 — Verbintenissen tot huur-koop en / of analoge verrichtingen voor het verwerven van patrimoniale goederen en de begroting van de Regie der Gebouwen

In verband met de opmerking van het Rekenhof met betrekking tot de verhoging van de alternatieve financiering, zal de regering een amendement indienen teneinde het maximaal bedrag van de mogelijke verbintenissen tot huur-koop en / of analoge verrichtingen te beperken tot 3 335 miljoen frank, hetgeen 623 miljoen frank minder is dan in 1995.

Teneinde de 3 %-doelstelling te vrijwaren zullen dergelijke verrichtingen overeenkomstig de strikte

Eu égard à l'évolution des paiements ces derniers mois, on a pu dès lors fixer le crédit effectif de l'année 1996 compte tenu des réalisations concrètes des dossiers, de manière telle que le compte courant à la SNCI ne devrait pas enregistrer d'évolution significative de la fin 1994 à la fin 1996.

3. Allocation de base 61.10.34.02 « Contribution de la Belgique à la 4^e ressource de l'Union européenne »

Le gouvernement se félicite de ce que la Cour des comptes approuve la nouvelle présentation budgétaire retenue pour le crédit prévu pour le financement de l'Union européenne. L'isoler sur un seul budget et le regrouper dans la synthèse avec les opérations de trésorerie apportent bien, selon la Cour des comptes, plus de logique et de clarté budgétaire.

Il est certain que cette dépense, qui requiert l'autorisation du Parlement, n'entre guère dans la conception générale du budget-programme. La formulation des missions et des objectifs n'a en ce domaine guère de sens.

Une rebudgétisation, d'une part au sein du Budget des voies et moyens, de toutes les recettes financant le budget européen et, d'autre part, au sein des dépenses, des contributions totales que la Belgique a comme quote-part, ne cadrerait pas avec les normes SEC actuellement en vigueur.

La quatrième source de financement constitue en outre une dépense nécessitant une inscription budgétaire.

Il est référé, en ce qui concerne la contribution totale de la Belgique au financement des Communautés européennes (et au sujet d'autres obligations internationales), à ce qui est déjà repris dans l'exposé général (Doc. n^o 196/1-95/96, pp. 208 et 209).

Section 19

Fonction publique

1. Disposition légale 2.19.8 — Autorisation des obligations de location-achat et / ou opérations analogues, et budget de la Régie des Bâtiments

Quant à l'observation de la Cour des comptes relative à l'augmentation du recours au financement alternatif, le gouvernement déposera un amendement afin de limiter le montant maximum des éventuelles obligations de location-achat et/ou opérations analogues à 3 335 millions de francs, soit 623 millions de francs de moins qu'en 1995.

Afin de préserver l'objectif des 3 % de déficit, de telles opérations ne pourront en aucun cas avoir un

regels van de ESER-methodologie alleszins geen weerslag mogen hebben op de netto financieringsbehoeften.

In het kader van de valorisatie van de activa, wordt een bijkomend bedrag van 8 miljard frank ingeschreven.

De minister van Ambtenarenzaken wordt ermede belast, na overleg met zijn collega's die betrokken zijn bij de verkoop van activa, voorstellen aan de regering voor te leggen met betrekking tot :

- de technieken voor een professioneel en modern beheer van het patrimonium van de overheid;
- de externe expertise die hiervoor eventueel zal worden aangewend.

Op het vlak van de uitvoering van deze beslissing dient rekening te worden gehouden met de ESER-methodologie.

2. Wetsbepalingen 2.19.9, 2.19.10, 2.19.11, 2.19.12, 2.19.14, 2.19.15 — Machtigingen aan de Regie der Gebouwen

Het gaat hier over zeer punctuele opdrachten die als secundaire opdrachten klaar en duidelijk gedefinieerd zijn.

Naar aanleiding van de herstructurering van de Regie der Gebouwen zal hiermede rekening worden gehouden.

3. Programma 19.54.0 — Centraal Bureau voor Benodigdheden — Bestaansmiddelen

Er wordt aan herinnerd dat het Centraal Bureau voor Benodigdheden sinds 1993 geen betalingen meer voorschiet voor de diensten en instellingen waarvoor het optreedt. Deze diensten en instellingen zijn met andere woorden in de eerste plaats aansprakelijk ten aanzien van derden.

Deze regeling is getroffen gezien de grote achterstand die het opliep bij het recupereren van gelden.

De intrestlast die hieruit voortvloeit wordt bijgevolg voortaan begroot bij de diverse diensten en instellingen zelf.

Voor de intrestlasten uit het verleden is reeds in het kader van de begrotingscontrole 1995 een definitieve regeling getroffen op basis van de stand van zaken die aangereikt is door het departement ambtenarenzaken.

4. Vast Wervingssecretariaat

4.1. De mogelijke debetstand op de thesaurierekening voor het betalen van de wedden van het VWS is analoog aan deze toegekend aan de Centrale Dienst voor Vaste Uitgaven. Gelet op het geringe risico is het in een eerste jaar verkieselijk te evalueren hoeveel de werkbare limiet is. Een te scherpe limiet mag anderzijds de uitbetaling van bezoldigingen niet belemmeren. Overigens wordt ernaar gestreefd door de tijdige doorstorting van de werkingskredieten aan het VWS debetposities zo veel mogelijk te vermijden.

impact sur les besoins nets de financement conformément aux règles strictes de la méthodologie SEC.

Dans le cadre de la valorisation d'actifs, un montant supplémentaire de 8 milliards de francs est prévu.

Le Ministre de la Fonction publique est chargé, après concertation avec ses collègues qui sont concernés par la vente d'actifs, de soumettre au gouvernement des propositions portant sur :

- les techniques permettant une gestion professionnelle et moderne du patrimoine des autorités;
- l'expertise externe à laquelle on aura éventuellement recours à cette fin.

Au niveau de la mise en œuvre de cette décision, il y a lieu de tenir compte de la méthodologie SEC.

2. Dispositions légales 2.19.9, 2.19.10, 2.19.11, 2.19.12, 2.19.14, 2.19.15 — Autorisations de dépenses de la Régie des bâtiments

Il s'agit ici de missions très ponctuelles qui sont clairement définies comme missions secondaires.

Il en sera tenu compte à l'occasion de la restructuration de la Régie des bâtiments.

3. Programme 19.54.0 — Office central des fournitures — Subsistance

Il est rappelé que l'Office central des fournitures n'avance plus de paiements pour les services et organismes pour lesquels il intervient. En d'autres termes, ces services et organismes sont les premiers responsables vis-à-vis de tiers.

Ce régime a été instauré compte tenu du retard encouru dans le recouvrement de créances.

Les charges d'intérêt qui en résultent sont donc désormais inscrites au budget des divers services et organismes concernés.

En ce qui concerne les charges d'intérêt du passé, une solution définitive a déjà été élaborée dans le cadre du contrôle budgétaire 1995, et ce sur la base de l'état de la question fourni par le département de la Fonction publique.

4. Secrétariat permanent de recrutement

4.1. La position débitrice autorisée au compte de trésorerie destiné à payer les traitements du SPR est analogue à celle accordée au Service central des dépenses fixes. Compte tenu du risque mineur, il est souhaitable d'évaluer cette année la limite opérationnelle. Une limite trop contraignante ne peut pas empêcher le paiement des traitements. Par ailleurs, on s'efforce d'éviter le plus possible les positions débitrices du SPR par le versement à temps des crédits de fonctionnement. C'est pourquoi l'effectivité de la me-

Daarom zal binnen het jaar de effectiviteit van de maatregel worden getoetst teneinde ze desgevallend onder preciesere voorwaarden in stand te houden of ze op te heffen.

4.2. Het wetsontwerp houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen (Stuk n° 208/1-95/96) voorziet in de mogelijkheid om de ontvangsten afkomstig van inschrijvingsrechten rechtstreeks aan het VWS door te storten. Zodoende werd tegemoetgekomen aan de opmerking van het Rekenhof omtrent de beperkte draagwijdte van artikel 38 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Sectie 23

Tewerkstelling en Arbeid

Programma 23.56.1 « Sociale promotie van de werknemers »

Overeenkomstig artikel 120 van de wet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen kunnen de werkgevers (uit de privé-sector) bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid de terugbetaling verkrijgen van de lonen en sociale bijdragen met betrekking tot het betaald educatief verlof.

Het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid zal dus ook gedurende het begrotingsjaar 1996 de terugbetalingen moeten verrichten van de lonen en sociale bijdragen aan de werkgevers voor de aan de werknemers uit de privé-sector toegestane vormingsverloven.

Aangezien de wettelijk bepaalde indieningstermijnen voor de schuldvorderingen tot en met het schooljaar 1994-1995 3 jaar bedraagt (artikel 137bis) en de termijnen voor verificatie en ordonnancering op 5 jaar vastgesteld zijn, zullen de uitgaven in het begrotingsjaar 1996 voor ongeveer 75 % nog betrekking hebben op de verloven toegestaan in de schooljaren 1993-1994 en 1994-1995 en voor ongeveer 25 % op de verloven toegestaan in de schooljaren gelegen voor 1993-1994.

Voor drie vierde van deze terugbetalingen (de schooljaren 1993-1994 en 1994-1995) zullen de besparingsmaatregelen die in 1993 in werking traden ten volle uitwerking hebben (blokkering loongrens op 65 000 frank en terugbetaling op basis van reëel gevolgde uren in plaats van het theoretisch aantal uren; schrapping van een hele reeks cursussen uit de hobbysfeer heeft enkel verschuiving van gevolgde cursussen tot gevolg gehad).

Eind 1994 lagen voor 2,5 miljard geverifieerde maar wegens gebrek aan middelen niet-terugbetaalbare facturen op de boekhouding van het departement.

Op hetzelfde tijdstip waren voor 3,65 miljard facturen op de dienst betaald educatief verlof gestockeerd waarvan het onderzoek nog niet was afgerond; rekening houdend met in- en uitstroom moet

sure sera vérifiée endéans un an afin de la maintenir, le cas échéant, sous des conditions plus précises ou de la supprimer.

4.2. Le projet de loi portant des dispositions fiscales, financières et diverses (Doc. n° 208/1-95/96) prévoit la possibilité de verser directement au SPR les recettes provenant des droits d'inscription. Ainsi il a été tenu compte de l'observation de la Cour des comptes sur la portée limitée de l'article 38 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

Section 23

Emploi et Travail

Programme 23.56.1 — Promotion sociale des travailleurs

Conformément à l'article 120 de la loi du 22 janvier 1985 portant des dispositions sociales, les employeurs (du secteur privé) peuvent obtenir auprès du Ministère de l'Emploi et du Travail le remboursement des salaires et cotisations sociales relatifs au congé éducatif payé.

Aussi, le Ministère de l'Emploi et du Travail devra-t-il, au cours de l'année budgétaire 1996, rembourser aux employeurs les salaires et cotisations sociales des travailleurs salariés du secteur privé ayant bénéficié de congés éducatifs.

Le délai légal d'introduction des créances étant de 3 ans jusqu'à l'année scolaire 1994-1995 incluse (article 137bis) et les délais de vérification et d'ordonnancement étant de 5 ans, quelque 75 % des dépenses au cours de l'année budgétaire 1996 se rapporteront aux congés éducatifs accordés pendant les années scolaires 1993-1994 et 1994-1995 et environ 25 % aux congés accordés pendant les années scolaires antérieures à l'année scolaire 1993-1994.

Pour trois quarts de ces remboursements (années scolaires 1993-1994 et 1994-1995), les mesures d'économie entrées en vigueur en 1993 produiront leur plein effet (gel de la limite barémique à 65 000 francs et remboursement sur la base du nombre d'heures de cours réellement suivies au lieu du nombre théorique d'heures de cours; la suppression de toute une série de cours de bricolage a seulement entraîné un glissement dans les cours suivis).

A la fin de 1994, la comptabilité du département était confrontée à des factures vérifiées, mais non remboursables faute de moyens, pour un montant total de 2,5 milliards.

A cette époque, des factures d'un montant de 3,65 milliards dont la vérification n'était pas encore terminée, étaient stockées au service du congé éducatif payé; compte tenu des entrées et sorties, un stock

hierbij een « constante » stock van ingediende schuldvorderingen van nagenoeg 2 miljard als realistisch worden beschouwd.

Begin 1995 zag de dienst zich dus geconfronteerd met een nood aan bijkomende middelen van 2,5 miljard + (3,65 miljard – 2 miljard (constante stock)) = 4 miljard.

Daarom drongen zich bijkomende maatregelen op om enerzijds het stelsel voor de toekomst structureel leefbaar en beheersbaar te houden en anderzijds om de schuld van het verleden af te bouwen.

Daarom werden met de koninklijke besluiten van 28 maart 1995 een reeks wijzigingen aan de artikelen 110, 111, 113, 120, 121 en 137bis van de wet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen aangebracht die verregaande besparingen moeten meebrengen :

- halvering van het aantal uren;
- verdere blokkering gedurende 2 jaar van de loongrens op 65 000 frank;
- nieuwe financieringswijze van het regime waarbij afgestapt wordt van de 50 %-50 %-financiering voor de beroepsopleidingen en 100 % overheidslast voor de algemene opleidingen maar waarin jaarlijks (voor 31 mei) een budgettair streefdoel wordt vastgelegd met begeleidend de introductie van een enveloppe-concept, waarbij de overheid jaarlijks een vast bedrag beschikbaar stelt en het resterend gedeelte door werkgeversbijdragen dient te worden gefinancierd.

Voor het begrotingsjaar 1996 bedraagt deze overheidstussenkomst 1 024 miljoen frank.

Om de schuld van het verleden af te lossen, hebben de sociale partners een belangrijke inspanning geleverd; zo werden in uitvoering van het IPA 1995-1996 overgegaan tot :

- een optrekking van de sociale bijdrage voor werkgevers van 0,04 % naar 0,09 % vanaf 1 april 1995 tot 31 december 1995 (meeropbrengst : ongeveer 450 miljoen frank in 1995 en 215 miljoen frank in 1996);
- de overdracht van 700 miljoen frank uit het Fonds voor Collectieve Uitrustingen.

De overheid heeft hiertegenover een parallelle inspanning geleverd, te weten het verlenen van een bijkrediet van 500 miljoen frank in telkens 1995 en 1996.

Indien naar aanleiding van de onderhandelingen IPA 1997-1998 de sociale partners nog een bijkomende inspanning realiseren, zal de overheid eveneens een bijkomende inspanning in overweging nemen.

« constant » de créances introduites d'un montant de quelque 2 milliards est à considérer comme réaliste.

Au début de 1995, le service était donc confronté à une pénurie de moyens supplémentaires d'un montant de 2,5 milliards + (3,65 milliards – 2 milliards (stock constant)) = 4 milliards.

Des mesures supplémentaires s'imposaient donc pour assurer la viabilité et la maîtrise structurelle future du régime, d'une part, et pour réduire la dette du passé, d'autre part.

C'est pourquoi les arrêtés royaux du 28 mars 1995 ont apporté une série de modifications aux articles 110, 111, 113, 120, 121 et 137bis de la loi du 22 janvier 1985 portant des dispositions sociales. Ces modifications doivent permettre des économies substantielles :

- réduction de moitié du nombre d'heures;
- gel pendant 2 ans encore de la limite barémique à 65 000 francs;
- nouveau mode de financement du régime avec abandon du financement 50 %-50 % des formations professionnelles et du financement intégral des formations générales par les autorités, mais dans le cadre duquel est fixé chaque année (avant le 31 mai) un objectif budgétaire qui s'accompagne de l'introduction d'un concept d'enveloppe selon lequel les autorités mettent chaque année un montant fixe à disposition, tandis que le reste est financé par les cotisations des employeurs.

Pour l'année budgétaire 1996, cette intervention de l'Etat s'élève à 1 024 millions de francs.

Afin d'amortir la dette du passé, les partenaires sociaux ont fourni un effort important. Ainsi, en exécution de l'Accord interprofessionnel 1995-1996, on a prévu :

- une augmentation des cotisations sociales à charge des employeurs qui passent de 0,04 % à 0,09 % à partir du 1^{er} avril 1995 jusqu'au 31 décembre 1995 (recettes supplémentaires : quelque 450 millions de francs en 1995 et 215 millions de francs en 1996);
- le transfert de 700 millions de francs du Fonds des Equipements collectifs.

En contrepartie, le gouvernement a fourni un effort parallèle, à savoir l'octroi d'un crédit supplémentaire de 500 millions de francs, tant en 1995 qu'en 1996.

Si, à l'occasion des négociations de l'Accord interprofessionnel 1997-1998, les partenaires sociaux fournissent un effort supplémentaire, les autorités envisageront également un effort supplémentaire.

Sectie 26

*Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu**1. Fusie van het ministerie van Sociale Zaken en van het ministerie van Volksgezondheid*

In het raam van de bilaterale vergaderingen voor het begrotingsjaar 1996 is het onderzoek van de begrotingskredieten voor beide departementen verlopen volgens de oude formule van de begrotingen 24 en 25. De begrotingskredieten van de beide departementen werden slechts samengevoegd bij de materiële opmaak van de begroting 1996.

De materiële opmaak van de begrotingstabellen van het nieuwe departement van Sociale Zaken, van het ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu vergde talrijke behandelingen in de SZ-bestanden van de administratie van de begroting en de controle op de uitgaven (ABCU), te meer daar de fusie van de vroegere begrotingen 24 en 25 verricht werd volgens vier specifieke gevallen :

1. een vroegere basisallocatie (begroting 24 of 25) geeft een nieuwe basisallocatie;
2. een nieuwe basisallocatie (begroting 26) wordt ingesteld zonder verwijzing naar een vroegere basisallocatie (begroting 24 of 25);
3. verschillende vroegere basisallocaties (begroting 24 of 25) worden in een nieuwe basisallocatie samengebracht (begroting 26);
4. een vroegere basisallocatie (begroting 24 of 25) wordt in verschillende nieuwe basisallocaties opgesplitst (begroting 26).

Deze modaliteiten van de fusie verklaren de moeilijkheid die de ABCU ondervond om binnen de gestelde termijn een historiek van de kredieten na de fusie over twee complementaire jaren van 1996 te verstrekken.

2. Wetsbepaling 2.26.13

In haar commentaar bij de opmerkingen van het Rekenhof bij de aanpassingen van de begroting 1995 heeft de regering reeds uitvoerig geantwoord op deze opmerking van het Rekenhof.

3. Programma 26.53.1 — Hospitalisatie

Het krediet ziekenhuizen 1996 integreert inderdaad nog niet de 7 à 8 miljard frank achterstallen, voortvloeiend uit enerzijds de ontoereikende toelage voor universitaire ziekenhuizen voor de jaren 1992 tot 1995 (± 4 miljard frank) en anderzijds uit de onderraming van de nodige kredieten voor rattrapages ingevolge de herzieningen van verpleegdagprijzen voor vorige jaren (± 4 miljard frank).

Er dient opgemerkt dat deze achterstallen geen achterstallen ten aanzien van de ziekenhuizen be-

Section 26

*Affaires sociales, Santé publique et Environnement**1. Fusion du Ministère des Affaires sociales et du Ministère de la Santé et de l'Environnement*

Dans le cadre des réunions bilatérales pour l'année 1996, l'examen des crédits budgétaires pour les deux départements s'est déroulé selon l'ancienne formule des budgets 24 et 25. Il n'a été procédé à la fusion des crédits budgétaires des deux départements que lors de la confection matérielle du budget 1996.

La réalisation matérielle des tableaux budgétaires du nouveau Département des Affaires sociales, du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement a nécessité de nombreuses manipulations dans les fichiers AS de l'Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses (l'ABCD), d'autant plus que la fusion des anciens budgets 24 et 25 s'est réalisée selon quatre cas de figure :

1. une ancienne allocation de base (budget 24 ou 25) donne une nouvelle allocation de base;
2. une nouvelle allocation de base (budget 26) est créée sans référence à une ancienne allocation de base (budget 24 ou 25);
3. plusieurs anciennes allocations de base (budget 24 ou 25) sont regroupées en une allocation de base nouvelle (budget 26);
4. une ancienne allocation de base (budget 24 ou 25) est ventilée en plusieurs nouvelles allocations de base (budget 26).

Ces modalités de fusion expliquent la difficulté devant laquelle était placée l'ABCD pour fournir, dans les délais requis, un « historique » des crédits après fusion portant sur deux années complémentaires à l'année 1996.

2. Disposition légale 2.26.13

Dans ses commentaires sur les observations de la Cour des comptes sur les ajustements du budget de l'année 1995, le gouvernement a déjà amplement répondu à cette observation de la Cour des comptes.

3. Programme 26.53.1 — Hospitalisations

Il est vrai que le crédit des hôpitaux pour l'année 1996 ne comprend pas les 7 à 8 milliards de francs d'arriérés résultant des subsides insuffisants aux hôpitaux universitaires pour les années 1992 à 1995 (± 4 milliards de francs), d'une part, et de la sous-évaluation des crédits nécessaires aux rattrapages suite à la révision des prix de journée d'hospitalisation pour années antérieures (± 4 milliards de francs).

A noter que ces arriérés ne concernent pas ceux vis-à-vis des hôpitaux, mais bien ceux vis-à-vis des

treffen, doch wel achterstallen ten aanzien van de verzekeringsinstellingen die deze sommen aan de ziekenhuizen voorschieten.

Sectie 31

Middenstand en Landbouw

1. Programma 31.52.1 — Financiering van het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid

Het bedrag van de dotatie aan de BIRB werd vastgesteld op 317 miljoen frank. Met dit bedrag kunnen de werkingskosten van de BIRB worden gefinancierd zonder een beroep te doen op zijn bedrijfskapitaal. Er werd zelfs ruimte voorzien voor een nieuw initiatief om de BIRB toe te laten om een interne audit te verrichten.

Tot de regularisering van de wijziging van het bedrijfskapitaal zal worden overgegaan van zodra het koninklijk besluit waarmee de naam « Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw » vervangen wordt door de naam « Belgisch Interventie en Restitutiebureau » zal zijn gepubliceerd. Op dat moment zal een ontwerp koninklijk besluit voor de vaststelling van het bedrijfskapitaal van de BIRB worden voorgelegd.

2. Programma 31.55.2 — Acties van het Fonds voor de Gezondheid en de produktie der dieren

De bedoeling van het rollend fonds is een deel van de reserve van de sector runderen ter beschikking te stellen van de BIRB om een snellere betaling van de vergoedingen voor de bestaande bestrijdingsprogramma's te realiseren. Het voorziene bedrag is voldoende om de behoefte te dekken. Als voorbeeld kan het jaar 1994 gesteld worden waar voor de runderbrucellosebestrijding 103,8 miljoen frank werd uitbetaald.

Het rollend fonds dekt dus de uitgave gedurende een periode van ongeveer 4 maanden, die in principe voldoende is om de betaling aan de BIRB uit te voeren.

Bij uitbraken van epidemies (varkenspest, mond- en klauwzeer) zijn de uitgaven van een andere orde en moet de beschikbare reserve van de betrokken sector onmiddellijk aangesproken worden.

De bedragen die als vergoeding worden uitgekeerd kunnen per dossier hoog oplopen (tot meer dan 10 miljoen frank per dossier). Gelet op de hoogte van deze bedragen is het aanstellen van een buitengewoon rekenplichtige geen adequate oplossing.

organismes d'assurances qui avancent ces sommes aux hôpitaux.

Section 31

Classes Moyennes et Agriculture

1. Programme 31.52.1 — Financement de la politique agricole commune

Le montant de la dotation au BIRB a été fixé à 317 millions de francs. Ce montant permet de financer les frais de fonctionnement du BIRB sans avoir recours à un prélèvement sur son fonds de roulement. Une marge a même été prévue pour une nouvelle initiative permettant au BIRB de procéder à un audit interne.

La régularisation de la modification du fonds de roulement sera opérée dès la publication de l'arrêté royal remplaçant la dénomination « Office belge de l'Economie et de l'Agriculture » par la dénomination « Bureau d'Intervention et de Restitution belge ». A ce moment-là, un projet d'arrêté royal fixant le fonds de roulement du BIRB sera soumis à approbation.

2. Programme 31.55.2 — Actions du fonds de la santé et de la production des animaux

Le but du fonds de roulement est de mettre une partie de la réserve du secteur bovin à la disposition du BIRB afin de réaliser un paiement accéléré des indemnités dans le cadre des programmes existants de lutte contre les maladies. Le montant prévu suffit pour couvrir les besoins. Citons comme exemple l'année 1994 pendant laquelle un montant de 103,8 millions de francs a été payé dans le cadre de la lutte contre la brucellose bovine.

Le fonds de roulement couvre donc les dépenses pendant une période de quelque 4 mois qui est, en principe, suffisante pour effectuer le paiement au BIRB.

En cas d'apparition d'épizooties (peste porcine, fièvre aphteuse), les dépenses sont d'un autre ordre de grandeur et la réserve disponible du secteur concerné doit être immédiatement mobilisée.

Le montant des indemnités payées par dossier peut être fort élevé (plus de 10 millions de francs par dossier). Vu l'importance de ces montants, la désignation d'un comptable extraordinaire n'est pas une solution adéquate.

Sectie 32

Economische Zaken

1. Wetsbepaling 2.32.2 en programma 32.70.1 — O en O op nationaal vlak

De opmerking van het Rekenhof is terecht dat bij de berekening van het bedrag van 158,5 miljoen frank enkel rekening werd gehouden met de voor 1996 voorziene ordonnancements.

De regularisatie van het encours moet gebeuren via een inventaris waarin alle uitstaande facturen of verbintenissen zijn opgesomd en die voorgelegd wordt aan de Inspectie van Financiën. Deze werkwijze werd eveneens toegepast voor het ministerie van Landbouw.

In het programma 32.70.1 werd het gesplitste krediet voor de nieuwe vastleggingen 1996 beperkt tot 270,9 miljoen frank. De vraag van het IWONL van 281 miljoen frank werd inderdaad beperkt tot 270,9 miljoen frank.

Ter gelegenheid van de begrotingscontrole zal de werkelijke uitvoering nagegaan worden.

2. Programma 32.61.3 — Financiering van het nucleair passief

De financieringsregels inzake de sanering van het technisch passief van het SCK werden vastgelegd in het koninklijk besluit van 16 oktober 1991 en in de overeenkomst van 29 maart 1991 tussen de Overheid en het NIRAS.

Voor 1996 werd de storting voorzien van een bedrag van 811 miljoen frank.

Tijdens het begrotingsconclaaf inzake de finalisering van de begrotingsvoorstellen voor 1996 werd evenwel beslist om, in afwijking van bovenvermeld koninklijk besluit, het bedrag van 811 miljoen frank in 1996 niet uit te betalen, gezien er ruim voldoende reserves aanwezig zijn.

Sectie 33

Verkeer en infrastructuur

1. Wetsbepaling 2.33.2 — Aanrekening van uitgaven van vorige jaren op niet-gesplitste kredieten voor terugbetaling aan de Regie der Gebouwen

Dit artikel mag worden geschrapt en dient niet te worden overgeheveld naar Ambtenarenzaken.

2. Programma 33.41.5 — « Overheidsbedrijven »

In de programmawet houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen werd een bepaling opgenomen om een kapitaalsparticipatie door de federale overheid uit te voeren.

Section 32

Affaires économiques

1. Disposition légale 2.32.2 et programme 32.70.1 — R & D dans le cadre national

La Cour des comptes relève à juste titre que le calcul du montant de 158,5 millions de francs tient uniquement compte des ordonnancements prévus en 1996.

La régularisation de l'encours doit se faire par le biais d'un inventaire reprenant toutes les factures et tous les engagements et qui devra être soumis à l'Inspection des Finances. Le Ministère de l'Agriculture a également eu recours à cette méthode.

Au programme 32.70.1, le crédit dissocié prévu pour les nouveaux engagements en 1996 a été limité à 270,9 millions de francs. La demande du FNRS de 281 millions de francs a en effet été réduite à 270,9 millions de francs.

Sa mise en œuvre effective sera vérifiée lors du contrôle budgétaire.

2. Programme 32.61.3 — Financement du passif nucléaire

Les modalités de financement en matière d'assainissement du passif technique du CEN ont été fixées par l'arrêté royal du 16 octobre 1991 et dans l'accord du 29 mars 1991 conclu entre les autorités et l'ON-DRAF.

En 1996, le versement d'un montant de 811 millions de francs est prévu.

Lors du conclave budgétaire finalisant les propositions budgétaires pour l'année 1996, il a toutefois été décidé, par dérogation à l'arrêté royal précité, de ne pas payer en 1996 le montant de 811 millions de francs compte tenu du fait que les réserves existantes sont largement suffisantes.

Section 33

Communications et Infrastructure

1. Disposition légale 2.33.2 — Imputations de dépenses d'années antérieures sur des crédits non dissociés relatifs au remboursement à la Régie des bâtiments

Le présent article peut être supprimé et ne doit pas être transféré vers la Fonction publique.

2. Programme 33.41.5 — Entreprises publiques

La loi-programme portant des dispositions fiscales, financières et diverses contient une disposition en vue d'une prise de participation dans le capital par le pouvoir fédéral.

Er zal een wijziging aan het beheerscontract doorgevoerd worden. Deze werkwijze wordt doorgevoerd overeenkomstig de ESER-methodologie.

3. *Programma 33.56.2 — « Werken met federale financiering »*

Op 28 juli 1995 heeft de Ministerraad de eerdere toezeggingen bevestigd die gedaan zijn in het kader van het beleid om de zetel van de Europese instellingen in België veilig te stellen.

Hierbij wordt meer in het bijzonder gestreefd naar een analoge regeling voor het Europees Parlement als deze die uitgewerkt is voor de andere Europese instellingen.

Op basis van het jaarverslag van de Europese Rekenkamer van 27 oktober 1994 (PB C327 van 24 november 1994) blijkt dat de verbintenissen voor de bouw van het Europees Parlement zijn aangegaan ondanks het voorbehoud van de raadgevende commissie van aankopen en overeenkomsten, van de juridische dienst en vooral van de financieel controleur van het Europees Parlement. De Europese Rekenkamer heeft verder gecijferd dat het Europees Parlement voor 371 000 m² een totaal bedrag zou moeten betalen van 42 000 miljoen frank terwijl de kosten van de Europese Raad voor een vergelijkbaar gebouw van 215 000 m² slechts uiteindelijk 13 500 miljoen frank bedroegen. Volgens het verslag van 29 september 1995 van de heer Pasty (Doc. EP 212 095/def) op grond waarvan het Europees Parlement décharge heeft verleend voor de uitvoering van zijn begroting van 1993 zou de uiteindelijke financiële last zelfs kunnen oplopen tot 1,8 miljard ECU of ongeveer 70 000 miljoen frank.

Om haar toezeggingen te kunnen concretizeren is het van belang te weten wanneer en voor welke bedragen de regering zich uiteindelijk juridisch zal kunnen verbinden ten aanzien van het Europees Parlement. De Belgische Staat is geen partij in de overeenkomsten die door het Europees Parlement zijn gesloten voor de oprichting van zijn gebouw.

Om op de meest correcte wijze het juiste bedrag te kunnen bepalen waarvoor de Belgische Staat zou kunnen tussenkomen is door de heer Eerste Minister op 25 mei 1995 de medewerking gevraagd van het Belgisch Rekenhof. Bij brief van 12 juli 1995 heeft het Rekenhof evenwel geantwoord dat het zijn controletaak pas kan uitvoeren nadat op de algemene uitgavenbegroting 7,2 miljard frank zou zijn vastgelegd. In zijn commentaar bij de begroting 1996 voegt het Rekenhof hier aan toe dat dit bedrag zou moeten worden aangerekend op het programma 33.56.2 « werken met federale financiering ».

De houding van het Rekenhof is in strijd met de wet en met de beginselen van gezond financieel beheer. Terwijl op zijn expertise een beroep gedaan werd om te kunnen bepalen wat en op welke wettelijke gronden precies ten laste zou kunnen worden genomen, stelt het Rekenhof voor, in strijd met de

Le contrat de gestion fera l'objet d'une modification. Cette façon de procéder sera conforme à la méthodologie SEC.

3. *Programme 33.56.2 — Travaux à financement fédéral*

Le 28 juillet 1995, le Conseil des ministres a confirmé les promesses antérieures faites dans le cadre de la politique visant à abriter le siège des institutions européennes en Belgique.

A cette fin, un règlement analogue à ceux des autres institutions européennes est recherché en particulier pour le Parlement européen.

Il ressort du rapport annuel de la Cour des comptes européenne du 24 octobre 1994 (JO C327 du 24 novembre 1994) que les obligations pour la construction du bâtiment du Parlement européen ont été conclues malgré les réserves de la Commission consultative des achats et des marchés, du service juridique et surtout du contrôleur financier auprès du Parlement européen. La Cour des comptes européenne a d'ailleurs constaté que le Parlement européen devrait payer un montant total de 42 000 millions de francs pour 371 000 m² alors que le Conseil européen n'a finalement dû payer qu'un montant de 13 500 millions de francs pour un bâtiment comparable de 215 000 m². Le rapport du 29 septembre 1995 de M. Pasty (Doc. PE 212 095/def) servant de base à la décision de décharge par le Parlement européen pour l'exécution de son budget de l'année 1993, indique que le coût financier total pourrait même atteindre 1,8 milliard d'Ecus, soit environ 70 000 millions de francs.

Afin de concrétiser ses promesses, il est important de savoir à partir de quand et pour quels montants le gouvernement pourra s'engager juridiquement envers le Parlement européen, l'Etat belge étant un tiers aux contrats que le Parlement européen a conclu pour la construction de son bâtiment.

Afin de déterminer d'une manière la plus correcte possible le montant exact de l'intervention éventuelle de l'Etat belge, le Premier Ministre a sollicité le 25 mai 1995 la collaboration de la Cour des comptes belge. Par lettre du 12 juillet 1995, la Cour des comptes a par ailleurs répondu qu'elle ne pouvait effectuer sa tâche de contrôle qu'à partir du moment où 7,2 milliards de francs auraient été engagés au budget général des dépenses. Dans son commentaire sur le budget 1996, la Cour des comptes précise que ce montant devrait être imputé au programme 33.56.2 « travaux à financement fédéral ».

L'attitude de la Cour des comptes est contraire à la loi et aux principes de bonne gestion financière. Alors qu'il a été fait appel à son expertise afin de déterminer l'objet et la base légale d'un engagement précis, la Cour des comptes propose contrairement aux articles 5 et 13 des lois coordonnées sur la comptabilité

artikelen 5 en 13 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, uitgaven aan te rekenen waarvoor geen juridische verbintenis bestaat, waarvoor evenmin is uitgemaakt hoe ze dienen te worden ver-effend en waarvan zijn college ten slotte erkent dat het bedrag nog dient te worden geverifieerd.

Intussen zet de regering haar werkzaamheden verder teneinde in samenwerking met het Europees Parlement een bevredigende oplossing te kunnen vinden. In functie van de verplichtingen van het Europees Parlement worden geen financiële vastleggingen vooropgesteld vóór 1 januari 1997.

4. *Begroting van de instellingen van openbaar nut van categorie A*

1. Wat de Dienst voor Regeling der Binnenvaart betreft (DRB), werd de begroting in deficit ingediend voor 21,7 miljoen frank. Deze werd niet aanvaard. De bevoegde minister zal de nodige maatregelen nemen die het mogelijk maken het budgettaire evenwicht in 1996 te bereiken.

2. Voor het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT) zal het ontwerp van begroting zo snel mogelijk worden voorgelegd.

3. Wat de Regie voor Maritiem Transport (RMT) betreft, zou het niet redelijk zijn een onrealistische begroting in te dienen gezien de vooruitzichten van de aan de gang zijnde herstructurering en het plan dat door de pas aangestelde crisismanager zal worden uitgewerkt. Zodra het herstructureringsplan van de RMT voltooid is, zal een ontwerp van begroting worden opgemaakt en voorgelegd aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

4. Wat de Regie der Luchtwegen (RLW) betreft, zal de bevoegde minister mogelijk de nodige initiatieven nemen om de begroting op te maken.

Sectie 52

Financiering van de Europese Unie

Zie punt 3 van sectie 18.

2. **Tijdige indiening van de begrotingsdocumenten**

De minister verwijst naar zijn antwoord op de opmerkingen van het Rekenhof.

De volledig gedrukte begroting, met inbegrip van de verantwoordingen, werd op 31 oktober aan de Kamer bezorgd.

Gelet op een aantal verrichtingen (de invoering van de ESER-codes, de aanpassing van quasi alle programma's aan de besliste maatregelen) die niet of in veel mindere mate zullen voorkomen in de toekomst, zal het voortaan mogelijk zijn de begroting vroeger ter beschikking te stellen.

de l'Etat d'imputer des dépenses pour lesquelles il n'existe aucune obligation juridique, pour lesquelles il n'a pas été déterminé comment elles devraient être liquidées et dont son collège reconnaît que le montant reste à vérifier.

Entre-temps le gouvernement poursuit ses travaux afin de trouver une solution satisfaisante en collaboration avec le Parlement européen. En fonction des obligations du Parlement européen, il n'y a pas d'engagement financier prévu avant le 1^{er} janvier 1997.

4. *Budgets des organismes d'intérêt public de catégorie A*

1. Concernant l'Office Régulateur de la Navigation Intérieure (ORNI), le budget introduit présentant un déficit de 21,7 millions de francs, il n'a pas été accepté. Le ministre compétent prendra les mesures nécessaires permettant d'atteindre l'équilibre budgétaire en 1996.

2. Le budget de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) sera présenté dans les plus brefs délais.

3. Concernant la Régie des Transports Maritimes (RTM), il ne serait pas raisonnable d'introduire un budget irréaliste vu les perspectives de restructuration en cours et le plan qui va être élaboré par le manager de crise récemment nommé. Dès que le plan de restructuration de la RTM sera finalisé, un projet de budget sera élaboré et présenté à la Chambre des Représentants.

4. Concernant la Régie des Voies Aériennes (RVA), le ministre compétent prendra les initiatives qui s'imposent pour que le budget soit finalisé.

Section 52

Financement de l'Union européenne

Voir point 3 de la section 18.

2. **Respect des délais pour le dépôt des documents budgétaires**

Le ministre renvoie à la réponse qu'il a formulée aux remarques de la Cour des comptes.

Le budget, entièrement imprimé, y compris les justifications, a été déposé à la Chambre le 31 octobre.

Compte tenu de certaines opérations (introduction des codes SEC, adaptation de quasi tous les programmes aux mesures décidées) qui ne se renouvelleront plus, ou dans une mesure nettement moindre, il sera dorénavant possible de déposer le budget plus tôt à la Chambre.

Opdat het Rekenhof over meer tijd zou kunnen beschikken om de ontwerpbegroting te onderzoeken, zullen voortaan de nagelezen drukproeven aan het Hof worden bezorgd.

Daarenboven heeft de Regering naar aanleiding van haar beleidsverklaring op 3 oktober 1995 bij de opening van de parlementaire zitting 1995-1996 de Kamer uitvoerig ingelicht over haar begrotingsbeleid voor 1996. Tevens hebben de regeringsleden omstandige beleidsnota's aan de Kamer overgemaakt waarin de algemene beleidslijnen van de departementen werden uiteengezet.

In de toekomst zullen trouwens (na de herziening van artikel 44 van de Grondwet betreffende de opening van de parlementaire zitting) de begrotingswerkzaamheden in de commissie voor de Financiën en de Begroting reeds eind oktober kunnen aanvangen.

De regering zal dan, zoals in Nederland, eind augustus met de begrotingsopmaak starten.

3. Actualisering van de wetgeving op de Rijkscomptabiliteit

De verdere verbetering van de begrotingsprocedure is uitdrukkelijk opgenomen in het Regeerakkoord (Stuk n° 23/1 - 1995, blz. 32-33).

De begrotingsprocedure moet worden aangepast aan de nieuwe institutionele context (onder meer het feit dat de Senaat voortaan niet meer bevoegd is voor de goedkeuring van de begroting). Ook de techniek van de administratieve begrotingen moet worden verbeterd. De minister verwijst in dit verband naar de voorstellen die de Voorzitter van het Rekenhof hierover op 10 november jongstleden op een studiedag van het Belgisch Instituut voor Openbare Financiën heeft geformuleerd.

Deze nieuwe hervorming van de begrotingsprocedure kan, wat de minister betreft, zoals in 1989 door een parlementair initiatief worden tot stand gebracht. Zij moet echter grondig worden voorbereid.

Dit zou kunnen gebeuren binnen de bij wet van 15 maart 1991 opgerichte bijzondere commissie voor de normalisatie van de publieke comptabiliteit waarin naast vertegenwoordigers van de diverse administraties ook vertegenwoordigers van het Rekenhof zitting hebben.

4. Kritiek op de meerjarenprognoses

— De ontwerpbegroting 1996 kadert op zich reeds in een gestructureerd meerjarenperspectief dat opgelegd wordt door de Europese Unie. De convergentienormen die opgelegd worden door het Verdrag van Maastricht zijn overigens geen doel op zich maar vormen de absolute en noodzakelijke voorwaarden om de problemen inzake tewerkstelling en sociale zekerheid op een duurzame wijze het hoofd te kunnen bieden. De voorgestelde schuldafbouw maakt

Afin que la Cour des comptes dispose de davantage de temps pour examiner le projet de budget, les épreuves vérifiées lui seront désormais transmises.

Le gouvernement a en outre informé la Chambre de façon circonstanciée sur sa politique budgétaire pour 1996, à l'occasion de la déclaration de politique faite le 3 octobre 1995, à l'ouverture de la session parlementaire 1995-1996. Les membres du gouvernement ont également fourni à la Chambre des notes de politique détaillées, dans lesquelles était exposée la politique générale des différents départements.

Dans le futur (après la révision de l'article 44 de la Constitution relatif à l'ouverture de la session parlementaire), la commission des Finances et du Budget pourra d'ailleurs entamer ses activités budgétaires dès la fin octobre.

Comme aux Pays-Bas, le gouvernement pourra alors entamer la confection du budget fin août.

3. Actualisation des lois sur la comptabilité de l'Etat

L'amélioration de la procédure budgétaire figure explicitement dans l'Accord de gouvernement (Doc. n° 23/1 - 1995, pp. 32-33).

La procédure budgétaire devra être adaptée en fonction du nouveau contexte institutionnel (notamment du fait que le Sénat n'a désormais plus compétence pour approuver le budget). Il convient également d'améliorer la technique des budgets administratifs. Le ministre renvoie, à cet égard, aux propositions formulées, le 10 novembre dernier, par le président de la Cour des comptes lors d'une journée d'étude organisée par l'Institut belge des finances publiques.

Le ministre estime, pour sa part, que la nouvelle réforme de la procédure budgétaire pourra, comme cela avait été le cas en 1989, être accomplie par le biais d'une initiative parlementaire. Cette réforme nécessitera cependant une préparation approfondie.

Cette tâche pourrait être confiée à la commission spéciale de normalisation de la comptabilité publique, créée par la loi du 15 mars 1991, qui, outre des représentants des diverses administrations, réunit des représentants de la Cour des comptes.

4. Critique sur les projections pluriannuelles

— Le projet de budget 1996 s'inscrit déjà, en soi, dans une perspective pluriannuelle structurée qui a été imposée par l'Union européenne. Au demeurant, les normes de convergence imposées par le Traité de Maastricht ne constituent pas une fin en soi, mais sont les conditions absolues et nécessaires pour pouvoir faire face de manière durable aux difficultés qui se manifestent dans le domaine de l'emploi et de la sécurité sociale. La réduction progressive du volume

dan ook integraal deel uit van de gestructureerde meerjarenpolitiek inzake tewerkstelling en sociale zekerheid.

— De meerjarenprognose van de uitgaven voorkomend op blz. 139 van de Algemene Toelichting (Stuk n° 196/1 - 95/96) bij de begroting is uiteraard een samenvatting van de prognoses opgesteld door de departementen waarvan het Planbureau de realiteitszin heeft bevestigd.

Men kan begrip opbrengen voor de zorg van het Parlement om over meer details te beschikken : daarom hebben de verschillende departementen in de verantwoordingen bij hun kredieten in de algemene uitgavenbegroting de gedetailleerde prognoses voor alle uitgaven artikelsgewijze vermeld, over het algemeen met uitzondering van de personeelsuitgaven.

Aangezien de verantwoordingen nu in detail beschikbaar zijn in 2 afleveringen die tegelijk met de Algemene toelichting werden gepubliceerd, vormt deze informatie een duidelijke verbetering voor de parlementaire werkzaamheden.

5. De door de regering gehanteerde hypothese inzake de schommeling van de spaarquote van de gezinnen

De ontwikkeling van de spaarquote van de gezinnen die voorkomt in verschillende tabellen van de voorstelling van de begroting 1996 is geen hypothese die door de regering of een of ander organisme wordt vastgesteld. Ze werd overgenomen uit de Economische Begroting die in september door het Instituut van de Nationale Rekeningen en het Planbureau werd gepubliceerd : dat laatste berekende de spaarquote zoals ze voortvloeit uit de prognose van het beschikbare inkomen van de gezinnen en van hun privé-verbruik volgens het econometrisch model van de Belgische economie.

Overigens heeft het Planbureau duidelijk aangegeven dat deze verlaging van de spaarquote uitsluitend het gevolg is van een inertie-effect, dat wil zeggen dat de privé-consumptie in 1996 niet onmiddellijk wordt beïnvloed door de minder snelle groei van het beschikbare inkomen van de gezinnen.

Wat betreft de EEG en de OESO, moet worden onderstreept dat hun beschikbare vooruitzichten nog werden opgesteld bij ongewijzigd begrotingsbeleid : dus zonder rekening te houden met de beslissingen van de regering ten aanzien van de begroting 1996. Welnu, rekening houdend met het bovenvermelde inertie-effect en het vertragingseffect dat deze beslissingen hadden op het beschikbare inkomen, blijkt dat de door deze organisaties geraamde spaarquote bij ongewijzigd beleid lager zou moeten liggen.

6. Uitvoering van de begroting

Aankondigen dat de toestand na negen maanden 136 miljard frank beter is dan vorig jaar voor het netto te financieren saldo omwille van enkele ver-

de la dette fait dès lors partie intégrante de la politique pluriannuelle structurée en matière d'emploi et de sécurité sociale.

— La projection pluriannuelle des dépenses qui figure à la page 139 de l'exposé général du budget (Doc. n° 196/1 - 95/96) est évidemment une synthèse des projections effectuées par les départements, dont le Bureau du Plan a confirmé le réalisme.

On peut comprendre le souci du Parlement de disposer de plus de détails : c'est pourquoi les divers départements ont repris dans les justifications de leurs crédits au budget général des dépenses les projections détaillées article par article pour toutes les dépenses, à l'exclusion, en général, des dépenses de personnel.

Comme ces justifications détaillées sont maintenant disponibles dans deux fascicules publiés en même temps que l'Exposé général, cette information constitue une nette amélioration pour le travail parlementaire.

5. L'hypothèse utilisée par le gouvernement en ce qui concerne la variation du taux d'épargne des ménages

L'évolution du taux d'épargne des ménages qui figure dans divers tableaux de présentation du budget de l'année 1996 n'est pas une hypothèse qui serait fixée par le gouvernement ou un quelconque organisme. Elle est reprise du Budget économique publié en septembre par l'Institut des Comptes Nationaux et le Bureau du Plan : celui-ci a calculé le taux d'épargne, tel qu'il découle de la prévision du modèle économétrique de l'économie belge du revenu disponible des ménages et de leur consommation privée.

Par ailleurs, le Bureau du Plan a bien précisé que cette baisse du taux d'épargne résulte uniquement d'un effet d'inertie, c'est-à-dire que la consommation privée en 1996 n'est pas influencée immédiatement par le ralentissement de la croissance du revenu disponible des ménages.

En ce qui concerne la CEE et l'OCDE, il faut souligner que leurs prévisions disponibles ont encore été effectuées à politique inchangée du point de vue de la politique budgétaire, donc sans tenir compte des décisions du gouvernement pour le budget 1996. Or, compte tenu du facteur d'inertie susmentionné et de l'effet de ralentissement que ces décisions ont produit sur le revenu disponible, il apparaît que le taux d'épargne estimé par ces organisations devrait être plus bas à politique inchangée.

6. Exécution du budget de 1995

Annoncer que la situation du solde net à financer après neuf mois s'est améliorée de 136 milliards par rapport à l'année dernière grâce à quelques déplace-

schuivingen van vervaldagen, reikt geen nieuwe elementen aan bij de verklaringen die de Regering terzake zelf heeft afgelegd.

De minister van Begroting heeft zelf om iedere eventuele euforie te temperen, in zijn mededelingen, in zijn inleiding voor de Kamercommissie van Financiën en Begroting en tenslotte in de Algemene toelichting bij de begroting, de aandacht gevestigd op de rattrapages die tegen het einde van het jaar moeten worden verricht inzake de subsidies aan de sociale zekerheid en de betalingen van interesten op de overheidsschuld.

In de inleiding voor de Kamercommissie van Financiën en Begroting werd de toestand wel degelijk gerelativeerd om aan te tonen dat de daling van het netto te financieren saldo niet tot het einde van het jaar meer dan 100 miljard frank zou blijven bedragen: de vooruitzichten van de Thesaurie die zijn overgenomen in de inleiding wijzen op een rattrapage, maar niettemin blijkt dat de doelstelling inzake netto te financieren saldo haalbaar is.

Omtrent de nieuwe techniek van boeking van emissieverschillen, wordt erop gewezen dat :

- zij van bij de aanvang was voorzien bij de opmaak van de begroting;
- de opmerkingen van het Rekenhof bij de aangepaste begroting 1995 aangeven dat de nieuwe werkwijze oneindig veel realistischer en beter te verantwoorden is dan in het verleden. Het Rekenhof schrijft inderdaad dat de begroting aldus aan geloofwaardigheid wint.

Gezien de ontwikkeling van de rentetarieven op lange termijn, worden voor het overige op dit ogenblik niet meer emissieverliezen, maar emissiewinsten geboekt.

Inzake de ontwikkeling van de netto financieringsbehoefte van de federale overheid dient verwezen naar de regeringsverklaring van 3 oktober (blz. 31), de inleidende uiteenzetting en de Algemene toelichting bij de begroting, waarbij de minister inderdaad aankondigt dat de 300 miljard lichtjes overschreden zullen worden (302 miljard) en dat aldus een tekort van 3,8 % van het bruto binnenlands product zal worden bereikt.

Er zij eveneens aan herinnerd dat de Regering zich tot doel stelde de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën te verwezenlijken, dit wil zeggen een netto financieringsbehoefte van 3,7 % van het BBP voor de federale overheid alleen en ook voor entiteit I als geheel. Voor de federale overheid wordt, zoals reeds aangekondigd op 3 oktober, de doelstelling met 0,1 punt overschreden, maar er wordt geen rekening gehouden met het feit dat er in de sociale zekerheid een overschot is zodanig dat er geen overschrijding te verwachten is voor entiteit I.

De door de heer Daems aangehaalde cijfers zijn enkel de omzetting van het netto te financieren saldo, vastgesteld in de aangepaste begroting, in netto financieringsbehoefte, dewelke een licht overschot vertoonde ten opzichte van de aanbeveling van de

ments d'échéances, n'apporte rien de neuf aux communiqués du gouvernement même à ce propos.

C'est en effet le ministre du Budget lui-même qui, pour tempérer toute euphorie éventuelle, a attiré l'attention dans ses communiqués, son exposé introductif devant la commission des Finances et enfin, dans l'exposé général du budget, sur les rattrapages à prévoir d'ici la fin de l'année en ce qui concerne les subsides à la Sécurité sociale et les paiements d'intérêt de la dette publique.

Dans l'exposé devant la commission des Finances, la situation a été dûment relativisée, pour montrer que la baisse du solde net à financer n'allait pas demeurer de plus de 100 milliards jusqu'à la fin de l'année : les prévisions de la Trésorerie qui sont reprises dans l'exposé introductif indiquent un rattrapage, mais l'objectif en matière de solde net à financer demeure réalisable.

En ce qui concerne la nouvelle technique de comptabilisation des différences d'émission, il convient de souligner ce qui suit :

- elle était prévue dès le départ dans la confection du budget;
- les observations de la Cour des comptes concernant le budget ajusté de 1995 indiquent que la nouvelle manière de faire est infiniment plus réaliste et plus justifiable que par le passé. La Cour note en effet que le budget gagne de la sorte en crédibilité.

Du reste, vu l'évolution des taux d'intérêt à long terme, ce ne sont plus des pertes d'émission qui sont réalisées pour le moment, mais des gains.

En ce qui concerne l'évolution du besoin net de financement du pouvoir fédéral, il convient de renvoyer au texte de la déclaration du gouvernement du 3 octobre (p. 31) à l'exposé introductif ainsi qu'à l'exposé général du budget, dans lesquels il a été annoncé que les 300 milliards seraient légèrement dépassés (302 milliards) et que le déficit s'élèverait de la sorte à 3,8 % du produit intérieur brut.

Il convient également de rappeler que l'objectif du gouvernement était de se conformer aux recommandations du Conseil supérieur des Finances, soit un besoin net de financement de 3,7 % du PIB pour le fédéral seul et aussi, pour l'entité I dans son ensemble. L'objectif pour le fédéral est dépassé de 0,1 point comme annoncé dès le 3 octobre, mais il convient d'ajouter que pour la sécurité sociale, il y a un mieux équivalent, de sorte qu'il n'y a pas de dépassement pour l'entité I.

Les chiffres cités par M. Daems sont la simple conversion du solde net à financer, tel qu'il figurait dans le budget ajusté, en besoin net de financement, mais en ce qui concerne ce dernier, le léger boni par rapport à la recommandation du Conseil supérieur

Hoge Raad van Financiën. Voor de regering echter was deze aanbeveling de doelstelling.

Er met een onvoorziene minderopbrengst aan fiscale ontvangsten van meer dan 50 miljard niettemin in slagen globaal genomen in het goede spoor te blijven, is een succes dat aantoonst dat in tegenstelling tot de heersende gewoonte in andere verkiezingsjaren, de begroting van het jaar 1995 omzichtig werd opgemaakt.

Wat betreft de ontwikkeling van de primaire uitgaven, stelt de minister vast dat niet wordt betwist dat de beheersing ervan een succes is dat leidt tot een mindere aanwending van kredieten ten belope van 31,5 miljard frank.

7. Commentaar op de elasticiteit van de ontvangsten

De beoordeling van de naleving van de norm betreffende de fiscale en parafiscale druk kan niet gebeuren op grond van de inkomsten ingeschreven in de federale begroting alleen : gelet op de politieke keuze van de regering om de lasten van de bedrijven te verlichten, moet ook rekening worden gehouden met de fiscale en parafiscale ontvangsten van de sociale zekerheid. Globaal genomen stijgen de fiscale en parafiscale ontvangsten van 3 498,9 tot 3 652,4 miljard frank, ofwel een vooruitgang met 4,4 % of een elasticiteit beperkt tot 0,9 punt en niet 1,2 punt.

8. Evolutie van het overheidstekort in 1995 en 1996

De minister herinnert eraan dat in het verleden de prognoses van de VLD inzake het overheidstekort niet werden bewaarheid.

Het tekort voor 1994 bedroeg uiteindelijk geen 6,6 maar 5,3 % van het BBP.

Wat de begroting 1995 betreft heeft de VLD intussen zelf reeds haar initiële raming van 5,2 % terugschroefd naar 4,8 %, terwijl het reëel tekort wellicht nog iets lager zal uitvallen.

De heer Daems geeft toe dat zijn raming voor 1994 fout was.

In de jaren 1991, 1992 en 1993 daarentegen werden de VLD-prognoses wel degelijk bewaarheid.

Voor de begroting 1995 wenst hij het definitieve resultaat af te wachten.

De minister is het ermee eens dat over het netto te financieren saldo voor 1995 nog niets definitiefs kan worden gezegd.

Intussen zijn echter de gedetailleerde thesauriegegevens voor oktober beschikbaar en deze lijken de trend na 9 maanden te bevestigen.

Dit geeft de minister goede hoop dat het voor 1995 beoogde tekort voor entiteit I van 3,7 % van het BBP ook effectief zal worden gehaald.

des Finances n'était pas un objectif en soi pour le gouvernement : l'objectif était celui de la recommandation.

Avoir réussi à maintenir globalement le cap malgré une moins-value imprévisible des recettes fiscales de plus de 50 milliards est un succès, qui démontre que le budget de l'année 1995 avait été fait avec prudence, contrairement à l'habitude qui prévalait lors d'autres années électorales.

En ce qui concerne l'évolution des dépenses primaires, le ministre constate qu'il n'est pas contesté qu'il y a progrès dans la maîtrise qui aboutit à une sous-utilisation des crédits de 31,5 milliards.

7. Commentaire sur l'élasticité des recettes

L'appréciation du respect de la norme relative à la pression fiscale et parafiscale ne peut pas s'effectuer sur la base des recettes inscrites au seul budget fédéral : compte tenu du choix politique du gouvernement d'alléger les charges des entreprises, il faut aussi prendre en compte les recettes fiscales et parafiscales de la Sécurité sociale. Globalement, les recettes fiscales et parafiscales passent de 3 498,9 à 3 652,4 milliards de francs, soit une progression de 4,4 % ou une élasticité limitée à 0,9 point et non pas de 1,2 point.

8. Evolution du déficit public en 1995 et 1996

Le ministre rappelle que, ces dernières années, les prévisions du VLD en matière de déficit public ne se sont pas vérifiées.

Le déficit de 1994 s'est élevé finalement à 5,3 % au lieu de 6,6 % du PIB.

En ce qui concerne le budget 1995, le VLD a déjà revu entre-temps son estimation initiale à la baisse, prévoyant désormais un déficit de 4,8 % au lieu de 5,2 %, alors que le déficit réel sera sans doute légèrement inférieur.

M. Daems admet que son estimation pour 1994 s'est avérée inexacte.

Par contre, les prévisions du VLD se sont bel et bien vérifiées dans les années 1991, 1992 et 1993.

En ce qui concerne le budget 1995, il attend le résultat définitif.

Le ministre reconnaît que l'on ne peut pas encore dresser de bilan définitif en ce qui concerne le solde net à financer pour 1995.

On dispose déjà toutefois des données détaillées du Trésor pour octobre et elles semblent confirmer la tendance après neuf mois.

Le ministre a dès lors bon espoir que l'on atteindra l'objectif fixé pour l'entité I en 1995, à savoir un déficit de 3,7 % du PIB.

9. De strategie inzake het primair overschot

Ten aanzien van de strategie inzake het primair overschot moet op 3 belangrijke punten de aandacht worden gevestigd :

— deze strategie werd door de regering gekozen op aanraden van de Europese Commissie : tijdens de bespreking van het Convergentieplan voor België, uitten de deskundigen van de Commissie de bezorgdheid dat België zich na 1996 niet zou tevreden stellen met een tekort bevroren op 3 % en gaven de voorkeur aan de stabilisatie van het primair overschot als bevredigende strategie;

— tijdens de studiedag van het Belgisch Instituut voor Openbare Financiën op 10 november jongstleden heeft de heer Cabral, directeur-generaal van Economische en Financiële Zaken bij de Europese Commissie (DG II) de mening geuit dat de door de Belgische Regering gekozen weg ons land in staat zou stellen met het koppeloton aan de voorwaarden voor toetreding tot de eenheidsmunt te voldoen;

— In zijn boek « Onze schuld » heeft de heer De Grauwe eveneens deze strategie bepleit. Hij besloot als volgt : « Defaitisme is dus misplaatst », een vaststelling die in strijd is met zijn betoog in het begrotingsdebat.

*
* *

De heer De Grauwe merkt op dat in 1997 het verschil tussen beide normen omzeggens onbestaan- de zal zijn. Dit verschil zal pas later tot uiting komen.

België zal in 1998 beoordeeld worden op zijn resultaten voor 1997. Op dat ogenblik zal onze schuldratio nog niet beduidend lager liggen dan vandaag.

*
* *

De minister verwijst naar het antwoord van zijn collega van Financiën en naar de toespraak die de Gouverneur van de Nationale Bank van België op 27 oktober jongstleden te Londen heeft gehouden, welke eindigde als volgt :

« I can summarize this presentation by stating that, economically, Belgium continues to be a solid and stable country. In terms of eligibility to join the inner core countries in Stage III of the European Union, Belgium will in 1996 fulfill four out of the five criteria with honour. According to me, the fifth criterion, that is the Belgian public debt level, is a reminder of what went wrong in the past rather than an indicator of its present policy performances. I have proved not only that the current Belgian public debt level is sustainable, but also that its variations evolve in the right direction and that it does not hamper favourable economic performances. So, I have no doubt whatsoever that even despite our weakest point, we shall still be found eligible on the basis of

9. La stratégie de surplus primaire

En ce qui concerne la stratégie de surplus primaire appliquée par le gouvernement, trois éléments importants sont à relever :

— cette stratégie a été choisie par le gouvernement à l'instigation de la Commission européenne : lors de la discussion du plan de convergence de la Belgique, les experts de la Commission avaient exprimé la préoccupation qu'après 1996, la Belgique ne se contente pas d'un déficit gelé à 3 % et avaient préconisé comme stratégie satisfaisante la stabilisation du surplus primaire;

— lors de la journée d'étude de l'Institut belge des finances publiques, le 10 novembre dernier, M. Cabral, directeur général des Affaires économiques et financières à la Commission européenne (DG II), a émis l'opinion que la voie choisie par le gouvernement belge permettrait à notre pays de satisfaire aux conditions de passage à la monnaie unique avec le peloton de tête;

— dans son livre « Onze schuld », M. De Grauwe a également préconisé cette stratégie et concluait par la formule suivante : « Le défaitisme est déplacé », une constatation qui est en contradiction avec son intervention dans le débat budgétaire.

*
* *

M. De Grauwe fait observer que la différence entre les deux normes sera quasi inexistante en 1997. Cette différence ne se marquera que plus tard.

La Belgique sera jugée en 1998 en fonction de ses résultats pour 1997. A ce moment, son ratio d'endettement n'aura pas encore sensiblement diminué par rapport à la situation actuelle.

*
* *

Le ministre renvoie à la réponse qu'a faite son collègue des Finances, ainsi qu'au discours que le gouverneur de la Banque nationale de Belgique a prononcé à Londres le 27 octobre dernier, qui se terminait comme suit :

« I can summarize this presentation by stating that, economically, Belgium continues to be a solid and stable country. In terms of eligibility to join the inner core countries in Stage III of the European Union, Belgium will in 1996 fulfill four out of the five criteria with honour. According to me, the fifth criterion, that is the Belgian public debt level, is a reminder of what went wrong in the past rather than an indicator of its present policy performances. I have proved not only that the current Belgian public debt level is sustainable, but also that its variations evolve in the right direction and that it does not hamper favourable economic performances. So, I have no doubt whatsoever that even despite our weakest point, we shall still be found eligible on the basis of

our stronger points, such as our good overall macro-economic performances, with our impressive current account surplus and our substantial net overall investment position, and that therefore, Belgium will pass its European examinations. »

10. Kunnen de primaire uitgaven nog verder dalen?

De minister geeft aan dat de personeelsuitgaven, de werkingskosten en vooral de investeringsuitgaven van de federale overheid bezwaarlijk verder kunnen worden teruggeschroefd (cf. de tabel op blz. 139 van de Algemene Toelichting, Stuk n° 196/1 - 95/96). Alleen inzake de overheidspensioenen lijkt, blijkens een recente studie van de minister van Pensioenen, nog enige manoeuvreerruimte voorhanden.

11. Een structurele vermindering van de kostprijs van de financiële dienst van de schuld

Sinds het begin van de jaren '90 hebben verschillende maatregelen bijgedragen tot een structurele vermindering ⁽¹⁾ van de kostprijs van de financiële dienst van de schuld zoals :

- het herfinancieringsbeleid (60 miljard);
- de afschaffing van de commissielonen betaald aan financiële tussenpersonen. Rekening houdend met het huidige uitstaande bedrag van de OLO's (4 700 miljard hetzij 80 % van de geconsolideerde schuld in franken tegen 11 % in 1990), werd tussen 1990 en 1995 zo'n 71 miljard frank bespaard. Met een jaarprogramma van 800 miljard (zonder zelfs rekening te houden met de omruilingen) betekent dit in de toekomst ieder jaar een besparing van ongeveer 12 miljard frank;
- de vermindering van de illiquiditeitspremie als gevolg van de techniek van de OLO-lijnen zelf, leidt tot het ontstaan van grote volumes. Men kan deze vermindering gerust becijferen op 25 basispunten wat een besparing is van 12 miljard op het huidige uitstaande bedrag in OLO's. Met een jaarprogramma van 800 miljard betekent dit dat jaarlijks een bedrag van 2 miljard bespaard wordt;
- de relatieve daling van de rente op de schatkistcertificaten ten opzichte van de andere tarieven op de monetair markt als gevolg van de hervorming van deze markt (1991), kan geschat worden op 20 basispunten of een besparing van meer dan 4 miljard per jaar.

In totaal daalden de financiële lasten structureel (op jaarbasis) met 70 miljard frank.

⁽¹⁾ Onder structureel verstaat men dat het aldus verlaagde lastenniveau voor het volgende jaar de basis vormt waaruit de lasten zullen evolueren onder de invloed van de evolutie van het tekort, de rentevoeten en de herstructurerings van de schuld zelf.

our stronger points, such as our good overall macro-economic performances, with our impressive current account surplus and our substantial net overall investment position, and that therefore, Belgium will pass its European examinations. »

10. Les dépenses primaires peuvent-elles encore être réduites?

Le ministre indique que les dépenses de personnel, les frais de fonctionnement et surtout les dépenses d'investissement des autorités fédérales pourraient difficilement être réduites davantage (cf. le tableau de la page 139 de l'Exposé général, Doc. n° 196/1 - 95/96). Les pensions du secteur public constituent, selon une étude récente du ministre des Pensions, le seul domaine dans lequel il y a encore une certaine marge de manoeuvre.

11. Un abaissement structurel du coût du service financier de la dette

Depuis le début des années 1990, plusieurs mesures ont contribué à abaisser structurellement ⁽¹⁾ le coût du service financier de la dette. L'on citera en particulier :

- la politique de refinancement (60 milliards de francs);
- la suppression des commissions payées aux intermédiaires financiers. Compte tenu de l'encours actuel des OLO (4 700 milliards de francs, soit 80 % de l'encours de la dette consolidée en francs à comparer à 11 % en 1990), près de 71 milliards de francs ont été ainsi économisés entre 1990 et 1995. Avec un programme annuel de 800 milliards de francs (sans même tenir compte des échanges), à l'avenir, ce sont chaque fois quelque 12 milliards de francs économisés chaque année;
- la réduction de la prime d'illiquidité due à la technique même des lignes d'OLO génère des volumes considérables. Il n'est certainement pas exagéré de chiffrer cette réduction à 25 points de base, soit une économie de l'ordre de 12 milliards de francs sur l'encours actuel des OLO. Avec un programme annuel de 800 milliards de francs, ce sont quelque 2 milliards de francs économisés chaque année;
- la réduction relative des taux des certificats de trésorerie par rapport aux autres taux du marché monétaire suite à la réforme de ce marché (1991) peut être estimée à 20 points de base, soit une économie de plus de 4 milliards de francs par an.

Au total, le niveau actuel des charges financières traduit un abaissement structurel (base annuelle) de l'ordre de 70 milliards de francs.

⁽¹⁾ Par structurel, on entend que le niveau des charges ainsi abaissé constitue pour l'année suivante la base à partir de laquelle les charges évolueront sous l'effet de l'évolution du déficit, des taux d'intérêt et des restructurations de la dette elle-même.

Experimenten in verband met de rijksschuld (zoals die welke de heer Tavernier heeft voorgesteld) lijken daarentegen zeer gevaarlijk. De minister vermoedt dat dergelijke remedies uiteindelijk nadelig zouden uitvallen voor de begroting.

12. Ontwikkeling van de overheidsschuld indien het overheidstekort na 1996 op 3 % gehandhaafd blijft

Uitgaande van dezelfde hypothesen inzake macro-economische omgeving als de Hoge Raad van Financiën, maakt de stabilisering van de financieringsbehoefte van de overheid op 3 % het nooit mogelijk een schuldratio beperkt tot 60 % te bereiken.

Uit de onderstaande simulatie blijkt dat in 2020 de schuldratio nog zowat 95 % zou bedragen :

Les innovations dans le domaine de la dette publique (comme celles proposées par M. Tavernier) semblent, en revanche, très risquées. Le ministre craint que de tels remèdes aient, en fin de compte, une incidence négative sur le budget.

12. Evolution de la dette publique si le déficit public reste gelé à 3 % au-delà de 1996

Si l'on prend les mêmes hypothèses d'environnement macro-économique que le Conseil supérieur des Finances, la stabilisation du besoin net de financement des pouvoirs publics à 3 % ne permet jamais d'atteindre un ratio d'endettement limité à 60 %.

De la simulation ci-après, il ressort qu'en 2020, on en serait encore à près de 95 % :

Simulatie van de rekening van de overheid (in % van het bruto binnenlands produkt). —
Simulation du compte des pouvoirs publics (en % du produit intérieur brut)

	Primair overschot — <i>Surplus primaire</i>		globaal tekort — <i>déficit global</i>	interest- lasten — <i>charges d'intérêts</i>	totale schuld — <i>dette globale</i>	Macro-economische hypothesen — <i>Hypothèses macro-économiques</i>				
	entiteit 1 — <i>entité 1</i>	entiteit 2 — <i>entité 2</i>				groei — <i>croissance</i>	inflatie — <i>inflation</i>	Rentetarieven. — <i>Taux d'intérêt</i>		
								op korte termijn — <i>à court terme</i>	op lange termijn — <i>à long terme</i>	gemiddelde — <i>moyen</i>
1996	5,5 %	0,6 %	3,0 %	9,1 %	131,1 %	2,2 %	2,5 %	4,6 %	7,5 %	7,1 %
1997	5,1 %	0,7 %	3,0 %	8,8 %	128,8 %	2,3 %	2,5 %	4,9 %	7,6 %	7,1 %
1998	4,9 %	0,8 %	3,0 %	8,7 %	126,6 %	2,3 %	2,5 %	5,2 %	7,9 %	7,1 %
1999	4,7 %	1,0 %	3,0 %	8,7 %	124,4 %	2,3 %	2,5 %	5,2 %	7,9 %	7,2 %
2000	4,5 %	1,0 %	3,0 %	8,5 %	122,3 %	2,3 %	2,5 %	5,2 %	7,9 %	7,2 %
2005	4,0 %	1,0 %	3,0 %	8,0 %	113,0 %	2,3 %	2,5 %	5,2 %	7,9 %	7,3 %
2010	3,5 %	1,0 %	3,0 %	7,5 %	105,4 %	2,3 %	2,5 %	5,2 %	7,9 %	7,3 %
2015	3,0 %	1,0 %	3,0 %	7,0 %	99,1 %	2,3 %	2,5 %	5,2 %	7,9 %	7,3 %
2020	2,6 %	1,0 %	3,0 %	6,6 %	93,9 %	2,3 %	2,5 %	5,2 %	7,9 %	7,3 %
2050	2,6 %	1,0 %	3,0 %	6,6 %	76,7 %	2,3 %	2,5 %	5,2 %	7,9 %	7,3 %
2075	2,6 %	1,0 %	3,0 %	6,6 %	71,1 %	2,3 %	2,5 %	5,2 %	7,9 %	7,3 %
oneindig ..	2,6 %	1,0 %	3,0 %	6,6 %	65,5 %	2,3 %	2,5 %	5,2 %	7,9 %	7,3 %

Indien wordt aangenomen dat de netto financieringsbehoefte precies gelijk aan het netto te financieren saldo zou zijn, zou de schuld zich in het beste geval in het oneindige stabiliseren op 65,5 %.

Men moet evenwel beseffen dat deze grensredenering zelfs niet stand houdt, aangezien het weinig waarschijnlijk is dat de hypothesen inzake rentetarieven zouden uitkomen indien België niet zou voldoen aan de convergentiecriteria en aldus de toetreding tot de eenheidsmunt zou missen.

13. Moeten de gedebudgetteerde uitgaven meegerekend worden in het tekort?

In de economische terminologie wordt het jaarlijks tekort omschreven als een « stroomgegeven ».

Schuld daarentegen is een « voorraadgegeven ».

Au mieux, en admettant que le besoin net de financement serait strictement égal au solde net à financer, la dette tendrait à l'infini à se stabiliser à un niveau de 65,5 %.

Il faut toutefois être conscient que ce raisonnement limite ne tient même pas la route, puisqu'il est peu probable que les hypothèses de taux d'intérêt se réaliseraient si la Belgique ne satisfaisait pas aux critères de convergence et ratait de ce fait le passage à la monnaie unique.

13. Les dépenses débudgétisées doivent-elles être intégrées dans le déficit?

Le déficit annuel est défini, en langage économique, comme une « donnée de flux », alors que la dette est une « donnée de stock ».

De regering houdt zich strikt aan de regels van de Europese boekhouding.

Precies omwille van deze ESER-methodologie worden bepaalde uitgaven die vroeger buiten begroting werden verricht nu meegerekend in het tekort, waarop de 3-procentnorm van het Verdrag van Maastricht betrekking heeft.

14. De door de Staat gewaarborgde schuld van de NMKN

Het gaat om leningen die in het begin van de jaren tachtig op vraag van de Staat door de NMKN werden aangegaan en waarvan de Staat nu, als gevolg van de depreciatie van de wisselkoersen, de budgettaire gevolgen moet dragen.

In de begroting voor 1996 is aldus een bedrag van 1,7 miljard frank ingeschreven voor de waarborg op intrestuitgaven (B.A. 51.45.40.5102 — Stuk n° 131/14, blz. 650).

Vanaf 1998 zullen ook kredieten moeten worden voorzien voor de terugbetalingen in kapitaal.

15. Oprichting van een delgingsfonds voor de openbare schuld

De minister stemt in met de idee van de oprichting van een delgingsfonds voor de openbare schuld om het begrotingsbeleid in België geloofwaardig te maken. Het komt hem echter voor dat het voorbarig zou zijn om een dergelijk Fonds in te stellen zo lang de schuld niet in absolute termen verminderd kan worden. Welnu, het is slechts op het ogenblik dat (door het behoud van de norm inzake primair overschot na 1996) de begroting een overschot zal vertonen dat men kan beginnen met het delgen van de overheids-schuld. Op dat ogenblik zal de instelling van een dergelijk delgingsfonds nuttig zijn in zoverre dat dit een bijkomende waarborg vormt om dat overschot wel degelijk voor de schuldaflossing aan te wenden.

Wanneer echter nu reeds een dergelijk fonds wordt opgericht, zou het slechts occasioneel gestijfd kunnen worden (met middelen afkomstig van privatiseringen bv.) : de werking ervan zou problematisch zijn en geloofwaardigheid missen.

16. Waarom daalt de fiscale druk?

De minister gelooft niet dat de door de heer De Grauwe gegeven verklaring (de zogenaamde « Laffercurve » correct is).

Volgens hem heeft de daling van de fiscale druk veeleer te maken met de door de regering doorgevoerde vermindering van de sociale bijdragen en met een verschuiving in de samenstelling van het Nationaal Inkomen, meer bepaald tussen lonen en winsten welke niet in dezelfde mate worden belast.

Le gouvernement s'en tient scrupuleusement aux règles de la comptabilité européenne.

C'est précisément en raison de ce système européen des comptes intégrés que certaines dépenses, qui auparavant étaient débudgétisées, sont aujourd'hui intégrées dans le déficit auquel s'applique la norme de 3 % du traité de Maastricht.

14. La dette de la SNCI garantie par l'Etat

Il s'agit d'emprunts qui ont été contractés par la SNCI, à la demande de l'Etat, au début des années quatre-vingt et dont l'Etat doit assumer aujourd'hui les conséquences budgétaires résultant de la dépréciation des cours de change.

Un montant de 1,7 milliard de francs a donc été prévu au budget 1996 pour la garantie des dépenses d'intérêts (A.B. 51.45.40.5102 — Doc. n° 131/14, p. 651).

Il faudra également prévoir, à partir de 1998, des crédits pour les remboursements en capital.

15. Création d'un fonds d'amortissement de la dette publique

Si le ministre se rallie à l'idée de la création d'un fonds d'amortissement de la dette publique pour crédibiliser la politique budgétaire en Belgique, il estime toutefois qu'il serait prématuré de créer un tel fonds tant que la dette ne pourra pas être réduite en termes absolus. Or, ce n'est qu'au moment où (par le maintien de la norme de l'excédent primaire après 1995) le budget présentera un excédent que l'on pourra commencer à amortir la dette publique. A ce moment-là, la création d'un tel fonds d'amortissement sera utile dans la mesure où cela constituerait une garantie supplémentaire que l'excédent sera bien affecté au remboursement de la dette.

Si l'on créait dès à présent un tel fonds, il ne pourrait être alimenté qu'occasionnellement (avec des ressources provenant par exemple des privatisations) : son fonctionnement serait problématique et manquerait de crédibilité.

16. Pourquoi la pression fiscale baisse-t-elle?

Le ministre ne croit pas que l'explication fournie par M. De Grauwe (courbe de Laffer) soit correcte.

Il estime que cette baisse de la pression fiscale est plutôt due à la réduction des cotisations sociales opérée par le gouvernement ainsi qu'à un glissement dans la composition du revenu national, et plus précisément, entre les salaires et les bénéfices, qui ne sont pas taxés dans les mêmes proportions.

17. Belastingheffing op auto's : vergelijking 1987-1994

De door de heer Daems geraamde fiscale opbrengst is fel overdreven.

Het is duidelijk dat hij geen rekening heeft gehouden met de aftrekbare kosten in de personenbelasting en in de vennootschapsbelasting.

Vermoedelijk worden ook de kosten van de vrachtwagens, autocars, enz... onder deze van de personenwagens gerekend. Zo komt hij op 120 080 miljoen frank accijnzen uit voor personenwagens alleen, terwijl er in werkelijkheid slechts 117 722 miljoen frank ontvangen is voor de totaliteit van accijnzen op brandstoffen.

In de berekening van het departement wordt echter geen rekening gehouden met boetes en technische controle. Het betreft hier immers geen fiscale opbrengst. Deze kunnen echter samen geen 125 miljard frank (306 - 181) bedragen.

1. Belastingopbrengsten met betrekking tot personenwagens

(In miljoenen frank)

Bruto-opbrengst	1987	1994
— BTW (1)	64 663	83 844
— Inschrijvingstaks	3 085	0
— Zegeltaks	770	2 838
— BIV	0	7 608
— Verkeersbelasting	20 490	31 563
— Taks op verzekering	5 752	7 602
— Accijnzen	49 056	84 833
Totaal	143 816	218 288

Aftrekbare posten in miljoenen frank	1987	1994
Aftrek in PB	13 317	16 141
Aftrek in Ven. B.	18 086	21 366
Totaal	31 403	35 507

Basisgegevens : Administratie der Directe belastingen.

	1987	1994	1996 raming
Netto belastingheffing in miljoenen frank	112 413	180 781	197 013

(1) BTW : de netto BTW die aan de Schatkist wordt doorgestort (na aftrek van de recupereerbare BTW).

Bron :

- Administratie der BTW, registratie en domeinen
- Administratie der Douane en accijnzen
- Administratie der Directe belastingen.

17. Prélèvement fiscal sur les automobiles : comparaison 1987-1994

L'estimation fournie par M. Daems en ce qui concerne les recettes fiscales est très exagérée.

Il est clair qu'il n'a pas tenu compte des frais déductibles à l'impôt des personnes physique et à l'impôt des sociétés.

Il a aussi probablement inclus des coûts afférents aux camions, aux autocars, etc., dans ceux des voitures particulières. C'est ainsi qu'il arrive à 120 080 millions de francs d'accises pour les seules voitures particulières, alors qu'en réalité, les recettes ne s'élèvent qu'à 117 722 millions de francs en ce qui concerne la totalité des accises sur les carburants.

Les calculs du département ne tiennent cependant pas compte des amendes et du contrôle technique : il ne s'agit en effet pas en l'occurrence, d'une recette fiscale. Il est toutefois impossible que les recettes y afférentes s'élèvent à 125 milliards de francs (306 - 181).

1. Recettes fiscales afférentes aux voitures particulières

(En millions de francs)

Produit brut	1987	1994
— TVA (1)	64 663	83 844
— Taxe à l'immatriculation	3 085	0
— Droit de timbre	770	2 838
— TMC	0	7 608
— Taxe de circulation	20 490	31 563
— Taxe sur l'assurance	5 752	7 602
— Accises	49 056	84 833
Total	143 816	218 288

Postes déductibles en millions de francs	1987	1994
Déduction à l'IPP	13 317	16 141
Déduction à l'I. Soc.	18 086	21 366
Total	31 403	35 507

Données de base : Administration des contributions directes.

	1987	1994	1996 estimation
Prélèvement fiscal net en millions de francs	112 413	180 781	197 013

(1) TVA : la TVA nette qui est versée au Trésor (après déduction de la TVA récupérable).

Source :

- Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines
- Administration des Douanes et Accises
- Administration des Contributions directes.

2. Berekening per eenheid

	1987	1994	1996 raming
Aantal ingeschreven personenwagens	3 497 818	4 210 197	4 357 270
Belastingopbrengst per personenwagen	32 138	42 939	45 215

3. Berekening volgens het beschikbaar gezinsinkomen

	1987	1994	1996 raming
Beschikbaar gezinsinkomen in miljarden frank ⁽²⁾	3 923,8	5 894,5	6 213,4
Belasting in % van het beschikbaar gezinsinkomen	2,86 %	3,07%	3,17 %

⁽²⁾ Bron : NBB.

18. Begroting en werkgelegenheid

De minister verwijst eerst en vooral naar de inleidende uiteenzetting die hij naar aanleiding van de bespreking van de begroting 1995 in de Senaatscommissie voor de Financiën heeft gehouden (Stuk Senaat n° 1229-2 - 1994-1995, blz. 25 en volgende).

Tussen begroting en werkloosheid bestaat een permanente interactie.

Een onvolledige tewerkstelling heeft op verschillende niveaus nadelige gevolgen voor de overheidsfinanciën :

- de personen zonder werk genieten werkloosheidsuitkeringen of brugpensioenen;
- het weddeverlies geeft aanleiding tot minder fiscale en parafiscale ontvangsten;
- de overheid probeert de dalende werkgelegenheid in de privé-sector op te vangen door de overheidstewerkstelling op te voeren, met als gevolg dat minder wordt bijgedragen voor de sociale zekerheid (werkgeversbijdragen) in vergelijking met privé-banen en vooral dat de overheidsbegroting moet opdraaien voor de netto wedden;
- als gevolg van een lager beschikbaar gezinsinkomen dalen de globale gezinsuitgaven, waardoor minder indirecte fiscale ontvangsten worden opgestreken.

Uit berekeningen blijkt dat de kostprijs van de onvolledige tewerkstelling, uitgedrukt in percent van het bruto binnenlands produkt, tussen 1975 en 1981, het recordjaar inzake de ontsparing van onze overheidsfinanciën, is gestegen van 1 % naar 10 %. In 1988 bedroeg die kostprijs 9 % en voor 1995 wordt opnieuw 10 % opgetekend.

In franken uitgedrukt bedraagt deze kostprijs thans 830 miljard frank.

Daarenboven is de regering om budgettaire redenen niet in staat het door haar gewenste tewerkstellingsbeleid te voeren.

2. Calcul par unité

	1987	1994	1996 estimation
Nombre de voitures particulières immatriculées	3 497 818	4 210 197	4 357 270
Recette fiscale par voiture particulière	32 138	42 939	45 215

3. Calcul selon le revenu disponible des ménages

	1987	1994	1996 estimation
Revenu disponible des ménages en milliards de francs ⁽²⁾	3 923,8	5 894,5	6 213,4
Taxation en % du revenu disponible des ménages	2,86 %	3,07%	3,17 %

⁽²⁾ Source : BNB

18. Budget et emploi

Le ministre renvoie à l'exposé introductif qu'il a présenté à la commission des Finances du Sénat dans le cadre de la discussion du budget 1995 (Doc. Sénat n° 1229/2 - 1994-1995, pp. 25 et suivantes).

Il existe entre le budget et l'emploi une interaction permanente.

Le sous-emploi exerce une incidence négative sur les finances publiques à plusieurs niveaux :

- les personnes sans emploi bénéficient d'allocations de chômage ou de prépensions;
- la perte d'un salaire se traduit par des recettes fiscales et parafiscales moindres;
- les pouvoirs publics tentent de pallier la chute de l'emploi dans le secteur privé en gonflant les effectifs publics, ce qui, par rapport à un emploi privé, signifie des cotisations moindres à la sécurité sociale (cotisations patronales) et, surtout, un salaire net à charge du budget de l'Etat;
- globalement, le revenu disponible plus faible des ménages occasionne une moindre dépense, d'où des pertes de fiscalité indirecte.

Des calculs effectués, il ressort qu'en pour cent du produit intérieur brut, le coût du sous-emploi est passé de 1 % en 1975 à 10 % en 1981, l'année où le dérapage des finances publiques a atteint son maximum, pour s'élever à 9 % en 1988 et à 10 % à nouveau en 1995.

Exprimé en francs, ce coût s'élève actuellement à 830 milliards de francs.

En outre, les contingences budgétaires empêchent le gouvernement de mener la politique qu'il souhaiterait en matière d'emploi.

Niettemin bevat de begroting 1996 toch een vermindering van sociale bijdragen voor een bedrag van 52 miljard frank (cf. de tabel op blz. 159 van de Algemene Toelichting), waarvan slechts de helft wordt toegekend mits onmiddellijke aanwerving van bijkomend personeel (bijvoorbeeld in het kader van het Jongerenbanenplan).

Ook initiatieven zoals Maribel, die niet aan deze voorwaarde zijn onderworpen, kunnen evenwel op termijn voor bijkomende tewerkstelling zorgen.

De minister is er vast van overtuigd dat een verlaging van de arbeidskosten bijkomende tewerkstelling zal scheppen. Hij verwijst ook naar het meerjarenplan voor de werkgelegenheid dat op 3 oktober jongstleden door de Eerste Minister in de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd toegelicht.

Dit meerjarenplan omvat ook specifieke maatregelen per doelgroep (jongeren, langdurig werklozen, oudere werknemers, bestaansminimumtrekkers).

Door al deze maatregelen zal het aantal werklozen in 1996 volgens de minister met $\pm 25\ 000$ eenheden dalen.

Deze daling van het aantal uitkeringsgerechtigde volledig werklozen (U.V.W.) in 1996 is het gevolg van de volgende vier elementen :

a) De maatregelen in de werkloosheid en in het bijzonder het aantal supplementaire schorsingen ingevolge de maatregel met betrekking tot artikel 80 (schorsing na 1,5 maal het regionale gemiddelde in plaats van na 2-maal).

b) De verhoging van het aantal bruggepensioneerden ingevolge de uitvoering van het Interprofessioneel Akkoord 1995-1996 (werknemers met beroepsloopbaan van 33 jaar kunnen vanaf 55 jaar brugpensioen aanvragen mits aanwezigheid van een CAO).

c) Het effect van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid.

d) Het lager aantal UVW's in het Economisch Budget van 20 juli 1995, waarin de effecten van de maatregelen van het Globaal Plan, van de verwachte economische groei en van de toename van de beroepsbevolking verrekend zijn.

19. Evolutie van de economische groei in België en in de ons omringende landen

Het is juist dat de economische groei in België op het einde van de tachtiger jaren hoger was dan het Europese gemiddelde terwijl ze thans iets lager ligt dan dit gemiddelde.

De gegevens betreffende de groei in West-Duitsland zijn echter vergelijkbaar met de onze.

Volgens de prognoses van de Europese Commissie zal dat land een economische groei kennen van 2,5 % in 1995 en 2,2 % in 1996 tegenover respectievelijk - 1,7 % en 2,3 % in 1993 en 1994.

Le budget 1996 n'en prévoit pas moins une réduction des cotisations sociales d'un montant de 52 milliards de francs (cf. le tableau à la page 159 de l'exposé général), dont la moitié seulement n'est attribuée qu'en cas de recrutement immédiat de personnel supplémentaire (par exemple dans le cadre du plan d'embauche des jeunes).

D'autres initiatives telles que Maribel, qui ne sont pas assorties de cette condition, peuvent néanmoins aboutir à terme à la création d'emplois.

Le ministre est intimement convaincu qu'une baisse du coût du travail créerait des emplois nouveaux. Il renvoie par ailleurs au plan pluriannuel pour l'emploi que le premier ministre a présenté, le 3 octobre dernier, à la Chambre des représentants.

Ce plan pluriannuel comprend également des mesures spécifiques par groupe cible (jeunes, chômeurs de longue durée, travailleurs âgés, minimexés).

Le ministre estime que toutes ces mesures permettront de réduire le nombre de chômeurs de quelque 25 000 unités en 1996.

Cette diminution du nombre de chômeurs complets indemnisés en 1996 résulte de la conjonction des quatre éléments suivants :

a) les mesures relatives au chômage, en particulier le nombre de suspensions supplémentaires par suite de l'application des mesures prises dans le cadre de l'article 80 (suspension lorsque la durée du chômage dépasse de 1,5 fois la moyenne régionale au lieu de 2 fois);

b) L'augmentation du nombre de prépensionnés par suite de l'exécution de l'accord interprofessionnel 1995-1996 (les travailleurs ayant 33 ans de carrière peuvent demander la prépension dès 55 ans à condition qu'une CCT le prévoie);

c) L'effet du plan pluriannuel pour l'emploi;

d) Le nombre inférieur de chômeurs complets indemnisés dans le budget économique du 20 juillet 1995, dans lequel sont chiffrés les effets des mesures du Plan global, des prévisions de croissance économique et de l'augmentation de la population active.

19. Evolution de la croissance économique en Belgique et dans les pays voisins

Il est exact que la croissance économique enregistrée en Belgique à la fin des années quatre-vingt, était supérieure à la moyenne européenne alors qu'elle est actuellement légèrement inférieure à cette moyenne.

Les indices de croissance enregistrés en Allemagne de l'Ouest sont toutefois comparables aux nôtres.

Selon les prévisions de la Commission européenne, ce pays connaîtra un taux de croissance de 2,5 % en 1995 et de 2,2 % en 1996, contre - 1,7 % en 1993 et 2,3 % en 1994.

Het is echter correct dat de economische groei in Nederland gunstiger evolueert dan in België.

De minister wijt dit enerzijds aan de hogere conjunctuurgevoeligheid van ons productenpakket en, anderzijds aan de relatief forse inspanningen tot sanering van onze publieke financiën, die op de korte termijn zelfs een licht deflatorisch effect sorteren. Bij de opmaak van de begroting 1996 werd trouwens met dergelijk effect rekening gehouden.

Il est toutefois exact que la croissance économique évolue de manière plus favorable aux Pays-Bas qu'en Belgique.

Le ministre estime que cette différence est due, d'une part, à la plus grande sensibilité à la conjoncture de notre éventail de produits et, d'autre part, aux efforts relativement importants consentis en matière d'assainissement des finances publiques qui, à court terme, produiront même un léger effet déflationniste. Il a du reste été tenu compte de cet effet lors de la confection du budget 1996.

20. Evolutie van de lonen tussen 1975 en 1995

	Loonkost — Coût salarial	Brutoloon — Salaire brut	Nettoloon (alleenstaanden of gezinnen) — Salaire net (isolés ou ménages)
1975-1981	+ 13,58 %	+ 10,52 %	- 2,51 à + 5,01 %
1981-1987	- 1,79 %	- 10,28 %	- 15,19 à - 17,51 %
1987-1995	+ 14,50 %	+ 13,87 %	+ 7,04 à + 15,00 %
1975-1995	+ 27,73 %	+ 12,91 %	- 0,39 à - 11,20 %

Bron : Trends 12 oktober 1995.

Praten over de evolutie van de lonen tijdens de jongste 2 jaren heeft weinig zin indien geen historiek wordt geschetst.

Het is opvallend vast te stellen dat het verlies van koopkracht van de Belgische particulieren in feite plaats had tussen 1981 en 1987 met een achteruitgang van het nettoloon gaande van 15,2 tot 17,5 %.

De algemeen verspreide idee is dat deze inspanning vooral voordelig was voor de bedrijven met het oog op het oplossen van de problemen inzake betalingsbalans van België in het begin van de jaren 80. Welnu, wat ziet men? Van die zowat 15 %, bleef slechts 1,8 % binnen de bedrijven; al de rest ging via de verhoging van de fiscale en parafiscale druk naar de Schatkist.

Van 1987 tot 1995 wordt vastgesteld dat in ieder geval voor de gezinnen, de fiscale en parafiscale druk praktisch constant is gebleven, terwijl het nettoloon net als de loonkost met 15 % steeg.

Volgens het tijdschrift « Trends » van 19 oktober 1995 is het reëel beschikbaar gezinsinkomen er in de periode 1982-1993 met circa 4 procent op achteruit gegaan, terwijl over de periode 1993-1996 nog een kleine toename waarschijnlijk is.

21. Meer selectiviteit in de sociale zekerheid?

Het is opvallend hoe voorzichtig de jongste weken gesproken wordt over inkomensselectiviteit. De vrees bestaat terecht dat de middengroepen zullen afhaken van een stelsel van sociale zekerheid waarvoor zij wel moeten betalen maar weinig voordelen van zouden zien. Vandaag reeds bedraagt de maxi-

20. Evolution des salaires entre 1975 et 1995

Source : Trends 12 octobre 1995.

Examiner l'évolution des salaires entre les années 1975 et 1995 a peu de sens si on ne fait pas un peu d'histoire.

Il est frappant de constater que la perte de pouvoir d'achat des particuliers belges s'est en fait produite entre 1981 et 1987, avec un recul du salaire net allant de 15,2 à 17,5 %.

L'idée communément répandue est que cet effort a profité surtout aux entreprises en vue de résoudre les problèmes de balance des paiements de la Belgique du début des années 1980. Or, on remarque que sur ces quelque 15 %, seulement 1,8 % a bénéficié aux entreprises, tout le reste étant allé, par le biais de l'augmentation de la pression fiscale et parafiscale, au Trésor.

De 1987 à 1995, on constate qu'en tout cas pour les ménages, la pression fiscale et parafiscale est demeurée pratiquement constante, le salaire net augmentant de 15 %, comme le coût salarial.

Selon le magazine Trends du 19 octobre 1995, le revenu réellement disponible des ménages a baissé d'environ 4 % au cours de la période 1982-1993, alors que l'on enregistrera probablement encore une légère augmentation pour la période 1993-1996.

21. Une Sécurité sociale plus sélective?

C'est manifestement avec la plus grande prudence que l'on aborde ces dernières semaines le thème de la sélectivité des revenus. On craint à juste titre que les revenus moyens quittent un système de sécurité sociale qu'ils financeraient mais dont ils ne recevraient que peu d'avantages. Actuellement, les allocations de

mum-werkloosheidsvergoeding 33 500 fr. (gezins-hoofd), ook voor een kaderlid dat uit de boot valt. Het maximumpensioen in de private sector is vandaag 55 000 fr. (gezinsbedrag).

Dit zijn maatregelen die getuigen van een zeer sterke selectiviteit.

Wanneer echter bepaalde grenzen van selectiviteit (dit wil zeggen inkomensselectiviteit) worden overschreden, kan zulks de legitimiteit van het stelsel bij grote groepen van de bevolking ondergraven.

De minister citeert in dit verband uit het referaat dat professor Cantillon op het Vlaams Economisch Wetenschappelijk Congres hierover heeft gehouden :

« Zo heeft het politiek-historisch onderzoek aangetoond dat de basis van de welvaartsstaat gelegen was in de belangen van de middengroepen (zie onder andere Flora 1986, Baldwin 1990 en Pierson 1991). De politieke krachten die de middenklasse vertegenwoordigden, waren zich bewust dat zij in belangrijke mate te winnen hadden bij de uitbouw van een universele sociale zekerheid, gebaseerd op de status van werknemer met een baan. Dit was een belangrijke voorwaarde om sociale zekerheid ook voor de onderklasse mogelijk te maken.

Voor de meer recente periode wordt ter staving van deze stelling verwezen naar het feit dat de sociale zekerheidsbesparingen in de Verenigde Staten en het Verenigd Koninkrijk vrijwel uitsluitend de bijstandsuitkeringen hebben getroffen, terwijl de universele verzekeringsprogramma's vrij ongeschonden uit de crisis zijn gekomen (zie bijvoorbeeld Pierson 1991, Goodin en Le Grand 1987). In dezelfde lijn liggen de resultaten van publiek — opinie — onderzoek : sociale zekerheidsprogramma's die « gemiddelde » behoeften dekken lijken ruimer onderschreven te worden dan bijstandsuitkeringen voor minderheidsgroepen (zie Taylor-Gooby 1988). » »

Professor Cantillon verwijst in dit verband onder meer naar het comparatief empirisch onderzoek van de Amerikaanse professor Mitchell dat deze thesis bevestigt.

22. Evolutie van de sociale zekerheidsuitgaven

De minister benadrukt dat de sociale uitgaven, inclusief de werkloosheidsuitkeringen, dalen in reële termen terwijl ze, wanneer de werkloosheidsuitgaven buiten beschouwing worden gelaten, nauwelijks stijgen in reële termen.

In de jaren 1988-1991 was er nog een toename met 3 %.

Er zijn dus wel degelijk inspanningen geleverd in deze sector.

De lijst van de tijdens de voorbije 15 jaar doorgevoerde ingrepen in de sociale zekerheid is ronduit indrukwekkend :

— de deplafonnering van de bijdragen (wet Dhoo-re) waardoor hogere inkomens meer dienden te betalen voor dezelfde prestaties.

chômage sont déjà plafonnées à 33 500 francs (chef de famille), y compris pour un cadre ayant perdu son emploi. La pension maximale dans le secteur privé s'élève à 55 000 francs (taux ménage).

Ces mesures témoignent d'une très grande sélectivité.

Le dépassement de certains seuils de sélectivité (c'est-à-dire de sélectivité des revenus) risque toutefois de saper la légitimité du système pour d'importantes catégories de la population.

Le ministre cite à cet égard un passage de l'exposé que le professeur Cantillon a tenu au Vlaams Economisch Wetenschappelijk Congres :

« Ainsi, la recherche politico-historique a fait apparaître que les intérêts des classes médianes constituaient la base de l'Etat-providence (voir, notamment, Flora 1986, Baldwin 1990 et Pierson 1991). Les forces politiques qui représentaient la classe médiane avaient conscience qu'elles avaient largement intérêt à mettre en place une sécurité sociale universelle, fondée sur le statut du travailleur ayant un emploi. Il s'agissait là d'une condition importante pour que la sécurité sociale soit également accessible à la classe la moins favorisée.

En ce qui concerne la période plus récente, il y a lieu de souligner, pour étayer cette thèse, que les économies réalisées dans le domaine de la sécurité sociale aux Etats-Unis et au Royaume-Uni concernaient les allocations d'assistance, tandis que les programmes universels d'assurance sont presque sortis indemnes de la crise (voir, par exemple, Pierson 1991, Goodin et Le Grand 1987). Les résultats d'un sondage vont dans le même sens : on souscrit davantage à des programmes de sécurité sociale couvrant des besoins moyens « qu'à des allocations d'assistance destinées à des groupes minoritaires (voir Taylor-Gooby 1988). » »

Le professeur Cantillon renvoie notamment à cet égard à l'étude empirique comparative du professeur américain Mitchell, qui confirme cette thèse.

22. Evolution des dépenses afférentes à la Sécurité sociale

Le ministre souligne que les dépenses sociales, y compris les allocations de chômage, diminuent en termes réels, tandis qu'elles augmentent à peine en termes réels si l'on fait abstraction des dépenses afférentes au chômage.

Dans les années 1988-1991, l'augmentation représentait encore 3 %.

Des efforts ont donc bel et bien été consentis dans ce secteur.

La liste des mesures qui ont été prises dans la sécurité sociale au cours des 15 dernières années est réellement impressionnante :

— le déplafonnement des cotisations (loi Dhoore), à la suite duquel les revenus supérieurs ont dû payer davantage pour des prestations identiques.

Op dat ogenblik nam ook de « loonwig » toe met name de afstand tussen de bruto loonkost voor de werkgever en het nettoloon voor werknemers. Dat heeft mee bijgedragen tot arbeidsvernietiging;

- de sluiting van 10 000 ziekenhuisbedden en de omschakeling tot rust- en verzorgingsbedden;

- de drie indexsprongen tussen 1984 en 1987 die het loonniveau eens en voor goed met meer dan 6 % verminderde;

- de invoering van artikel 80 in de werkloosheidsverzekering (1986) waardoor langdurig werklozen die zich de facto zelf van de arbeidsmarkt hebben teruggetrokken, definitief konden worden geschorst. Hun aantal steeg van 2 000 geschorsten in 1987 naar 21 000 (1994);

- de invoering van de groeinorm van 1,5 % in reële termen voor de uitgaven inzake gezondheidszorg (1994);

- de invoering van een sociale en fiscale franchise in de gezondheidszorg;

- de ingrepen in de uitgaven van het kinderbijslagstelsel (1982 en 1983) die telkens later ongedaan werden gemaakt en vervangen door sociale bijdragen;

- het afstoten van activiteiten naar de private sector (bv. arbeidsongevallen, 1987).

Dit betekent echter niet dat de regering geen nieuwe maatregelen zal nemen in deze sectoren.

De minister verwijst in dit verband naar het Regeerakkoord (Stuk Kamer n° 23/1 - 1995, blz. 25) waarin onder meer het volgende wordt gesteld :

« Tegen het einde van het jaar zal de Regering in een beleidsdocument de grote krachtlijnen van de modernisering van de sociale zekerheid voorbereiden met het oog op de omzetting in een nieuw wettelijk kader in de loop van 1996. Zij zal evenwel de publicatie hiervan niet afwachten om de maatregelen te nemen die zich opdringen om in het kader van de begroting 1996 het financieel evenwicht van de sociale zekerheid te waarborgen. Hierbij zal rekening gehouden worden met de financiële draagkracht van personen en gezinnen. De levensstandaard van de mensen die uitsluitend leven van de laagste sociale zekerheidsuitkeringen zal gevrijwaard blijven en zo mogelijk zelfs verbeterd worden. »

Alleen in de sectoren van de gezondheidszorg (via maatregelen voor een bedrag van 13 miljard frank) en de werkloosheid heeft de regering enigszins geanticipeerd op deze modernisering.

De modernisering van de sociale zekerheid moet bijdragen tot het vullen van de « gaten » in de begroting, die thans noodgedwongen door eenmalige maatregelen worden opgevuld.

23. Alternatieve financiering van de sociale zekerheid

Er is geen reden om de alternatieve financiering mee in rekening te brengen voor de berekening van de primaire uitgaven. Trouwens de definitie van

C'est alors que s'est élargi l'écart entre le coût salarial brut payé par l'employeur et le salaire net perçu par les travailleurs, ce qui a contribué à la destruction d'emplois;

- la fermeture de 10 000 lits d'hôpitaux et leur conversion en lits de repos et de soins;

- les trois sauts d'index appliqués entre 1984 et 1987, qui ont diminué définitivement le niveau salarial de plus de 6 %;

- l'introduction de l'article 80 dans la réglementation relative à l'assurance-chômage (1986), qui a permis de suspendre définitivement les chômeurs de longue durée qui ont quitté de facto le marché du travail sur base volontaire. Le nombre de suspensions est passé de 2 000 en 1987 à 21 000 en 1994;

- l'introduction d'une norme de croissance de 1,5 % en termes réels pour les dépenses en soins de santé (1994);

- l'introduction d'une franchise sociale et fiscale en soins de santé;

- les mesures prises en ce qui concerne les dépenses du régime des allocations familiales (1982-1983), qui ont été chaque fois annulées par la suite et remplacées par des cotisations sociales;

- le transfert d'activités au secteur privé (par exemple, en accidents du travail en 1987).

Cela ne signifie pas pour autant que le gouvernement ne prendra pas de nouvelles mesures dans ces secteurs.

Le ministre renvoie à ce propos à l'Accord de gouvernement (Doc. n° 23/1 - 1995, p. 25) où l'on peut lire notamment :

« D'ici la fin de l'année, le gouvernement préparera un document de politique générale comportant les lignes de force de la modernisation de la sécurité sociale en vue de la traduction de celles-ci dans un cadre légal nouveau dans le courant de 1996. Il n'attendra toutefois pas la publication de ce document pour adopter les mesures qui s'imposent pour garantir l'équilibre financier de la sécurité sociale dans le cadre du budget 1996. A cet égard, il sera tenu compte de la capacité contributive des personnes et des ménages. Le niveau de vie des personnes exclusivement tributaires des allocations sociales les plus basses sera préservé, voire amélioré. »

Le gouvernement anticipe quelque peu sur cette modernisation dans les seuls secteurs des soins de santé (par des mesures d'un montant de 13 milliards de francs) et du chômage.

La modernisation de la sécurité sociale doit contribuer à permettre de boucher les « trous » dans le budget, actuellement rencontrés par des mesures non récurrentes.

23. Financement alternatif de la sécurité sociale

Il n'y a aucune raison d'inclure le financement alternatif dans le calcul des dépenses primaires. D'ailleurs, la définition des « dépenses primaires »,

« primaire uitgaven » die verenigbaar is met de Europese boekhoudkundige normen, houdt in dat bij groepering van de federale overheid en de sociale zekerheid geen rekening mag worden gehouden met de overdrachten tussen deze twee sectoren.

Het is trouwens de VLD die de Regering heeft gesuggereerd om, zoals in Nederland, de primaire uitgaven van de federale overheid en van de sociale zekerheid te globaliseren teneinde het Parlement een beter inzicht te verschaffen over de controle door de Staat van de uitgaven.

Overigens heeft ook het Rekenhof zelf in zijn opmerkingen bij de begroting 1994 beklemtoond dat het niet gaat om federale ontvangsten of uitgaven, maar over middelen eigen aan de sociale zekerheid.

24. Moet inzake pensioenen het repartitietestelsysteem gaandeweg worden vervangen door een kapitalisatiesysteem?

In het regeerakkoord (Stuk Kamer n° 23/1, blz. 29) wordt gesteld dat moet worden onderzocht of niet een gedeelte van het repartitietestelsysteem kan worden omgezet in kapitalisatie :

« Onderzocht zal worden, in overleg met de sociale partners, of andere financieringsmethoden voor een gedeelte van het wettelijke pensioenstelsel mogelijk en wenselijk zijn om het wettelijk pensioenstelsel te versterken in het perspectief van de komende demografische ontwikkelingen ».

Op het Vlaams Economisch Wetenschappelijk Congres werd hierover door professor Spinnewijn het volgende gezegd :

« ...Meer bepaald rijst de moeilijkheid om in de overgangsfase de pensioenen te financieren van de personen die hun pensioenrechten onder het repartitietestelsysteem hebben opgebouwd. Aangezien alle actieven voortaan tot een privé-pensioenfonds bijdragen moeten reeds gevestigde pensioenrechten op een andere wijze worden gefinancierd. De voor de hand liggende mogelijkheid is schuldfinanciering door de uitgifte van overheidsobligaties. Het aanbod van overheidsobligaties en de vraag van de nieuw opgerichte pensioenfondsen compenseren elkaar. Er komen bijgevolg geen bijkomende fondsen vrij voor investeringen. Cruciaal in deze analyse is de veronderstelling dat men in deze operatie geen enkele generatie wil opofferen. Het verhogen van de investeringen kan alleen indien de consumptie vermindert wordt. Dit kan in de overgang van het ene stelsel naar het andere alleen indien de consumptie van één generatie gepensioneerden vermindert wordt. Maar dit kan onmogelijk de bedoeling zijn van de verdedigers van het kapitalisatiesysteem. Dit zal dus betekenen dat na de overgang in het kapitalisatiesysteem, ceteris paribus, de overheidsschuld groter zal zijn dan wanneer het repartitietestelsysteem behouden blijft. De hogere belastingvoet nodig om voor de verhoogde overheidsschuld te betalen zorgt ervoor dat

qui est compatible avec les normes comptables européennes, prévoit qu'en cas de globalisation du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale, il ne peut être tenu compte des transferts entre ces deux secteurs.

C'est d'ailleurs le VLD qui a suggéré au gouvernement de globaliser, comme aux Pays-Bas, les dépenses primaires du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale pour donner au Parlement une vision plus correcte du contrôle par l'Etat de ses débours.

Par ailleurs, la Cour des comptes a, elle aussi, souligné dans ses remarques au budget 1994 qu'il ne s'agit pas de recettes ou de dépenses fédérales, mais de moyens propres à la sécurité sociale.

24. Faut-il, dans le secteur des pensions, remplacer graduellement le système de répartition par un système de capitalisation?

L'Accord de gouvernement (Doc. Chambre n° 23/1, p. 29) prévoit en effet qu'il faudra examiner si une partie du système de répartition ne peut être converti en système de capitalisation :

« Il sera examiné, en concertation avec les interlocuteurs sociaux, si d'autres méthodes de financement sont possibles et souhaitables pour une partie du régime légal des pensions afin de conforter ce régime légal dans la perspective des évolutions démographiques à venir ».

Au cours du « Vlaams Economisch Wetenschappelijk Congres », le professeur Spinnewijn a déclaré ce qui suit à ce sujet :

« (...) La difficulté porte en particulier, dans la phase transitoire, sur le financement des pensions des personnes qui ont acquis leurs droits à la pension sous le système de répartition. Etant donné que tous les actifs cotisent dorénavant à un fonds de pensions privé, les droits à la pension déjà acquis doivent être financés d'une manière différente. L'un des moyens évidents d'y parvenir consiste à assurer le financement du service de la dette par l'émission d'obligations d'Etat. L'offre d'obligations d'Etat et la demande des nouveaux fonds de pensions se compensent, de sorte qu'aucune ressource supplémentaire n'est libérée pour des investissements. L'hypothèse que l'on ne veut sacrifier aucune génération dans cette opération constitue le point crucial de cette analyse. Il n'est possible d'augmenter les investissements qu'en freinant la consommation. Dans la transition d'un système à l'autre, cela n'est possible que si la consommation d'une génération de pensionnés est diminuée. Il est toutefois impossible que telle soit l'intention des défenseurs du système de capitalisation. Il en résulte que la dette publique sera, toutes proportions gardées, plus importante après le passage au système de capitalisation que si l'on avait maintenu le système de répartition. L'augmentation des taux d'imposition, nécessaire pour financer le

de netto-rendementen in beide stelsels dezelfde zijn. »

In het syntheserapport van datzelfde Congres stelt professor Jegers trouwens vast dat de afbouw van de openbare schuld macro-economisch als een pensioenreserve moet worden beschouwd :

« De beheersing van de openbare schuld is op vele wijzen verbonden met de toekomst van de sociale zekerheid. De meest rechtstreekse band is die tussen de financieringscapaciteit van de overheid en het niveau van de openbare schuld. Simulaties wijzen uit dat een versnelde afbouw van de openbare schuld tot 60 % van het BBP, toevallig ook de norm ingeschreven in het Verdrag van Maastricht, de nodige financiële ruimte creëert om aan de toekomstige pensioenverplichtingen te voldoen (Festjens, 303). In deze logica mag het effect van de vergrijzing dan ook niet overroepen worden (ibid. 327). Dit is blijkbaar ook de opinie van de regering, die in het regeerakkoord het volgende liet opnemen : « De regering beschouwt de algemene politiek tot afbouw van de schuld als de beste waarborg voor de pensioenen van de toekomst ». Het spreekt vanzelf dat door een verhoogde inbreng van de overheid, uit fiscale inkomsten, bij de betaling van de pensioenen (Festjens, 328), de solidariteitscomponent in ons systeem nog verder aan belang zal winnen ».

25. De recente studie van de Kredietbank over « de meting van werkloosheid in België »

Om vergelijkingen inzake de omvang van de werkloosheid tussen landen mogelijk te maken heeft de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) een gestandaardiseerde definitie van wat onder een werkloze dient verstaan te worden, opgesteld. Volgens deze definitie verstaat men onder werklozen die personen in actieve leeftijd die tegelijkertijd beantwoorden aan de volgende drie criteria :

- geen werk hebben;
- onmiddellijk beschikbaar zijn voor een betrekking, dat wil zeggen in de mogelijkheid zijn om binnen de twee weken een voorgestelde job te aanvaarden;
- actief zoeken naar een job.

Op basis van de jaarlijkse enquête naar de samenstelling van de beroepsbevolking (georganiseerd door het NIS) kan de werkloosheid in 1994 volgens de IAO-definitie geraamd worden op circa 405 000 personen tegenover bijna 589 000 niet werkende werkzoekenden (UVW's + verplicht ingeschreven niet werkende werkzoekenden (bijvoorbeeld schoolverlaters in wachttijd, tijdelijk geschorsten) + vrijwillig ingeschreven niet werkende werkzoekenden) volgens de officiële RVA-statistieken.

service d'une dette publique accrue, implique que le rendement net sera identique pour les deux systèmes (traduction) ».

Dans le rapport de synthèse de ce même congrès, le professeur Jegers constate d'ailleurs que du point de vue macro-économique, la résorption de la dette publique doit être considérée comme un moyen de constituer des réserves en matière de pension :

« La maîtrise de la dette publique est liée de diverses manières à l'avenir de la sécurité sociale. Le lien le plus direct est à cet égard celui qui existe entre la capacité de financement des pouvoirs publics et le niveau de la dette publique. Des simulations montrent qu'une réduction accélérée de la dette publique à 60 % du PIB, ce qui est d'ailleurs également la norme fixée dans le traité de Maastricht, crée la marge financière requise pour satisfaire aux obligations futures en matière de pensions (Festjens, 303). Il ne faut dès lors pas exagérer l'effet du vieillissement de la population (ibid. 327). Telle est apparemment aussi l'opinion du gouvernement, qui a fait préciser ce qui suit dans l'accord de gouvernement : « Le gouvernement considère que la politique générale de résorption de la dette présente la meilleure garantie pour l'avenir du régime des pensions ». Il va de soi que si les pouvoirs publics augmentaient leur apport au financement des pensions à l'aide de recettes fiscales (Festjens, 328), la composante solidarité de notre système de pensions revêtirait encore plus d'importance (traduction) ».

25. La récente étude de la Kredietbank sur « l'évaluation du chômage en Belgique »

Pour pouvoir établir des comparaisons en ce qui concerne l'ampleur du chômage dans différents pays, l'Organisation internationale du travail (OIT) a élaboré une définition standardisée de ce qu'il y a lieu d'entendre par « chômeur ». Selon cette définition, il faut entendre par « chômeurs », les personnes en âge actif qui répondent par ailleurs aux trois critères suivants :

- ne pas travailler;
- être immédiatement disponible pour un emploi, c'est-à-dire pouvoir accepter un emploi proposé dans les deux semaines;

- rechercher activement un emploi.

Sur la base de l'enquête effectuée annuellement par l'INS sur la composition de la population active, le chiffre du chômage pour 1994 peut être évalué, selon la définition de l'OIT, à environ 405 000 personnes, contre près de 589 000 demandeurs d'emploi ne travaillant pas (CCI + demandeurs d'emploi inoccupés inscrits obligatoirement (par exemple, les jeunes ayant terminé leurs études en période d'attente, les chômeurs dont le droit aux allocations a été provisoirement suspendu) et demandeurs d'emploi inoccupés inscrits librement) selon les statistiques officielles de l'ONEm.

Deze cijfers zijn niet nieuw. Ze geven aan dat, niettegenstaande de reeks van maatregelen die in het verleden in de sector van de werkloosheidsuitkeringen reeds genomen werden om het oneigenlijk gebruik te beperken, er nog een hele weg af te leggen is om het werkloosheidssysteem terug te brengen tot zijn ware finaliteit.

Het recente onderzoek van het HIVA omtrent de typologie van het werklozenbestand gaat trouwens in dezelfde richting. Op basis van beperkte steekproeven komt het HIVA tot de bevinding dat er bij de langdurig werklozen (> 1 jaar werkloos) bijna 30 % teruggetrokken zijn, dat wil zeggen werklozen die niet meer naar werk zoeken. Bij de kortdurige werklozen is dit percentage iets meer dan 27 %.

Teneinde de sociale zekerheid opnieuw betaalbaar te krijgen en dit op een duurzame wijze zullen inspanningen in alle sectoren van de sociale zekerheid nodig zijn, ook in de werkloosheid. Wat heeft het voor zin geen frank in de werkloosheid meer te willen besparen, om vervolgens vast te stellen dat een stroeve sociale zekerheid geen arbeidskansen schenkt aan de kinderen van vandaag en de jongeren van morgen omdat we nog een belangrijk aantal werkonwilligen in het stelsel gedogen waarvan de kost meebrengt dat anderen werkloos worden of geen baan vinden?

De minister herinnert in dit verband ook aan de invoering van artikel 80 in de werkloosheidsverzekering (1986) waardoor langdurig werklozen die zich de facto zelf van de arbeidsmarkt hebben teruggetrokken, definitief konden worden geschorst. Hun aantal steeg van 2 000 geschorsten in 1987 naar 21 000 (1994).

Deze maatregel wordt thans nog verstrengd. Ieder misbruik van sociale uitkeringen moet trouwens worden bestreden.

26. Wordt de werkloosheid mede veroorzaakt door de substitutie van de factor arbeid door kapitaal?

Eerst en vooral, aldus de minister, is er de technologische ontwikkeling. Deze gaat hoe dan ook verder ongeacht de verhouding tussen arbeid en kapitaal.

Daarnaast is er inderdaad de substitutie van arbeid door kapitaal die wordt veroorzaakt door de evolutie van de prijs van deze beide factoren.

In België werd aldus door opeenvolgende regeringen van verschillende samenstelling de factor arbeid al te zwaar belast. Daardoor werd het voor de bedrijven niet meer aantrekkelijk mensen aan te werven. Dit geldt zeker voor de laagstgeschoolde arbeiders.

Het heeft geleid tot zwartwerk en toenemende werkloosheid.

Om dit euvel te verhelpen heeft de regering de sociale bijdragen verminderd en voert zij ook een politiek van inkomensbeheersing.

Ces chiffres ne sont pas nouveaux. Ils démontrent qu'en dépit des différentes mesures qui ont déjà été prises dans le passé dans le secteur des allocations de chômage pour limiter leur usage impropre, il reste encore du pain sur la planche pour rendre au régime du chômage sa véritable finalité.

L'étude réalisée récemment par l'Institut supérieur du travail sur la typologie du chômage va d'ailleurs dans le même sens. Sur la base de sondages limités, l'IST constate que parmi les chômeurs de longue durée (au chômage depuis plus d'un an), près de 30 % ne cherchent plus de travail. Parmi les chômeurs de courte durée, ce taux atteint un peu plus de 27 %.

Pour pouvoir assurer le financement durable de la sécurité sociale, des efforts devront être consentis dans tous les secteurs de la sécurité sociale, y compris donc dans celui du chômage. Quel sens cela aurait-il de ne plus vouloir réaliser d'économie dans le secteur du chômage, si l'on constate ensuite qu'une sécurité sociale sclérosée n'offre pas de possibilités d'emploi aux enfants d'aujourd'hui et aux jeunes de demain parce que nous tolérons encore dans le régime un grand nombre de chômeurs ne qui ne sont pas disposés à travailler et dont le coût a pour conséquence que d'autres perdent leur emploi, ou n'en trouvent pas.

Le ministre rappelle également à cet égard l'insertion de l'article 80 dans la réglementation relative à l'assurance chômage (1986), qui a permis de suspendre définitivement les chômeurs de longue durée qui se sont de facto retirés du marché du travail de leur propre chef. Le nombre de chômeurs ainsi suspendus est passé de 2 000 en 1987 à 21 000 en 1994.

Cette mesure est à présent encore renforcée. Au demeurant, il faut réprimer tous les abus dans le domaine de la Sécurité sociale.

26. Le chômage est-il également dû à la substitution du facteur capital au facteur travail?

Le ministre commence par souligner l'importance de l'évolution technologique qui se poursuivra de toute manière quel que soit le rapport travail-capital.

Un autre élément est la substitution du facteur travail par le facteur capital, substitution due à l'évolution du coût de ces deux facteurs.

En Belgique, le facteur travail a été exagérément imposé par les gouvernements issus de coalitions différentes qui se sont succédé, ce qui a eu un effet dissuasif au niveau du recrutement dans les entreprises. Cette constatation s'applique en tout état de cause aux travailleurs les moins qualifiés.

D'où, travail au noir et augmentation du nombre de chômeurs.

Pour remédier à cette situation, le gouvernement a diminué les cotisations sociales et mène par ailleurs une politique de maîtrise des revenus.

Wanneer Nederland thans beter scoort dan België inzake werkgelegenheid dan is zulks volgens de minister te wijten aan de spontane inkomensmatiging aldaar in de jaren 1980-1990 en, uiteraard ook aan het feit dat in Nederland thans meer budgettaire ruimte voorhanden is voor het scheppen van bijkomende tewerkstelling.

Ook in België erkennen zowel de regering als de sociale partners nu dat er op het vlak van de arbeidskosten in het verleden fouten zijn begaan.

Zowat iedereen is thans gewonnen voor een politiek van arbeidskostvermindering. Over de manier waarop die politiek moet worden gefinancierd blijven evenwel meningsverschillen bestaan.

27. Werden de werkloosheidsuitgaven in 1995 en 1996 onderschat?

Het cijfer van 169 miljard frank aan uitgaven voor werkloosheid voor het jaar 1995 werd behouden op het niveau van de budgetcontrole van maart 1995. Het behoud van dit cijfer is het gevolg van meerdere uiteenlopende bewegingen, met name :

a) Tijdens de budgetcontrole van maart 1995 werd nog rekening gehouden met een indexering op 1 november 1995. Ingevolge de nieuwe indexhypothese die trouwens door de realiteit bevestigd worden, zal er geen indexering van de sociale prestaties meer zijn in 1995, wat een besparing tot gevolg heeft.

b) Anderzijds werd gezien de recente ontwikkelingen op de arbeidsmarkt, het aantal UVW's met 5 000 eenheden opgetrokken in vergelijking met de raming van maart 1995, wat een meeruitgave tot gevolg heeft.

c) Daarnaast is er de jongste maanden een belangrijke daling van het aantal deeltijdse en tijdelijke werklozen, wat opnieuw aanleiding heeft gegeven tot verwachte mindere uitgaven.

Hiermee rekening houdend en zich steunend op de realisaties van de RVA per einde oktober 1995 kan gesteld worden dat de voorziene kredieten 1995 voor werkloosheidsuitgaven zeker en vast zullen volstaan om de behoeften te dekken. De vertrekbasis voor 1996 kan dus zeker niet als onrealistisch beschouwd worden.

Rekening houdend met

- de effecten van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid (ongeveer 20 000 eenheden);
- een lichte daling van het aantal tijdelijke werklozen (– 1 000 eenheden);
- de vertraagde inflatie (slechts één indexering)

en

- de genomen maatregelen met betrekking tot de langdurig werklozen (artikel 80 : ongeveer 9 000 bijkomende schorsingen) en met betrekking tot de verhoogde tussenkomst van het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen in de uitgaven voor tijdelijke werkloosheid wordt er in 1996 in vergelijking met 1995

Si les Pays-Bas obtiennent actuellement de meilleurs résultats en matière d'emploi, cela est dû à la modération des revenus qui y a été pratiquée spontanément au cours des années 1980-1990 mais aussi, bien entendu, au fait que nos voisins disposent d'une plus grande marge budgétaire pour créer des emplois supplémentaires.

En Belgique aussi, tant le gouvernement que les interlocuteurs sociaux reconnaissent aujourd'hui que de nombreuses erreurs ont été commises par le passé dans le domaine des coûts du travail.

Il ne se trouve pratiquement plus personne, aujourd'hui, pour contester la nécessité de mettre en œuvre une politique de réduction des coûts du travail. Des divergences subsistent par contre en ce qui concerne les modalités de financement d'une telle politique.

27. Les dépenses en matière de chômage pour 1995 et 1996 sont-elles sous-estimées?

Le chiffre de 169 milliards de francs de dépenses prévues en matière de chômage pour l'année 1995 a été maintenu au niveau du contrôle budgétaire de mars 1995, et ce par suite de plusieurs évolutions divergentes :

a) le contrôle budgétaire de mars 1995 avait intégré une indexation prévue pour le 1^{er} novembre 1995. Par suite des nouvelles hypothèses adoptées en matière d'index, hypothèses qui ont du reste été confirmées, les prestations sociales ne seront pas indexées en 1995, ce qui entraîne une économie.

b) d'autre part, compte tenu des développements intervenus récemment sur le marché du travail, le nombre de chômeurs complets indemnisés a été revu à la hausse (5 000 unités par rapport aux estimations de mars 1995), ce qui entraîne un surcoût.

c) ces derniers mois, le nombre de chômeurs à temps partiel et de chômeurs temporaires a enregistré un recul important, ce qui permet de prévoir à nouveau une réduction des dépenses.

Compte tenu de ces divers éléments ainsi que des réalisations de l'ONEM fin octobre 1995, les crédits dégagés en 1995 pour les dépenses en matière de chômage suffiront certainement à couvrir les besoins. On ne peut dès lors considérer que les hypothèses de base pour 1996 manquent de réalisme.

Compte tenu

- des répercussions du plan pluriannuel pour l'emploi (quelque 20 000 unités);
- d'une légère baisse du nombre de chômeurs temporaires (– 1 000 unités);
- du ralentissement de l'inflation (une seule indexation), et

- des mesures relatives aux chômeurs de longue durée (article 80 : quelque 9 000 suspensions supplémentaires) et à l'augmentation de l'intervention du Fonds des fermetures d'entreprises dans les dépenses afférentes au chômage temporaire, les dépenses en matière de chômage devraient diminuer de

een daling van de uitgaven voor werkloosheid met 6,2 miljard frank voorzien. Het vooropgestelde uitgavencijfer van 163,2 miljard frank lijkt dan ook realistisch.

28. Evolutie van de concurrentiekracht

De minister verwijst naar het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen.

De (vorige) regering heeft deze wet wel degelijk toegepast!

In december 1993 werd de gezondheidsindex (dat wil zeggen een koopkrachtvermindering van meer dan 1 %) doorgevoerd en worden de reële lonen en wedden gedurende drie jaar geblokkeerd.

De nieuwe competitiviteitsnorm die de regering in de zomer van 1996, na overleg met de sociale partners wil uitwerken moet haar toelaten in de toekomst preventief (en minder a posteriori) op te treden.

6,2 milliards de francs en 1996 par rapport à 1995. Les prévisions de 163,2 milliards de francs semblent dès lors réalistes.

28. Evolution de la compétitivité

Le ministre renvoie à l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays.

Le (précédent) gouvernement a effectivement appliqué cette loi.

En décembre 1993, l'indice-santé a été instauré (ce qui a entraîné une réduction du pouvoir d'achat de plus de 1 %) et les salaires et traitements réels sont bloqués pour trois ans.

La nouvelle norme de compétitivité, que le gouvernement entend élaborer au cours de l'été de 1996 après concertation avec les interlocuteurs sociaux, devrait lui permettre d'intervenir à l'avenir de manière plus préventive (et donc moins a posteriori).

NIVEAUVerschillen : BELGIE MIN DE 3 BELANGRIJKSTE HANDELSPARTNERS

DIFFERENCES DE NIVEAU : BELGIQUE MOINS LES 3 PRINCIPAUX PARTENAIRES COMMERCIAUX

	Verwerkende nijverheid — Industrie de transformation			Nijverheid exclusief water/energie — Industrie sauf eau / énergie	Totaal nijverheid — Total industrie	Diensten — Services	Privé-sector — Secteur privé					
	Eurostat			US-Labor	IDW	Eurostat	Eurostat	Eurostat	Eurostat	OESO (gecorrigeerd) — OCDE (corrige)		
	1988	1992	1994	1988	1992	1994	1988	1992	1994	1988	1992	1994
1. Uurloonkosten. — Coût salaire horaire												
1.1. Arbeiders. — Ouvriers				- 0,9 + 3,3 - 0,7(93)	- 7,9 - 3,5							
1.2. Bedienden. — Employés												
1.3. Arbeiders + bedienden. — Ouvriers + employés	- 7,9	- 2,4	- 1,4			- 7,5 - 4,0	+ 0,5 - 0,3 (+ 1)	+ 4,6(*)				
2. Gewerkte uren. — Heures prestées												
2.1. Arbeiders. — Ouvriers												
2.2. Bedienden. — Employés												
2.3. Arbeiders+ bedienden. — Ouvriers + employés							+ 2,2 + 4,0	+ 5,6				
3. Jaarloonkosten per tewerkgestelde. — Coût salaire annuel par travailleur												
3.1. Arbeiders. — Ouvriers												
3.2. Bedienden. — Employés												
3.3. Arbeiders + bedienden. — Ouvriers + employés							+ 2,8 + 3,7 (+ 5)	+ 10,5 + 11,1	+ 4,7 + 5,4 (+ 6,5)	- 1,5 + 7,5 (+ 8,5)		
4. Produktiviteit (**). — Productivité												
4.1. Arbeiders. — Ouvriers												
4.2. Bedienden. — Employés												
4.3. Arbeiders + bedienden. — Ouvriers + employés												(+ 1,5) (+ 4,3) (+ 8,5)
5. Arbeidskosten per eenheid produkt. — Coût du travail par unité produite												
5.1. Arbeiders. — Ouvriers												
5.2. Bedienden. — Employés												
5.3. Arbeiders + bedienden. — Ouvriers + employés											- 3 + 3 0	

(*) Berekend door vergelijking van 2 en 3. — Calculée par comparaison de 2 et 3.

(**) Berekend door vergelijking van 5 en 3. — Calculée par comparaison de 5 et 3.

Uit een studie van de NBB (zie de tabel hierboven) blijkt overigens dat in 1994 het niveau van de arbeidskosten in de private sector, rekening houdend met de produktiviteit, in België even hoog lag als in Nederland, Duitsland en Frankrijk. Dit betekent met andere woorden dat ons concurrentievermogen gehandhaafd werd ten koste van de werkgelegenheid.

Ook inzake het mogelijk verlies van marktaandelen verwijst de minister naar zijn inleiding bij de begroting 1995 (Stuk Senaat n° 1229-2, blz. 45-46).

Blijkens een (andere) studie van de NBB is het schijnbaar verlies aan marktaandelen bij de uitvoer in de allereerste plaats een verschijnsel dat geldt voor de meeste traditionele uitvoerlanden van Europa; het wordt verklaard door een historisch proces van internationale arbeidsverdeling gepaard met het opengaan van de landen van Zuid-Europa en Zuid-Oost-Azië. Als resultaat hiervan gingen deze landen niet enkel meer uitvoeren, maar ook meer invoeren vanuit onze streken. De betalingsbalans van de Europese landen ondervindt dus weinig hinder van deze grotere opening, maar als gevolg van het opduiken van nieuwe concurrenten gaat de totale wereldhandel sneller stijgen dan de wereldproduktie en neemt de uitvoer van landen met een sterke openingsgraad betrekkelijk minder snel toe dan in de landen die van een zeer laag niveau vertrekken (een land dat niets uitvoerde zal bij het aanknopen van commerciële relaties zijn marktaandelen eindeloos zien toenemen, maar het land dat zijn invoer uit eerstgenoemd land zou kunnen dekken door uitvoer naar datzelfde land zal zijn marktaandelen mechanisch zien afnemen omdat de wereldmarkt voortaan een uitvoerder meer telt).

Daartegenover staat volgens dezelfde studie dan weer dat België vooral dank zij de KMO's marktaandelen wint op de binnenlandse markt.

29. Toenemend aantal faillissementen

De minister verwijst naar een studie van kredietverzekeraar « La Namur » die in « De Standaard » van 21 juni jongstleden werd gepubliceerd.

Volgens deze studie nam het aantal faillissementen in de periode 1990-1994 in België toe met 65 procent.

In Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk, Duitsland, Nederland en Spanje bedroeg deze stijging respectievelijk 27, 78, 116, 84 en 200 % zoals blijkt uit de hiernavolgende grafiek :

Il ressort d'ailleurs d'une étude de la BNB (voir tableau ci-dessus) qu'en 1994 le coût du travail était, dans le secteur privé, aussi élevé en Belgique qu'aux Pays-Bas, qu'en Allemagne et qu'en France compte tenu de la productivité. Cela signifie, en d'autres termes, que notre compétitivité a été préservée au détriment de l'emploi.

En ce qui concerne la perte éventuelle de parts de marché, le ministre renvoie également à l'exposé introductif qu'il a fait lors de l'examen du budget 1995 (Doc. Sénat n° 1229/2, pp. 45-46).

Selon une autre étude de la BNB, la perte apparente de parts de marché à l'exportation est tout d'abord un phénomène commun à la plupart des pays européens exportateurs traditionnels; elle est la conséquence du processus historique de division internationale du travail combiné à l'ouverture des pays d'Europe méridionale ou d'Asie du Sud-Est. Le résultat n'en est pas seulement des exportations plus élevées de la part de ces pays, mais plus d'importations en provenance de nos régions. La balance des paiements des pays européens n'est donc pas affectée significativement par cette ouverture plus grande, mais l'émergence de nouveaux concurrents implique nécessairement que le total du commerce mondial progresse plus rapidement que la production mondiale et que les exportations de pays fortement ouverts s'accroissent relativement moins vite par rapport à celles de pays où l'on part d'un niveau insignifiant (un pays qui n'exportait rien verra ses parts de marché progresser de manière infinie dès qu'il se lancera dans une relation commerciale, alors que celui qui réussirait à couvrir les importations envers ce pays par des exportations vers ce dernier verra ses parts de marchés se réduire mécaniquement eu égard au fait que le marché mondial comprend dorénavant un exportateur de plus).

Il ressort en revanche de la même étude que c'est surtout grâce aux PME que la Belgique gagne des parts de marché sur le marché intérieur.

29. Nombre croissant de faillites

Le ministre se réfère à une étude de l'assureur-crédit « La Namur », qui a été publiée le 21 juin dernier dans « De Standaard ».

Selon cette étude, le nombre de faillites a augmenté de 65 % en Belgique au cours de la période 1990-1994.

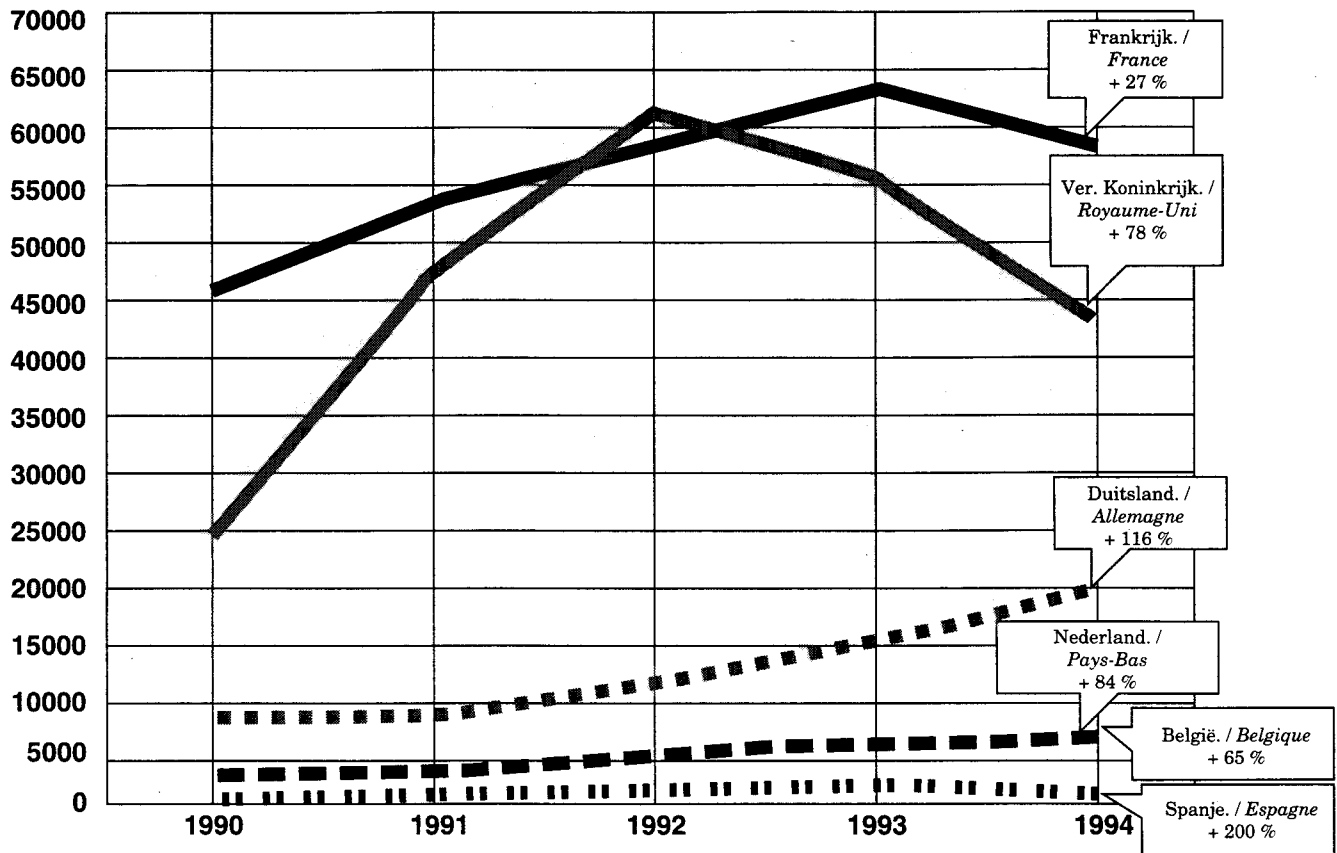
En France, au Royaume-Uni, en Allemagne, aux Pays-Bas et en Espagne, cette augmentation a respectivement été de 27, 78, 116, 84 et 200 %, ainsi qu'il ressort du graphique suivant :

FAILLISSEMENTEN IN EUROPA

Evolutie 1990-1994

FAILLITES EN EUROPE

Evolution 1990-1994



België heeft een open economie en ontsnapt dan ook niet aan dergelijke Europese tendens.

De heer Dupré merkt op dat vooral startende ondernemingen vlug failliet gaan. De cijfers inzake faillissementen zouden dan ook voor ieder land moeten worden gerelateerd tot het aantal nieuwe ondernemingen.

De minister is het daarmee eens. Erger evenwel dan het toenemend aantal faillissementen (dat uiteraard betreurenswaardig is) lijkt hem het feit dat België naar alle waarschijnlijkheid (exacte cijfers zijn momenteel niet voorhanden) ook achterop hinkt tegenover bijvoorbeeld Nederland (waar tussen 1990 en 1993 850 000 nieuwe banen werden geschapen, waarvan een derde in nieuwe bedrijven) inzake de creatie van nieuwe ondernemingen.

In haar ontwerp van fiscale programmawet heeft de regering alvast een maatregel ingeschreven om de eigen vermogensvorming van de ondernemingen te bevorderen (Stuk Kamer n° 208/1).

Ondanks de forse toename van het aantal faillissementen ligt het tewerkstellingsniveau thans beduidend hoger dan pakweg twintig jaar geleden.

La Belgique étant un pays à économie ouverte, elle n'échappe donc pas à la tendance qui se manifeste au niveau européen.

M. Dupré fait observer que ce sont surtout les entreprises nouvellement créées qui font rapidement faillite. Le nombre de faillites devrait dès lors être mis en relation, pays par pays, avec le nombre d'entreprises nouvellement créées.

Le ministre partage ce point de vue. Ce qui lui paraît toutefois encore plus grave que le nombre de faillites (qui est en effet navrant), c'est le fait que, selon toute vraisemblance, la Belgique (les chiffres exacts ne sont pas disponibles actuellement) est également à la traîne par rapport aux Pays-Bas (entre 1990 et 1993, on y a créé 850 000 nouveaux emplois, dont un tiers dans des entreprises nouvellement créées) en matière de création d'entreprises.

Dans le projet de loi-programme fiscale, le gouvernement a d'ores et déjà prévu une mesure favorisant l'autofinancement des entreprises (doc. n° 208/1).

En dépit de la forte augmentation du nombre des faillites, le niveau de l'emploi est aujourd'hui nettement supérieur à ce qu'il était il y a une vingtaine d'années.

30. Evolutie van de uitgaven voor de financiering van de Europese Unie

Volgens berekeningen van de Permanente Vertegenwoordiging, zou de financiering van de Europese Unie door België, tegen prijzen van 1996, van 1996 tot 1999 evolueren als volgt :

(in miljoenen frank)

	1996	1997	1998	1999
Traditionele eigen middelen	38 011	38 011	38 011	38 011
BTW-bron	44 141	42 646	40 729	38 793
BNP-bron	40 109	45 285	51 560	57 516
Totaal	122 261	125 942	130 300	134 320

Overeenkomstig de beslissingen genomen door de Europese Top van Edinburg, zal de BNP-bron een steeds belangrijker aandeel van de begroting gaan vormen om verschillende redenen :

— de begroting van de Europese Unie zal stijgen omwille van de financiering van de initiatieven van het zogeheten Pakket Delors II die een versterking van het communautaire beleid inzake Structuurfondsen, het Cohesiefonds en externe acties beogen. Zo zal de begroting van de Europese Unie, uitgedrukt in % van het BNP van de Unie, stijgen van 1,21 % in 1996 tot 1,24 % in 1999, dat wil zeggen 1,27 % indien de in de financiële vooruitzichten voorziene marges gehanteerd zouden worden;

— de financiering via de BTW-bron zal daarentegen afnemen omdat ze minder billijk wordt geacht ten aanzien van de draagkracht van de Lidstaten : het maximumpercentage van de grondslag wordt aldus van 1,4 % in 1994 tot 1 % in 1999 teruggebracht, terwijl de grondslag geleidelijk van een maximum van 55 % tot 50 % van het BNP wordt afgetopt;

— de verschuiving tussen de BTW- en BNP-bronnen is des te meer uitgesproken voor België doordat de BNP-sleutel nadeliger uitvalt voor ons land.

Het spreekt voor zich dat de bovenvermelde cijfers slechts vooruitzichten zijn die des te meer onzeker zijn doordat de verwezenlijking ervan niet enkel van Belgische economische parameters afhangt (prijzen, groei van het BNP, toename van de BTW-grondslag, wisselkoers ten opzichte van de Ecu en de dollar), maar ook van gegevens eigen aan de andere Lid-Staten van de Unie, evenals van de uitvoering van de Europese begroting zelf. Overigens beperkt het gewicht van de begroting van de Europese Unie zich niet enkel tot de rechtstreekse financiering ervan, maar dekt het ook mechanismen van medefinanciering van communautaire beleidslijnen die ook hoe langer hoe meer de nationale begroting belasten (cf. Landbouw en GEVB).

30. Evolution des dépenses destinées au financement de l'Union européenne

Selon les calculs effectués par la Représentation Permanente, le financement par la Belgique de l'Union européenne évoluerait comme suit de 1996 à 1999 à prix de 1996 :

(en millions de francs)

	1996	1997	1998	1999
Ressources propres traditionnelles	38 011	38 011	38 011	38 011
Ressource TVA	44 141	42 646	40 729	38 793
Ressource PNB	40 109	45 285	51 560	57 516
Total	122 261	125 942	130 300	134 320

Conformément aux décisions prises au Sommet européen d'Edimbourg, la ressource PNB est appelée à prendre une part de plus en plus importante dans le budget pour plusieurs raisons :

— le budget de l'Union européenne est appelé à s'accroître pour financer les initiatives dites du Paquet Delors II qui ont visé à étoffer les politiques communautaires en matière de Fonds structurels, Fonds de Cohésion et d'actions extérieures. C'est ainsi qu'en % du PNB de l'Union européenne, le budget de l'Union passera de 1,21 % en 1996 à 1,24 % en 1999, voire 1,27 % si les marges prévues dans les perspectives financières devaient être utilisées;

— le financement par la ressource TVA est appelé à se réduire parce que jugé moins équitable par rapport à la capacité contributive des Etats : le pourcentage maximal de l'assiette est ainsi ramené de 1,4 % en 1994 à 1 % en 1999, tandis que l'assiette est écrêtée progressivement d'un maximum de 55 % à 50 % du PNB;

— le glissement entre ressources TVA et PNB est d'autant plus marqué pour la Belgique que la clef PNB est plus défavorable pour notre pays.

Il va sans dire que les chiffres présentés plus hauts ne sont que des prévisions, d'autant plus incertaines que leur réalisation ne dépend pas uniquement de paramètres économiques belges (prix, croissance du PNB, croissance de l'assiette TVA, cours de change vis-à-vis de l'écu et du dollar), mais aussi des données propres aux autres pays de l'Union, ainsi que de l'exécution du budget européen lui-même. Par ailleurs, le poids du budget de l'Union européenne ne se limite pas à son financement direct, mais couvre aussi des mécanismes de co-financement de politiques communautaires qui mettent aussi de plus en plus les budgets nationaux à contribution (cf. Agriculture et PESC).

31. Moeten de Gewesten en de Gemeenschappen meer fiscale autonomie krijgen?

De minister meent van niet. Hij citeert in dit verband professor Alen (Handboek van het Belgisch Staatsrecht, blz. 794-795) :

« Als besluit kan worden gesteld dat de gemeenschappen en de gewesten beschikken over ruime financiële middelen om de hun toegewezen bevoegdheden uit te oefenen. Vanuit rechtsvergelijkend oogpunt doen de Belgische deelgebieden niet onder voor de Amerikaanse en de Australische deelstaten, de Duitse Länder, de Canadese provincies of de Zwitserse kantons. Hun bestedingsautonomie is ruim voldoende. Hoewel hun fiscale autonomie enigszins beperkt is, blijkt dit geen uitzonderlijke situatie te zijn. In moderne federale financieringsstelsels is de federale overheid bevoegd voor de voornaamste inkomensbronnen terwijl de uitgaven in ruime mate op het vlak van de deelstaten gebeuren. »

32. Kredieten voor de Nationale Kas voor Rampenschade

De redenen waarom voor 1996 geen krediet wordt ingeschreven op de BA 61.08.61.01 worden gedetailleerd uiteengezet op de bladzijden 521 tot 529 van de Verantwoording van de Algemene Uitgavenbegroting (Stuk n° 113/15 - 95/96).

Het krediet voor 1996 is samengesteld als volgt :

	In miljoenen frank
— werkingskosten Kas voor Rampenschade	144,0
— weerslag rampen vóór 1990	6,0
— stormwinden 1990	0,0
— overstromingen 1993-1994	100,0
— overstromingen 1995	200,0
— schade openbaar domein	200,0

Het totaal van de uitgaven wordt derhalve op 650 miljoen frank geraamd.

Het beginsaldo op 1 januari 1996 zal naar schatting 560 miljoen frank bedragen en de Nationale Loterij draagt 250 miljoen frank bij. Op 31 december 1996 zou de Rampenkas derhalve over een positief saldo van 160 miljoen frank moeten beschikken. Er is dus geen bijdrage van de Staat nodig.

Daardoor is er tevens een zekere veiligheidsmarge, zelfs indien er deze winter nieuwe rampen plaatsvinden, of indien de vergoedingen voor de overstromingen (1993/94 en 1995) hoger liggen dan de vooruitzichten.

31. Faut-il accroître l'autonomie fiscale des Communautés et des Régions?

Le ministre estime que non. Il cite à cet égard le professeur Alen (Handboek van het Belgisch Staatsrecht, pp. 794-795) :

« On peut affirmer, en guise de conclusion, que les communautés et les régions disposent d'importants moyens financiers pour exercer les compétences qui leur sont dévolues. Si on se livre à un petit exercice de droit comparé, on constate que les entités fédérées belges n'ont rien à envier aux Etats américains et australiens, aux länder allemands, aux provinces canadiennes ni aux cantons suisses. Leur autonomie de dépenses est largement suffisante. Bien que leur autonomie fiscale soit quelque peu limitée, cette situation n'est pas exceptionnelle. Dans les systèmes de financement fédéraux modernes, l'autorité fédérale est compétente en ce qui concerne les principales ressources, alors que l'essentiel des dépenses se situe au niveau des entités fédérées » (traduction).

32. Crédits pour la Caisse des calamités

Les raisons d'une réduction à zéro, en 1996, de l'AB 61.08.61.01 sont détaillées aux pages 521 à 529 de la Justification du Budget général des dépenses (doc. 131/15 - 95/96).

Le crédit pour 1996 est composé comme suit :

	En millions de francs
— frais de fonctionnement de la Caisse des calamités	144,0
— impacts des calamités antérieures à 1990	6,0
— tempêtes de 1990	0,0
— inondations 1993-1994	100,0
— inondations 1995	200,0
— dégâts au domaine public	200,0

Le total des dépenses est donc estimé à 650 millions de francs.

Avec un solde de départ estimé au 1^{er} janvier 1996 à 560 millions de francs et une intervention de la Loterie Nationale de 250 millions de francs, la Caisse des calamités devrait avoir un solde positif de 160 millions de francs au 31 décembre 1996. Une intervention à charge de l'Etat n'était donc pas nécessaire.

Cela laisse également une certaine marge de sécurité même au cas où de nouvelles calamités surviendraient cet hiver ou si les indemnités relatives aux inondations (1993/94 et 1995) étaient supérieures aux prévisions.

33. Daling van de provisie voor Ambtenarenzaken (BA 18 60 10 01 03) (blz. 350-351)

De daling van de provisie voor Ambtenarenzaken van 4 177,1 miljoen frank in 1995 tot 1 398 miljoen frank in 1996 is het gevolg van 2 factoren :

1) In de aangepaste begroting 1995, waren de kredieten nodig voor de perequatie van de pensioenen gerelateerd aan de niet-lineaire maatregelen van de algemene baremaherziening, geraamd op 2 286 miljoen frank, inbegrepen in de provisie terwijl ze in de begroting 1996 ambtshalve begrepen zijn in de berekening van de kredieten van de begroting van Pensioenen zelf;

2) in 1995, nam de provisie toe omwille van facturen van voorgaande jaren ten belope van 668,1 miljoen, ofwel de weerslag van de niet-lineaire maatregelen van de algemene baremaherziening die, rekening houdend met de uitvoeringstermijnen, nog voor 1994 vereffend moest worden.

34. Verschuiven van de eindejaarspremie van de ambtenaren

De minister herinnert eraan dat deze techniek niet nieuw is.

In 1983 werd de eindejaarspremie van de ambtenaren pas in juni van het daaropvolgende jaar uitbetaald.

Het betreft uiteraard een eenmalige maatregel.

35. Lastenverhogingen opgelegd door de regering : de cijfers van de VLD kloppen niet

De minister is van oordeel dat het telkens weer zeer extreme gevallen betreft die uitgekozen worden om het gelijk van de VLD te bewijzen en die dan naar buitenuit als « modaal » worden voorgesteld.

Een herberekening toont aan dat de heer Daems in een aantal gevallen zelfs onmogelijke hypothesen vooropstelt.

Herberekeningen :

1. Zelfstandige

Totaal netto inkomsten :	winst :	1 000 000
	roerende inkomsten :	107 100
	$2\,100\,000 \times 6\% \times 85\%$	—
	(RV = 15 %)	
	totaal :	1 107 100

Uitgaven :

BTW-uitgaven à 21 %

$3700 = 740\,000 \times 1,21\% = 895\,400$

0,5 %

BTW-uitgaven à 6 %

gemiddeld bedragen die 35 % van de BTW-uitgaven à 21 %

$740\,000 \times 35\% = 259\,000 \times 1,06 = 274\,540$

Totaal : 1 169 940

33. Baisse de la provision publique (AB 18 60 10 01 03) (p. 350-351)

La baisse de la provision Fonction publique de 4 177,1 millions de francs en 1995 à 1 398 millions en 1996 découle de 2 facteurs :

1) dans le budget ajusté 1995, les crédits nécessaires à la péréquation des pensions liée aux mesures non linéaires de la révision générale des barèmes, estimées à 2 286 millions de francs, étaient inclus dans la provision, tandis que dans le budget 1996, ceux-ci sont inclus d'office dans le calcul des crédits du budget des Pensions même;

2) en 1995, la provision avait été gonflée par des factures d'années antérieures pour un montant de 668,1 millions de francs, soit l'effet des mesures non linéaires de la révision générale des barèmes qui compte tenu des délais de mise en œuvre, restait encore à liquider pour 1994.

34. Report de la prime de fin d'année des fonctionnaires

Le ministre rappelle qu'il ne s'agit pas d'une technique nouvelle.

En 1983, la prime de fin d'année des fonctionnaires n'a été payée qu'en juin de l'année suivante.

Il s'agit évidemment d'une mesure non récurrente.

35. Augmentations des charges imposées par le gouvernement : les chiffres du VLD ne sont pas exacts

Le ministre fait observer que ce sont toujours des cas extrêmes que le VLD choisit pour se donner raison et qu'il présente à l'opinion publique comme des cas « moyens ».

Si l'on procède à un nouveau calcul, on constate que M. Daems avance même, dans certains cas, des hypothèses impossibles.

Nouveaux calculs :

1. Travailleur indépendant

Total revenus nets :	gain :	1 000 000
	revenus mobiliers :	107 100
	$2\,100\,000 \times 6\% \times 85\%$	—
	(PrM = 15 %)	
	total :	1 107 100

Dépenses :

Dépenses soumises à la TVA de 21 %

$3700 = 740\,000 \times 1,21\% = 895\,400$

0,5 %

Dépenses soumises à la TVA de 6 %

elles s'élèvent en moyenne à 35 % des dépenses soumises à la TVA de 21 %

$740\,000 \times 35\% = 259\,000 \times 1,06 = 274\,540$

Total : 1 169 940

Deze zelfstandige geeft aan BTW-produkten al 60 000 frank méér uit dan zijn inkomsten.

Er is dan nog geen rekening gehouden met andere uitgaven (dokter, gezondheidszorgen, kranten, leningen, lokale en regionale belastingen, OV, VB, ...).

Besluit : onmogelijk voorbeeld.

2. Werkloze

Totaal netto inkomsten : 360 000

Uitgaven à BTW 21 %

$1600 = 320\,000 \times 1,21\% = 387\,200$

0,5 %

Ook deze werkloze geeft al meer geld uit aan BTW-produkten van het normale tarief dan zijn inkomen.

Hij heeft zich dan nog geen voedingsmiddelen en andere produkten met een verlaagd BTW-tarief aangeschaft.

Besluit : onmogelijk voorbeeld.

3. Gezin met 2 kinderen

Netto inkomsten : 1 400 000

roerende inkomsten : 204 000

$4\,000\,000 \times 6\% \times 85\% =$

1 604 000

kindergeld : $7\,414 \times 12 =$ 88 968

1 692 968

Uitgaven :

BTW normaal tarief :

$4400 = 880\,000 \times 1,21\% =$ 1 064 800

0,5 %

verlaagd tarief :

$880\,000 \times 35\% = 308\,000 \times 1,06 =$ 326 480

1 391 280

Er blijft slechts 300 000 frank over om de niet BTW-uitgaven te financieren. Dit is geen onmogelijke opdracht, doch het ontlokt wel volgende bemerkingen :

1) Zijn in de opgave van de netto inkomens, de roerende inkomens al niet bijgerekend? Idem kindergeld.

De heer Daems krijgt het voordeel van de twijfel : er wordt verondersteld van niet. Dit brengt echter wel het besteedbaar inkomen op bijna 1,7 miljoen in plaats van 1,4 miljoen frank.

2) Het is duidelijk dat er in de gegeven hypothese absoluut geen ruimte is om te sparen. Van waar komen die 4 miljoen frank roerende goederen dan vandaan?

Andere opmerkingen :

De « rekeningen » worden door Daems gekoppeld aan deze van de vorige regering.

Cet indépendant consacre déjà 60 000 francs de plus que ses revenus à l'achat de produits soumis à la TVA.

Et l'on n'a pas encore tenu compte d'autres dépenses (médecin, soins de santé, journaux, emprunts, taux et impôts locaux et régionaux, PrI, versements anticipés).

Conclusion : il s'agit d'un exemple irréal.

2. Chômeur

Revenu net total : 360 000

Dépenses soumises à la TVA de 21 %

$1600 = 320\,000 \times 1,21\% = 387\,200$

0,5 %

Ce chômeur consacre déjà, lui aussi, plus que le montant normal de son revenu à l'achat de produits soumis à la TVA.

Et il n'a pas encore acheté de denrées alimentaires ni d'autres produits soumis à un taux de TVA réduit.

Conclusion : il s'agit d'un exemple irréal.

3. Ménage avec 2 enfants

Revenu net : 1 400 000

revenus mobiliers : 204 000

$4\,000\,000 \times 6\% \times 85\% =$

1 604 000

allocations familiales : $7\,414 \times 12 =$ 88 968

1 692 968

Dépenses :

TVA au taux normal :

$4400 = 880\,000 \times 1,21\% =$ 1 064 800

0,5 %

TVA au taux réduit :

$880\,000 \times 35\% = 308\,000 \times 1,06 =$ 326 480

1 391 280

Il ne reste qu'un montant de 300 000 francs pour financer les dépenses non soumises à la TVA. Si ce n'est pas infaisable, cela appelle toutefois les observations suivantes :

1) Les revenus mobiliers n'ont-ils pas déjà été ajoutés au montant des revenus nets? Idem en ce qui concerne les allocations familiales.

Accordons à M. Daems le bénéfice du doute : supposons que non. Cela porte toutefois le revenu disponible de 1,4 million de francs à près de 1,7 million de francs.

2) Il est évident que, dans l'hypothèse en question, il n'existe absolument aucune marge pour épargner. Par conséquent, d'où viennent ces 4 millions de francs de biens mobiliers?

Autres observations :

M. Daems lie les « comptes » à ceux du gouvernement précédent.

Als deze als modaal voorgestelde gezinnen de werkelijkheid benaderen, dan houdt dit in dat :
het normaal is dat een gezin met 2 kinderen :

— 2 auto's heeft die tijdens de regering Dehaene I 2 benzine-versies waren en tijdens de regering Dehaene II plots 1 benzine en 1 diesel-versie zijn;

— 4 miljoen frank roerende waarden bezit;

— per dag 1 pakje sigaretten rookt.

Bij de voorbeelden die moesten becijferen hoeveel de regering Dehaene I kostte aan de burger, bleek ook al dat bijna ieder gezin :

— een appartement aan zee had;

— 1 miljoen frank BEVEK's had;

— zeer veel kilometers reed (toen stevast met benzinewagens);

— aan pensioensparen deed;

— enz.

Dergelijke veronderstellingen tonen aan dat het duidelijk niet om modale gezinnen gaat.

Repliek

De heer Daems stelt met tevredenheid vast dat de regering via de indiening van een amendement op artikel 2.19.8 van de algemene uitgavenbegroting voor 1996 (amendement n° 3 - Stuk n° 131/20) gevolg geeft aan de opmerking die het Rekenhof hieromtrent had gemaakt.

Door dit amendement wordt de in artikel 2.19.8 vervatte machtiging immers verminderd van 11 181 041 000 naar 3 335 000 000 frank.

In bijkomende orde had het Hof echter eveneens opgemerkt dat de voorgestelde operatie inzake verkoop van onroerend vermogen vanuit budgettaire-technisch oogpunt niet correct is. Welke is ter zake het standpunt van de minister van Begroting?

Spreker is daarenboven niet tevreden met het door de minister verstrekte antwoord op de opmerking van het Rekenhof betreffende de mogelijke debetstand op de thesaurierekening voor het betalen van de wedden van het Vast Wervingssecretariaat.

Welke is de orde van grootte van de te verwachten debetstand op deze rekening?

Zijn er naast het Vast Wervingssecretariaat en de Centrale Dienst voor Vaste Uitgaven nog andere gevallen waarin een mogelijke debetstand wordt toegelaten?

Welke is de toestand van deze thesaurierekeningen?

Op de twee eerste vragen verstrekt de *Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting* het hiernavolgende antwoord.

Dat is niet in tegenspraak met artikel 2.11.13 dat aan het Wederbeleggingsfonds van de Regie de opbrengst van de verkoop van haar patrimonium toewijst, aangezien de verkoop ter waarde van 8 miljard frank niet op onroerende, door de Regie der Gebou-

Si ces familles présentées comme moyennes correspondent à peu près à la réalité, cela implique :

qu'il est normal qu'une famille qui compte 2 enfants :

— possède 2 autos qui, à l'époque du gouvernement Dehaene I, roulaient toutes deux à l'essence et qui, sous Dehaene II, deviennent subitement une version essence et une version diesel;

— possède 4 millions de francs en valeurs mobilières;

— fume un paquet de cigarettes par jour.

Dans les exemples destinés à chiffrer le coût du gouvernement Dehaene I pour le citoyen, il s'est également avéré que presque chaque famille

— possède un appartement à la mer;

— possédait des parts de sicav pour 1 million de francs;

— parcourait un très grand nombre de kilomètres (immanquablement dans des véhicules à essence);

— participait à l'épargne-pension;

— etc.

De telles hypothèses montrent clairement qu'il ne s'agit pas de familles moyennes.

Réplique

M. Daems se réjouit que le gouvernement présente un amendement (n° 3 - Doc. n° 131/20) à l'article 2.19.8 du budget général des dépenses pour 1996, tenant ainsi compte de l'observation formulée par la Cour des comptes.

Par suite de cet amendement, l'autorisation prévue à l'article 2.19.8 est en effet ramenée de 11 181 041 000 francs à 3 335 000 000 de francs.

La Cour avait cependant fait observer subsidiairement que sous l'angle de la technique budgétaire, l'opération proposée de vente de patrimoine immobilier n'était pas correcte. Quelle est l'avis du ministre du Budget à ce propos?

En outre, l'intervenant ne se satisfait pas de la réponse fournie par le ministre à l'observation de la Cour des comptes au sujet de l'éventuel débit du compte de trésorerie pour le paiement des rémunérations du secrétariat permanent de recrutement.

Quel est l'ordre de grandeur du débit prévisible pour ce compte?

Une possibilité de débit est-elle admise dans d'autres cas que ceux du Secrétariat permanent de recrutement et du Service central des dépenses fixes?

Quelle est la situation de ces comptes de trésorerie?

Le vice-premier ministre et ministre du Budget fournit les réponses suivantes aux deux premières questions.

Il n'y a pas de contradiction avec l'article 2.19.13 qui attribue au Fonds de remploi de la Régie le produit de la vente de son patrimoine, parce que la vente pour une valeur de 8 milliards de francs ne concerne pas des biens immobiliers gérés par la Ré-

wen beheerde goederen betrekking heeft. Er wordt trouwens een amendement ingediend om de redactie van het begrotingsartikel in de Rijksmiddelenbegroting waarin die opbrengst zal worden geboekt in die zin aan te passen.

In principe kan worden gesteld dat wanneer het departement van Ambtenarenzaken tijdig de diverse schijven van de dotatie doorstort, de rekening van het VWS nooit een debetstand zal vertonen.

Een probleem zou zich bijvoorbeeld kunnen stellen voor de wedden van de maand december 1995 die begin januari 1996 worden uitbetaald. Op dat moment moet het VWS immers reeds kunnen beschikken over een gedeelte van de dotatie.

De debetstand zou derhalve theoretisch 1/12 van de totale weddeuitgaven kunnen bedragen hetzij maximaal 13 miljoen frank. De administratie dient evenwel de nodige voorzorgen te nemen om dit te voorkomen.

De aandacht wordt erop gevestigd dat de wedde-uitgaven vaste uitgaven zijn die worden betaald zelfs al zijn er onvoldoende kredieten.

Dit is een situatie die echter zelden voorkomt (bijvoorbeeld vooraleer het provisioneel krediet voor het Openbaar Ambt over de verschillende artikelen 11 van de departementen wordt verdeeld).

gie des Bâtiments. Un amendement est d'ailleurs introduit pour corriger en ce sens le libellé de l'article budgétaire au budget des Voies et Moyens sur lequel cette recette s'inscrira.

En principe, le compte du SPR ne se trouvera jamais en situation de débit si le département de la Fonction publique verse les différentes tranches de la dotation dans les délais.

Un problème pourrait se poser, par exemple, pour les traitements du mois de décembre 1995 qui sont payés début janvier 1996. Le SPR devra en effet déjà pouvoir disposer à ce moment d'une partie de la dotation.

De ce fait, le débit pourrait théoriquement atteindre 1/12 du total des dépenses de traitements, soit 13 millions de francs maximum. L'administration doit toutefois prendre les précautions nécessaires pour éviter ce genre de situation.

Le ministre attire l'attention sur le fait que les dépenses de traitements sont des dépenses fixes qui sont payées même si les crédits sont insuffisants.

Cela arrive toutefois rarement (par exemple avant que le crédit provisionnel de la Fonction publique ne soit partagé entre les différents articles 11 des départements).

V. — BESPREKING VAN DE SECTIES

01 — DOTATIEN 18 — FINANCIËN
51 — RIJKSSCHULD EN
52 — FINANCIERING VAN
DE EUROPESE UNIE

1. Inleidende uiteenzetting

De minister van Financiën verwijst naar de beleidsnota's van zijn departement en van de Rijks-schuld (Stukken n^{rs} 131/12 en 131/13 - 95/96).

2. Bespreking

De in deze beleidsnota's vermelde materies kwamen reeds aan bod tijdens de algemene bespreking.

Over deze secties worden geen bijkomende opmerkingen gemaakt.

VI. — BESPREKING VAN DE ADVIEZEN
VAN DE VASTE COMMISSIES
 (Stuk n^o 194/3)

Sectie 11*Diensten van de Eerste minister**Sector Eerste minister*

De heer Dufour, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat (Stuk n^o 194/4).

Sector Wetenschapsbeleid

Mevrouw Creyf, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, dat als bijlage gaat (Stuk n^o 194/4).

Sectie 12*Justitie*

De heer Verherstraeten, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Justitie, dat als bijlage gaat (Stuk n^o 194/4).

V. — EXAMEN DES SECTIONS

01 — DOTATIONS 18 — FINANCES
51 — DETTE PUBLIQUE ET
52 — FINANCEMENT DE
L'UNION EUROPEENNE

1. Exposé introductif

Le ministre des Finances renvoie aux notes de politique de son département et de la dette publique (Doc. n^{os} 131/12 et 131/13 - 95/96).

2. Discussion

Les matières qui font l'objet de ces notes de politique ont été examinées au cours de la discussion générale.

Ces sections ne font l'objet d'aucune nouvelle observation.

VI. — DISCUSSION DES AVIS
DES COMMISSIONS PERMANENTES
 (Doc. n^o 194/3)

Section 11*Services du Premier Ministre**Secteur Premier Ministre*

M. Dufour, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, figurant en annexe (Doc. n^o 194/4).

Secteur politique scientifique

Mme Creyf, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, figurant en annexe (Doc. n^o 194/4).

Section 12*Justice*

M. Verherstraeten, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission de la Justice, figurant en annexe (Doc. n^o 194/4).

Sectie 13

Binnenlandse Zaken

De heer Van Gheluwe, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat (Stuk n° 194/4).

Sectie 14

Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel

De heer Gehlen, rapporteur, geeft een samenvatting van de twee verslagen uitgebracht namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, die als bijlage gaan (Stuk n° 194/4).

Sectie 15

Ontwikkelingssamenwerking

De heer Gehlen, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, dat als bijlage gaat (Stuk n° 194/4).

Sectie 16

Landsverdediging

De heer Canon, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Landsverdediging, dat als bijlage gaat (Stuk n° 194/4).

Sectie 17

*Algemene Politiesteundienst
en Rijkswacht*

De heer Van Gheluwe, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat (Stuk n° 194/4).

Sectie 19

Ambtenarenzaken

Ambtenarenzaken (partim)

De heer Van Gheluwe, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat (Stuk n° 194/4).

Section 13

Intérieur

M. Van Gheluwe, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, figurant en annexe (Doc. n° 194/4).

Section 14

Affaires étrangères et Commerce extérieur

M. Gehlen, rapporteur, résume les deux rapports faits au nom de la commission des Relations extérieures, figurant en annexe (Doc. n° 194/4).

Section 15

Coopération au développement

M. Gehlen, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission des Relations extérieures, figurant en annexe (Doc. n° 194/4).

Section 16

Défense nationale

M. Canon, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission de la Défense nationale, figurant en annexe (Doc. n° 194/4).

Section 17

*Service général de l'Appui
policiier et Gendarmerie*

M. Van Gheluwe, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, figurant en annexe (Doc. n° 194/4).

Section 19

Fonction publique

Fonction publique (partim)

M. Van Gheluwe, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, figurant en annexe (Doc. n° 194/4).

Centraal Bureau voor Benodigdheden en Regie der Gebouwen

De heer Pieters, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, dat als bijlage gaat (Stuk n° 194/4).

Sectie 21

Pensioenen

Mevrouw D'Hondt, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat (Stuk n° 194/4).

Sectie 23

Tewerkstelling en Arbeid

Mevrouw D'Hondt, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat (Stuk n° 194/4).

Sectie 26

Sociale zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Kredieten Sociale Zaken (partim) en Sociale Voorzorg

Mevrouw Dhondt, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat (Stuk n° 194/4).

Kredieten Volksgezondheid en Leefmilieu

Mevrouw Van Kessel, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, dat als bijlage gaat (Stuk n° 194/4).

Sectie 31

Middenstand en Landbouw

Mevrouw Creyf, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, dat als bijlage gaat (Stuk n° 194/4).

Office central des fournitures et Régie des Bâtiments

M. Pieters, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, figurant en annexe (Doc. n° 194/4).

Section 21

Pensions

Mme Dhondt, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, figurant en annexe (Doc. n° 194/4).

Section 23

Emploi et Travail

Mme Dhondt, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, figurant en annexe (Doc. n° 194/4).

Section 26

Affaires sociales, Santé publique et Environnement

Crédits Affaires sociales (partim) et Prévoyance sociale

Mme Dhondt, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, figurant en annexe (Doc. n° 194/4).

Crédits Santé publique et Environnement

Mme Van Kessel, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, figurant en annexe (Doc. n° 194/4).

Section 31

Classes moyennes et Agriculture

Mme Creyf, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, figurant en annexe (Doc. n° 194/4).

Sectie 32

Economische Zaken

Mevrouw Creyf, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, dat als bijlage gaat (Stuk n° 194/4).

Sectie 33

Verkeer en Infrastructuur

De heer Pieters, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, dat als bijlage gaat (Stuk n° 194/4).

**VII. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING
EN STEMMINGEN**

**A. RIJKSMIDDELENBEGROTING VOOR HET
BEGROTINGSJAAR 1996**

Artikel 1

Dit artikel wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

Art. 2

Amendement n° 1 van *de regering* (Stuk n° 194/2) beoogt de weglating van het krediet ten bedrage van 8 000,0 miljoen frank dat is opgenomen in artikel 76.02 « Storting aan de Schatkist, door de Regie der Gebouwen, afkomstig van het Financieringsfonds samengesteld door de verwezenlijking van een gedeelte van haar patrimonium » van Hoofdstuk 19 (Ministerie van Ambtenarenzaken), Sectie II (Niet-fiscale ontvangsten), van titel II (Kapitaalontvangsten) Stuk nr. 194/1-95/96, blz. 44).

In hetzelfde hoofdstuk van Sectie II van titel II wordt een nieuw artikel 76.03 ingevoegd luidend als volgt : « Storting aan de Schatkist van een gedeelte van het overheidspatrimonium in de ruime zin van het woord ».

Op dit artikel wordt een ontvangst van 8 000,0 miljoen frank geboekt.

De minister van Begroting wijst erop dat die ontvangst betrekking heeft op de verkoop van activa die niet noodzakelijk door de Regie der Gebouwen wordt beheerd (met andere woorden activa in de ruime betekenis). Vandaar dat de woorden « financieringsfonds » (= fonds bij de Regie) en « Regie der Gebouwen » werden geschrapt in de tekst.

Section 32

Affaires économiques

Mme Creyf, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission des l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, figurant en annexe (Doc. n° 194/4).

Section 33

Communications et Infrastructure

M. Pieters, rapporteur, résume le rapport fait au nom de la commission de l'Infrastructure, des communications et des entreprises publiques, figurant en annexe (Doc. n° 194/4).

**VII. — DISCUSSION DES ARTICLES
ET VOTES**

**A. BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR
L'ANNEE BUDGETAIRE 1996**

Article 1^{er}

Cet article est adopté par 8 voix contre 4.

Art. 2

L'amendement n° 1 *du gouvernement* (doc. n° 194/2) vise à supprimer le crédit de 8 000,0 millions de francs inscrit à l'article 76.02. « Versement au Trésor, par la Régie des Bâtiments, en provenance du Fonds de financement constitué par la réalisation d'une partie de son patrimoine » du Chapitre 19 (Ministère de la Fonction publique) de la section II (Recettes non fiscales) du titre II (Recettes de capital) (doc. n° 194/1-95/96, p. 44).

Au même chapitre de la section II du titre II est inséré un nouvel article 76.03, libellé comme suit : « Versement au Trésor d'une partie du patrimoine de l'Etat au sens large ».

A cet article est inscrite une recette de 8 000,0 millions de francs.

Le ministre du Budget souligne que cette recette concerne la vente d'actifs qui ne sont pas nécessairement gérés par la Régie des bâtiments (c'est-à-dire des actifs au sens large. C'est pourquoi les mots « fonds de financement » (= fonds à la Régie) et « Régie des bâtiments ont été supprimés dans le texte.

*
* *

Amendement n° 1 van de regering wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 2 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 3 tot 6

Deze artikelen wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 7

De heer Tavernier stelt vast dat dit artikel de Koning machtigt « binnen de perken en onder de voorwaarden die Hij bepaalt, vrijstelling van belasting (te) verlenen voor de inkomsten van leningen die in 1996 door de Staat, de gemeenschappen, de gewesten, de provincies, de agglomeraties, de gemeenten en de openbare instellingen of organismen in het buitenland zouden worden uitgegeven ».

Wat is de precieze draagwijdte van die bepaling? Kent het Parlement de Koning aldus geen te ruime bijzondere machten toe?

De minister van Financiën wijst erop dat die bepaling doorgaans een van de eerste artikelen van de Rijksmiddelenbegroting vormt; zo was die bepaling in de Rijksmiddelenbegroting voor 1995 terug te vinden onder artikel 6.

Krachtens het Wetboek van de inkomstenbelastingen geldt de roerende voorheffing ook voor inkomsten van leningen die door de Staat, de gemeenschappen, de gewesten, ... worden uitgegeven.

In de vroegere fiscale regeling ging de overheid er altijd toe over de uitgifte van leningen te koppelen aan een belastingvrijstelling teneinde haar leningen in het buitenland te kunnen plaatsen. Het staat niet vast dat deze voorwaarde niet langer wordt vereist voor de leningen die de Staat in de toekomst op buitenlandse markten zou moeten uitgeven.

*
* *

Artikel 7 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 8 tot 17

Deze artikelen worden aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

*
* *

Deze begroting wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

*
* *

L'amendement n° 1 du gouvernement est adopté par 9 voix contre 4.

L'article 2 est adopté par le même vote.

Art. 3 à 6

Ces articles sont adoptés par 9 voix contre 4.

Art. 7

M. Tavernier constate que le présent article autorise le Roi, « dans les limites et aux conditions qu'il détermine, [à] accorder des exonérations fiscales aux revenus des emprunts qui seraient émis en 1996, à l'étranger par l'Etat, les communautés, les régions, les provinces, les agglomérations, les communes et les établissements ou organismes publics ».

Quelle est la portée exacte de cette disposition? Le Parlement n'accorde-t-il pas au Roi des pouvoirs spéciaux trop étendus?

Le ministre des Finances indique que cette disposition figure traditionnellement dans les premiers articles du budget des Voies et Moyens. Elle constituait par exemple l'article 6 du budget des Voies et Moyens de 1995.

En effet, selon le Code des impôts sur les revenus, le précompte mobilier s'applique également aux revenus des emprunts émis par l'Etat, les Communautés, les Régions, etc.

Aussi, pour assurer le placement de leurs emprunts à l'étranger, les pouvoirs publics ont toujours été amenés, dans le système fiscal antérieur, à assortir l'émission des emprunts d'une exonération fiscale. Rien ne permet d'affirmer que cette condition ne sera plus exigée pour les emprunts que l'Etat devrait à l'avenir émettre sur les marchés étrangers.

*
* *

L'article 7 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 8 à 17

Ces articles sont adoptés par 9 voix contre 4.

*
* *

Le présent budget est adopté par 9 voix contre 4.

**B. ALGEMENE UITGAVENBEGROTING
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1996**

Art. 1.01.1

Dit artikel wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 1.01.2

De heer Tavernier licht amendementen n^{rs} 4 en 5 toe van de heren Dallons en Van Dienderen (amendementen op de wetstabel - Stuk n^r 131/22).

Deze amendementen zijn bedoeld om enerzijds op de tabel van sectie 16 — ministerie van Landsverdediging) de niet-gesplitste kredieten van programma 16.20.0 met 1 miljard frank te verminderen en, anderzijds in sectie 14 — ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel een nieuw programma 14.53.5 in te voegen voor de « opleiding in ontmijningsoperaties in de Derde Wereld ».

Op dit laatste programma willen de auteurs van de amendementen het bedrag van 1 miljard frank (niet-gesplitste kredieten) inschrijven dat zij op de sectie Landsverdediging willen besparen.

Onder verwijzing naar het debat, dat onlangs over deze problematiek in de plenaire vergadering van de Kamer werd gehouden, onderstreept de heer Tavernier het belang van de ontmijningsacties in de Derde Wereld waarvoor in amendement n^r 5 bijkomende kredieten worden uitgetrokken.

*
* *

De amendementen worden met 7 tegen 1 stem en 5 onthoudingen verworpen.

Artikel 1.01.2 wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 1.01.3 tot 2.14.8

Deze artikelen worden met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 2.14.9

De Regering dient een amendement (n^r 2 - Stuk n^r 131/19) in dat ertoe strekt een tweede lid in te voegen, luidend als volgt :

« De vroegere wetsbepalingen : het artikel 2.14.9 van de wet van 14 december 1992 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 en het artikel 2.14.1 van de wet van 11 juli 1994 houdende derde aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1996 ».

**B. BUDGET GENERAL DES DEPENSES
POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1996**

Art. 1.01.1

Cet article est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 1.01.2

M. Tavernier commente les amendements n^{os} 4 et 5 de MM. Dallons et Van Dienderen (amendements au tableau de la loi - Doc. n^o 131/22).

Ces amendements visent, d'une part, à réduire de 1 milliard de francs les crédits non dissociés du programme 16.20.0, au tableau de la section 16 — ministère de la Défense nationale, et, d'autre part, à insérer un nouveau programme 14.53.5 pour la « formation aux opérations de déminage dans le tiers-monde » dans la section 14 — ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.

Les auteurs des amendements proposent d'inscrire à ce dernier programme le montant de 1 milliard de francs (de crédits non dissociés) qu'ils veulent économiser à la section consacrée au ministère de la Défense nationale.

Renvoyant au débat qui a eu lieu dernièrement à ce sujet en séance plénière de la Chambre, M. Tavernier souligne l'importance des actions de déminage dans le tiers-monde pour lesquelles l'amendement n^o 5 tend à dégager des crédits supplémentaires.

*
* *

Les amendements sont rejetés par 7 voix contre une et 5 abstentions.

L'article 1.01.2 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 1.01.3 tot 2.14.8

Ces articles sont adoptés par 9 voix contre 4.

Art. 2.14.9

Le gouvernement présente un amendement (n^o 2 - Doc. n^o 131/19) tendant à insérer un alinéa 2, libellé comme suit :

« Les dispositions légales précédentes : l'article 2.14.9 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993 et l'article 2.14.1 de la loi du 11 juillet 1994 contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1996 ».

venbegroting van het begrotingsjaar 1994, worden hierbij opgeheven ».

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting legt uit dat via dit amendement tegemoet wordt gekomen aan een opmerking van het Rekenhof.

*
* *

Het amendement wordt met 9 stemmen en 4 onthoudingen aangenomen.

Artikel 2.14.9 zoals gewijzigd door amendement n° 2 van de Regering wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 2.15.1 tot 2.19.7

Deze artikelen worden met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 2.19.8

De Regering stelt bij amendement n° 3 (Stuk n° 131/20) voor het bedrag van 11.181.041.000 frank te vervangen door een bedrag van 3 335 000 000 frank.

Ook dit amendement komt tegemoet aan een opmerking van het Rekenhof.

*
* *

Het amendement wordt met 9 stemmen en 4 onthoudingen aangenomen.

Artikel 2.19.8, zoals gewijzigd door amendement n° 3 van de Regering wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 2.19.9 tot 2.33.1

Deze artikelen worden met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 2.33.2

De Regering dient een amendement (n° 1 — Stuk n° 131/19) in dat ertoe strekt de tekst van punt 6 te schrappen.

Ook dit amendement is het gevolg van een door het Rekenhof gemaakte opmerking.

*
* *

des dépenses de l'année budgétaire 1994, sont abrogées par la présente. »

Le vice-premier ministre et ministre du Budget précise que cet amendement fait droit à une observation de la Cour des comptes.

*
* *

L'amendement est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

L'article 2.14.9, tel qu'il a été modifié par l'amendement n° 2 du gouvernement, est adopté par 9 voix contre 4.

Artt. 2.15.1 à 2.19.7

Ces articles sont adoptés par 9 voix contre 4.

Art. 2.19.8

Le gouvernement présente un amendement (n° 3 — Doc. n° 131/20) tendant à remplacer le montant de 11 181 041 000 francs par un montant de 3 335 000 000 de francs.

Cet amendement fait également droit à une observation de la Cour des comptes.

*
* *

L'amendement est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

L'article 2.19.8, tel qu'il a été modifié par l'amendement n° 3 du gouvernement, est adopté par 9 voix contre 4.

Artt. 2.19.9 à 2.33.1

Ces articles sont adoptés par 9 voix contre 4.

Art. 2.33.2

Le gouvernement présente un amendement (n° 1 — Doc. n° 131/19) tendant à supprimer le texte du point 6.

Cet amendement découle également d'une observation de la Cour des comptes.

*
* *

Het amendement wordt met 9 stemmen en 4 onthoudingen aangenomen.

Artikel 2.33.2, zoals gewijzigd door amendement n° 1 van de Regering wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 2.33.3 tot 4.01.04

Deze artikelen worden met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

*
* *

De begroting, zoals geamendeerd en met inbegrip van de errata wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

**C. WETSONTWERP HOUDENDE AANPAS-
SING VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING
VAN HET BEGROTINGSJAAR 1995**

Artikel 1

Dit artikel wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Art. 2

Amendement n° 1 van de Regering (amendement op de wetstabel — Stuk n° 27/2) strekt ertoe bepaalde niet-geaffecteerde ontvangsten (o.m. de opbrengst van Rijksontledingslaboratoria, retributies en vergoedingen voor erkenningen van fytofarmaceutische produkten ...) te vervangen door geaffecteerde ontvangsten van dezelfde omvang.

*
* *

Het amendement wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 2, zoals gewijzigd door amendement n° 1 van de Regering, wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 3 tot 9

Deze artikelen worden met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

*
* *

Het wetsontwerp, zoals geamendeerd, wordt met dezelfde stemming aangenomen.

L'amendement est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

L'article 2.33.2, tel qu'il a été modifié par l'amendement n° 1 du gouvernement, est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 2.33.3 à 4.01.04

Ces articles sont adoptés par 9 voix contre 4.

*
* *

Le budget, tel qu'il a été amendé y compris les errata, est adopté par 9 voix contre 4.

**C. PROJET DE LOI AJUSTANT LE BUDGET
DES VOIES ET MOYENS DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1995**

Article 1^{er}

Cet article est adopté par 9 voix contre 3 et une abstention.

Art. 2

L'amendement n° 1 du gouvernement (amendement au tableau de la loi, Doc. n° 27/2) vise à remplacer certaines recettes non affectées (notamment le produit des laboratoires d'analyse de l'Etat, rétributions et taxes sur les agrégations de produits phyto-pharmaceutiques, etc.) par des recettes affectées de la même ampleur.

*
* *

L'amendement est adopté par 9 voix contre 3 et une abstention.

L'article 2, tel qu'il a été modifié par l'amendement n° 1 du gouvernement, est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 3 à 9

Ces articles sont adoptés par 9 voix contre 4.

*
* *

Le projet de loi, tel qu'il a été amendé, est adopté par le même vote.

D. WETSONTWERP HOUDENDE TWEEDE AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VAN HET BEGROTINGSJAAR 1995

Opschrift

Amendement n° 1 (partim) van de regering (Stuk n° 26/4, blz. 7) dat er onder meer toe strekt het opschrift te wijzigen, wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 1.00.1

Dit artikel wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Art. 1.00.2

De heren Didden, Demotte, Arens en Schoeters dienen een amendement (n° 27 — Stuk n° 26/15) in dat ertoe strekt het niet-gesplitst krediet van 118,5 miljoen frank op artikel 01.33.7 (tabel 1 — dotaties) voor het Vast Comité van toezicht op de politiediensten te verminderen tot 117 miljoen frank.

Ze verwijzen in dit verband naar een beslissing dienaangaande van de Commissie voor de Comptabiliteit.

*
* *

Dit amendement wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Amendement n° 28 (Stuk n° 26/15) van dezelfde auteurs strekt ertoe het niet-gesplitst krediet op artikel 01 38 8 (tabel 1 — dotaties) voor het Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten te verminderen van 76 naar 75,5 miljoen frank. Ook voor dit amendement wordt verwezen naar een beslissing van de Commissie voor de comptabiliteit.

*
* *

Dit amendement wordt eveneens aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Amendement n° 4 van de Regering (Stuk n° 26/4, blz. 8) brengt wijzigingen aan in de wetstabel van sectie 11 — diensten van de Eerste Minister.

Amendement n° 21 van de regering (Stuk n° 26/10, blz. 6) brengt eveneens wijzigingen aan in

D. PROJET DE LOI CONTENANT LE DEUXIEME AJUSTEMENT DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1995

Intitulé

L'amendement n° 1 (partim) du gouvernement (Doc. n° 26/4, p. 7), tendant notamment à modifier l'intitulé, est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Art. 1.00.1

Cet article est adopté par 9 voix contre 3 et une abstention.

Art. 1.00.2

MM. Didden, Demotte, Arens et Schoeters présentent un amendement (n° 27 — Doc. n° 26/15) tendant à réduire le crédit non dissocié de 118,5 millions de francs inscrit à l'article 01.33.7 (tableau 1 — dotations) pour le Comité permanent de contrôle des services de police à 117 millions de francs.

A titre de justification, ils renvoient à une décision prise en la matière par la commission de la comptabilité.

*
* *

Cet amendement est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

L'amendement n° 28 (Doc. n° 26/15) des mêmes auteurs tend à ramener à 75,5 millions de francs le crédit non dissocié de 76 millions de francs inscrit à l'article 01 33 8 (tableau 1 — dotations) pour le Comité permanent de contrôle des services de renseignements. Il est également renvoyé en l'occurrence à une décision de la commission de la comptabilité.

*
* *

Cet amendement est également adopté par 9 voix et 4 abstentions.

L'amendement n° 4 du gouvernement (Doc. n° 26/4, page 8) tend à apporter des modifications au tableau de la loi de la section 11 — services du premier ministre.

L'amendement n° 21 du gouvernement (Doc. n° 26/10, page 6) tend également à apporter des mo-

de wetstabel van sectie 11 — diensten van de Eerste Minister.

*
* *

Deze beide amendementen worden met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Amendementen n^{rs} 5 en 26 van de regering (Stuk 26/4, blz. 9 en Stuk 26/14, blz. 2) brengen wijzigingen aan in de wetstabel van sectie 12 — ministerie van Justitie.

*
* *

Deze amendementen worden met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Amendementen n^{rs} 1 (partim) en 6 van de regering (Stuk n^r 26/4, blz. 7 en 9) brengen wijzigingen aan in de wetstabel van sectie 13 — ministerie van Binnenlandse Zaken.

*
* *

Deze amendementen worden met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Amendement n^r 7 van de regering (Stuk n^r 26/4, blz. 9) brengt wijzigingen aan in de wetstabel van sectie 14 — ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

*
* *

Dit amendement wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Amendement n^r 18 van de regering (Stuk n^r 26/8, blz. 5) brengt wijzigingen aan in de wetstabel van sectie 15 — Ontwikkelingssamenwerking.

*
* *

Dit amendement wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Amendementen n^{rs} 8 en 16 van de regering (Stuk n^r 26/4, blz. 10 en Stuk n^r 26/6, blz. 5) brengen wijzigingen aan in de wetstabel van sectie 16 — ministerie van Landsverdediging.

*
* *

difications au tableau de la loi de la section 11 — services du premier ministre.

*
* *

Ces deux amendements sont adoptés par 9 voix contre 4.

Les amendements n^{os} 5 et 26 du gouvernement (Doc. n^o 26/4, page 9 et Doc. n^o 26/14, page 2) tendent à apporter des modifications au tableau de la loi de la section 12 — ministère de la Justice.

*
* *

Ces amendements sont adoptés par 9 voix contre 4.

Les amendements n^{os} 1 (partim) et 6 du gouvernement (Doc. n^o 26/4, pages 7 et 9) tendent à apporter des modifications au tableau de la loi de la section 13 — ministère de l'Intérieur.

*
* *

Ces amendements sont adoptés par 9 voix contre 4.

L'amendement n^o 7 du gouvernement (Doc. n^o 26/4, p. 9) apporte des modifications au tableau de la loi de la section 14 — ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.

*
* *

Cet amendement est adopté par 9 voix contre 4.

L'amendement n^o 18 du gouvernement (Doc. n^o 26/8, p. 5) apporte des modifications au tableau de la loi de la section 15 — Coopération au développement.

*
* *

Cet amendement est adopté par 9 voix contre 4.

Les amendements n^{os} 8 et 16 du gouvernement (Doc. n^o 26/4, p. 10, et Doc. n^o 26/6, p. 5) apportent des modifications au tableau de la loi de la section 16 — ministère de la Défense nationale.

*
* *

Deze amendementen worden aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Op de wetstabel van sectie 18 — ministerie van Financiën wordt door de regering een amendement (n° 9 — Stuk n° 26/4, blz. 10) en vervolgens ook een subamendement op dit amendement (n° 24 — Stuk n° 26/12, blz. 6) ingediend.

*
* *

Amendement n° 24 van de regering (subamendement op amendement n° 9) wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen. Het aldus gewijzigde amendement n° 9 van de regering wordt met dezelfde stemming aangenomen.

Amendement n° 10 van de regering (Stuk n° 26/4, blz. 11) brengt wijzigingen aan in de wetstabel van sectie 19 — Ambtenarenzaken.

*
* *

Dit amendement wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Amendement n° 11 van de regering (Stuk n° 26/4, blz. 11) brengt wijzigingen aan in de wetstabel van sectie 24 — ministerie van Sociale Voorzorg.

Dit amendement wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Amendementen n°s 3 (Stuk n° 26/4, blz. 8) verbeterd bij erratum — Stuk n° 26/9, blz. 2 en 3) en 23 (Stuk 26/12, blz. 6) van de regering brengen wijzigingen aan in de wetstabel van sectie 25 — ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu.

*
* *

Deze amendementen worden aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Amendement n° 12 van de regering (Stuk n° 26/4, blz. 12) brengt wijzigingen aan in de wetstabel van sectie 32 — ministerie van Economische Zaken.

*
* *

Dit amendement wordt met 8 tegen 4 stemmen aangenomen.

Amendementen n°s 13 en 15 van de regering (Stuk n° 26/4, blz. 12 en stuk n° 26/5, blz. 4) brengen wijzi-

Ces amendements sont adoptés par 9 voix contre 4.

Le gouvernement présente un amendement (n° 9, Doc. n° 26/4, p. 10) au tableau de la loi de la section 18 — ministère des Finances, puis un sous-amendement à cet amendement (n° 24, Doc. n° 26/12, p. 6).

*
* *

L'amendement n° 24 du gouvernement (sous-amendement à l'amendement n° 9) est adopté par 9 voix contre 4. L'amendement n° 9 du gouvernement, ainsi modifié, est adopté par un vote identique.

L'amendement n° 10 du gouvernement (Doc. n° 26/4, p. 11) vise à apporter des modifications au tableau de la loi de la section 19 — Fonction publique.

*
* *

Cet amendement est adopté par 9 voix contre 4.

L'amendement n° 11 du gouvernement (Doc. n° 26/4, p. 11) vise à apporter des modifications au tableau de la loi de la section 24 — ministère de la Prévoyance sociale.

Cet amendement est adopté par 9 voix contre 4.

Les amendements n°s 3 (Doc. n° 26/4, p. 8, corrigé par erratum, Doc. n° 26/9, pp. 2 et 3) et 23 (Doc. n° 26/12, p. 6) visent à apporter des modifications au tableau de la loi de la section 25 — ministère de la Santé publique et de l'Environnement.

*
* *

Ces amendements sont adoptés par 9 voix contre 4.

L'amendement n° 12 du gouvernement (Doc. n° 26/4, p. 12) vise à apporter des modifications au tableau de la loi de la section 32 — ministère des Affaires économiques.

*
* *

Cet amendement est adopté par 8 voix contre 4.

Les amendements n°s 13 et 15 du gouvernement (Doc. n° 26/4, p. 12 et Doc. n° 26/5, p. 4) visent à

gingen aan in de wetstabel van sectie 33 — ministerie van Verkeer en Infrastructuur.

Deze amendementen worden met 8 tegen 4 stemmen aangenomen.

*
* *

Artikel 1-00-2 wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 1-00-3 tot 2-13-1

Deze artikelen worden met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 2-13-2

Amendement n° 19 van de regering (Stuk n° 26/10, blz. 5) strekt ertoe de tekst na dit artikel te vervangen door de volgende tekst :

« Artikel 2.13.3 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

Programma 40/1 — Protocol :

6) Toelage aan de Vereniging tot Bevordering van Brussel als tussenkomst in de kosten voor inrichting van feestelijkheden in de Warande ter gelegenheid van het jaarlijks Nationaal Feest.

Programma 51/7 — Militaire begraafplaatsen :

2) Financiële bijdrage voor de oprichting van het Museum voor deportatie en verzet. »

*
* *

Dit amendement wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 2.13.3 tot 2.18.1

Deze artikelen worden met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 2.18.2

Amendement n° 20 van de regering (Stuk n° 26/10, blz. 5) strekt ertoe de tekst van dit artikel te vervangen door de volgende tekst :

« Artikel 2.18.6 van de wet van 23 december 1994 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 wordt vervangen door de volgende tekst : « Voor het jaar 1995 mogen leningen aan

apporter des modifications au tableau de la loi de la section 33 — ministère des Communications et de l'Infrastructure.

Ces amendements sont adoptés par 8 voix contre 4.

*
* *

L'article 1-00-2, tel que modifié, est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 1-00-3 à 2-13-1

Ces articles sont adoptés par 9 voix contre 4.

Art. 2-13-2

L'amendement n° 19 du gouvernement (Doc. n° 26/10, p. 5) tend à remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« Article 2.13.3 de la même loi est complété comme suit :

Programme 40/1 — Protocole :

6) Subside au Syndicat d'Initiative et de Promotion de Bruxelles, comme intervention dans les frais des festivités organisées chaque année dans le Parc de Bruxelles à l'occasion de la Fête nationale.

Programme 51/7 — Cimetières militaires :

2) Contribution financière pour l'instauration du Musée de la déportation et de la résistance. »

*
* *

Cet amendement est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 2.13.3 à 2.18.1

Ces articles sont adoptés par 9 voix contre 4.

Art. 2.18.2

L'amendement n° 20 du gouvernement (Doc. n° 26/10, p. 5) tend à remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« L'article 2.18.6 de la loi du 23 septembre 1994 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995 est remplacé par le texte suivant : « Pour l'année 1995, des prêts à des Etats

Vreemde Staten toegekend worden ten belope van 1 244 242 000 frank ».

*
* *

Dit amendement wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 2.18.3 tot 2.24.2

Deze artikelen worden aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 2.24.3

De regering stelt bij amendement n° 17 (Stuk n° 26/7, blz. 2) voor de tekst van dit artikel te vervangen door de volgende tekst :

« Art. 2.24.3. — In afwijking van artikel 45, § 2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, worden de ontvangsten van het organiek fonds : « Financiering van de controle van de wetsverzekeraars » (programma 24.51.4) gedesafecteerd ten belope van de uitgaven die door de Staat werden gedaan voor rekening van het organiek fonds ten laste van andere dan variabele kredieten ».

*
* *

Dit amendement wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 2.25.1 en 2.31.1

Deze beide artikelen worden met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 2.31.2 (*nieuw*)

De regering stelt bij amendement n° 25 (Stuk n° 26/13, blz. 2) de inlassing voor van een nieuw artikel 2.31.2, luidend als volgt :

« Art. 2.31.2. — De tekst van artikel 2.31.13 van de wet van 23 december 1994 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 wordt geschrapt. ».

Dit amendement wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 2.32.1 tot 3.01.1

Deze artikelen worden aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

étrangers peuvent être accordés à concurrence de 1 244 242 000 francs ».

*
* *

Cet amendement est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 2.18.3 à 2.24.2

Ces articles sont adoptés par 9 voix contre 4.

Art. 2.24.3

Le gouvernement propose, par la voie de l'amendement n° 17 (Doc. n° 26/7, p. 2), de remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« Art. 2.24.3. — Par dérogation à l'article 45, § 2, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les recettes du fonds organique : « Financement du contrôle des assureurs-loi » (programme 24.51.4) sont désaffectées à concurrence des dépenses effectuées par l'Etat pour le compte du fonds organique à charge de crédits autres que des crédits variables ».

*
* *

Cet amendement est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 2.25.1 et 2.31.1

Ces deux articles sont adoptés par 9 voix contre 4.

Art. 2.31.2 (*nouveau*)

Le gouvernement présente un amendement (n° 25 — Doc. n° 26/13, p. 2) tendant à insérer un nouvel article 2.31.2, libellé comme suit :

« Art. 2.31.2. — Le texte de l'article 2.31.13 de la loi du 23 décembre 1994 contenant le Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1995 est supprimé. »

Cet amendement est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 2.32.1 à 3.01.1

Ces articles sont adoptés par 9 voix contre 4.

Art. 4.01.1

Bij amendement n° 2 (Stuk n° 26/4, blz. 7) stelt de regering de invoeging voor van een tweede lid, luidend als volgt :

« Deze bijgevoegde tabel vervangt de tabel IV van de Afzonderlijke Sectie, gevoegd bij de wet van 23 december 1994 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 ».

Amendement n° 14 van de regering (Stuk n° 26/4, blz. 12, 14 en 15) brengt wijzigingen aan in de tabel van de Afzonderlijke Sectie.

Amendement n° 22 (partim) van de regering (Stuk n° 26/11, blz. 3) is een subamendement op het hierboven vermelde amendement n° 14.

*
* *

Amendement n° 2 van de Regering wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Amendement n° 22 (partim) van de Regering wordt met dezelfde stemming aangenomen.

Het aldus gewijzigde amendement n° 14 van de Regering wordt met dezelfde stemming aangenomen.

Artikel 4.01.1, zoals geamendeerd, wordt met dezelfde stemming aangenomen.

Art. 4.01.2 (nieuw)

De regering stelt bij amendement n° 22 (partim — Stuk n° 26/11, blz. 3) de toevoeging voor van een nieuw artikel 4.01.2, luidend als volgt :

Art. 4.01.2. — § 1. In afwijking van artikel 89, § 1, alinea 1 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, wordt het totaal bedrag bepaald volgens de bepalingen van dit lid voor het jaar 1995 verminderd met 1 300 miljoen.

§ 2. In afwijking van artikel 89, § 2 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, wordt de vermindering ten gunste van de Rijksdienst voor de Sociale Zekerheid van de provinciale en lokale besturen voor het jaar 1995 beperkt tot 1 700 miljoen. »

*
* *

Dit amendement wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

*
* *

Het wetsontwerp, zoals geamendeerd en met inbegrip van de errata (cf. Stukken n°s 26/3 en 26/9) wordt met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

Art. 4.01.1

Le gouvernement présente un amendement (n° 2 — Doc. n° 26/4, p. 7) tendant à insérer un alinéa 2, libellé comme suit :

« Ce tableau annexé remplace le tableau IV de la Section particulière, annexé à la loi du 23 décembre 1994 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995 ».

L'amendement n° 14 du gouvernement (Doc. n° 26/4, pp. 12, 14 et 15) tend à apporter des modifications au tableau de la loi de la Section particulière.

L'amendement n° 22 (partim) du gouvernement (Doc. n° 26/11, p. 3) est un sous-amendement à l'amendement n° 14 précité.

*
* *

L'amendement n° 2 du gouvernement est adopté par 9 voix contre 4.

L'amendement n° 22 (partim) du gouvernement est adopté par le même vote.

L'amendement n° 14 du gouvernement, tel qu'il a été modifié, est adopté par le même vote.

L'article 4.01.1, tel qu'amendé, est adopté par le même vote.

Art. 4.01.2 (nouveau)

Le gouvernement présente un amendement (n° 22 (partim) — Doc. n° 26/11, p. 3) tendant à insérer un nouvel article 4.01.2, libellé comme suit :

Art. 4.01.2. — § 1^{er}. Par dérogation à l'article 89, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, le montant total déterminé conformément aux dispositions de cet alinéa est diminué pour l'année 1995 de 1 300 millions.

§ 2. Par dérogation à l'article 89, § 2 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, la déduction en faveur de l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales est limitée pour l'année 1995 à 1 700 millions. »

*
* *

Cet amendement est adopté par 9 voix contre 4.

*
* *

Le projet de loi, tel qu'il a été amendé, y compris les errata (cf. Doc. n°s 26/3 et 26/9), est adopté par 9 voix contre 4.

**E. WETSONTWERP TOT WIJZIGING VAN
ARTIKEL 9 VAN DE WET VAN 23 DECEMBER
1994 HOUDENDE DE RIJKSMIDDELENBE-
GROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR
1995**

De artikelen 1 tot 3 worden met 9 tegen 4 stemmen aangenomen.

*
* *

Het wetsontwerp wordt met dezelfde stemming aangenomen.

De Rapporteur,

D. VANPOUCKE

De Voorzitter,

J. DUPRE

**E. PROJET DE LOI MODIFIANT L'ARTI-
CLE 9 DE LA LOI DU 23 DECEMBRE 1994 CON-
TENANT LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS
DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1995**

Les articles 1 à 3 sont adoptés par 9 voix contre 4.

*
* *

Le projet de loi est adopté par le même vote.

Le Rapporteur,

D. VANPOUCKE

Le Président,

J. DUPRE

AMENDEMENTEN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

A. RIJKSMIDDELENBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1996 (Stuk n° 194/1)

AMENDEMENTEN OP DE WETSTABEL (blz. 44)

a) De niet-geaffecteerde ontvangst van 8 000,0 miljoen frank, ingeschreven op artikel 76.02 « Storting aan de Schatkist, door de Regie der Gebouwen, afkomstig van het Financieringsfonds samengesteld door de verwezenlijking van een gedeelte van haar patrimonium » van hoofdstuk 19 (Ministerie van Ambtenarenzaken) van sectie II (niet-fiscale ontvangsten) van titel II (kapitaalontvangsten) wordt geschrapt.

b) Er wordt, in hetzelfde hoofdstuk van sectie II van titel II, een nieuw artikel 76.03 ingevoegd, luidend als volgt :

« Storting aan de Schatkist van een gedeelte van het patrimonium van de Staat in brede zin ».

Op dit artikel wordt een niet-geaffecteerde ontvangst ingeschreven van 8 000,0 miljoen frank.

B. ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1996 (Stuk n° 131/14)

AMENDEMENTEN OP HET WETSONTWERP

1. Artikel 2.14.9 (blz. 77)

Een tweede lid wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« De vroegere wetbepalingen : het artikel 2.14.9 van de wet van 14 december 1992 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 en het artikel 2.14.1 van de wet van 11 juli 1994 houdende derde aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1994, worden hierbij opgeheven ».

2. Artikel 2.19.8 (blz. 98)

Het bedrag van « 11 181 041 000 frank » wordt vervangen door een bedrag van « 3 335 000 000 frank ».

3. Artikel 2.33.2 (blz. 126)

De tekst van punt 6 wordt geschrapt.

C. AANPASSING VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING VAN HET BEGROTINGSJAAR 1995 (Stuk n° 27/1)

AMENDEMENT OP DE WETSTABEL

In titel I — Lopende ontvangsten (blz. 30-33, 36 en 37) worden de tabellen vervangen door de bijgevoegde tabellen :

AMENDEMENTS ADOPTES PAR LA COMMISSION

A. BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1996 (Doc. n° 194/1)

AMENDEMENTS AU TABLEAU DE LA LOI (p. 44)

a) La recette non affectée de 8 000,0 millions de francs, inscrit à l'article 76.02 « Versement au Trésor, par la Régie des Bâtiments, en provenance du Fonds de financement constitué par la réalisation d'une partie de son patrimoine » du chapitre 19 (Ministère de la Fonction publique) de la section II (Recettes non fiscales) du titre II (Recettes de capital) est supprimé.

b) Au même chapitre de la section II du titre II est inséré un nouvel article 76.03, libellé comme suit :

« Versement au Trésor d'une partie du patrimoine de l'Etat au sens large ».

A cet article est inscrite une recette non affectée de 8 000,0 millions de francs.

B. BUDGET GENERAL DES DEPENSES POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1996 (Doc. n° 131/14)

AMENDEMENTS AU PROJET DE LOI

1. Article 2.14.9 (p. 77)

Un deuxième alinéa est inséré, libellé comme suit :

« Les dispositions légales précédentes : l'article 2.14.9 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993 et l'article 2.14.1 de la loi du 11 juillet 1994 contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994, sont abrogées par la présente ».

2. Article 2.19.8 (p. 98)

Le montant de « 11 181 041 000 francs » est remplacé par un montant de « 3 335 000 000 de francs ».

3. Article 2.33.2 (p. 126)

Le texte du point 6 est supprimé.

C. AJUSTEMENT DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1995 (Doc. n° 27/1)

AMENDEMENT AU TABLEAU DE LA LOI

Au titre I — recettes courantes (pp. 30-33, 36 et 37), les tableaux sont remplacés par les tableaux ci-annexés :

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées		
		Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Evaluations adoptées - Aangenome ramingen	Ajustements - Aanpassingen	Evaluations ajustées - Aangepaste ramingen
16.03	Redevances dues en matière d'inscription des variétés aux catalogues nationaux des variétés (Recettes affectées au programme 31-54-2).....	-	-	-
16.04	Rétributions dues pour le contrôle du matériel de reproduction des cultures horticoles et forestières (Recettes affectées au programme 31-54-2)..	-	-	-
16.05	Rétributions et redevances dues en vue de l'exécution de l'organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, ainsi que des mesures complétant cette organisation (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	-	-	-
16.06	Produit des laboratoires d'analyse de l'Etat (Recettes affectées au programme 31-54-1).....	-	-	-
16.09	Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation, de l'exportation et du transit d'animaux et de produits animaux - secteur volaille (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	-	-	-
36.01	Rétributions et taxes sur les agréments de produits phytopharmaceutiques (Recettes affectées au programme 31-54-1).....	-	-	-
36.02	Rétributions et taxes en rapport avec les engrais et les aliments (Recettes affectées au programme 31-54-1).....	-	-	-
38.01	Cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et de produits animaux - secteur bovin (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	-	-	-
38.02	Amendes administratives - secteur bovin (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	-	-	-
38.03	Cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et de produits animaux - secteur porcin (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	-	-	-
38.04	Amendes administratives - secteur porcin (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	-	-	-
38.05	Cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et de produits d'animaux - secteur volaille (Recettes affectées au programme 31-55-2).....	-	-	-
38.07	Cotisations obligatoires pour l'agrément phytosanitaire des exploitations et pour prestations supplémentaires de contrôle (Recettes affectées au programme 31-54-2).....	-	-	-
39.01	Concours du F.E.O.G.A. (Recettes affectées au programme 31-52-2).....	-	-	-
39.02	Recettes en provenance de la C.E.E., destinées au financement du système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aide communautaire (Recettes affectées au programme 31-52-2)	-	-	-

(in miljoenen frank)

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Recettes affectées -- Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées Aangenome ramingen	Ajustements -- Aanpassingen	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen		
16,2	-	16,2	Vergoedingen verschuldigd inzake de inschrijving van de rassen in de nationale rassencatalogi (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2)	16.03
40,1	- 9,1	31,0	Vergoedingen verschuldigd voor de controle van het teeltmateriaal van de landbouw-, tuinbouw- en bosbouwgewassen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).	16.04
46,1	+ 78,6	124,7	Retributies en rechten verschuldigd voor de uitvoering van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sektor melk en zuivelprodukten, alsmede de maatregelen die deze ordening aanvullen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	16.05
-	+ 10,5	10,5	Opbrengst van de Rijksontledingslaboratoria (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1)	16.06
-	+ 1,5	1,5	Retributies en ontvangsten met het oog op de uitvoering van de controles op het verkeer, de invoer, de uitvoer en de doorvoer van dieren en dierlijke produkten - sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).	16.09
38,0	+ 9,5	47,5	Retributies en vergoedingen voor erkenningen van fytofarmaceutische produkten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1).	36.01
-	+ 0,5	0,5	Retributies en vergoedingen in verband met de meststoffen en de veevoeders (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1).	36.02
271,7	+ 193,3	465,0	Verplichte bijdragen van de producenten en uitvoerders van dieren of dierlijke produkten - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).	38.01
0,5	-	0,5	Administratieve geldboeten - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	38.02
596,0	+ 151,0	747,0	Verplichte bijdragen van de producenten en uitvoerders van dieren of dierlijke produkten - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).	38.03
0,5	-	0,5	Administratieve geldboeten - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	38.04
20,0	-	20,0	Verplichte bijdragen van de producenten en uitvoerders van dieren en dierlijke produkten - sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).	38.05
22,0	- 19,0	3,0	Verplichte bijdragen voor de fytosanitaire erkenning van de bedrijven en voor bijkomende controleprestaties (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).	38.07
788,0	+ 2,0	790,0	E.O.G.F.L.-bijstand (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2).	39.01
47,6	-	47,6	Ontvangsten afkomstig van de E.E.G., bestemd voor de financiering van het geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunmaatregelen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2).	39.02

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées		
		Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Evaluations adoptées Aangenome ramingen	Ajustements Aanpassingen	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen
46.03	Soldes attribués au Trésor des comptes financiers de l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles mis en liquidation (pour mémoire).....	20,0	-	20,0
46.04	Soldes attribués au Trésor des comptes financiers de l'Office national du Lait et ses dérivés mis en liquidation (pour mémoire).....	20,9	+ 79,1	100,0
06.01	Produits divers.....	12,0	- 10,5	1,5
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat (ancien fonds 66.06).....	0,2	-	0,2
08.02	Désaffectation au profit du Trésor en vue de couvrir la part du Fonds Phytopharmaceutique (programme 31-54-1) dans les frais de fonctionnement du département.....	0,5	- 0,5	-
08.03	Désaffectation au profit du Trésor en vue de couvrir la part du Fonds pour la santé et la production des animaux (programme 31-55-2) dans les frais de fonctionnement du département.....	78,6	- 78,6	-
	Total pour le chapitre 31	132,2	- 10,5	121,7
	CHAPITRE 32			
	MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.			
12.01	Financement de frais de personnel et de frais de fonctionnement liés à l'exécution des missions ou prestations confiées au Bureau du Plan par des organismes nationaux et/ou internationaux.....	1,3	+ 12,7	14,0
16.01	Recettes liées à la fourniture de services aux secteurs public et privé par le Centre de Traitement de l'Information dans le cadre de Belindis et Belgostat (Recettes affectées au programme 32-42-1) (Regroupement des anciens articles 16.01 et 16.02).....	-	-	-
16.03	Rétributions versées par les entreprises en faveur du Fonds d'Accréditation et de Certification (Recettes affectées au programme 32-51-1).....	-	-	-
16.04	Redevances dues par les laboratoires qui introduisent auprès de l'Organisation belge d'Etalonnage une demande d'agrément, de prolongation ou d'extension d'agrément, et autres petites recettes (Recettes affectées au programme 32-55-1).....	-	-	-
28.02	Redevances liées aux arrêtés de concession d'exploitation de sable au moyen de dragueurs sur le plateau continental de la Belgique et dans ses eaux territoriales (Recettes affectées au programme 32-53-1).....	-	-	-

(in miljoenen frank)

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Recettes affectées -- Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées -- Aangenome ramingen	Ajustements -- Aanpassingen	Evaluations ajustées -- Aangepaste ramingen		
-	-	-	Saldi van de aan de Schatkist toegekende financiële rekeningen van de ontbonden Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (pro memorie).	46.03
-	-	-	Saldi van de aan de Schatkist toegekende financiële rekeningen van de ontbonden Nationale Zuiveldienst (pro memorie).	46.04
-	-	-	Diverse opbrengsten.	06.01
-	-	-	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat (oud fonds 66.06).	08.01
-	-	-	Desaffectatie ten voordele van de Schatkist om het aandeel van het Fytofarmaceutisch Fonds (programma 31-54-1) in de werkingskosten van het departement te dekken.	08.02
-	-	-	Desaffectatie ten voordele van de Schatkist om het aandeel van het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren (programma 31-55-2) in de werkingskosten van het departement te dekken.	08.03
1 894,3	+ 426,3	2 320,6	Totaal voor hoofdstuk 31	
			HOOFDSTUK 32	
			MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.	
-	-	-	Financiering van personeelskosten en werkingskosten voor de uitvoering van opdrachten of prestaties toevertrouwd aan het Planbureau door nationale en/of internationale instellingen.	12.01
24,3	-	24,3	Ontvangsten verbonden aan de levering van diensten aan de openbare- en privésector door het Centrum voor Informatieverwerking in het kader van Belindis en Belgostat (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-42-1) (Samenvoeging oude artikels 16.01 en 16.02).	16.01
5,0	-	5,0	Heffingen gestort door ondernemingen ten bate van het Fonds voor Accreditatie en Certificatie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-51-1)	16.03
1,0	- 0,5	0,5	Vergoedingen verschuldigd door laboratoria die een aanvraag tot erkenning of tot verlenging of uitbreiding van een erkenning indienen bij de Belgische Kalibratie-Organisatie, en andere kleine ontvangsten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-55-1).	16.04
7,8	+ 3,0	10,8	Retributies verbonden aan concessiebesluiten voor zandwinningen door middel van baggerboten op het continentaal plat en in de territoriale wateren van België (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-53-1).	28.02

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en millions de francs)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées -- Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Evaluations adoptées -- Aangenome ramingen	Ajustements -- Aanpassingen	Evaluations ajustées -- Aangepaste ramingen
36.04	Indemnité à payer par Belgacom suite à l'article 3, § 2, 5°, de la loi du 21 mars 1991 (Recettes affectées au programme 33-41-5).....	-	-	-
36.05	Recettes provenant de la vente de plaques d'immatriculation dites personnalisées.....	20,0	-	20,0
38.01	Appareils récepteurs de radio et de télévision privés. - Redevances nettes (pour mémoire).....	-	-	-
46.01	Versement au Trésor d'une part des réserves de l'Institut belge des services postaux et des Télécommunications.....	86,0	+ 69,0	155,0
06.01	Produits divers.....	49,0	- 9,5	39,5
	Total pour le chapitre 33	2 199,7	- 180,5	2 019,2
	Totaux pour la section II	76 508,7	+ 2 960,5	79 469,2
	Totaux pour les recettes courantes	1 351 449,6	+ 9 334,5	1 360 784,1

(in miljoenen frank)

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Recettes affectées -- Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées -- Aangenome ramingen	Ajustements -- Aanpassingen	Evaluations ajustées -- Aangepaste ramingen		
1 519,0	-	1 519,0	Vergoeding door Belgacom te betalen ingevolge artikel 3, § 2, 5°, van de wet van 21 maart 1991 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-41-5)	36.04
-	-	-	Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van gepersonaliseerde nummerplaten.	36.05
-	-	-	Private radio- en televisieontvangtoestellen. - Netto-betalingen (pro memorie).	38.01
-	-	-	Sortering aan de Schatkist van een deel van de reserves van het Belgisch Instituut voor post-diensten en telecommunicatie.	46.01
-	-	-	Diverse opbrengsten.	06.01
1 519,0	+ 15,0	1 534,0	Totaal voor hoofdstuk 33	
51 614,1	+ 1 475,4	53 089,5	Totalen voor sectie II	
51 864,1	+ 1 475,4	53 339,5	Totalen voor de lopende ontvangsten	

**D. EERSTE AANPASSING VAN DE ALGE-
MENE UITGAVENBEGROTING VAN HET BE-
GROTINGSJAAR 1995** (Stuk n^r 26/1)

Zie Stuk n^{rs} 26/17 en 18.

**D. PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET
GENERAL DES DEPENSES POUR L'ANNEE
BUDGETAIRE 1995** (Doc. n^o 26/1)

Voir Doc. n^{os} 26/17 et 18.

